

**MANUEL DE L'OPÉRATEUR
DE L'EXCAVATRICE HYDRAULIQUE
355 X4S**





CE SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ INDIQUE DES MESSAGES DE SÉCURITÉ IMPORTANTS DANS CE MANUEL. LORSQUE CE SYMBOLE EST UTILISÉ, LISEZ ATTENTIVEMENT LE MESSAGE QUI SUIT ET SOYEZ ATTENTIF AU RISQUE DE MORT OU DE BLESSURE GRAVE.

Les étiquettes de sécurité apposées sur cette excavatrice utilisent les mots **Danger, Avertissement ou Attention**, qui sont définis comme suit :

- **DANGER** : indique une situation dangereuse immédiate qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves. La couleur associée au mot Danger est le ROUGE.
- **AVERTISSEMENT** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves. La couleur associée au mot Avertissement est l'ORANGE.
- **ATTENTION** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées. Il peut également être utilisé pour alerter sur des pratiques dangereuses. La couleur associée au mot Attention est le JAUNE.



AVERTISSEMENT

L'UTILISATION INCORRECTE DE CETTE EXCAVATRICE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

AVANT D'UTILISER CETTE EXCAVATRICE, ASSUREZ-VOUS QUE CHAQUE OPÉRATEUR :

Reçoit des instructions sur l'utilisation sûre et correcte de l'excavatrice.

Lit et comprend le(s) manuel(s) relatif(s) à l'excavatrice.

Lit et comprend TOUTES les étiquettes de sécurité apposées sur l'excavatrice.

Demande aux personnes à proximité de quitter la zone.

Apprend et pratique l'utilisation sûre des commandes de l'excavatrice dans une zone sûre et dégagée avant d'utiliser cette excavatrice sur un chantier.

Il incombe à l'opérateur de respecter les lois et règlements pertinents et de suivre les instructions de LBX Company, LLC relatives à l'utilisation et à l'entretien de l'excavatrice.

AVERTISSEMENT DE LA PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE



AVERTISSEMENT : RESPIRER LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT

DES MOTEURS DIESEL VOUS EXPOSE À DES PRODUITS CHIMIQUES CONNUS DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE POUR PROVOQUER DES CANCERS ET DES MALFORMATIONS CONGÉNITALES OU D'AUTRES PROBLÈMES DE REPRODUCTION.

- TOUJOURS DÉMARRER ET FAIRE FONCTIONNER LE MOTEUR DANS UN ENDROIT BIEN VENTILÉ.
 - SI VOUS ÊTES DANS UN ENDROIT CLOS, ÉVACUER LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT VERS L'EXTÉRIEUR.
 - NE PAS MODIFIER OU ALTÉRER LE SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT.
 - NE PAS FAIRE TOURNER LE MOTEUR AU RALENTI, SAUF EN CAS DE NÉCESSITÉ.
- POUR EN SAVOIR PLUS, CONSULTEZ LE SITE www.P65Warnings.ca.gov/diesel.



AVERTISSEMENT : CANCER ET EFFETS NOCIFS SUR LA REPRODUCTION

www.P65Warnings.ca.gov.

LBX Company se réserve le droit d'apporter des modifications aux spécifications et à la conception de l'excavatrice sans préavis et sans obligation de modifier les unités vendues précédemment. La description des modèles présentés dans ce manuel a été faite conformément aux spécifications techniques connues à la date de conception de ce document. Toutes les données figurant dans ce manuel sont sujettes à des variations de production. Les dimensions et les poids sont fournis avec des valeurs approximatives et l'équipement de l'excavatrice montré dans les illustrations peut ne pas correspondre aux modèles standard.

Pour obtenir des renseignements précis sur des modèles et des versions spécifiques d'excavatrices, veuillez communiquer avec votre concessionnaire LBX Company. Toute reproduction ou traduction, même partielle, est interdite sans l'autorisation écrite de LBX Company.

TABLE DES MATIÈRES

CHAPITRE 1 – RENSEIGNEMENTS DESTINÉS AU PROPRIÉTAIRE

MANUELS TECHNIQUES LINK-BELT	1-1
------------------------------------	-----

CHAPITRE 2 – COMPOSANTS DE L'EXCAVATRICE

COMPOSANTS DE L'EXCAVATRICE	2-1
COMPOSANTS DU MOTEUR.....	2-3
NUMÉROS D'IDENTIFICATION.....	2-5

CHAPITRE 3 – SÉCURITÉ, ÉTIQUETTES ET SIGNAUX MANUELS

RÈGLES DE SÉCURITÉ	3-1
ZONE DE SÉCURITÉ	3-1
SÉCURITÉ DES SERVICES PUBLICS.....	3-2
PRÉCAUTIONS À PRENDRE PAR L'OPÉRATEUR	3-3
ÉTIQUETTES.....	3-8
SIGNAUX MANUELS.....	3-26

CHAPITRE 4 – INSTRUMENTS ET COMMANDES

MARCHES ET MAINS COURANTES	4-2
POSITION DES COMMANDES ET ACCESSOIRES DE LA CABINE	4-3
SIÈGE DE L'OPÉRATEUR	4-5
BRAS DE COMMANDE DROIT.....	4-11
BRAS DE COMMANDE GAUCHE	4-14
CONSOLE AVANT DROITE	4-16
VANNE DE SÉLECTION DU SCHÉMA DE COMMANDE	4-104
LE BRAS ET LA SUPERSTRUCTURE FONT PIVOTER LE LEVIER DE COMMANDE GAUCHE DANS LE SCHÉMA D	4-106
LEVIER DE COMMANDE DROIT DE LA FLÈCHE ET DU GODET DANS LE SCHÉMA D	4-106
LA FLÈCHE ET LA SUPERSTRUCTURE FONT PIVOTER LE LEVIER DE COMMANDE GAUCHE DANS LE SCHÉMA C	4-107
LEVIER DE COMMANDE DROIT DU BRAS ET DU GODET DANS LE SCHÉMA C	4-107
CONTRÔLE DE LA TRANSLATION	4-108
PÉDALE AUXILIAIRE (SI LA MACHINE EN EST ÉQUIPÉE).....	4-108
LEVIER DE VERROUILLAGE DE PORTE ET BARRE DE SÉCURITÉ	4-109
FONCTION DE VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DU LEVIER DE COMMANDE	4-110
ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR DE LA CABINE	4-113
CROCHET DE PORTE-MANTEAU	4-114
FENÊTRES DE LA PORTE DE LA CABINE	4-114
PORTE-GOBELET.....	4-114
PORTE-JOURNAUX.....	4-115
BOÎTE À FUSIBLES.....	4-115
COMPARTIMENT RÉFRIGÉRÉ/CHAUFFÉ.....	4-115
COMPARTIMENT DE RANGEMENT	4-115
RADIO	4-116
PARE-BRISE	4-122
ORIFICES D'AÉRATION	4-124
VITRE ARRIÈRE.....	4-124
RÉTROVISEURS.....	4-125
CAMÉRA DE REcul.....	4-132
RÉSERVOIR DE CARBURANT	4-138
CAPOT DU MOTEUR ET CAPOT DU RADIATEUR.....	4-139
RÉSERVOIR DE LAVE-GLACE	4-140
PORTE LATÉRALE	4-140
POINT DE REMORQUAGE.....	4-142

TABLE DES MATIÈRES

OEILLET DE LEVAGE.....	4-142
COUVERCLE ANTI-VANDALISME (OPTION)	4-143
PROTECTION DE LA CABINE (ROPS ET FOPS).....	4-146

CHAPITRE 5 – INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVANT D'UTILISER L'EXCAVATRICE.....	5-1
UTILISATION DE L'EXCAVATRICE	5-2
PÉRIODE DE RODAGE.....	5-3
DÉMARRAGE DE LA MACHINE	5-4
DÉMARRAGE DU MOTEUR	5-6
MISE EN TEMPÉRATURE DE L'EXCAVATRICE	5-8
FONCTIONNEMENT DU MOTEUR.....	5-9
ARRÊT DU MOTEUR.....	5-9
ATS.....	5-11
RÉGÉN. DE L'ATS (RÉGÉNÉRATION DE L'ATS).....	5-23
UTILISATION DE L'EXCAVATRICE PAR TEMPS FROID.....	5-28
UTILISATION DE L'EXCAVATRICE PAR TEMPS CHAUD	5-28
FONCTIONNEMENT DE BASE.....	5-29
VERROUILLAGE DU PIVOTEMENT	5-30
TRANSLATION DE L'EXCAVATRICE	5-30
SÉLECTION DE LA VITESSE DE TRANSLATION	5-32
UTILISATION DE L'EXCAVATRICE DANS L'EAU.....	5-33
STATIONNEMENT DE L'EXCAVATRICE	5-33
UTILISATION DE L'EXCAVATRICE SUR UN TERRAIN EN PENTE	5-34
REMORQUAGE DE L'EXCAVATRICE.....	5-34
UTILISATION DU GODET	5-35
MANUTENTION DES CHARGES.....	5-36
ABAISSEMENT DE L'ACCESSOIRE EN CAS DE PANNE DE L'EXCAVATRICE	5-37
CIRCUITS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES.....	5-38
FONCTIONNEMENT DE L'ATTACHE RAPIDE DE L'EXCAVATRICE HYDRAULIQUE.....	5-44
FONCTIONNEMENT DU LONG ACCESSOIRE AVANT	5-45

CHAPITRE 6 – INTERVALLES D'ENTRETIEN

INTERVALLES D'ENTRETIEN	6-1
COMPTEUR HORAIRE.....	6-1
INSPECTIONS QUOTIDIENNES.....	6-2

CHAPITRE 7 – LUBRIFICATION, FILTRES ET FLUIDES

FLUIDES ET LUBRIFIANTS	7-1
PROCÉDURE D'ÉCHANTILLONNAGE.....	7-7
TABEAU DE LUBRIFICATION.....	7-8
POINTS DE LUBRIFICATION.....	7-10
NIVEAUX DE FLUIDE	7-13
MOTEUR	7-14
SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT.....	7-16
SYSTÈME D'ALIMENTATION EN CARBURANT	7-18
SYSTÈME DE DEF	7-24
DÉCHARGE DE LA PRESSION DANS LE SYSTÈME HYDRAULIQUE	7-29
SYSTÈME HYDRAULIQUE	7-30
PURGE D'AIR DES COMPOSANTS HYDRAULIQUES.....	7-35
FILTRE À AIR.....	7-38
ENGRENAGE DE RÉDUCTION DE L'OSCILLATION	7-40
ENGRENAGES DE RÉDUCTION DE TRANSLATION	7-42

CHAPITRE 8 – ENTRETIEN ET AJUSTEMENTS

CHENILLES	8-1
GALETS DE ROULEMENT ET ROUES FOLLES	8-3
RADIATEUR ET REFROIDISSEUR D'HUILE	8-4
COURROIE DU VENTILATEUR ET DE L'ALTERNATEUR.....	8-6
INSPECTION ET NETTOYAGE DE L'EXCAVATRICE	8-8
PIÈCES EN PLASTIQUE ET EN RÉSINE	8-9
VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ DU VÉRIN	8-9
REMPLACEMENT D'UN GODET	8-10
EXTINCTEUR (NON FOURNI).....	8-11
PROTECTION DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE/ÉLECTRONIQUE PENDANT LA CHARGE OU LE SOUDAGE	8-12
CLIMATISEUR	8-14
INSPECTION DU RESSORT À GAZ.....	8-17
RESSERRAGE DES BOULONS ET DES ÉCROUS	8-18
DÉPANNAGE DU MOTEUR.....	8-23

CHAPITRE 9 – SYSTÈMES ÉLECTRIQUES

COUPE-BATTERIE.....	9-3
BATTERIE.....	9-4
CONNEXION D'UNE OU DE DEUX BATTERIES D'APPOINT	9-6
ALTERNATEUR.....	9-6
DÉMARREUR.....	9-6
REMPLACEMENT D'UNE AMPOULE	9-7

CHAPITRE 10 – INSTRUCTIONS DE TRANSPORT ET D'ENTREPOSAGE

TRANSPORT DE L'EXCAVATRICE.....	10-1
LEVAGE DE L'EXCAVATRICE	10-6
DÉMONTAGE AVANT LE TRANSPORT	10-7
ENTREPOSAGE À LONG TERME	10-12

CHAPITRE 11 – SPÉCIFICATIONS

MOTEUR.....	11-1
SYSTÈMES ÉLECTRIQUES	11-1
SYSTÈME HYDRAULIQUE	11-1
POIDS	11-2
CHÂSSIS DE ROULEMENT.....	11-2
CAPACITÉ DES SYSTÈMES ET DES COMPOSANTS	11-2
ACCESSOIRE.....	11-2
FORCE DE CREUSAGE	11-2
DIMENSIONS GLOBALES DE L'EXCAVATRICE.....	11-4
PLAGE DE FONCTIONNEMENT	11-6
CAPACITÉS NOMINALES DE LEVAGE ISO.....	11-8
RemoteCARE.....	11-9
DÉCLARATION FCC ET CE	11-10
DOCUMENT	11-11

CHAPITRE 12

INDEX

TABLE DES MATIÈRES

MANUEL DE L'OPÉRATEUR DE L'EXCAVATRICE HYDRAULIQUE 355 X4S



MANUELS TECHNIQUES LINK-BELT

Des manuels sont disponibles auprès du concessionnaire pour l'utilisation, l'entretien et la réparation de l'excavatrice. Pour un service rapide et pratique, communiquez avec le concessionnaire afin qu'il vous aide à obtenir les manuels de l'excavatrice.

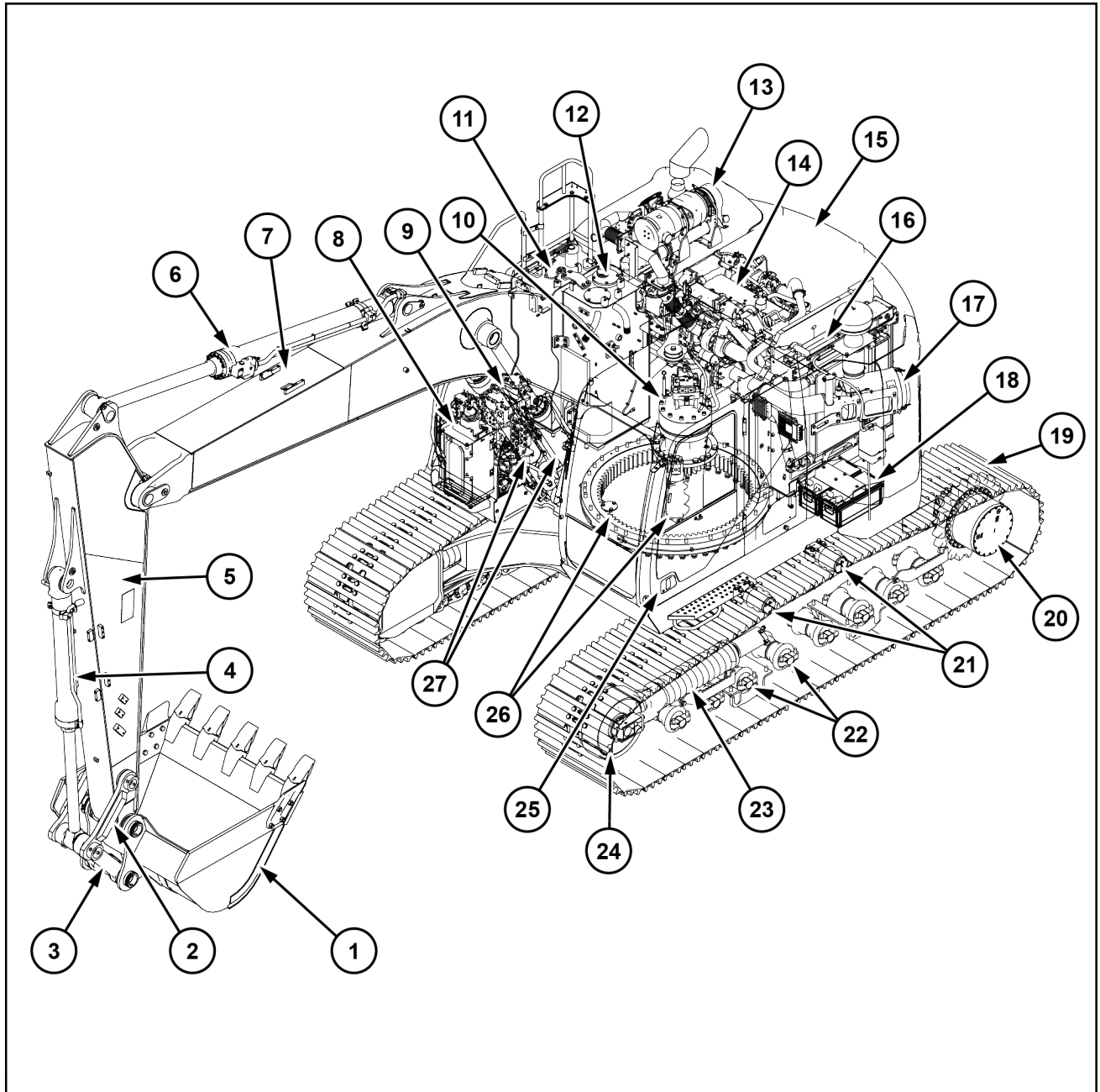
Le concessionnaire peut accélérer les commandes de manuels d'utilisation, de manuels de pièces, de manuels d'entretien et de dossiers d'entretien.

Indiquez toujours le numéro du modèle, l'année du modèle et le numéro du fabricant de votre excavatrice afin que votre concessionnaire puisse vous fournir les bons manuels pour votre excavatrice.

REMARQUE : LBX COMPANY LLC se réserve le droit d'apporter des améliorations à la conception ou des modifications aux spécifications à tout moment, sans obligation de les installer sur les unités vendues précédemment.

CHAPITRE 2 – COMPOSANTS DE L'EXCAVATRICE

COMPOSANTS DE L'EXCAVATRICE



E63A30D3

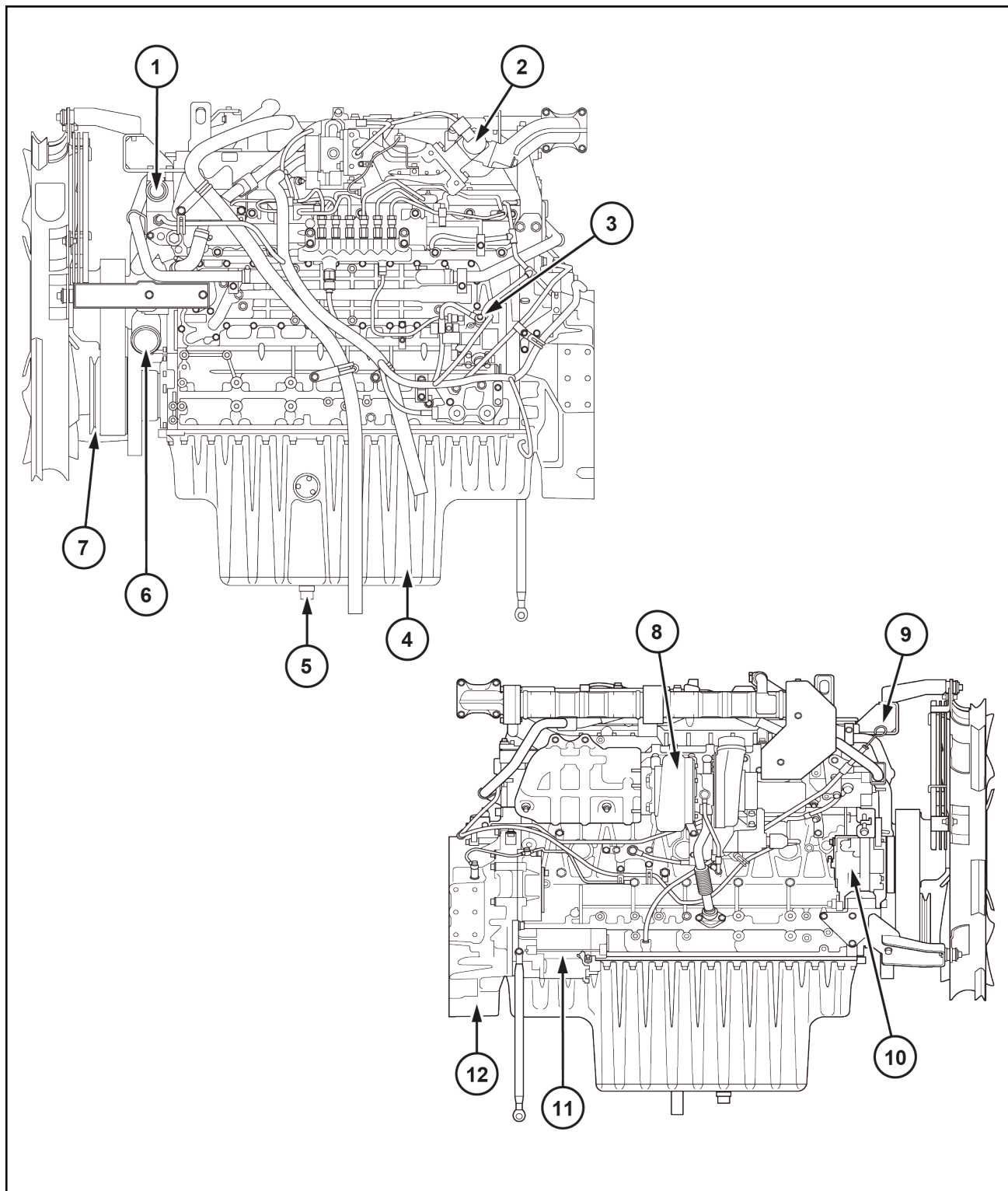
Figure 1

- | | | | | | |
|---|----------------------|----|---------------------------------|----|--|
| 1 | GODET | 10 | BOÎTE DE VITESSES D'OSCILLATION | 19 | CHENILLES |
| 2 | ARTICULATION DE BRAS | 11 | RÉSERVOIR DE CARBURANT | 20 | ENGRENAGES DE RÉDUCTION DE TRANSLATION |
| 3 | TIGE DE RACCORDEMENT | 12 | RÉSERVOIR HYDRAULIQUE | 21 | GALETS SUPÉRIEURS |
| 4 | VÉRIN DE GODET | 13 | SYSTÈME APRÈS TRAITEMENT (ATS) | 22 | GALETS INFÉRIEURS |
| 5 | BRAS | 14 | COMPARTIMENT MOTEUR | 23 | RESSORT DE RECUL |
| 6 | VÉRIN DE BRAS | 15 | CONTREPOIDS | 24 | ROUES FOLLES |
| 7 | FLÈCHE | 16 | RADIATEUR | 25 | CABINE/COMPARTIMENT DE L'OPÉRATEUR |
| 8 | RÉSERVOIR DE DEF | 17 | FILTRE À AIR | 26 | COMPOSANTS DU SYSTÈME D'OSCILLATION |
| 9 | SOUPAPE DE COMMANDE | 18 | BATTERIES | 27 | VÉRINS DE FLÈCHE |

PRINCIPAUX COMPOSANTS

Cette excavatrice est entièrement hydraulique. Elle se compose d'un châssis de roulement équipé de chenilles et d'un palier de table tournante qui supporte le cadre de la superstructure. Le cadre de la superstructure supporte l'accessoire, à l'extrémité avant de l'excavatrice, ainsi que le moteur, le système hydraulique et la cabine. Lorsque l'opérateur actionne les commandes, la pompe entraînée par le moteur envoie le fluide hydraulique à la soupape de commande. La soupape de commande distribue le fluide hydraulique aux différents vérins et moteurs concernés. Un système de refroidissement maintient le fluide hydraulique à une température de fonctionnement normale.

COMPOSANTS DU MOTEUR

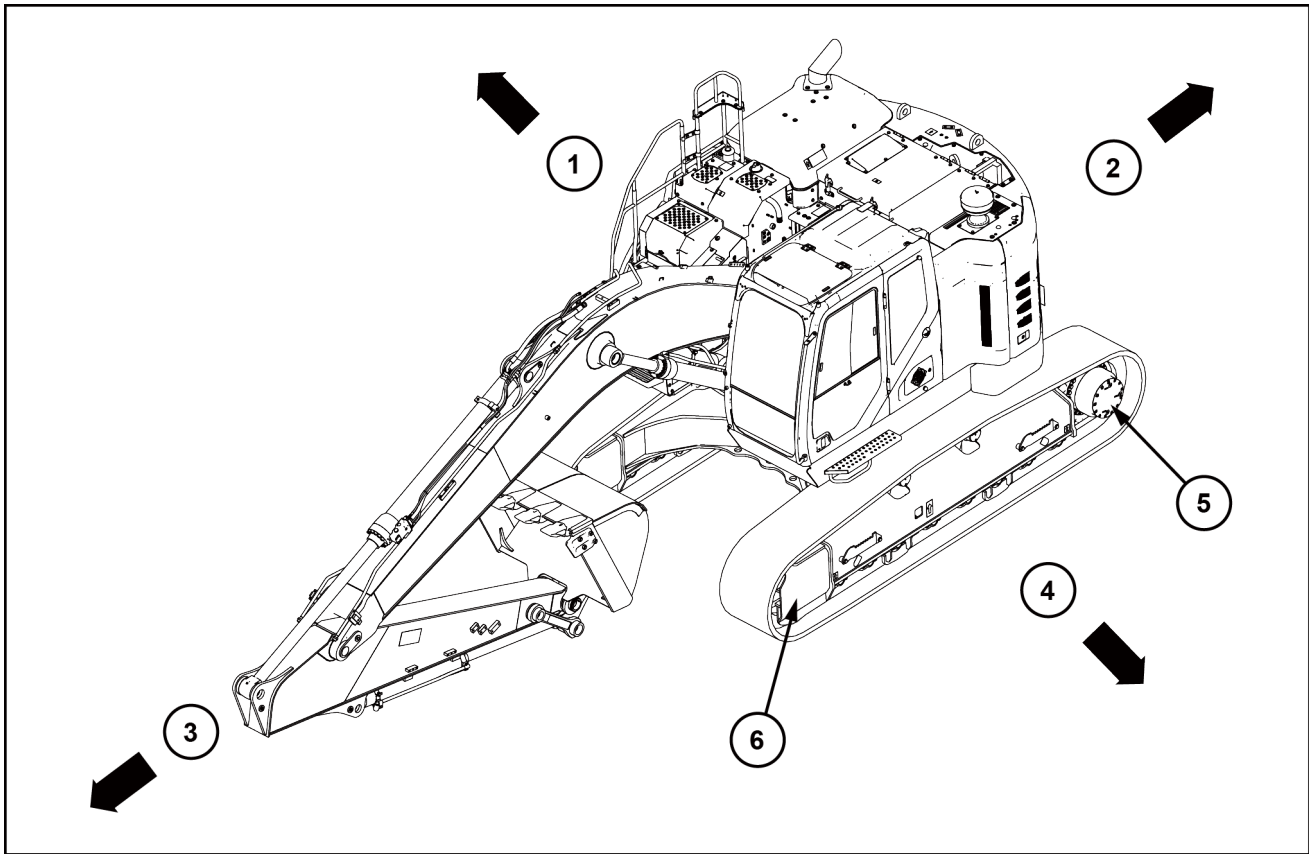


4D432212

Figure 2

- | | | | | | |
|---|---|---|----------------------------|----|-------------------------|
| 1 | SORTIE D'EAU | 5 | ROBINET DE VIDANGE D'HUILE | 9 | JAUGE DE NIVEAU D'HUILE |
| 2 | SOUPAPE DE RECIRCULATION
DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT | 6 | PRISE D'EAU | 10 | ALTERNATEUR |
| 3 | POMPE D'ALIMENTATION EN
CARBURANT | 7 | POULIE DE VILEBREQUIN | 11 | DÉMARREUR |
| 4 | CARTER D'HUILE | 8 | TURBOCOMPRESSEUR | 12 | CARTER DE VOLANT |

DROITE, GAUCHE, AVANT ET ARRIÈRE DE L'EXCAVATRICE



D88B6DFB

Figure 3

Les termes droite (1), gauche (4), avant (3) et arrière (2) sont utilisés dans ce manuel pour indiquer les côtés tels qu'ils sont vus du siège de l'opérateur lorsque la cabine se trouve au-dessus des roues folles (5).

L'illustration ci-dessus montre l'excavatrice en position normale de TRANSLATION. En position normale de TRANSLATION, la cabine se trouve au-dessus des roues folles. Les engrenages de réduction de translation (6) se trouvent à l'arrière de la superstructure.

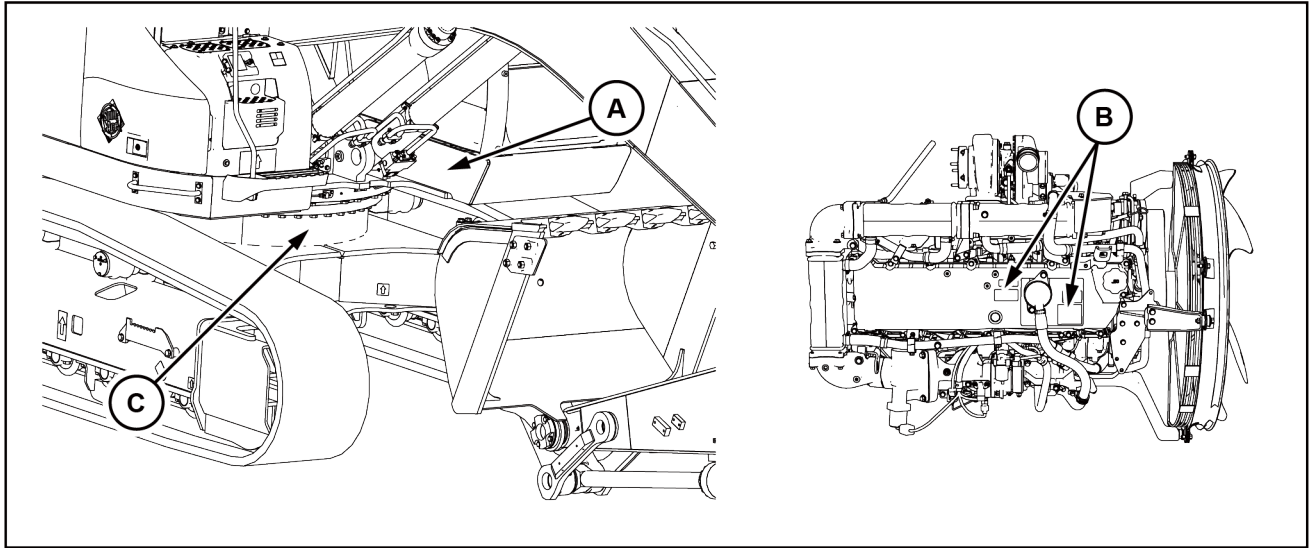
NUMÉROS D'IDENTIFICATION

TYPE, NUMÉRO DE SÉRIE ET ANNÉE DE FABRICATION

Pour commander des pièces, obtenir des renseignements ou de l'aide, vous devez toujours fournir à votre concessionnaire Link-Belt le type et le numéro de série de votre excavatrice ou de ses accessoires.

Inscrivez les renseignements suivants dans les espaces prévus à cet effet : le numéro du modèle, l'année de fabrication et le numéro du fabricant de votre excavatrice, ainsi que la marque/le modèle et le numéro de série du moteur.

EMPLACEMENTS D'IDENTIFICATION DE L'EXCAVATRICE



F354852E

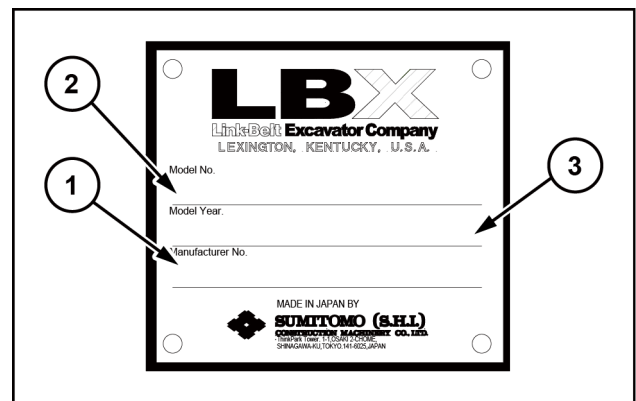
Figure 4

IMPORTANT : Si la plaque du numéro de série de l'excavatrice est absente ou illisible, vous pouvez trouver le numéro du fabricant estampillé sur le cadre (C) de l'excavatrice.

NUMÉRO DE SÉRIE DE L'EXCAVATRICE ET NUMÉRO DE SÉRIE DU MOTEUR

EXCAVATRICE (A)

1. Numéro du fabricant :
2. Numéro du modèle :
3. Année du modèle :



E5E0B54B

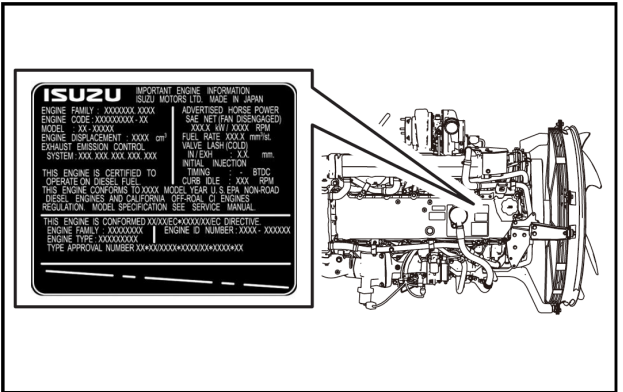
Figure 5

MOTEUR (B)

Marque et modèle : **ISUZU AQ-6HK1X**

Numéro de série :

Le numéro de série est indiqué sur l'étiquette d'émission apposée sur le couvre-culasse.

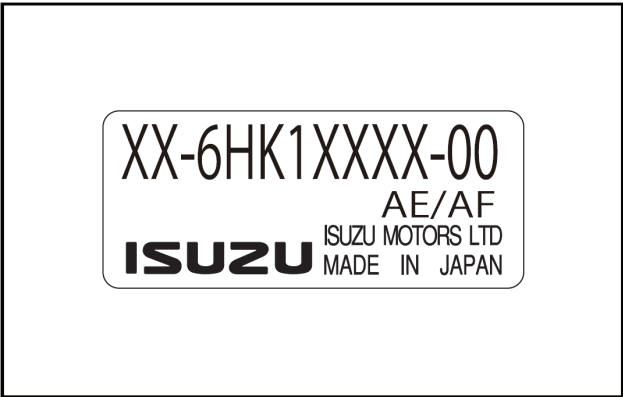


14BA0DA1

Figure 6

ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION (B)

Elle est apposée sur le couvre-culasse.



96465A80

Figure 7

NUMÉROS DE SÉRIE DES COMPOSANTS

Pompe hydraulique :

Engrenage de réduction de l'oscillation :

Engrenages de réduction de translation :

Soupape de commande de translation :

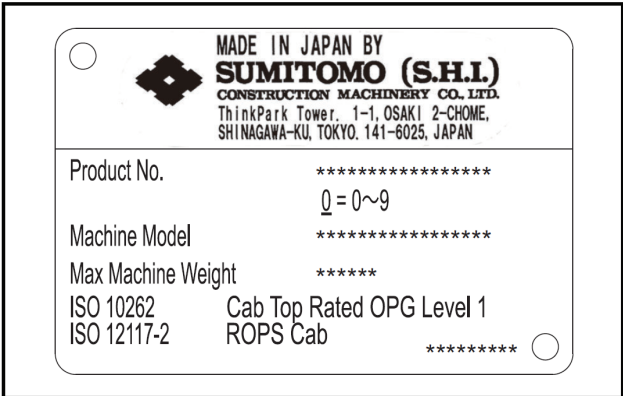
Soupape de commande accessoire :

Soupape de commande oscillante :

PROTECTION DE LA STRUCTURE (ROPS)

La ROPS est conforme à la norme ISO 12117-2

Numéro de produit :



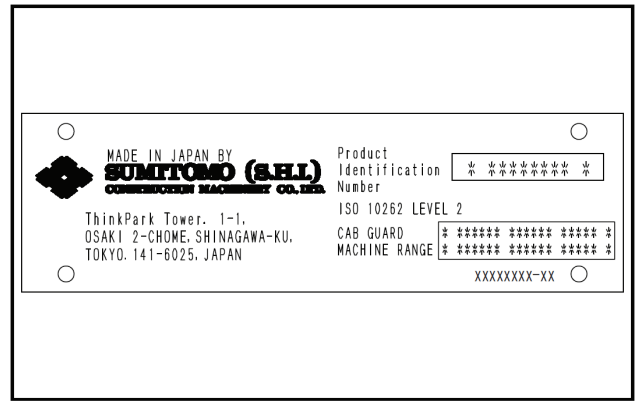
8BE8421D

Figure 8

PROTECTION DE LA CABINE (FOPS) (EN OPTION)

La FOPS est conforme à la norme ISO 10262 niveau 2.

Numéro d'identification du produit :



E5304DEC

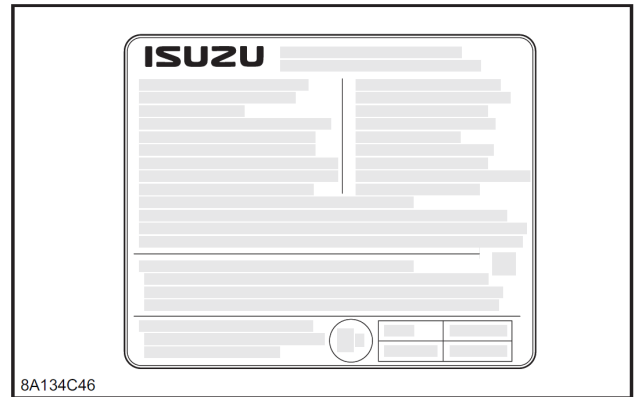
Figure 9

ÉTIQUETTE D'ÉMISSION

Elle est apposée sur le couvre-culasse.

L'étiquette d'émission décrit des détails importants pour l'utilisation du moteur. Veuillez à le lire avant de faire fonctionner le moteur.

En outre, l'étiquette d'émission ne décrit que les détails concernant le moteur.



8A134C46

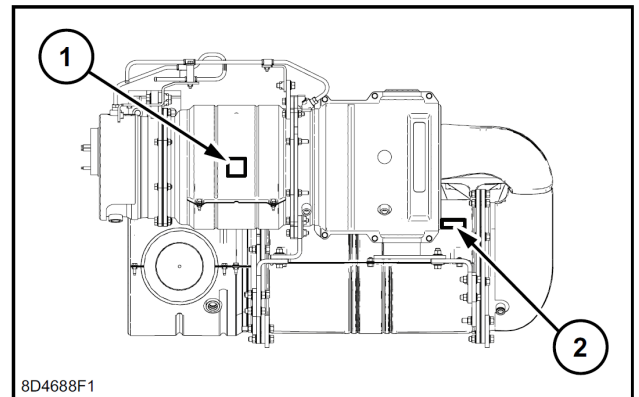
8A134C46

Figure 10

NUMÉRO DE SÉRIE DE L'ATS

Le numéro est estampillé sur le dessus de l'ATS.

1. Série DOC (centre)
2. Série ATS



8D4688F1

8D4688F1

Figure 11

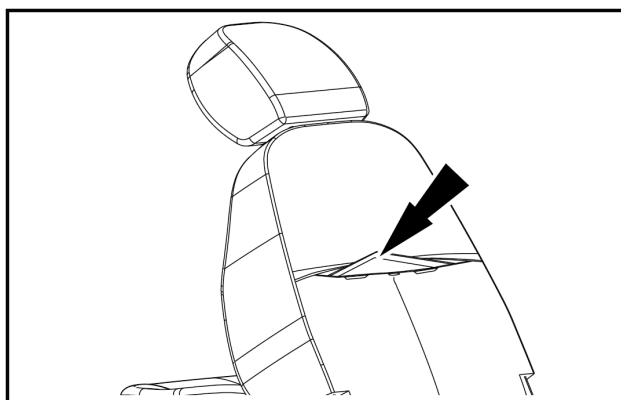
CHAPITRE 3 – SÉCURITÉ, ÉTIQUETTES ET SIGNAUX MANUELS

RÈGLES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Ce symbole d'alerte de sécurité indique des messages de sécurité importants dans ce manuel. Lorsque vous voyez ce symbole, lisez attentivement le message qui suit et soyez attentif au risque de décès ou de blessure grave.

La plupart des accidents liés à l'utilisation et à l'entretien d'une excavatrice peuvent être évités en respectant les règles de sécurité et les précautions de base. Lisez et comprenez tous les messages de sécurité contenus dans ce manuel, le manuel de sécurité et les panneaux de sécurité apposés sur l'excavatrice avant toute utilisation ou opération d'entretien. Communiquez avec votre concessionnaire si vous avez des questions.



34A4562E

Figure 1

LISEZ COMPLÈTEMENT CE MANUEL et assurez-vous de bien comprendre les commandes. Tout équipement a une limite. Assurez-vous de bien comprendre les caractéristiques de vitesse, d'arrêt, de direction, de stabilité et de charge de cette excavatrice avant de commencer à l'utiliser.

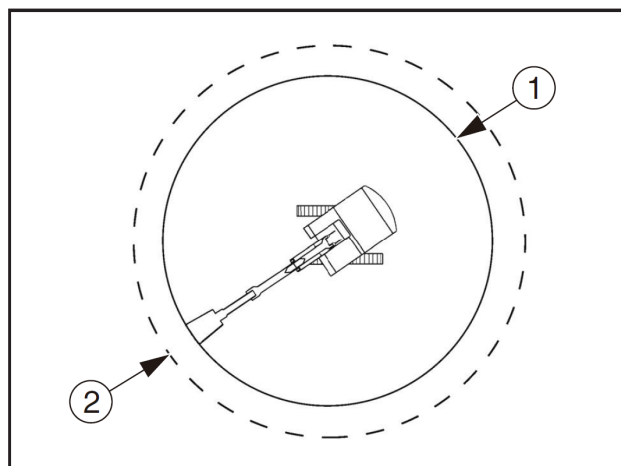
NE retirez PAS ce manuel ou le manuel de sécurité de l'excavatrice. Communiquez avec votre concessionnaire pour obtenir des manuels supplémentaires. Consultez également les renseignements sur le manuel à l'intérieur de la couverture arrière de ce manuel.

Les renseignements de sécurité fournis dans ce manuel ne remplacent pas les codes de sécurité, les besoins en matière d'assurance, les lois fédérales, nationales ou locales. Veillez à ce que votre excavatrice soit correctement équipée conformément à ces règles ou lois.

Des messages de sécurité supplémentaires sont utilisés dans le texte du manuel pour indiquer des risques de sécurité spécifiques.

IMPORTANT : Les messages de sécurité de ce chapitre mettent l'accent sur des situations qui peuvent se produire lors de l'utilisation et de l'entretien normaux de votre excavatrice. Ces messages de sécurité indiquent également les moyens possibles de faire face à ces situations.

ZONE DE SÉCURITÉ



E2AFF9F3

Figure 2

- 1 ZONE DE TRAVAIL
- 2 ZONE DE SÉCURITÉ

La zone de sécurité est l'espace nécessaire pour que l'excavatrice puisse fonctionner à la portée maximale de l'outil et à une rotation complète de 360°, plus 6 ft (2 m).

SÉCURITÉ DES SERVICES PUBLICS

Des précautions de sécurité **DOIVENT** être prises lorsque vous travaillez à proximité de lignes électriques enterrées ou aériennes.

Au cours des opérations, il est probable que vous travailliez autour ou à proximité de lignes électriques enterrées ou aériennes qui peuvent inclure, mais sans s'y limiter :

- Ligne d'alimentation électrique
- Ligne de gaz
- Ligne d'eau
- Ligne de communication – Téléphone ou télévision par câble

Avant de commencer toute opération d'excavation, il est de votre responsabilité de connaître toutes les lignes de services publics enterrées ou aériennes dans la zone de votre projet et de les éviter.

Demandez TOUJOURS à toutes les entreprises de services publics locales de marquer l'emplacement de leurs lignes.

Aux États-Unis et au Canada, appelez l'un des nombreux services « One Call System Director ».

Si vous ne connaissez pas le numéro local, appelez le numéro national (États-Unis et Canada uniquement) : 811.

Vérifiez auprès des autorités locales s'il existe des lois, des réglementations et/ou des sanctions strictes vous obligeant à localiser et à éviter les services publics existants.

Identifiez le code couleur des services publics (États-Unis et Canada) :

Électrique	Rouge
Gaz, huile ou pétrole	Jaune
Communication, téléphone, télévision	Orange
Eau	Bleu
Égouts	Vert/Marron
Excavation proposée	Blanc
Arpentage	Rose
Eaux et boues recyclées	Violet

Après avoir localisé les lignes de services publics enterrées, creusez soigneusement un trou à la main et/ou à l'aide d'un équipement d'aspiration automatique jusqu'à la ligne de services publics afin de vérifier l'emplacement et la profondeur de la ligne.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE PAR L'OPÉRATEUR

PERSONNEL

- Soyez prêt à faire face aux situations d'urgence. Ayez toujours avec vous une trousse de premiers secours et un extincteur en état de marche et sachez comment les utiliser.
- Évitez les vêtements amples, les cheveux longs relâchés ou non couverts, les bijoux et les articles personnels non fixés.
- Connaissiez et utilisez l'équipement de protection qui doit être porté lors de l'utilisation de cette excavatrice. Les casques de sécurité, les lunettes de protection, les chaussures de protection, les gants, les gilets réfléchissants, les respirateurs et les protections auditives sont des exemples de types d'équipement qui peuvent être nécessaires.
- Certains équipements de protection doivent être remplacés et renouvelés en fonction de leur âge et de leur usure. Les vieux casques de protection peuvent ne pas répondre à l'utilité première des utilisateurs. Les gilets décolorés et sales ne sont plus aussi visibles qu'à l'origine. Consultez les recommandations du fabricant.
- Ne vous précipitez pas. Marchez, ne courez pas.
- Connaissiez et utilisez les signaux manuels requis pour des travaux particuliers et sachez qui est responsable de la signalisation.

GÉNÉRAL

- Il incombe à l'opérateur de lire et de comprendre le manuel de l'opérateur et les autres renseignements fournis, et d'utiliser la procédure d'exploitation correcte. Les excavatrices ne doivent être utilisées que par des opérateurs qualifiés.
- N'utilisez pas cette excavatrice ou n'effectuez pas de travaux d'entretien si vous n'avez pas reçu une formation appropriée et si vous n'avez pas lu et compris entièrement les instructions et les avertissements contenus dans ce manuel.
- Portez la ceinture de sécurité à tout moment lorsque vous utilisez l'excavatrice.
- Inspectez quotidiennement les boulons de fixation de l'extrémité de la ceinture de sécurité pour vous assurer de leur intégrité.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de protection sont en place et bien fixés.
- Retirez tous les objets en vrac stockés dans l'excavatrice. Enlevez tous les objets qui n'ont pas leur place dans ou sur l'excavatrice et ses équipements.

PRÉCAUTIONS RELATIVES À LA MONTÉE ET À LA DESCENTE

- Utilisez les poignées et les marches recommandées avec au moins trois points d'appui lorsque vous montez et descendez de l'excavatrice. Gardez les marches et la plateforme propres. Faites face au système d'accès lors de la montée et de la descente.
- Ne sautez pas de l'excavatrice.
- Ne descendez pas de l'excavatrice lorsqu'elle est en mouvement.

- La présence de corps étrangers ou de graisse sur les marches et les mains courantes peut provoquer un accident. Gardez les marches et les mains courantes propres.

PRÉCAUTIONS RELATIVES AU DÉMARRAGE ET À L'ARRÊT

- Faites le tour de l'excavatrice et prévenez tout le personnel susceptible d'effectuer un entretien sur l'excavatrice ou qui se trouve sur le chemin de l'excavatrice avant de démarrer. Ne démarrez pas tant que tout le personnel n'est pas suffisamment éloigné de l'excavatrice. Faites retentir l'avertisseur sonore avant de démarrer.
- Des pierres ou d'autres objets peuvent être projetés lorsque la machine fonctionne ou se déplace sur le chantier. Placez une affiche « Entrée interdite » pour empêcher toute personne d'entrer sur le site. Prenez également des mesures pour que personne ne s'approche du site.
- Faites le tour de l'excavatrice, de l'accessoire ou du point de contact le plus éloigné de l'excavatrice pour voir la zone de travail dangereuse du point de vue et de l'angle du personnel du chantier.
- Réglez, fixez et verrouillez le siège, puis attachez la ceinture de sécurité avant de démarrer l'excavatrice.
- Ne démarrez et n'utilisez l'excavatrice que depuis le siège de l'opérateur.
- Ne contournez pas le système de verrouillage de porte de l'excavatrice. Le système de verrouillage de porte doit être réparé en cas de dysfonctionnement.
- N'utilisez les câbles de démarrage que de la manière recommandée. Une utilisation incorrecte peut entraîner l'explosion de la batterie ou un mouvement inattendu de l'excavatrice. Ventilez la zone de la batterie avant d'utiliser des câbles de démarrage. Assurez-vous que l'utilisation de câbles de démarrage n'interfère pas ou n'endommage pas le traitement électronique ou les appareils informatiques. Voir CONNEXION D'UNE OU DE DEUX BATTERIES D'APPOINT (page 9-6).
- Ne faites pas fonctionner le moteur dans un endroit clos sans ventilation adéquate.
- Dans la mesure du possible, gardez l'excavatrice sur un sol plat et abaissez l'accessoire au sol. Les freins de translation se serrent automatiquement. Dans les pentes, gardez l'excavatrice avec les chenilles solidement bloquées.
- Avant de quitter la cabine de l'opérateur, abaissez l'équipement au sol ou mettez le verrouillage de porte en position verrouillée, et coupez le moteur.
- Retirez la clé de démarrage lorsque vous laissez l'excavatrice garée ou sans surveillance.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

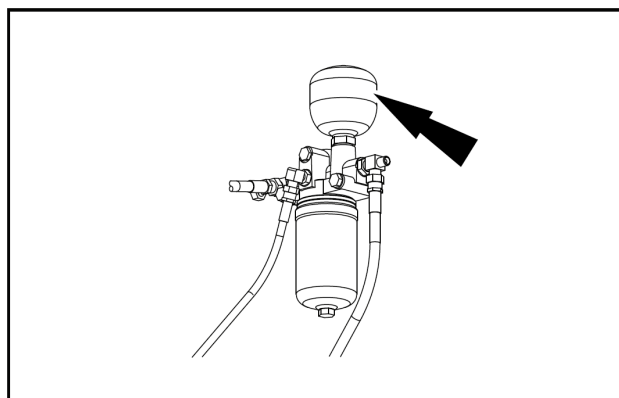
- Assurez-vous que les manettes et les pédales sont en position neutre lorsque vous déverrouillez le levier de verrouillage de porte afin d'éviter tout mouvement involontaire.
- Verrouillez le levier de verrouillage de porte lorsque les manettes/pédales ne sont pas utilisées ou que la machine est à l'arrêt afin d'éviter tout mouvement involontaire.
- Vérifiez tous les dispositifs de commande de l'excavatrice conformément aux instructions du fabricant avant de commencer à travailler. Vérifiez le bon fonctionnement de toutes les jauges ou de tous les instruments d'avertissement. Actionnez toutes les commandes pour vous assurer qu'elles fonctionnent correctement. En cas de dysfonctionnement, retirez la clé de contact. Placez une étiquette **NE PAS FAIRE FONCTIONNER** sur l'excavatrice jusqu'à ce que le dysfonctionnement soit corrigé.
- Comprenez les limites de l'excavatrice et gardez le contrôle de l'excavatrice.
- Utilisez l'excavatrice avec prudence et à une vitesse compatible avec les conditions. Soyez très prudent lorsque vous travaillez sur un terrain accidenté, sur des pentes et dans les virages.
- Notez et évitez tous les dangers et les obstacles tels que les fossés, les lignes souterraines, les arbres, les falaises, les fils électriques aériens ou les zones qui présentent un risque de glissement.
- Transportez les charges dans les positions recommandées pour obtenir une stabilité maximale.
- Ne soulevez jamais de charges supérieures à la capacité de la machine.
- Connaissez et comprenez les schémas de circulation sur le chantier et respectez les personnes chargées de la signalisation, les panneaux de circulation et les signaleurs.
- Connaissez les conditions du chantier et sachez qu'elles peuvent changer d'heure en heure. Les amas de saleté, les débris ou les obstructions peuvent se développer et changer par rapport à l'heure à laquelle vous avez commencé la journée. Il vous incombe de surveiller les changements et de maintenir l'excavatrice, les outils et les accessoires, etc. à une distance de sécurité.
- Ne laissez personne pénétrer dans la zone de sécurité. Arrêtez toutes les opérations jusqu'à ce que tout le monde se soit éloigné.
- Ne laissez jamais personne se trouver sous la machine ou les accessoires de la flèche, du bras ou de l'extrémité, ni passer la main à travers ces éléments.
- Lors du transport d'une excavatrice, vous devez connaître et utiliser les dispositifs de signalisation requis sur l'excavatrice. Fournissez une escorte pour le transport si nécessaire.
- Utilisez les dispositifs de transport recommandés pour transporter l'excavatrice. Consultez la section Transport de l'excavatrice pour plus de détails.
- Utilisez une barre d'attelage et/ou un point d'attache homologués lorsque vous utilisez l'excavatrice pour le remorquage. Si vous utilisez un câble ou une chaîne, tenez les personnes éloignées du câble de remorquage.
- Avant de travailler de nuit, vérifiez que tous les phares de travail sont allumés.
- Les gaz d'échappement du moteur peuvent être mortels. Si vous utilisez cette excavatrice dans un endroit clos, assurez-vous que la ventilation permet de remplacer les gaz d'échappement par de l'air frais.
- Assurez-vous que toutes les vitres sont propres et que les essuie-glaces fonctionnent correctement.
- Vérifiez toutes les commandes dans un endroit dégagé et assurez-vous que l'excavatrice fonctionne correctement.
- La poussière, le brouillard, la fumée, etc. peuvent réduire votre vision et provoquer un accident. Arrêtez l'excavatrice ou réduisez la vitesse jusqu'à ce que vous puissiez bien voir.
- Le contact avec des lignes électriques à haute tension, des câbles souterrains, etc. peut provoquer des blessures graves ou la mort par électrocution.
- Avant de vous déplacer ou de travailler dans une zone comportant des lignes à haute tension, des câbles ou une centrale électrique, informez la compagnie d'électricité ou de services publics de ce que vous allez faire. Vous **DEVEZ FAIRE DÉBRANCHER L'ALIMENTATION OU RESTER À UNE DISTANCE DE TRAVAIL SÉCURITAIRE** par rapport aux lignes, aux câbles ou à la centrale électrique. Maintenez toutes les parties de l'excavatrice à une distance d'au moins 16,5 ft (5,0 m) de la source d'alimentation. Vous devez également connaître les codes de sécurité ou les réglementations fédérales, nationales/provinciales ou locales qui s'appliquent au chantier.
- Si une partie de l'excavatrice entre en contact avec une source à haute tension :
 - [1] Avertissez les autres travailleurs de **NE PAS TOUCHER L'EXCAVATRICE** et de s'en éloigner.
 - [2] Si vous pouvez rompre le contact, inversez l'opération qui a provoqué le contact avec la haute tension et éloignez l'excavatrice de la zone dangereuse. Si vous ne pouvez pas rompre le contact, restez dans l'excavatrice jusqu'à ce que la compagnie d'électricité mette la ligne hors tension et vous informe que le courant est coupé.
- Si vous vous trouvez dans des conditions extrêmes, telles qu'un incendie, etc., et que vous êtes contraint de quitter l'excavatrice, ne descendez pas de l'excavatrice de la façon habituelle. Sautez le plus loin possible de l'excavatrice, les pieds joints, sans toucher le sol avec vos mains.
- N'utilisez pas l'excavatrice si vous ne vous sentez pas bien. Cela peut être dangereux pour vous et pour les personnes qui vous entourent.

- Déterminez si les conditions météorologiques, routières ou terrestres permettent de travailler en toute sécurité, notamment sur une colline, une rampe, une falaise ou un terrain accidenté.
- Restez à l'écart des zones dangereuses, y compris des fossés, des surplombs, des murs élevés, etc. Faites le tour de la zone de travail avant de commencer et repérez les dangers.
- Soyez vigilant et sachez toujours où se trouvent tous les travailleurs de la zone. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou la mort.

PRÉCAUTIONS D'ENTRETIEN

- Ne tentez aucune opération de réparation sans avoir été formé. Référez-vous aux manuels et au personnel de réparation expérimenté pour obtenir de l'aide.
- Avant de procéder à l'entretien de l'excavatrice, apposez une étiquette **NE PAS FAIRE FONCTIONNER** sur l'interrupteur à clé.
- Portez des lunettes de protection et tout autre équipement de sécurité requis lors de l'entretien ou de la réparation de l'excavatrice.
- Portez des gants pour protéger vos mains lorsque vous manipulez des câbles.
- Débranchez la batterie avant d'intervenir sur le système électrique. Connaissiez les conséquences de la déconnexion de tout appareil électronique ou informatique.
- Avant d'effectuer des travaux d'entretien sur les systèmes électriques ou de soudure électrique, mettez toujours le coupe-batterie en position « OFF » (ARRÊT) ou débranchez la borne négative (-) de la batterie, afin de couper le circuit électrique.
- Voir « COUPE-BATTERIE » (page 9-3).
- Évitez de lubrifier ou d'effectuer des réglages mécaniques lorsque l'excavatrice est en mouvement ou que le moteur tourne. Si le moteur doit fonctionner pour effectuer certains réglages, mettez le verrouillage de porte en position verrouillée, placez l'excavatrice dans une position sûre, bloquez solidement les chenilles et faites preuve d'une extrême prudence.
- Bloquez solidement l'excavatrice ou tout élément susceptible de tomber avant d'intervenir sur l'excavatrice ou l'élément. Si possible, utilisez également un dispositif de blocage de secours ou secondaire.
- Pour éviter tout mouvement inattendu, bloquez solidement les éléments de travail lorsque vous réparez ou changez des pièces de l'outil de travail, telles que les arêtes de coupe.

- N'effectuez jamais de réparations sur des composants sous pression, qu'il s'agisse de fluides, de gaz ou de pièces mécaniques, tant que la pression n'a pas été relâchée conformément aux instructions du fabricant.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous retirez les bouchons de radiateur, les bouchons de vidange, les raccords de graissage ou les prises de pression. Garez l'excavatrice et laissez-la refroidir avant d'ouvrir un réservoir sous pression.
- Relâchez toute la pression avant de travailler sur des systèmes dotés d'un accumulateur. Utilisez un morceau de carton, de papier journal ou de bois pour vérifier s'il y a des fuites sous pression afin d'éviter que le fluide ne pénètre dans la peau. Pressurisez les accumulateurs avec le gaz approprié conformément aux recommandations du fabricant. Une étiquette est apposée sur l'accumulateur. L'étiquette avertit que l'accumulateur est rempli de gaz sous haute pression et qu'il est interdit d'approcher une flamme ou d'effectuer une soudure sur l'accumulateur. Pour toute opération d'entretien, communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt.



A8C115F8

Figure 3

- N'essayez jamais de démonter le ressort de recul. Le non-respect de ces règles peut entraîner la mort ou des blessures graves.
- En cas de nécessité absolue de remorquer l'excavatrice, communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt pour connaître les procédures à suivre.
- Respectez les procédures d'entretien appropriées.
- Lors de l'entretien ou du remplacement de goupilles trempées, etc., utilisez un poinçon en laiton ou un autre matériau approprié entre le marteau et la goupille, ou utilisez un marteau en laiton ou un matériau approprié sur la goupille.
- Remplacez toutes les étiquettes de sécurité manquantes, illisibles ou endommagées. Gardez toutes les étiquettes de sécurité propres.

PRÉCAUTIONS RELATIVES À LA MANIPULATION DU CARBURANT

- Ne fumez pas et ne laissez pas de flammes nues pendant le ravitaillement en carburant ou à proximité des opérations de ravitaillement.
- N'enlevez jamais le bouchon du réservoir lorsque le moteur est en marche ou chaud. Ne laissez jamais le carburant se répandre sur les composants chauds de l'excavatrice. Ne laissez jamais le carburant se répandre dans l'environnement.
- Pour éviter de renverser du carburant, gardez le contrôle du pistolet de remplissage de carburant lorsque vous remplissez le réservoir.
- Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant. Laissez de la place pour l'expansion.
- Nettoyez immédiatement le carburant répandu et éliminez le matériau contaminé dans le respect de l'environnement.
- Serrez fermement le bouchon du réservoir de carburant. Si vous perdez le bouchon du réservoir, remplacez-le uniquement par un bouchon approuvé par le fabricant d'origine. L'utilisation d'un bouchon non homologué sans ventilation appropriée peut entraîner une pressurisation du réservoir.
- N'utilisez jamais de carburant pour le nettoyage.
- Utilisez le bon type de carburant en fonction de la saison.

PRÉVENTION DES BRÛLURES

AVERTISSEMENT

L'ACIDE DE LA BATTERIE PROVOQUE DE GRAVES BRÛLURES. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique. Éviter tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements.

Antidote : EXTERNE - Rincer à l'eau.

Antidote : INTERNE - Boire de grandes quantités d'eau ou de lait.

NE PAS provoquer de vomissement. Consulter immédiatement un médecin.

YEUX - Rincer à l'eau pendant 15 minutes et consulter immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT

LES BATTERIES PRODUISENT DES GAZ EXPLOSIFS. Éloigner les étincelles, les flammes, les cigares et les cigarettes. Ventiler lors de la charge ou de l'utilisation dans un endroit clos. Porter toujours une protection oculaire en cas de travail à proximité de batteries. Se laver les mains après manipulation. **TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

- Lorsque l'électrolyte de la batterie est gelé, la batterie peut exploser si vous essayez de la charger ou si vous essayez de démarrer le moteur. Pour éviter que l'électrolyte de la batterie ne gèle, essayez de maintenir la batterie à pleine charge. Si vous ne suivez pas ces instructions, vous ou d'autres personnes se trouvant à proximité risquez de vous blesser.
- Du liquide de refroidissement chaud peut être projeté si le bouchon du radiateur est retiré.

Pour retirer le bouchon du radiateur, laissez refroidir le système de refroidissement, tournez au premier cran, attendez que la pression soit relâchée, puis retirez le bouchon du radiateur.

CONTRÔLEUR DE COMMUNICATION CELLULAIRE

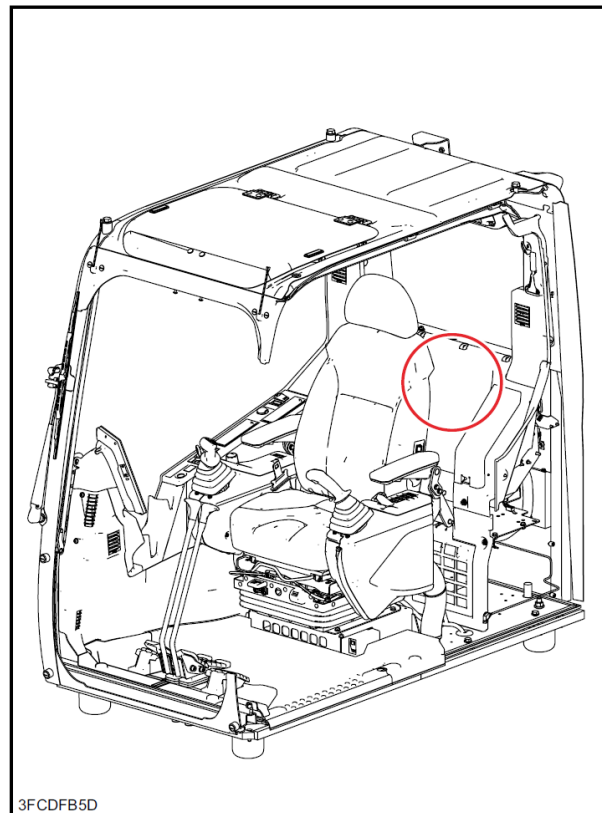
- Le contrôleur de communication cellulaire comprend une batterie Li-ion.
- La batterie Li-ion est destinée au modem de communication. Ne pas utiliser pour d'autres produits.
- Ne pas démonter le contrôleur de communication.
- Ne pas charger, utiliser ou placer la batterie Li-ion à proximité d'un feu ou d'autres sources de chaleur.
- Une batterie Li-ion est une ressource précieuse et recyclable. Lorsque vous vous débarrassez d'une batterie Li-ion, communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt.



87830E96

Figure 4

- La batterie Li-ion se trouve dans le contrôleur de communication cellulaire, sous le couvercle.



3FCDFB5D

Figure 5

PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX PRODUITS CHIMIQUES DANGEREUX

- Si vous êtes exposé à des produits chimiques dangereux ou si vous entrez en contact avec eux, vous pouvez être gravement blessé. Les fluides, lubrifiants, peintures, adhésifs, liquides de refroidissement, etc. utilisés avec votre excavatrice peuvent être dangereux.
- Les fiches de données de sécurité (FDS) fournissent des renseignements sur les substances chimiques contenues dans un produit, les procédures de manipulation sûres, les mesures de premiers secours et les procédures à suivre en cas de déversement ou d'écoulement accidentel du produit. Les FDS sont disponibles auprès de votre concessionnaire Link-Belt.
- Avant de procéder à l'entretien de votre excavatrice, vérifiez la FDS de chaque fluide, lubrifiant, etc. utilisé dans cette excavatrice. Ces renseignements indiquent quels sont les risques et comment entretenir l'excavatrice en toute sécurité. Suivez ces renseignements lors de l'entretien de l'excavatrice.
- Avant de procéder à l'entretien de cette excavatrice et d'éliminer les anciens fluides et lubrifiants, n'oubliez jamais l'environnement. NE jetez PAS d'huile ou de fluides dans le sol ou dans des récipients susceptibles de fuir.
- Renseignez-vous auprès de votre centre local de protection de l'environnement ou de recyclage ou auprès de votre concessionnaire pour obtenir des renseignements corrects sur l'élimination.

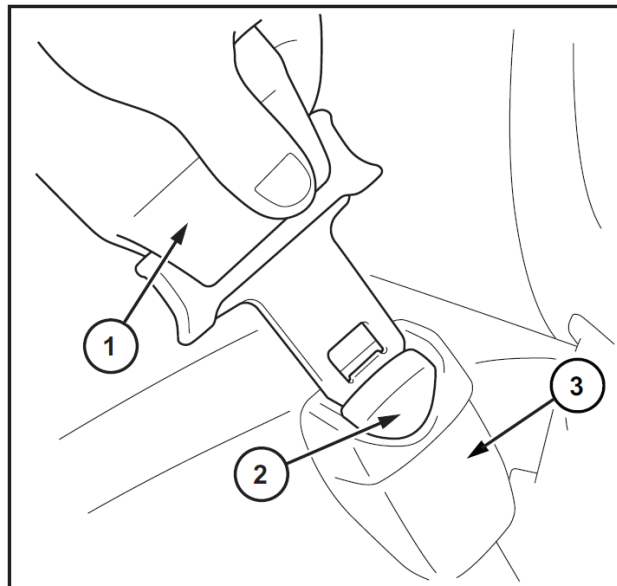
PRÉCAUTIONS RELATIVES AU TRANSPORT

- Connaissiez les règles, les lois et les équipements de sécurité nécessaires au transport de cette excavatrice sur une route ou une autoroute.
- Déplacez la machine sur une remorque, une chenille ou une rampe à une vitesse sûre, et chargez ou déchargez la machine en veillant à sa stabilité.
- Veillez à arrêter le moteur avant d'attacher la machine.
- La porte peut s'ouvrir pendant le transport de la machine.
- Après avoir chargé la machine, utilisez la clé pour verrouiller toutes les portes, telles que la porte de la cabine de l'opérateur, les portes gauche et droite et le capot du moteur.
- Lorsque vous transportez la machine avec son accessoire d'extrémité tel qu'un brise-roche monté, si les dimensions extérieures ne sont pas conformes à la réglementation en matière de transport, retirez l'accessoire d'extrémité avant de transporter la machine. Il peut s'avérer nécessaire de diviser en morceaux certains accessoires d'extrémité.
- Remplacez ou réparez une pièce endommagée, même s'il ne s'agit pas d'une pièce essentielle.

EXTINCTEUR

- Il est recommandé d'avoir un extincteur sur votre excavatrice. L'extincteur est disponible auprès de votre concessionnaire et peut être installé sur l'excavatrice.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES CEINTURES DE SÉCURITÉ



E380B85C

Figure 6

- 1 SANGLE DE CEINTURE DROITE
- 2 LEVIER DE DÉGAGEMENT
- 3 MÉCANISME DE VERROUILLAGE

1. Pour attacher la ceinture de sécurité, tirez sur la sangle de ceinture droite vers le mécanisme de verrouillage.
2. Insérez l'extrémité métallique dans le mécanisme de verrouillage situé sur le côté gauche du siège.
3. Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le levier de dégagement de la sangle de ceinture droite. La ceinture de sécurité se détache.



AVERTISSEMENT

Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que les ceintures de sécurité sont bien attachées. La ceinture de sécurité peut contribuer à votre sécurité si elle est utilisée et entretenue correctement. Ne portez jamais une ceinture de sécurité de manière lâche ou avec du jeu dans le système de ceinture. Ne portez jamais la ceinture en l'entortillant ou en la pinçant entre les éléments structurels du siège.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT L'ATTACHE RAPIDE

- Respectez toujours les procédures de sécurité du fabricant de l'attache rapide si votre excavatrice en est équipée. Consultez la section Fonctionnement de l'attache rapide de l'excavatrice hydraulique pour plus de détails.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LE MOTEUR

- Le système d'alimentation en carburant du moteur est sous haute pression. N'ouvrez PAS les conduites de carburant à haute pression lorsque le moteur est en marche.

PRÉCAUTIONS SPÉCIFIQUES À CETTE EXCAVATRICE

- Maintenez la charge ou l'outil, tel que le godet, le brise-roche, le marteau, la défonceuse ou tout autre dispositif aussi bas que possible lorsque vous déplacez l'excavatrice sur le chantier.
- Ne fumez jamais lorsque vous faites le plein de carburant.

ÉTIQUETTES

REMARQUE : Ce chapitre ne couvre que les étiquettes relatives à la sécurité, à l'utilisation et à l'entretien de l'excavatrice. Pour obtenir des renseignements sur toutes les étiquettes de l'excavatrice, communiquez avec votre concessionnaire agréé.

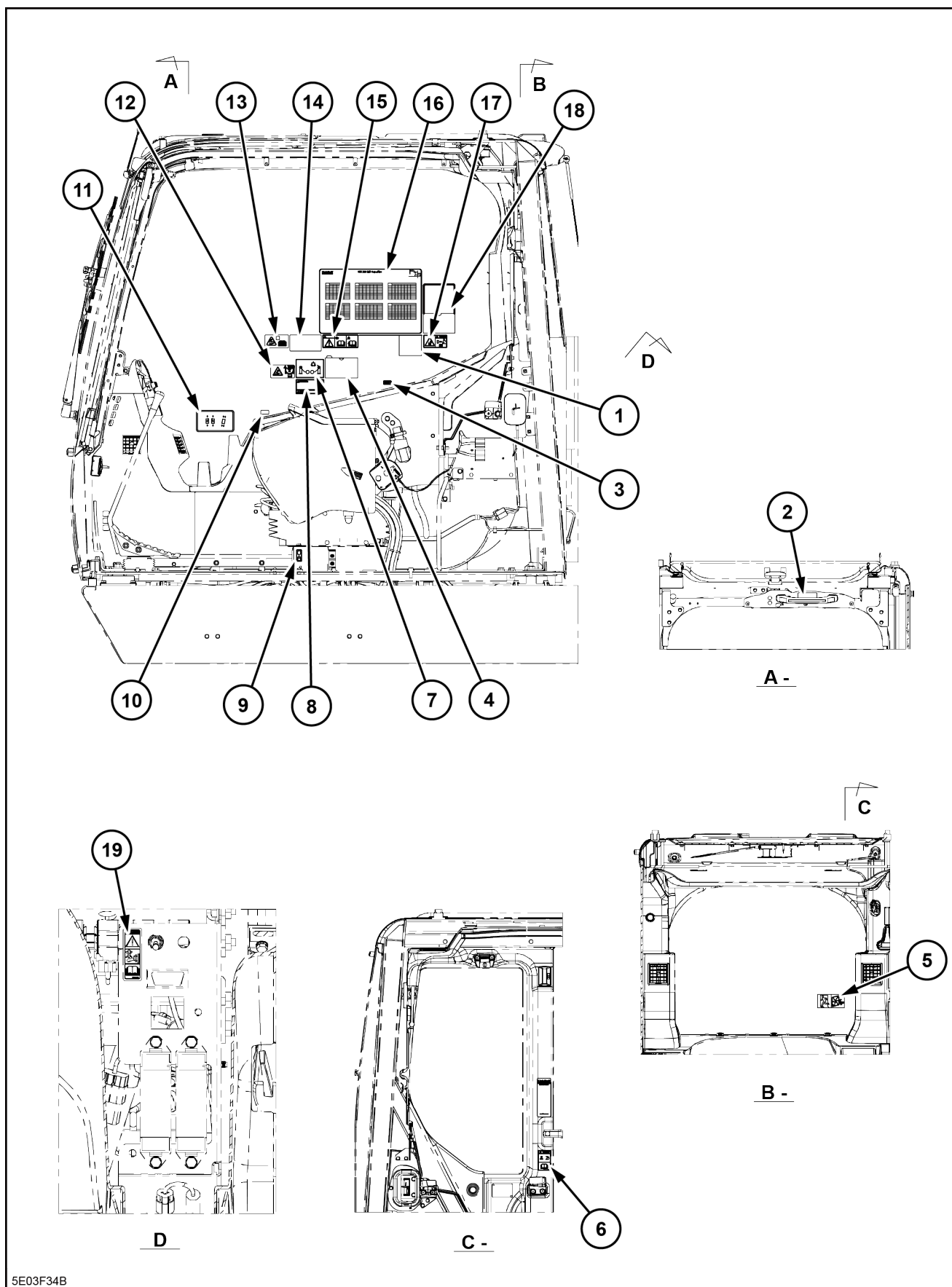
REMARQUE : Pour nettoyer les étiquettes, utilisez uniquement un chiffon, de l'eau et du savon. N'utilisez pas de solvants, d'essence, etc.



AVERTISSEMENT

Veillez à ce que les étiquettes soient parfaitement lisibles, nettoyez-les régulièrement et remplacez les étiquettes détruites, perdues, peintes ou devenues illisibles par de nouvelles. En cas de remplacement de pièces portant des étiquettes, veillez à apposer de nouvelles étiquettes sur chaque nouvelle pièce.

ÉTIQUETTES À L'INTÉRIEUR DE LA CABINE

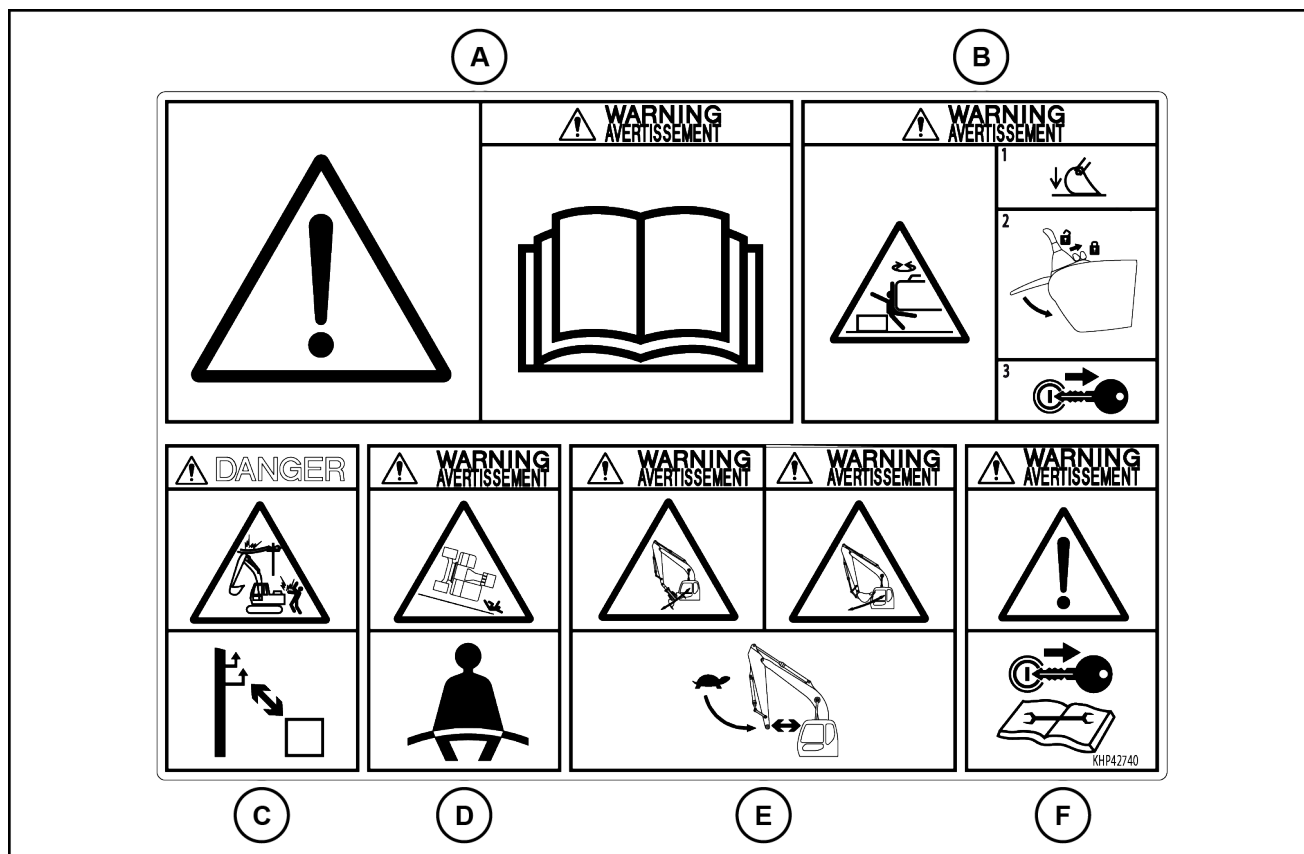


5E03F34B

5E03F34B

Figure 7

1. KHP42740



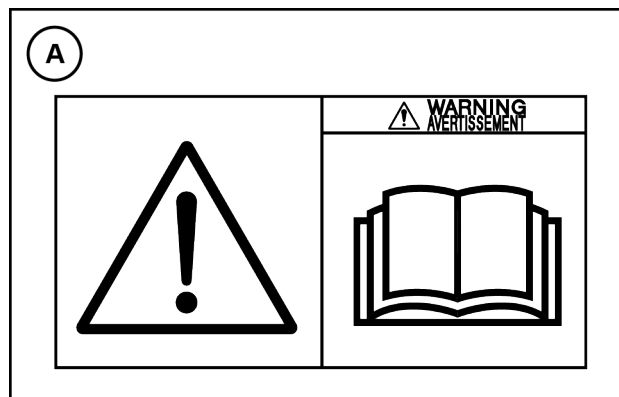
9AA32C34

Figure 8

(A)

Cette étiquette vous avertit que vous devez lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser la machine.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



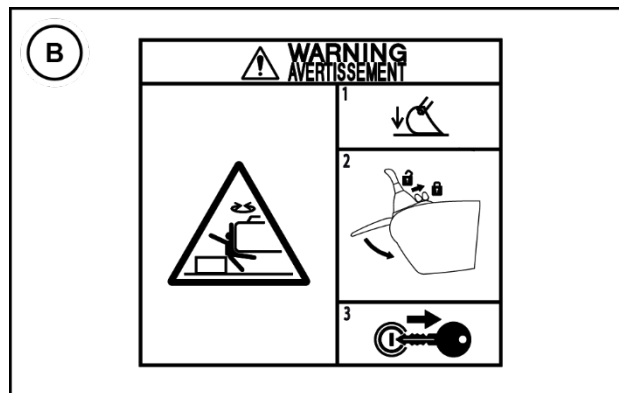
486502B4

Figure 9

(B)

Cette étiquette demande à l'opérateur d'abaisser l'accessoire au sol, de verrouiller le levier de verrouillage de porte et de retirer la clé avant de quitter la machine afin d'éviter tout mouvement brusque de l'excavatrice.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



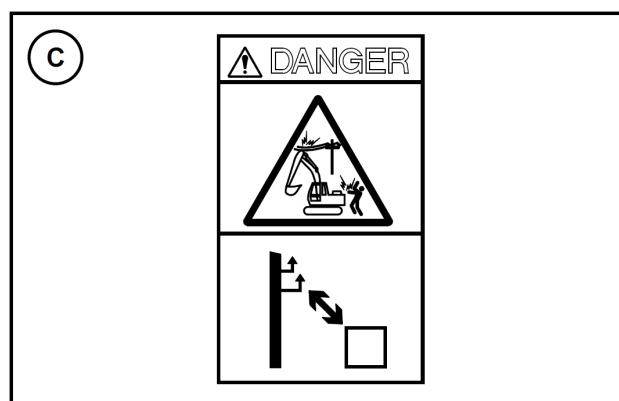
63CE6C73

Figure 10

(C)

Cette étiquette avertit que les travaux à proximité de lignes électriques aériennes à haute tension ne doivent pas être effectués sans vérifier au préalable que toutes les mesures nécessaires ont été prises pour respecter les distances minimales.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



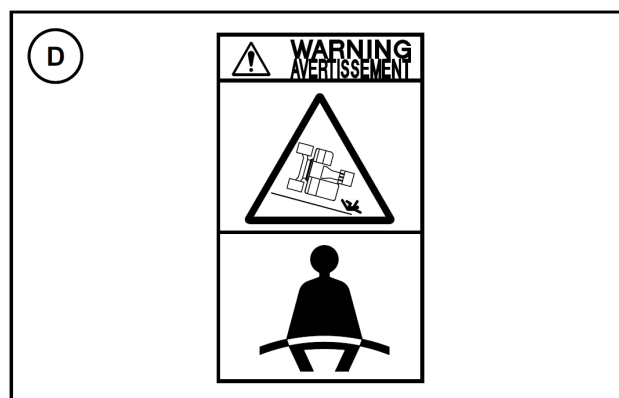
1C643FF1

Figure 11

(D)

Cette étiquette indique que la ceinture de sécurité doit toujours être attachée pendant l'utilisation de la machine.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



FF3FB501

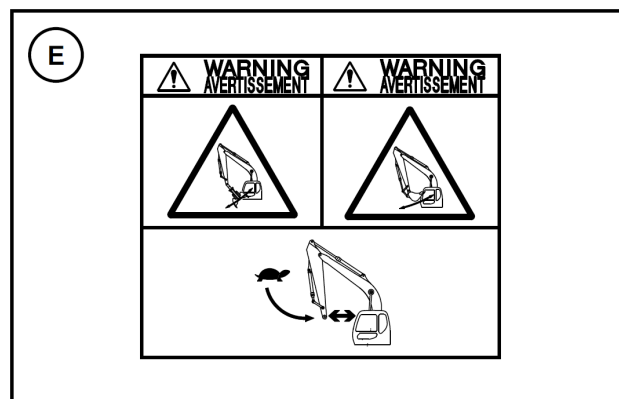
Figure 12

(E)

Cette étiquette avertit qu'en fonction de la longueur du bras, de la taille du godet et des spécifications de l'accessoire d'extrémité, la pointe de l'accessoire peut interférer avec la cabine.

Évitez les manœuvres brusques et maintenez un espace suffisant pour qu'elle n'interfère pas avec la cabine.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



33F769FC

Figure 13

(F)

Cette étiquette avertit que le moteur doit être arrêté et que la clé du commutateur de démarrage doit être retirée lors de l'entretien ou de l'inspection de la machine.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



647FD26A

Figure 14

2. KHP35660

Cette étiquette avertit du danger encouru si la vitre avant n'est pas correctement verrouillée en position.

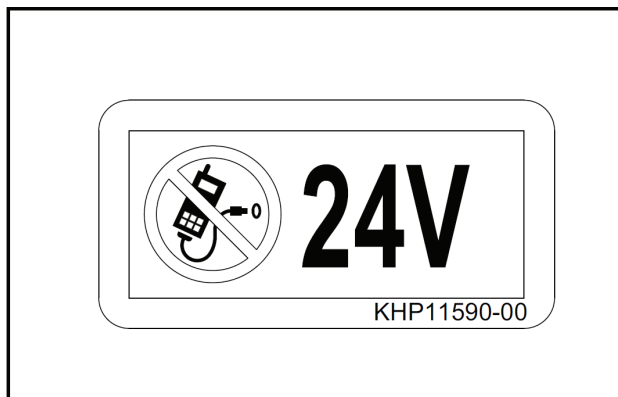


95C9EC24

Figure 15

3. KHP11590

Cette étiquette informe l'opérateur que la puissance de l'allume-cigare situé à l'avant est de 24 volts. Ne branchez rien qui soit prévu pour 12 volts, comme un chargeur de téléphone.

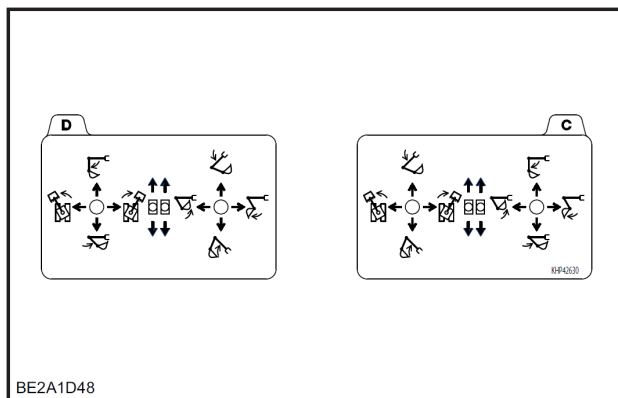


D7470D7D

Figure 16

4. KHP42630

Cette carte décrit les fonctions des leviers de commande.

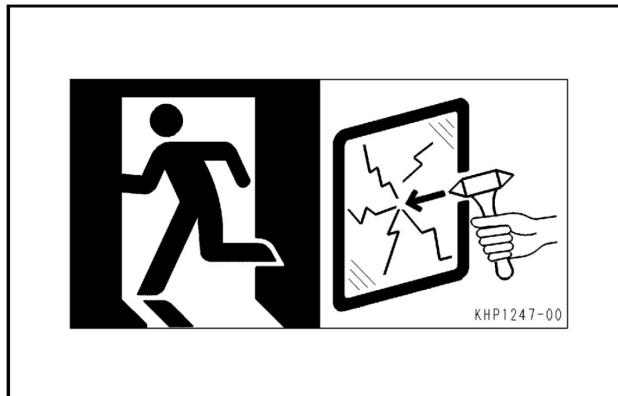


BE2A1D48

Figure 17

5. KHP1247

Cette étiquette indique l'emplacement et la manière d'utiliser la sortie de secours (vitre arrière).

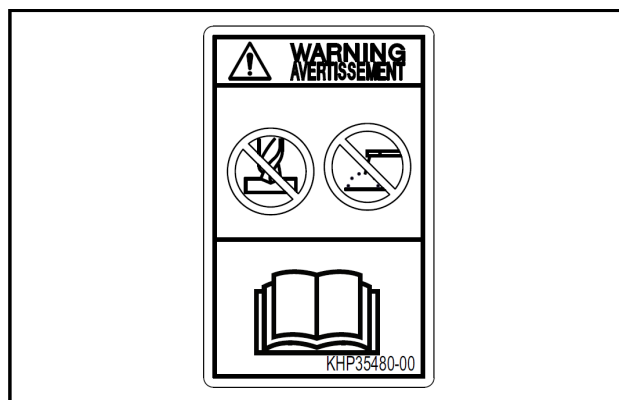


0CDF5EEA

Figure 18

6. KHP35480

Cette étiquette avertit que la soudure ou la modification de la cabine peut détériorer sa résistance. N'essayez jamais de souder ou de modifier la cabine. Cela annulerait les normes de protection de la structure.

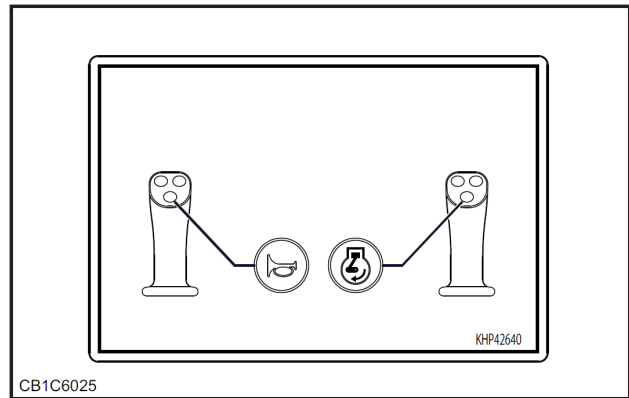


A210007E

Figure 19

7. KHP42640, KHP27030, KHP27240

KHP42640 (STD)



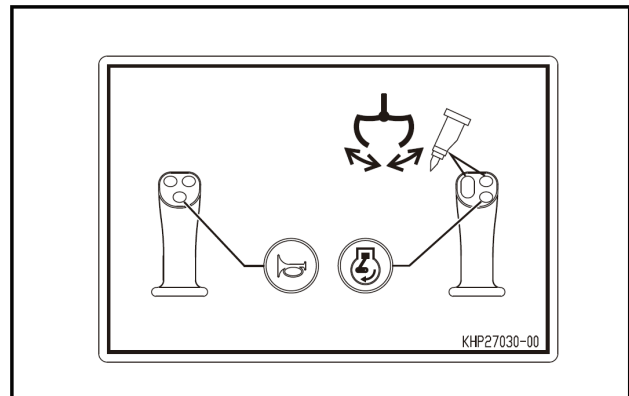
CB1C6025

CB1C6025

Figure 20

KHP27030 (OPTION)

À droite : type proportionnel /AUX



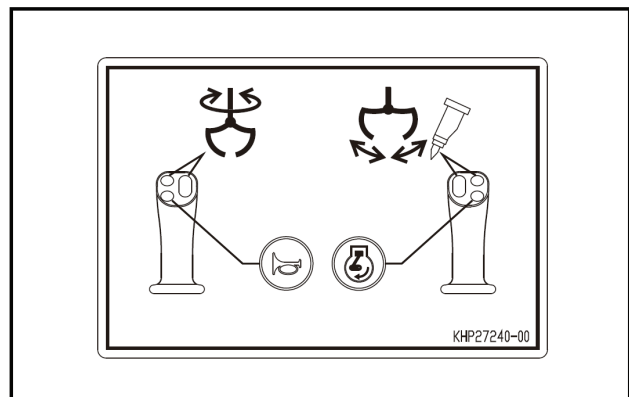
6935598B

Figure 21

KHP27240 (OPTION)

À droite : type proportionnel /AUX

À gauche : type proportionnel second AUX



0936FFE3

Figure 22

*(levier) / (fonction)

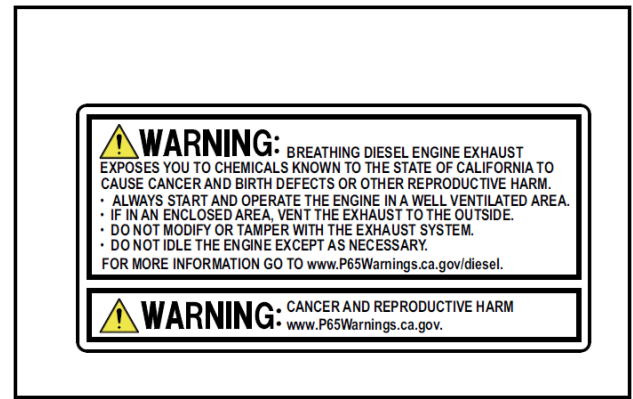
*L'AUX peut être à double effet, à simple effet ou les deux (polyvalent).

*Le second AUX peut être utilisé pour la rotation du grappin ou l'inclinaison du godet, etc.

Ces étiquettes indiquent la configuration des leviers de commande.

8. KHP38510

AVERTISSEMENT DE LA PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

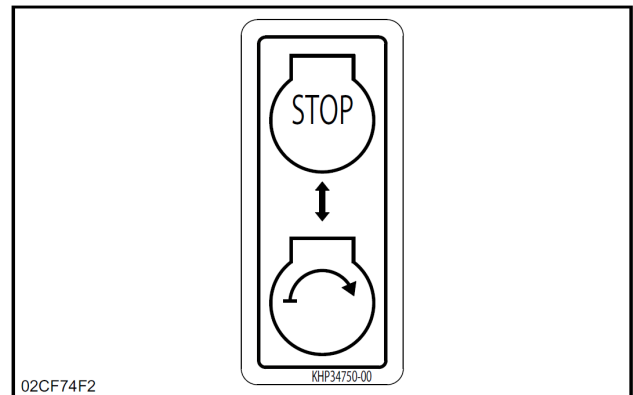


EEF628AA

Figure 23

9. KHP34750

Cette étiquette indique l'utilisation de l'interrupteur d'arrêt d'urgence du moteur.

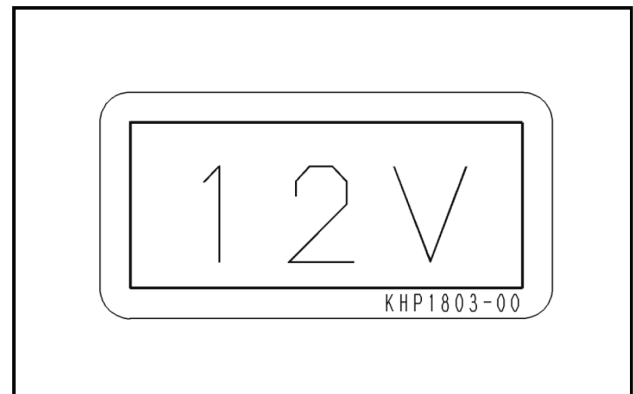


02CF74F2

Figure 24

10. KHP1803

Cette prise est utilisée pour alimenter des appareils électriques de 12 volts. Il est strictement interdit de brancher des appareils ayant une tension différente.

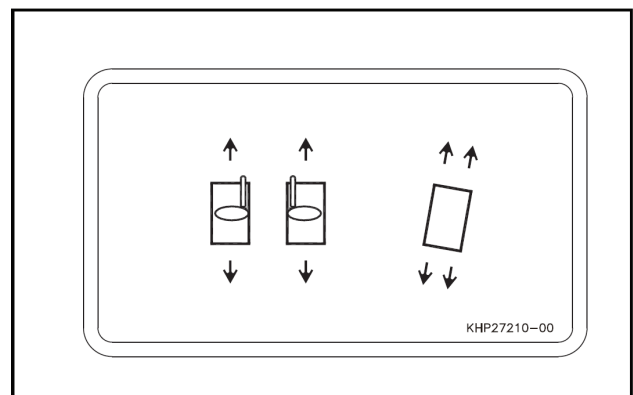


A9805F30

Figure 25

11. KHP27210

Cette étiquette explique les fonctions du levier et de la pédale de commande de translation.



C8E3CE58

Figure 26

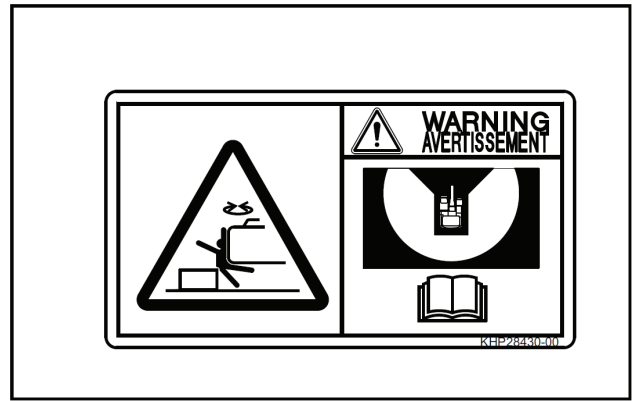
12. KHP28430

Les images affichées à l'écran avec WAVES sont complémentaires.

Avant d'utiliser la machine, veuillez à vérifier directement la sécurité dans les environs, visuellement ou à l'aide des rétroviseurs.

Dans WAVES, il existe également un angle mort que la caméra ne peut pas afficher.

Voir CAMÉRA DE RECUL (page 4-132).



4BF43459

Figure 27

13. KHP27070

Cette étiquette avertit l'opérateur qu'il ne doit pas effectuer d'opération de pivotement sur une pente où le pivotement libre est activé. Lorsque le pivotement libre est activé, l'indicateur d'oscillation s'affiche à l'écran et l'arrêt du pivotement prend plus de temps.



F0BB7034

Figure 28

14. KHP26680

Cette étiquette avertit l'opérateur de la présence de la soupape de sélection des schémas de commande et du fait qu'il existe deux schémas de commande différents. Il est préférable de vérifier les commandes dans un endroit ouvert pour s'assurer qu'elles correspondent à la carte. Cette carte située sur la vitre de la cabine montre les deux configurations des commandes. Avant d'utiliser l'excavatrice, il est préférable de vérifier les commandes dans un endroit dégagé.



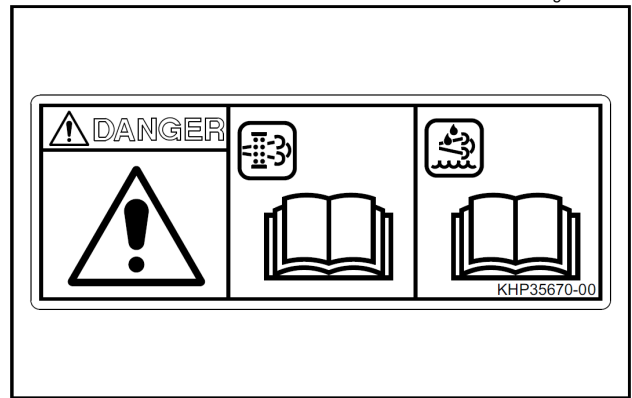
6A864AA6

Figure 29

15. KHP35670

Cette étiquette met en garde contre les dangers possibles de l'ATS REGEN (panneau du milieu) et de l'ATS (panneau de droite), qui doivent être évités en lisant et en comprenant le manuel de l'opérateur.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



9CAD8BC6

Figure 30

16. KBP22511

Cette étiquette indique les différentes charges autorisées qui peuvent être soulevées, en fonction de la longueur et du type d'accessoire de la machine.

B6D74F2B

Figure 31

17. KHP35680

Cette étiquette avertit que l'équipement de communication radio bidirectionnelle de RemoteCARE risque de provoquer une explosion accidentelle à proximité d'un site d'explosion. Gardez une distance de sécurité par rapport à un site d'explosion ou à un dispositif explosif télécommandé.

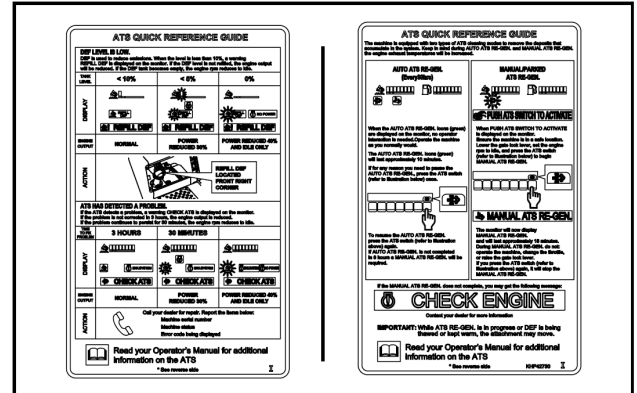


52EA63C3

Figure 32

18. KHP42730

Guide de référence rapide ATS.



FAAF567C

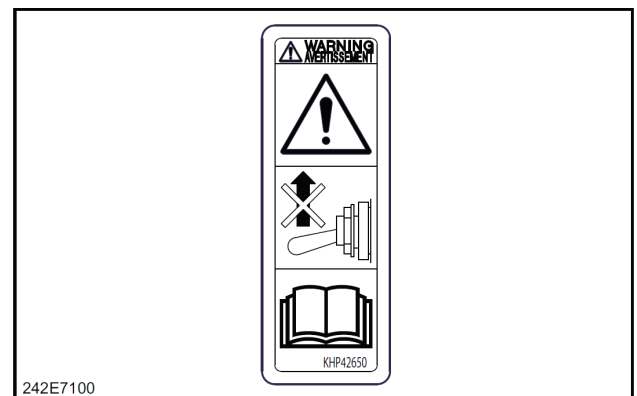
Figure 33

19. KHP42650

Cette étiquette indique une mise en garde concernant l'utilisation d'un interrupteur à bascule.

N'actionnez jamais l'interrupteur à bascule sauf lorsque les instructions sont affichées à l'écran.

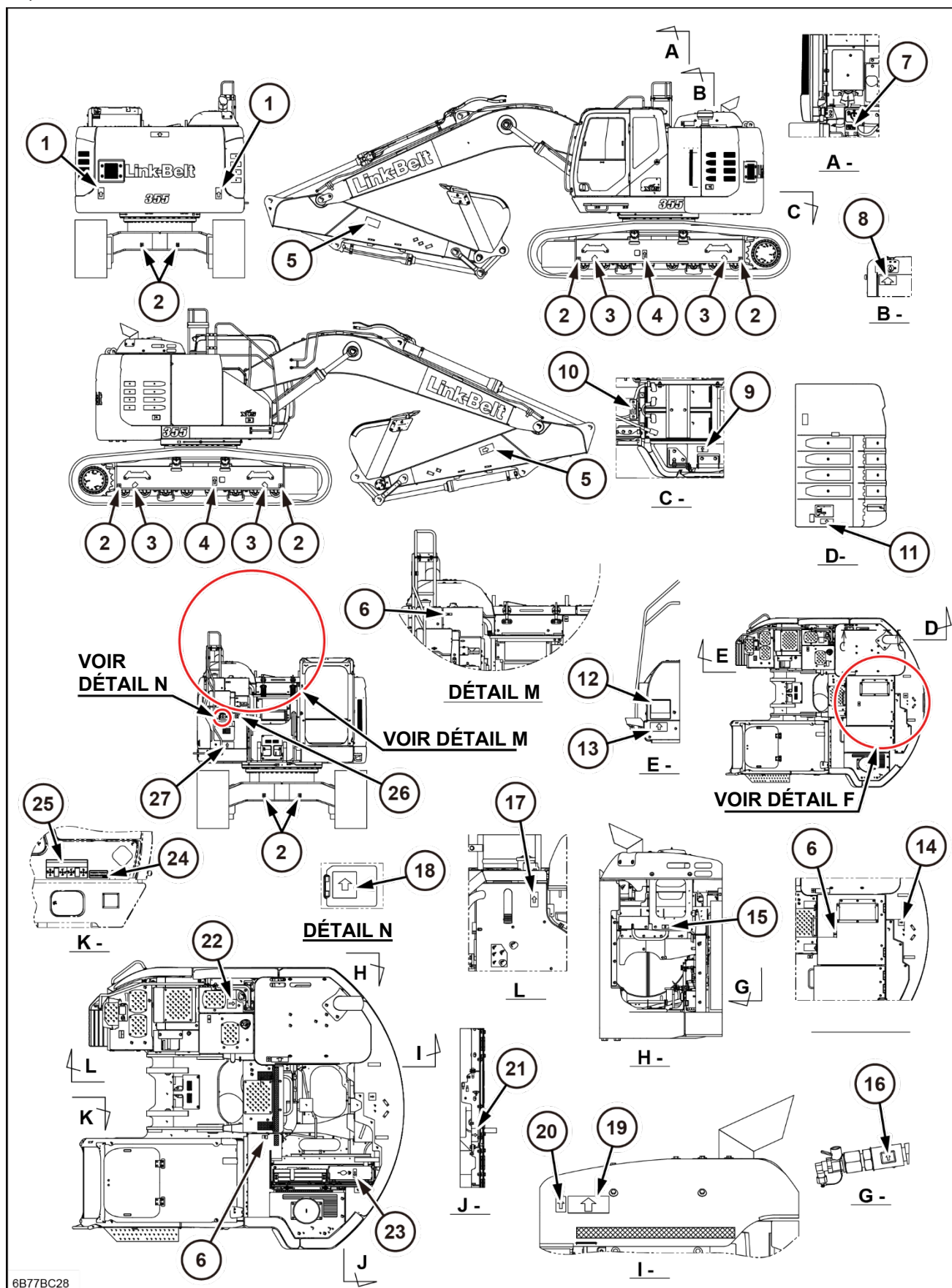
Le non-respect de cette précaution peut entraîner une panne de la machine et des blessures.



242E7100

Figure 34

ÉTIQUETTES À L'EXTÉRIEUR DE LA CABINE



6B77BC28

6B77BC28

Figure 35

1. KHP35710

Cette étiquette située sur le contrepoids met en garde contre l'oscillation de la partie supérieure. Maintenez une distance de sécurité entre le contrepoids et les personnes.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

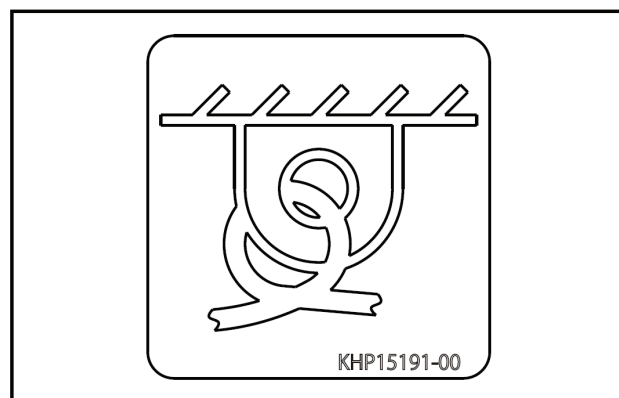


486F7131

Figure 36

2. KHP15191

Cette étiquette indique les points d'arrimage pour le transport de l'excavatrice.



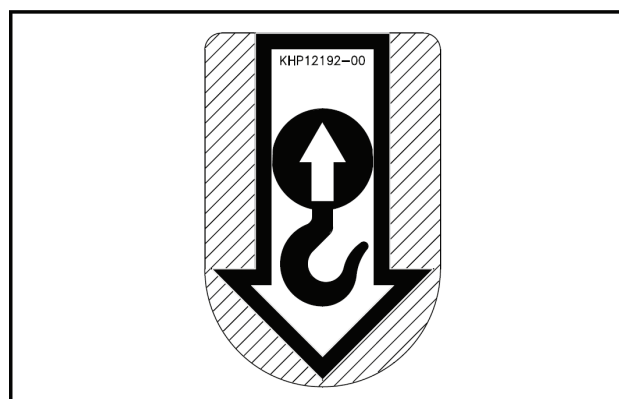
DDA60869

Figure 37

3. KHP12192

Cette étiquette indique où attacher les élingues lors de la manipulation de l'excavatrice.

N'utilisez jamais d'autres points d'élingage que ceux désignés par cette étiquette.



663BD677

Figure 38

4. KHP35770

Cette étiquette indique que le clapet anti-retour du ressort de recul peut sauter lorsqu'il est desserré.

Après avoir lu le manuel d'utilisation, desserrez correctement le clapet anti-retour.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



C65C386E

Figure 39

5. KHP35730

Cette étiquette avertit l'opérateur qu'il est interdit de pénétrer dans la zone de travail de l'accessoire lorsque le moteur est en marche (risque d'accident par coincement).

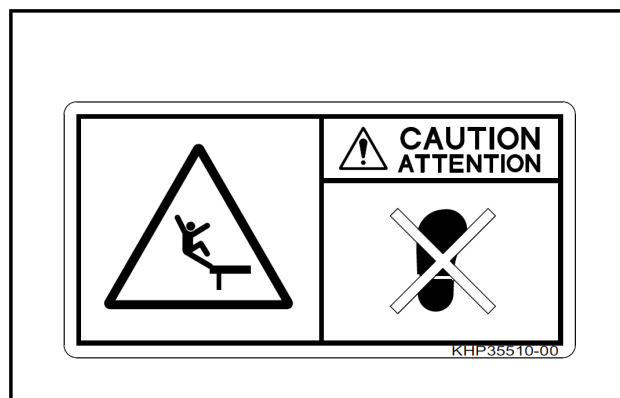


A52E90C4

Figure 40

6. KHP35510

Cette étiquette avertit l'opérateur qu'il doit rester à l'écart du bord pour éviter de tomber de l'excavatrice.

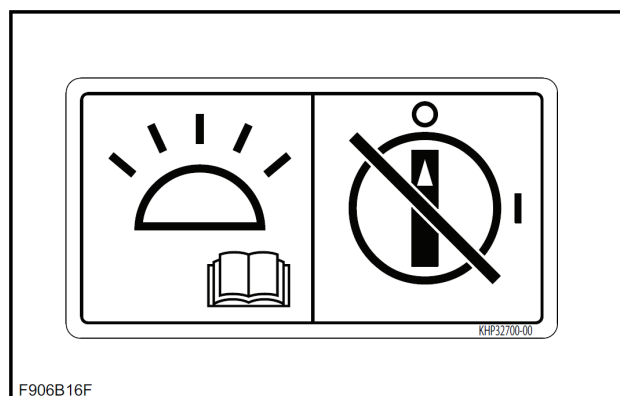


473FB919

Figure 41

7. KHP32700

Cette étiquette indique qu'il ne faut pas mettre l'interrupteur sur « OFF » (ARRÊT) lorsque le témoin est allumé.



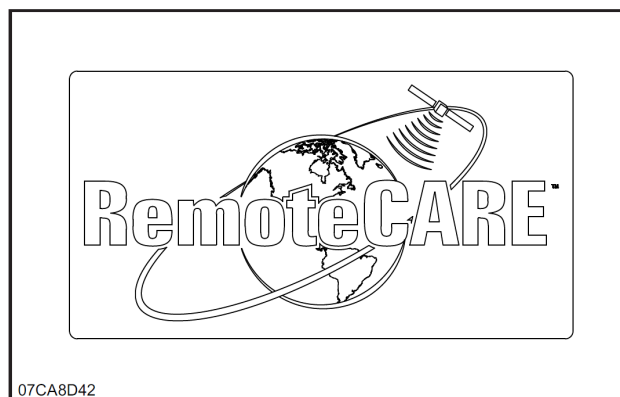
F906B16F

F906B16F

Figure 42

8. KHP27820

Cette étiquette RemoteCARE se trouve près de l'antenne de la cabine et indique si la machine est équipée ou non de RemoteCARE.



07CA8D42

07CA8D42

Figure 43

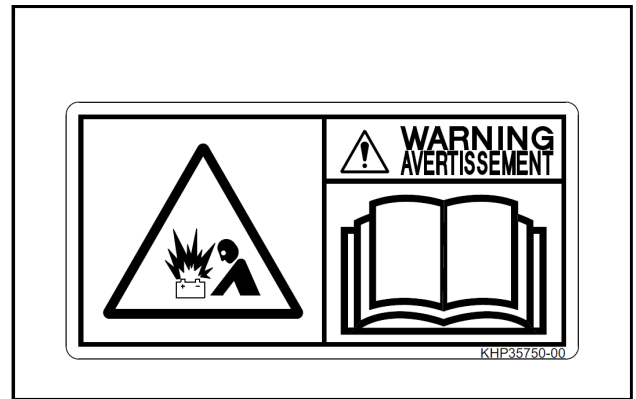
9. KHP35750

Cette étiquette avertit qu'une mauvaise manipulation de la batterie peut entraîner son explosion.

Ne manipulez pas la batterie de manière inappropriée.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Voir la section BATTERIE (page 9-4).

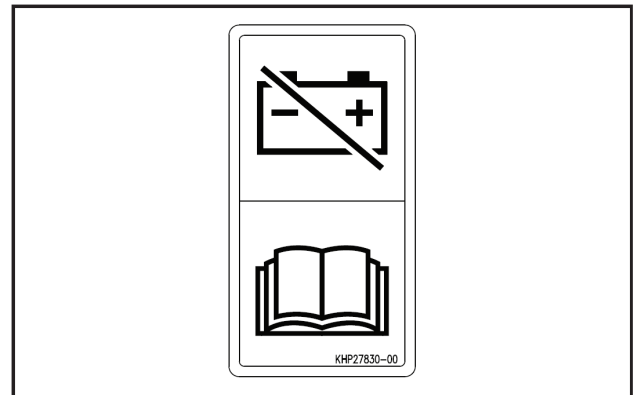


8B2ABC65

Figure 44

10. KHP27830

Cette étiquette indique l'emplacement du coupe-batterie.

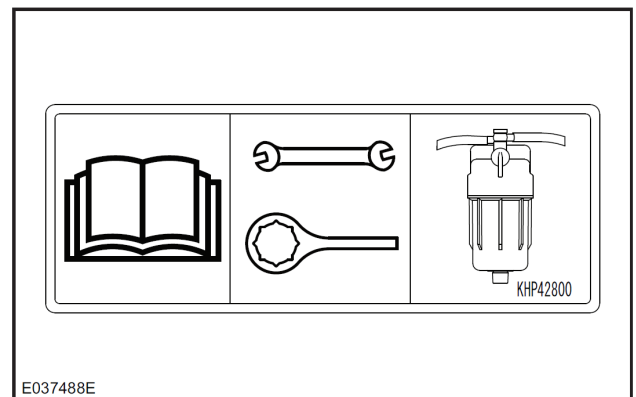


41D371C1

Figure 45

11. KHP42800

Cette étiquette avertit l'opérateur, lors du remplacement du filtre à carburant, de ne pas laisser de particules pénétrer dans le système d'alimentation en carburant.



E037488E

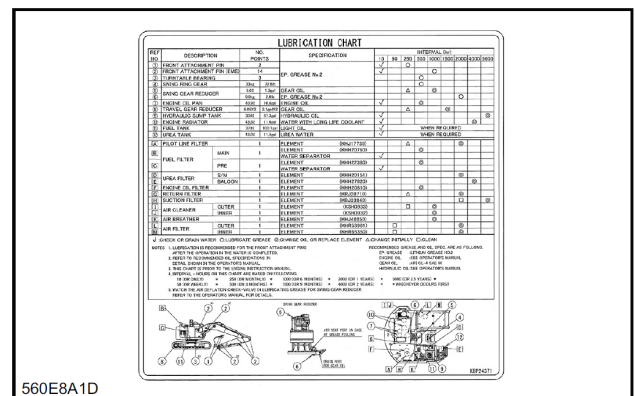
E037488E

Figure 46

12. KBP24371

Cette étiquette indique les points de lubrification et les intervalles.

Voir la section TABLEAU DE LUBRIFICATION pour plus de détails (page 7-8).



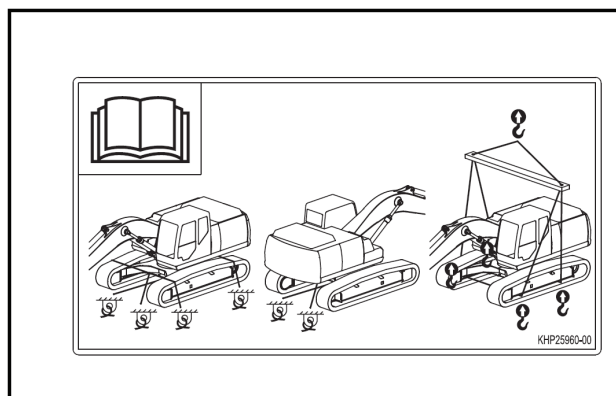
560E8A1D

560E8A1D

Figure 47

13. KHP25960

Avant de transporter la machine, lisez attentivement le manuel de l'opérateur pour comprendre les précautions à prendre pendant le transport.



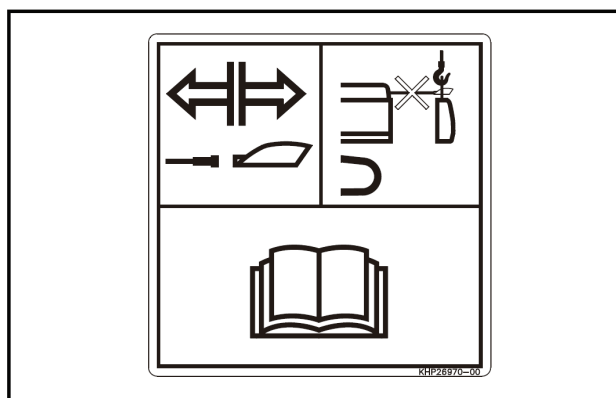
8D93461F

Figure 48

14. KHP26970

Cette étiquette indique que le faisceau de câbles de la caméra doit être débranché avant de retirer le contrepoids.

Voir la section DÉMONTAGE AVANT LE TRANSPORT pour plus de détails (page 10-7).



2DAEBE62

Figure 49

15. KHP35530

Cette étiquette avertit l'opérateur de la présence d'une surface chaude susceptible de provoquer des brûlures aux mains et aux pieds.

Gardez les mains et les pieds à l'écart.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

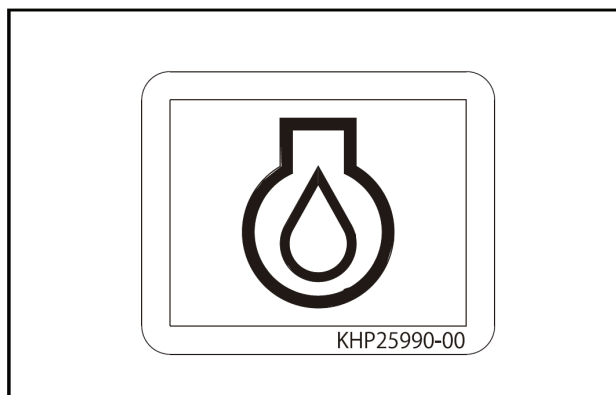


345FA9C9

Figure 50

16. KHP25990

Cette étiquette identifie l'emplacement de l'orifice d'échantillonnage de l'huile moteur.



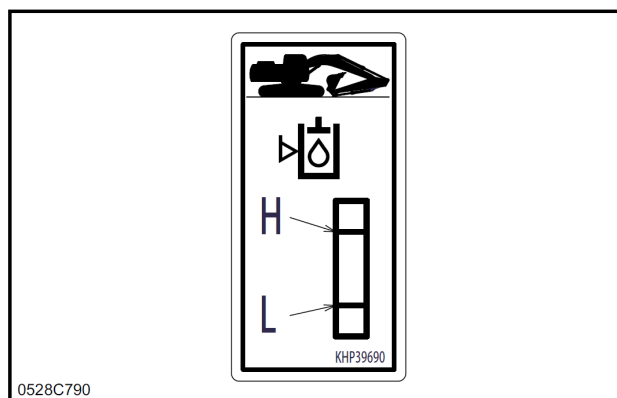
54FFFA21

Figure 51

17. KHP39690

Cette étiquette fournit des renseignements sur l'inspection de l'huile hydraulique.

Voir la section « SYSTÈME HYDRAULIQUE » pour plus de détails (page 7-30).



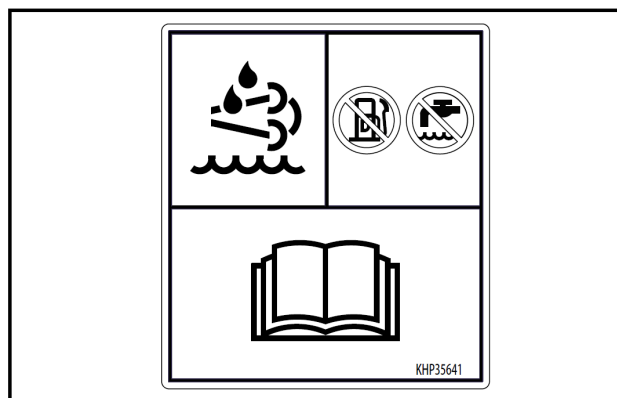
0528C790

0528C790

Figure 52

18. KHP35641

Cette étiquette est apposée sur le couvercle du réservoir de DEF afin d'attirer l'attention sur le DEF utilisé pour l'ATS.



3719E54E

Figure 53

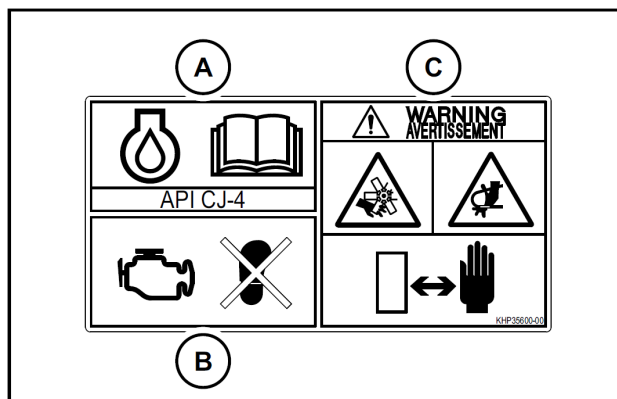
19. KHP35600

(A) Indication : Utilisez exclusivement de l'huile moteur de type API CJ-4, à défaut de quoi le moteur risque d'être endommagé.

(B) Cette étiquette indique à l'opérateur qu'il ne doit pas marcher sur le moteur.

(C) Cette étiquette met en garde l'opérateur contre les pales du ventilateur en rotation qui peuvent sectionner les doigts et les mains. Arrêtez le moteur avant d'intervenir sur le ventilateur ou la courroie. Gardez les mains à une distance sûre des pales du ventilateur lorsque la machine est en marche ou en cours de démarrage.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



2C5553E5

Figure 54

20. KHP35520

Cette étiquette avertit l'opérateur de la présence d'une surface chaude susceptible de provoquer des brûlures aux mains et aux pieds.

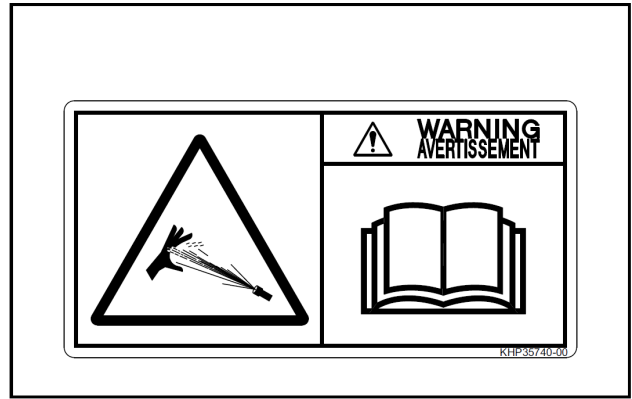


DAF79D0F

Figure 55

21. KHP35740

Cette étiquette avertit l'opérateur de la présence de conduites de carburant à haute pression sur l'excavatrice.

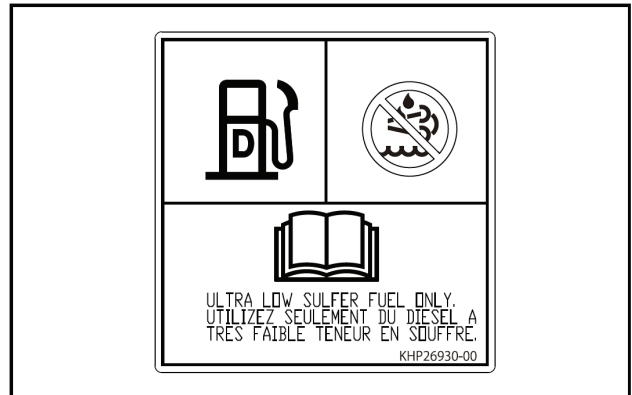


CA804372

Figure 56

22. KHP26930

Cette étiquette indique à l'opérateur qu'il doit lire le manuel d'utilisation pour connaître la qualité de carburant diesel recommandée.



3CDB382D

Figure 57

23. KHP35500

Cette étiquette avertit l'opérateur qu'il doit attendre et relâcher la pression avant d'ouvrir le bouchon du radiateur.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

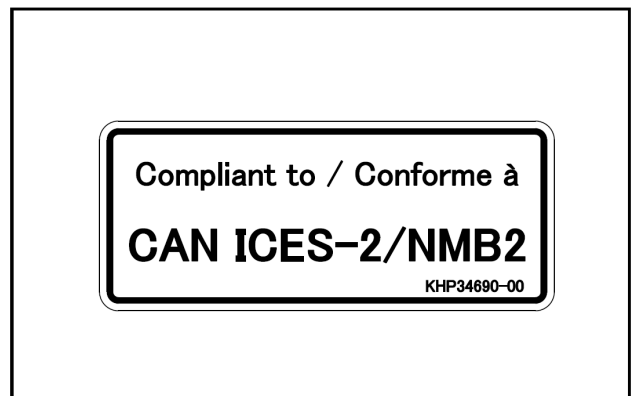


CF9315B9

Figure 58

24. KHP34690

Étiquette de conformité ICES-002 pour l'innovation, la science et le développement économique.



40C31D84

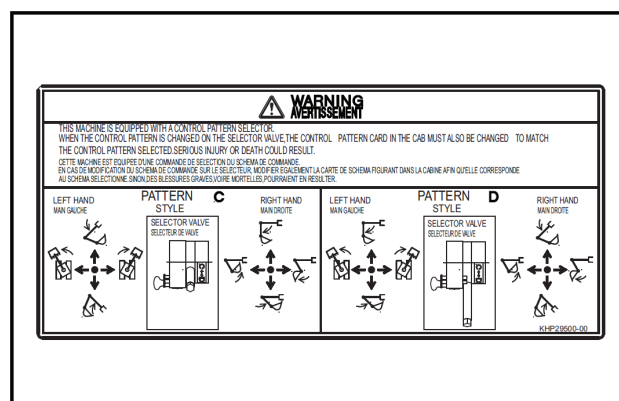
Figure 59

25. KHP29500

Cette machine est équipée d'un sélecteur de schémas de commande.

Ne faites pas fonctionner l'appareil si la carte de schémas de commande dans ce support ne correspond pas à la position de la vanne de sélection.

Des blessures graves ou mortelles pourraient en résulter.

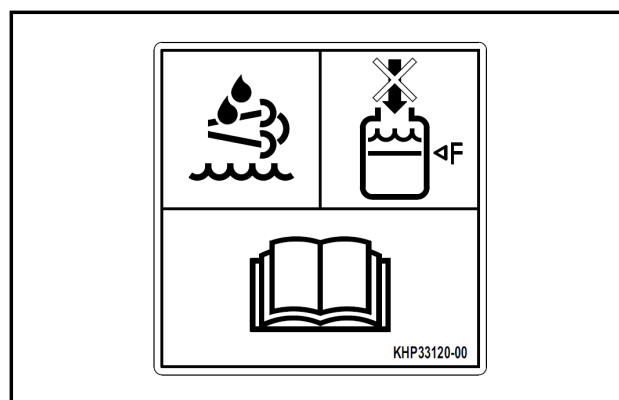


3B677BEF

Figure 60

26. KHP33120

Cette étiquette indique le débordement du DEF.



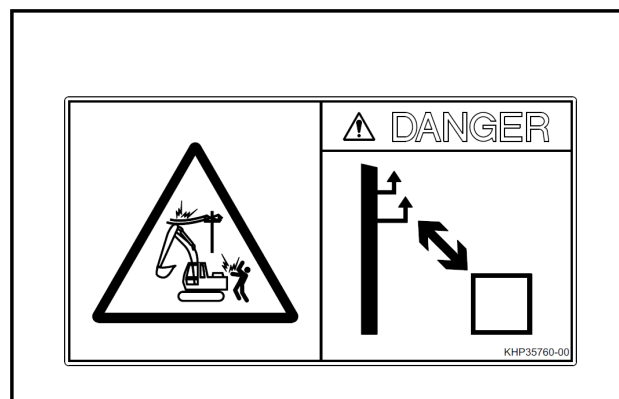
73AE4647

Figure 61

27. KHP35760

Cette étiquette avertit l'opérateur qu'il ne doit pas travailler à proximité de lignes à haute tension. Veillez à maintenir une distance de sécurité.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



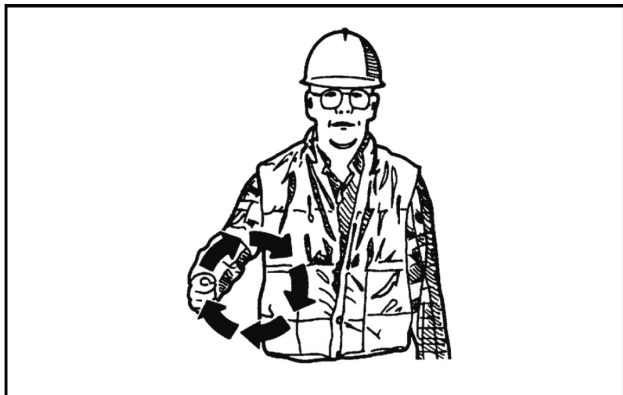
409F0FB6

Figure 62

SIGNAUX MANUELS

Lors de l'utilisation de l'excavatrice, n'essayez jamais d'effectuer des tâches nécessitant un contrôle précis ou de travailler dans des zones où la visibilité est mauvaise ou réduite sans demander l'aide d'une personne chargée de la signalisation. Assurez-vous que vous et la personne chargée de la signalisation comprenez parfaitement les signaux à utiliser.

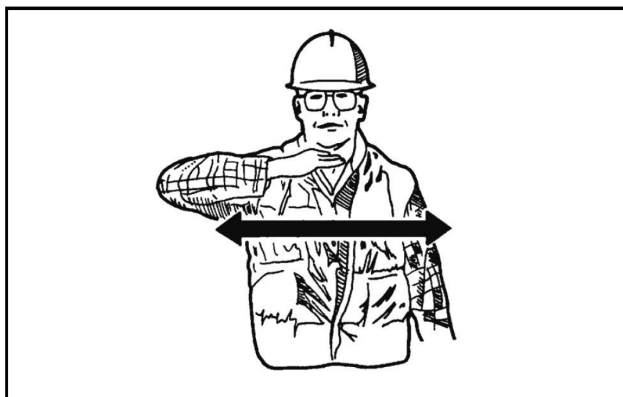
DÉMARRER LE MOTEUR – SIGNAL MANUEL



0888D0CC

Figure 63

COUPER LE MOTEUR – SIGNAL MANUEL

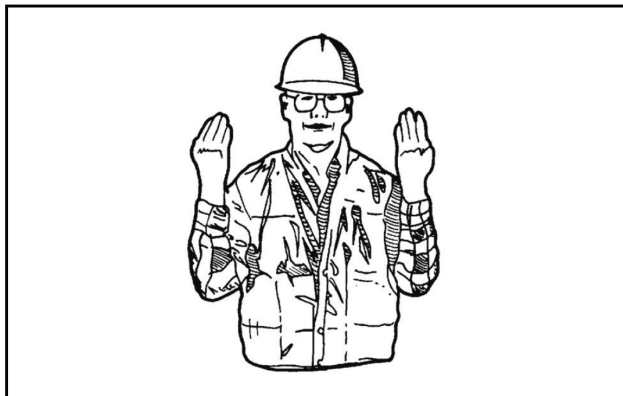


11B8B06C

Figure 64

ALLER JUSQU'AU BOUT – SIGNAL MANUEL

Agitez les mains d'avant en arrière (paumes vers l'intérieur).

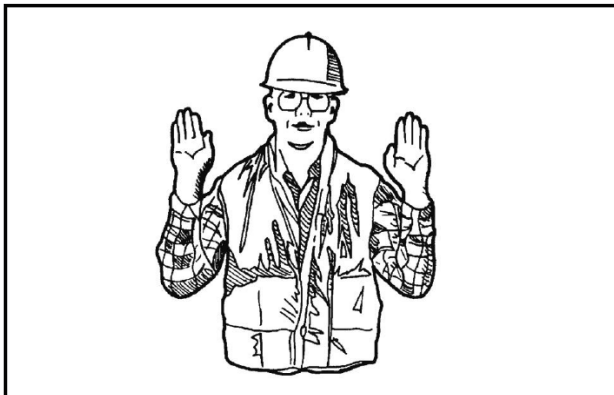


12BAA99A

Figure 65

S'ÉLOIGNER DE MOI – SIGNAL MANUEL

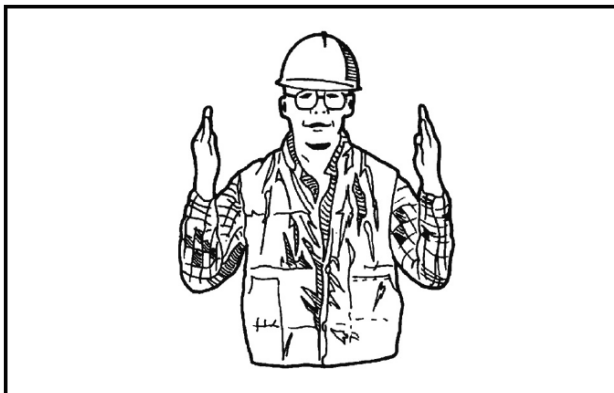
Agitez les mains d'avant en arrière (paumes vers l'extérieur).



2434629B

Figure 66

ALLER JUSQU'AU BOUT – SIGNAL MANUEL

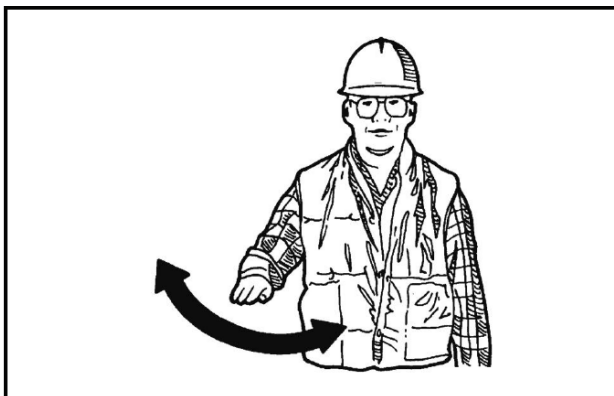


2C2227D4

Figure 67

SOULEVER LA CHARGE OU L'OUTIL – SIGNAL MANUEL

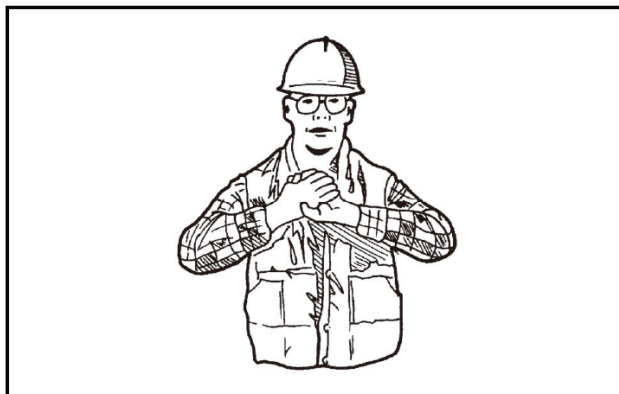
Agitez la main d'avant en arrière.



381ADE55

Figure 68

TOUT ARRÊTER ET ATTENDRE – SIGNAL MANUEL

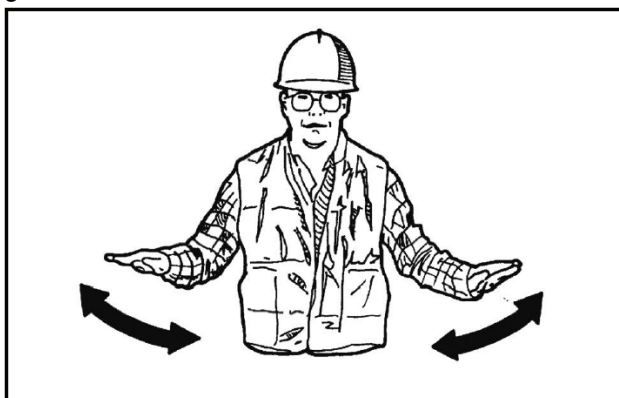


4B9527F9

Figure 69

ARRÊT D'URGENCE – SIGNAL MANUEL

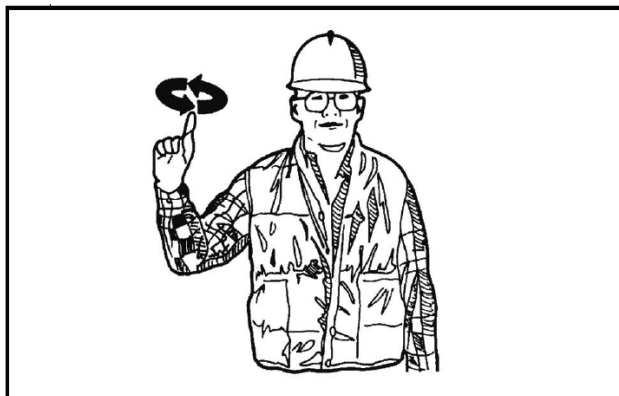
Agitez les mains d'avant en arrière.



51BFCC93

Figure 70

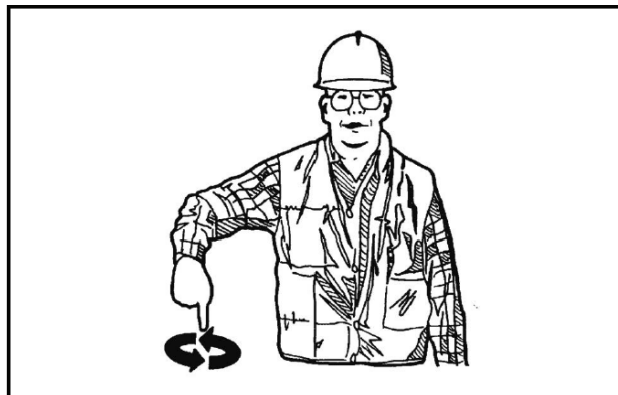
SOULEVER LA CHARGE OU L'OUTIL – SIGNAL MANUEL



53831FBB

Figure 71

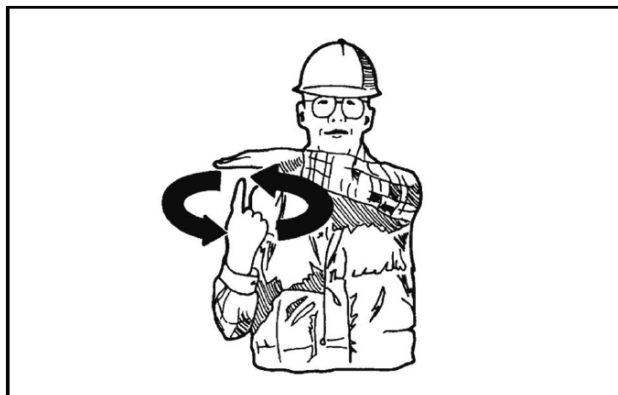
ABAISSER LA CHARGE OU L'OUTIL – SIGNAL MANUEL



546F1ADB

Figure 72

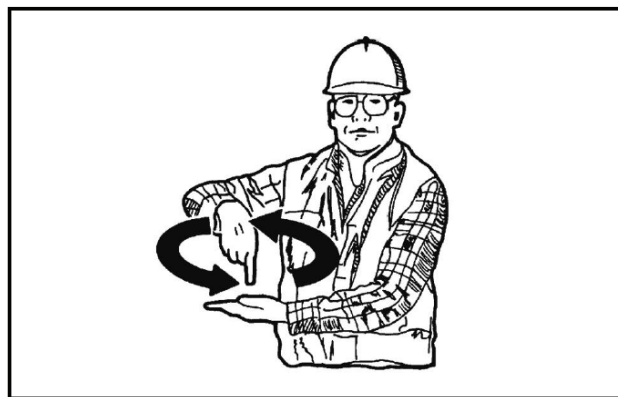
SOULEVER LENTEMENT LA CHARGE OU L'OUTIL – SIGNAL MANUEL



5FF60502

Figure 73

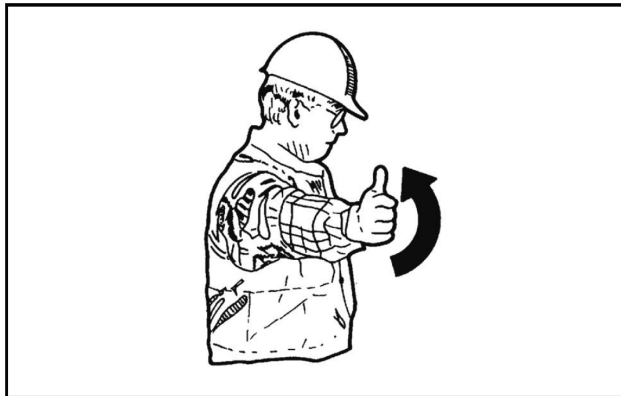
ABAISSER LENTEMENT LA CHARGE OU L'OUTIL – SIGNAL MANUEL



63F88371

Figure 74

SOULEVER L'OUTIL – SIGNAL MANUEL



828C5E13

Figure 75

ABAISSE L'OUTIL – SIGNAL MANUEL

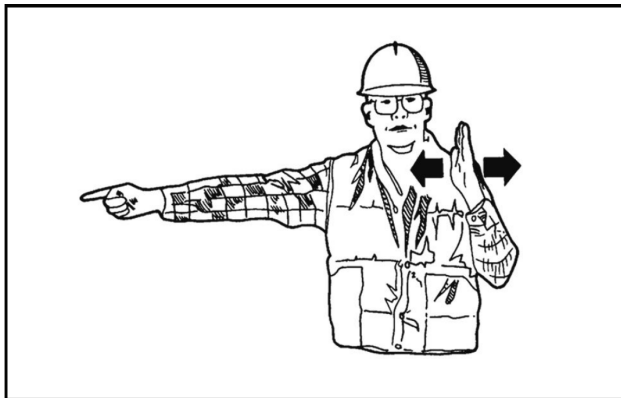


AE7BFF0C

Figure 78

TOURNER L'EXCAVATRICE À GAUCHE (FAIRE PIVOTER LA CHARGE VERS LA GAUCHE) – SIGNAL MANUEL

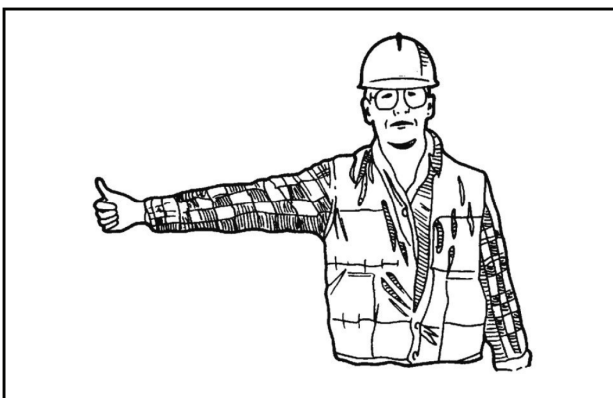
Pour arrêter le mouvement, arrêtez de bouger la main et serrez le poing.



94CE2996

Figure 76

SOULEVER L'OUTIL – SIGNAL MANUEL

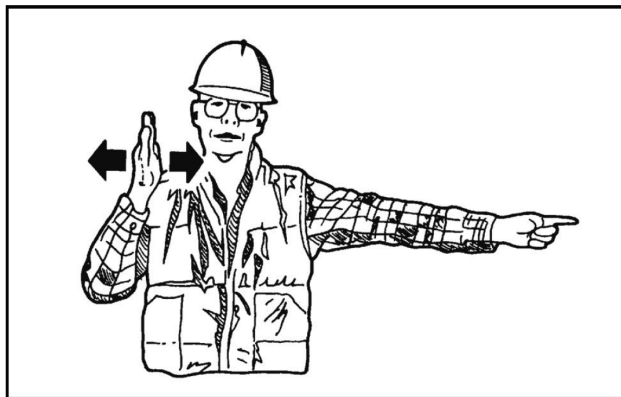


B3234731

Figure 79

TOURNER L'EXCAVATRICE À DROITE (FAIRE PIVOTER LA CHARGE VERS LA DROITE) – SIGNAL MANUEL

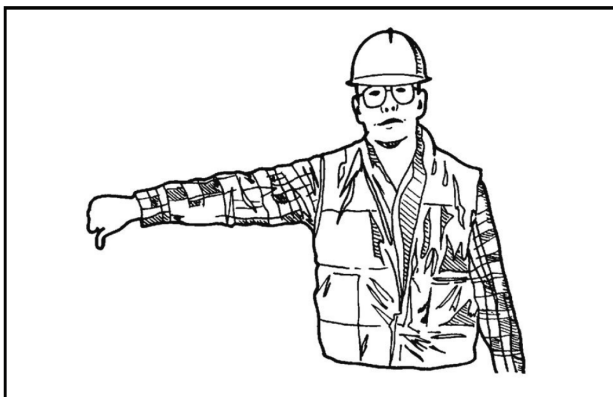
Pour arrêter le mouvement, arrêtez de bouger la main et serrez le poing.



A54372E8

Figure 77

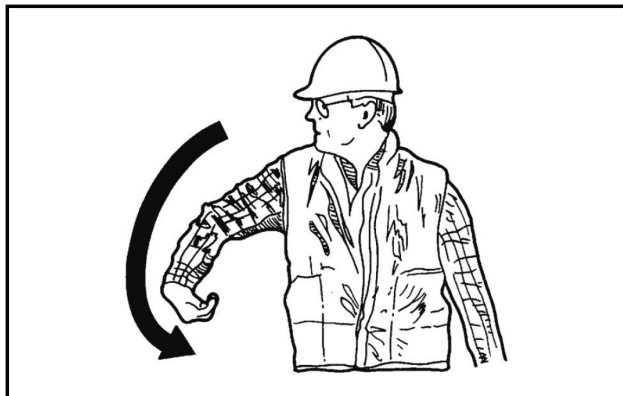
ABAISSE L'OUTIL – SIGNAL MANUEL



D5B98899

Figure 80

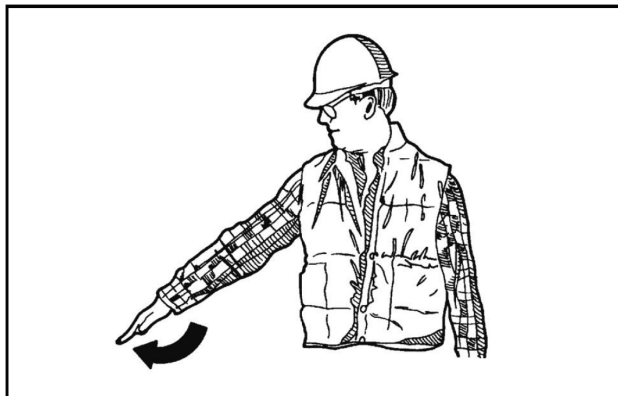
RÉTRACTER LE BRAS – SIGNAL MANUEL



E9E41709

Figure 81

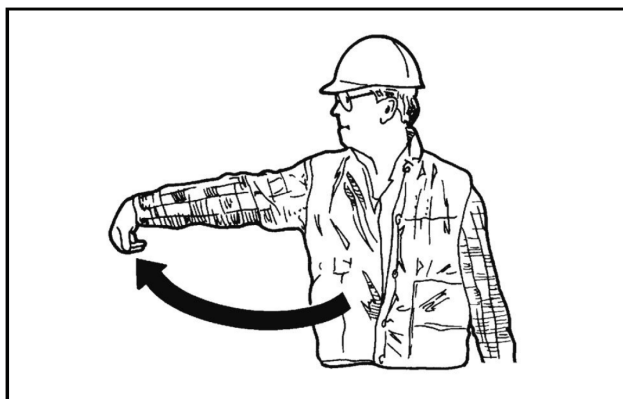
VIDER L'OUTIL – SIGNAL MANUEL



BD3C7BBF

Figure 84

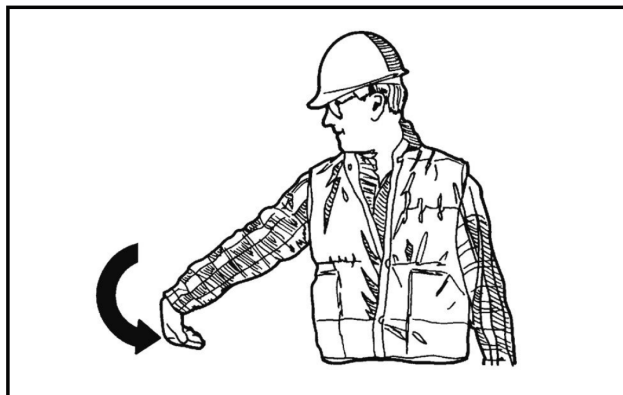
ÉTENDRE LE BRAS – SIGNAL MANUEL



4CC996B4

Figure 82

REMPLIR L'OUTIL – SIGNAL MANUEL



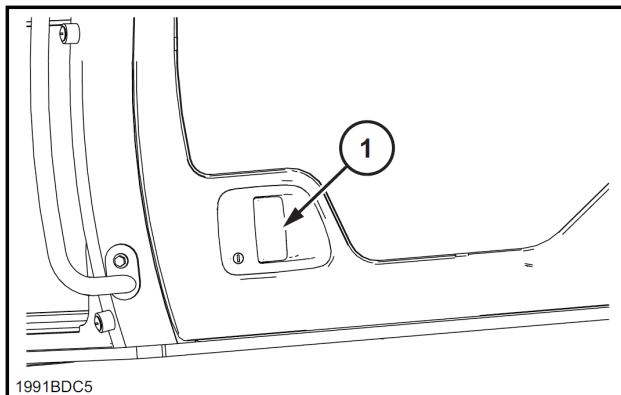
5CC0CCDC

Figure 83

CHAPITRE 4 – INSTRUMENTS ET COMMANDES

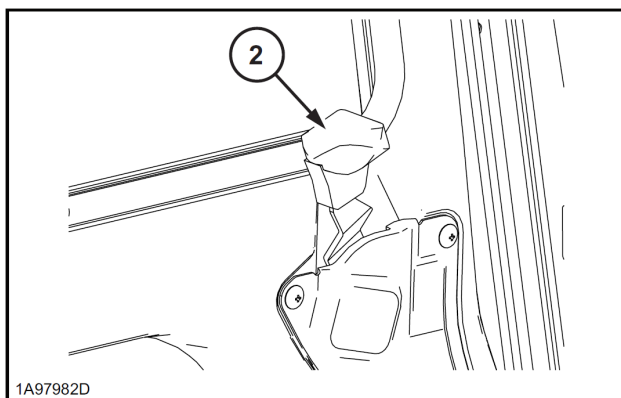
PORTE DE LA CABINE

Pour ouvrir la porte de l'extérieur, utilisez la poignée (1).
Pour ouvrir la porte de l'intérieur, utilisez la poignée (2).



1991BDC5

Figure 1



1A97982D

Figure 2

La porte peut être verrouillée en position complètement ouverte à l'aide du loquet.
Pour déverrouiller la porte, tirez le levier (3) vers le bas.

IMPORTANT :

Ne laissez pas la porte entrouverte.

Verrouillez la porte en position de fermeture.

Lorsque vous travaillez avec la porte ouverte, verrouillez-la bien.

IMPORTANT :

Veillez à ne pas actionner accidentellement le levier de commande gauche si vous déverrouillez la porte alors que vous êtes assis sur le siège de l'opérateur et que le moteur tourne.

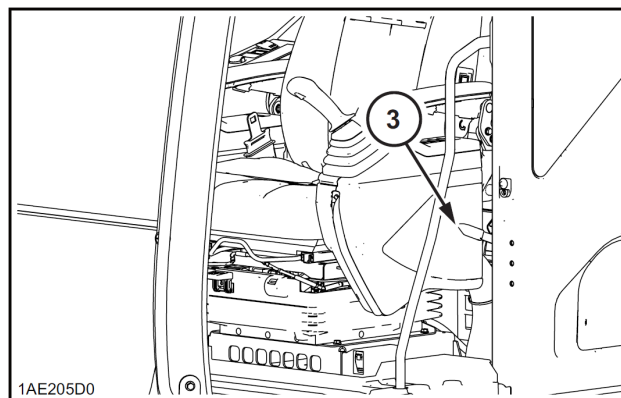
Déplacez le levier de verrouillage de porte en position centrale pour éviter les accidents. (Voir page 4-109.)

⚠ ATTENTION

Risque de coincement des mains ou des vêtements.

Lorsque vous fermez la porte ou la fenêtre, veillez à ne pas vous coincer une main, vos vêtements ou tout autre objet dans la porte.

Le non-respect de ces précautions peut entraîner des blessures.



1AE205D0

Figure 3

MARCHES ET MAINS COURANTES

Pour entrer dans la machine ou en sortir, utilisez les marches (2), les chaussures (3) et les mains courantes (1).

IMPORTANT : Lorsque vous entrez dans le compartiment de l'opérateur ou que vous en sortez, n'utilisez jamais la console gauche, le levier de commande ou le levier de verrouillage de porte comme poignée.

⚠ AVERTISSEMENT

Attention aux chutes

Avant d'entrer dans la cabine ou d'en sortir, vous devez vérifier que le cadre de la superstructure est parallèle au châssis de roulement.

Le non-respect de ces précautions peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Attention aux chutes

Nettoyez les marches et les mains courantes pour éliminer toute trace de graisse, d'huile, de boue, de neige et de glace (en hiver).

Le non-respect de ces précautions peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Attention aux chutes

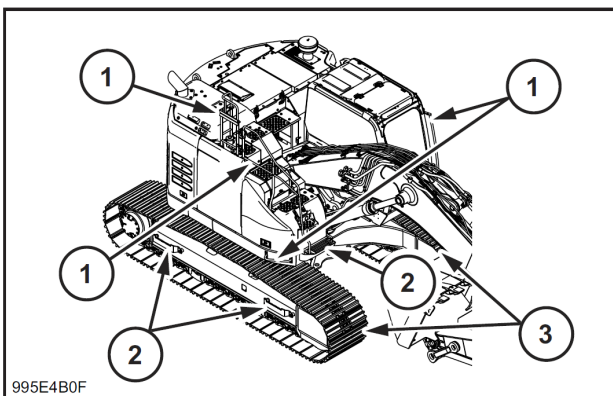
Ne sautez jamais dans la machine et n'en descendez jamais. Vous risqueriez de vous blesser.

Faites face à la machine, utilisez les mains courantes, les marches et les chaussures pour monter ou descendre lentement.

Afin d'éviter les chutes, soutenez votre corps en 3 points comme suit. Saisissez les mains courantes avec les deux mains et placez un pied sur une marche et une chaussure ou saisissez les mains courantes avec une main et placez les deux pieds sur une marche et une chaussure. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner la mort ou des blessures graves.

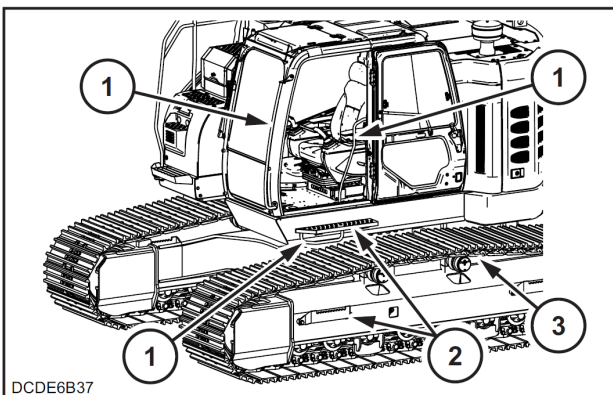
⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas marcher sur les marches du moteur ou sur le contrepoids. Ces zones ne doivent être utilisées que pour l'entretien.



995E4B0F

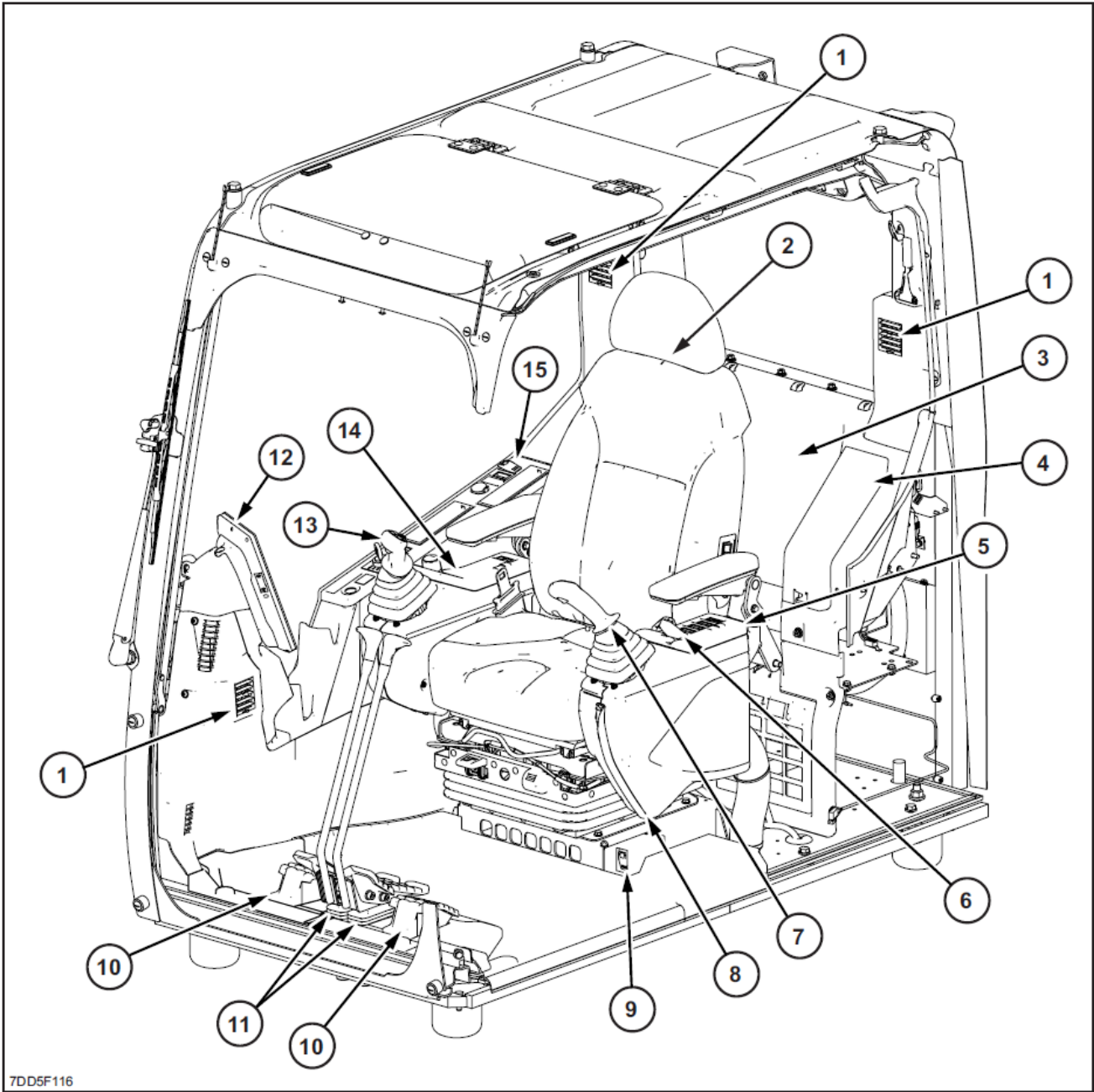
Figure 4



DCDE6B37

Figure 5

POSITION DES COMMANDES ET ACCESSOIRES DE LA CABINE



7DD5F116

7DD5F116

Figure 6

- | | | |
|-----------------------------|---|--|
| 1 Orifice d'aération | 6 Levier de verrouillage de porte et bras de commande de levage | 11 Levier et pédale de commande de translation |
| 2 Siège de l'opérateur | 7 Section du levier de commande gauche, du bras et de la commande oscillante de la superstructure | 12 Écran de contrôle de la console avant droite |
| 3 Compartiment de rangement | 8 Barre de sécurité | 13 Section du levier de commande droit, de la flèche et du godet |
| 4 Boîte à fusibles | 9 Interrupteur d'arrêt d'urgence | 14 Console droite |
| 5 Console gauche | 10 Repose-pieds | 15 Panneau de commutation droit |

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de démarrer le moteur, assurez-vous de bien connaître l'emplacement et la fonction de chaque commande. Une mauvaise utilisation des commandes peut entraîner des blessures graves.

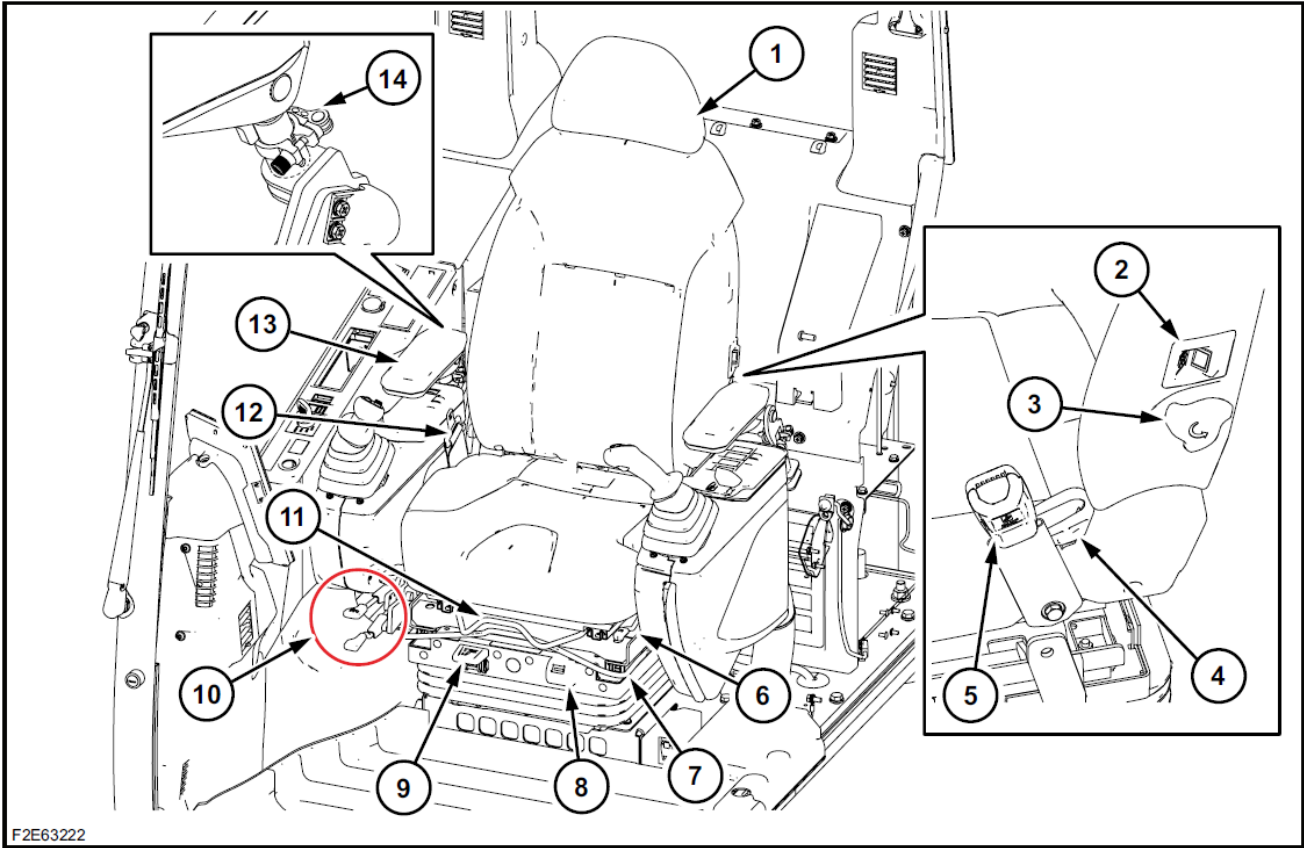
 ATTENTION

Pour démarrer le moteur, la barre de verrouillage de porte doit être en position relevée pour que le moteur démarre.

SIÈGE DE L'OPÉRATEUR
RÉGLAGE DU SIÈGE À SUSPENSION PNEUMATIQUE

⚠ AVERTISSEMENT

Mouvement inattendu de la machine.
Pour régler le siège de l'opérateur, celui-ci doit s'asseoir sur le siège, arrêter le moteur et tourner la clé du commutateur de démarrage en position ON (alimentation des accessoires), puis placer le levier de verrouillage de porte en position intermédiaire (avec la barre de sécurité en position intérieure).
Après avoir réglé le siège, vérifiez toujours que le siège, les accoudoirs et la console sont verrouillés. Le non-respect de ces précautions peut entraîner la mort ou des blessures graves.



F2E63222

Figure 7

1	Section de réglage de l'appui-tête	6	Section de réglage de l'angle du siège	11	Section de réglage de la position avant-arrière
2	Siège chauffant	7	Section de réglage de l'ensemble siège/bras de commande avant/arrière	12	Ceinture de sécurité (enrouleur)
3	Cadran de réglage du soutien lombaire	8	Indicateur de réglage du poids corporel	13	Section de réglage de l'angle de l'accoudoir
4	Section de réglage de l'angle du dossier	9	Réglage de la hauteur et du poids	14	Section de réglage de la hauteur des accoudoirs
5	Ceinture de sécurité (boucle)	10	Section de réglage de l'inclinaison de la console		

Le réglage du siège en fonction du poids et de la taille de l'opérateur est essentiel au bon fonctionnement, à l'efficacité du travail et au confort de la machine.

SECTION DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR/DU POIDS

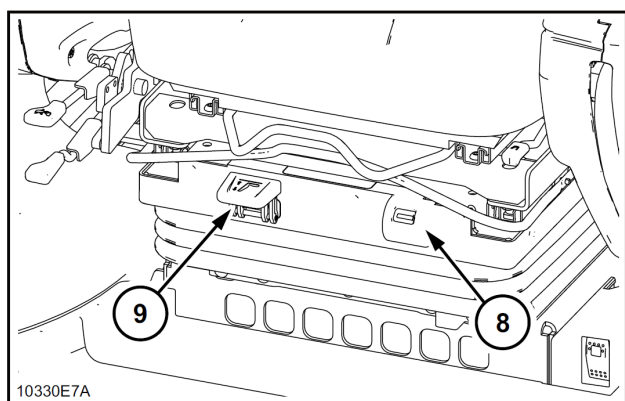
Déplacez la poignée (9) de haut en bas pour régler la hauteur du siège.

Lorsque vous déplacez la poignée (9) vers le haut, de l'air entre et soulève le siège.

Lorsque vous déplacez la poignée (9) vers le bas, l'air sort et le siège s'abaisse.

Après avoir réglé le siège, asseyez-vous dessus et vérifiez que l'indicateur (8) est vert.

Si l'indicateur (8) est rouge, cela signifie que le poids est en dehors de la plage correcte. Réglez la hauteur du siège de manière à ce que l'indicateur devienne vert, ce qui signifie que le poids se situe dans la plage correcte.

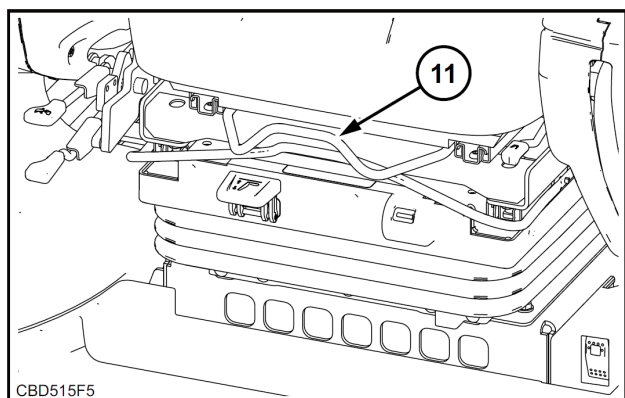


10330E7A

Figure 8

SECTION DE RÉGLAGE DE LA POSITION AVANT-ARRIÈRE

En tirant le levier coulissant (11) vers le haut, déplacez le siège vers l'avant et vers l'arrière. Lorsque le siège atteint la bonne position, relâchez le levier coulissant (11).



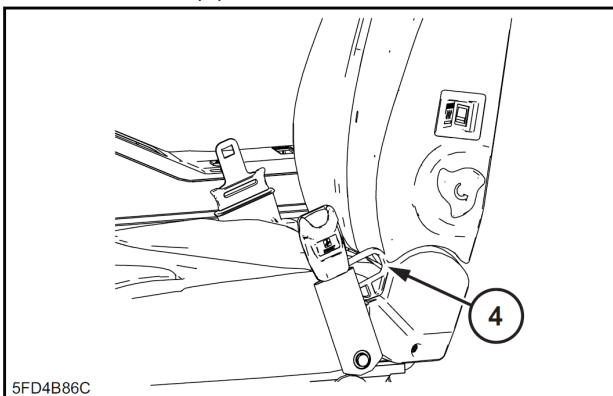
CBD515F5

Figure 9

SECTION DE RÉGLAGE DE L'ANGLE DU DOSSIER

Pour régler l'angle du dossier, tirez le levier (4) vers le haut.

Placez le dossier dans la position souhaitée, puis relâchez le levier (4).



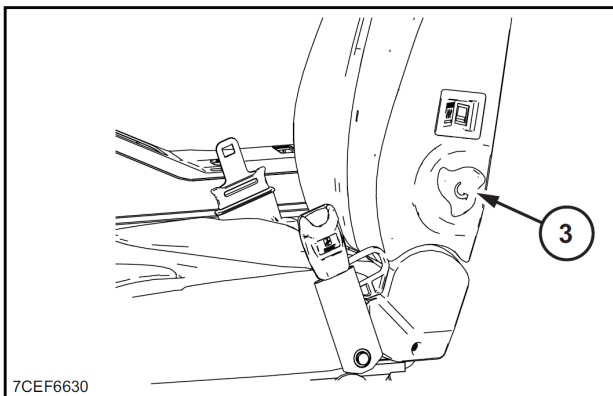
5FD4B86C

Figure 10

RÉGLAGE DU SOUTIEN LOMBAIRE

Il est situé sur le côté gauche du dossier.

Le gonflage de la partie inférieure du dos peut être réglé sur 5 niveaux en tournant la molette (3).

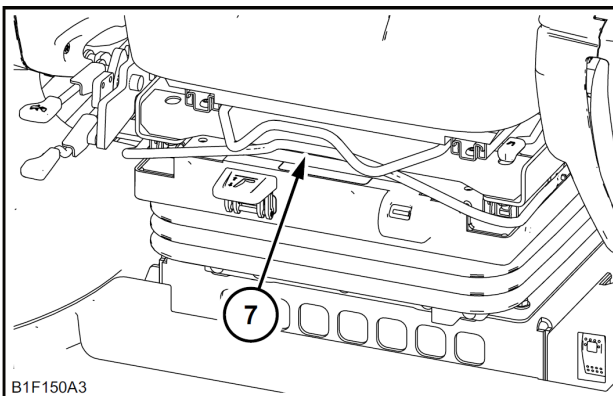


7CEF6630

Figure 11

SECTION DE RÉGLAGE DE L'ENSEMBLE SIÈGE/BRAS DE COMMANDE AVANT/ARRIÈRE

Tirez le levier coulissant (7) vers le haut et déplacez l'ensemble siège/bras de commande vers l'avant et vers l'arrière. Lorsque le siège atteint la bonne position, relâchez le levier coulissant (7).



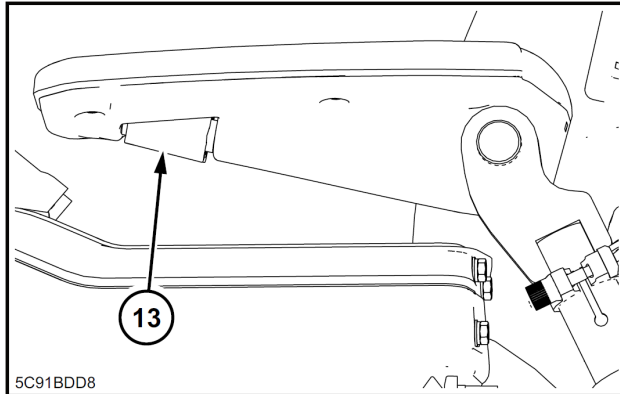
B1F150A3

Figure 12

SECTION DE RÉGLAGE DE L'ANGLE ET DE LA HAUTEUR DES ACCOUDOIRS

· Réglage de l'angle

Tournez la molette de réglage (13) située au bas des accoudoirs pour régler l'angle des accoudoirs. Les accoudoirs peuvent être rabattus sur le côté du dossier.



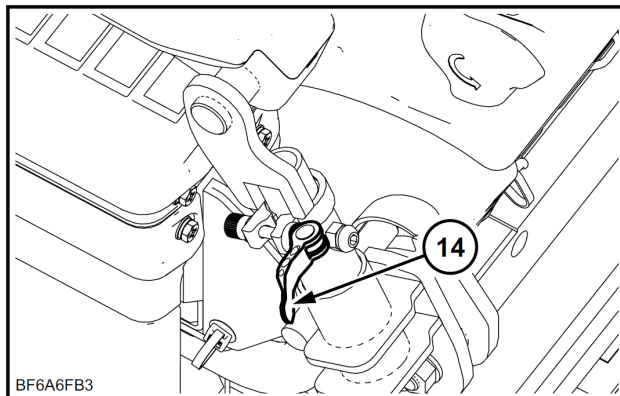
5C91BDD8

Figure 13

· Réglage de la hauteur

Le levier de réglage de la hauteur (14) étant ouvert, réglez la hauteur.

Une fois le réglage effectué, fermez le levier de réglage (14) pour bloquer l'accoudoir en place.

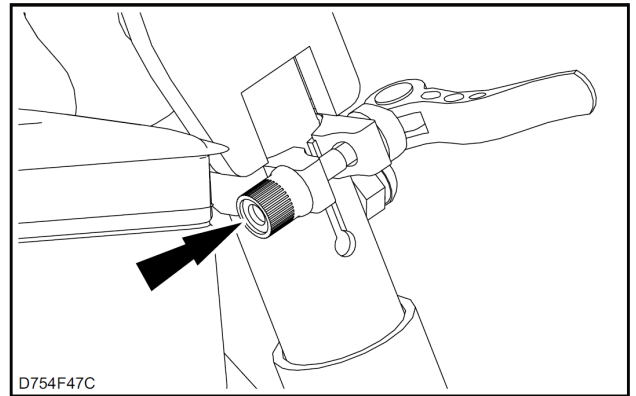


BF6A6FB3

Figure 14

Si l'accoudoir n'est pas fermement verrouillé en place, serrez le boulon pour l'ajuster.

REMARQUE : Fermez le levier de réglage pour verrouiller l'accoudoir en place. Ne verrouillez pas l'accoudoir en tournant le levier de réglage.

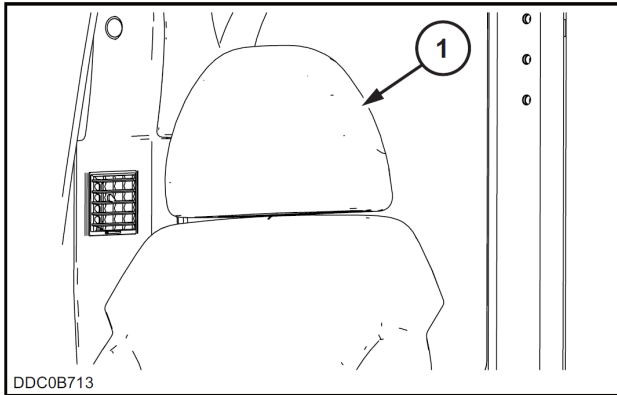


D754F47C

Figure 15

SECTION DE RÉGLAGE DE L'APPUI-TÊTE

L'appui-tête (1) peut être réglé vers le haut et vers le bas.



DDC0B713

Figure 16

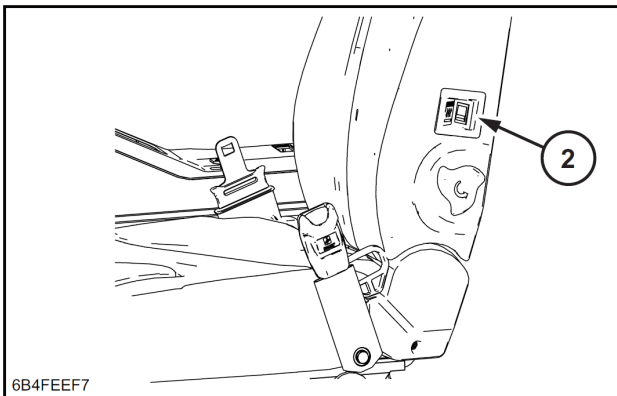
CARACTÉRISTIQUES DES SIÈGES TOUTES OPTIONS

Les caractéristiques de base sont les mêmes que celles des sièges à suspension pneumatique.

La fonction de siège chauffant est ajoutée aux sièges toutes options.

SIÈGE CHAUFFANT

Lorsque l'interrupteur (2) est activé, le dossier et l'assise sont chauffés.

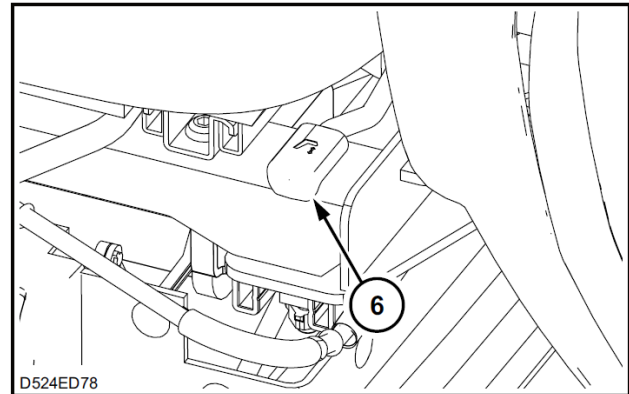


6B4FEEF7

Figure 17

SECTION DE RÉGLAGE DE L'ANGLE DU SIÈGE

L'angle du siège peut être réglé sur 3 niveaux (-5°, 0°, +5°) en tirant le levier (6) vers le haut. Lorsque le siège atteint l'angle approprié, relâchez le levier (6).

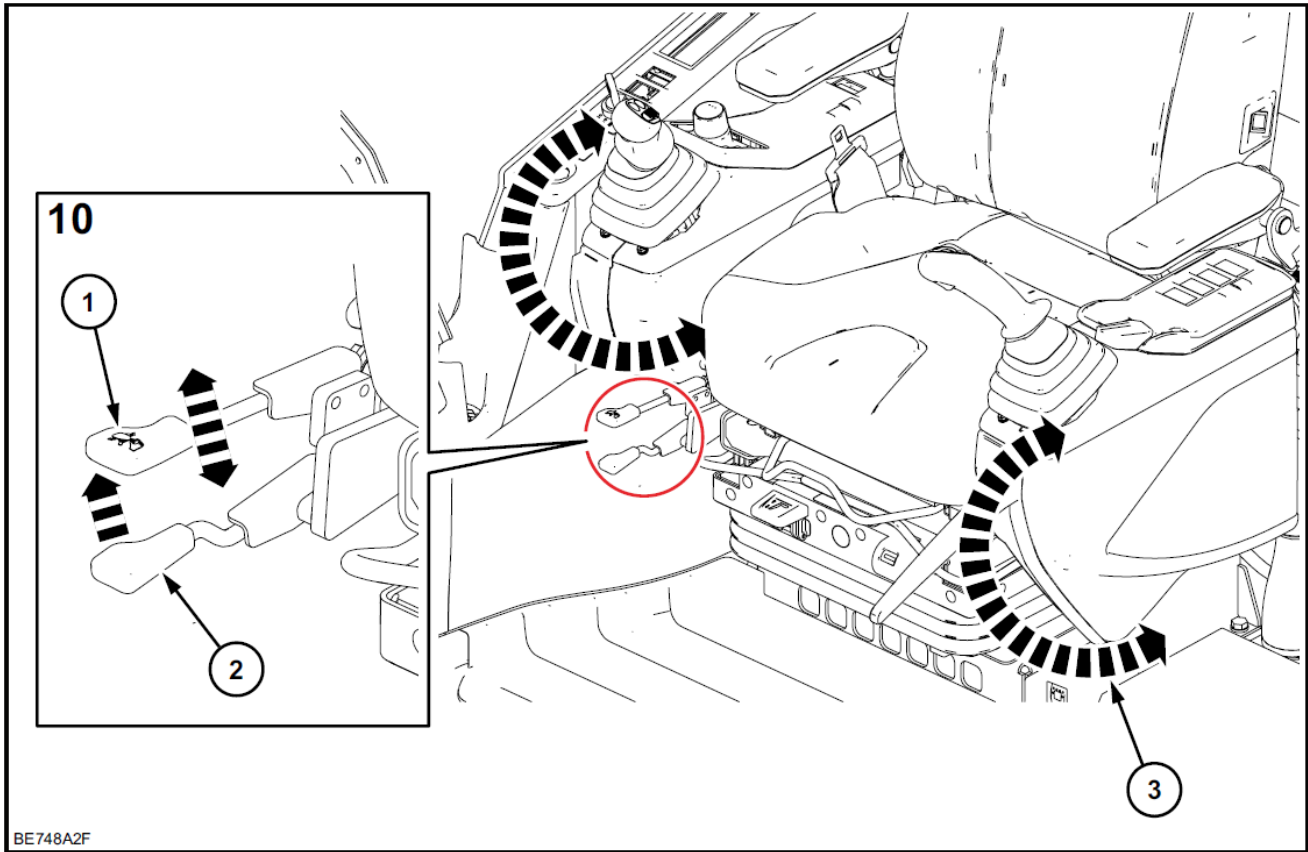


D524ED78

Figure 18

SECTION DE RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DE LA CONSOLE

- Fonctionnement
Les sections gauche et droite s'encastrent pour modifier l'angle de la console.
4 niveaux (-5°, 0°, +5° et +10°)
- Réglage
 1. Saisissez le levier de déverrouillage de porte (déplacez-le vers le haut) pour libérer le verrou.
 2. Une fois le verrou libéré, déterminez l'angle de la console à l'aide du levier de réglage de l'inclinaison.
 3. Relâchez le levier de déverrouillage (déplacez-le vers le bas) pour verrouiller.



BE748A2F

Figure 19

1	Levier de réglage de l'inclinaison
2	Levier de dégagement/déverrouillage de porte
3	Réglage de l'inclinaison de la console gauche et droite · 4 niveaux (-5°, 0°, +5° et +10°)

CEINTURE DE SÉCURITÉ

Asseyez-vous confortablement sur le siège de l'opérateur, tirez la partie longue de la ceinture, puis insérez-la dans la boucle (5).

REMARQUE : Si la partie tirée de la ceinture est trop courte, relâchez la ceinture de sécurité. Une fois la ceinture rembobinée, tirez-la à nouveau.

Pour défaire la ceinture de sécurité, appuyez sur le levier de dégagement (5).

AVERTISSEMENT

Des accidents ou des blessures peuvent résulter d'une défaillance de la machine. Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours que la ceinture de sécurité et la boucle ne présentent aucune anomalie.

Si la ceinture de sécurité a été utilisée pendant une longue période et qu'elle présente des dommages visibles, qu'elle s'effiloche ou que les raccords sont déformés ou endommagés, remplacez-la.

Même s'il n'y a pas d'anomalie visible, remplacez la ceinture de sécurité tous les 3 ans.

Le non-respect de ces précautions peut entraîner la mort ou des blessures graves.

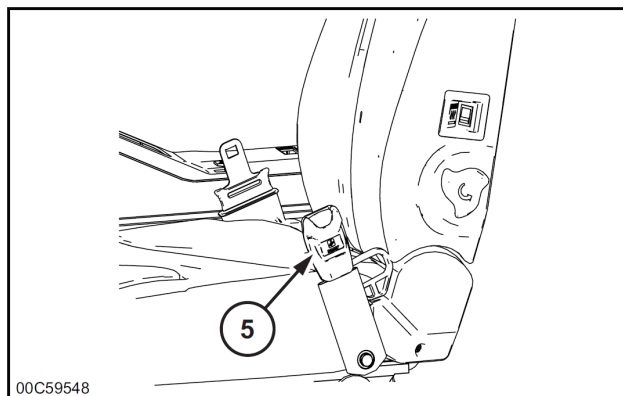
REMARQUE :

Inspectez la ceinture de sécurité.

Vérifiez que la ceinture de sécurité n'est pas endommagée et que toutes les vis d'installation sont bien serrées. Remplacez toutes les pièces présentant des problèmes.

Veillez à ce que la ceinture de sécurité soit toujours propre.

Utilisez uniquement de l'eau et du savon pour nettoyer la ceinture de sécurité. N'utilisez pas d'eau de Javel ni de teinture.

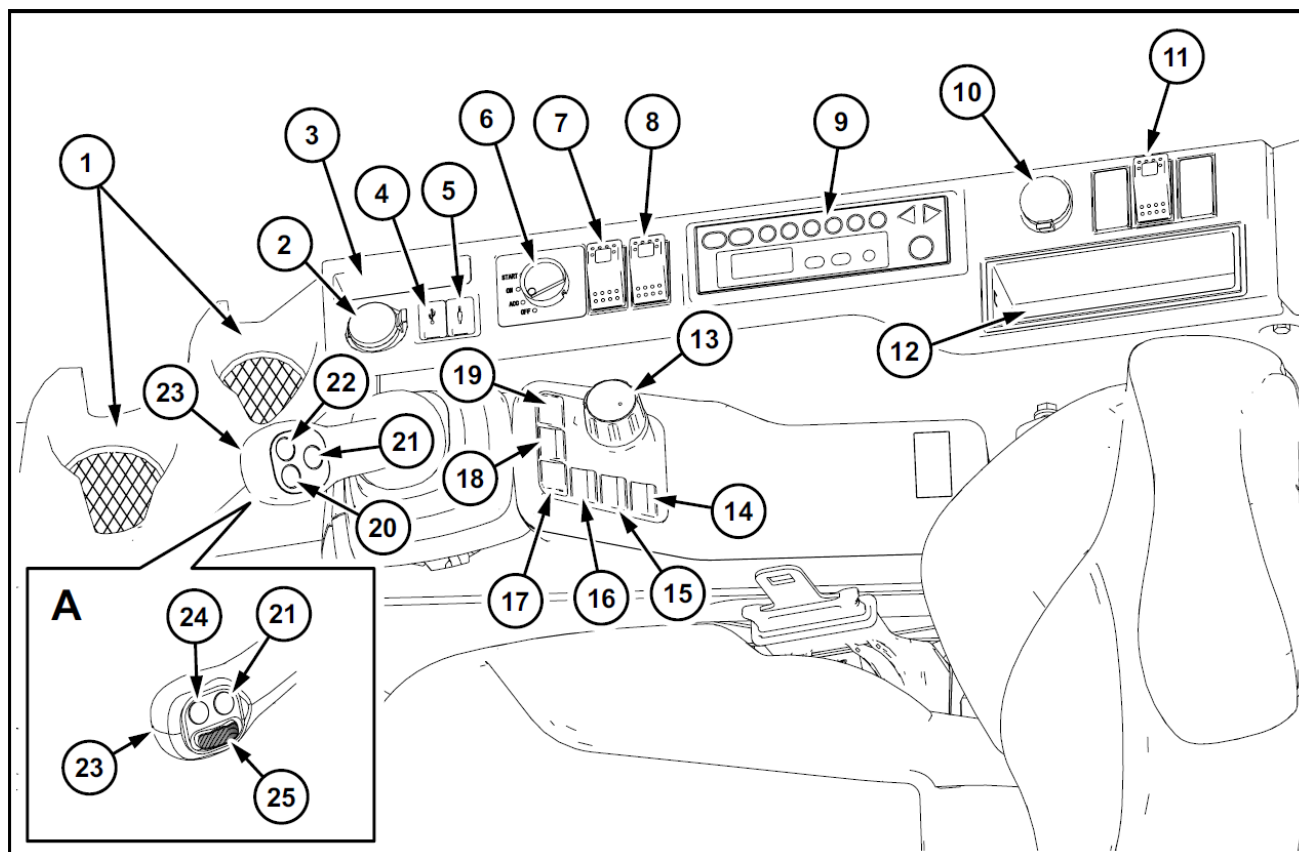


00C59548

00C59548

Figure 20

BRAS DE COMMANDE DROIT



30D3665B

Figure 21

A	Levier proportionnel (option)
---	-------------------------------

1. Porte-gobelet

Placez-y un récipient pour boisson.

2. Prise auxiliaire 12 V

Cette prise est utilisée pour alimenter un appareil électrique de 12 V.

IMPORTANT : Il est interdit de brancher quoi que ce soit d'autre qu'un appareil de 12 V.

3. Support pour téléphone intelligent

4. Chargement par USB

Vous pouvez charger un appareil USB (téléphone portable ou appareil audio) connecté au port USB.

5. Entrée externe AUX

Des bornes d'entrée pour les lecteurs MP3 sont fournies en standard. Pour des renseignements détaillés, voir « AUX » (page 4-118).

6. Commutateur de démarrage

Ce commutateur offre 4 positions : « ON » (prêt), « START » (démarrage du moteur), « OFF » (arrêt du moteur) et « ACC » (alimentation des accessoires).

IMPORTANT :

Si la fonction antivol est programmée alors que la clé du commutateur de démarrage est en position « ON » (prêt), le code doit être saisi.

Le message « Password » (Mot de passe) s'affiche. Pour plus de détails, voir « UTILISATION DE LA FONCTION DE SÉCURITÉ » (page 5-4).

REMARQUE : Cette clé est également utilisée pour verrouiller la porte de la cabine, le couvercle du réservoir de DEF, le capot du moteur, le compartiment de rangement avant, les portes latérales et le bouchon du réservoir de carburant.

7. Interrupteur de fixation et de déverrouillage de l'attache rapide (option)
Lorsque l'on appuie sur cet interrupteur, un signal sonore retentit et l'attelage est déverrouillé. Lorsque l'interrupteur est relâché, l'attelage est automatiquement verrouillé.
8. Commutateur de pivotement libre
Ce commutateur permet d'arrêter le pivotement en douceur.
Il peut réduire les secousses de la charge lors de l'arrêt de l'oscillation pendant les travaux de suspension.

AVERTISSEMENT

- L'utilisation de la machine sur une pente avec ce commutateur réglé sur ON (MARCHE) désactive l'arrêt de l'oscillation. (Le frein de stationnement pivotant n'est pas automatiquement activé.)
Le fait de positionner ce commutateur sur ON (MARCHE) sur une pente peut entraîner la mise en mouvement de la machine puisque le frein de rotation est desserré.
- Ce commutateur est positionné sur OFF (ARRÊT) lors du démarrage du moteur.

9. Radio AM/FM
Pour plus de détails sur le fonctionnement de la radio, voir « RADIO » (page 4-116).
10. Prise de courant (24 V)
Cette prise peut être utilisée lorsque la clé du commutateur de démarrage est en position « ON ».
11. Interrupteur d'extinction de la lumière ambiante (en option)
Cet interrupteur éteint la lumière ambiante lorsque la luminosité est suffisante.
(La lumière ambiante s'allume ou s'éteint lorsque l'éclairage de travail est allumé ou éteint à l'aide de l'interrupteur de la lumière de travail situé sur le panneau des interrupteurs.)
12. Plateau de rangement
13. Volume de l'accélérateur du moteur et sélecteur de mode
Ce volume peut être utilisé pour augmenter ou diminuer le régime moteur.
Ce volume est couplé à un sélecteur de mode de travail à 3 positions.
Mode « E » : ce mode donne la priorité à l'économie de carburant. Dans ce mode, la machine réagit aux commandes en équilibrant vitesse et économie de carburant.
Mode « P » : ce mode est utilisé pour les charges importantes.
Mode « SP » : ce mode donne la priorité à la production de la machine.
Le mode sélectionné (E, P ou SP) s'affiche à l'écran.

REMARQUE :

- Pour passer en mode « SP », augmentez le régime moteur au maximum en tournant le volume de l'accélérateur du moteur en mode « P ».
 - Si le régime moteur ne change pas, appuyez sur le commutateur de ralenti automatique du moteur et relâchez-le immédiatement.
14. Interrupteur de lave-glace
Le lave-glace et les essuie-glaces fonctionnent lorsque l'interrupteur de lave-glace situé sur le panneau de commande est maintenu enfoncé. Lorsque vous relâchez l'interrupteur, ils s'arrêtent.
 15. Interrupteur d'essuie-glace avant
Le balai d'essuie-glace peut être déplacé d'avant en arrière en appuyant sur l'interrupteur d'essuie-glace avant situé sur le panneau de commande.
 16. Interrupteur de projecteur de travail
Appuyez sur l'interrupteur de projecteur de travail sur le panneau de commande pour allumer ou éteindre le projecteur de travail.
 17. Sélecteur du mode de translation
Chaque fois que l'on appuie sur le « sélecteur du mode de translation » situé sur le panneau de commande, la vitesse passe de la vitesse lente à la vitesse rapide.
 18. Sélecteur de l'accessoire
Chaque fois que l'on appuie sur le « sélecteur de l'accessoire » situé sur le panneau de commande, les schémas pré-réglés de débit de pompe et les réglages de pression du marteau hydraulique ou du concasseur changent.
 19. Interrupteur de mode de levage
Chaque fois que l'on appuie sur l'interrupteur du mode de levage, le mode de levage est activé ou désactivé.

20. Bouton du climatiseur

Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver le climatiseur.

Pour en savoir plus, consultez « CONTRÔLE DU CLIMATISEUR » (page 4-98).

REMARQUE : Permet de modifier l'affectation de cette fonction. Pour en savoir plus, consultez « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-92).

21. Bouton de ralenti à touche unique

Appuyez sur ce bouton pour faire tourner le moteur au ralenti sans actionner le bouton d'accélération du moteur.

Appuyez à nouveau sur ce bouton pour faire tourner le moteur à sa vitesse initiale.

REMARQUE : Cette fonction est fixe et ne peut être modifiée. Pour en savoir plus, consultez « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-92).

22. Bouton de lave-glace

Le lave-glace et les essuie-glaces fonctionnent lorsque le bouton de lave-glace est maintenu enfoncé. Lorsque vous relâchez le bouton, ils s'arrêtent.

Reportez-vous à « ESSUIE-GLACE AVANT » (page 4-35).

REMARQUE : Permet de modifier l'affectation de cette fonction. Pour en savoir plus, consultez « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-92).

23. Bouton d'essuie-glace à touche unique

Avec l'essuie-glace à déclenchement unique, le balai d'essuie-glace se déplace d'avant en arrière pendant que le bouton est maintenu enfoncé.

REMARQUE : Permet de modifier l'affectation de cette fonction. Pour en savoir plus, consultez « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-92).

24. Commande en option (si la machine en est équipée)

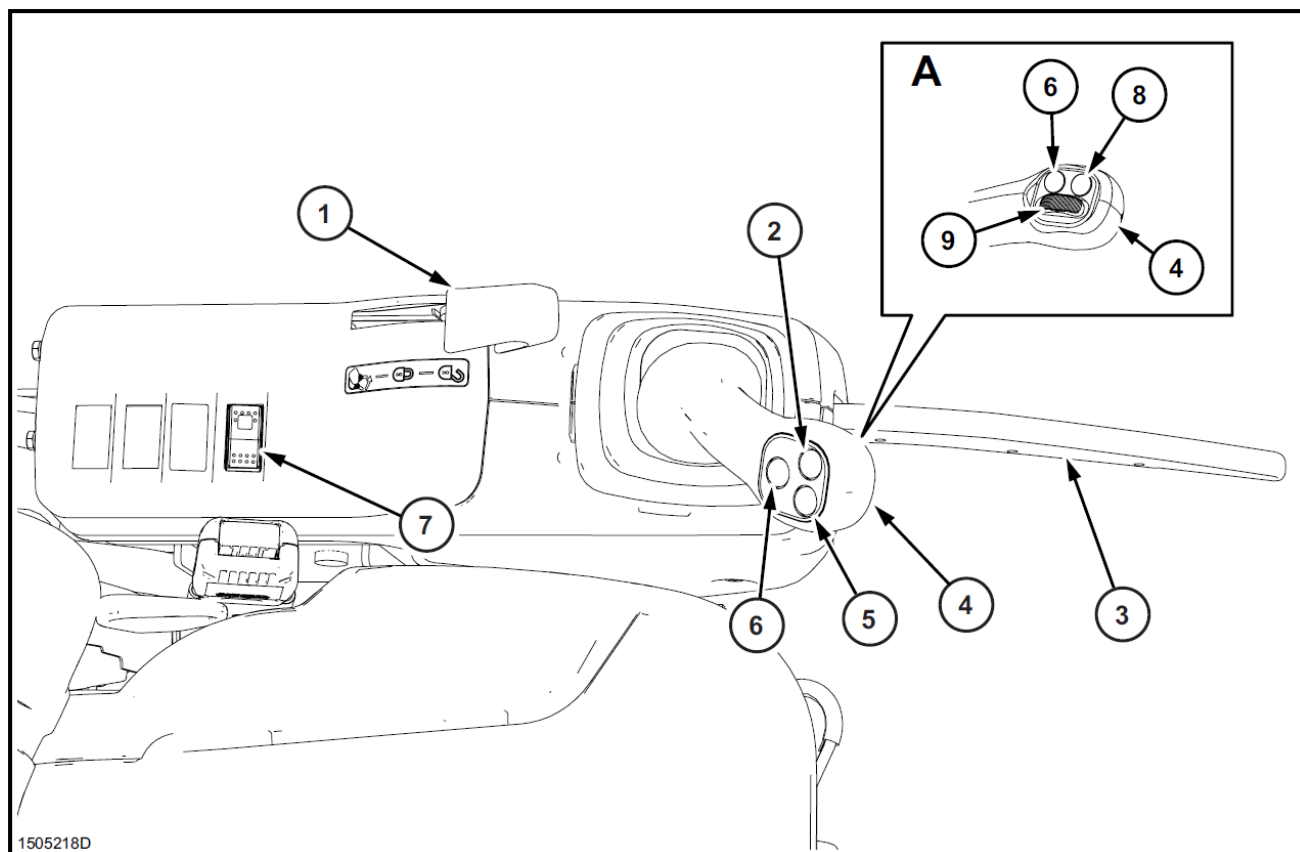
REMARQUE : Cette fonction est fixe et ne peut être modifiée. Pour en savoir plus, consultez « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-92).

25. Bouton proportionnel (option)

Le fait de faire glisser le bouton proportionnel permet d'ouvrir ou de fermer l'accessoire d'extrémité. La vitesse d'ouverture/fermeture peut être réglée en fonction de l'amplitude du glissement.

REMARQUE : Cette fonction est fixe et ne peut être modifiée. Pour en savoir plus, consultez « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-92).

BRAS DE COMMANDE GAUCHE



1505218D

Figure 22

A	Levier proportionnel (option)
---	-------------------------------

1. Levier de verrouillage de porte

La barre de verrouillage de porte a été conçue pour empêcher l'opérateur de quitter la cabine lorsque les commandes hydrauliques sont engagées.

Pour plus de détails, consultez « LEVIER DE VERROUILLAGE DE PORTE ET BARRE DE SÉCURITÉ » (page 4-109).

2. Bouton de commutation de la caméra (si la machine en est équipée)

Appuyez sur ce bouton pour changer l'image de la caméra (si WAVES est installé).

Pour en savoir plus, consultez « AFFICHAGE DE L'ANGLE DE LA CAMERA » (page 4-33).

REMARQUE : L'affectation des fonctions peut être modifiée. Pour en savoir plus, consultez « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-92).

3. Barre de sécurité

La barre de sécurité empêche l'opérateur de quitter le compartiment de l'opérateur sans actionner le levier de verrouillage de porte (1). Pour plus de détails, consultez « LEVIER DE VERROUILLAGE DE PORTE ET BARRE DE SÉCURITÉ » (page 4-109).

4. Bouton de mise en sourdine de la radio

Ce bouton situé en bas du levier de commande permet de couper le son de la radio. Pour reprendre l'écoute de la radio, appuyez à nouveau sur le bouton. La mise en sourdine de la radio s'affiche sur l'écran de l'ordinateur.

REMARQUE :

- Si le moteur est arrêté alors que le volume est coupé, le volume reste coupé lorsque le moteur redémarre.
- L'affectation des fonctions peut être modifiée. Pour en savoir plus, consultez « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-92).

5. Téléphone mains libres

Appuyez sur ce bouton pour démarrer l'appel lorsque vous recevez un appel.

Appuyez sur ce bouton pour mettre fin à l'appel pendant une communication.

REMARQUE :

- L'affectation des fonctions peut être modifiée. Pour en savoir plus, consultez « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-92).
- En fonction de la version du module Bluetooth ou des applications d'appel, il peut être impossible de recevoir ou de couper des appels.

6. Avertisseur sonore

Pour faire retentir l'avertisseur sonore, appuyez sur l'extrémité du levier de commande gauche.

REMARQUE :

- Faites toujours retentir l'avertisseur sonore avant d'utiliser la machine.
- Cette fonction est fixe et ne peut être modifiée. Pour en savoir plus, consultez « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-92).

7. Interrupteur d'inversion du ventilateur (option)

Cet interrupteur permet d'inverser le ventilateur afin d'éliminer les débris qui obstruent les ailettes du radiateur et du refroidisseur d'huile.

8. Commande en option (si la machine en est équipée)

REMARQUE : Cette fonction est fixe et ne peut être modifiée. Pour en savoir plus, consultez « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-92).

9. Bouton proportionnel (option)

Appuyez sur ce bouton pour régler la vitesse de l'accessoire de rechange.

Pour plus de détails, consultez « CIRCUITS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES » (page 5-38).

REMARQUE : Cette fonction est fixe et ne peut être modifiée. Pour en savoir plus, consultez « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-92).

CONSOLE AVANT DROITE

1. Capteur de rayonnement solaire

Si vous placez quoi que ce soit sur le capteur de rayonnement solaire (sur la console avant droite du siège de l'opérateur), il devient impossible de mesurer avec précision la température à l'intérieur de la cabine de l'opérateur.

Ne placez rien sur le capteur de rayonnement solaire.

2. Affichage du moniteur

Affiche l'horloge, la jauge de carburant, la jauge de température du liquide de refroidissement et la jauge de pression/température de l'huile.

Affiche l'état de sélection de la fonction. Affiche l'état de la machine.

Affiche les images de la caméra.

Affiche l'état de service de la machine.

3. Interrupteur du moniteur

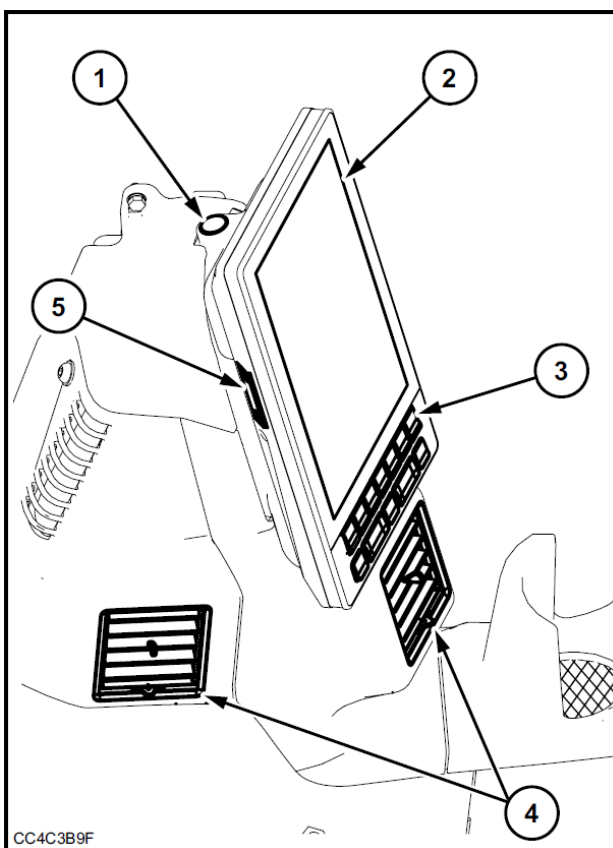
Permet de sélectionner l'état de la machine.

Permet de changer l'affichage du moniteur. Permet de faire fonctionner le climatiseur.

4. Orifice d'aération du climatiseur

Les orifices d'aération du climatiseur contrôlent la circulation et la direction du flux d'air.

Les orifices d'aération du climatiseur sont ouverts/fermés et leur direction est contrôlée manuellement.



CC4C3B9F

Figure 23

IMPORTANT : Pendant l'utilisation du climatiseur, les orifices d'aération doivent rester ouverts.

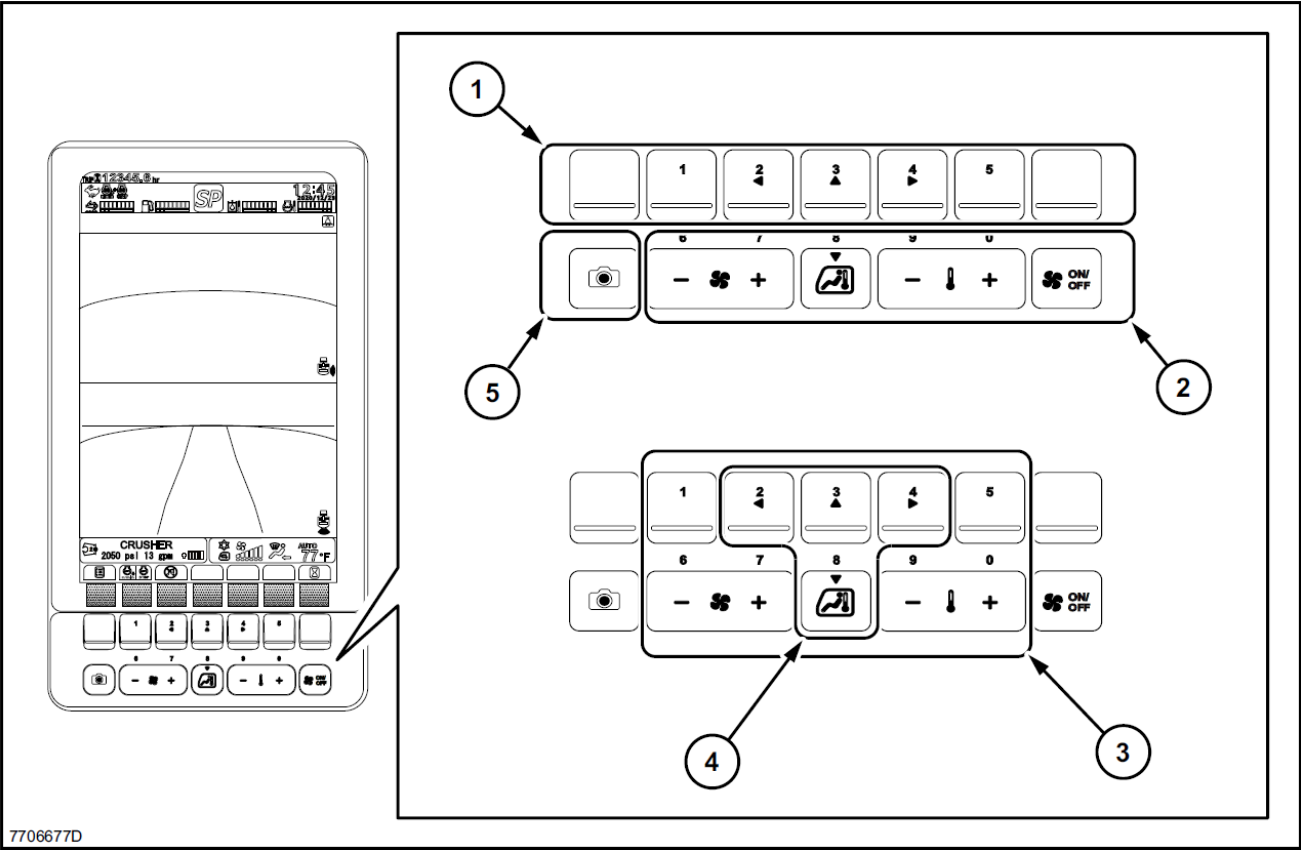
5. Entrée externe USB

Utilisée par les techniciens de maintenance pour l'entretien. Ne connectez pas de clé USB disponible dans le commerce.

IMPORTANT : Si le couvercle du port USB n'est pas solidement fixé, de l'eau peut pénétrer à l'intérieur du moniteur et l'endommager.

1	Capteur de rayonnement solaire
2	Affichage du moniteur
3	Interrupteur du moniteur
4	Orifice d'aération du climatiseur
5	Entrée externe USB

INTERRUPTEURS DU MONITEUR



7706677D

Figure 24

Les interrupteurs du moniteur sont utilisés pour faire fonctionner ou sélectionner les dispositifs de la machine et l'affichage du moniteur ou pour faire fonctionner le climatiseur.

N°	Nom	Référence
1	Zone utilisée lors de l'utilisation des touches de fonction (Les icônes des interrupteurs sont affichées à l'écran.)	-
2	Zone utilisée lors du fonctionnement du climatiseur	4-98
3	Zone utilisée lors de l'utilisation des touches numériques	-
4	Zone utilisée lors de l'utilisation des touches du curseur	-
5	Sélecteur de caméra	4-33

AFFICHAGE DU MONITEUR

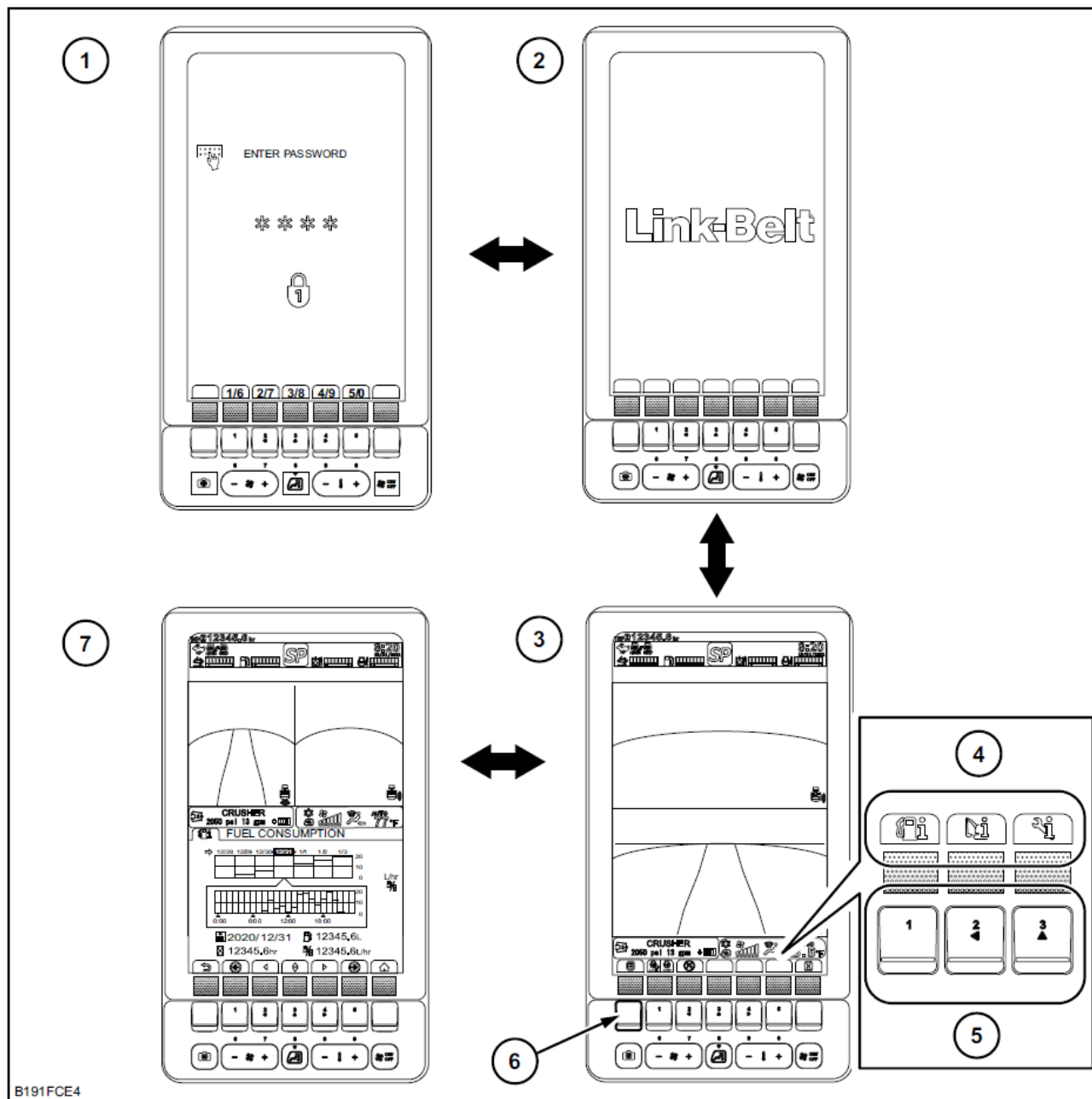
Il existe deux modes d'affichage du moniteur.

Mode d'affichage normal : affiche l'état de la machine et les images de la caméra pendant le fonctionnement.

Mode d'information de l'utilisateur : permet d'afficher des renseignements sur la machine et de configurer divers paramètres.

⚠ AVERTISSEMENT

- Le moniteur affiche l'état de la machine pendant son fonctionnement. En cas d'anomalie, il avertit immédiatement l'opérateur par un message et un signal sonore.
- Il n'est pas utilisé pour les inspections de démarrage et l'entretien.



B191FCE4

Figure 25

1	Écran de saisie du mot de passe de sécurité (lorsque la sécurité est configurée)	5	Sélecteurs de fonctions
2	Écran initial	6	Sélecteur de fonctions pour l'affichage des éléments de menu
3	Mode d'affichage normal	7	Mode d'information de l'utilisateur
4	Onglets du sélecteur de fonctions		

- Transitions entre les écrans

Si la sécurité est configurée, l'écran de saisie du mot de passe de sécurité (1) s'affiche.

REMARQUE : Pour en savoir plus sur la configuration de la sécurité, communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt.

Lorsque le mot de passe de sécurité est correctement saisi, l'écran initial (2) s'affiche, puis le système passe en mode d'affichage normal (3).

*Pour en savoir plus sur la saisie du mot de passe de sécurité, reportez-vous à « UTILISATION DE LA FONCTION DE SÉCURITÉ » (page 5-4).

Lorsque vous appuyez sur le sélecteur de fonctions (6) pour afficher les éléments de menu, les éléments de menu s'affichent sur les onglets du sélecteur de fonctions (4).

Appuyez sur le sélecteur de fonctions (5) situé sous l'élément de menu que vous souhaitez afficher pour passer en mode d'information de l'utilisateur (7).

Transition de l'écran de la caméra en mode d'affichage normal

[1] Écran de la caméra droite (en haut) + écran de la caméra de recul (en bas)

[2] Écran de la caméra de recul (en bas à gauche) + écran de la caméra droite (en bas à droite) + écran WAVES (en haut) (si la machine en est équipée)

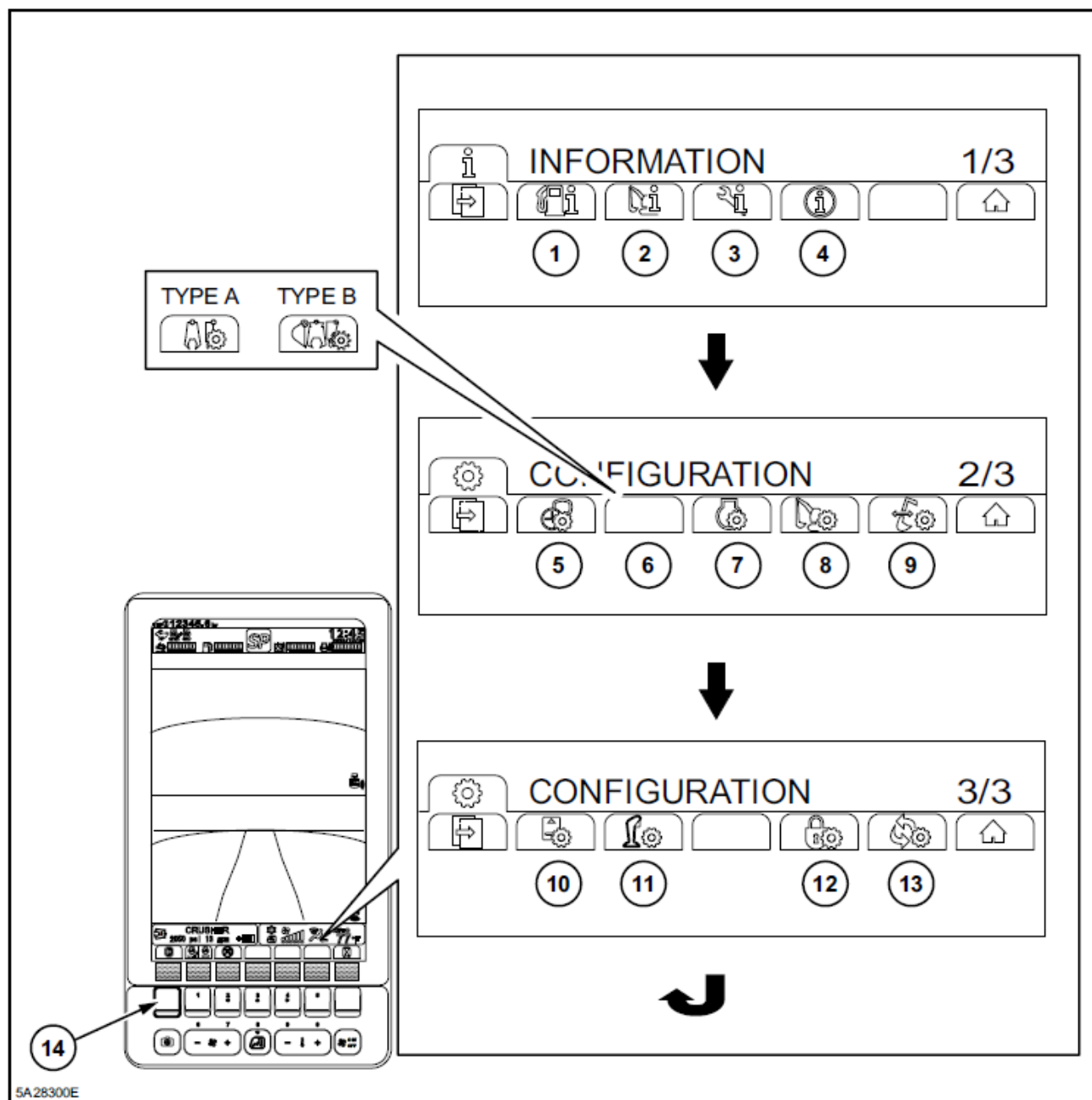
[3] Écran de la caméra de recul (en bas) + écran de la caméra droite (en haut à droite) + écran de la caméra gauche (en haut à gauche) (si la machine en est équipée)

Retour en haut (1)

Changement d'écran en mode d'information de l'utilisateur

Appuyez sur le sélecteur de fonctions (14) pour modifier les icônes affichées sur les onglets du sélecteur de fonctions.

Lorsque vous appuyez sur les sélecteurs de fonctions (1) à (13) du mode d'information de l'utilisateur pour accéder aux renseignements que vous souhaitez visualiser ou configurer, l'écran d'information correspondant s'affiche.



5A28300E

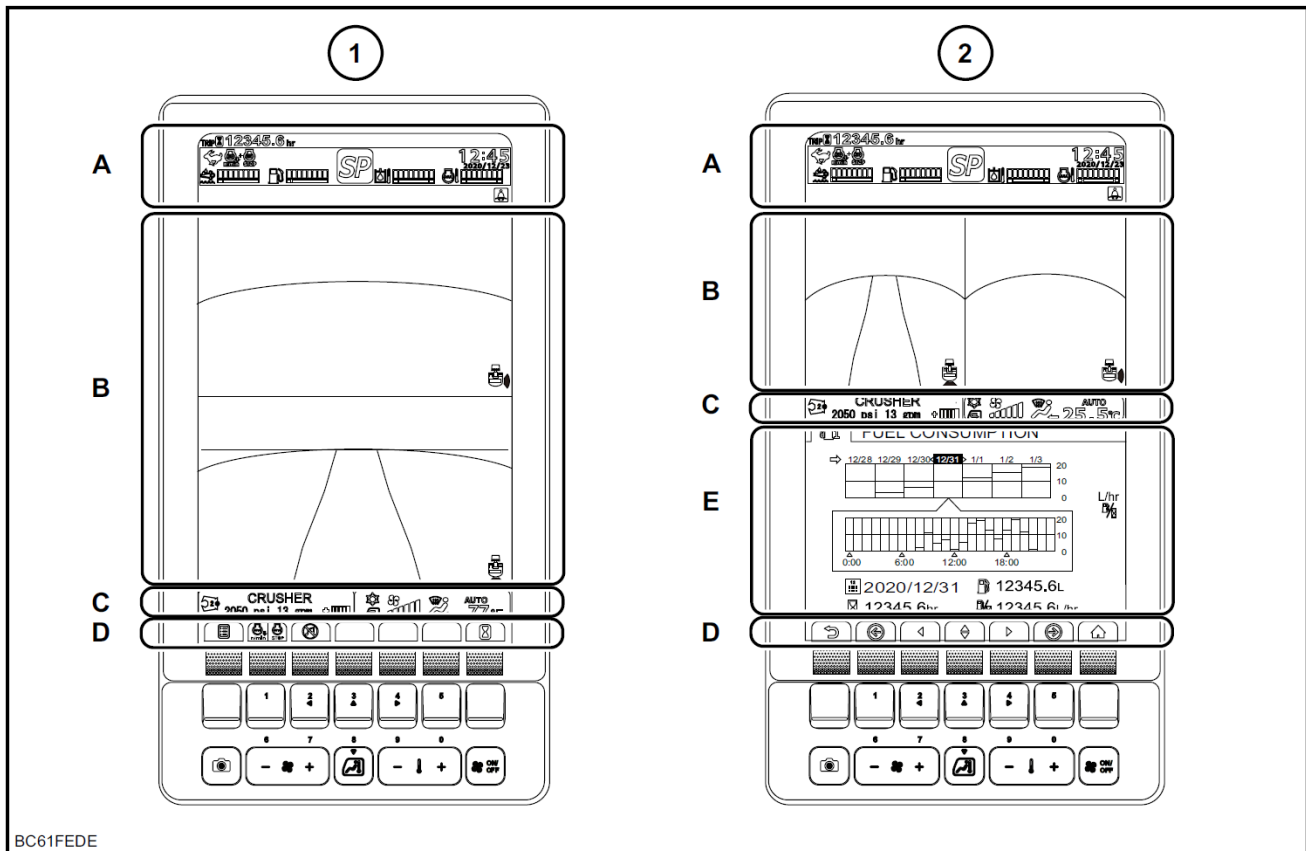
Figure 26

N°	Nom de l'icône	Description	Référence
1	CONSUMMATION DE CARBURANT	Permet de visualiser la consommation de carburant des 7 derniers jours.	CONSUMMATION DE CARBURANT 4-52
2	RENSEIGNEMENTS SUR LA MACHINE	Permet de visualiser en détail l'état de la machine.	RENSEIGNEMENTS SUR LA MACHINE 4-53
3	DÉLAI AVANT REMPLACEMENT	Permet de visualiser les renseignements relatifs au délai de remplacement des pièces de rechange périodiques.	DÉLAI AVANT REMPLACEMENT 4-55
4	NOTIFICATIONS	Permet de visualiser les renseignements que l'opérateur doit connaître.	ÉCRAN DE NOTIFICATIONS 4-57
5	CONFIGURATION DE L'AFFICHAGE	Permet de configurer la luminosité de l'écran, la caméra et les paramètres de date et d'heure.	CONFIGURATION DE L'AFFICHAGE 4-59

N°	Nom de l'icône	Description	Référence
6 TYPE A	CIRCUITS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES	Permet de passer du marteau au concasseur, de gérer les opérations en fonction du modèle et de régler la pression et le débit.	CIRCUITS AUXILIAIRES HYDRAULIQUES 4-61
6 TYPE B	RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL	Avec l'outil de travail, vous pouvez enregistrer le débit du circuit optionnel et chaque réglage de l'outil de travail. ※L'écran ne s'allume que lorsque le levier de verrouillage de porte est en position de non-fonctionnement (avec la barre de sécurité rangée dans la console).	RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL 4-70
7	CONFIGURATION DE L'ATS	Permet de visualiser et de modifier les paramètres de l'ATS.	CONFIGURATION DE L'ATS 4-84
8	CONFIGURATION DES FONCTIONS	Permet de configurer les paramètres des fonctions liées à l'économie d'énergie et à la sécurité.	CONFIGURATION DES FONCTIONS 4-85
9	RÉGLAGES PERSONNALISÉS DU DÉBIT	Permet d'ajuster les réglages du débit en fonction de l'accessoire d'extrémité à utiliser.	RÉGLAGES PERSONNALISÉS DU DÉBIT 4-87
10	DISPOSITION DES BOUTONS DU MONITEUR	Permet de créer des raccourcis pour les éléments de menu fréquemment utilisés sur l'onglet du sélecteur de fonctions en mode d'affichage normal.	DISPOSITION DES BOUTONS DU MONITEUR 4-90
11	DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE	Permet de modifier les fonctions des boutons du levier de commande comme vous le souhaitez.	DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE 4-92
12	CONFIGURATION DU CODE D'ACCÈS	Permet de modifier le code d'accès.	CONFIGURATION DU CODE D'ACCÈS 4-95
13	PARAMÈTRES D'USINE	Permet de réinitialiser les paramètres de l'écran de menu aux paramètres d'usine en une seule fois.	PARAMÈTRES D'USINE 4-96

ZONE D’AFFICHAGE

Il y a 4 zones d’affichage dans le [Mode d’affichage normal] (1) et 5 zones d’affichage dans le [Mode d’information de l’utilisateur] (2).



BC61FEDE

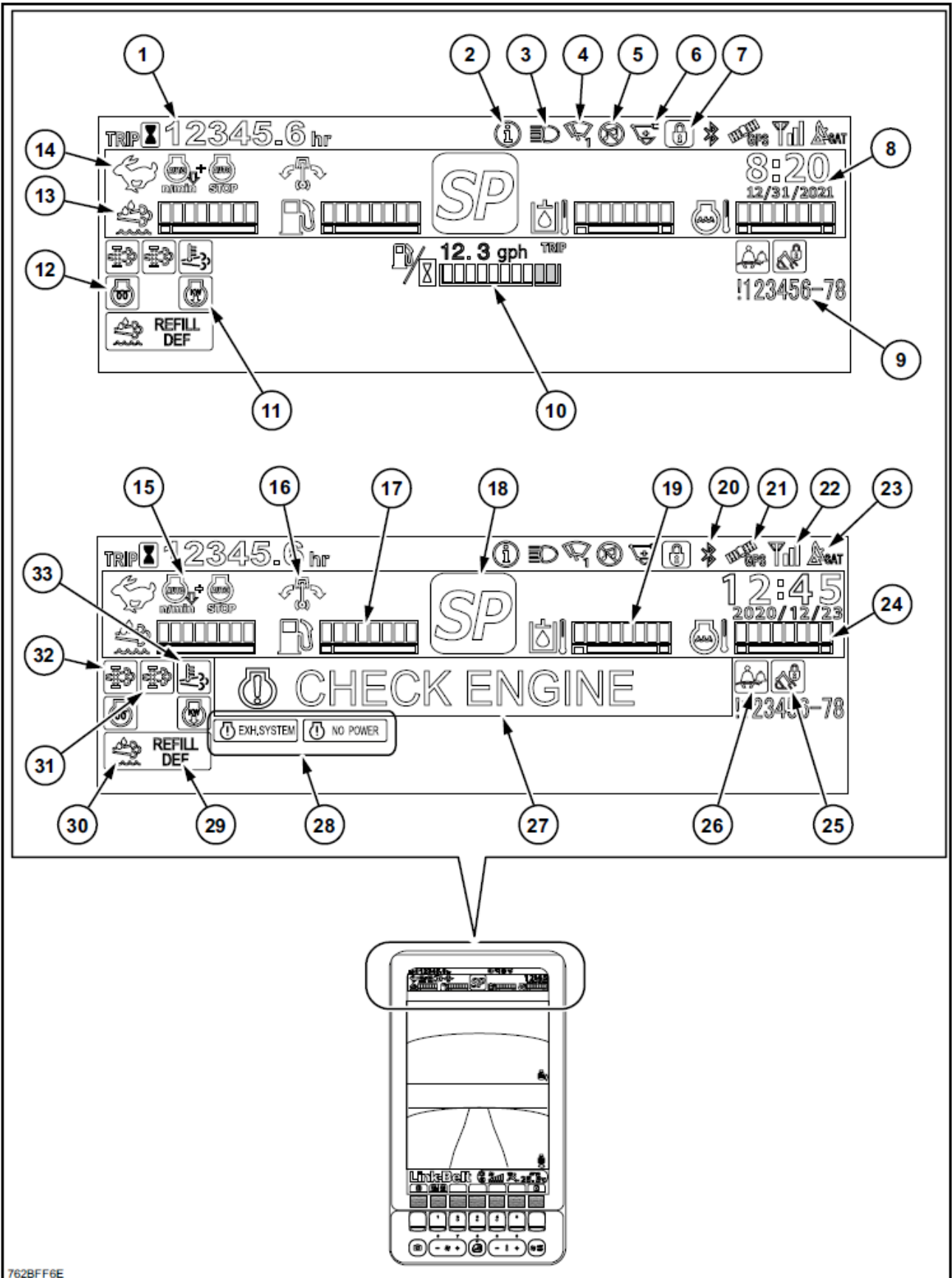
BC61FEDE

Figure 27

A	Zone d’affichage des icônes
B	Zone d’affichage de la caméra
C	Zone d’affichage des renseignements
D	Zone d’affichage de l’onglet du sélecteur de fonctions · Affiche les icônes des commutateurs de fonctionnement · Affiche les modes d’information de l’utilisateur * La disposition du sélecteur de fonctions en mode d’affichage normal peut être modifiée dans la section DISPOSITION DES COMMUTATEURS DU MONITEUR. Pour plus de détails, consultez la page 4-90.
E	Zone d’affichage de l’écran d’information de l’utilisateur

LISTE DES ICÔNES

Zone d'affichage des icônes



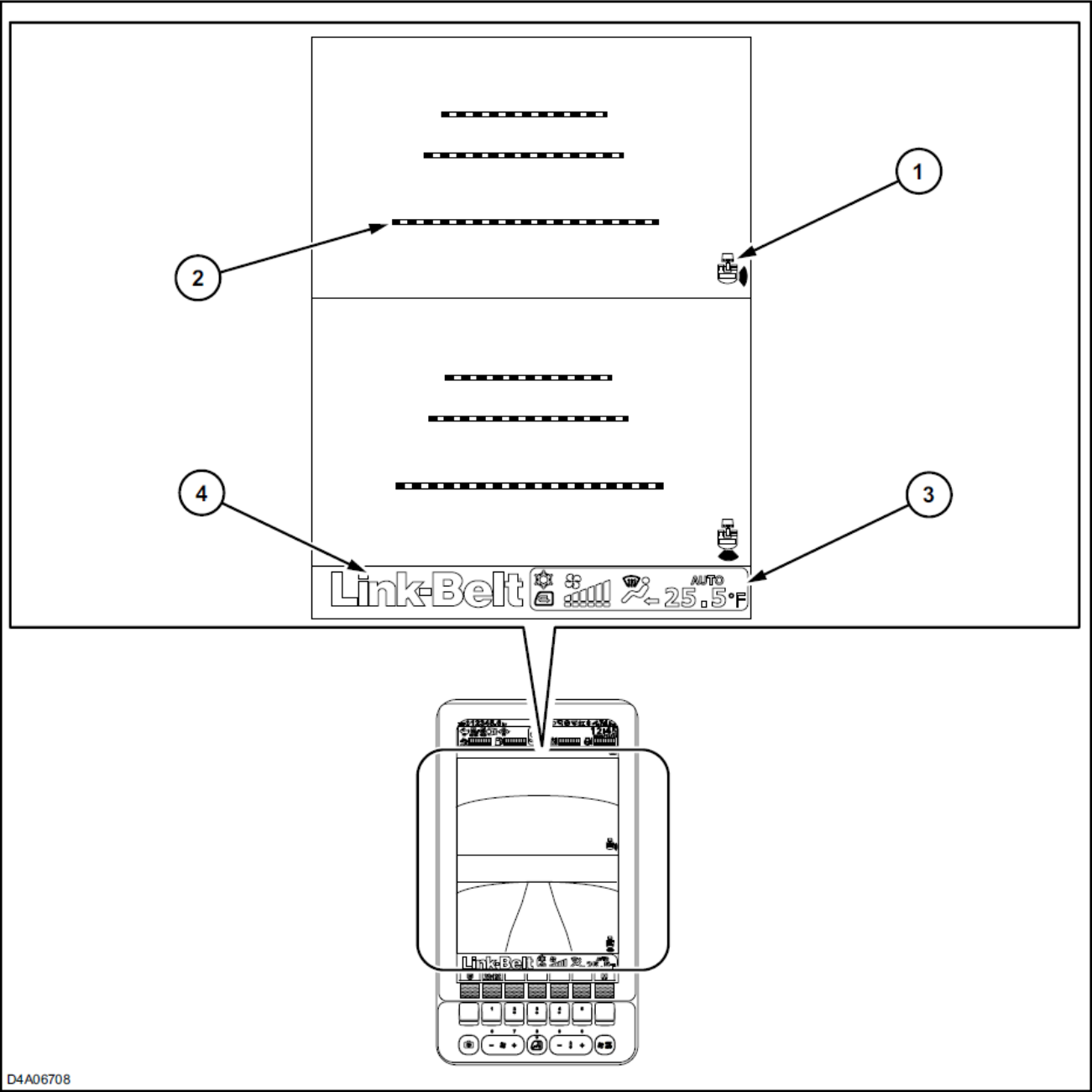
762BFF6E

762BFF6E

Figure 28

N°	Contenu de l'affichage	Page de référence	N°	Contenu de l'affichage	Page de référence
1	Compteur horaire/journalier	4-30	18	Mode de travail	4-26
2	Notifications	4-40	19	Jauge de température d'huile	4-30
3	Projecteur de travail	4-35	20	Bluetooth	4-40
4	Essuie-glace avant	4-35	21	Icône GPS	4-38
5	Mise en sourdine de la radio	4-37	22	Icône de niveau d'antenne de communication	4-38
6	Suppression automatique	4-37	23	Icône de niveau d'antenne satellite	4-38
7	Fonction de sécurité	4-38	24	Jauge de température du liquide de refroidissement du moteur	4-29
8	Jour et heure	4-33	25	Fonction de verrouillage automatique du levier de commande	4-39
9	Code de diagnostic	4-132	26	Alarme/verrouillage de ceinture de sécurité	4-37
10	Indicateur de consommation de carburant/jauge d'économie de carburant	4-32	27	Écran de messages	4-41
11	Faible puissance du moteur	4-47	28	Icônes liées à l'ATS	4-39
12	Préchauffage du moteur	4-38	29	REMPLISSAGE DE DEF	4-47
13	Jauge de niveau de DEF	4-47	30	Icône DEF	4-47
14	Mode de translation	4-28	31	Régénération manuelle de l'ATS	4-38
15	Mode ralenti	4-28	32	Régénération automatique de l'ATS	4-38
16	Pivotement libre/verrouillage du pivotement	4-39	33	Gaz d'échappement chauds	4-38
17	Jauge de carburant	4-31			

Zone d'affichage de la caméra/zone d'affichage des renseignements



D4A06708

Figure 29

N°	Contenu de l'affichage	Page de référence	N°	Contenu de l'affichage	Page de référence
1	Angle de la caméra	4-33	3	Affichage des renseignements sur le climatiseur	4-102
2	Directives de l'écran de la caméra	4-133	4	Logo de la marque/renseignements sur les réglages facultatifs/renseignements sur l'outil de travail	4-48

EXPLICATION DES ICÔNES

MODE DE TRAVAIL

Indique le mode de travail sélectionné.

SP

Super puissance

S'affiche lorsque le mode qui donne la priorité à la production de la machine est sélectionné.

P₁

Puissance

S'affiche lorsque le mode de travail à charge élevée est sélectionné.

Sélectionnez les niveaux 1 à 10 pour ce mode. P1 : Vitesse lente - P10 : Vitesse élevée

E₁

Éco

S'affiche lorsque le mode qui donne la priorité à l'économie de carburant est sélectionné.

Sélectionnez les niveaux 1 à 10 pour ce mode. E1 : Vitesse lente - E10 : Levage à grande vitesse

L₁

S'affiche lorsque le mode qui donne la priorité à l'efficacité opérationnelle du levage est sélectionné.

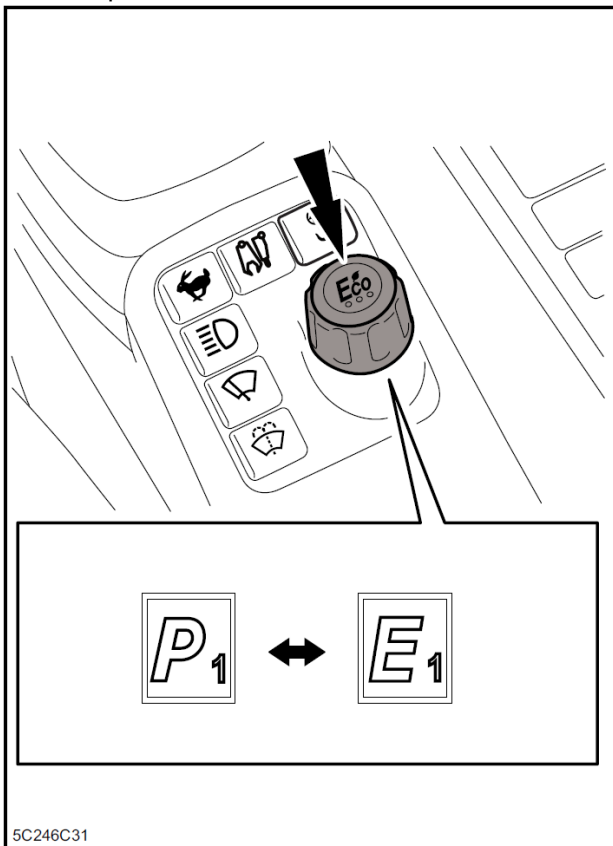
Sélectionnez les niveaux 1 à 6 pour ce mode. L1 : Vitesse lente - L6 : Vitesse élevée

Les administrateurs de la machine peuvent fixer une limite pour que l'opérateur n'effectue pas d'opérations dans un mode de travail inapproprié ou une limite sur le régime moteur maximal.

Pour plus de détails, consultez la page 4-85.

[Fonctionnement]

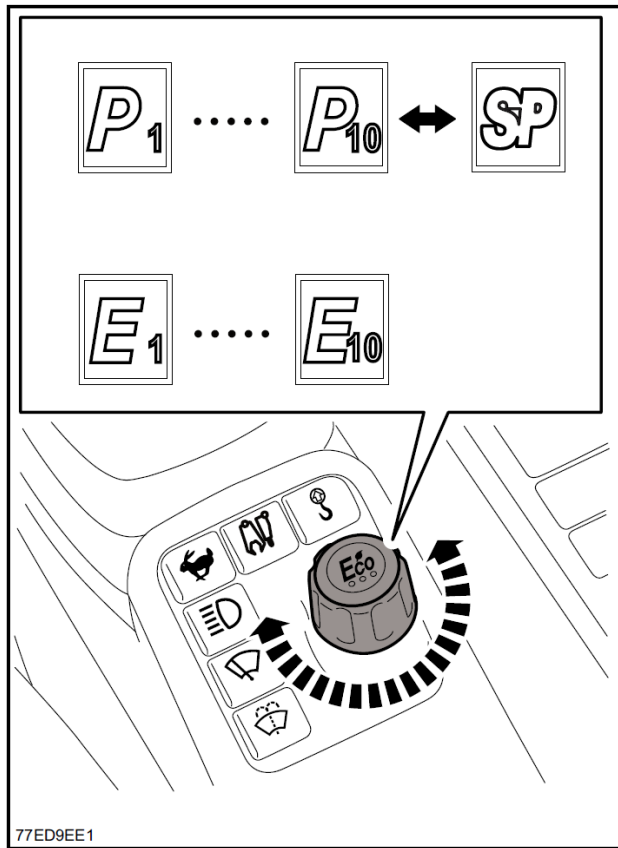
Chaque fois que l'on appuie sur le volume de l'accélérateur du moteur sur la console de droite, le mode passe de « P » à « E ».



5C246C31

Figure 30

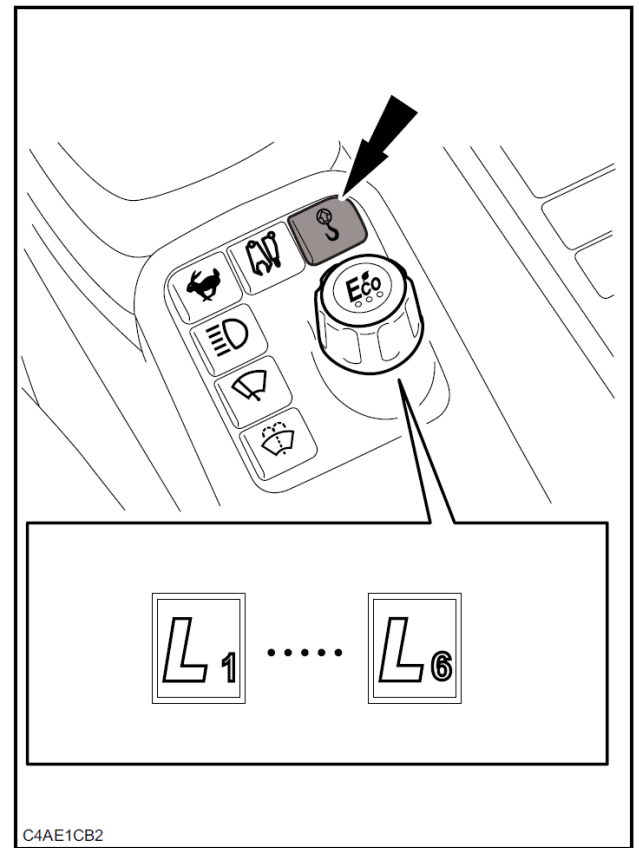
Tournez le volume de l'accélérateur pour modifier le régime moteur. Lorsque vous tournez le volume de l'accélérateur du moteur en mode « P » pour augmenter le régime moteur au maximum, le mode passe à « SP ».



77ED9EE1

Figure 31

Chaque fois que l'on appuie sur l'interrupteur du mode de levage, le mode de levage est activé ou désactivé. Tournez le volume de l'accélérateur pour modifier le régime moteur.



C4AE1CB2

Figure 32

MODE DE TRANSLATION

Indique le mode de translation sélectionné.



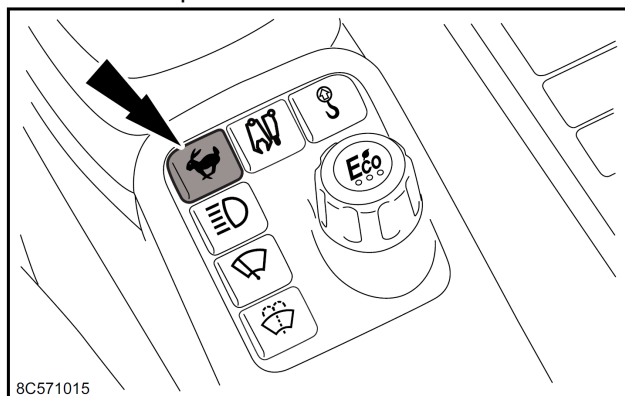
S'affiche lorsque le mode de translation à vitesse lente est sélectionné.



S'affiche lorsque l'arrêt au ralenti est sélectionné.

[Fonctionnement]

Chaque fois que l'on appuie sur le « sélecteur du mode de translation » situé sur le panneau de commande, la vitesse passe de la vitesse lente à la vitesse rapide.



8C571015

8C571015

Figure 33

[Renseignements utiles]

Vitesse lente « Tortue » : 0 à 1,7 mph (0 à 2,8 km/h)

Utilisez ce mode lorsque vous vous déplacez sur un terrain en pente, irrégulier ou mou.

Vitesse élevée « Lapin » : 0 à 2,7 mph (0 à 4,4 km/h)

Utilisez ce mode lorsque vous vous déplacez sur un sol dur, plat et entretenu.

REMARQUE : Lors du démarrage du moteur, la vitesse lente est sélectionnée automatiquement.

REMARQUE : Lorsque la vitesse élevée est sélectionnée sur la machine, si la charge augmente, par exemple en montée, la machine passe automatiquement à la vitesse lente et lorsque la charge diminue, elle repasse automatiquement à la vitesse élevée.

⚠ AVERTISSEMENT

Le sens de translation peut être modifié si le mode de translation est changé en cours de route.

Arrêtez de vous déplacer avant de changer de mode de translation.

MODE RALENTI

Indique l'état de sélection du ralenti automatique et de l'arrêt au ralenti.



S'affiche lorsque le ralenti automatique est sélectionné.



S'affiche lorsque l'arrêt au ralenti est sélectionné.

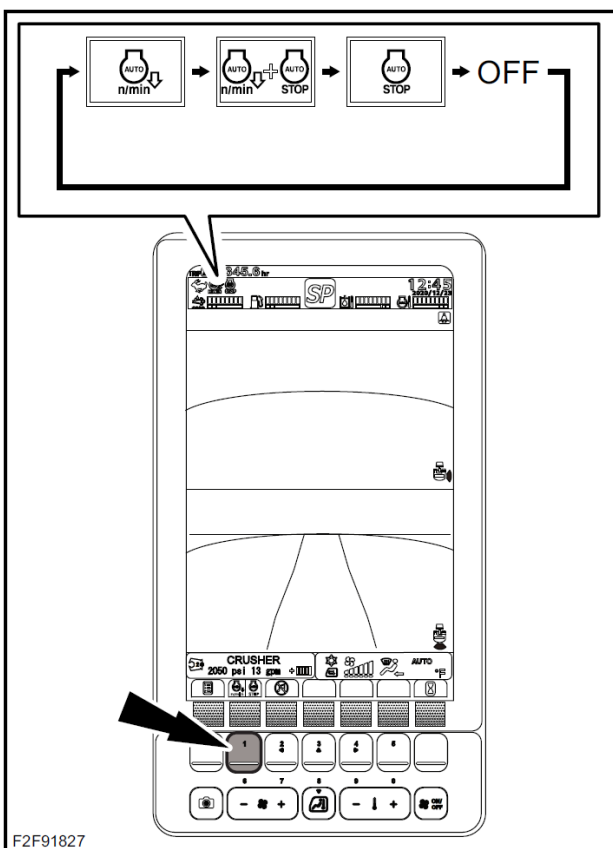


S'affiche lorsque le ralenti automatique et l'arrêt au ralenti sont sélectionnés.

[Fonctionnement]

Le mode ralenti change comme suit chaque fois que l'on appuie sur le commutateur du mode ralenti (sélecteur de fonctions).

*L'image fournie montre les paramètres d'usine.



F2F91827

F2F91827

Figure 34

[Renseignements utiles]

[Ralenti automatique]

Le régime moteur passe au ralenti lorsque la machine est restée inutilisée pendant 5 secondes.

Pour revenir au régime moteur requis par l'accélérateur, faites fonctionner la machine ou tournez l'interrupteur d'accélération du moteur.

[Arrêt au ralenti]

Lorsque le levier de verrouillage de porte est en position de non-fonctionnement (verrouillé), si le régime moteur est inférieur ou égal à 1 200 tr/min et que l'accélérateur n'est pas actionné pendant 3 minutes, le message « IDLE SHUT DOWN » (ARRÊT AU RALENTI) s'affiche à l'écran et une alarme retentit, puis le moteur s'arrête dans les 10 secondes qui suivent.

[Ralenti automatique + arrêt au ralenti]

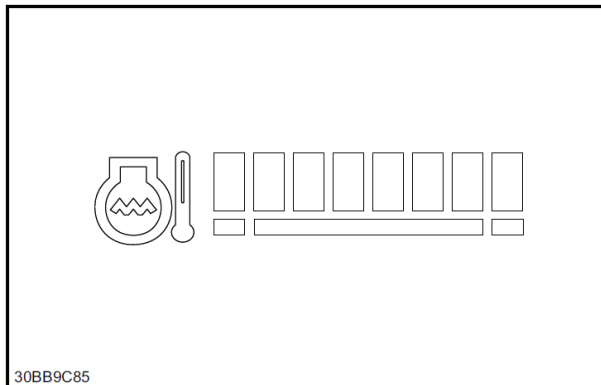
Lorsque cette option est sélectionnée, les modes de ralenti automatique et d'arrêt au ralenti sont tous deux activés.

Le régime moteur passe au ralenti lorsque la machine est restée inutilisée pendant 5 secondes. Puis, après 3 minutes supplémentaires, le moteur s'arrête. (Les conditions d'utilisation sont les mêmes que pour les 2 points ci-dessus.)

REMARQUE :

- Pour redémarrer le moteur après l'avoir arrêté au ralenti, tournez d'abord la clé du commutateur de démarrage sur « OFF » (ARRÊT), puis démarrez le moteur.
 - Les réglages du mode ralenti peuvent être modifiés sur l'écran « CONFIGURATION DES FONCTIONS ».
- Pour plus de détails, consultez la page 4-85.
- Le bouton de levier de commande peut être utilisé pour régler la fonction du mode inactif. Pour en savoir plus, consultez la page 4-92.

JAUGE DE TEMPÉRATURE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR



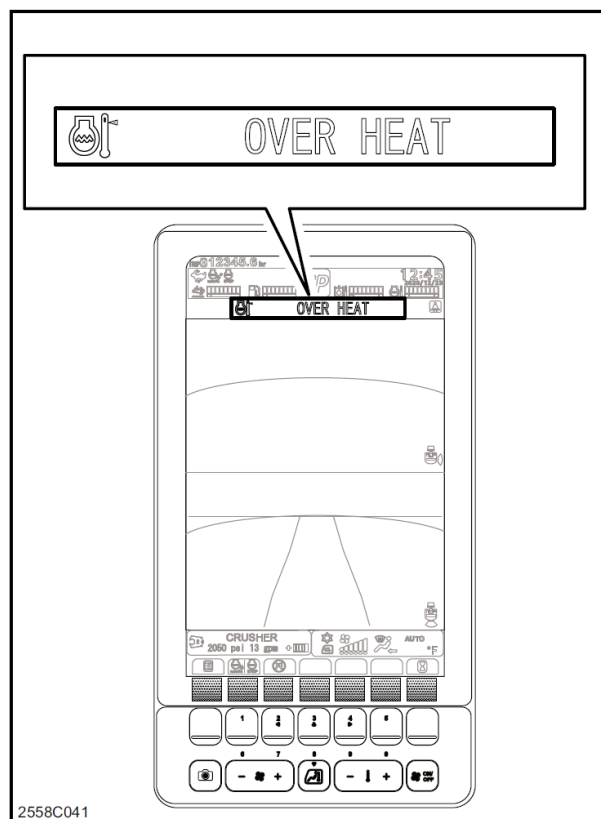
30BB9C85

Figure 35

Le nombre de segments allumés indique la température du liquide de refroidissement du moteur.

Plus le nombre de segments allumés est élevé, plus la température du liquide de refroidissement est élevée. Lorsque tous les segments sont allumés, l'alarme retentit et le message suivant s'affiche.

[Lorsque le message est affiché]



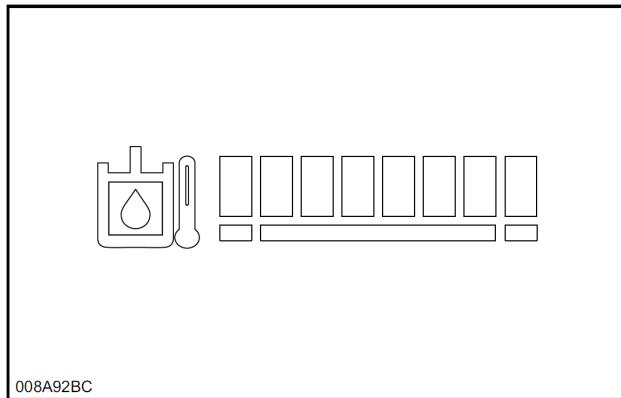
2558C041

Figure 36

Si le message « Overheat » (Surchauffe) s'affiche, le système s'efforce de réduire le régime moteur. Si la température ne baisse pas, arrêtez le moteur, retirez la clé du commutateur de démarrage et recherchez la cause.

Détails de l'action : page 4-41

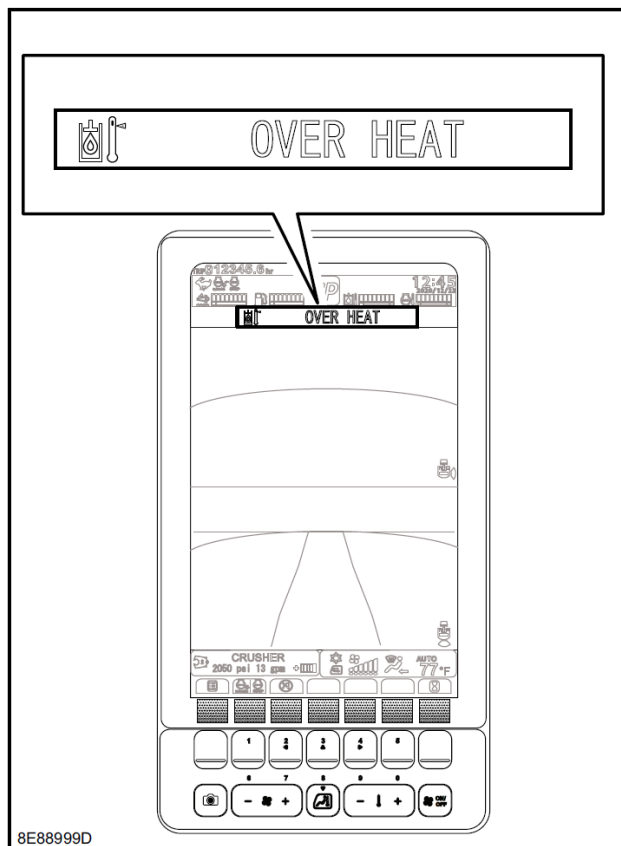
JAUGE DE TEMPÉRATURE D'HUILE



008A92BC

Figure 37

Le nombre de segments allumés indique la température de l'huile hydraulique. Plus le nombre de segments allumés est élevé, plus la température de l'huile hydraulique est élevée. Lorsque tous les segments sont allumés, l'alarme retentit et le message suivant s'affiche.
[Lorsque le message est affiché]



8E88999D

Figure 38

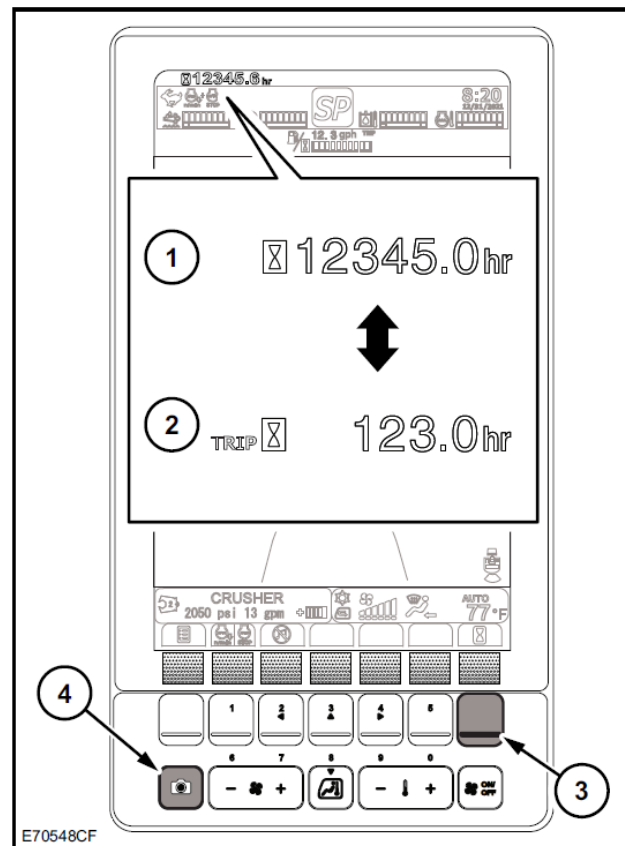
Si le message « OVER HEAT » (SURCHAUFFE) apparaît, le système s'efforce de réduire le régime moteur.

Si la température ne baisse pas, arrêtez le moteur, retirez la clé du commutateur de démarrage et recherchez la cause.

Détails de l'action : page 4-41

COMPTEUR HORAIRE/JOURNALIER

Normalement, il est affiché en haut de l'écran.



E70548CF

Figure 39

1	Affichage du compteur horaire
2	Affichage du compteur journalier
3	Interrupteur du compteur horaire
4	Interrupteur de la caméra

1. Compteur horaire

Le compteur horaire affiche la durée de fonctionnement du moteur par incréments de 0,1 heure (6 minutes).

Le compteur horaire ne peut pas être remis à zéro.

Le sablier clignote lorsque le moteur tourne.

2. Compteur journalier

Le compteur journalier peut être remis à « 0 hr » (0 heure) si nécessaire. Il affiche le nombre d'heures de fonctionnement accumulées à partir de la remise à zéro par incréments de 0,1 heure (6 minutes).

[Fonctionnement]

Si vous appuyez sur l'interrupteur du compteur horaire (3) alors que le compteur horaire (1) est affiché, l'affichage passe au compteur journalier (2).

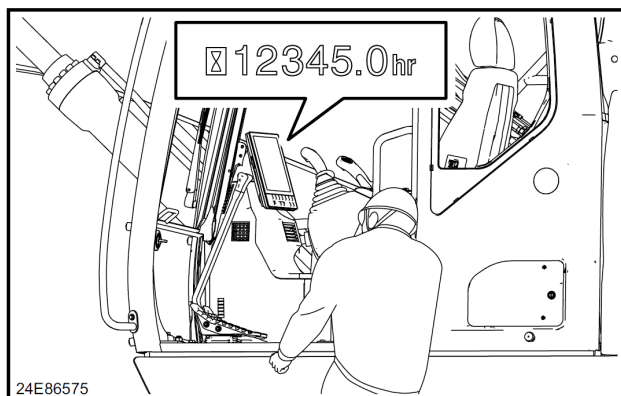
Si le compteur journalier (2) est laissé tel quel, il repasse au compteur horaire (1) au bout d'une minute environ.

REMARQUE :

- Le fait de tourner la clé du commutateur de démarrage en position « OFF » (ARRÊT) met fin au comptage du compteur horaire (1). Si l'interrupteur du compteur horaire (3) ou l'interrupteur de la caméra (4) est actionné après que la clé a été tournée en position « OFF » (ARRÊT), le compteur horaire (1) et l'horloge s'affichent pendant 30 secondes.
- Le bouton de levier de commande peut être utilisé pour régler la fonction de l'interrupteur du compteur horaire. Pour plus de détails, consultez « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-92).

Même lorsque la clé est tournée en position OFF (ARRÊT), le compteur horaire (1) s'affiche sur le moniteur pendant 30 secondes si une porte de la cabine est ouverte.

Le compteur horaire disparaît lorsque la porte est fermée.



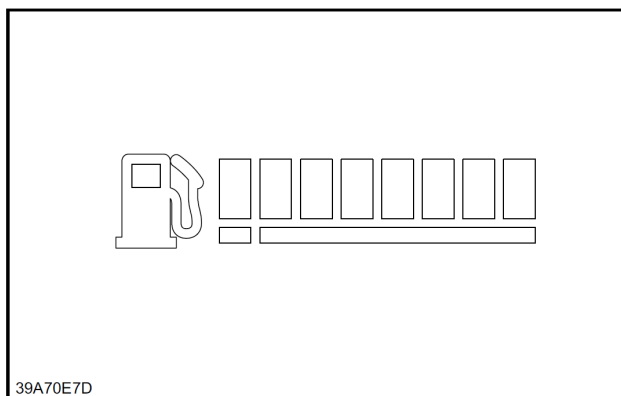
24E86575

Figure 40

Remise à zéro du compteur journalier

Appuyez sur l'interrupteur du compteur horaire (3) et maintenez-le enfoncé pendant que le compteur journalier (2) est affiché pour réinitialiser les heures de fonctionnement du moteur sur le compteur journalier (2) à « 0 hr » (0 heure).

JAUGE DE CARBURANT



39A70E7D

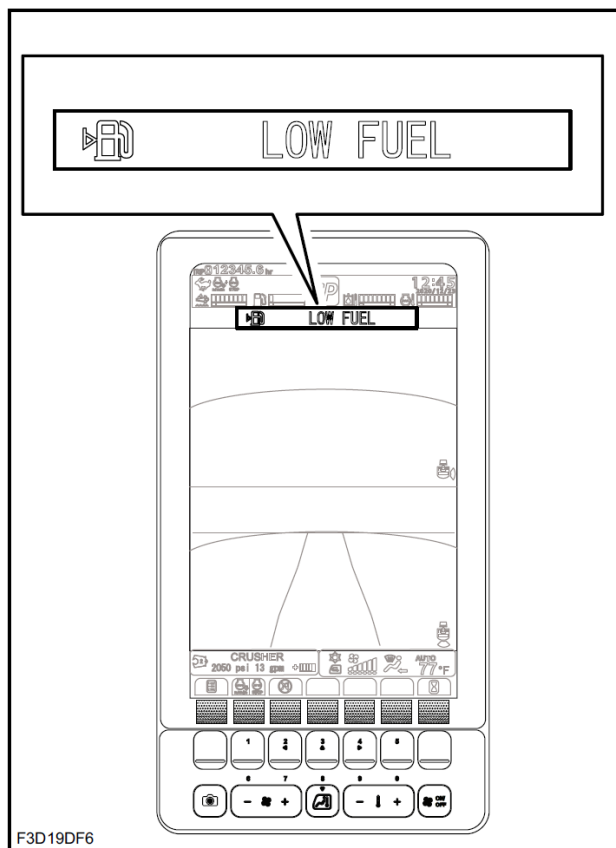
Figure 41

Le nombre de segments clignotants indique le niveau de carburant restant.

Si tous les segments sont allumés, cela signifie que le réservoir de carburant est plein.

Si un seul segment est allumé, une alarme se déclenche et le message suivant apparaît à l'écran :

[Si le message apparaît]

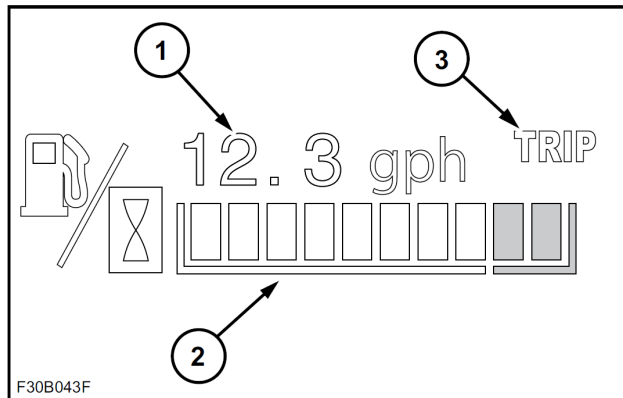


F3D19DF6

Figure 42

Si le message « Add fuel » (Ajouter du carburant) apparaît, ajoutez du carburant dans le réservoir.

INDICATEUR DE CONSOMMATION DE CARBURANT/JAUGE D'ÉCONOMIE DE CARBURANT



F30B043F

Figure 43

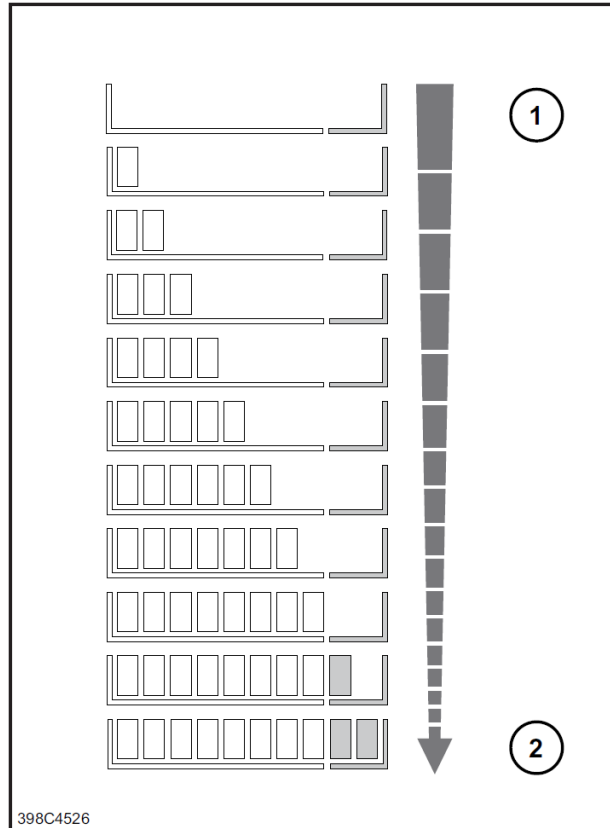
1	Indicateur de consommation de carburant
2	Jauge d'économie de carburant
3	Compteur journalier (lorsque le compteur journalier est sélectionné)

1. Indicateur de consommation de carburant

L'affichage de l'indicateur de consommation de carburant change en fonction de la sélection du compteur horaire ou du compteur journalier. Normalement, il affiche la consommation de carburant pour la durée accumulée. Lorsque le compteur journalier est sélectionné, il affiche la consommation de carburant pour la durée affichée sur le compteur journalier.

2. Jauge d'économie de carburant

Cette jauge indique l'état de l'opération d'économie d'énergie. Lorsque le véhicule est en mode économie d'énergie, le nombre d'indicateurs sur la jauge diminue. Pour un fonctionnement à charge élevée, le nombre d'indicateurs sur la jauge augmente.



398C4526

398C4526

Figure 44

1	Bonne économie de carburant
2	Mauvaise économie de carburant

[Renseignements utiles]

Même si le nombre d'indicateurs sur la jauge diminue, il ne s'agit pas d'une panne de la machine. Si le nombre d'indicateurs augmente, tant que les opérations d'économie d'énergie n'interfèrent pas avec le travail, utilisez les opérations d'économie d'énergie pour aider l'environnement.

En outre, la consommation de carburant (page 4-52) permet de réaliser des économies d'énergie.

Points clés d'une opération d'économie d'énergie

- Utilisez le mode P ou le mode E au lieu du mode SP.
- Ne déplacez pas le levier trop brusquement.
- Ne faites pas fonctionner la machine ou ne relâchez pas la pression avec des charges élevées.
- Utilisez le ralenti automatique et le ralenti à touche unique.

Utilisez également la fonction d'arrêt au ralenti pour éviter toute marche au ralenti inutile.

REMARQUE : Demandez à votre concessionnaire local ou à l'atelier de réparation agréé comment activer et désactiver l'affichage de la jauge de consommation de carburant.

AFFICHAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE



E9BAA728

Figure 45

La date et l'heure sont affichées en fonction de l'année, du mois, du jour et de l'heure définis par le client. Lorsque le réglage automatique de l'heure est défini sur ON (MARCHE), l'heure est automatiquement réglée et affichée à l'aide du GPS.

REMARQUE : En fonction de l'état de la réception GPS, il peut y avoir une erreur dans l'heure.

Comment régler : page 4-59

AFFICHAGE DE L'ANGLE DE LA CAMÉRA

L'affichage de l'angle de la caméra indique l'angle des images de la caméra affichées sur le moniteur.



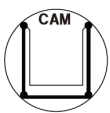
Indique que les images de la caméra de recul sont affichées sur le moniteur.



Indique que les images de la caméra latérale (droite) sont affichées sur le moniteur.



Indique que les images de la caméra latérale (gauche) sont affichées sur le moniteur.

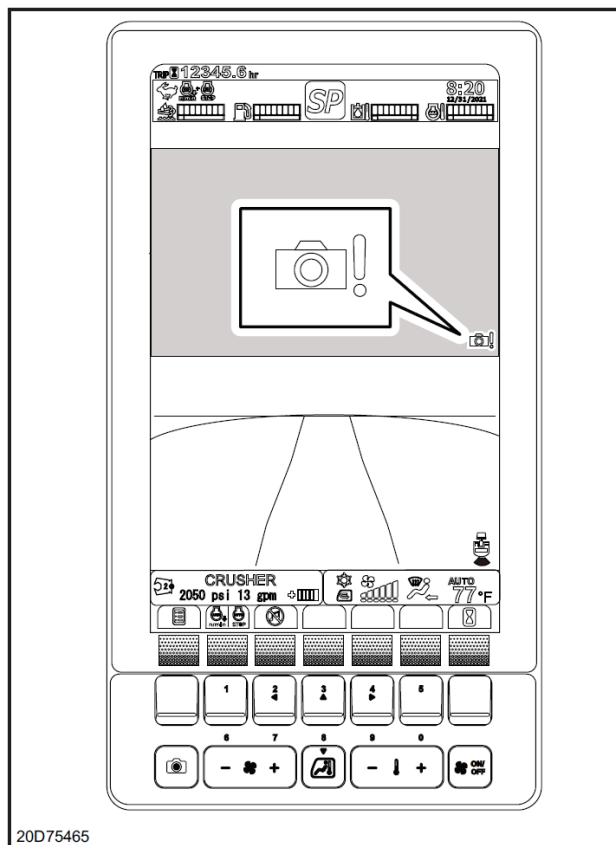


Affiché pour que l'opérateur puisse voir si la position ou l'angle de l'une des caméras, qui sont orientées dans trois directions différentes, a changé.



Pour plus de détails, consultez la page 4-134. Indique qu'il y a un problème dans les connexions de la caméra du moniteur, comme un court-circuit ou une déconnexion.

Lorsque la caméra est en panne :

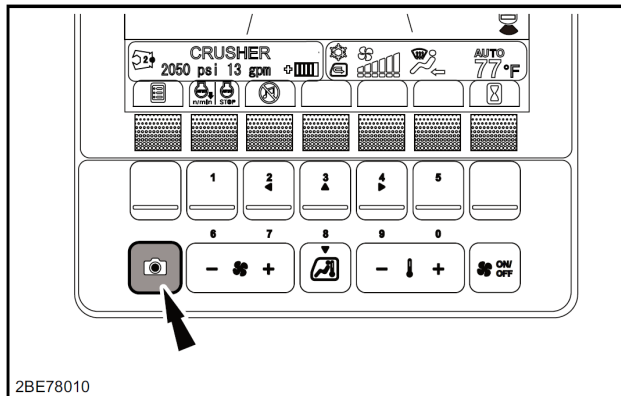


20D75465

Figure 46

[Fonctionnement]

- Fonctionnement avec un moniteur
Appuyez sur le sélecteur de caméra situé sur le moniteur pour changer l'image de la caméra.

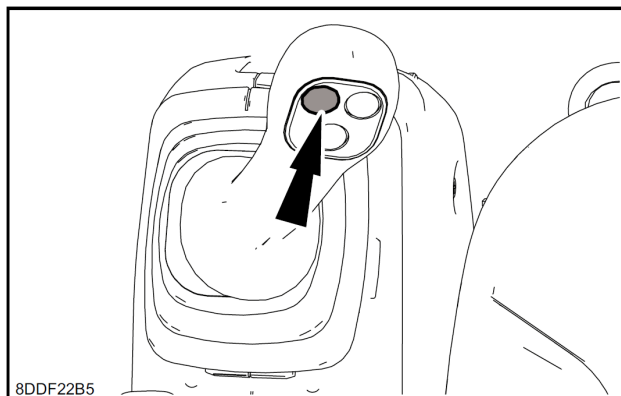


2BE78010

2BE78010

Figure 47

- Actionnement par levier
Appuyez sur le sélecteur de caméra pour changer l'image de la caméra.
- *L'image fournie montre les paramètres d'usine. Pour modifier le réglage, consultez « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-92).

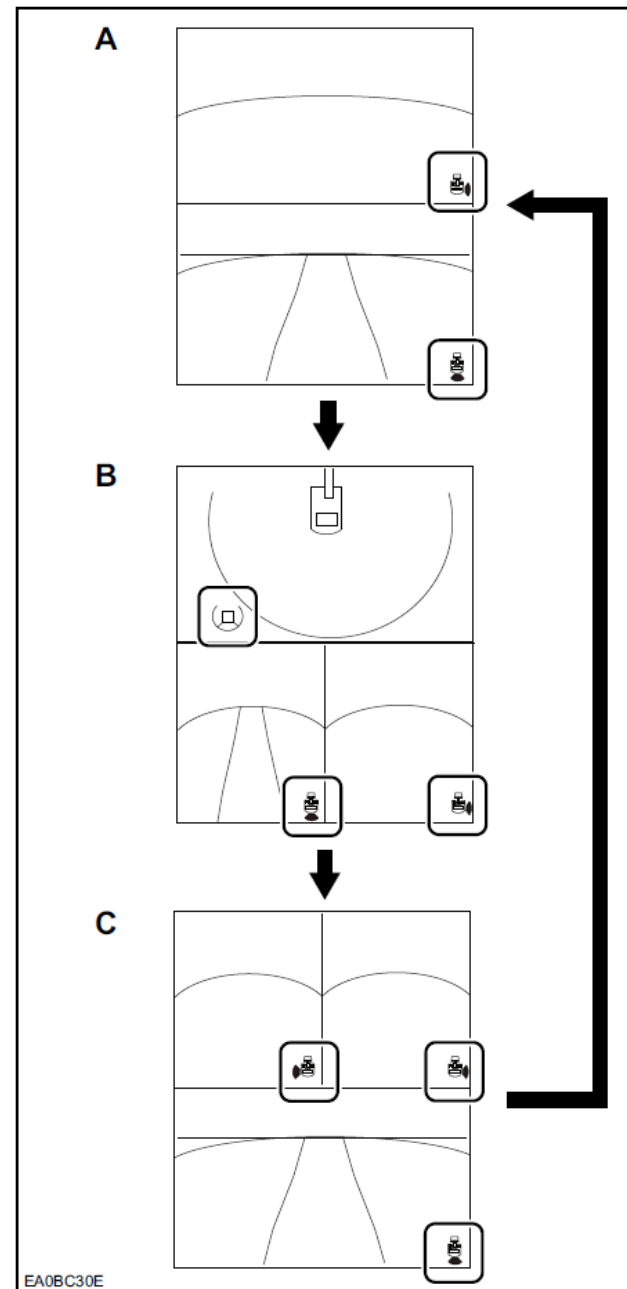


8DDF22B5

8DDF22B5

Figure 48

Exemple de référence de la transition d'un écran



EA0BC30E

EA0BC30E

Figure 49

A	Écran de la caméra de recul (en bas) + écran de la caméra droite (en haut)
B	Écran de la caméra de recul (en bas à gauche) + écran de la caméra droite (en bas à droite) + écran WAVES (en haut)
C	Écran de la caméra de recul (en bas) + écran de la caméra droite (en haut à droite) + écran de la caméra gauche (en haut à gauche)

PROJECTEUR DE TRAVAIL



Indique que le projecteur de travail est allumé. Ne s'affiche pas lorsque le projecteur de travail est éteint.

[Fonctionnement]

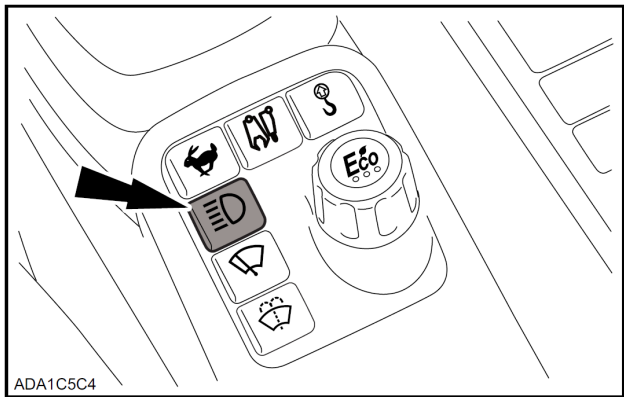
Appuyez sur l'interrupteur de projecteur de travail sur le panneau de commande pour allumer ou éteindre le projecteur de travail.

Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur, l'icône située sur l'affichage du moniteur et le projecteur de travail s'allument.

Lorsque vous appuyez à nouveau sur cet interrupteur, ils s'éteignent. Lorsque vous tournez la clé en position « OFF » (ARRÊT) alors que le projecteur de travail est allumé, le projecteur s'éteint au bout d'environ 30 secondes.

Le délai d'extinction du projecteur peut être modifié dans les paramètres.

Pour plus de détails, consultez la page 4-85.



ADA1C5C4

Figure 50

[Renseignements utiles]

Lorsque l'interrupteur à clé est allumé, le projecteur de travail est éteint.

Lorsque le projecteur de travail est allumé, la luminosité du moniteur est automatiquement réglée.

ESSUIE-GLACE AVANT

Ceci indique l'état de fonctionnement de l'essuie-glace avant.



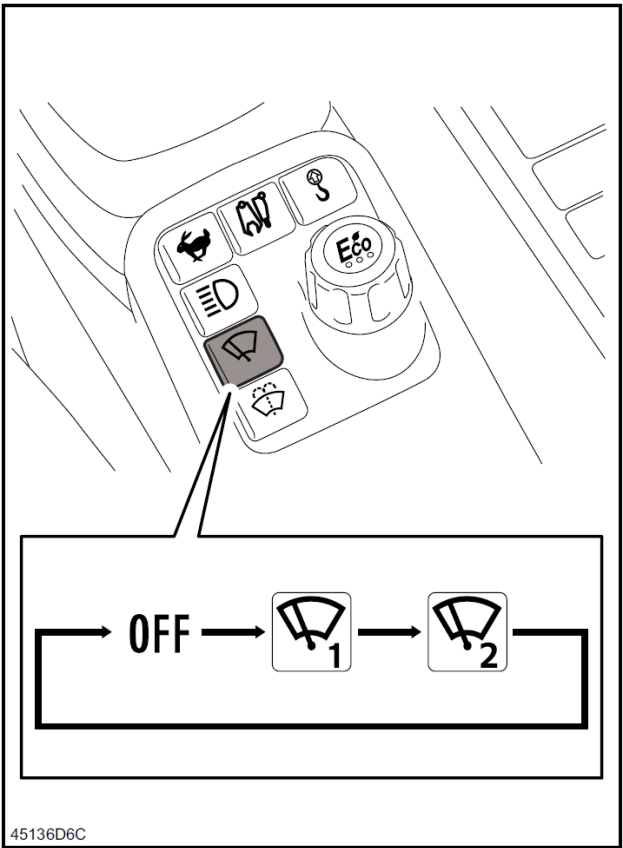
Affiché lorsque l'essuie-glace fonctionne par intermittence.



Affiché lorsque l'essuie-glace fonctionne en continu.

[Fonctionnement]

- Fonctionnement avec le panneau d'interrupteurs
L'état de fonctionnement change comme suit chaque fois que l'on appuie sur l'interrupteur d'essuie-glace avant situé sur le panneau de commande.



45136D6C

45136D6C

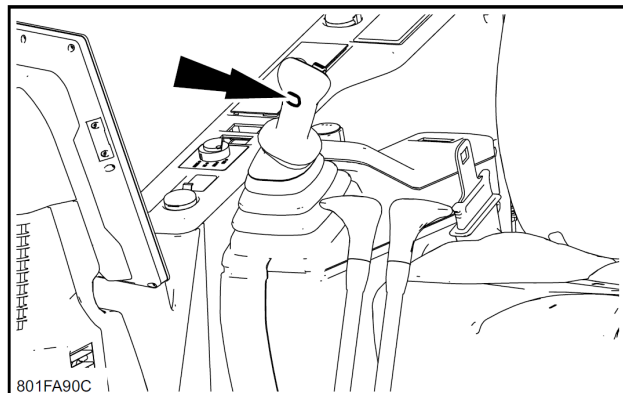
Figure 51

· Actionnement par levier

Si le champ de vision est réduit par des gouttes d'eau pendant le fonctionnement, appuyez sur le bouton d'essuie-glace à déclenchement unique situé sur le levier de commande droit pour activer l'essuie-glace.

L'essuie-glace à déclenchement unique est une fonction qui permet un mouvement de va-et-vient du balai d'essuie-glace lorsque le bouton est maintenu enfoncé.

Lorsque l'essuie-glace à déclenchement unique est activé, l'icône d'essuie-glace ne s'affiche pas à l'écran.



801FA90C

Figure 52

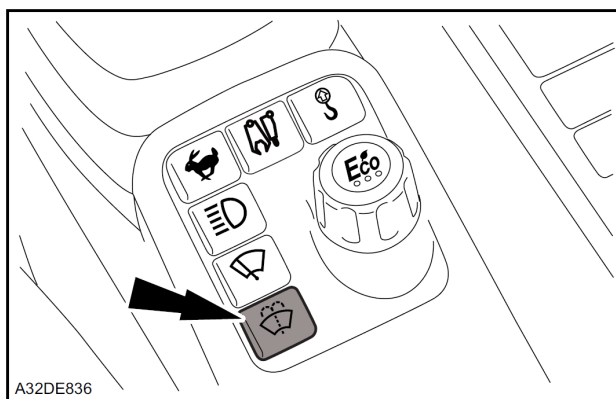
REMARQUE : Si le pare-brise est ouvert, l'essuie-glace avant ne fonctionne pas.

IMPORTANT :

- N'actionnez pas les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec. Cela pourrait provoquer des fissures dans les balais d'essuie-glace.
- Travailler avec de la boue ou de la neige sur les essuie-glaces avant peut les endommager.

[Fonctionnement]

- Fonctionnement avec le panneau d'interrupteurs
Le lave-glace et les essuie-glaces fonctionnent lorsque l'interrupteur de lave-glace situé sur le panneau de commande est maintenu enfoncé. Lorsque vous relâchez l'interrupteur, ils s'arrêtent.



A32DE836

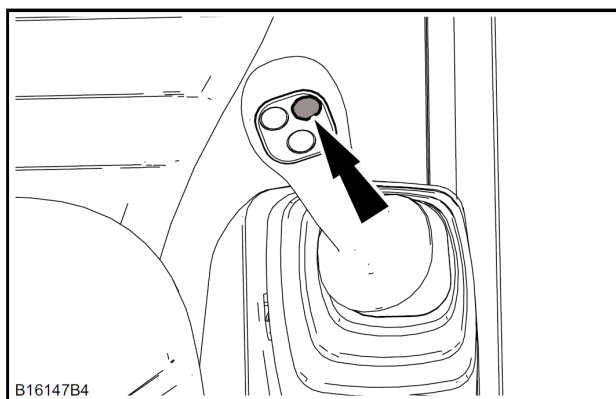
Figure 53

· Actionnement par levier

Le lave-glace et les essuie-glaces fonctionnent lorsque l'interrupteur de lave-glace situé sur le levier est maintenu enfoncé.

Lorsque vous relâchez l'interrupteur, ils s'arrêtent.

* L'illustration ci-contre montre les paramètres d'usine. Pour modifier les paramètres, consultez « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-92).



B16147B4

B16147B4

Figure 54

REMARQUE : Si le pare-brise est ouvert, l'essuie-glace avant ne fonctionne pas.

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas le lave-glace et l'essuie-glace en même temps. De même, ne tournez pas la clé de contact en position OFF (ARRÊT) tout en maintenant l'interrupteur de lave-glace enfoncé. Cela pourrait entraîner des défaillances.

IMPORTANT :

Ne faites pas fonctionner le lave-glace si le réservoir est vide. Cela pourrait endommager la pompe électrique.

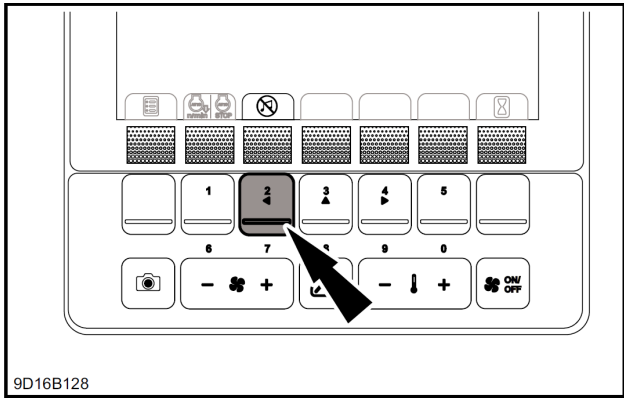
MISE EN SOURDINE DE LA RADIO



Indique que le volume de la radio est coupé.

[Fonctionnement]

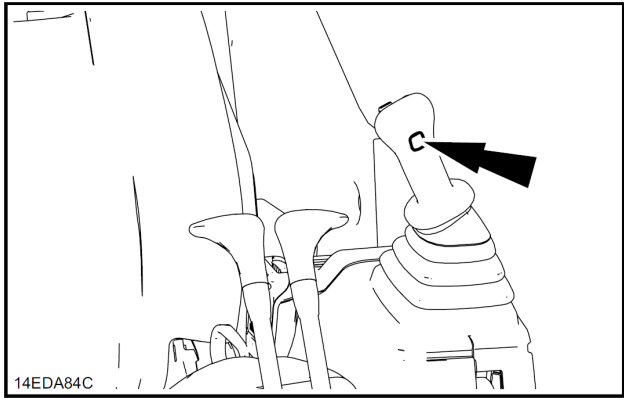
- Fonctionnement avec un moniteur
Appuyez sur l'interrupteur de mise en sourdine de la radio sur le sélecteur de fonctions pour couper le volume de la radio.
*L'illustration ci-contre montre les paramètres d'usine. Pour modifier les paramètres, consultez « DISPOSITION DES BOUTONS DU MONITEUR » (page 4-90).



9D16B128

Figure 55

- Actionnement par levier
Appuyez sur l'interrupteur de mise en sourdine de la radio pour couper le volume de la radio.
*L'illustration ci-contre montre les paramètres d'usine. Pour modifier les paramètres, consultez « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-92).



14EDA84C

Figure 56

SUPPRESSION AUTOMATIQUE



Indique que la pression des circuits hydrauliques est augmentée.

Pour augmenter la force de creusage pendant les opérations avec l'accessoire, la force d'entraînement hydraulique est augmentée automatiquement pour améliorer l'efficacité opérationnelle et le rendement du travail.

L'icône reste allumée lorsque le système de suppression automatique est activé.

CEINTURE DE SÉCURITÉ

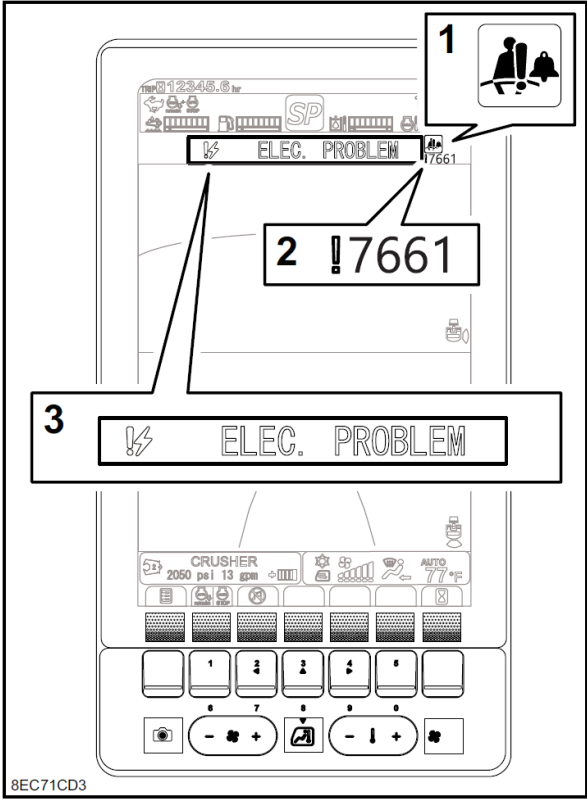


- Le levier de verrouillage de porte est en position de non-fonctionnement lorsque le moteur tourne (état dans lequel la barre de sécurité est rétractée dans la console). Cette icône s'affiche lorsque la ceinture de sécurité n'est pas bouclée. L'icône disparaît lorsque la ceinture de sécurité est bouclée.
- Le levier de verrouillage de porte est en position de fonctionnement normal lorsque le moteur tourne (état dans lequel la barre de sécurité est relevée). L'icône clignote lorsque la ceinture de sécurité n'est pas bouclée et un signal sonore retentit. L'icône disparaît lorsque la ceinture de sécurité est bouclée.

En cas de problème dans le système, une icône indiquant une défaillance s'affiche.

AVERTISSEMENT

Lorsque l'icône indiquant une défaillance est affichée, communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt.



8EC71CD3

Figure 57

1	Affichage de l'icône d'avertissement de ceinture de sécurité désactivée
2	Code de diagnostic 7661
3	Affichage « ELEC.PROBLEM » (PROBLÈME ÉLEC.)

DISPOSITIF DE SÉCURITÉ



Indique que la fonction de sécurité est activée.

La fonction de sécurité permet d'empêcher le vol de la machine.

Si cette fonction est activée, vous devez entrer le code de sécurité pour utiliser la machine.

Pour plus de détails sur la procédure de réglage, consultez « UTILISATION DE LA FONCTION DE SÉCURITÉ » (page 5-4) dans [5-1].

RÉGÉNÉRATION DE L'ATS

Indique que la régénération de l'ATS est en cours ou arrêtée.



Vert : affiché pendant la régénération automatique de l'ATS.

Orange : affiché pendant la régénération manuelle de l'ATS.

Orange (clignotant) : affiché lorsque la régénération manuelle de l'ATS est demandée, mais que la régénération manuelle n'est pas effectuée (arrêtée).



Vert : affiché uniquement lorsque « MANUAL ATS RE-GEN ONLY » (RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS UNIQUEMENT) est réglé sur « ON » (MARCHÉ). « CONFIGURATION DE L'ATS » (page 4-84)



Rouge : affiché lorsque le système tombe en panne et que la régénération de l'ATS ne peut pas être effectuée. Communiquez avec votre concessionnaire local ou le service après-vente agréé.

Pour en savoir plus, consultez « RÉGÉN. DE L'ATS (RÉGÉNÉRATION DE L'ATS) » (page 5-23) dans le [CHAPITRE 5 – INSTRUCTIONS D'UTILISATION].

DISPOSITIF DE DÉGEL ET D'ISOLATION THERMIQUE DEF / PRÉCHAUFFAGE / REFROIDISSEMENT DU MOTEUR / GAZ D'ÉCHAPPEMENT À HAUTE TEMPÉRATURE

Dispositif de dégel et d'isolation thermique DEF



Cette icône s'affiche lorsque le DEF est dégelé ou maintenu au chaud.

PRÉCHAUFFAGE DU MOTEUR



Cette icône s'affiche lorsque le moteur est en cours de préchauffage*.

*Lorsque vous utilisez cette machine en hiver ou par temps froid, tournez l'interrupteur à clé en position « ON » (MARCHÉ), l'icône de préchauffage du moteur s'affiche et le moteur est préchauffé automatiquement. Attendez que l'icône disparaisse, puis démarrez le moteur.

Refroidissement



Cette icône s'affiche lorsque le refroidissement du turbocompresseur est terminé (même si le moteur est arrêté, il n'y a pas de problème).

Vérifiez que cette icône est affichée, puis arrêtez le moteur.

Gaz d'échappement à haute température



Affiché pendant la RÉGÉN. DE L'ATS.

Lorsque cette icône s'affiche, la température des gaz d'échappement est élevée.

Ces 4 icônes s'affichent lorsque les fonctions respectives sont activées.

ICÔNE GPS



S'affiche immédiatement après que la clé de contact a été mise sur ON (MARCHÉ) (état initial) ou lorsque la machine n'est pas connectée à la communication GPS. Cette icône s'affiche lorsque la machine est connectée à la communication GPS.



Lorsque l'antenne présente 3 barres, cela signifie que le système de communication cellulaire est en ligne et que des signaux cellulaires sont captés.

ICÔNE DE NIVEAU D'ANTENNE DE COMMUNICATION



S'affiche immédiatement après que la clé de contact a été mise sur ON (MARCHÉ) (état initial) ou lorsque les signaux cellulaires sont hors de portée.



Lorsque l'antenne présente 3 barres, cela signifie que le système de communication cellulaire est en ligne et que des signaux cellulaires sont captés.

REMARQUE : Lorsque vous mettez le contact et que des signaux cellulaires sont captés, la sensibilité de l'antenne s'affiche.

REMARQUE : Si la machine n'a jamais été connectée à un réseau cellulaire, l'icône n'est pas affichée.

ICÔNE DE NIVEAU D'ANTENNE SATELLITE



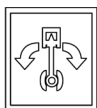
Cette icône s'affiche immédiatement après que la clé de contact a été mise sur la position ON (état initial).



Cette icône signifie que RemoteCARE est en ligne et que les signaux satellites peuvent être reçus.

REMARQUE : L'icône n'est pas affichée lorsque la machine est connectée à RemoteCARE pour la première fois.

PIVOTEMENT LIBRE

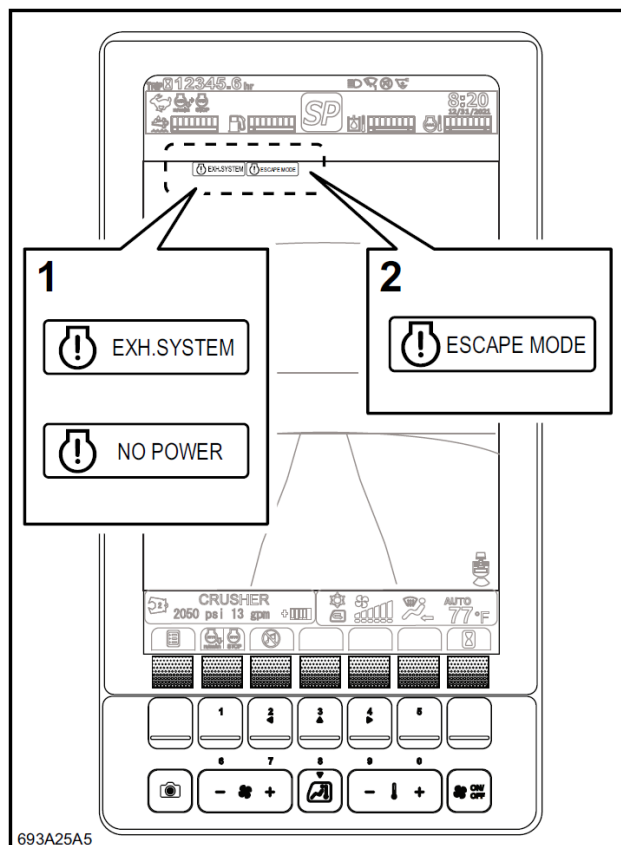


Cette icône s'affiche lorsque l'interrupteur de pivotement libre est enfoncé.

Pour plus de détails, consultez « BRAS DE COMMANDE DROIT » (page 4-11) dans le [CHAPITRE 4 – INSTRUMENTS ET COMMANDES].

ICÔNES LIÉES À L'ATS

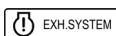
Seules les deux icônes en (1) et (2) changent en fonction des conditions d'utilisation de cette machine.



693A25A5

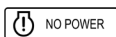
Figure 58

1.



EXH.SYSTEM

Cette icône s'affiche lorsque le système DEF est anormal.



NO POWER

Le système DEF est anormal.
Cette icône s'affiche lorsque le moteur est limité et au ralenti uniquement.

2.



ESCAPE MODE

Cette icône s'affiche en mode d'échappement.

FONCTION DE VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DU LEVIER DE COMMANDE



Indique que la fonction de verrouillage automatique du levier de commande est activée.



Indique que la fonction de verrouillage automatique du levier de commande est limitée.

Communiquez avec votre concessionnaire local ou le service après-vente agréé.



Indique que la fonction de verrouillage automatique du levier de commande est désactivée.

Seul un technicien de maintenance peut configurer le réglage pour désactiver cette fonction.

Si cette icône s'affiche, communiquez avec votre concessionnaire local ou le service après-vente agréé.

Pour plus de détails, consultez « FONCTION DE VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-110) dans [4-1].

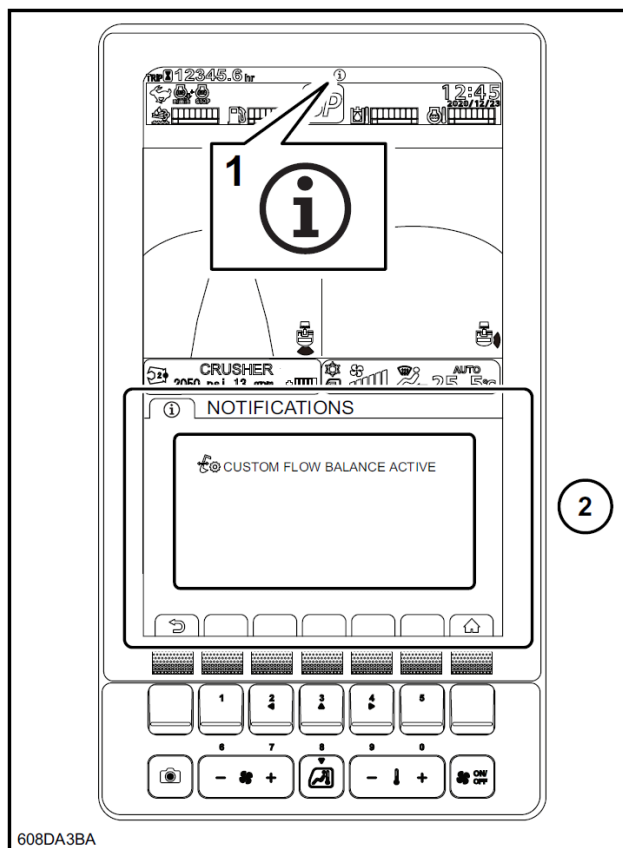
NOTIFICATION D'INFORMATION



Cela indique qu'il y a des renseignements que l'opérateur doit connaître.

[Fonctionnement]

Lorsqu'il y a des renseignements que l'opérateur doit connaître, l'icône de notification d'information (1) et l'écran NOTIFICATIONS (2) s'affichent. Pour en savoir plus sur l'écran NOTIFICATIONS, consultez ÉCRAN DE NOTIFICATIONS (page 4-57).



608DA3BA

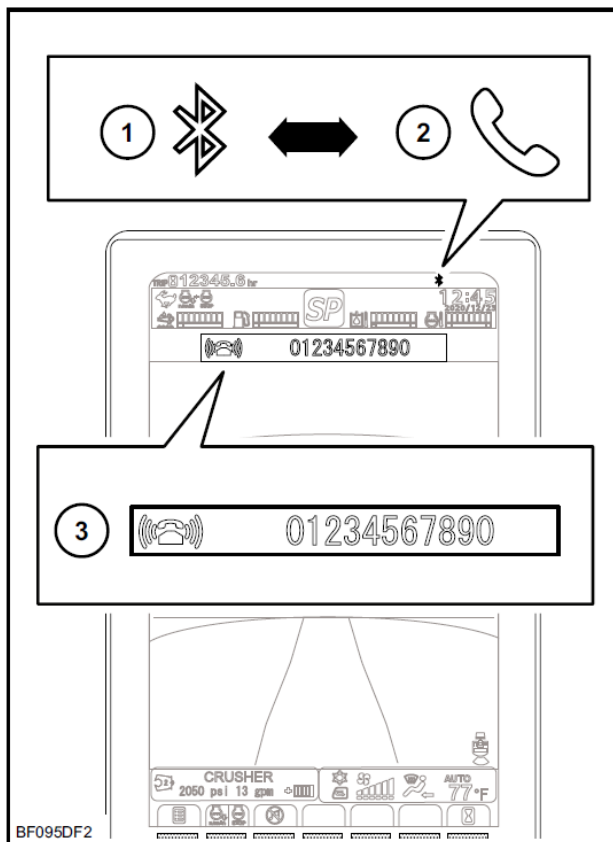
Figure 59

Bluetooth



S'affiche en cas de connexion Bluetooth.

Lorsque le téléphone portable appartenant à l'opérateur est connecté à une radio compatible Bluetooth et qu'il passe des appels, l'affichage de l'écran change en fonction de l'état de l'appel.



BF095DF2

Figure 60

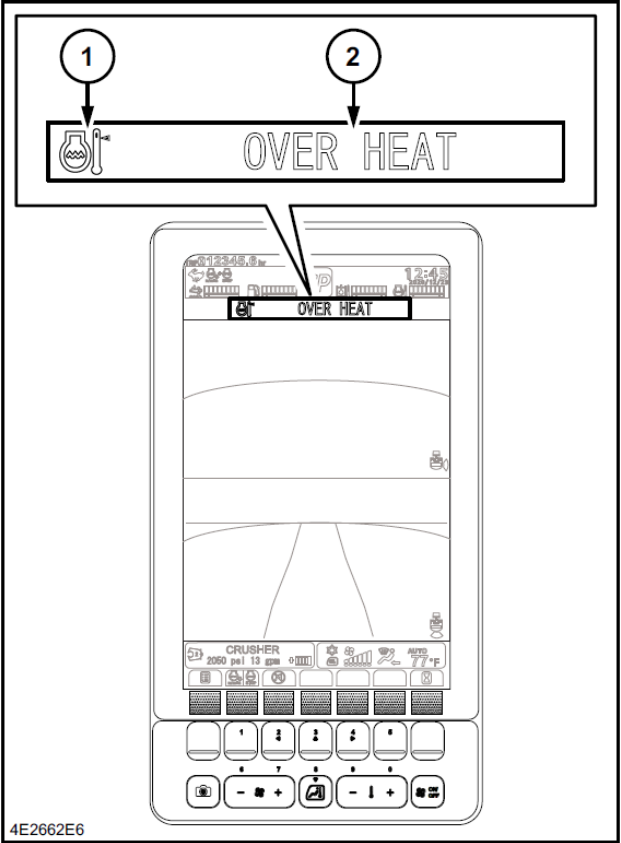
1	Mode veille / Appel sortant / Appel entrant
2	Appel en cours
3	Numéro entrant (s'affiche uniquement en cas d'appel entrant)

[Renseignements utiles]

- S'il y a d'autres messages d'avertissement pendant un appel entrant, le numéro de l'appel entrant s'affiche en alternance avec le message d'avertissement.
- Pendant un appel ou un appel sortant, le numéro de téléphone appelé n'est pas affiché.
- En fonction de la version du module Bluetooth ou des applications d'appel, il peut être impossible de recevoir des appels.
- Même si le volume de la radio est coupé, il sera rétabli lorsqu'elle ne sera plus en mode veille (appel entrant, sortant ou en cours). Lorsque l'appel se termine et que le téléphone revient en mode veille, le volume de la radio est de nouveau mis en sourdine.

DESCRIPTION DES ICÔNES DE MESSAGE

L'écran des messages affiche (1) des icônes d'information et (2) des messages.
Certaines icônes de message transmettent des messages en soi et d'autres transmettent des messages en affichant plusieurs messages de manière répétée.
Lorsqu'il y a plusieurs messages, ils sont affichés du plus récent au plus ancien de manière répétée.
Certains messages déclenchent une alarme lorsqu'ils s'affichent.
Cette section explique les icônes, les messages et les actions à entreprendre.



4E2662E6

Figure 61

IMPORTANT :

La zone de message est codée en rouge, orange et vert en fonction du niveau d'urgence et d'importance.

Rouge	Avertissement	Avertit de l'existence d'un problème avec la machine
Orange	Attention	Précautions à prendre pour les opérations
Vert	Vérification	Vérifications des opérations

Lorsqu'une zone de message rouge ou orange s'affiche, prenez les mesures suivantes pour résoudre le problème.

REMARQUE : Si le message reste affiché après avoir pris ces mesures, consultez votre concessionnaire local ou le service après-vente agréé.

REMARQUE :

La langue utilisée pour l'affichage des messages peut être modifiée.
Pour en savoir plus, consultez page 4-59.

AFFICHAGE DES MESSAGES (ROUGE)

Icône de message	Contenu de l'affichage	Actions
 LOW OIL PRESSURE 0F176BF3	Indique que la pression d'huile moteur est basse. Lorsque ce message s'affiche, le moteur s'arrête automatiquement.	Lorsque le niveau d'huile moteur est bas, ajoutez la quantité correcte d'huile moteur. Si le niveau d'huile moteur est correct et qu'il n'y a pas de fuite d'huile, il peut s'agir d'une défaillance du système hydraulique. Arrêtez le moteur et communiquez immédiatement avec votre concessionnaire Link-Belt Excavator.
 OVER HEAT 0E0ABE1C	Indique que la température du liquide de refroidissement du moteur est trop élevée.	Faites tourner le moteur au ralenti pour abaisser la température du liquide de refroidissement. Si le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir est trop bas, ajoutez du liquide de refroidissement. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites de liquide de refroidissement. Arrêtez le moteur en cas de fuite de liquide de refroidissement. Si le message reste affiché, communiquez immédiatement avec votre concessionnaire Link-Belt Excavator.
 OVER HEAT C13C6A28	Indique que la température de l'huile hydraulique est trop élevée.	Faites tourner le moteur au ralenti pour abaisser la température de l'huile hydraulique. Si le message reste affiché, communiquez immédiatement avec votre concessionnaire Link-Belt Excavator.
 BOOST TEMP. HIGH 6B3267BD	Ce message indique que la température de l'air du turbocompresseur fourni au moteur est anormalement élevée. Si aucune action n'est entreprise après l'apparition de ce message, le moteur passe automatiquement au ralenti à faible vitesse. Si la température élevée persiste, le moteur s'arrête automatiquement.	Faites tourner le moteur au ralenti et arrêtez le travail pour réduire la température du turbocompresseur. Si l'affichage persiste, communiquez immédiatement avec votre concessionnaire Link-Belt Excavator.
 ALTERNATOR 21FE5182	Indique qu'il y a un problème avec la batterie ou l'alternateur.	Arrêtez le moteur et communiquez immédiatement avec votre concessionnaire Link-Belt Excavator.
 CHECK ENGINE 1A555142	Indique qu'il y a un problème dans le système du moteur, comme un court-circuit ou une déconnexion.	Arrêtez le moteur et communiquez immédiatement avec votre concessionnaire Link-Belt Excavator.
 ELEC. PROBLEM CE7E9F5D	Indique qu'il y a un problème dans le système électrique.	Arrêtez le moteur et communiquez immédiatement avec votre concessionnaire Link-Belt Excavator.

Icône de message	Contenu de l'affichage	Actions
 CHECK CAMERA 27568BEC	Indique qu'il y a un problème avec la caméra ou le câblage de la caméra.	Communiquez immédiatement avec votre concessionnaire Link-Belt Excavator.
 LOW COOLANT 2B2A62A3	Indique que le niveau du liquide de refroidissement est trop bas.	Faites tourner le moteur au ralenti et remplissez le réservoir de liquide de refroidissement. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites de liquide de refroidissement. Arrêtez le moteur en cas de fuite de liquide de refroidissement. Si le message reste affiché, communiquez immédiatement avec votre concessionnaire Link-Belt Excavator.
 AIR FILTER 34792E1D	Indique que l'élément du filtre à air est bouché. Lorsque ce message s'affiche et qu'aucune mesure n'est prise, le moteur ne peut plus fournir une puissance correcte.	Arrêtez le moteur et nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air.
 HYD. OIL FILTER 3D78AACC	Indique que le filtre de retour du réservoir hydraulique est bouché.	Arrêtez le moteur et vérifiez le filtre de retour. S'il est obstrué, remplacez-le.
 FUEL FILTER 454DE27B	Ce message indique que le filtre à carburant est bouché. Si aucune action n'est entreprise après l'apparition de ce message, le moteur passe au ralenti à faible vitesse pour protéger le moteur.	Remplacez le filtre à carburant.
 REFILL DEF A1E454D7	Ce message indique que le niveau de DEF est bas.	Arrêtez le moteur et ajoutez du DEF dans le réservoir de DEF.
 CHECK ATS AF2AD99E	Indique qu'il y a une restriction de puissance, car l'ATS a détecté que les exigences en matière de régulation des gaz d'échappement ne sont pas satisfaites. (La puissance du moteur est réduite à 60 % et le moteur ne peut fonctionner qu'au ralenti.)	Arrêtez le moteur et communiquez immédiatement avec votre concessionnaire Link-Belt Excavator.
 CHECK AIR CONDITIONER D43D840B	Indique que le climatiseur est en panne.	Communiquez immédiatement avec votre concessionnaire Link-Belt Excavator.

AFFICHAGE DES MESSAGES (ORANGE)

Icône de message	Contenu de l'affichage	Actions
 REFILL DEF   REFILL DEF A24418EA	Ce message indique que le niveau de DEF est bas.	Arrêtez le moteur et ajoutez du DEF dans le réservoir de DEF.
 SET GATE LOCK LEVER TO MIDDLE POSITION CEE8EC6	S'affiche lorsque la régénération manuelle de l'ATS est requise pendant le fonctionnement.	Placez le levier de verrouillage de porte en position centrale (avec la barre de verrouillage rétractée dans la console) et démarrez la régénération de l'ATS.
 MANUAL ATS RE-GEN 25575C9F	Cette icône indique que la RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS est en cours « RÉGÉN. DE L'ATS (RÉGÉNÉRATION DE L'ATS) » (page 5-23).	
 ENGINE STOP 49432538	Indique que l'interrupteur d'arrêt d'urgence situé sur le côté inférieur gauche du siège a été actionné et que la fonction d'arrêt d'urgence du moteur est activée.	Le moteur ne peut pas être démarré lorsque l'interrupteur est maintenu enfoncé. Vérifiez soigneusement votre environnement et relâchez l'interrupteur d'arrêt d'urgence, puis démarrez le moteur.
 IMPROPER SHUT DOWN 28D3C6A8	S'affiche si le moteur est arrêté alors qu'il doit être refroidi.	Redémarrez le moteur et faites-le tourner au ralenti pendant au moins 5 minutes.
 FAN IS REVERSED 268855CE	Indique que le ventilateur hydraulique est en mode inversé. (si la machine en est équipée)	
 LOW FUEL 87F13655	Indique que le niveau de carburant dans le réservoir est trop bas.	Arrêtez le moteur et remplissez le réservoir de carburant.
 AUXILIARY SET-UP REQUIRED 99FB5A71	S'affiche lorsqu'une opération de concassage ou de martelage est effectuée sans sélectionner le mode correspondant.	Vérifiez le type d'accessoire d'extrémité utilisé et sélectionnez le mode de ligne d'option correct.
 SERVICE DUE 54C07D32	S'affiche lorsque le délai de remplacement des pièces de rechange périodiques est atteint. (Ces éléments sont affichés sur l'écran DÉLAI AVANT REMPLACEMENT.)	Remplacez les pièces de rechange périodiques en temps voulu. « DÉLAI AVANT REMPLACEMENT » (page 4-55)

Icône de message	Contenu de l'affichage	Actions
 IDLE SHUT DOWN 9F1CC23B	S'affiche juste avant l'arrêt automatique du moteur lorsque l'arrêt au ralenti est sélectionné.	
 CHECK CALIBRATION 3EC5E379	Message destiné aux techniciens de maintenance	Arrêtez le moteur et communiquez immédiatement avec votre concessionnaire Link-Belt Excavator.
 DRAIN WATER IN FUEL FILTER 8CEEAB0B	Indique qu'il y a une accumulation d'eau dans le pré-filtre à carburant.	Videz l'eau du pré-filtre à carburant.
 DO NOT OPERATE   DO NOT OPERATE 09688D3F	Ce message s'affiche pendant la RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS.	Arrêtez le fonctionnement de la machine.
 PUSH ATS SWITCH TO ACTIVATE 41FF98F2	S'affiche lorsque la régénération automatique/manuelle de l'ATS est arrêtée ou que la régénération manuelle est demandée.	Appuyez sur l'interrupteur de l'ATS et reprenez la régénération de l'ATS.
 OUTPUT REDUCTION CANCELED 27CDFD8D	Ce message indique que l'annulation de la réduction de puissance de sortie est activée.	Pour en savoir plus, reportez-vous au [Manuel de l'opérateur]. « ANNULATION DE LA RÉDUCTION DE PUISSANCE DE SORTIE » (page 5-22)
 CHECK ATS D5E7EB41	Indique qu'il y a un problème dans l'ATS.	Arrêtez le moteur et communiquez immédiatement avec votre concessionnaire Link-Belt Excavator.
 AUTO LEVER LOCK ACTIVE F2538A4B	Indique que le verrouillage automatique du levier est activé.	Assurez-vous que vos manches ne sont pas coincées dans le levier, puis ramenez le levier en position neutre.
 RELEASE GATELOCK WITH CAUTION 31A5E15E	S'affiche lorsqu'un outil de travail réglé sur SENS UNIQUE est sélectionné dans les réglages des outils de travail.	
 INTERRUPTION OF WORK TOOL EDITING 2022E03D	S'affiche lorsque la tâche de modification est interrompue dans les réglages des outils de travail.	Les données en cours de modification étant supprimées, vous devrez les modifier à nouveau.

AFFICHAGE DES MESSAGES (VERT)

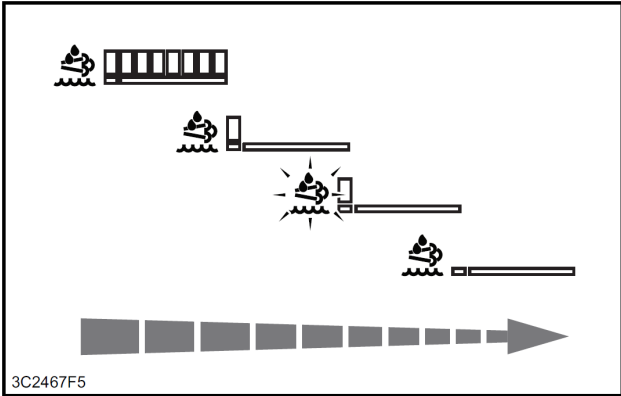
Icône de message	Contenu de l’affichage	Actions
 AUTO WARM UP AB0F5FAF	Indique que le préchauffage automatique est en cours.	
 THROTTLE LIMITATION ACTIVE C944CEE4	Indique que la restriction de l'accélérateur est activée.	Pour plus de détails, consultez « CONFIGURATION DES FONCTIONS » (page 4-85) dans le [CHAPITRE 4 – INSTRUMENTS ET COMMANDES].
 AUTO ATS RE-GEN. D22237C1	Cette icône indique que la régénération automatique de l'ATS est en cours.	
 WORK MODE LIMITATION ACTIVE 80D21EC4	Indique que la limite du mode de travail est activée.	Pour plus de détails, consultez « CONFIGURATION DES FONCTIONS » (page 4-85) dans le [CHAPITRE 4 – INSTRUMENTS ET COMMANDES].
 01234567890 B23861A5	Affiche le numéro de téléphone lorsque vous recevez un appel entrant. (Certaines applications d'appel peuvent ne pas afficher correctement le numéro de téléphone.)	

EXPLICATION DES ICÔNES EN CAS D'UTILISATION DE DEF, ATS OU OUTIL DE TRAVAIL

JAUGE DE NIVEAU DE DEF

Le nombre de segments allumés indique la quantité de DEF restante. Lorsque tous les segments sont allumés, le réservoir de DEF est plein.

Les segments s'allument comme indiqué ci-dessous en fonction de la quantité restante.



3C2467F5 Figure 62

Quantité restante (%)	100 - 10	Inférieur à 10	Inférieur à 5	0
Couleur	Blanc	Orange	Orange (icône DEF clignotante)	Rouge
Nombre de segments sur l'indicateur	8 - 2	1	1	0

Ajoutez le DEF suffisamment à l'avance pour que le réservoir de DEF ne soit pas vide.

Nous recommandons d'ajouter le DEF en même temps que le carburant.

Pour plus de détails sur la limite de puissance du moteur due à un faible niveau de DEF, consultez la (page 5-13).

AFFICHAGE DU REMPLISSAGE DE DEF



Cette icône s'allume lorsque le volume de DEF restant est inférieur à 10 %, et la partie gauche de l'icône clignote lorsqu'il est inférieur à 5 %.

Pour plus de détails sur l'allumage et le clignotement des icônes, consultez « REMPLISSAGE DE DEF DE L'ATS » (page 5-13).

Si cette icône est affichée, ajoutez du DEF.

ICÔNE DEF



Cette icône est allumée ou clignote lorsque l'ATS est anormal.

Pour en savoir plus sur l'allumage et le clignotement des icônes, consultez le [CHAPITRE 5 – INSTRUCTIONS D'UTILISATION] « AVERTISSEMENT : VÉRIFICATION DE L'ATS » (page 5-17).

Si cette icône est affichée, communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt Excavator.

ICÔNE DE FAIBLE PUISSANCE DU MOTEUR



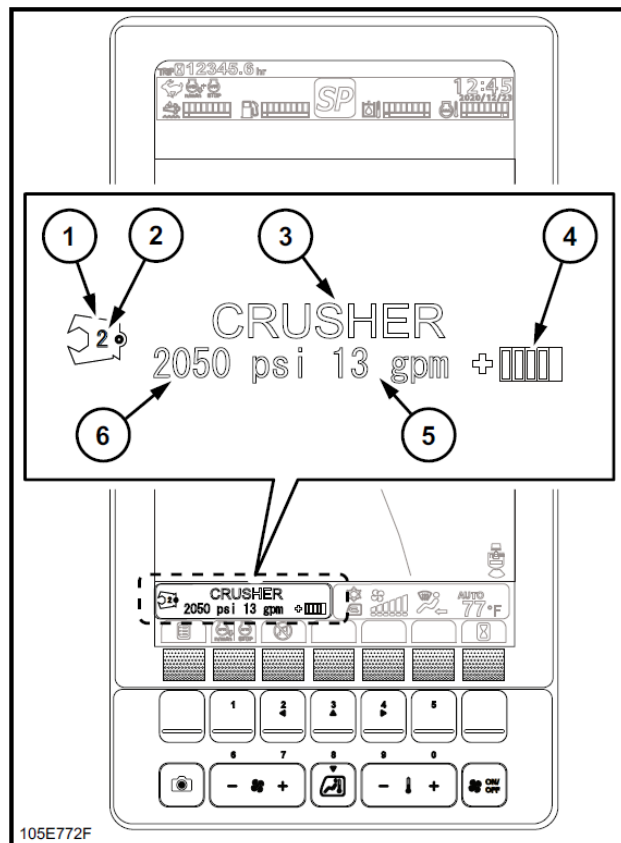
Cette icône indique qu'une restriction est appliquée à la puissance du moteur.

Si cette icône est affichée, faites le plein de DEF.

Si l'icône persiste après avoir rempli le réservoir de DEF, communiquez avec votre concessionnaire ou un atelier de réparation agréé.

ICÔNES LIÉES À L'OUTIL DE TRAVAIL

Affiche les renseignements relatifs à l'outil de travail actuellement sélectionné.



105E772F

Figure 63

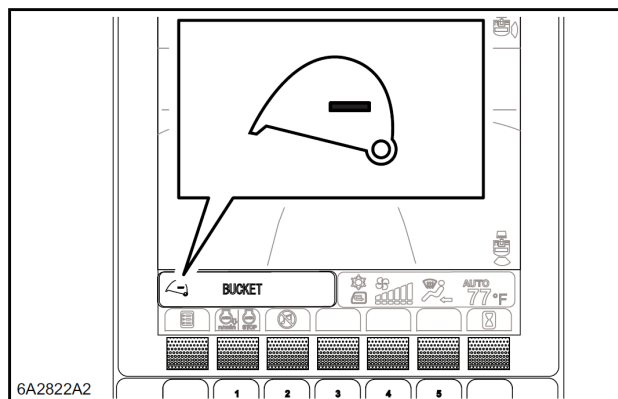
1	Icône de l'outil de travail
2	Numéro de réglage de l'outil de travail
3	TYPE D'OUTIL DE TRAVAIL
4	Valeur du débit supplémentaire (DOUBLE SENS uniquement)
5	Valeur du débit supplémentaire (SENS UNIQUE et DOUBLE SENS uniquement)
6	Réglage de la valeur de la pression (SENS UNIQUE et DOUBLE SENS uniquement)

Si vous modifiez les réglages du TYPE D'OUTIL DE TRAVAIL dans RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL, une icône correspondant au réglage s'affiche. Vous pouvez définir à l'avance les 10 modèles de flux de travail.

Pour les réglages du flux de travail, consultez « RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL » (page 4-70).

Icône de l'outil de travail	TYPE D'OUTIL DE TRAVAIL
	• GODET • AUTRE
	• MARTEAU • COMPACTEUR
	• CONCASSEUR • GRAPPIN • POUCE DE GODET • GODET BASCULANT • ROTATEUR INCLINABLE • TARIÈRE

Dans RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL, si vous sélectionnez un onglet d'outil de travail dont le numéro de réglage de l'outil de travail comporte un trait d'union, même l'icône s'affiche avec un trait d'union. Passez à un autre outil de travail doté d'un numéro d'outil de travail et effectuez le travail. Pour les réglages du flux de travail, consultez « RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL » (page 4-70).



6A2822A2

Figure 64

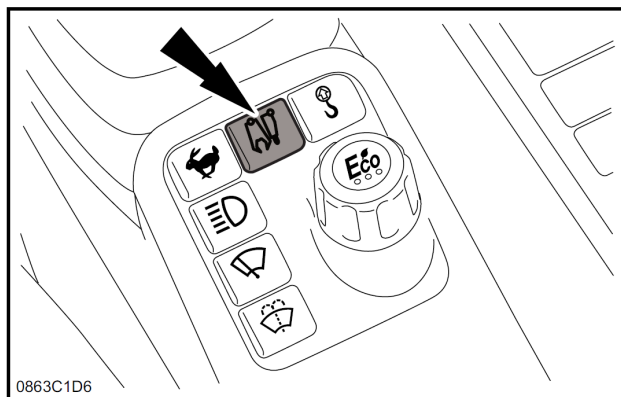
[Fonctionnement de l'ACCÈS RAPIDE]

Vous pouvez définir à l'avance les 10 modèles de flux de travail.

Appuyez sur le bouton de commutation des outils de travail pour changer de modèle.

RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL s'affiche lorsque vous appuyez longuement sur le bouton de commutation de l'outil de travail dans l'écran du mode d'affichage normal.

Pour les réglages du flux de travail, consultez « RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL » (page 4-70).



0863C1D6

Figure 65

REMARQUE :

- L'ACCÈS RAPIDE ne fonctionne pas lorsque le levier de verrouillage de porte est en position normale de fonctionnement (avec la barre de sécurité relevée).
- Si le réglage de l'ACCÈS RAPIDE pour tous les outils de travail enregistrés est désactivé, l'ACCÈS RAPIDE ne fonctionnera pas même si vous appuyez sur le bouton.
- Si vous sélectionnez un outil de travail du circuit optionnel de type SENS UNIQUE, le message « RELEASE GATELOCK WITH CAUTION » (LIBÉRER LE VERROUILLAGE DE PORTE AVEC PRÉCAUTION) s'affiche.

⚠ ATTENTION

Vous devrez travailler avec le débit minimum si vous ne modifiez pas les réglages en fonction de l'outil utilisé.

Assurez-vous que l'icône de flux de travail et les schémas de débit et de pression sélectionnés sont appropriés avant de commencer le travail.

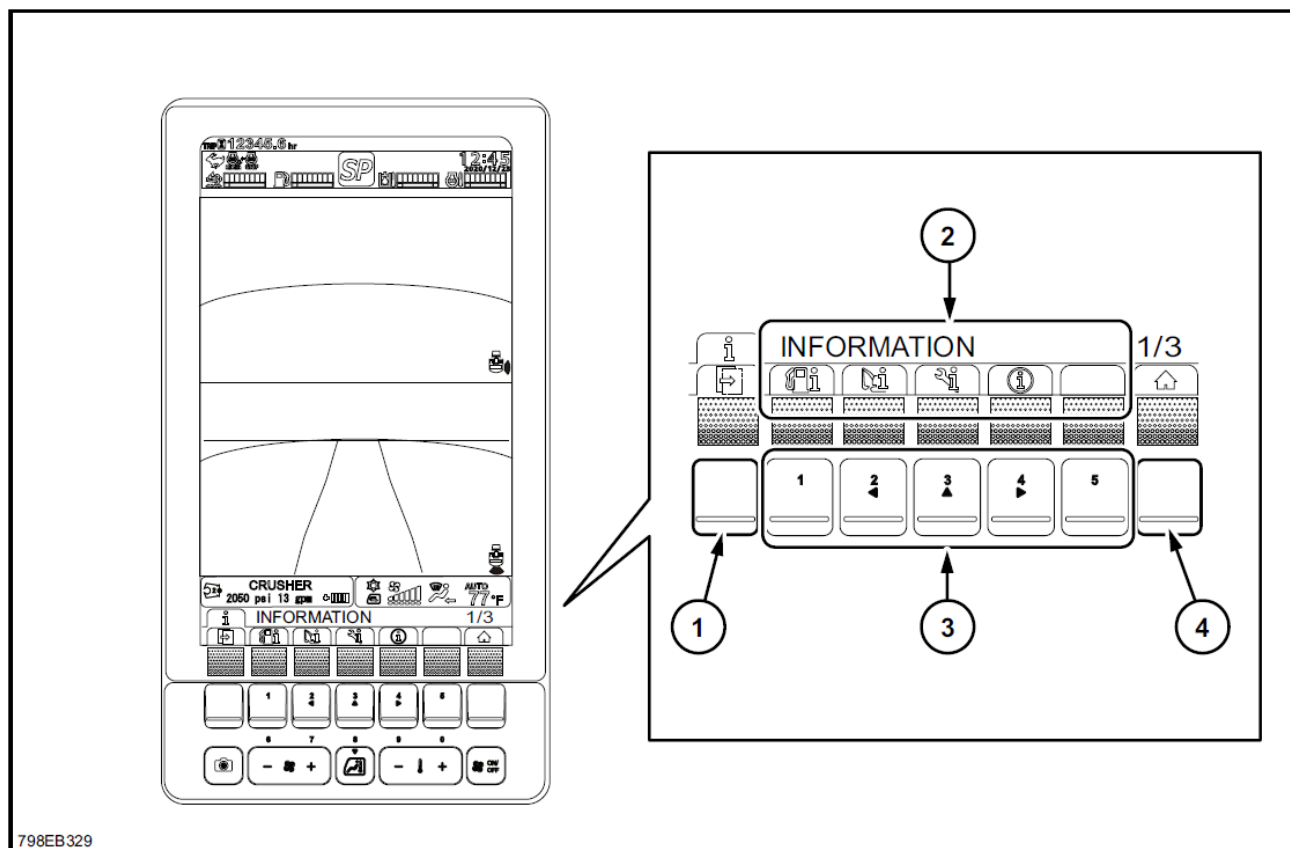
IMPORTANT :

Assurez-vous que le mode de travail, l'icône de l'outil de travail et les schémas de débit et de pression sélectionnés sont appropriés lorsque vous travaillez avec des outils de travail spéciaux.

Une sélection inappropriée de ces éléments peut entraîner des dysfonctionnements, une panne de la machine et endommager les outils de travail spéciaux.

MODE D'INFORMATION DE L'UTILISATEUR

Le mode d'information de l'utilisateur permet de visualiser les renseignements suivants et de configurer les paramètres d'affichage.



798EB329

798EB329

Figure 66

Appuyez sur le sélecteur de fonctions (1) pour naviguer entre les pages.

Des icônes d'information sont affichées sur l'onglet du sélecteur de fonctions (2). Appuyez sur le sélecteur de fonctions correspondant (3) pour passer à la page d'information sélectionnée.

Utilisez le sélecteur de fonctions (4) pour revenir à l'écran normal.

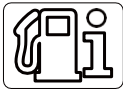
Les éléments suivants peuvent être visualisés.

Icône	Nom de l'icône	Description	Référence
	CONSUMMATION DE CARBURANT	Permet de visualiser la consommation de carburant des 7 derniers jours.	4-52
	RENSEIGNEMENTS SUR LA MACHINE	Permet de visualiser en détail l'état du véhicule.	4-53
	DÉLAI AVANT REMPLACEMENT	Permet de visualiser les renseignements relatifs au délai de remplacement des pièces de rechange périodiques.	4-55
	NOTIFICATION D'INFORMATION	Permet de visualiser les renseignements que l'opérateur doit connaître.	4-57
	CONFIGURATION DE L'AFFICHAGE	Permet de configurer la luminosité de l'écran, la caméra et les paramètres de date et d'heure.	4-59

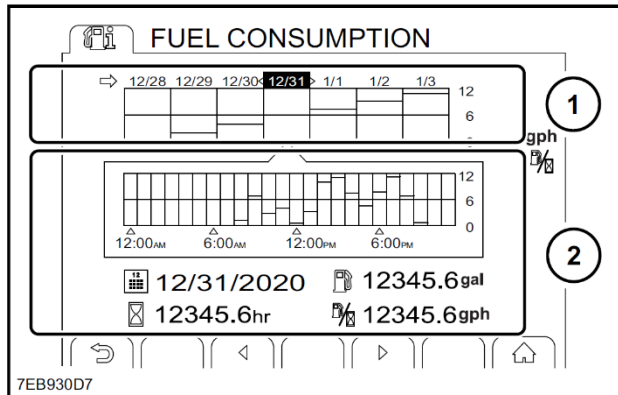
Icône	Nom de l'icône	Description	Référence
 TYPE A	CIRCUITS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES	Permet de passer du marteau au concasseur, de gérer les opérations en fonction du modèle et de régler la pression et le débit.	4-61
 TYPE B	RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL	Avec l'outil de travail, vous pouvez enregistrer le débit du circuit optionnel et chaque réglage de l'outil de travail. ※L'écran ne s'allume que lorsque le levier de verrouillage de porte est en position de non-fonctionnement (avec la barre de sécurité rangée dans la console).	4-70
	CONFIGURATION DE L'ATS	Permet de visualiser et de modifier la configuration de l'ATS.	4-84
	CONFIGURATION DES FONCTIONS	Permet de configurer les paramètres des fonctions liées à l'économie d'énergie et à la sécurité.	4-85
	RÉGLAGES PERSONNALISÉS DU DÉBIT	Permet d'ajuster les réglages du débit en fonction de l'accessoire d'extrémité à utiliser.	4-87
	DISPOSITION DES BOUTONS DU MONITEUR	Permet de créer des raccourcis pour les éléments de menu fréquemment utilisés sur l'onglet du sélecteur de fonctions en mode d'affichage normal.	4-90
	DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE	Permet de modifier les fonctions des boutons du levier de commande comme vous le souhaitez.	4-92
	CONFIGURATION DU CODE D'ACCÈS	Permet de modifier le code d'accès.	4-95
	PARAMÈTRES D'USINE	Les réglages de l'écran de menu peuvent être réinitialisés aux paramètres d'usine en une seule fois.	4-96

DESCRIPTION DU MODE D'INFORMATION DE L'UTILISATEUR

CONSOMMATION DE CARBURANT



La consommation de carburant des 7 derniers jours peut être visualisée.



7EB930D7

Figure 67

La consommation moyenne de carburant des 7 derniers jours peut être visualisée par date à l'aide d'un simple graphique dans (1).

Si vous sélectionnez une date dans (1), des renseignements détaillés sur la consommation de carburant, les heures de fonctionnement et l'économie moyenne de carburant à la date sélectionnée dans (2) peuvent être affichés sous forme de valeurs numériques.

[Renseignements utiles] Lorsque l'unité est modifiée sur l'écran CONFIGURATION DE L'AFFICHAGE, la valeur est affichée dans l'unité spécifiée et la date est affichée dans le format spécifié.

Description des icônes de l'écran CONSOMMATION DE CARBURANT



L'année, le mois et le jour de la date spécifiée avec le curseur sont affichés.



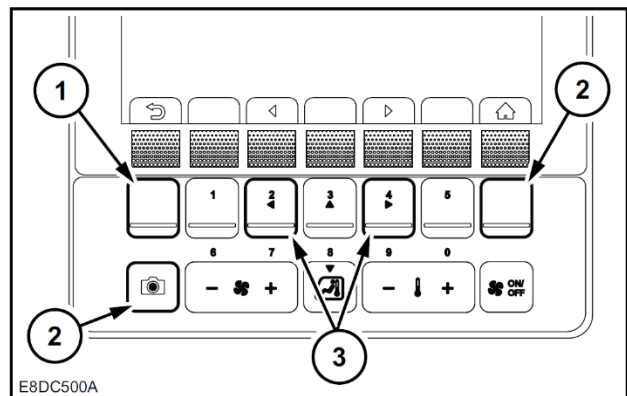
La consommation de carburant à la date spécifiée avec le curseur est affichée.



Les heures de fonctionnement à la date spécifiée avec le curseur sont affichées.



L'économie de carburant (consommation de carburant/heures de fonctionnement) à la date spécifiée avec le curseur est affichée.



E8DC500A

Figure 68

Explication du fonctionnement des sélecteurs de fonctions

Appuyez sur (1) pour revenir à l'écran de sélection du menu. (Si le sélecteur de fonctions de l'écran normal a été utilisé pour ouvrir l'écran CONSOMMATION DE CARBURANT, l'écran revient à l'écran normal.)

Appuyez sur (2) pour revenir à l'écran normal.

Appuyez sur (3) pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite afin de sélectionner la date.

RENSEIGNEMENTS SUR LA MACHINE

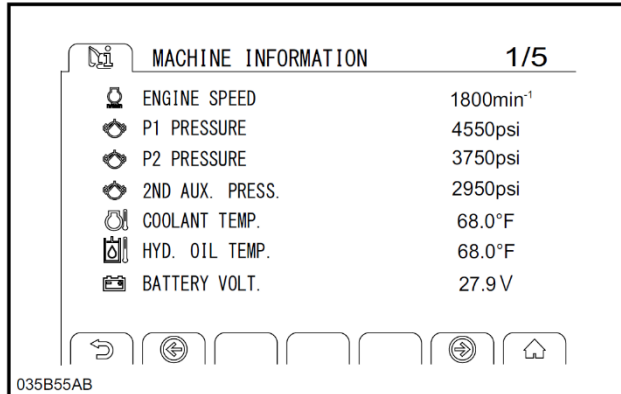


Permet de visualiser en détail l'état de la machine.

Permet de visualiser l'état de chaque élément.

La langue ou l'unité affichée à l'écran peut être modifiée.

Pour en savoir plus, consultez page 4-59.

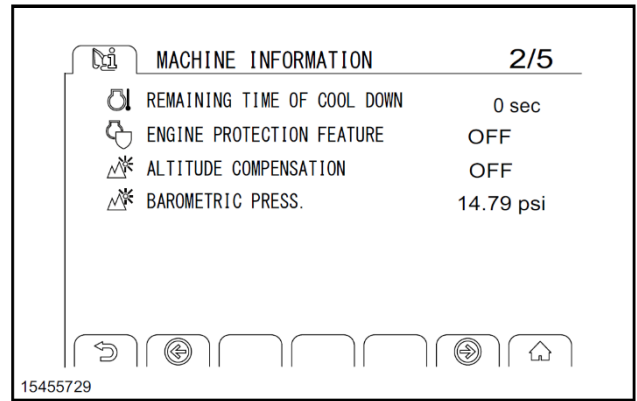


035B55AB

Figure 69

Les éléments affichés à la page 1 présentent divers renseignements sur la machine. Consultez cette page lorsque vous devez indiquer l'état de la machine à un technicien de maintenance.

- **ENGINE SPEED (RÉGIME MOTEUR) (min⁻¹)**
Indique le régime moteur.
- **P1 PRESSURE (PRESSION P1) (MPa, psi, kgf/cm²)** Affiche la valeur de la pression P1 de la pompe.
- **P2 PRESSURE (PRESSION P2) (MPa, psi, kgf/cm²)** Affiche la valeur de la pression P2 de la pompe.
- **2ND AUX. PRESS. (2^e PRESS. AUX.) (MPa, psi, kgf/cm²)** Affiche la valeur de la pression de la pompe de la deuxième option.
*Elle n'est affichée que lorsque la « 2e option » est sélectionnée dans les réglages.
En cas de réglage sur « 2e option », communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt.
- **COOLANT TEMP. (TEMP. DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT) (°C/°F)**
Indique la température du liquide de refroidissement.
- **HYD. OIL TEMP. (TEMP. DE L'HUILE HYD.) (°C/°F)**
Indique la température de l'huile hydraulique.
- **BATTERY VOLT. (TENS. DE LA BATTERIE) (V)**
Indique la tension de la batterie.



15455729

Figure 70

Les éléments affichés à la page 2 présentent les renseignements relatifs au moteur.

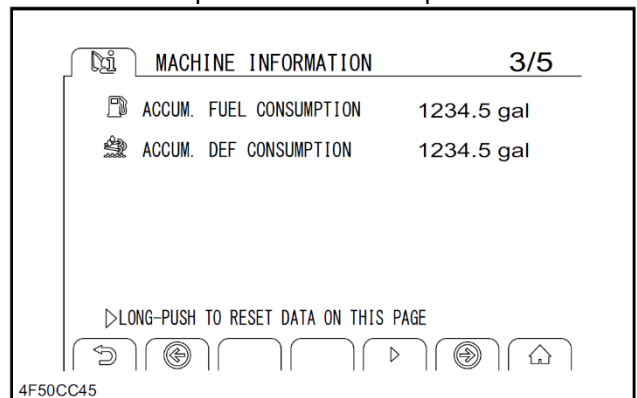
- **REMAINING TIME OF COOL DOWN (TEMPS DE REFROIDISSEMENT RESTANT) (sec)**
Indique le temps restant avant que le turbocompresseur ne refroidisse.
- **ENGINE PROTECTION FEATURE (ON/OFF) (FONCTION DE PROTECTION DU MOTEUR (MARCHE/ARRÊT))**
Indique l'état de la fonction de protection du moteur.

REMARQUE : Cette machine surveille le fonctionnement de son moteur et, en cas de charge excessive, contrôle la puissance du moteur à des fins de protection.

- **ALTITUDE COMPENSATION (ON/OFF) (COMPENSATION D'ALTITUDE (MARCHE/ARRÊT))**
Indique l'état de la compensation d'altitude.

REMARQUE : Cette machine est équipée d'un capteur barométrique qui, en cas de pression atmosphérique extrêmement basse (p. ex. zone de haute altitude), optimise le fonctionnement du moteur.

- **BAROMETRIC PRESS. (PRESS. BAROMÉTRIQUE) (kPa, psi, kgf/cm²)** Affiche la valeur de la pression barométrique.

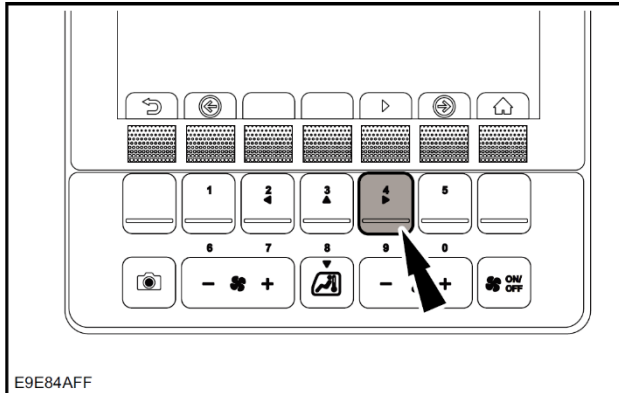


4F50CC45

Figure 71

Les éléments affichés à la page 3 indiquent la consommation de carburant de la machine.

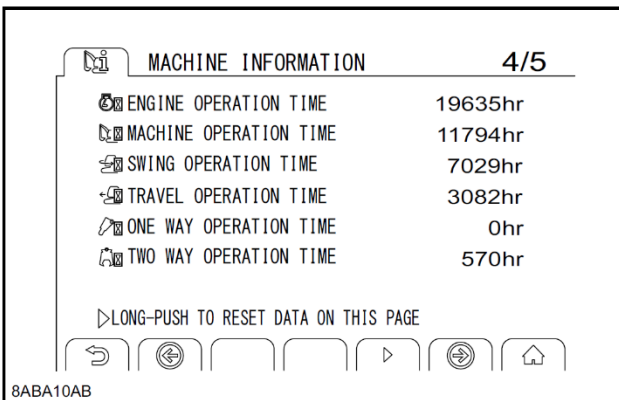
- **ACCUM. FUEL CONSUMPTION**
(CONSOMMATION DE CARBURANT ACCUM.)
(gal)
Affiche la consommation cumulée de carburant.
- **ACCUM. DEF CONSUMPTION**
(CONSOMMATION DE DEF ACCUM.) (gal)
Affiche la consommation cumulée de DEF.



E9E84AFF

Figure 72

► Appuyez sur le bouton de fonction pendant 3 secondes pour déclencher une alarme et réinitialiser les renseignements de la page en une seule fois.



8ABA10AB

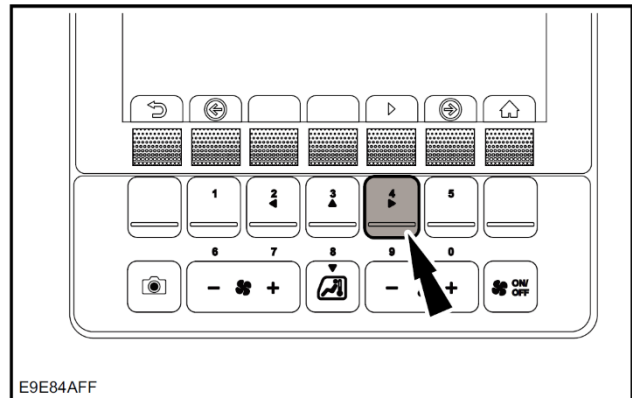
8ABA10AB

Figure 73

Les éléments affichés à la page 4 montrent le journal d'utilisation de la machine.

- **ENGINE OPERATION TIME** (TEMPS D'UTILISATION DU MOTEUR) (h)
Indique le nombre d'heures de fonctionnement du moteur.
- **MACHINE OPERATION TIME** (TEMPS D'UTILISATION DE LA MACHINE) (h)
Affiche les heures de fonctionnement de la machine.
- **SWING OPERATION TIME** (TEMPS D'UTILISATION DE L'OSCILLATION) (h)
Affiche les heures de fonctionnement de l'oscillation.
- **TRAVEL OPERATION TIME** (TEMPS D'UTILISATION DE LA TRANSLATION) (h)
Affiche les heures de fonctionnement de la translation.

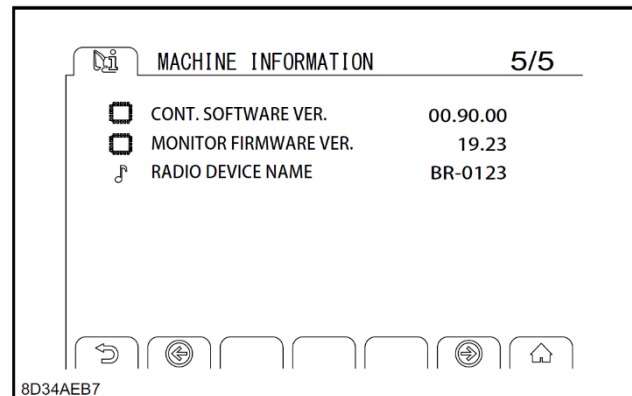
- **ONE WAY OPERATION TIME** (TEMPS D'UTILISATION À SENS UNIQUE) (h)
Indique les heures pendant lesquelles la machine a fonctionné en mode SENS UNIQUE.
- **TWO WAY OPERATION TIME** (TEMPS D'UTILISATION À DOUBLE SENS) (h)
Indique les heures pendant lesquelles la machine a fonctionné en mode DOUBLE SENS.



E9E84AFF

Figure 74

► Appuyez sur le bouton de fonction pendant 3 secondes pour déclencher une alarme et réinitialiser les renseignements de la page en une seule fois.



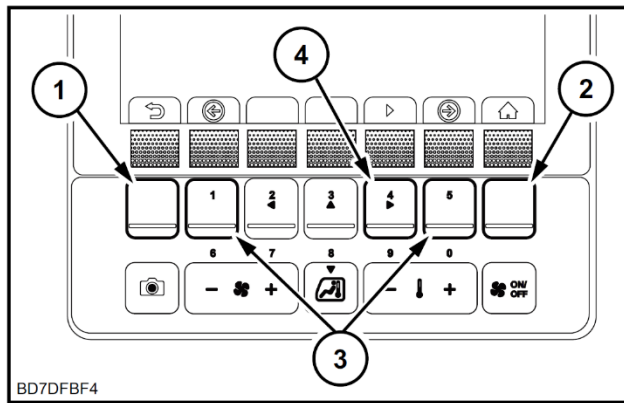
8D34AEB7

Figure 75

Les éléments affichés à la page 5 indiquent la version du logiciel de la machine et le nom d'identification de la radio affichée lors de l'appairage Bluetooth.

- **CONT. SOFTWARE VER.** (VER. DU LOGICIEL DU CONT.)
Indique la version du logiciel.
- **MONITOR FIRMWARE VER.** (VER. DU MICROLOGICIEL DU MONITEUR)
Affiche la version du micrologiciel du moniteur.
- **RADIO DEVICE NAME** (NOM DU DISPOSITIF RADIO)
Affiche le nom d'identification du module Bluetooth dans l'unité radio.

Lors de l'utilisation du bouton de fonction



BD7DFBF4

Figure 76

Appuyez sur (1) pour revenir à l'écran de sélection du menu. (Lorsque l'on passe à l'écran RENSEIGNEMENTS SUR LA MACHINE à partir du bouton de fonction sur l'écran normal, l'écran revient à l'écran normal.)

Appuyez sur (2) pour revenir à l'écran normal.

Appuyez sur (3) pour avancer ou reculer d'une page.

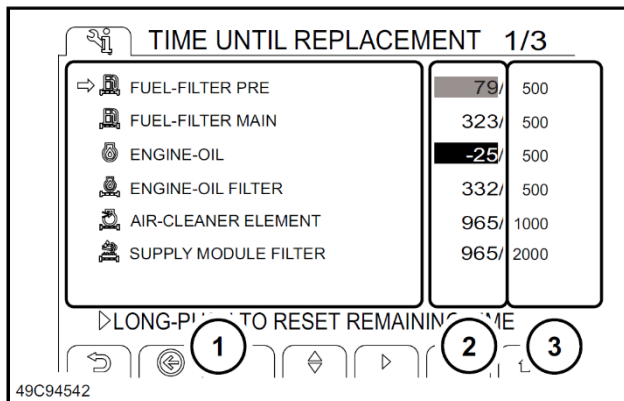
Appuyez sur (4) pendant 3 secondes pour réinitialiser les renseignements de la page en une seule fois. (uniquement pour les pages 3 et 4)

REMARQUE : Lorsque le verrouillage de l'écran est activé, les renseignements de la page ne peuvent pas être réinitialisés en une seule fois.

DÉLAI AVANT REMPLACEMENT



Permet de visualiser les renseignements relatifs au délai de remplacement des pièces de rechange périodiques.

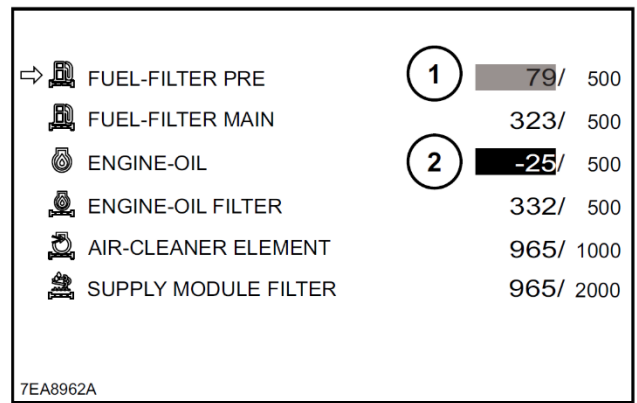


49C94542

Figure 77

Sur l'écran DÉLAI AVANT REMPLACEMENT, chaque page comporte des éléments consommables (1).

Un cycle de remplacement (3) est défini pour chaque pièce consommable. Le délai restant avant le remplacement est affiché dans (2).



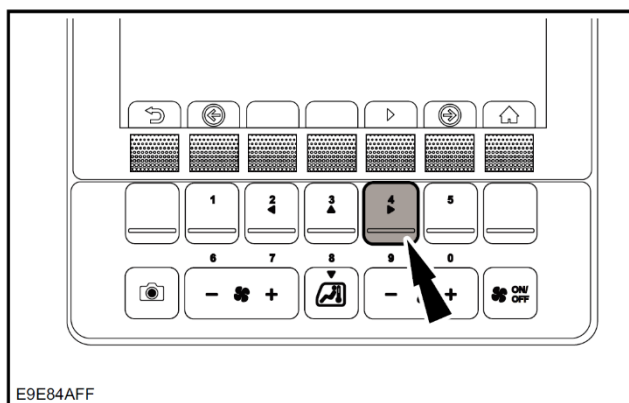
7EA8962A

Figure 78

Lorsque le délai restant est inférieur ou égal à 100 heures, il est affiché en jaune (1).

Lorsque le délai restant est supérieur à 0 heure, il est affiché en rouge (2).

Dans ce cas, procédez immédiatement à l'entretien.

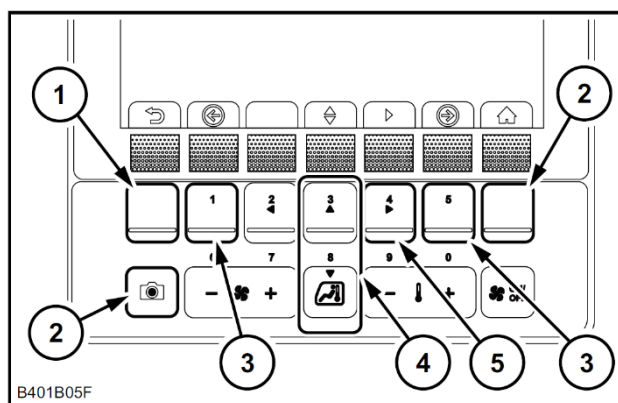


E9E84AFF

Figure 79

Remplacez les pièces, les lubrifiants, etc. Pour réinitialiser le délai restant, sélectionnez un élément, puis appuyez sur le sélecteur de fonctions situé à droite et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Une alarme retentit et le délai est réinitialisé. Vous pouvez vérifier les éléments consommables suivants.

Page	Élément
1/3	PRÉ-FILTRE À CARBURANT
	FILTRE À CARBURANT PRINCIPAL
	HUILE MOTEUR
	FILTRE À HUILE MOTEUR
	ÉLÉMENT DU FILTRE À AIR
	FILTRE DU MODULE D'ALIMENTATION
2/3	ÉLÉMENT DU RENIFLARD
	FILTRE À HUILE PILOTE
	FILTRE DE RETOUR
	FILTRE D'ASPIRATION
	HUILE HYDRAULIQUE
3/3	ENGRENAGE DE RÉDUCTION DE L'OSCILLATION - HUILE
	ENGRENAGE DE RÉDUCTION DE LA TRANSLATION - HUILE
	FILTRE DU CLIMATISEUR



B401B05F

Figure 80

Explication du fonctionnement des sélecteurs de fonctions

Appuyez sur (1) pour revenir à l'écran de sélection du menu. (Si le sélecteur de fonctions de l'écran normal a été utilisé pour ouvrir l'écran DÉLAI AVANT REMPLACEMENT, l'écran revient à l'écran normal.) Appuyez sur (2) pour revenir à l'écran normal. Appuyez sur (3) pour avancer ou reculer d'une page. Appuyez sur (4) pour déplacer le curseur vers le haut ou vers le bas afin de sélectionner un élément. Appuyez sur (5) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Une alarme retentit et le délai de remplacement de l'élément sélectionné est réinitialisé.

REMARQUE :

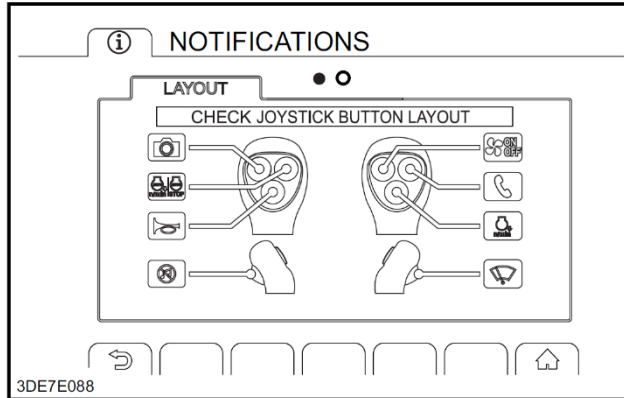
- Lorsque le verrouillage de l'écran est activé, il n'est pas possible de déplacer le curseur vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un élément pour lequel vous souhaitez réinitialiser le temps restant.
- Lorsque le verrouillage de l'écran est activé, les onglets du sélecteur de fonctions (4) et (5) ne s'affichent pas.

ÉCRAN DES NOTIFICATIONS



Permet de visualiser les renseignements que l'opérateur doit connaître.

- Renseignements toujours notifiés au démarrage

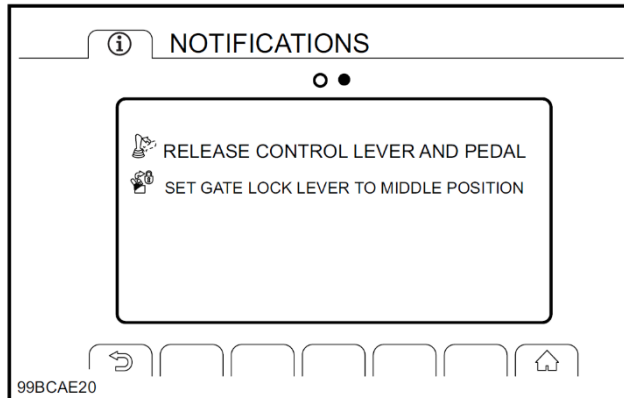


3DE7E088

Figure 81

Cette fonction informe l'opérateur des fonctions attribuées au bouton de levier de commande lors du démarrage du système afin d'éviter toute erreur de sa part. Si d'autres renseignements doivent être notifiés, ils seront affichés en alternance avec l'écran des notifications. Pour la disposition des boutons du levier de commande, consultez « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-92).

- Si d'autres renseignements doivent être notifiés



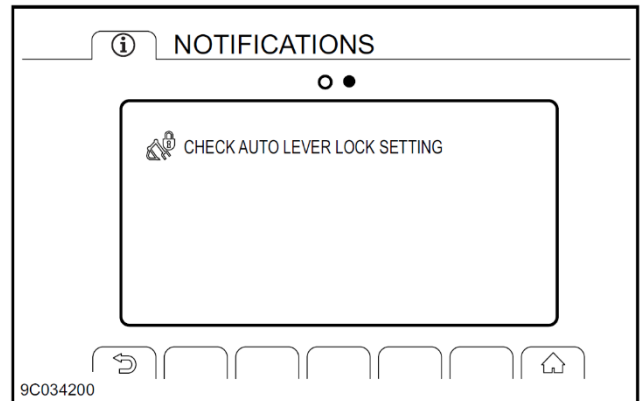
99BCAE20

Figure 82

Les messages « RELEASE CONTROL LEVER AND PEDAL » (RELÂCHER LE LEVIER ET LA PÉDALE DE COMMANDE) et « SET GATE LOCK LEVER TO MIDDLE POSITION » (PLACER LE LEVIER DE VERROUILLAGE DE PORTE EN POSITION INTERMÉDIAIRE) s'affichent lorsque le verrouillage automatique du levier de commande est activé.

Ces messages restent affichés jusqu'à ce que le verrouillage automatique du levier de commande soit désactivé.

Pour en savoir plus sur le déverrouillage automatique du levier de commande, consultez la page 4-110.



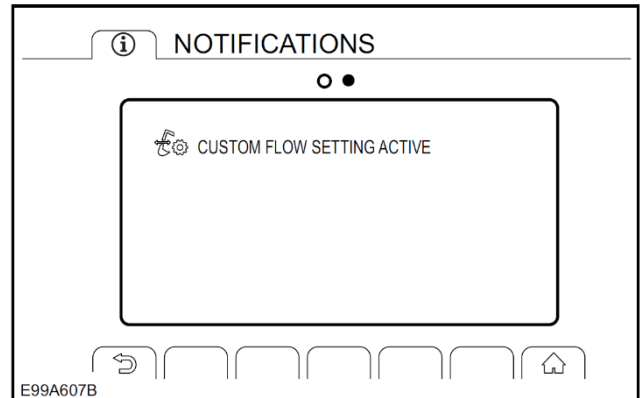
9C034200

Figure 83

Lorsque le réglage de la fonction de verrouillage automatique du levier de commande est désactivé, le message « CHECK AUTO LEVER LOCK SETTING » (VÉRIFIER LE RÉGLAGE DU VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DU LEVIER) s'affiche.

Seul un technicien de maintenance peut désactiver ce réglage.

Si ce message est affiché, communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt Excavator.



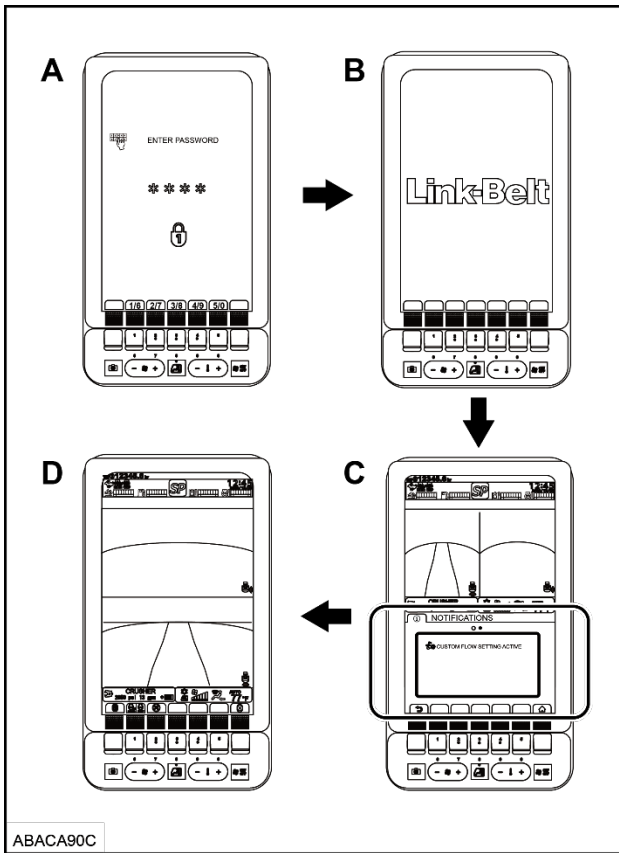
E99A607B

Figure 84

Si l'un des réglages de l'équilibre du débit a été modifié par rapport aux positions de réglage standard (paramètres d'usine) à l'aide de la fonction de personnalisation de l'équilibre du débit, le message « CUSTOM FLOW SETTING ACTIVE » (RÉGLAGE PERSONNALISÉ DU DÉBIT ACTIF) s'affiche au démarrage du système.

Pour plus de détails sur le réglage de la fonction de personnalisation de l'équilibre du flux, consultez la page 4-87.

- À titre d'exemple, cette section explique le cas où la fonction de personnalisation de l'équilibre du débit est activée.



ABACA90C

Figure 85

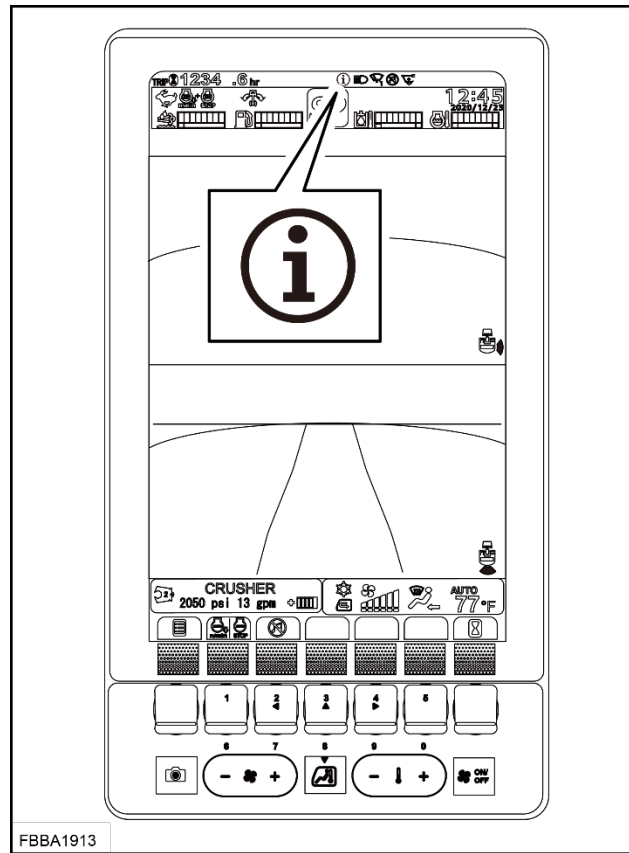
A	Écran du mot de passe (lorsque le verrouillage manuel est activé)
B	Écran de démarrage
C	Écran de notification • S'affiche pendant 10 secondes en cas de notification unique. • S'affiche en alternance pendant 5 secondes et en deux fois s'il y a d'autres notifications à effectuer à l'aide de l'écran d'information.
D	Écran normal

Si le réglage de l'équilibre du débit a été modifié à l'aide de la fonction de personnalisation de l'équilibre du débit, un signal sonore retentit et l'écran de notification s'affiche pendant 10 secondes à chaque démarrage du système.

REMARQUE :

L'écran de notification affiche le dernier événement survenu.

Si le verrouillage automatique du levier de commande est activé alors que la notification de la fonction de personnalisation de l'équilibre du débit est affichée à l'écran, la notification de verrouillage du levier de commande est affichée à l'écran.



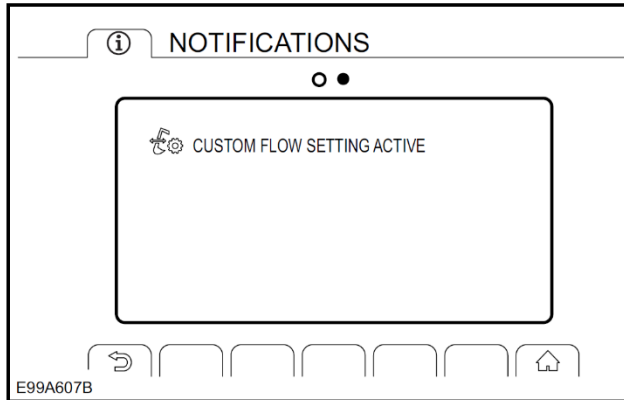
FBBA1913

Figure 86

En mode d'écran normal, une icône s'affiche en haut de l'écran du moniteur pour indiquer qu'il y a des renseignements que l'opérateur doit connaître.

[Renseignements utiles]

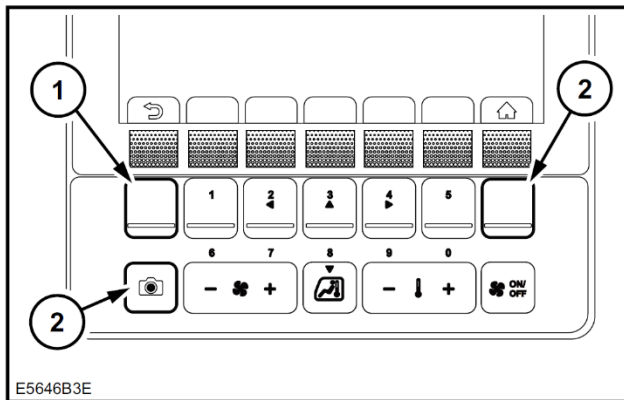
L'icône reste affichée même après la consultation du message sur l'écran NOTIFICATIONS.



E99A607B

Figure 87

Vous pouvez consulter chaque message dans l'écran des notifications.



E5646B3E

Figure 88

Utilisation des sélecteurs de fonctions lorsque l'écran NOTIFICATIONS est affiché

Appuyez sur (1) pour revenir à l'écran d'origine.

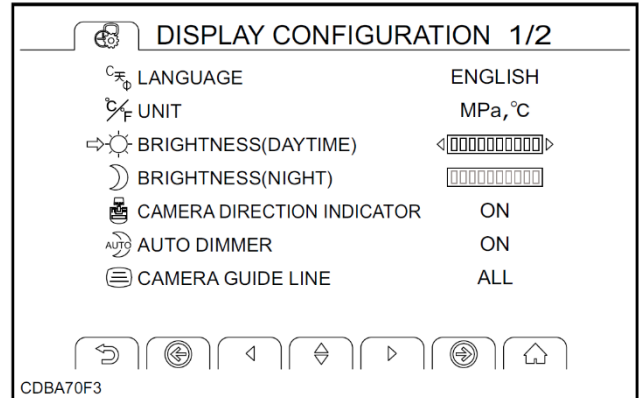
Appuyez sur (2) pour revenir à l'écran normal.

CONFIGURATION DE L'AFFICHAGE



Permet de configurer la luminosité de l'écran, la caméra et les paramètres de date et d'heure.

Permet de visualiser et de modifier les paramètres de chaque élément.



CDBA70F3

Figure 89

Éléments affichés à la page 1

· LANGUAGE (LANGUE)

La langue affichée à l'écran peut être modifiée.
Sélectionnez l'une des langues suivantes.

Ordre de sélection	Élément
1	Anglais
2	Japonais
3	Allemand
4	Français
5	Italien
6	Espagnol
7	Portugais
8	Néerlandais
9	Danois
10	Norvégien
11	Suédois
12	Finnois
13	Russe
14	Français (Canada)
15	Polonais
16	Espagnol (Amérique latine)
17	Roumain
18	Tchèque
19	Serbe
20	Croate
21	Arabe
22	Hébreu
23	Hongrois
24	Pictogrammes uniquement

· UNIT (UNITÉ) (MPa, °C/psi, °F/kgf/cm², °C)

L'unité affichée à l'écran peut être modifiée.
Choisissez parmi les unités suivantes.

· MPa, °C

· psi, °F

· kgf/cm², °C

· BRIGHTNESS (DAYTIME) (LUMINOSITÉ (JOUR)) (11 niveaux)

La luminosité du moniteur pendant la journée peut être réglée sur 11 niveaux de 0 à 10.

· BRIGHTNESS (NIGHT) (LUMINOSITÉ (NUIT)) (11 niveaux)

La luminosité du moniteur pendant la nuit peut être réglée sur 11 niveaux de 0 à 10.

· CAMERA DIRECTION INDICATOR (ON/OFF) (INDICATEUR DE DIRECTION DE LA CAMÉRA (MARCHE/ARRÊT))

Il est possible de sélectionner l'affichage ou non de l'angle de la caméra sur le moniteur.

Pour en savoir plus sur l'affichage de l'angle de la caméra, consultez la page 4-33.

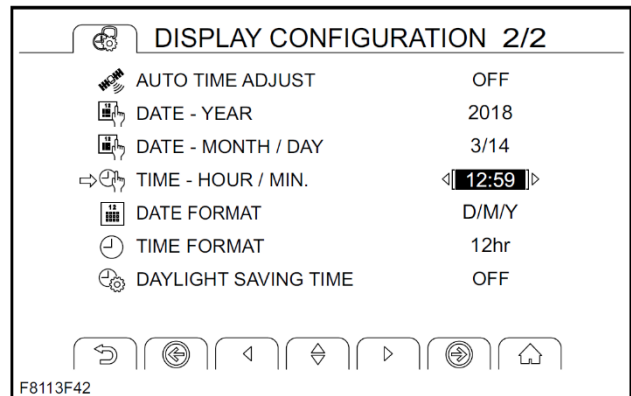
· AUTO DIMMER (ON/OFF) (GRADATEUR AUTOMATIQUE (MARCHE/ARRÊT))

Lorsque ce paramètre est réglé sur ON (MARCHE), le capteur de rayonnement solaire détecte la lumière ambiante et, si elle est forte, la luminosité de l'écran est contrôlée pour ne pas diminuer, même lorsque le projecteur de travail est allumé.

· CAMERA GUIDE LINE (ALL/REAR/OFF) (LIGNE DE GUIDAGE DE LA CAMÉRA (TOUS/ARRIÈRE/ARRÊT))

Il est possible de sélectionner l'affichage ou non des lignes de guidage de la caméra sur les images de la caméra.

REMARQUE : Les lignes de guidage de la caméra ne s'affichent pas sur les images de la caméra WAVES (le cas échéant).



F8113F42

Figure 90

Éléments affichés à la page 2

· AUTO TIME ADJUST (ON/OFF) (RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE L'HEURE (MARCHE/ARRÊT))

Lorsque le réglage automatique de l'heure est défini sur ON (MARCHE), l'heure est automatiquement réglée et affichée à l'aide du GPS.

REMARQUE : En fonction de l'état de la réception GPS, il peut y avoir une erreur dans l'heure.

· DATE - YEAR (DATE - ANNÉE)

Saisissez l'année.

REMARQUE : Lorsque le réglage AUTO TIME ADJUST (RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE L'HEURE) est activé, cet élément est grisé et ne peut pas être sélectionné.

· DATE - MONTH/DAY (DATE - MOIS/JOUR)

Saisissez le mois et le jour.

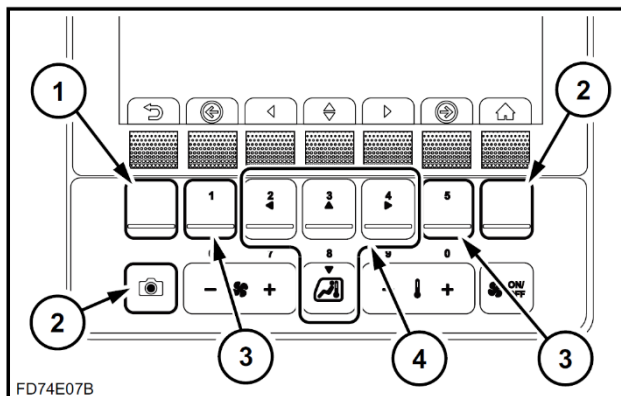
REMARQUE : Lorsque le réglage AUTO TIME ADJUST (RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE L'HEURE) est activé, cet élément est grisé et ne peut pas être sélectionné.

- TIME - HOUR/MIN. (HEURE - HEURE/MIN.)
Saisissez l'heure.

REMARQUE : Lorsque le réglage AUTO TIME ADJUST (RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE L'HEURE) est activé, cet élément est grisé et ne peut pas être sélectionné.

- DATE FORMAT (Y/M/D, M/D/Y, D/M/Y) (FORMAT DE DATE (A/M/J, M/J/A, J/M/A))
Le format d'affichage de la date peut être modifié.
Sélectionnez l'un des formats suivants.
 - Année/Mois/Date
 - Mois/Date/Année
 - Date/Mois/Année
- TIME FORMAT (12hr, 24hr) (FORMAT DE L'HEURE (12 heures, 24 heures))
Le format d'affichage de l'heure peut être modifié.
Sélectionnez l'un des formats suivants.
 - Format 12 heures
 - Format 24 heures
- DAYLIGHT SAVING TIME (ON/OFF) (HEURE D'ÉTÉ (MARCHE/ARRÊT))
Lorsque ce paramètre est réglé sur ON (MARCHE), l'heure d'été est utilisée.

REMARQUE : Lorsque le réglage AUTO TIME ADJUST (RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE L'HEURE) est activé, DAYLIGHT SAVING TIME (HEURE D'ÉTÉ) est réglé sur OFF (ARRÊT), est grisé et ne peut pas être sélectionné.



FD74E07B

Figure 91

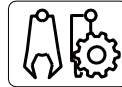
Explication du fonctionnement des sélecteurs de fonctions

Appuyez sur (1) pour revenir à l'écran de sélection du menu. (Si le sélecteur de fonctions de l'écran normal a été utilisé pour ouvrir l'écran CONFIGURATION DE L'AFFICHAGE, l'écran revient à l'écran normal.)

Appuyez sur (2) pour revenir à l'écran normal. Appuyez sur (3) pour avancer ou reculer d'une page. Utilisez les commutateurs ▲▼ (4) pour déplacer le curseur vers le haut et vers le bas afin de sélectionner un élément, puis utilisez les commutateurs ◀▶ pour modifier le réglage.

CIRCUITS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES

TYPE A



Permet de changer le type d'accessoire, de gérer les opérations en fonction du modèle et de régler la pression et le débit.

TYPE B

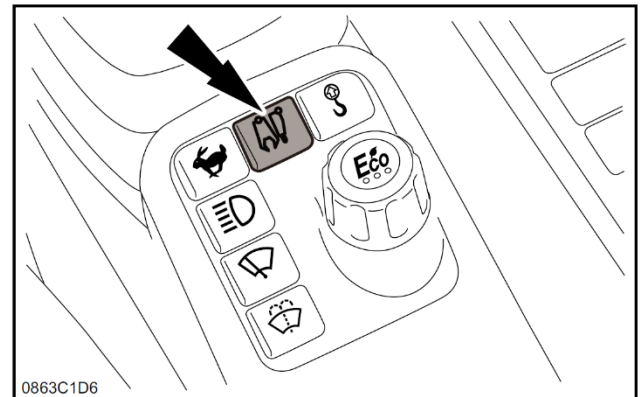


Si le type B est affiché, consultez RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL (page 4-70).

Il existe deux façons d'afficher l'écran CIRCUITS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES, comme suit :

1. Réglez l'affichage du moniteur en mode d'information de l'utilisateur et modifiez les onglets. Pour plus de détails, consultez la page 4-18.
2. Lorsque l'écran est réglé sur le mode d'affichage normal, appuyez sur le commutateur de sélection de l'accessoire et maintenez-le enfoncé. Dans ce cas, les renseignements sur l'accessoire en cours d'utilisation s'affichent sur l'écran CIRCUITS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES.

*Lorsque l'affichage de l'écran n'est pas réglé sur le mode d'affichage normal, l'écran CIRCUITS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES ne s'affiche pas même si vous maintenez le commutateur de sélection de l'accessoire enfoncé.

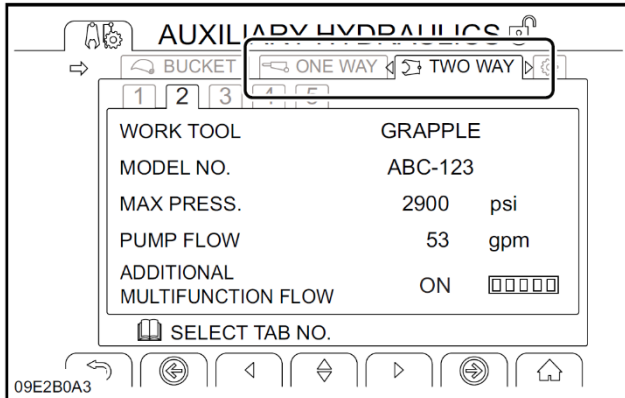


0863C1D6

Figure 92

Lorsque la machine est équipée d'un accessoire en option, les paramètres suivants peuvent être configurés.

- Sélection du mode souhaité



09E2B0A3

Figure 93

Placez le curseur sur l'onglet et sélectionnez le mode que vous souhaitez utiliser parmi les 3 modes suivants.

Mode BUCKET (GODET) : sélectionnez ce mode lorsque vous utilisez un godet.

Mode ONE WAY (SENS UNIQUE) : sélectionnez ce mode lorsque vous utilisez un accessoire à simple effet tel qu'un marteau.

Mode TWO WAY (DOUBLE SENS) : sélectionnez ce mode lorsque vous utilisez un accessoire à double effet tel qu'un concasseur.

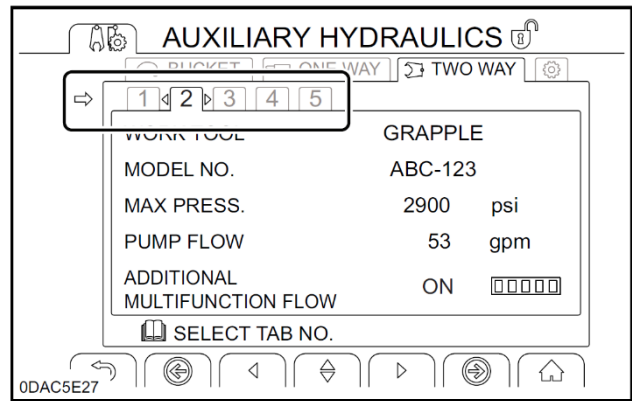
Selon le modèle, « ONE WAY » (SENS UNIQUE) ou « TWO WAY » (DOUBLE SENS) s'affiche.

Consultez le tableau ci-dessous.

Modèles	Onglet affiché
Modèles à simple effet à 1 pompe (marteau)	SENS UNIQUE
Modèles polyvalents à 2 pompes (marteau/concasseur)	SENS UNIQUE
	DOUBLE SENS

REMARQUE :

- Le débit et la pression ne peuvent pas être modifiés lorsqu'un godet est utilisé.
- Pour en savoir plus sur le modèle de votre accessoire et ses réglages, consultez votre concessionnaire Link-Belt.
- Sélection du numéro de réglage

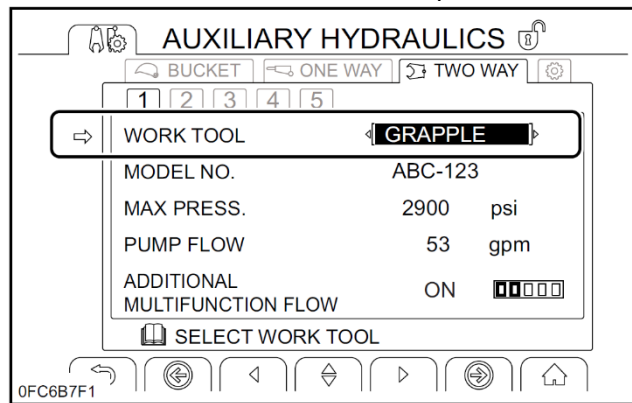


0DAC5E27

Figure 94

il est possible d'enregistrer 5 types de réglages pour chacun des modes « ONE WAY » (SENS UNIQUE) et « TWO WAY » « DOUBLE SENS ». Sélectionnez un onglet pour enregistrer un modèle parmi les onglets 1 à 5.

- Sélection d'un accessoire
Enregistrez les types d'accessoires pour vous aider à lier un accessoire à ses paramètres.



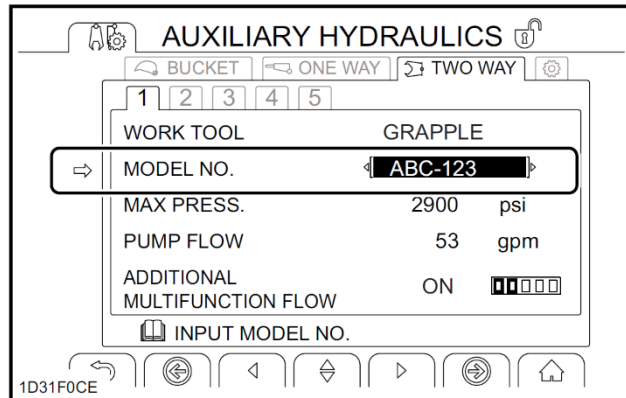
0FC6B7F1

Figure 95

Sélectionnez « WORK TOOL » (OUTIL DE TRAVAIL), puis sélectionnez le type d'accessoire dans le tableau ci-dessous.

SENS UNIQUE	MARTEAU
	COMPACTEUR
	AUTRE
DOUBLE SENS	CONCASSEUR
	GRAPPIN
	POUCE DE GODET
	GODET BASCULANT
	ROTATEUR INCLINABLE
	TARIÈRE
	AUTRE

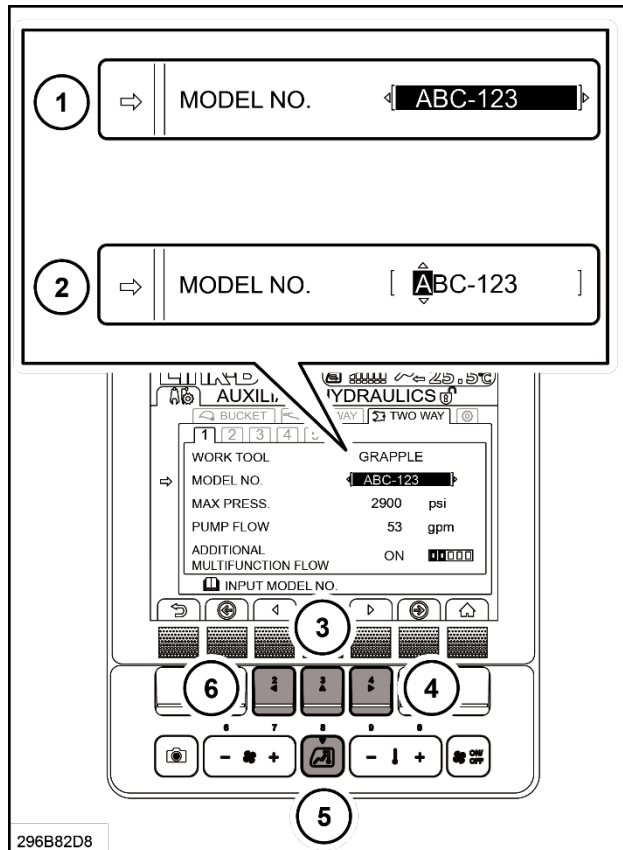
- Saisie du numéro de modèle
Si vous possédez plusieurs accessoires, enregistrez leur numéro de modèle pour faciliter la gestion des paramètres.



1D31F0CE

Figure 96

Sélectionnez « MODEL NO. » (NUMÉRO DE MODÈLE)



296B82D8

296B82D8

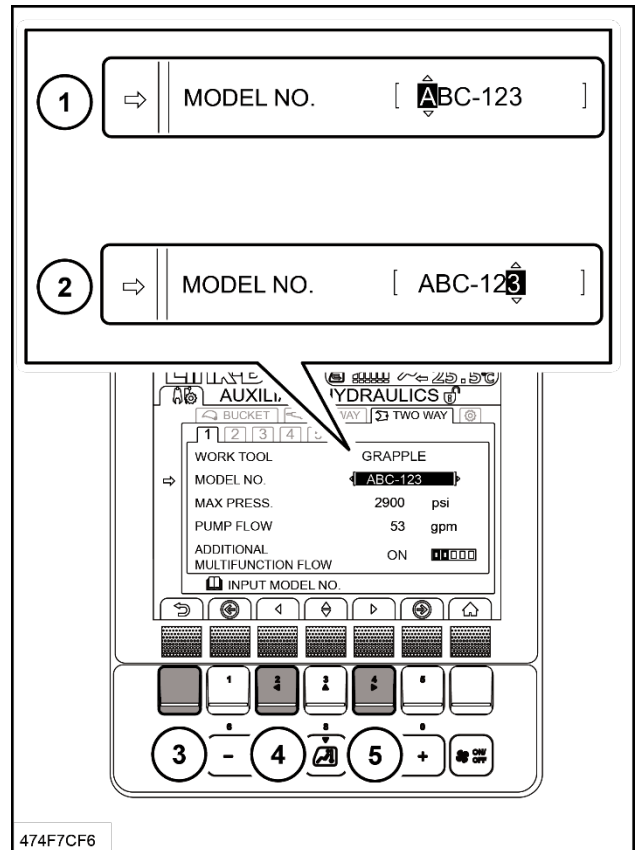
Figure 97

Lorsque « MODEL NO. » (NUMÉRO DE MODÈLE) est sélectionné (1), appuyez sur le sélecteur de fonctions gauche (6) ou le sélecteur de fonctions droit (4) pour accéder au mode d'édition (2).

En mode d'édition (2), le chiffre sélectionné est surligné en jaune. Utilisez le sélecteur de fonctions haut (3) ou le sélecteur de fonctions bas (5) pour sélectionner une lettre, puis appuyez sur le sélecteur de fonctions gauche (6) ou le sélecteur de fonctions droit (4) pour passer d'un chiffre à l'autre.

Les caractères que vous pouvez saisir peuvent être sélectionnés dans le tableau ci-dessous.

Alphabet	A - Z
Chiffres	0 - 9
Autres	Symboles



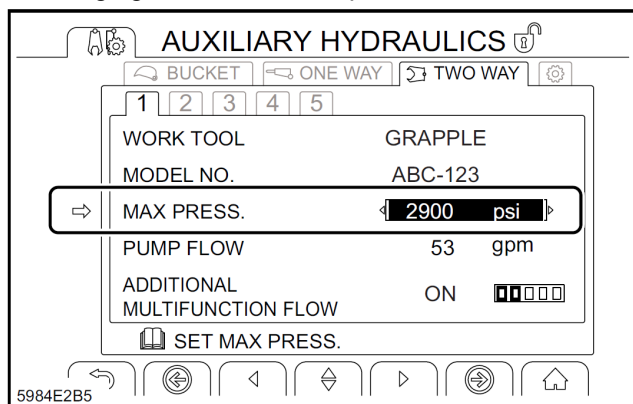
474F7CF6

474F7CF6

Figure 98

Pour quitter le mode d'édition, effectuez l'une des opérations suivantes : - Appuyez sur le sélecteur de fonctions « Retour » (3). - Appuyez sur le sélecteur de fonctions gauche (4) lorsque le curseur se trouve à l'extrémité gauche (1). - Appuyez sur le sélecteur de fonctions droit (5) lorsque le curseur se trouve à l'extrémité droite (2).

• Réglage de la valeur de pression maximum



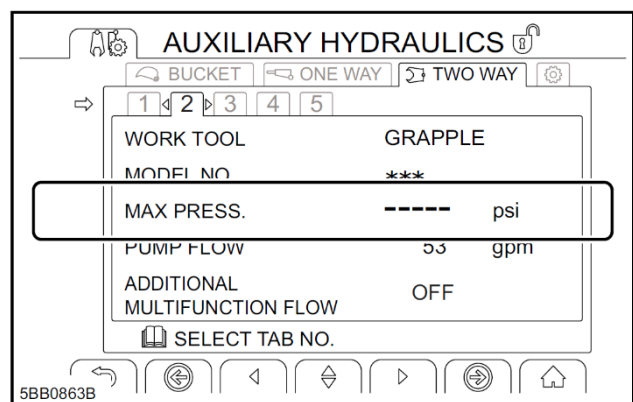
5984E2B5

Figure 99

Sélectionnez « MAX PRESS. » (PRESS. MAX.), puis réglez la valeur de pression maximum. La pression peut être sélectionnée à partir des réglages du tableau ci-dessous.

Modèles	Type d'accessoire	Pression (psi)
Modèles polyvalents à 2 pompes (marteau/concasseur)	SENS UNIQUE	2 050 - 4 950 (par incrément de 50)
	DOUBLE SENS	2 700 - 4 950 (par incrément de 50)

REMARQUE : Pour en savoir plus sur le modèle de votre accessoire et ses réglages, consultez votre concessionnaire Link-Belt.



5BB0863B

Figure 100

Sur certains modèles, « ---- » est affiché comme réglage de la pression pour « MAX PRESS. » (PRESS. MAX.). Dans ce cas, la pression ne peut pas être réglée.

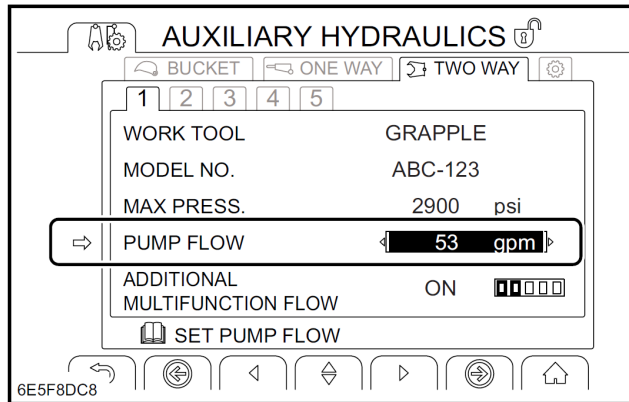
REMARQUE : Pour en savoir plus sur le modèle de votre accessoire et ses réglages, consultez votre concessionnaire Link-Belt.

Les paramètres d'usine sont les suivants :

Modèles	Type d'accessoire	Valeur de pression maximum
Modèles polyvalents à 2 pompes (marteau/concasseur)	SENS UNIQUE	2 050 psi
	DOUBLE SENS	2 700 psi

REMARQUE : Pour en savoir plus sur le modèle de votre accessoire et ses réglages, consultez votre concessionnaire Link-Belt.

· Réglage du débit de pompe



6E5F8DC8

Figure 101

Sélectionnez « PUMP FLOW » (DÉBIT DE POMPE), puis réglez le débit de la pompe. Le débit de pompe peut être sélectionné à partir des paramètres du tableau ci-dessous.

Modèles	Type d'accessoire	Valeur de débit maximum (gpm)
Modèles à simple effet à 1 pompe (marteau)	SENS UNIQUE	13 - 64 (par incréments de 1)
Modèles polyvalents à 2 pompes (marteau/ concasseur)	SENS UNIQUE	13 - 64 (par incréments de 1)
	DOUBLE SENS	13 - 128 (par incréments de 1)

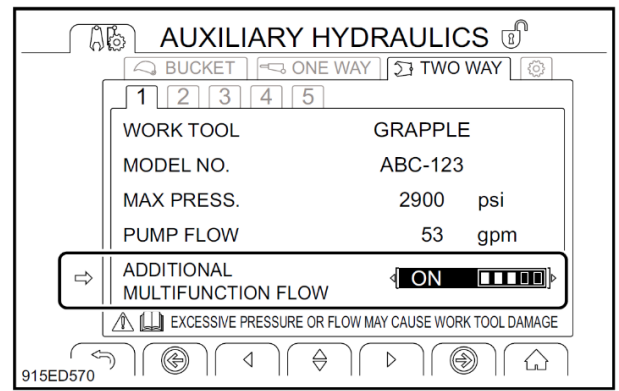
REMARQUE : Pour en savoir plus sur le modèle de votre accessoire et ses réglages, consultez votre concessionnaire Link-Belt.

Les paramètres d'usine sont les suivants :

Modèles	Type d'accessoire	Valeur de débit maximum
Modèles à simple effet à 1 pompe (marteau)	SENS UNIQUE	13 gpm
Modèles polyvalents à 2 pompes (marteau/ concasseur)	SENS UNIQUE	13 gpm
	DOUBLE SENS	65 gpm

REMARQUE : Pour en savoir plus sur le modèle de votre accessoire et ses réglages, consultez votre concessionnaire Link-Belt.

· Réglage d'une valeur de débit supplémentaire (pour le mode DOUBLE SENS uniquement)

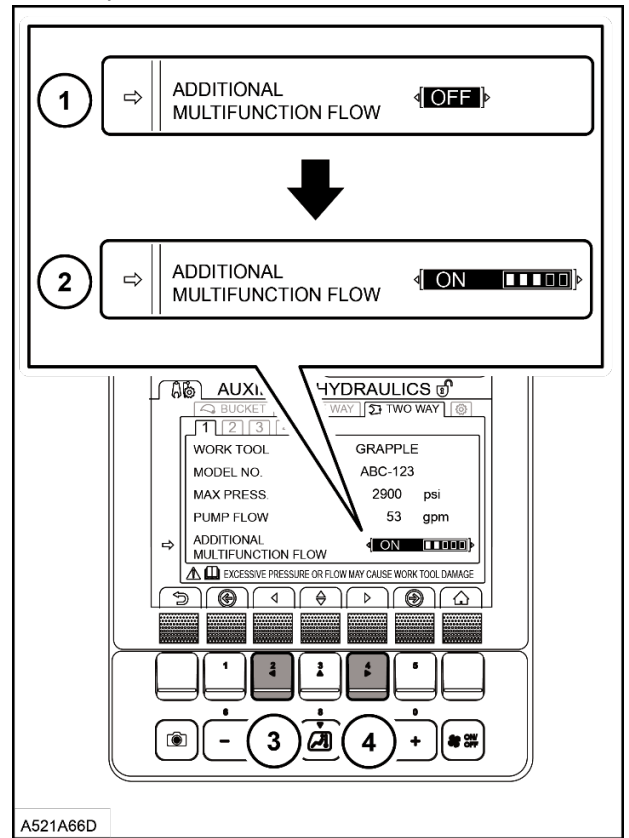


915ED570

Figure 102

Augmentez ou diminuez les segments de la jauge pour modifier le réglage du débit supplémentaire.

Vous pouvez ajuster le réglage pour chaque accessoire. Par exemple, augmentez les segments de la jauge pour un concasseur ou un autre équipement entraîné par un cylindre afin d'assurer l'opérabilité du composant, et désactivez ou diminuez les segments de la jauge pour un compacteur ou un autre équipement entraîné par un moteur afin d'éviter un surrégime pendant une opération de composant.



A521A66D

Figure 103

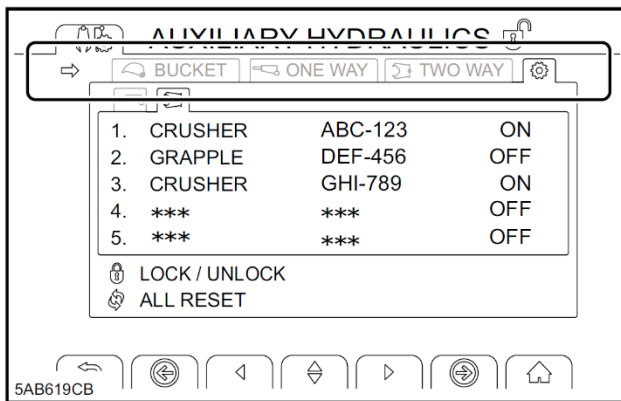
Lorsque « ADDITIONAL MULTIFUNCTION FLOW » (DÉBIT MULTIFONCTION SUPPLÉMENTAIRE) est sélectionné, appuyez sur le sélecteur de fonctions droit (4) pour passer de OFF (ARRÊT) (1) à ON (MARCHE) (2).

En partant de ON (MARCHE) (2), chaque fois que l'on appuie sur le sélecteur de fonctions droit (4), le niveau augmente de 1. Il peut être augmenté jusqu'au niveau 5.

Le niveau descend de 1 à chaque fois que l'on appuie sur (3).

REMARQUE :

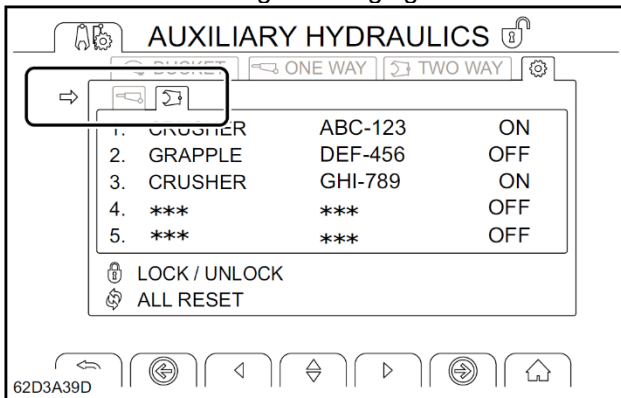
- Lorsque « PUMP FLOW » (DÉBIT DE POMPE) est modifié, le réglage du débit supplémentaire est désactivé (1).
- Lorsque la valeur maximum est réglée pour « PUMP FLOW » (DÉBIT DE POMPE), le débit supplémentaire ne peut pas être réglé.
- Activation ou désactivation du réglage
Le réglage peut être activé ou désactivé pour chaque numéro d'accessoire dans chaque mode.



5AB619CB

Figure 104

Sélectionnez l'onglet de réglage.



62D3A39D

Figure 105

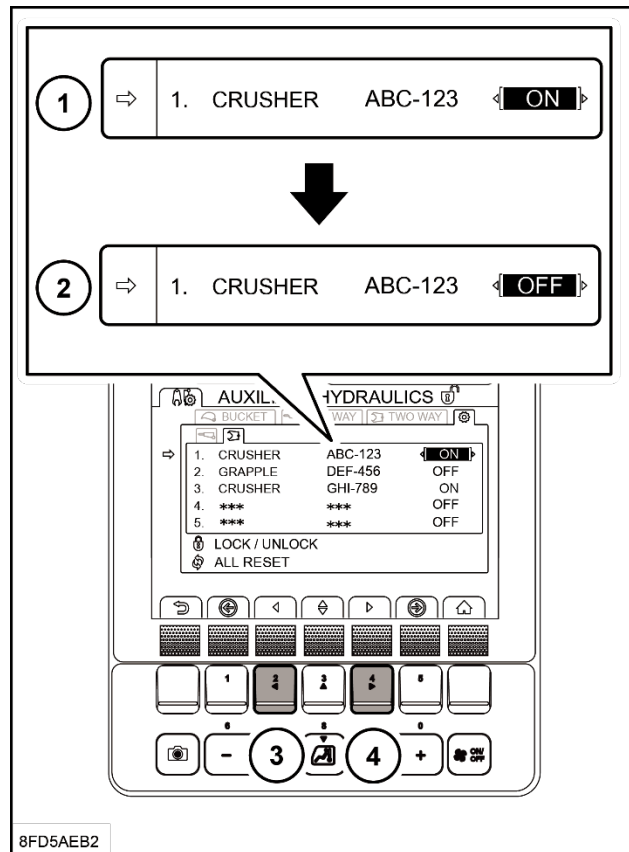
Sélectionnez l'onglet « ONE WAY » (SENS UNIQUE) ou « TWO WAY » (DOUBLE SENS) pour afficher les renseignements que vous souhaitez vérifier.

Selon le modèle, « ONE WAY » (SENS UNIQUE) ou « TWO WAY » (DOUBLE SENS) s'affiche.

Consultez le tableau ci-dessous.

Modèles	Onglet affiché
Modèles à simple effet à 1 pompe (marteau)	SENS UNIQUE
Modèles polyvalents à 2 pompes (marteau/concasseur)	SENS UNIQUE
	DOUBLE SENS

REMARQUE : Pour en savoir plus sur le modèle de votre accessoire et ses réglages, consultez votre concessionnaire Link-Belt.



8FD5AEB2

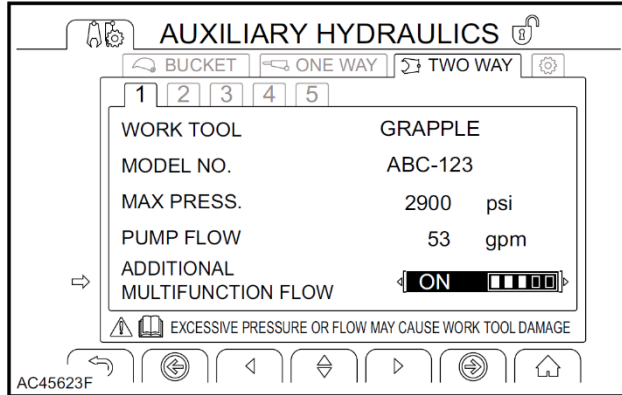
Figure 106

Sélectionnez l'accessoire dont vous souhaitez modifier le réglage et appuyez sur le sélecteur de fonctions gauche (3) ou droit (4) pour modifier le réglage de ON (MARCHE) (1) à OFF (ARRÊT) (2).

REMARQUE :

- Lorsque le réglage de l'accessoire passe de OFF (ARRÊT) à ON (MARCHE) pour les éléments où « *** » est actuellement affiché sous l'onglet « ONE WAY » (SENS UNIQUE), « *** » devient « MARTEAU ».
- Lorsque le réglage de l'accessoire passe de OFF (ARRÊT) à ON (MARCHE) pour les éléments où « *** » est actuellement affiché sous l'onglet « TWO WAY » (DOUBLE SENS), « *** » devient « CONCASSEUR ».

- Écran affiché lorsque le réglage est « ON » (MARCHE)



AC45623F

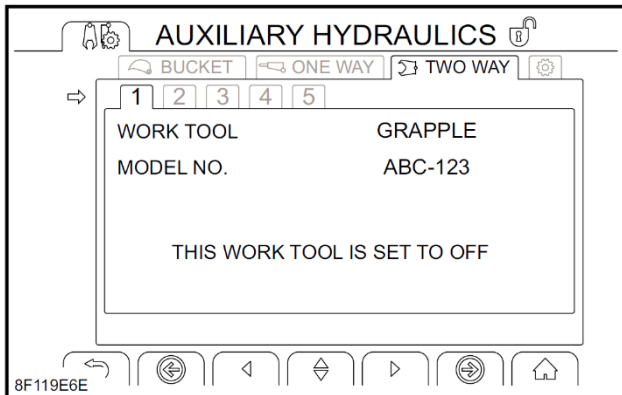
Figure 107

Le réglage sur ON (MARCHE) active les paramètres, ce qui vous permet de modifier les valeurs définies ou de faire fonctionner la machine avec les paramètres que vous avez spécifiés.

Pour les accessoires qui sont réglés sur « ON » (MARCHE) dans l'onglet de réglage, le mode change chaque fois que l'on appuie sur le commutateur de sélection de l'accessoire.

Le mode change de manière répétée à partir du plus petit numéro de réglage pour le mode « BUCKET » (GODET), le mode « ONE WAY » (SENS UNIQUE) ou le mode « TWO WAY » (DOUBLE SENS).

- Écran affiché lorsque le réglage est « OFF » (ARRÊT)



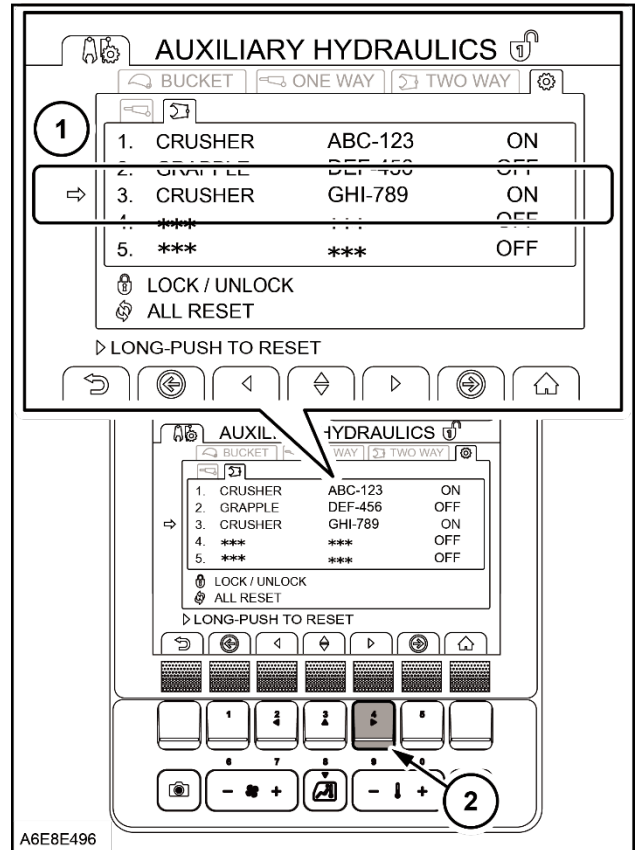
8F119E6E

Figure 108

Le réglage sur OFF (ARRÊT) désactive les paramètres, ce qui vous permet uniquement d'afficher et de modifier « WORK TOOL » (OUTIL DE TRAVAIL) et « MODEL NO. » (NUMÉRO DE MODÈLE).

L'accessoire (« ONE WAY » (SENS UNIQUE) ou « TWO WAY » (DOUBLE SENS)) dont les réglages sont désactivés ne peut être utilisé qu'en mode « BUCKET » (GODET).

- Réinitialisation des réglages (un par un)
Les modèles de réglages définis pour « ONE WAY » (SENS UNIQUE) ou « TWO WAY » (DOUBLE SENS) peuvent être réinitialisés individuellement.

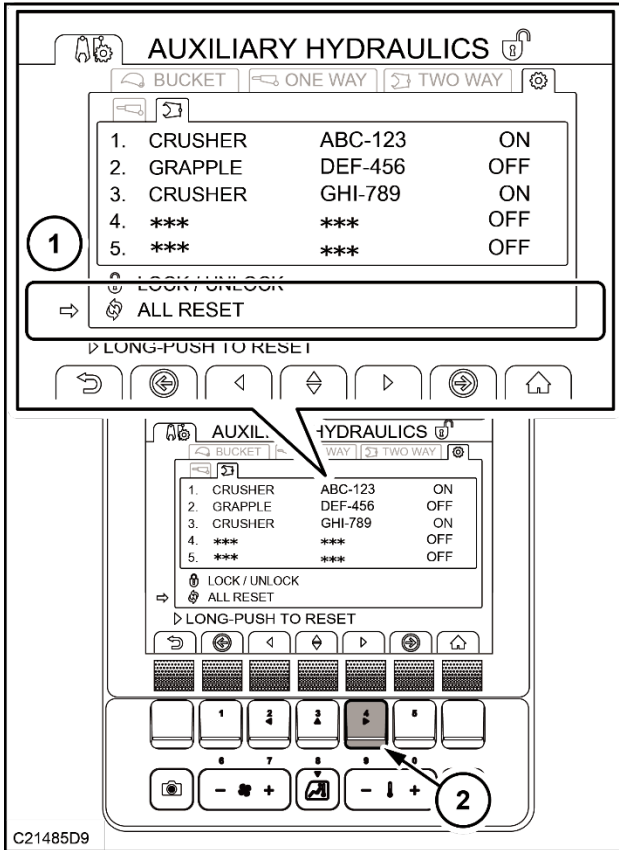


A6E8E496

Figure 109

Sélectionnez l'accessoire pour lequel vous souhaitez réinitialiser les réglages (1), puis appuyez sur le sélecteur de fonctions droit (2) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Une alarme retentit et l'élément concerné est réinitialisé.

- Réinitialisation des réglages (en une seule fois)
Les 5 modèles de valeurs de réglage définis pour « ONE WAY » (SENS UNIQUE) ou « TWO WAY » (DOUBLE SENS) peuvent être réinitialisés en une seule fois.



C21485D9

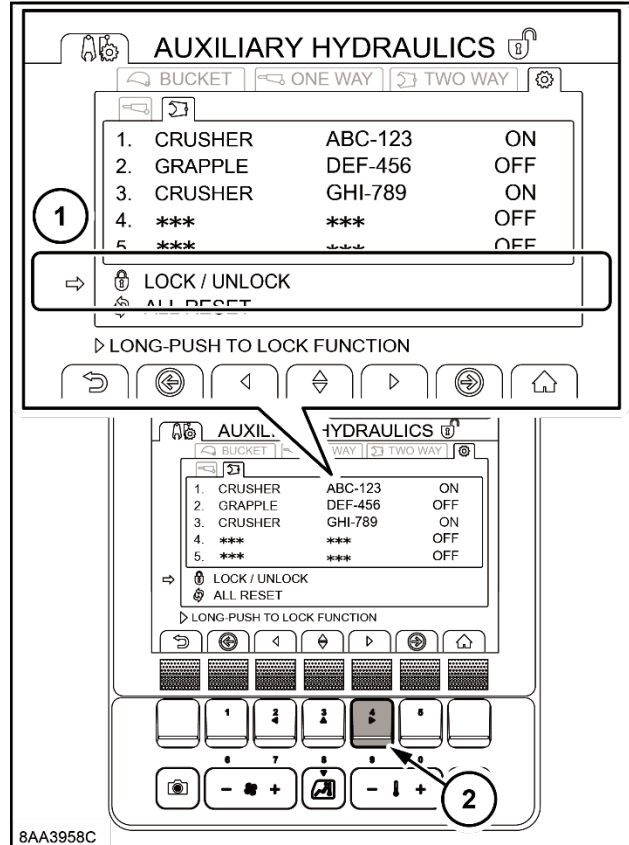
Figure 110

Sélectionnez « ALL RESET » (RÉINITIALISER TOUT) (1), puis appuyez sur le sélecteur de fonctions droit (2) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Une alarme retentit et tous les éléments sont réinitialisés.

[Renseignements utiles]

Lorsque l'écran est verrouillé, il n'est pas possible de sélectionner « ALL RESET » (RÉINITIALISER TOUT).

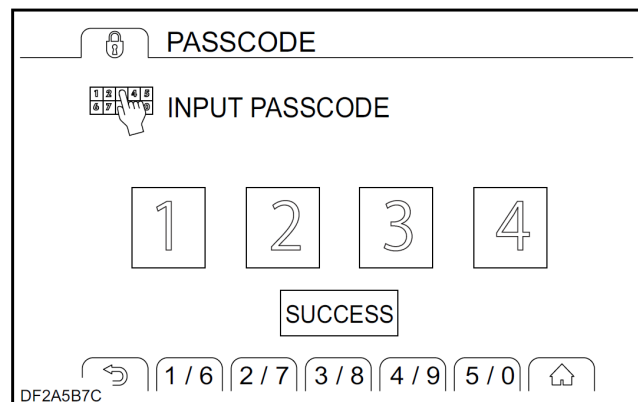
- Verrouillage de l'écran CIRCUITS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES
Les valeurs de réglage définies pour « ONE WAY » (SENS UNIQUE) ou « TWO WAY » (DOUBLE SENS) peuvent être verrouillées afin que d'autres opérateurs ne puissent pas les modifier.



8AA3958C

Figure 111

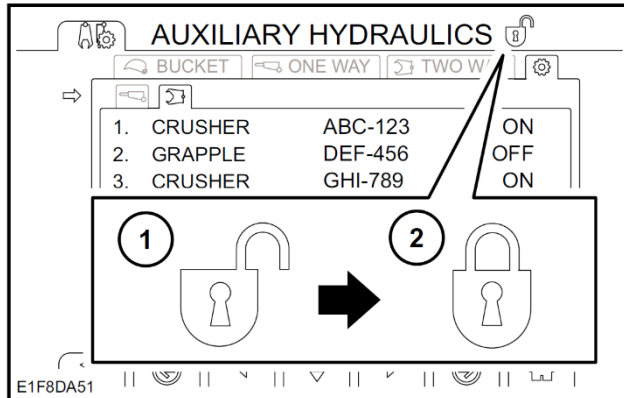
Sélectionnez « LOCK/UNLOCK » (VERROUILLER/DÉVERROUILLER) (1), puis appuyez sur le sélecteur de fonctions droit (2) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour ouvrir l'écran de saisie du code d'accès.



DF2A5B7C

Figure 112

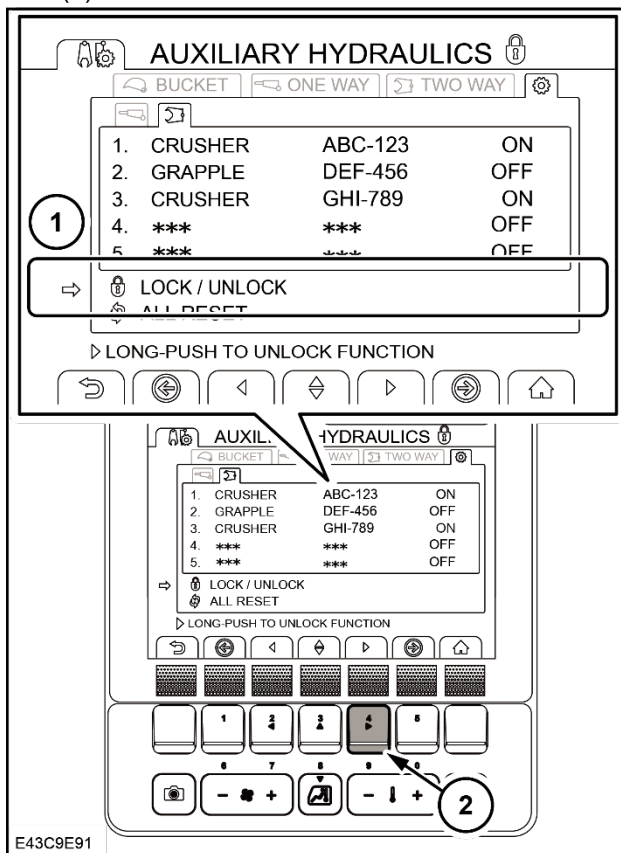
Une fois le code d'accès saisi avec succès, une alarme retentit et l'écran CIRCUITS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES est verrouillé de manière à ce que les réglages ne puissent pas être modifiés.



E1F8DA51

Figure 113

Lorsque l'écran est verrouillé, l'icône de clé déverrouillée (1) devient l'icône de clé verrouillée (2).



E43C9E91

Figure 114

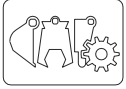
Pour déverrouiller, sélectionnez « LOCK/UNLOCK » (VERROUILLER/ DÉVERROUILLER) (1), puis appuyez sur le sélecteur de fonctions droit (2) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour ouvrir l'écran de saisie du code d'accès.

Une fois le code d'accès saisi avec succès, une alarme retentit et l'écran est déverrouillé.

⚠ ATTENTION

- Les paramètres d'usine du code d'accès indiquent « 1560 ».
- Si vous avez oublié le code d'accès, consultez votre concessionnaire local ou le service après-vente agréé.

RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL

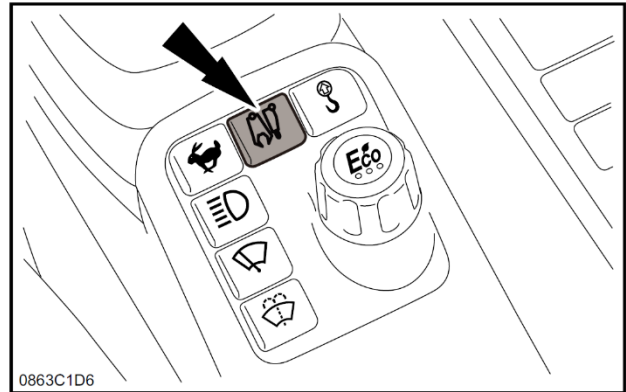


Avec l'outil de travail, vous pouvez enregistrer le débit du circuit optionnel et chaque réglage de l'outil de travail.

REMARQUE : L'écran RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL ne s'affiche pas si le circuit optionnel n'est pas réglé.

RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL s'affiche selon la méthode indiquée ci-dessous :

1. Réglez l'affichage du moniteur sur le mode d'information de l'utilisateur et changez d'onglet. Pour en savoir plus, consultez « AFFICHAGE DU MONITEUR » (page 4-18).
2. RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL s'affiche lorsque vous appuyez longtemps sur le bouton de commutation de l'outil de travail dans l'écran du mode d'affichage normal.



0863C1D6

Figure 115

ATTENTION

- Assurez-vous que l'outil de travail est posé au sol de manière à ce qu'il ne bouge pas avant de modifier le réglage.

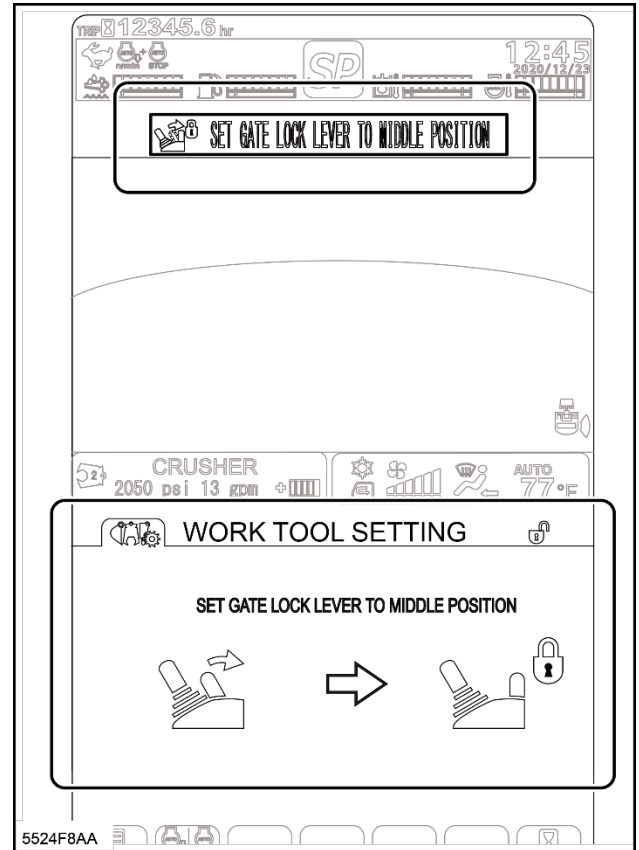
REMARQUE :

- Lorsque le levier de verrouillage de porte est en position normale de fonctionnement (avec la barre de sécurité relevée), l'écran RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL ne s'affiche pas et le message « SET GATELOCK LEVER TO MIDDLE POSITION » (PLACER LE LEVIER DE VERROUILLAGE DE PORTE EN POSITION INTERMÉDIAIRE) s'affiche.
L'écran RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL ne s'allume que lorsque le levier de verrouillage de porte est en position de non-fonctionnement (avec la barre de sécurité rétractée dans la console).
- Si vous sélectionnez un outil de travail du circuit optionnel de type SENS UNIQUE, le message « RELEASE GATELOCK WITH CAUTION » (LIBÉRER LE VERROUILLAGE DE PORTE AVEC PRÉCAUTION) s'affiche.

IMPORTANT :

Si vous réglez accidentellement le circuit à simple effet (marteau) pour un outil de travail (par exemple, un concasseur) qui utilise un circuit alternatif, le concasseur fonctionnera mal en termes d'ouverture des clous, etc. Veillez à sélectionner la configuration de circuit, le débit et la pression corrects pour l'outil de travail. Lorsque vous placez le levier de verrouillage de porte en position normale de fonctionnement (barre de sécurité relevée), assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes ou d'obstacles dans la plage de fonctionnement.

Affichage de l'écran lorsque vous placez le levier de verrouillage de porte en position normale de fonctionnement (avec la barre de sécurité relevée)

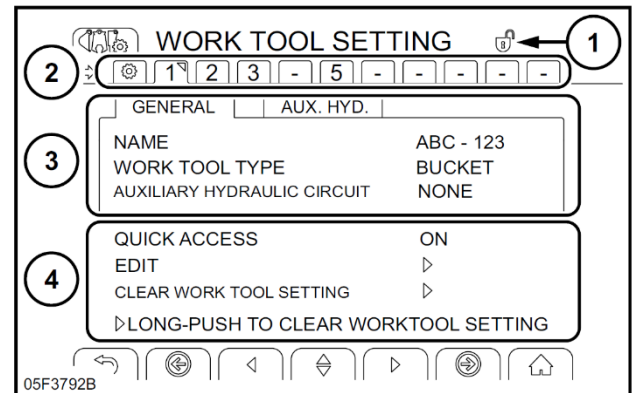


5524F8AA

Figure 116

Écran de sélection des outils de travail

- Explication de l'écran



05F3792B

Figure 117

1	Icône de verrouillage	Le verrouillage du code d'accès et le verrouillage de l'écran indiquent l'état de travail.
2	Onglet de sélection de l'outil de travail	Affiche l'état de fonctionnement de la commutation des outils de travail et de l'ACCÈS RAPIDE.
3	Renseignements sur l'outil de travail	Affiche des renseignements sur l'outil de travail en fonction de l'onglet de chaque catégorie.
4	Éléments de réglage	Affiche les éléments qui peuvent être définis dans chaque onglet de catégorie.

- Icône de verrouillage

	S'affiche lorsque le verrouillage du code d'accès et le verrouillage de l'écran ne fonctionnent pas.
	S'affiche lorsque le verrouillage du code d'accès et le verrouillage de l'écran fonctionnent.

Lorsque le code d'accès est verrouillé, vous ne pouvez sélectionner que l'onglet de sélection de l'outil de travail et l'onglet de catégorie, et les éléments de réglage ne sont pas affichés.

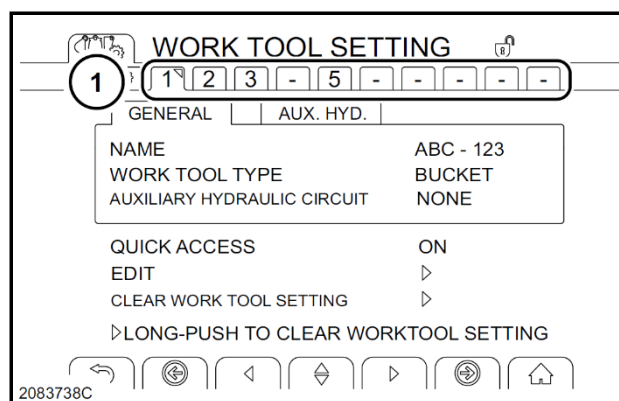
Lorsque l'écran est verrouillé, vous pouvez uniquement changer d'outil de travail.

Pour modifier le réglage, communiquez avec l'agence Link-Belt.

- Onglet de sélection de l'outil de travail

	Onglet des paramètres : vous pouvez définir un code d'accès, réinitialiser les paramètres, etc.
	Onglet de numéro : les numéros sont enregistrés pour les objets pour lesquels les réglages des outils de travail sont terminés. Vous pouvez en enregistrer jusqu'à 10. La marque verte en haut à droite du numéro indique que l'ACCÈS RAPIDE fonctionne.
	Onglet de tiret : indique que les réglages des outils de travail n'ont pas été définis.

Vous pouvez alterner les renseignements sur l'outil de travail en changeant l'onglet (1) affiché sur l'écran RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL.



2083738C

Figure 118

Les paramètres d'usine de l'onglet d'outil de travail sont les suivants :

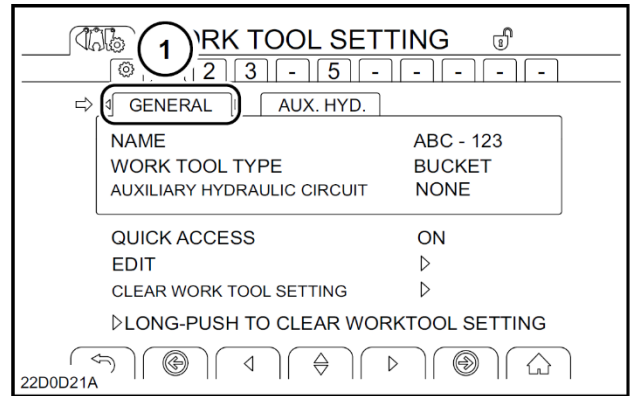
Numéro d'onglet	TYPE D'OUTIL DE TRAVAIL
1	GODET
2	MARTEAU
3	CONCASSEUR

REMARQUE : Il est possible d'enregistrer jusqu'à 10 outils de travail.

- Renseignements sur l'outil de travail et éléments de réglage
Affiche des renseignements sur l'outil de travail et des éléments de réglage en fonction de chaque onglet de catégorie.

• Onglet GENERAL (GÉNÉRAL)

Vous pouvez modifier et vérifier les renseignements sur l'outil de travail lorsque vous sélectionnez l'onglet GENERAL (GÉNÉRAL) (1).



22D0D21A

Figure 119

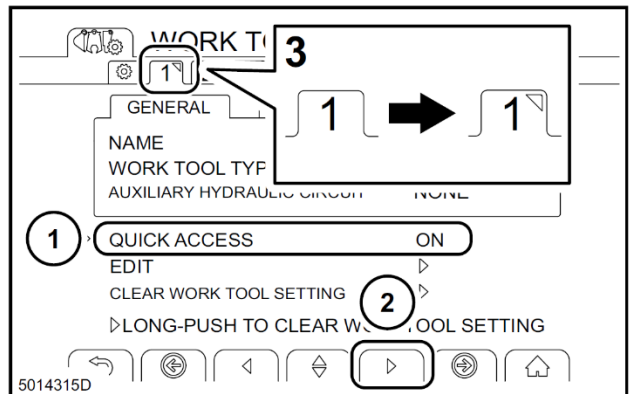
Éléments affichés sur l'écran de l'onglet GENERAL (GÉNÉRAL)

NAME (NOM)	Affiche le nom de l'outil de travail.
WORK TOOL TYPE (TYPE D'OUTIL DE TRAVAIL)	Affiche le type de contour de l'outil de travail.
AUXILIARY HYDRAULIC CIRCUIT (CIRCUIT HYDRAULIQUE AUXILIAIRE)	Affiche le type de circuit optionnel défini pour l'outil de travail.
QUICK ACCESS (ACCÈS RAPIDE)	Vous pouvez activer/désactiver l'ACCÈS RAPIDE.
EDIT (MODIFIER)	Vous pouvez modifier les renseignements sur l'outil de travail.
CLEAR WORK TOOL SETTING (EFFACER LES RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL)	Vous pouvez réinitialiser les renseignements sur l'outil de travail.

Comment configurer l'ACCÈS RAPIDE

Sélectionnez QUICK ACCESS (ACCÈS RAPIDE) (1) et appuyez sur le bouton de fonction ► (2) pour basculer entre ON (MARCHE) et OFF (ARRÊT).

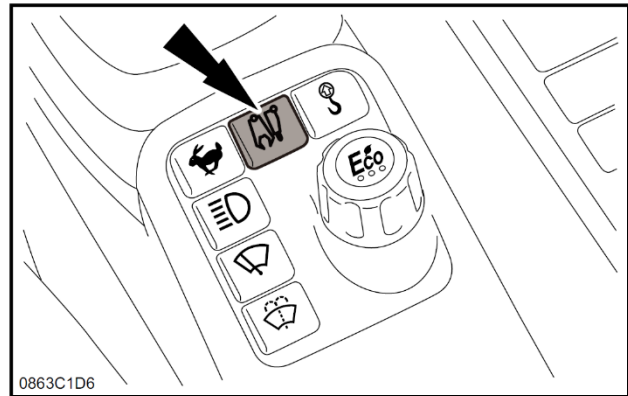
Lorsque vous réglez sur ON (MARCHE), une marque verte (3) s'affiche en haut à droite de l'onglet de l'outil de travail.



5014315D

Figure 120

Lorsque vous appuyez sur le bouton de commutation de l'outil de travail alors que le levier de verrouillage de porte est en position de non-fonctionnement (avec la barre de sécurité rétractée dans la console), vous pouvez changer les réglages des outils de travail dans la séquence des numéros d'onglets enregistrés par un ordre croissant.



0863C1D6

Figure 121

ATTENTION

Assurez-vous que l'outil de travail est posé au sol de manière à ce qu'il ne bouge pas avant de modifier le réglage.

REMARQUE :

- L'ACCÈS RAPIDE ne fonctionne pas lorsque le levier de verrouillage de porte est en position normale de fonctionnement (avec la barre de sécurité relevée).
- Si le réglage de l'ACCÈS RAPIDE pour tous les outils de travail enregistrés est désactivé, l'ACCÈS RAPIDE ne fonctionnera pas même si vous appuyez sur le bouton.
- Si vous sélectionnez un outil de travail du circuit optionnel de type SENS UNIQUE, le message « RELEASE GATELOCK WITH CAUTION » (LIBÉRER LE VERROUILLAGE DE PORTE AVEC PRÉCAUTION) s'affiche.

IMPORTANT :

Si vous réglez accidentellement le circuit à simple effet (marteau) pour un outil de travail (par exemple, un concasseur) qui utilise un circuit alternatif, le concasseur fonctionnera mal en termes d'ouverture des clous, etc. Veillez à sélectionner la configuration de circuit, le débit et la pression corrects pour l'outil de travail.

Lorsque vous placez le levier de verrouillage de porte en position normale de fonctionnement (barre de sécurité relevée), assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes ou d'obstacles dans la plage de fonctionnement.

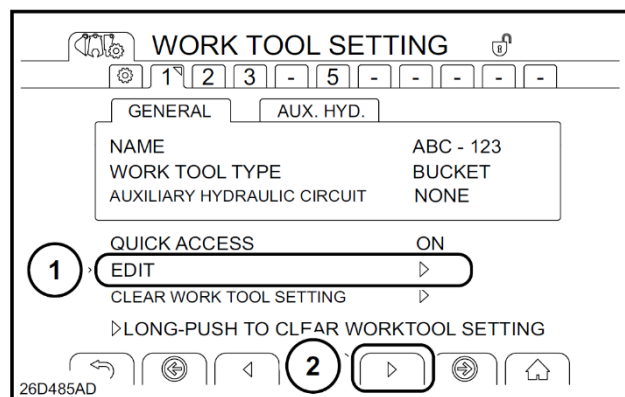
Comment afficher l'écran de modification de l'outil de travail

Sélectionnez EDIT (MODIFIER) (1) et appuyez sur le bouton de fonction ► (2) pour afficher l'écran de modification de l'outil de travail.

REMARQUE :

L'écran de modification ne s'affiche pas lorsque le levier de verrouillage de porte est en position normale de fonctionnement (avec la barre de sécurité relevée).

Placez le levier de verrouillage de porte en position de non-fonctionnement (avec la barre de sécurité rétractée dans la console).



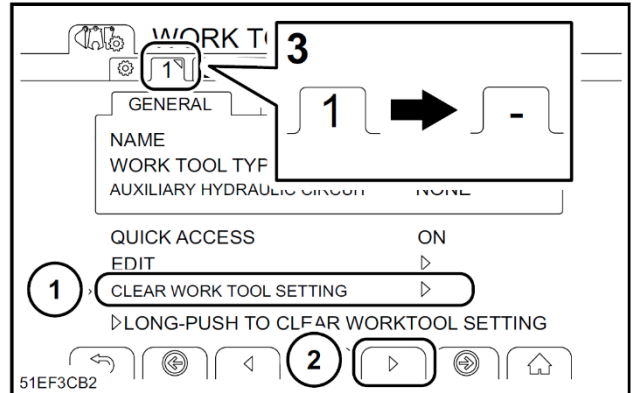
26D485AD

Figure 122

Comment supprimer les renseignements sur l'outil de travail

Sélectionnez CLEAR WORK TOOL SETTING (EFFACER LES RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL) (1) et appuyez longuement sur le bouton de fonction ► (2) pour effacer les renseignements sur l'outil de travail sélectionné.

L'onglet de l'outil de travail se transforme en tiret (3) lorsque les renseignements sont supprimés.

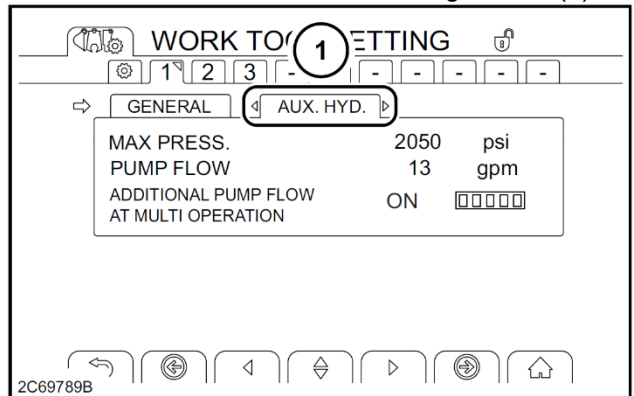


51EF3CB2

Figure 123

· Onglet AUX

Vous pouvez vérifier les réglages du débit de pression de l'outil de travail en sélectionnant l'onglet AUX (1).



2C69789B

Figure 124

Éléments affichés sur l'écran de l'onglet AUX

MAX PRESS. (PRESS. MAX)	Affiche la pression maximum de l'électrovanne de décharge en option.
PUMP FLOW (DÉBIT DE POMPE)	Affiche le débit maximum de la pompe lors de l'utilisation du circuit optionnel.
ADDITIONAL PUMP FLOW AT MULTI OPERATION (DÉBIT DE POMPE SUPPLÉMENTAIRE EN CAS DE FONCTIONNEMENT MULTIPLE)	Lorsque le réglage AUXILIARY HYDRAULIC CIRCUIT (CIRCUIT HYDRAULIQUE AUXILIAIRE) sur l'écran de l'onglet GENERAL (GÉNÉRAL) est réglé sur TWO WAY (DOUBLE SENS), le réglage ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) et le débit supplémentaire sont affichés.

Écran de modification du flux de travail

- Comment modifier
Dans l'écran de modification, procédez à la modification dans l'ordre suivant.

REMARQUE : L'écran RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL ne s'affiche pas si le circuit optionnel n'est pas réglé.

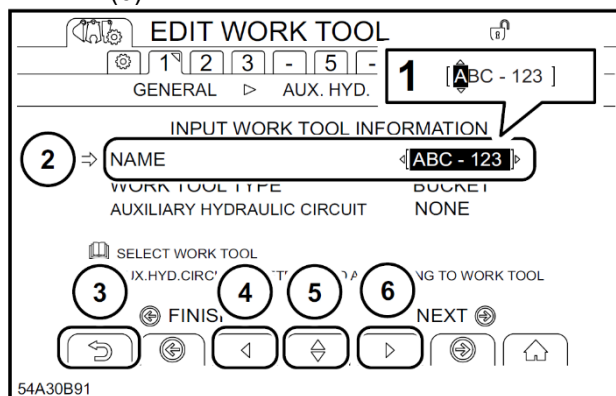
Séquence de travail	Nom de l'onglet	Éléments de réglage	Remarque
1	GENERAL (GÉNÉRAL)	- NAME (NOM) - WORK TOOL TYPE (TYPE D'OUTIL DE TRAVAIL) - AUXILIARY HYDRAULIC CIRCUIT (CIRCUIT HYDRAULIQUE AUXILIAIRE)	
2	AUX.HYD (CIRCUITS HYD. AUX)	- MAX PRESS (PRESS MAX) - PUMP FLOW (DÉBIT DE POMPE) - ADDITIONAL PUMP FLOW AT MULTI OPERATION (DÉBIT DE POMPE SUPPLÉMENTAIRE EN CAS DE FONCTIONNEMENT MULTIPLE)	Ne s'affiche que si le circuit optionnel est activé.

- Élément de réglage de l'onglet GENERAL (GÉNÉRAL)
Comment régler le NOM
Si vous possédez plusieurs outils de travail, enregistrez les noms pour gérer facilement les réglages. Lorsque vous appuyez sur le bouton de fonction ► (6) alors que le NOM (2) est sélectionné, le mode d'édition (1) est activé.
En mode d'édition (1), le chiffre sélectionné est surligné en jaune. Utilisez le bouton de fonction ▲▼ (5) pour sélectionner un caractère et appuyez sur le bouton de fonction ◀ (4) ou ▶ (6) pour déplacer le chiffre.
Vous pouvez sélectionner le type de caractère à saisir dans le tableau ci-dessous :

Alphabets	De A à Z
Chiffres	0 à 9
Autres	Symbole

Effectuez l'une des opérations suivantes pour quitter le mode d'édition :

- Appuyez sur la touche de fonction « Retour » (3).
- Lorsque le curseur se trouve à l'extrémité gauche, appuyez sur la touche de fonction ◀ (4). Lorsque le curseur se trouve à l'extrémité droite, appuyez sur la touche de fonction ▶ (6).



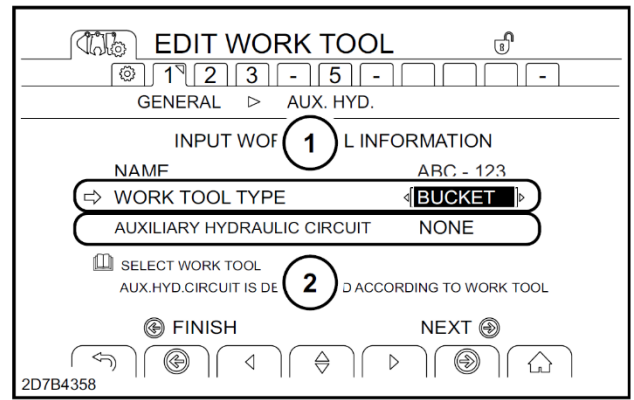
54A30B91

Figure 125

Comment régler le TYPE D'OUTIL DE TRAVAIL/CIRCUIT HYDRAULIQUE AUXILIAIRE

Sélectionnez WORK TOOL TYPE (TYPE D'OUTIL DE TRAVAIL) (1) pour passer d'un type d'outil à l'autre. Les éléments affichés dans AUXILIARY HYDRAULIC CIRCUIT (CIRCUIT HYDRAULIQUE AUXILIAIRE) (2) affichent le circuit optionnel lié au WORK TOOL TYPE (TYPE D'OUTIL DE TRAVAIL) (1), à l'exception de OTHER (AUTRE).

Si vous sélectionnez OTHER (AUTRE) dans WORK TOOL TYPE (TYPE D'OUTIL DE TRAVAIL) (1), il est nécessaire de sélectionner le type de circuit optionnel dans AUXILIARY HYDRAULIC CIRCUIT (CIRCUIT HYDRAULIQUE AUXILIAIRE) (2).

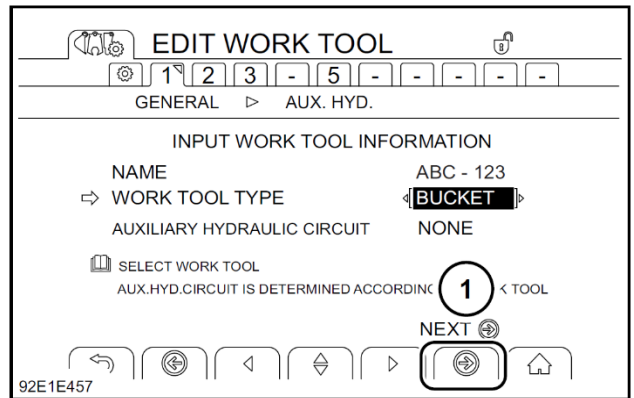


2D7B4358

Figure 126

REMARQUE : Pour toute modification des spécifications, consultez l'agence Link-Belt.

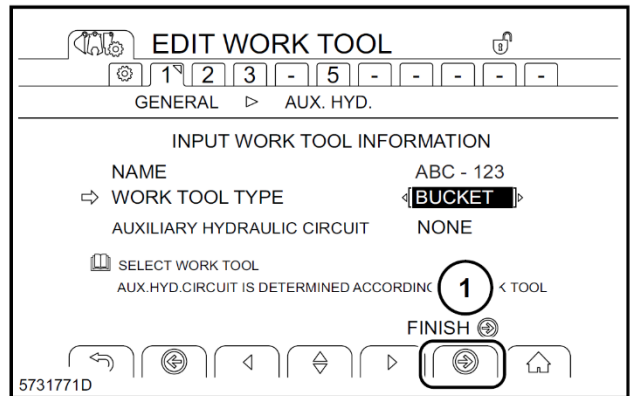
Appuyez sur la touche de fonction (1) pour passer à la page suivante.



92E1E457

Figure 127

REMARQUE : Si vous sélectionnez NONE (AUCUN) pour BUCKET (GODET) ou OTHER (AUTRE), appuyez sur le bouton de fonction (1) pour terminer le travail d'édition.



5731771D

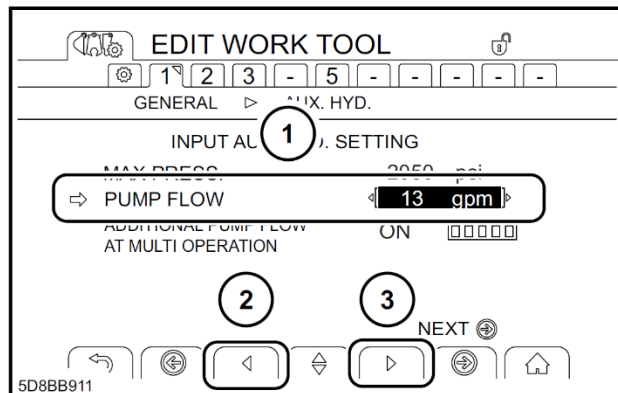
Figure 128

Comment régler le débit de pompe

Sélectionnez PUMP FLOW (DÉBIT DE POMPE) (1) pour activer le mode d'édition.

En mode d'édition, le chiffre sélectionné est surligné en jaune. Appuyez sur le bouton de fonction ► (2) ou ◀ (3) pour modifier le débit par incréments de 1 [gpm].

Vous pouvez sélectionner le débit de pompe à partir des paramètres du tableau ci-dessous :



5D8BB911

Figure 130

Spécifications	Circuit optionnel	Valeur de débit maximum
Spécifications du simple effet à vitesse unique (marteau)	SENS UNIQUE	9 - 42 gpm (incrément de 1)
Spécification du double effet à vitesse unique (concasseur)	DOUBLE SENS	9 - 42 gpm (incrément de 1)
Spécification du double effet à double vitesse (concasseur)	DOUBLE SENS	9 - 84 gpm (incrément de 1)
Spécification polyvalente à vitesse unique (marteau/concasseur)	SENS UNIQUE	9 - 42 gpm (incrément de 1)
	DOUBLE SENS	9 - 42 gpm (incrément de 1)
Spécification polyvalente à double vitesse (marteau/concasseur)	SENS UNIQUE	9 - 42 gpm (incrément de 1)
	DOUBLE SENS	9 - 84 gpm (incrément de 1)

REMARQUE : Pour les spécifications et les réglages, communiquez avec l'agence Link-Belt.

Les paramètres d'usine sont les suivants :

Spécifications	Circuit optionnel	Valeur de débit maximum
Spécifications du simple effet à vitesse unique (marteau)	SENS UNIQUE	9 gpm
Spécification du double effet à vitesse unique (concasseur)	DOUBLE SENS	9 gpm
Spécification du double effet à double vitesse (concasseur)	DOUBLE SENS	43 gpm
Spécification polyvalente à vitesse unique (marteau/concasseur)	SENS UNIQUE	9 gpm
	DOUBLE SENS	9 gpm
Spécification polyvalente à double vitesse (marteau/concasseur)	SENS UNIQUE	9 gpm
	DOUBLE SENS	43 gpm

REMARQUE : Pour les spécifications et réglages que vous utilisez, communiquez avec l'agence Link-Belt.

Comment régler la valeur du débit supplémentaire (DOUBLE SENS seulement)

Vous pouvez modifier le réglage du débit supplémentaire en augmentant ou en diminuant la jauge.

Vous pouvez ajuster les réglages de chaque outil de travail. Par exemple, vous pouvez régler la jauge sur un peu plus pour assurer l'opérabilité combinée d'un système d'entraînement par cylindre tel que le concasseur et vous pouvez régler la jauge sur OFF (ARRÊT) ou moins pour empêcher la sur-rotation pendant l'opération multiple d'un système d'entraînement par moteur tel que le compacteur.

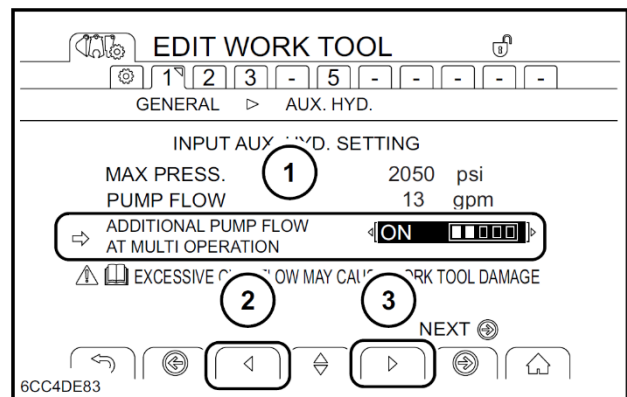
Appuyez sur le bouton de fonction ► (3) lorsque ADDITIONAL PUMP FLOW AT MULTI OPERATION (DÉBIT DE POMPE SUPPLÉMENTAIRE EN CAS DE FONCTIONNEMENT MULTIPLE) (1) est sélectionné pour passer de l'état OFF (ARRÊT) à l'état ON (MARCHE).

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton de fonction ► (3) à partir de l'état ON (MARCHE), le niveau augmente de 1, jusqu'à un maximum de 5.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche de fonction ◀ (2), le niveau diminue de 1.

REMARQUE :

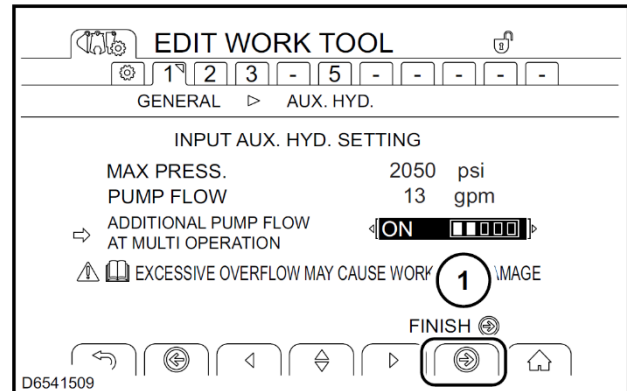
- Si le « PUMP FLOW » (DÉBIT DE POMPE) est modifié, le réglage du débit supplémentaire est désactivé.
- Si le « PUMP FLOW » (DÉBIT DE POMPE) est réglé sur la valeur maximum, vous ne pouvez pas régler le débit supplémentaire.



6CC4DE83

Figure 131

Appuyez sur le bouton de fonction (1) pour terminer le travail d'édition.



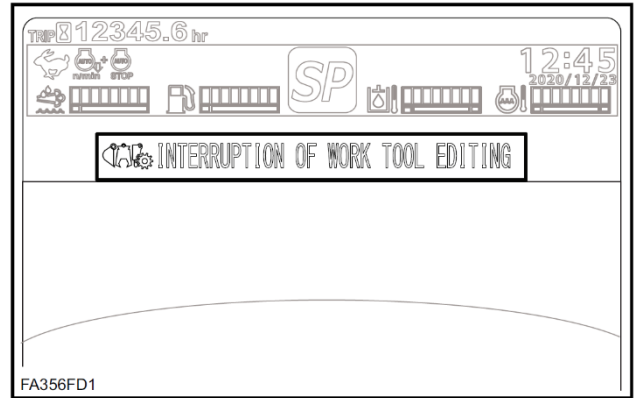
D6541509

Figure 132

Interruption du travail d'édition

Si vous effectuez l'une des opérations suivantes, un avertissement sonore retentit et un message d'avertissement « INTERRUPTION OF WORK TOOL EDITING » (INTERRUPTION DE LA MODIFICATION DE L'OUTIL DE TRAVAIL) s'affiche, la modification est interrompue et les données que vous êtes en train de modifier sont supprimées.

- Vous avez appuyé sur le bouton de la caméra pendant la modification.
- La clé du commutateur de démarrage a été désactivée pendant la modification.
- Activation de la fonction de verrouillage automatique du levier de commande pendant la modification.

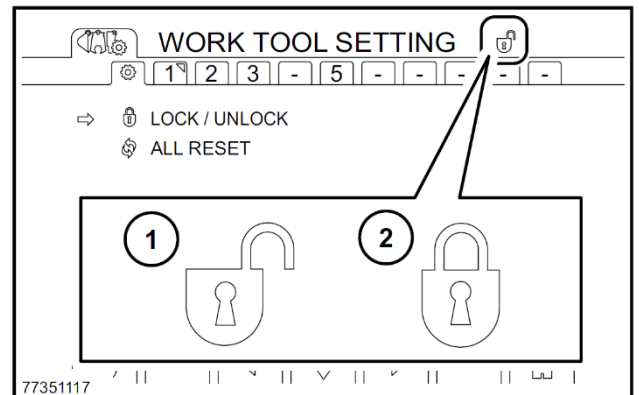


FA356FD1

Figure 133

Comment régler le verrouillage par code d'accès

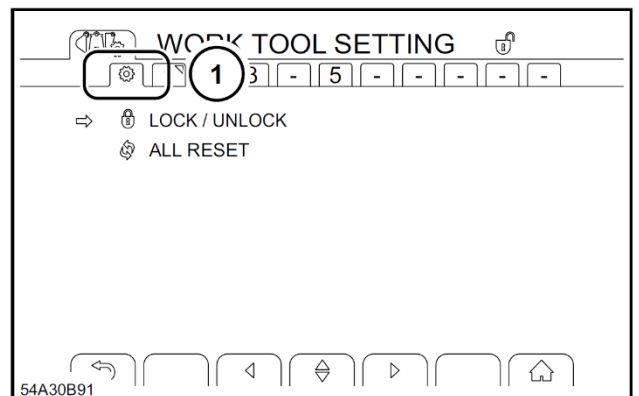
Selon l'état de l'icône de verrouillage en haut à droite de l'écran, vous pouvez vérifier si la fonction est déverrouillée (1), ce qui permet de modifier les paramètres, ou verrouillée (2), ce qui empêche de modifier les paramètres.



77351117

Figure 134

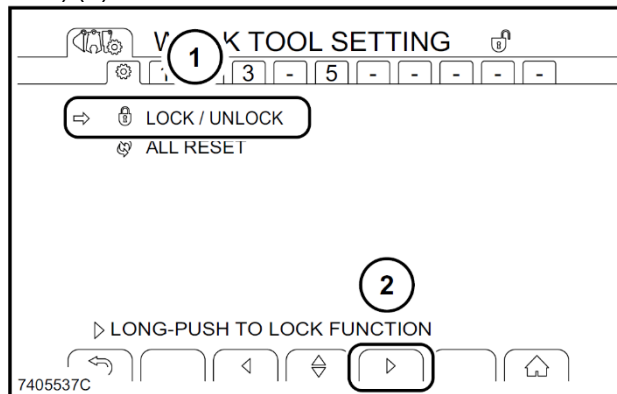
Sélectionnez l'onglet des réglages des outils de travail (1) pour modifier l'état verrouillé ou déverrouillé.



70F62498

Figure 135

Appuyez longuement sur le bouton de fonction ► (2) pendant 3 secondes pour passer à l'écran de saisie du code d'accès avec LOCK/UNLOCK (VERROUILLER/DÉVERROUILLER) (1) sélectionné.



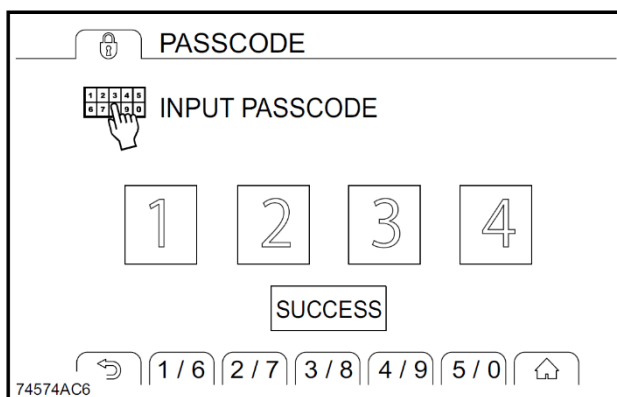
7405537C

Figure 136

Lorsque le code d'accès est saisi avec succès, une alarme retentit et la fonction passe à l'état verrouillé ou déverrouillé.

⚠ ATTENTION

- Le code d'accès d'usine est réglé sur « 1560 ».
- En cas d'oubli du code d'accès, consultez l'agence Link-Belt.

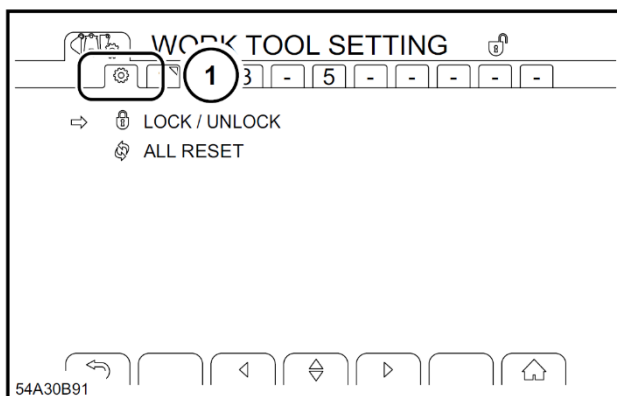


74574AC6

Figure 137

Comment réinitialiser les paramètres

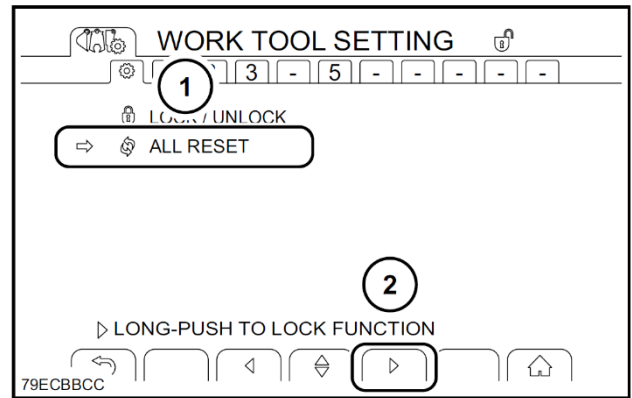
Sélectionnez l'onglet des réglages des outils de travail (1) pour réinitialiser le contenu de l'ensemble.



70F62498

Figure 138

Appuyez longuement sur le bouton de fonction ► (2) pendant 5 secondes pour passer à l'écran de saisie du code d'accès avec ALL RESET (RÉINITIALISER TOUT) (1) sélectionné.



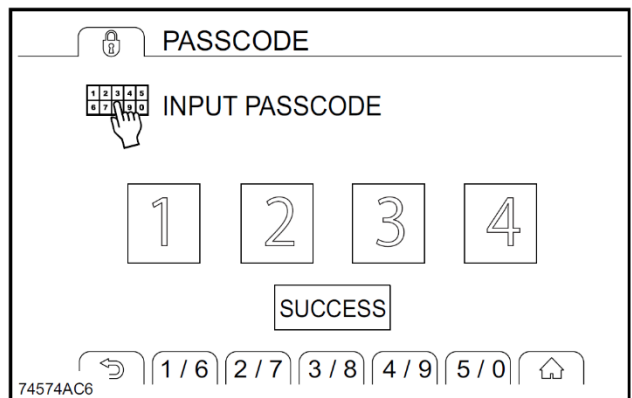
79ECBBCC

Figure 139

Une fois le code d'accès saisi avec succès, les paramètres modifiés sur l'écran WORK TOOL SETTING (RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL) reviennent aux paramètres d'usine.

⚠ ATTENTION

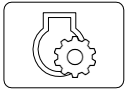
- Le code d'accès d'usine est réglé sur « 1560 ».
- En cas d'oubli du code d'accès, consultez l'agence Link-Belt.



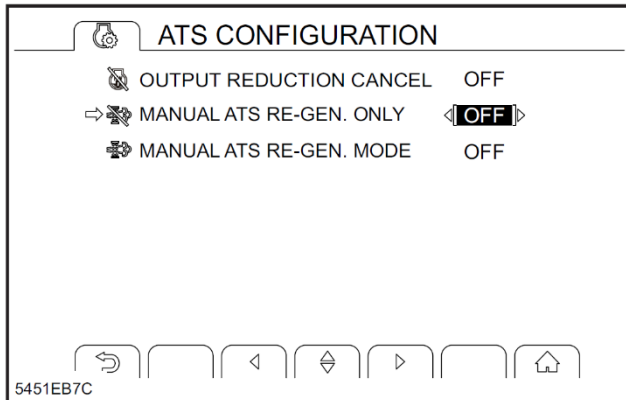
74574AC6

Figure 140

CONFIGURATION DE L'ATS



Permet de visualiser et de modifier les paramètres de l'ATS.



5451EB7C

Figure 141

Les éléments suivants peuvent être configurés ou visualisés.

- OUTPUT REDUCTION CANCEL (ON/OFF) (ANNULER LA RÉDUCTION DE PUISSANCE DE SORTIE (MARCHE/ARRÊT))

Pour répondre aux urgences telles que l'évitement des dangers, l'activation de cet élément désactive la réduction de puissance de sortie du moteur pendant 30 minutes en cas d'avertissement « REFILL DEF » (REPLISSAGE DE DEF) et « CHECK ATS » (VÉRIFICATION DE L'ATS).

N'utilisez cette fonction qu'en cas d'urgence. Réapprovisionnez le DEF immédiatement après utilisation ou prenez les mesures nécessaires.

Pour plus de détails, consultez « ANNULER LA RÉDUCTION DE PUISSANCE DE SORTIE » (page 5-22).

[Renseignements utiles]

Il ne peut être activé que dans certaines conditions. S'il n'est pas possible de l'activer, l'état ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) s'affiche en gris.

Dans certaines conditions, consultez « ANNULER LA RÉDUCTION DE PUISSANCE DE SORTIE » (page 5-22).

- MANUAL ATS RE-GEN ONLY (ON/OFF) (RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS UNIQUEMENT (MARCHE/ARRÊT))

Si cet élément est réglé sur « ON » (MARCHE), le fonctionnement automatique de la régénération de l'ATS qui augmente la température des gaz d'échappement lors de l'utilisation de l'excavatrice dans des endroits où il y a un risque d'incendie et d'explosion dans le bâtiment (y compris le tunnel) sera empêché.

Pour plus de détails, consultez « RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS UNIQUEMENT » (page 5-27).

[Renseignements utiles]

Il ne peut être activé que dans certaines conditions. S'il n'est pas possible de l'activer, l'état ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) s'affiche en gris. Dans certaines conditions, consultez « RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS UNIQUEMENT » (page 5-27).

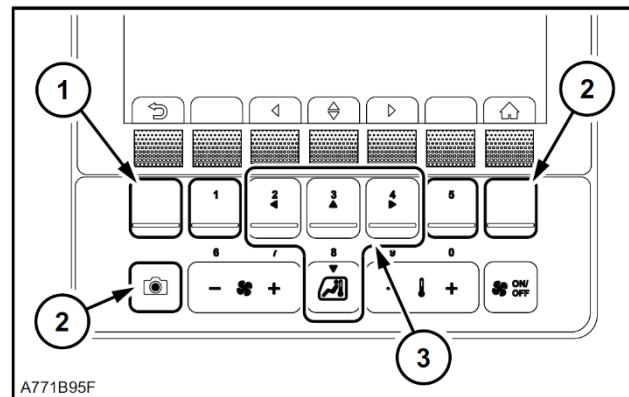
- MANUAL ATS RE-GEN MODE (ON/OFF) (MODE DE RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS (MARCHE/ARRÊT))

Si cet élément est réglé sur « ON » (MARCHE), la régénération de l'ATS sera effectuée manuellement. Pour plus de détails, consultez « RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS » (page 5-24).

[Renseignements utiles]

Il ne peut être activé que dans certaines conditions. S'il n'est pas possible de l'activer, l'état ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) s'affiche en gris.

Dans certaines conditions, consultez « RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS » (page 5-24).



A771B95F

Figure 142

Explication du fonctionnement des sélecteurs de fonctions

Appuyez sur (1) pour revenir à l'écran de sélection du menu.

Appuyez sur (2) pour revenir à l'écran normal.

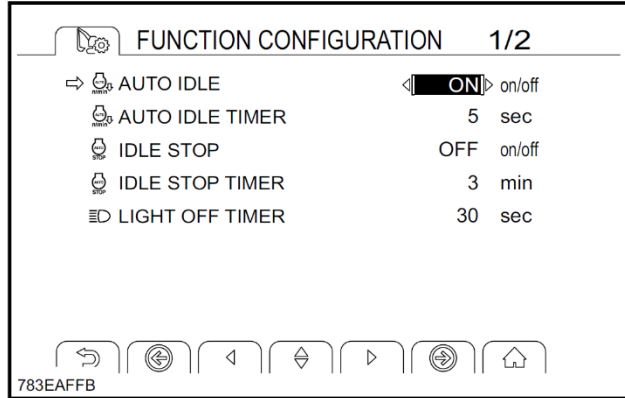
Utilisez les commutateurs ▲▼ (3) pour déplacer le curseur vers le haut et vers le bas afin de sélectionner un élément, puis utilisez les commutateurs ◀▶ pour modifier le réglage.

CONFIGURATION DES FONCTIONS



Permet de configurer les paramètres des fonctions liées à l'économie d'énergie et à la sécurité.

Permet de visualiser et de modifier les paramètres de chaque élément.



783EAFFB

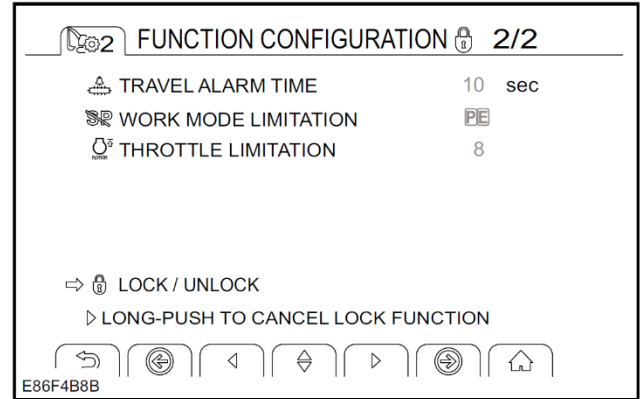
Figure 143

Éléments affichés à la page 1

- **AUTO IDLE (ON/OFF) (RALENTI AUTOMATIQUE (MARCHE/ARRÊT))**
Réduit le régime moteur lorsque la machine est restée inutilisée pendant une durée supérieure à celle définie en secondes.
Permet d'activer ou de désactiver cette fonction.
- **AUTO IDLE TIMER (5/10/15/30 sec) (MINUTERIE DU RALENTI AUTOMATIQUE (5/10/15/30 s))**
Permet de définir le délai en secondes avant que le système ne passe en mode de ralenti automatique.
- **IDLE STOP (ON/OFF) (ARRÊT AU RALENTI (MARCHE/ARRÊT))**
 - Position de non-fonctionnement (avec la barre de sécurité rangée dans la console)
 - Le régime moteur est inférieur ou égal à 1 200 tr/min.
 - L'opération d'accélération n'a pas duré plus longtemps que le temps programmé en minutes. Lorsque les conditions ci-dessus sont réunies, le message « IDLE SHUT DOWN » (ARRÊT AU RALENTI) s'affiche à l'écran et une alarme retentit, puis le moteur s'arrête dans les 10 secondes qui suivent.
Permet d'activer ou de désactiver cette fonction.
- **IDLE STOP TIMER (3/5/7/10 min) (MINUTERIE DE L'ARRÊT AU RALENTI (3/5/7/10 min))**
Permet de définir le délai en minutes avant que l'arrêt au ralenti ne se produise.
- **LIGHT OFF TIMER (0/15/30/60/90/120/150/180 sec) (MINUTERIE D'EXTINCTION DES LUMIÈRES (0/15/30/60/90/120/150/180 s))**
Permet de régler le temps nécessaire pour que les lumières s'éteignent après que le projecteur de travail a été éteint.

REMARQUE :

- Lorsque la fonction AUTO IDLE (RALENTI AUTOMATIQUE) est réglée sur OFF (ARRÊT), il n'est pas possible de régler la fonction AUTO IDLE TIMER (MINUTERIE DU RALENTI AUTOMATIQUE).
- Lorsque la fonction IDLE STOP (RALENTI AUTOMATIQUE) est réglée sur OFF (ARRÊT), il n'est pas possible de régler la fonction IDLE STOP TIMER (MINUTERIE DU RALENTI AUTOMATIQUE).



E86F4B8B

Figure 144

Éléments affichés à la page 2

REMARQUE : La page 2 est destinée aux administrateurs de la machine et les paramètres peuvent être verrouillés par un code d'accès.

- **TRAVEL ALARM TIME (le cas échéant) (10/20/30/60/∞ sec) (TEMPS D'ALARME DE TRANSLATION (10/20/30/60/∞ s))**
Permet de régler la durée du son de l'avertisseur sonore en secondes pendant la translation.

- WORK MODE LIMITATION (SP P E/P E/E) (LIMITE DU MODE DE TRAVAIL (SP P E/P E/E)) Permet de définir une limite afin que l'opérateur n'effectue pas d'opérations dans un mode de travail inapproprié.

Description des icônes pour la LIMITE DU MODE DE TRAVAIL



Permet d'utiliser tous les modes de travail. Lorsque ce mode est sélectionné, le réglage de la vitesse maximum ne peut pas être modifié à l'aide de la fonction « THROTTLE LIMITATION » (LIMITE D'ACCÉLÉRATION).



Empêche l'utilisation du mode SP. Lorsque ce mode est sélectionné, les réglages de la vitesse maximum pour le mode P et le mode E peuvent être modifiés à l'aide de la fonction « THROTTLE LIMITATION » (LIMITE D'ACCÉLÉRATION).

REMARQUE : Lorsque le mode SP est sélectionné, un signal sonore retentit et le message « WORK MODE LIMITATION ACTIVE » (LIMITE DU MODE DE TRAVAIL ACTIVE) s'affiche pendant 3 secondes.



Permet d'utiliser uniquement le mode E. Lorsque ce mode est sélectionné, le réglage de la vitesse maximum pour le mode E peut être modifié à l'aide de la fonction « THROTTLE LIMITATION » (LIMITE D'ACCÉLÉRATION).

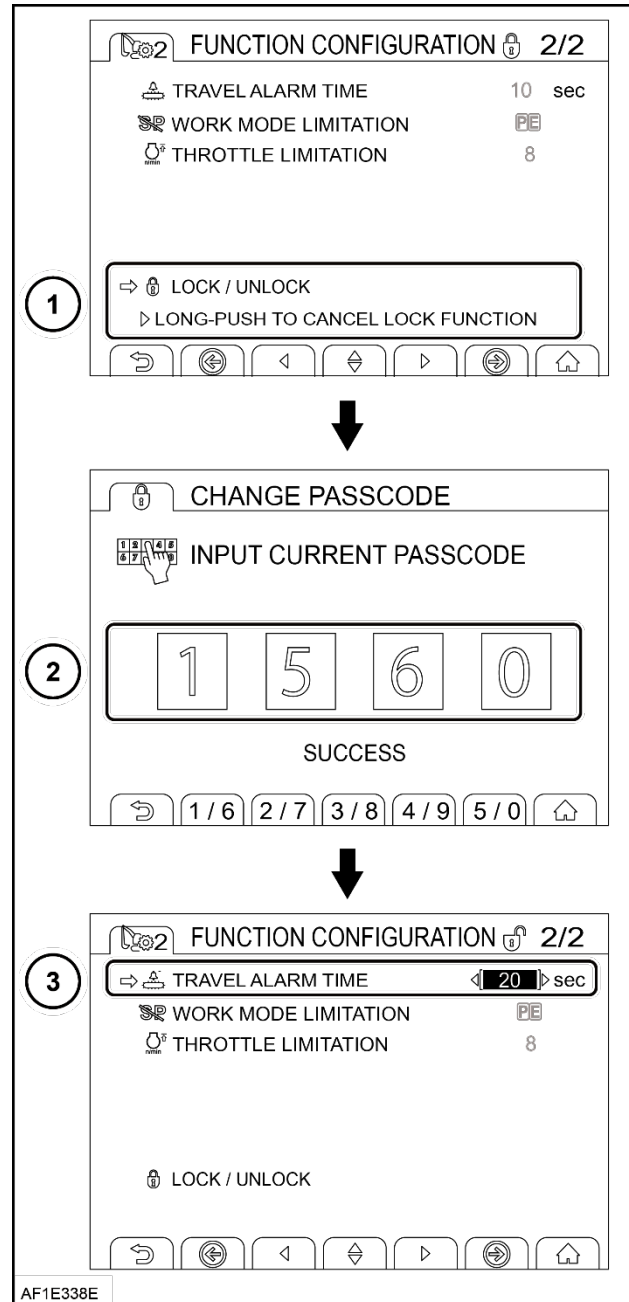
REMARQUE : Lorsque le mode SP ou le mode P est sélectionné, un signal sonore retentit et le message « WORK MODE LIMITATION ACTIVE » (LIMITE DU MODE DE TRAVAIL ACTIVE) s'affiche pendant 3 secondes.

- THROTTLE LIMITATION (LIMITE D'ACCÉLÉRATION) (6/7/8/9/10) Permet de modifier le réglage de la vitesse maximum pour le mode de travail.

REMARQUE :

- Si vous tentez d'augmenter la vitesse à l'aide du commutateur d'accélération du moteur au-delà de la vitesse maximum réglée, un signal sonore retentit et le message « THROTTLE LIMITATION ACTIVE » (LIMITE D'ACCÉLÉRATION ACTIVE) s'affiche pendant 3 secondes.
- Lorsque « SP P E » est sélectionné pour « WORK MODE LIMITATION » (LIMITE DU MODE DE TRAVAIL), cet élément ne peut pas être sélectionné.

Verrouillage/déverrouillage avec un code d'accès



AF1E338E

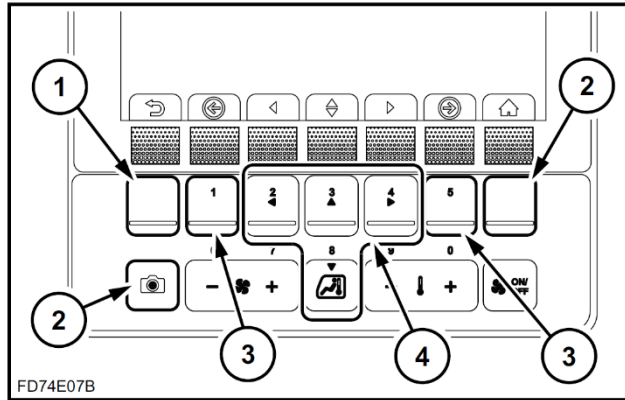
Figure 145

Sélectionnez « LOCK/UNLOCK » (VERROUILLER/ DÉVERROUILLER) (1) affiché à la page 2, puis appuyez sur le sélecteur de fonctions droit et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Une alarme retentit et l'écran de saisie du code d'accès s'ouvre. Une fois le code d'accès (2) saisi avec succès, vous pouvez choisir de verrouiller ou de déverrouiller les éléments.

Utilisez les commutateurs ▲▼ pour déplacer le curseur vers le haut et vers le bas afin de sélectionner l'élément (3) dont vous souhaitez modifier le réglage, puis utilisez les commutateurs ◀▶ pour modifier le réglage.

⚠ ATTENTION

- Les paramètres d'usine du code d'accès indiquent « 1560 ».
- Si vous avez oublié le code d'accès, consultez votre concessionnaire local ou le service après-vente agréé.



FD74E07B

Figure 146

Explication du fonctionnement des sélecteurs de fonctions

Appuyez sur (1) pour revenir à l'écran de sélection du menu. (Si le sélecteur de fonctions de l'écran normal a été utilisé pour ouvrir l'écran CONFIGURATION DE LA FONCTION, l'écran revient à l'écran normal.)

Appuyez sur (2) pour revenir à l'écran normal.

Appuyez sur (3) pour avancer ou reculer d'une page.

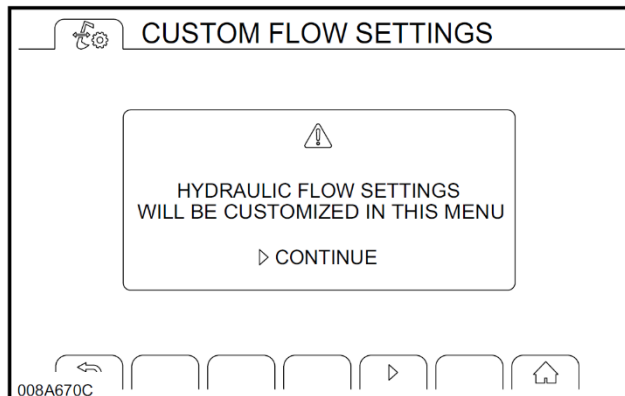
Utilisez les commutateurs ▲▼ (4) pour déplacer le curseur vers le haut et vers le bas afin de sélectionner un élément, puis utilisez les commutateurs ◀▶ pour modifier le réglage.

RÉGLAGES PERSONNALISÉS DU DÉBIT



Permet d'ajuster le réglage de l'opération en fonction de l'accessoire d'extrémité à utiliser.

L'ajustement du réglage de l'opération peut contribuer à un fonctionnement plus fluide et à une meilleure opérabilité pour l'excavation des sols.



008A670C

Figure 147

Lorsque vous passez aux RÉGLAGES PERSONNALISÉS DU DÉBIT, le message « HYDRAULIC FLOW SETTINGS WILL BE CUSTOMIZED IN THIS MENU » (LES RÉGLAGES DU DÉBIT HYDRAULIQUE SERONT PERSONNALISÉS DANS CE MENU) apparaît à l'écran, sélectionnez « CONTINUE » (CONTINUER) pour modifier le réglage.

IMPORTANT : Effectuez des vérifications des opérations avant d'utiliser la machine après avoir modifié le réglage.

Les éléments suivants peuvent être configurés.

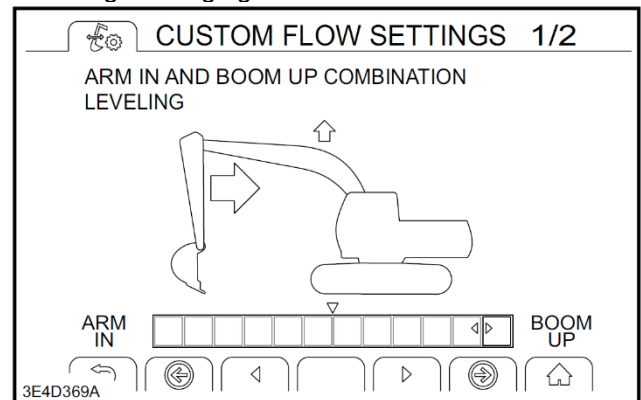
Page	Élément
1/2	ARM IN AND BOOM UP COMBINATION LEVELING (NIVELLEMENT DE LA COMBINAISON BRAS RENTRÉ ET FLÈCHE RELEVÉE) (11 niveaux)
2/2	ARM IN AND SWING COMBINATION (COMBINAISON BRAS RENTRÉ ET OSCILLATION) (11 niveaux)

- ARM IN AND BOOM UP COMBINATION LEVELING (NIVELLEMENT DE LA COMBINAISON BRAS RENTRÉ ET FLÈCHE RELEVÉE)

[Objectif]

Le réglage de l'opération modifie la distribution du débit du fluide hydraulique entre les opérations de bras rentré et de flèche relevée, ce qui vous permet de sélectionner l'opération souhaitée.

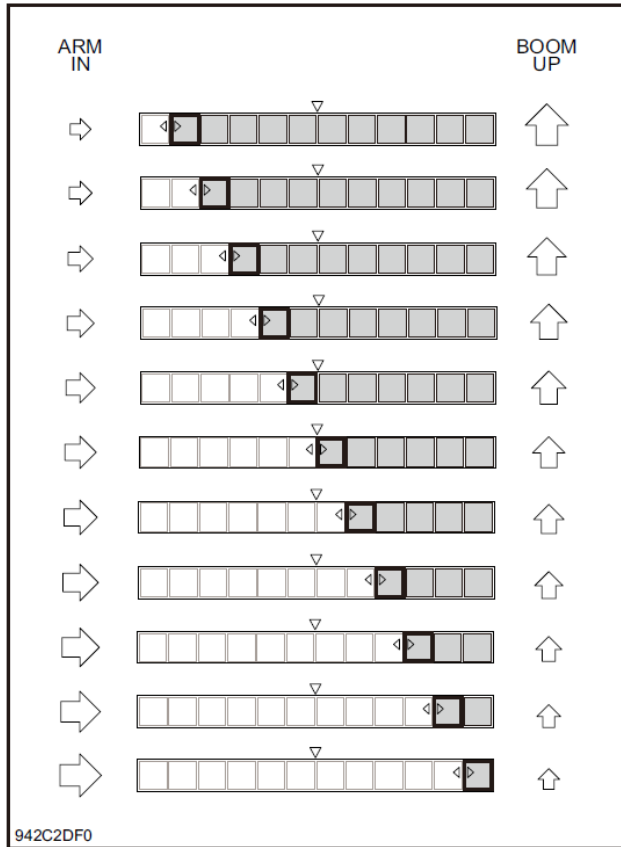
Image de réglage du débit



3E4D369A

Figure 148

Jauge de réglage du débit



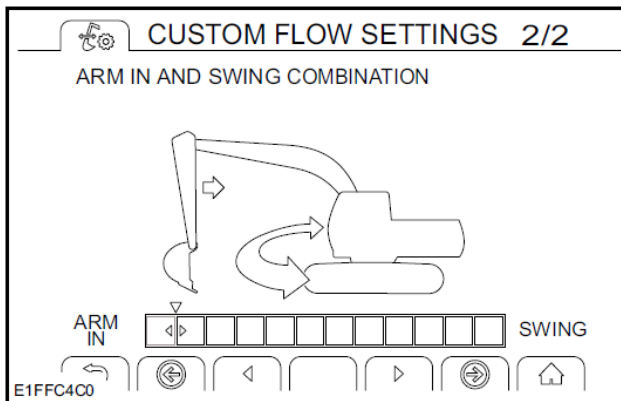
942C2DF0

Figure 149

· ARM IN AND SWING COMBINATION (COMBINAISON BRAS RENTRÉ ET OSCILLATION) [Objectif]

Le réglage de l'opération modifie la distribution du débit du fluide hydraulique entre les opérations de bras rentré et d'oscillation, ce qui vous permet de sélectionner l'opération souhaitée.

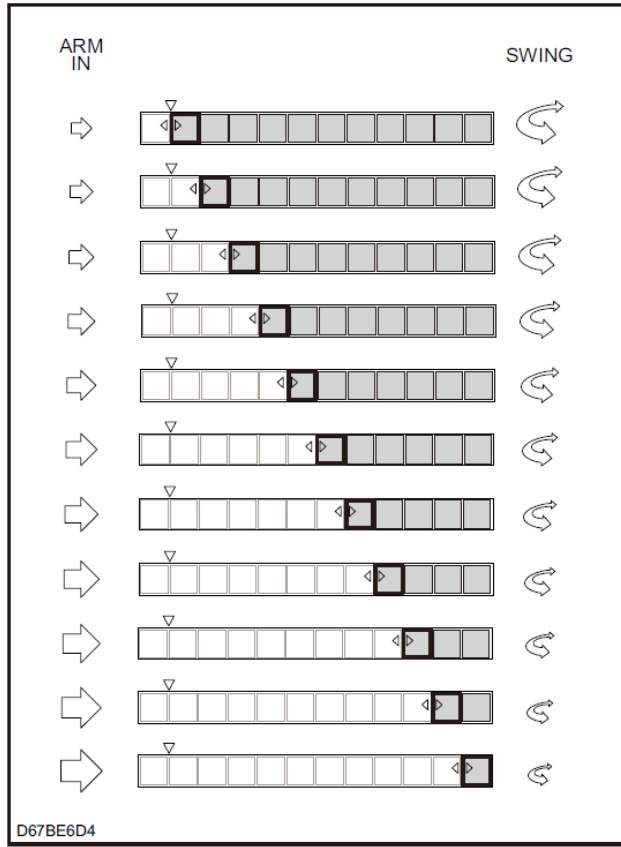
Image de réglage du débit



E1FFC4C0

Figure 150

Jauge de réglage du débit



D67BE6D4

Figure 151

[Renseignements utiles]

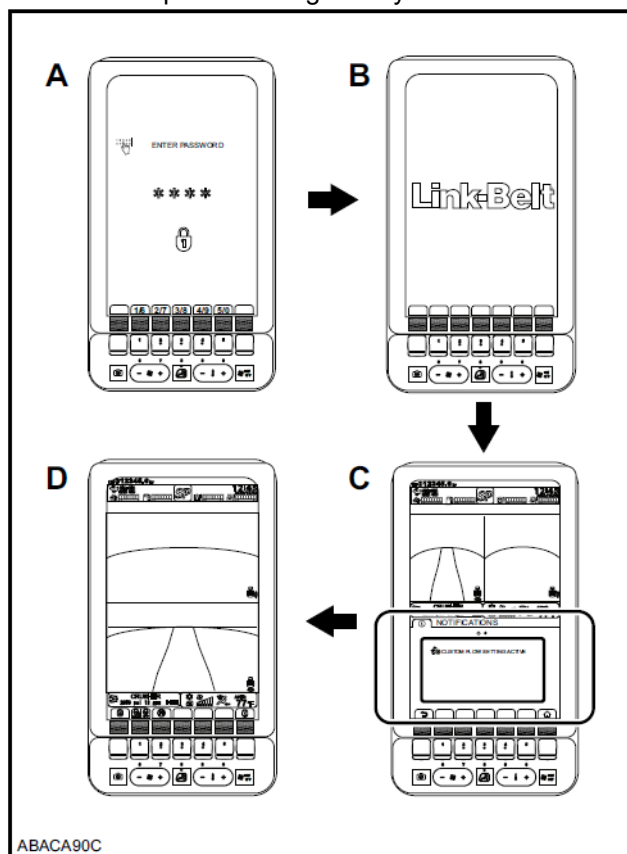
La taille de l'icône de la flèche affichée change en fonction de l'augmentation ou de la diminution de la jauge de réglage du débit.

IMPORTANT :

Le repère blanc ▽ situé en haut de la jauge de réglage du débit indique la position de réglage standard (paramètres d'usine).

Le réglage du débit change lorsque le réglage est modifié dans une position sensiblement différente de la position de réglage standard. Effectuez des vérifications des opérations avant d'utiliser la machine après avoir modifié le réglage.

Après avoir modifié le réglage, l'écran de notification s'affiche à chaque démarrage du système.

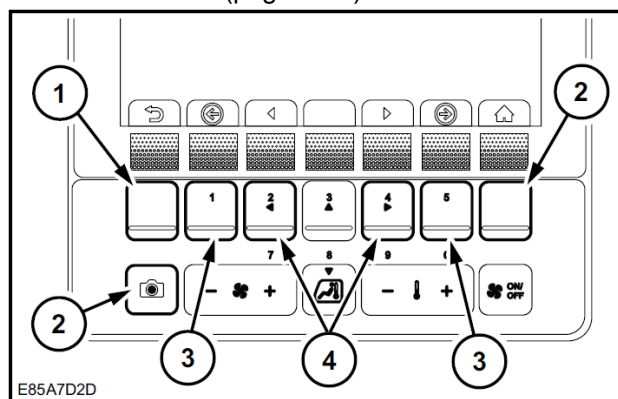


ABACA90C

Figure 152

A	Écran du code d'accès (lorsque le verrouillage manuel est activé)
B	Écran de démarrage
C	Écran de notification · S'affiche pendant 10 secondes en cas de notification unique. · S'affiche en alternance pendant 5 secondes et en deux fois s'il y a d'autres notifications à effectuer à l'aide de l'écran d'information.
D	Écran normal

Si le réglage de l'équilibre du débit a été modifié à l'aide de la fonction de personnalisation de l'équilibre du débit, l'écran de notification s'affiche pendant 10 secondes à chaque démarrage du système. Pour plus de détails, consultez « ÉCRAN DES NOTIFICATIONS » (page 4-57).



E85A7D2D

Figure 153

Explication du fonctionnement des sélecteurs de fonctions

Appuyez sur (1) pour revenir à l'écran de sélection du menu. (Si le sélecteur de fonctions de l'écran normal a été utilisé pour ouvrir l'écran CONFIGURATION DE L'AFFICHAGE, l'écran revient à l'écran normal.)

Appuyez sur (2) pour revenir à l'écran normal.

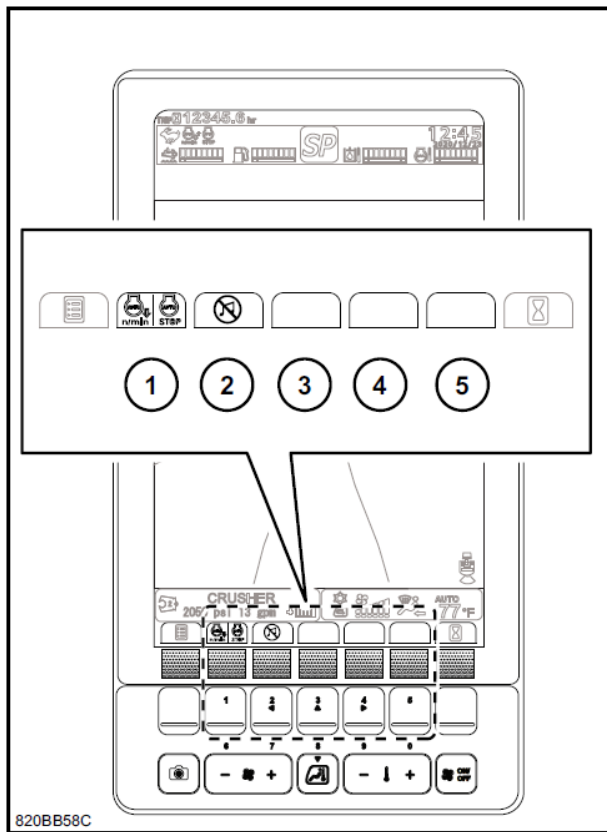
Appuyez sur (3) pour avancer ou reculer d'une page.

Appuyez sur (4) pour déplacer le curseur et modifier le réglage.

DISPOSITION DES BOUTONS DU MONITEUR



Permet de créer des raccourcis pour les éléments de menu fréquemment utilisés sur l'onglet du sélecteur de fonctions en mode d'affichage normal.



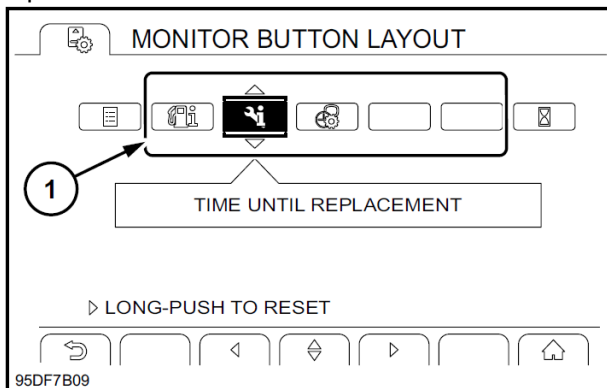
820BB58C

Figure 154

*L'illustration ci-contre montre les paramètres d'usine.

N°	Nom
1	RÉGLAGE DU MODE RALENTI
2	MISE EN SOURDINE DE LA RADIO
3 - 5	VIDE

En mode d'information de l'utilisateur, sélectionnez Monitor Button Layout (Disposition des boutons du moniteur) et suivez les étapes ci-dessous pour modifier les paramètres.



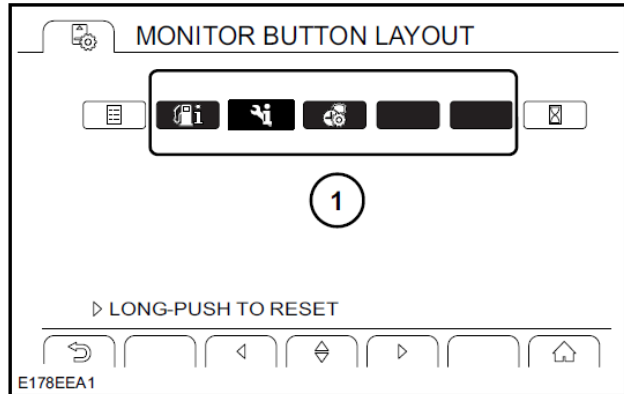
95DF7B09

Figure 155

Utilisez les sélecteurs de fonctions ◀▶ pour sélectionner l'onglet (1) que vous souhaitez modifier, puis utilisez les sélecteurs de fonctions ▲▼ pour sélectionner une icône.

REMARQUE : Les réglages des onglets du sélecteur de fonctions aux deux extrémités sont fixes et ne peuvent pas être modifiés.

Réinitialisation des paramètres



E178EEA1

Figure 156

Lorsque vous appuyez sur le sélecteur de fonctions ▶, l'onglet (1) à réinitialiser est surligné en jaune et l'appel disparaît.

Appuyez ensuite sur le sélecteur de fonctions ▶ et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Une alarme retentit pour terminer la réinitialisation.

Les paramètres sont réinitialisés aux paramètres d'usine.

Descriptions des icônes pour MONITOR SWITCHES LAYOUT (DISPOSITION DES COMMUTATEURS DU MONITEUR)



CONSOMMATION DE CARBURANT
Permet de visualiser la consommation de carburant des 7 derniers jours. Reportez-vous à « CONSOMMATION DE CARBURANT » (page 4-52).



RENSEIGNEMENTS SUR LA MACHINE
Permet de visualiser en détail l'état de la machine. Reportez-vous à « RENSEIGNEMENTS SUR LA MACHINE » (page 4-53).



DÉLAI AVANT REMPLACEMENT
Permet de visualiser les renseignements relatifs au délai de remplacement des pièces de rechange périodiques. Reportez-vous à « DÉLAI AVANT REMPLACEMENT » (page 4-55).



NOTIFICATIONS
Permet de visualiser les renseignements que l'opérateur doit connaître. Reportez-vous à « ÉCRAN DES NOTIFICATIONS » (page 4-57).



CONFIGURATION DE L’AFFICHAGE
Permet de configurer la luminosité de l’écran, la caméra et les paramètres de date et d’heure.

Reportez-vous à « CONFIGURATION DE L’AFFICHAGE » (page 4-59).



RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL

Avec l’outil de travail, vous pouvez enregistrer le débit du circuit optionnel et chaque réglage de l’outil de travail.

※L’écran ne s’allume que lorsque le levier de verrouillage de porte est en position de non-fonctionnement (avec la barre de sécurité rangée dans la console).

Reportez-vous à « RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL » (page 4-70).



CONFIGURATION DE L’ATS

Permet de visualiser et de modifier les paramètres de l’ATS.

Reportez-vous à « CONFIGURATION DE L’ATS » (page 4-84).



CONFIGURATION DES FONCTIONS

Permet de configurer les paramètres des fonctions liées à l’économie d’énergie et à la sécurité.

Reportez-vous à « CONFIGURATION DES FONCTIONS » (page 4-85).



RÉGLAGES PERSONNALISÉS DU DÉBIT

Permet d’ajuster le réglage de l’opération en fonction de l’accessoire d’extrémité à utiliser.

Reportez-vous à « RÉGLAGES PERSONNALISÉS DU DÉBIT » (page 4-87).



DISPOSITION DES BOUTONS DU MONITEUR

Permet de créer des raccourcis pour les éléments de menu fréquemment utilisés sur l’onglet du sélecteur de fonctions en mode d’affichage normal.



PARAMÈTRES D’USINE

Permet de réinitialiser les paramètres de l’écran de menu aux paramètres d’usine en une seule fois.

Reportez-vous à « PARAMÈTRES D’USINE » (page 4-96).



DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE

Permet de modifier les fonctions des boutons du levier de commande comme vous le souhaitez.

Reportez-vous à « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-92).



RÉGLAGE DU MODE RALENTI

Change les paramètres du mode ralenti.
Reportez-vous à « MODE RALENTI » (page 4-28).



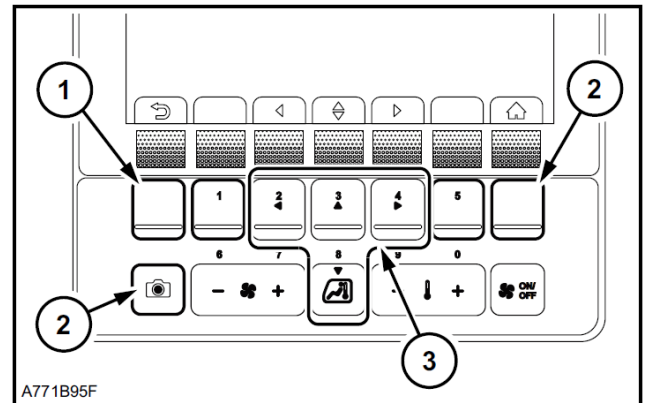
CONFIGURATION DU CODE D’ACCÈS
Permet de modifier le code d’accès.
Reportez-vous à « CONFIGURATION DU CODE D’ACCÈS » (page 4-95).



MISE EN SOURDINE DE LA RADIO

Active ou désactive la sortie audio de la radio. Reportez-vous à « MISE EN SOURDINE DE LA RADIO » (page 4-37).
VIDE

Laisse un onglet vide.



A771B95F

Figure 157

Explication du fonctionnement des sélecteurs de fonctions

Appuyez sur (1) pour revenir à l’écran de sélection du menu. (Si le sélecteur de fonctions de l’écran normal a été utilisé pour ouvrir l’écran CONFIGURATION DE L’AFFICHAGE, l’écran revient à l’écran normal.)

Appuyez sur (2) pour revenir à l’écran normal.

Utilisez les commutateurs ▲▼ (3) pour déplacer le curseur vers le haut et vers le bas afin de sélectionner un élément, puis utilisez les commutateurs ◀▶ pour modifier le réglage.

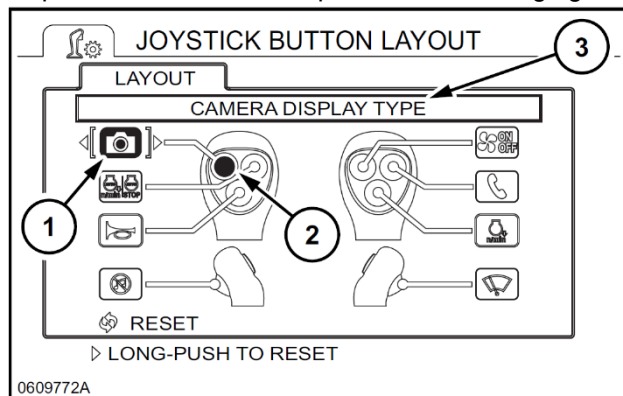
Appuyez sur le commutateur ► et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour réinitialiser les paramètres.

DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE



Permet de modifier les fonctions des boutons du levier de commande comme vous le souhaitez.

- Comment régler la fonction
Sélectionnez Joystick Button Layout (Disposition des boutons du levier de commande) dans le mode d'information de l'utilisateur et suivez les procédures ci-dessous pour modifier le réglage.



0609772A

Figure 158

Utilisez les sélecteurs de fonctions ▲▼ pour sélectionner le bouton (2) que vous souhaitez modifier, puis utilisez les sélecteurs de fonctions ◀▶ pour sélectionner la fonction (1) que vous souhaitez modifier. Le nom de la fonction sélectionnée s'affiche dans (3).

REMARQUE : L'icône grisée est un réglage fixe qui ne peut pas être modifié.

Descriptions de la fonction de disposition des boutons du levier de commande



ESSUIE-GLACE À TOUCHE UNIQUE

Le balai d'essuie-glace se déplace d'avant en arrière pendant que le bouton est maintenu enfoncé.

Reportez-vous à « ESSUIE-GLACE AVANT » (page 4-35).



MISE EN SOURDINE DE LA RADIO

Appuyez sur ce commutateur pour activer ou désactiver la sortie sonore de la radio.

Reportez-vous à « MISE EN SOURDINE DE LA RADIO » (page 4-37).



TÉLÉPHONE MAINS LIBRES

En connectant votre téléphone cellulaire par Bluetooth, vous pouvez répondre aux appels avec le bouton de levier de commande.

Reportez-vous à « UTILISATION DU TÉLÉPHONE CELLULAIRE CONNECTÉ PAR BLUETOOTH » (page 4-120).



TYPE D'AFFICHAGE DE LA CAMÉRA

Appuyez sur ce bouton pour changer le type d'affichage de la caméra.

Reportez-vous à « AFFICHAGE DE L'ANGLE DE LA CAMERA » (page 4-33).



LAVE-GLACE

Le lave-glace et les essuie-glaces fonctionnent lorsque l'interrupteur est maintenu enfoncé. Lorsque vous relâchez l'interrupteur, ils s'arrêtent. Reportez-vous à « ESSUIE-GLACE AVANT » (page 4-35).



ALIMENTATION DU CLIMATISEUR

Appuyez sur cet interrupteur pour activer ou désactiver le climatiseur. Reportez-vous à « COMMANDE DU CLIMATISEUR » (page 4-98).



MODULE AUTOMATIQUE DU CLIMATISEUR

Appuyez sur ce bouton pour passer en mode automatique du climatiseur. Reportez-vous à « COMMANDE DU CLIMATISEUR » (page 4-98).



COMPTEUR HORAIRE ET JOURNALIER

Appuyez sur ce bouton pour passer de l'affichage du compteur horaire à l'affichage du compteur journalier.

Reportez-vous à « COMPTEUR HORAIRE/JOURNALIER » (page 4-30).



DÉGIVREUR DE CLIMATISEUR

Appuyez sur ce bouton pour passer en mode dégivreur.

Reportez-vous à « COMMANDE DU CLIMATISEUR » (page 4-98).



MODE RALENTI

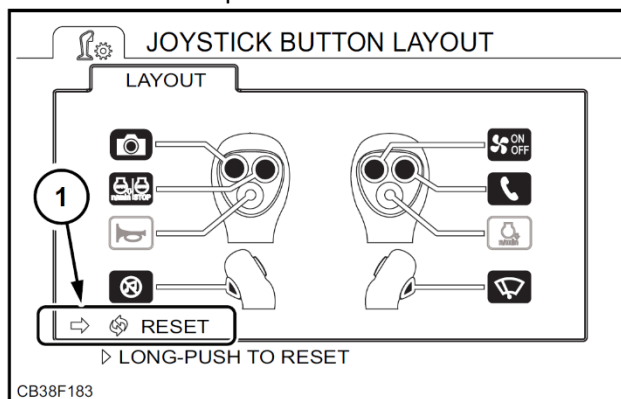
Appuyez sur ce bouton pour passer en mode ralenti. Reportez-vous à « MODE RALENTI » (page 4-28).



VIDE

Permet de laisser vide.

- Réinitialiser les paramètres



CB38F183

CB38F183

Figure 159

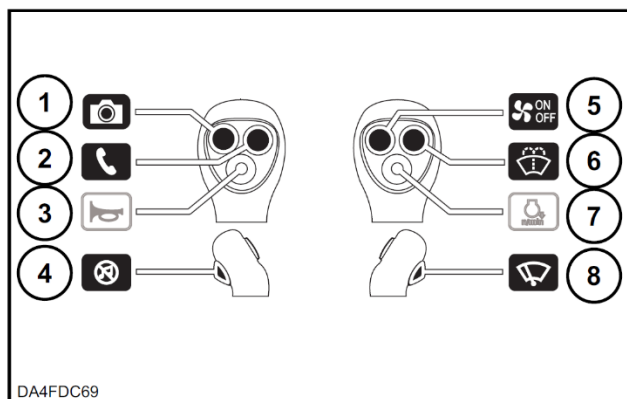
Lorsque vous sélectionnez l'élément RESET (RÉINITIALISER) (1) et que vous appuyez sur le sélecteur de fonctions ►, toutes les icônes à réinitialiser sont surlignées en jaune.

Appuyez sur le sélecteur de fonctions ► et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour déclencher une alarme et terminer la réinitialisation.

Après la réinitialisation, les paramètres seront les paramètres d'usine.

Les paramètres d'usine sont les suivants.

Pour le levier à 4 boutons



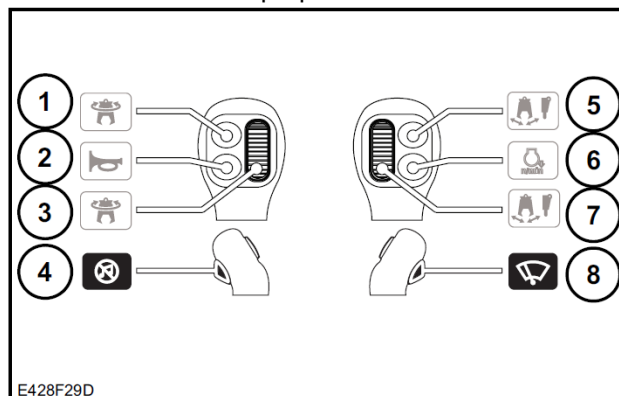
DA4FDC69

Figure 160

N°	Nom de la fonction	Remarques
1	TYPE D'AFFICHAGE DE LA CAMÉRA	Appuyez sur ce bouton pour changer le type d'affichage de la caméra.
2	TÉLÉPHONE MAINS LIBRES	En connectant votre téléphone cellulaire par Bluetooth, vous pouvez répondre aux appels avec le bouton de levier de commande.
3		Appuyez sur ce bouton pour faire retentir l'avertisseur sonore.
4	MISE EN SOURDINE DE LA RADIO	Appuyez sur ce commutateur pour activer ou désactiver la sortie sonore de la radio.
5	ALIMENTATION DU CLIMATISEUR	Appuyez sur cet interrupteur pour activer ou désactiver le climatiseur.
6	LAVE-GLACE	Le lave-glace et les essuie-glaces fonctionnent lorsque l'interrupteur est maintenu enfoncé. Lorsque vous relâchez l'interrupteur, ils s'arrêtent.
7		Appuyez sur ce bouton pour passer en mode ralenti ou en sortir.
8	ESSUIE-GLACE À TOUCHE UNIQUE	Le balai d'essuie-glace se déplace d'avant en arrière pendant que le bouton est maintenu enfoncé.

REMARQUE : L'icône grisée est fixe et seule l'icône est affichée sans que le nom de la fonction ne soit affiché.

Pour le levier à bouton proportionnel



E428F29D

Figure 161

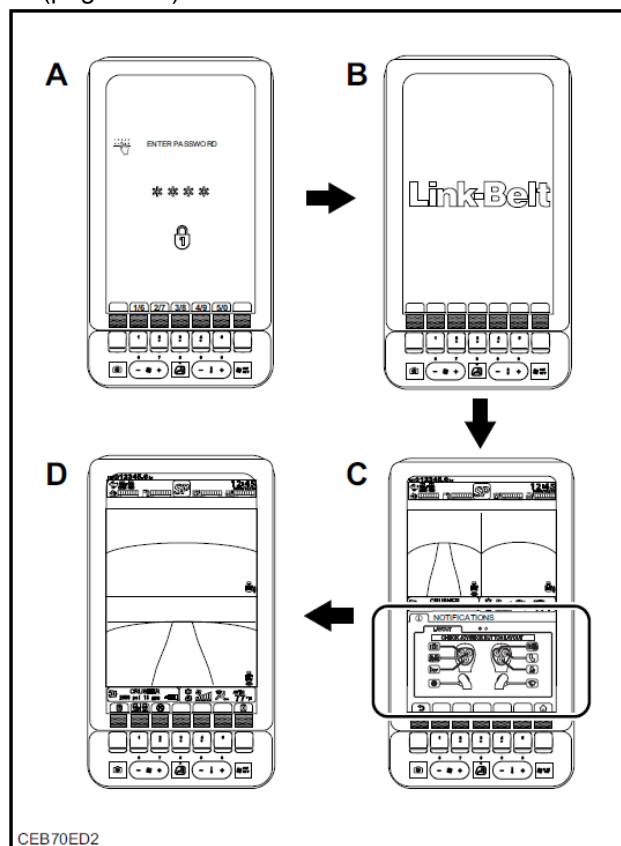
N°	Nom de la fonction	Remarques
1		Appuyez sur ce bouton pour faire fonctionner les dispositifs optionnels.
2		Appuyez sur ce bouton pour faire retentir l'avertisseur sonore.
3		Appuyez sur ce bouton pour faire fonctionner les dispositifs optionnels.
4	MISE EN SOURDINE DE LA RADIO	Appuyez sur ce commutateur pour activer ou désactiver la sortie sonore de la radio.
5		Appuyez sur ce bouton pour faire fonctionner les dispositifs optionnels.
6		Appuyez sur ce bouton pour passer en mode ralenti ou en sortir.
7		Appuyez sur ce bouton pour faire fonctionner les dispositifs optionnels.
8	ESSUIE-GLACE À TOUCHE UNIQUE	Le balai d'essuie-glace se déplace d'avant en arrière pendant que le bouton est maintenu enfoncé.

REMARQUE : L'icône grisée est fixe et seule l'icône est affichée sans que le nom de la fonction ne soit affiché.

· À propos de l'écran de notification

Les notifications sont effectuées au démarrage du système afin de notifier correctement les fonctions attribuées aux boutons du levier de commande et d'éviter toute erreur de la part de l'opérateur. Si d'autres renseignements doivent être notifiés, ils seront affichés au démarrage du système en alternance avec l'écran des notifications au démarrage du système.

En ce qui concerne l'écran des notifications, consultez « ÉCRAN DE NOTIFICATIONS » (page 4-57).

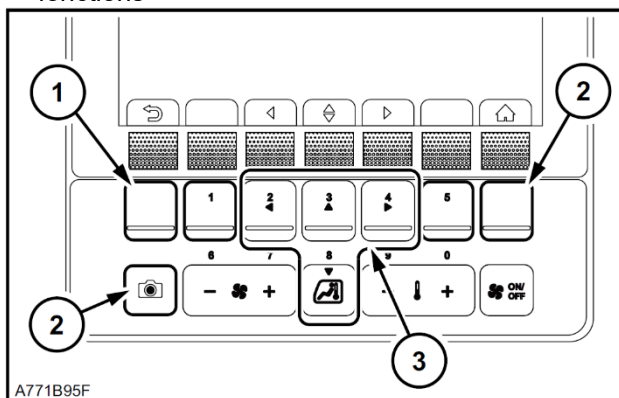


CEB70ED2

Figure 162

A	Écran du mot de passe (si le verrouillage manuel est activé)
B	Écran de démarrage
C	Écran de notification · S'affiche pendant 10 secondes pour une notification unique · Si d'autres notifications doivent être effectuées sur l'écran d'information, elles sont affichées en alternance pendant 5 secondes chacune, et en deux fois.
D	Écran normal

· Explication du fonctionnement du sélecteur de fonctions



A771B95F

Figure 163

Appuyez sur (1) pour revenir à l'écran de sélection du menu. (Si le sélecteur de fonctions de l'écran normal passe à l'écran de réglage de l'affichage, l'écran revient à l'écran normal.)

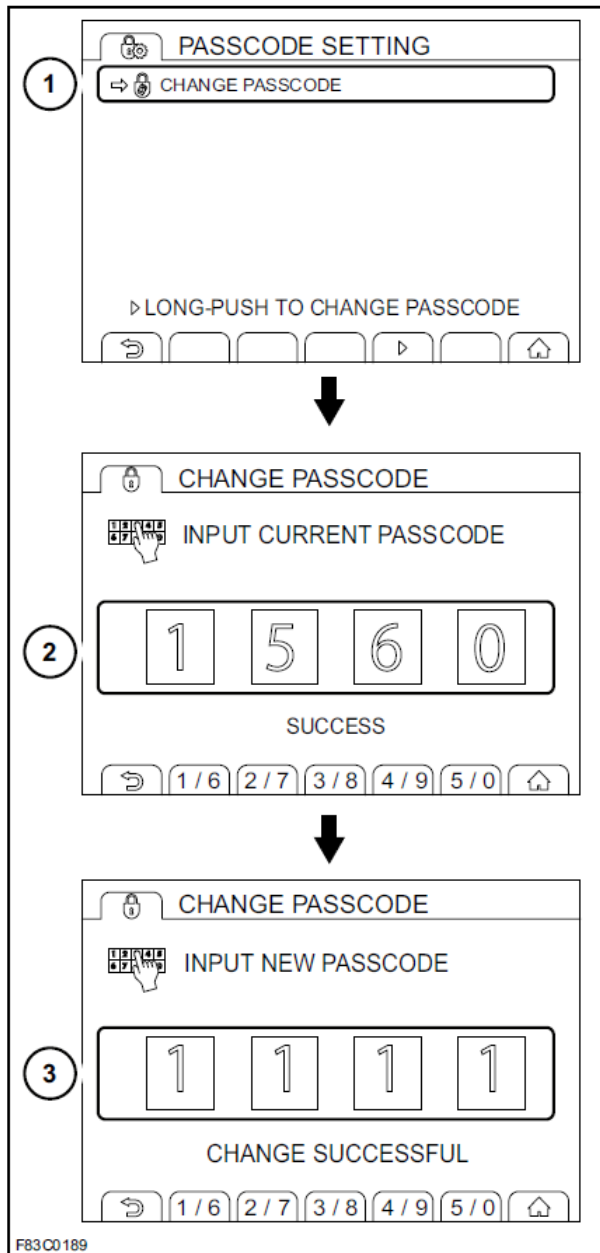
Appuyez sur (2) pour revenir à l'écran normal.

Utilisez le commutateur ▼▲ dans (3) pour déplacer le curseur vers le haut et vers le bas afin de sélectionner un élément, puis utilisez le commutateur ◀▶ pour effectuer le réglage.

CONFIGURATION DU CODE D'ACCÈS



Permet de modifier le code d'accès.



F83C0189

Figure 164

- Modifier le code d'accès.
Sélectionnez « CHANGE PASSCODE » (MODIFIER LE CODE D'ACCÈS) (1), puis appuyez sur le commutateur de droite et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour ouvrir l'écran de saisie du code d'accès. Utilisez le sélecteur de fonctions pour saisir le code d'accès sur l'écran de saisie (2). Lorsque le code d'accès correct est saisi, « SUCCESS » (RÉUSSITE) s'affiche et l'écran CHANGE PASSCODE (MODIFIER LE CODE D'ACCÈS) apparaît.

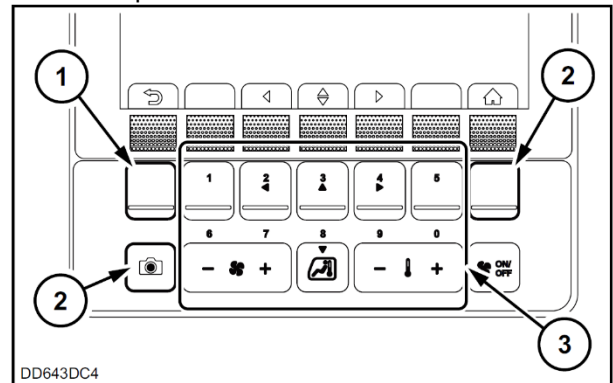
Si le code d'accès est incorrect, « ACCESS DENIED » (ACCÈS REFUSÉ) s'affiche pendant 1 seconde et l'écran revient à l'écran de saisie du code d'accès.

Utilisez le sélecteur de fonctions pour saisir un nouveau code d'accès sur l'écran de saisie (3). « CHANGE SUCCESSFUL » (MODIFICATION RÉUSSIE) s'affiche pendant 1 seconde et l'écran revient à l'écran PASSCODE SETTING (CONFIGURATION DU CODE D'ACCÈS). La modification du code d'accès est terminée.

ATTENTION

- Les paramètres d'usine du code d'accès indiquent « 1560 ».
- Si vous avez oublié le code d'accès, consultez votre concessionnaire local ou le service après-vente agréé.

Utilisez les sélecteurs de fonctions pour saisir un nouveau code d'accès sur l'écran de saisie (3). La modification du code d'accès est terminée. Pour saisir des valeurs numériques, utilisez les sélecteurs de fonctions comme des touches numériques.



DD643DC4

Figure 165

Explication du fonctionnement des sélecteurs de fonctions

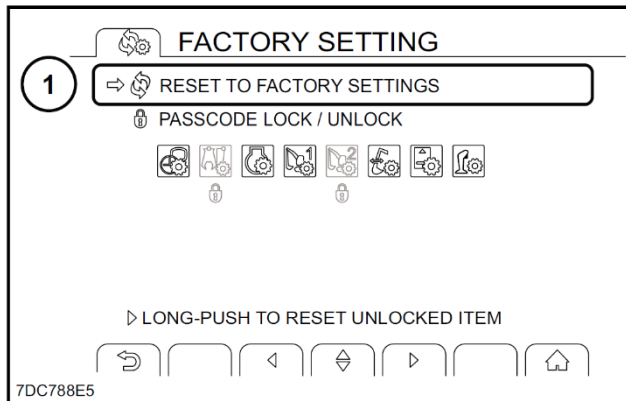
Appuyez sur (1) pour revenir à l'écran de sélection du menu. (Si vous appuyez sur ce bouton pendant la saisie du code d'accès, le code d'accès saisi est annulé et l'écran revient à l'écran de menu.) Appuyez sur (2) pour revenir à l'écran normal. (Si vous appuyez sur ce bouton pendant la saisie du code d'accès, le code d'accès saisi est annulé et l'écran revient à l'écran normal.) Appuyez sur (3) pour saisir le code d'accès. (Appuyez sur la touche n° 4 de l'écran PASSCODE SETTING (CONFIGURATION DU CODE D'ACCÈS) et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes. L'écran CHANGE PASSCODE (MODIFIER LE CODE D'ACCÈS) s'affiche.)

PARAMÈTRES D'USINE



Les réglages de l'écran de menu peuvent être réinitialisés en une seule fois.

- Réinitialiser les paramètres



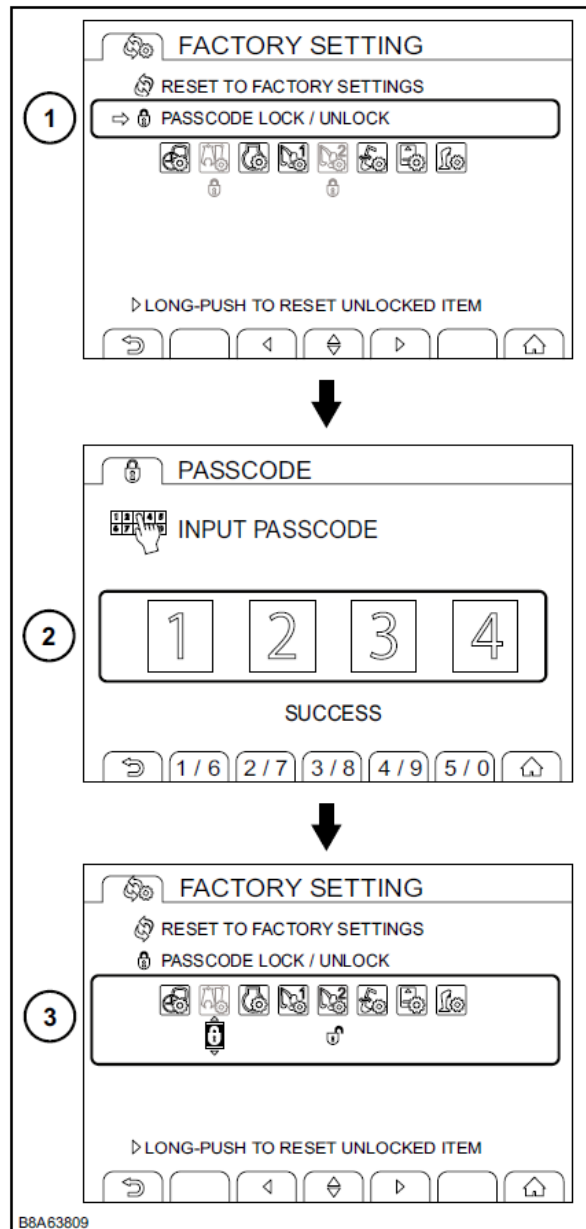
7DC788E5

Figure 166

Utilisez le commutateur haut ou bas pour sélectionner « RESET TO FACTORY SETTINGS » (RÉINITIALISER AUX PARAMÈTRES D'USINE) (1), puis appuyez sur le commutateur droit et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Une alarme retentit et les paramètres sont réinitialisés.

REMARQUE : Lorsque l'écran est verrouillé, l'icône est grisée et la réinitialisation ne peut pas être effectuée.

- Verrouiller/déverrouiller le code d'accès



B8A63809

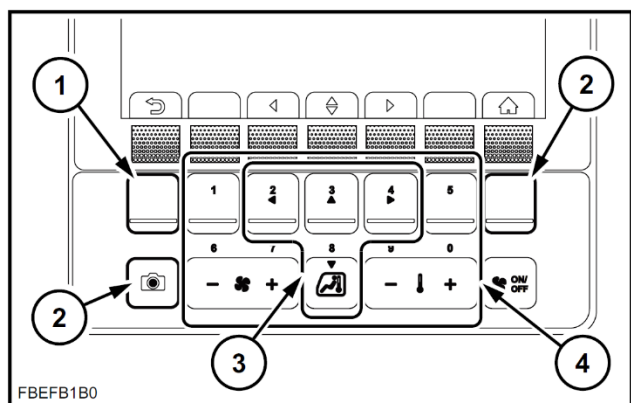
Figure 167

Utilisez le commutateur haut ou bas pour sélectionner « PASSCODE LOCK/UNLOCK » (VERROUILLER/DÉVERROUILLER LE CODE D'ACCÈS) (1), puis appuyez sur le commutateur droit et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Une alarme retentit et l'écran de saisie du code d'accès s'affiche. Lorsque le code d'accès correct est saisi, un écran s'ouvre pour vous permettre de verrouiller ou de déverrouiller les paramètres.

Utilisez le commutateur gauche ou droit pour sélectionner un élément et utilisez le commutateur haut ou bas pour changer l'icône de verrouillage entre le verrouillage et le déverrouillage (3).

Appuyez sur le bouton de retour pour revenir à la première page de l'écran PARAMÈTRES D'USINE.

REMARQUE : Lorsque l'écran est verrouillé, l'icône est grisée et la réinitialisation ne peut pas être effectuée.



FBEFB1B0

Figure 168

Explication du fonctionnement des sélecteurs de fonctions

Appuyez sur (1) pour revenir à l'écran de sélection du menu. (Si le sélecteur de fonctions de l'écran normal a été utilisé pour ouvrir l'écran PARAMÈTRES D'USINE, l'écran revient à l'écran normal.)

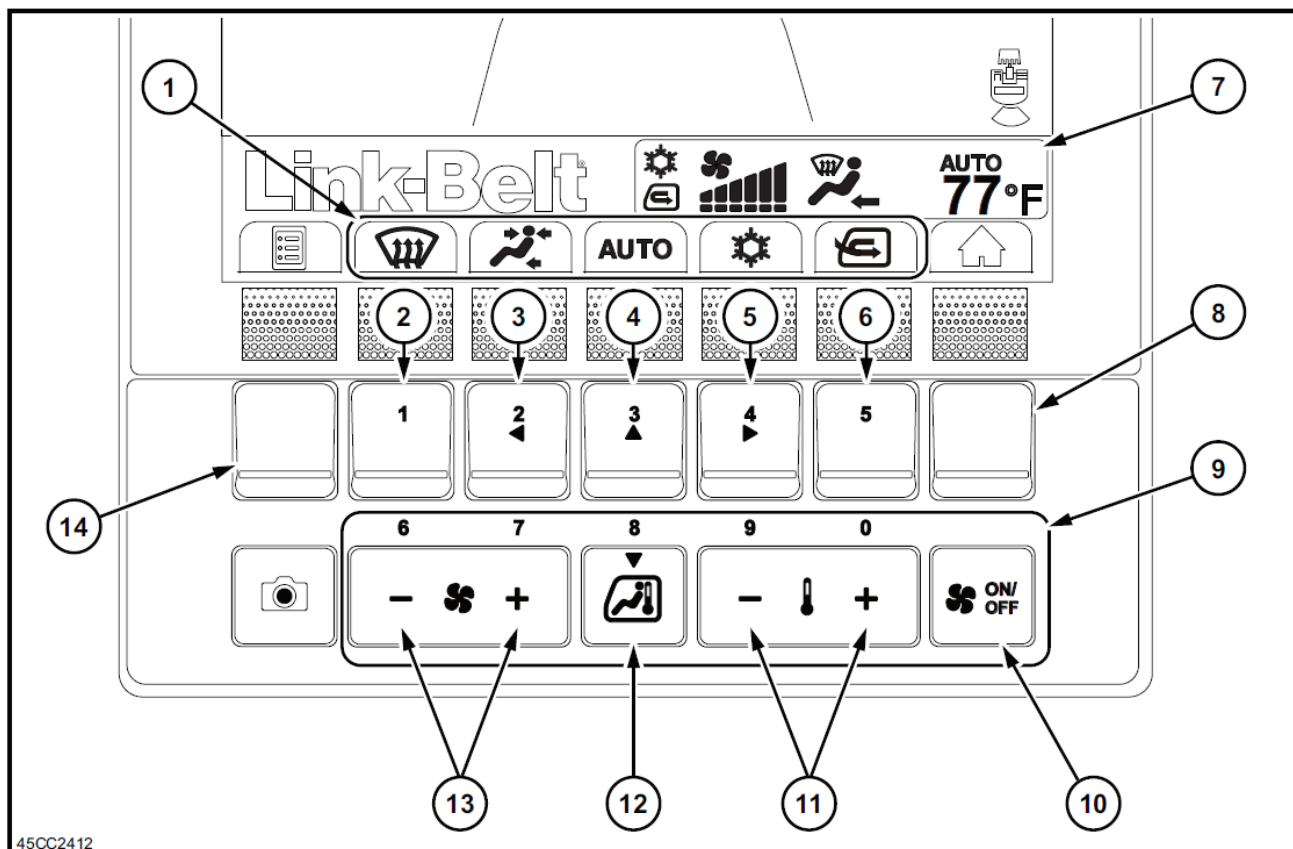
Appuyez sur (2) pour revenir à l'écran normal.

Appuyez sur (3) pour sélectionner un élément ou modifier les paramètres.

Appuyez sur (4) pour saisir le code d'accès.

REMARQUE : Lorsque l'écran est verrouillé, les sélecteurs de fonctions haut et bas et le sélecteur de fonctions gauche ne peuvent pas être utilisés.

CONTRÔLE DU CLIMATISEUR



45CC2412

45CC2412

Figure 169

1	Onglet du sélecteur de fonctions pour le fonctionnement du climatiseur	6	Circulation de l'air	11	Température
2	Dégivreur du pare-brise	7	Écran d'affichage	12	Mode climatiseur
3	Sens du flux d'air	8	Accueil	13	Flux d'air du ventilateur
4	Fonctionnement automatique	9	Interrupteurs du climatiseur	14	Menu
5	Climatiseur (fonctions de refroidissement et de déshumidification)	10	Alimentation du climatiseur		

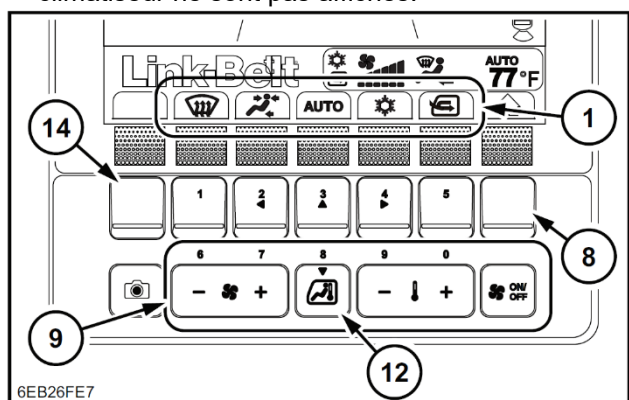
MODE DE FONCTIONNEMENT DU CLIMATISEUR

Lorsque vous appuyez sur l'un des interrupteurs du climatiseur (9), le système passe en mode de fonctionnement du climatiseur et l'onglet bleu du sélecteur de fonctions (1) pour les opérations du climatiseur s'affiche.

Lorsque le commutateur de mode du climatiseur (12) ou les sélecteurs de fonctions (8) (14) sont actionnés ou que 10 secondes se sont écoulées sans qu'aucune opération n'ait été effectuée, le mode de fonctionnement du climatiseur est annulé.

[Renseignements utiles]

- Lorsque le système est activé, il fonctionne avec le même réglage que celui sélectionné précédemment.
- Lorsqu'un écran de menu ou une barre de sélection de menu est affiché, les onglets du sélecteur de fonctions pour les opérations du climatiseur ne sont pas affichés.



6EB26FE7

Figure 170

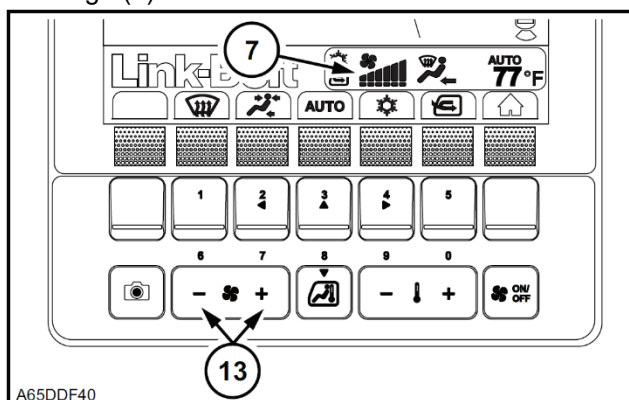
FLUX D'AIR

Appuyez sur les 2 commutateurs (13) pour régler l'intensité du flux d'air.

Appuyez sur le commutateur droit pour augmenter le flux d'air.

Appuyez sur le commutateur gauche pour diminuer le flux d'air.

Le flux d'air sélectionné est indiqué sur l'écran d'affichage (7).



A65DDF40

Figure 171

TEMPÉRATURE

La température peut être réglée de 64 °F à 90 °F en utilisant les 2 commutateurs (11).

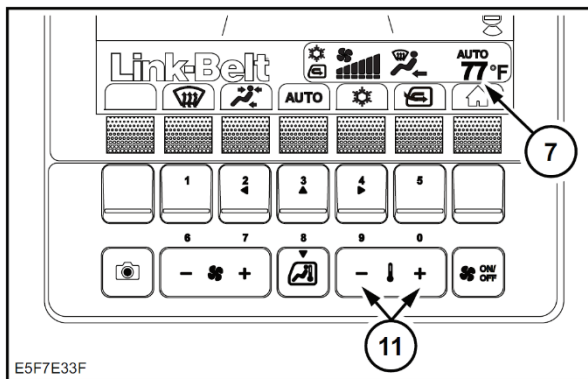
Appuyez sur le commutateur droit pour augmenter la température de consigne. Appuyez sur le commutateur gauche pour diminuer la température de consigne. La température de consigne est indiquée sur l'écran d'affichage (7).

IMPORTANT :

La température peut être affichée en degrés Celsius ou Fahrenheit.

L'affichage peut être modifié dans les paramètres d'affichage du moniteur.

Pour plus de détails, consultez « CONFIGURATION DE L'AFFICHAGE » (page 4-59) dans [4-1].



E5F7E33F

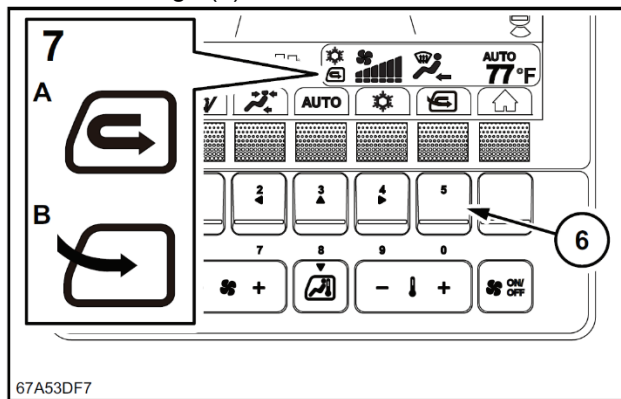
Figure 172

CIRCULATION DE L'AIR

Appuyez sur le sélecteur de fonctions (6) pour sélectionner l'un des deux types de circulation d'air, rafraîchissement ou recirculation.

Le type de circulation d'air change chaque fois que l'on appuie sur ce commutateur.

Le type de circulation d'air sélectionné est indiqué sur l'écran d'affichage (7).



67A53DF7

Figure 173

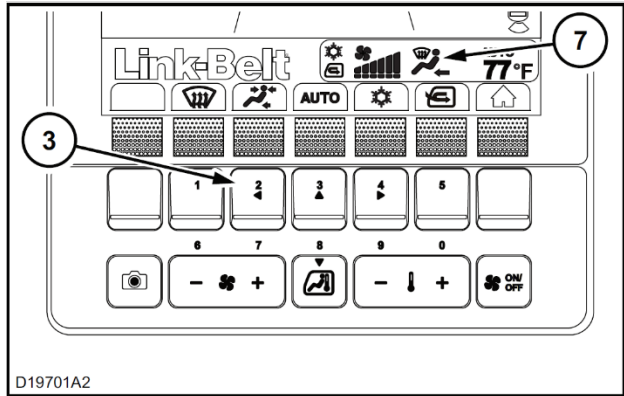
A	Recirculation
B	Rafraîchissement

SENS DU FLUX D'AIR

Appuyez sur le sélecteur de fonctions (3) pour sélectionner un sens de flux d'air de ① à ⑤ dans le tableau.

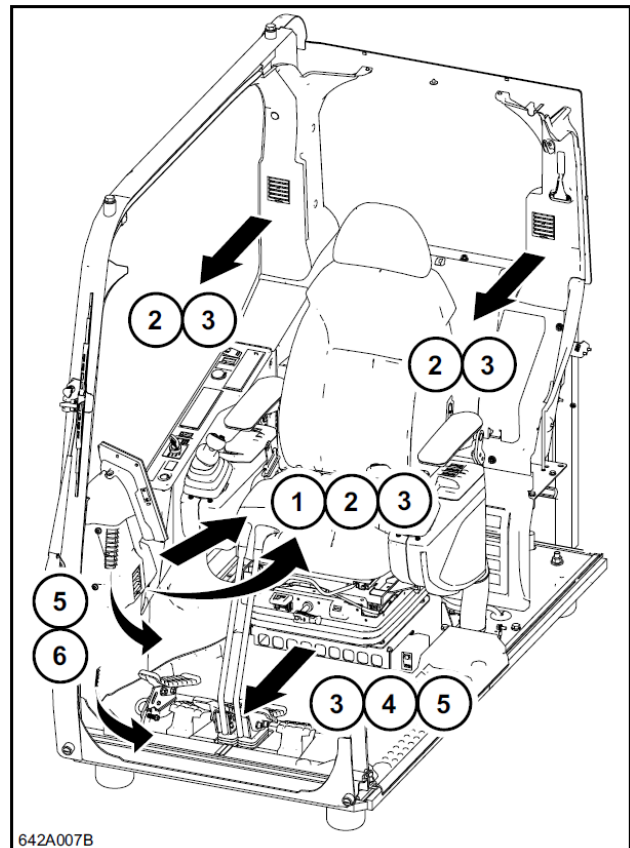
Le type de sens du flux d'air change chaque fois que l'on appuie sur le commutateur.

Le type de sens sélectionné est indiqué sur l'écran d'affichage (7).



D19701A2

Figure 174



642A007B

642A007B

Figure 175

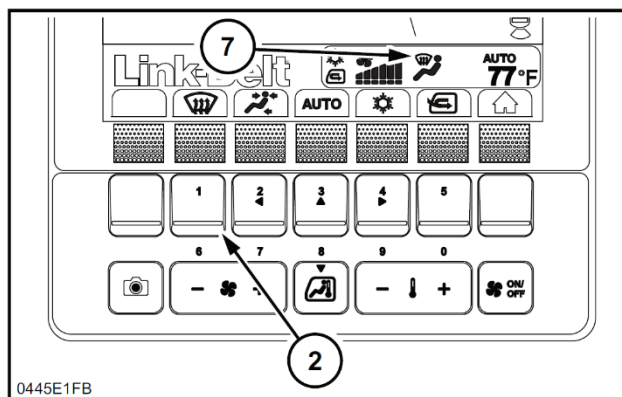
	Écran LCD	Orifice d'aération	Sens de l'orifice d'aération
①		Visage 1	Avant de la moitié supérieure du corps
②		Visage 2	Avant et arrière de la moitié supérieure du corps
③		Bi-niveau	Avant et arrière de la moitié supérieure du corps Pieds
④		Pied	Pieds
⑤		Pied/dégivreur	Pare-brise Pieds
⑥		Dégivreur	Pare-brise

DÉGIVREUR DU PARE-BRISE

Appuyez sur le sélecteur de fonctions (2) pour activer le dégivreur afin d'éliminer la buée du pare-brise.

Lorsque le dégivreur est activé, l'icône apparaît sur l'écran d'affichage (7).

Appuyez à nouveau sur le sélecteur de fonctions (2) pour annuler le dégivreur et revenir au mode ventilateur.



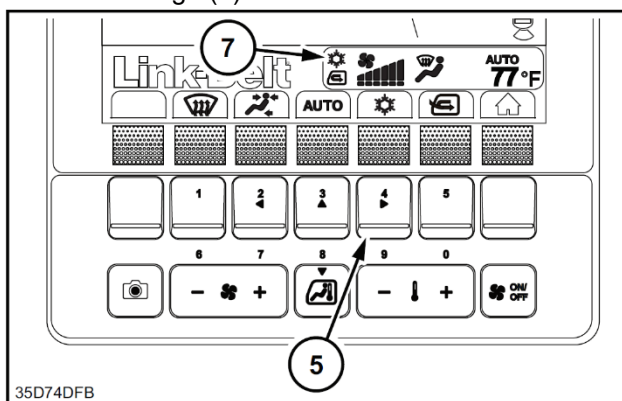
0445E1FB

Figure 176

CLIMATISEUR (FONCTIONS DE REFROIDISSEMENT ET DE DÉSHUMIDIFICATION)

Chaque fois que l'on appuie sur le sélecteur de fonctions (5), le climatiseur (fonctions de refroidissement et de déshumidification) est activé et désactivé.

Lorsque le climatiseur (fonctions de refroidissement et de déshumidification) fonctionne, l'icône apparaît sur l'écran d'affichage (7).



35D74DFB

Figure 177

CLIMATISEUR

REMARQUE : Lors de l'utilisation du climatiseur, il est essentiel que toutes les fenêtres du compartiment de l'opérateur, le pare-brise et la porte de la cabine restent fermés.

Le climatiseur peut être utilisé de deux manières différentes : manuelle ou automatique.

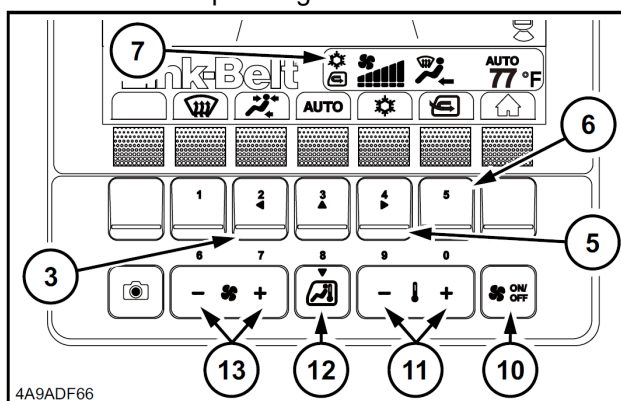
FONCTIONNEMENT MANUEL

- Fonctionnement avec un moniteur

Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation du climatiseur (10) pour activer ou désactiver le climatiseur.

Lorsque le climatiseur fonctionne, son état de fonctionnement apparaît sur l'écran d'affichage (7). Appuyez sur le sélecteur de fonctions (12) et l'onglet du sélecteur de fonctions passe au mode de fonctionnement du climatiseur.

Pour le fonctionnement manuel, utilisez les sélecteurs de fonctions (11) (13), ou les sélecteurs de fonctions (3) (5) (6) en mode de fonctionnement du climatiseur pour régler le climatiseur.



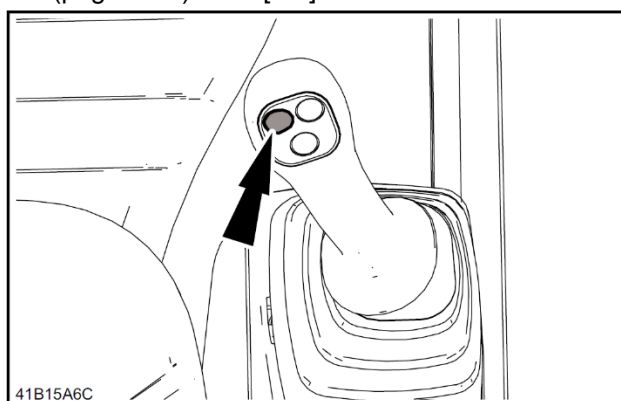
4A9ADF66

Figure 178

- Actionnement par levier

Appuyez sur le bouton d'alimentation du climatiseur situé sur le levier pour activer et désactiver le climatiseur.

*L'image fournie montre les paramètres d'usine. Pour modifier le réglage, consultez « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-92) dans [4-1].



41B15A6C

Figure 179

FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

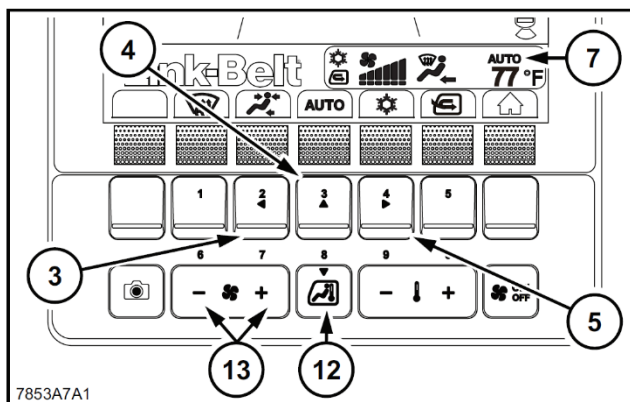
Appuyez et maintenez enfoncé le commutateur de mode du climatiseur (12) ou appuyez sur le sélecteur de fonctions (4) en mode de fonctionnement du climatiseur pour régler le débit d'air et le sens du flux d'air ou pour activer ou désactiver automatiquement le climatiseur.

« AUTO » (AUTOMATIQUE) apparaît sur l'écran d'affichage (7).

Même en mode automatique, le climatiseur peut être réglé à l'aide des sélecteurs de fonctions (3) (5) (13).

Le mode automatique est alors annulé et l'indication « AUTO » (AUTOMATIQUE) disparaît de l'écran d'affichage (7).

REMARQUE : Vous pouvez régler la fonction de commutation du mode climatiseur sur le bouton de levier de commande. Pour en savoir plus, consultez la section relative à la disposition des boutons du levier de commande.



7853A7A1

Figure 180

REMARQUE :

Pour que le système de climatiseur fonctionne correctement, il doit être utilisé au moins une fois par semaine, même pour une courte période.

(Voir page 8-14.)

VANNE DE SÉLECTION DU SCHÉMA DE COMMANDE

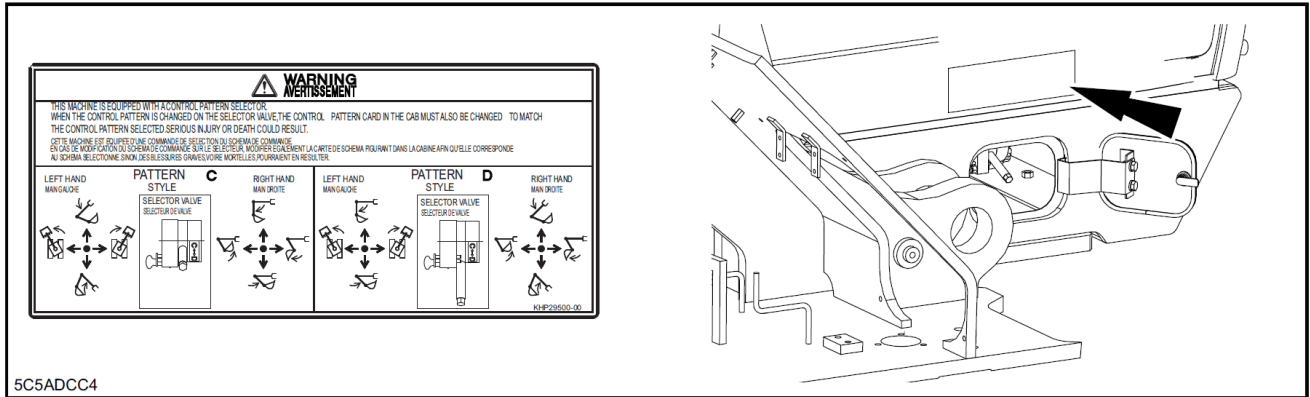
Si la vanne de sélection du schéma de commande est équipée, la sélection du schéma C ou D détermine le mode de fonctionnement des leviers de commande droit et gauche.

AVERTISSEMENT

Négliger de vérifier le schéma de commande avant de commencer l'opération peut entraîner un fonctionnement erroné et s'avère très dangereux. Assurez-vous que le fonctionnement de la machine correspond à la carte de schéma de commande avant de l'utiliser afin d'éviter tout accident dû à un fonctionnement erroné. S'ils ne correspondent pas, remplacez la carte de schéma de commande par la carte appropriée avant d'utiliser la machine. Ou modifiez le schéma de commande. Veillez à arrêter le moteur avant de modifier le schéma de commande.

Méthode de sélection

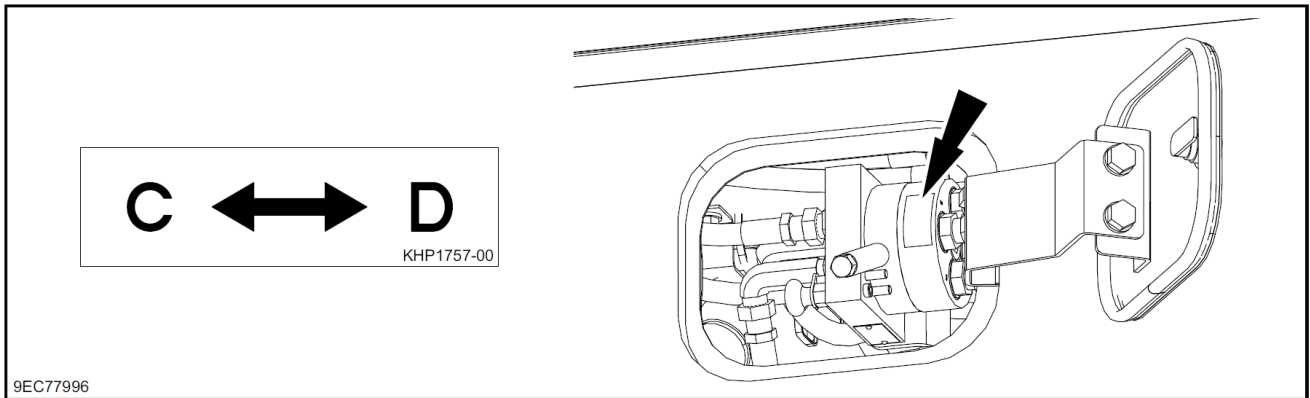
- [1] Mettez le godet à terre et arrêtez le moteur.
- [2] Ouvrez la porte intérieure sous la cabine.



5C5ADCC4

Figure 181

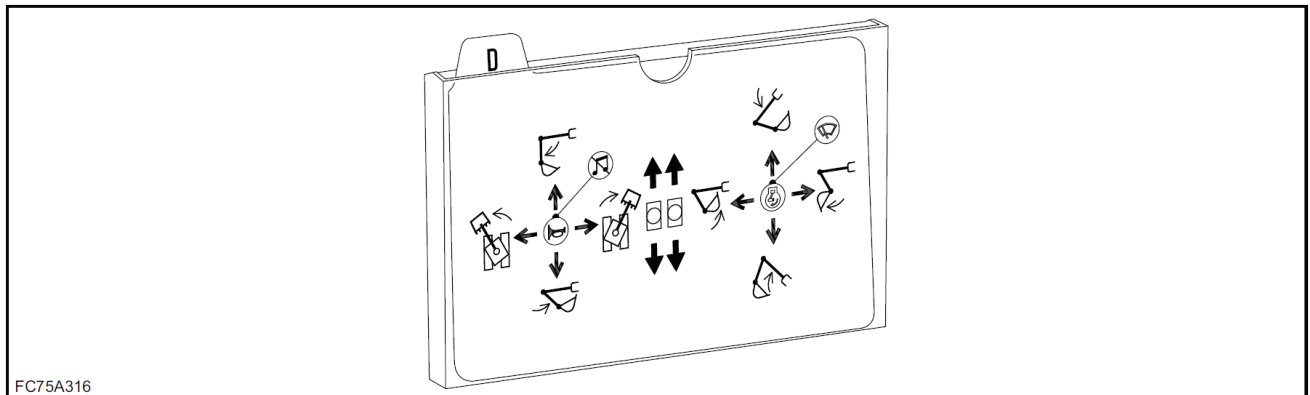
- [3] Tirez le bouton, puis déplacez le levier pour le régler sur le schéma de commande C ou D souhaité.



9EC77996

Figure 182

- [4] Fermez la porte intérieure sous la cabine.
- [5] Remplacez la carte de schéma de commande dans la cabine par celle correspondant au schéma commuté.



FC75A316

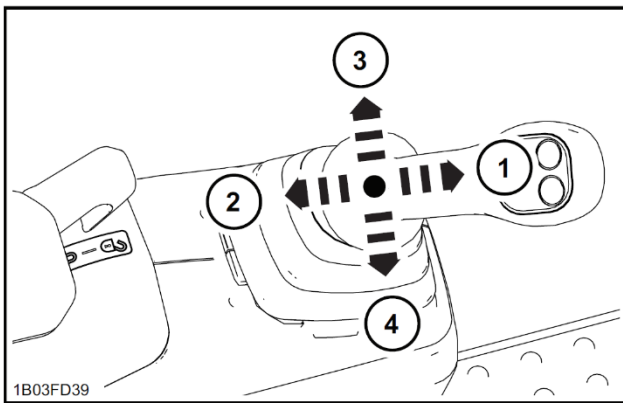
Figure 183

LE BRAS ET LA SUPERSTRUCTURE FONT PIVOTER LE LEVIER DE COMMANDE GAUCHE DANS LE SCHÉMA D

La vitesse de mouvement du bras ou de l'oscillation de la superstructure dépend de l'angle d'inclinaison du levier de commande. Dans la position intermédiaire, les deux mouvements peuvent être obtenus simultanément.

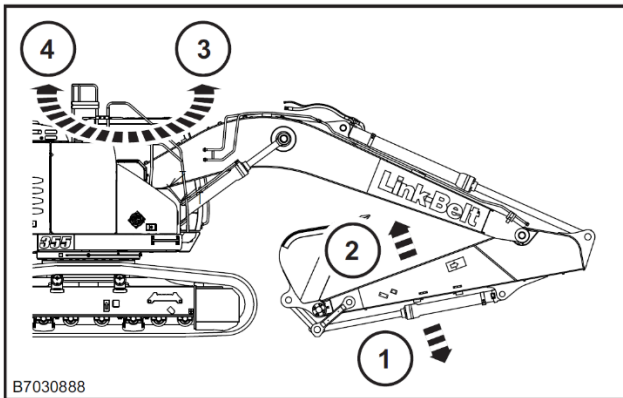
1. Le bras s'étend.
2. Le bras se rétracte.
3. La superstructure pivote vers la gauche.
4. La superstructure pivote vers la droite.

REMARQUE : Les mouvements de l'excavatrice sont indiqués sur l'étiquette des fonctions de commande. Voir ÉTIQUETTES (page 3-8).



1B03FD39

Figure 184



B7030888

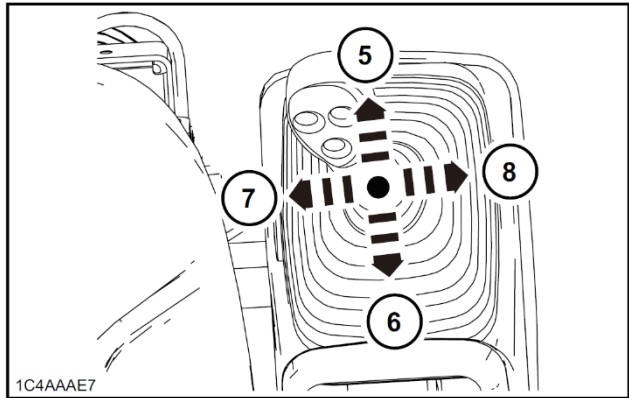
Figure 185

LEVIER DE COMMANDE DROIT DE LA FLÈCHE ET DU GODET DANS LE SCHÉMA D

La vitesse de mouvement de la flèche ou de l'outil dépend de l'angle d'inclinaison du levier de commande. Dans la position intermédiaire, les deux mouvements peuvent être obtenus simultanément.

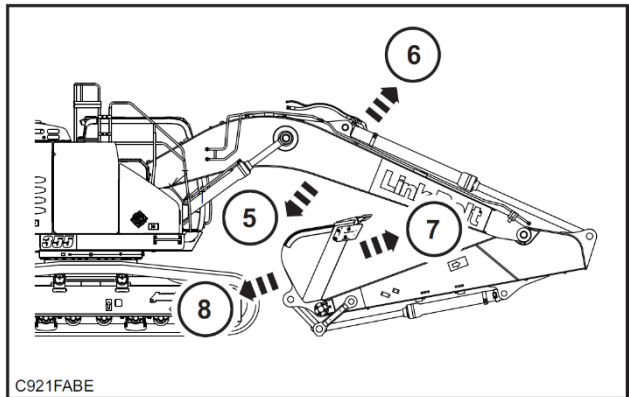
5. La flèche s'abaisse.
6. La flèche se relève.
7. Le godet se rétracte (remplissage).
8. Le godet se déploie (déversement).

REMARQUE : Les mouvements de l'excavatrice sont indiqués sur l'étiquette des fonctions de commande. Voir ÉTIQUETTES (page 3-8).



1C4AAAE7

Figure 186



C921FABE

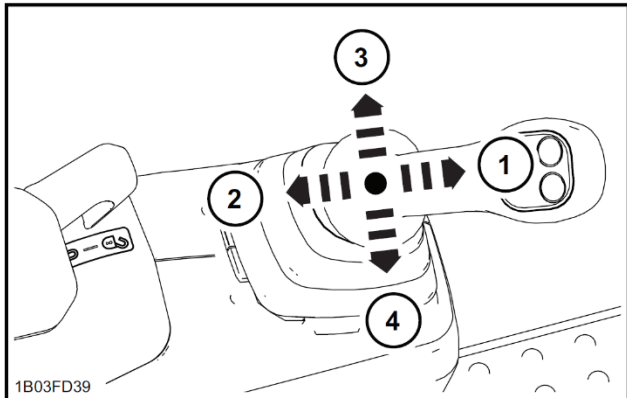
Figure 187

LA FLÈCHE ET LA SUPERSTRUCTURE FONT PIVOTER LE LEVIER DE COMMANDE GAUCHE DANS LE SCHÉMA C

La vitesse de mouvement de la flèche ou de l'oscillation de la superstructure dépend de l'angle d'inclinaison du levier de commande. Dans la position intermédiaire, les deux mouvements peuvent être obtenus simultanément.

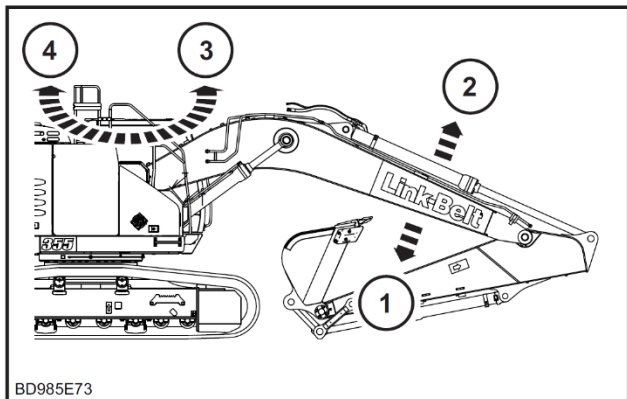
1. La flèche s'abaisse.
2. La flèche se relève.
3. La superstructure pivote vers la gauche.
4. La superstructure pivote vers la droite.

REMARQUE : Les mouvements de l'excavatrice sont indiqués sur l'étiquette des fonctions de commande. Voir ÉTIQUETTES (page 3-8).



1B03FD39

Figure 188



BD985E73

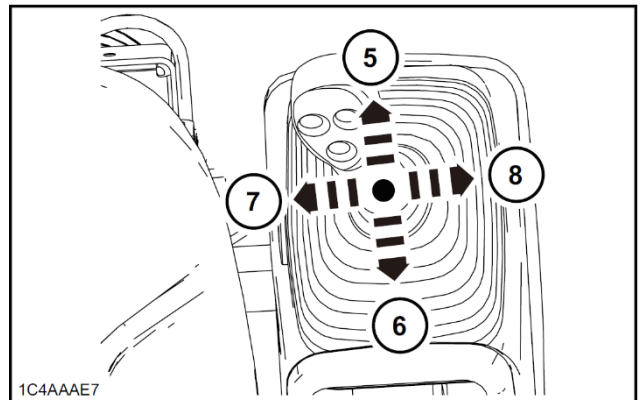
Figure 189

LEVIER DE COMMANDE DROIT DU BRAS ET DU GODET DANS LE SCHÉMA C

La vitesse de mouvement du bras ou de l'outil dépend de l'angle d'inclinaison du levier de commande. Dans la position intermédiaire, les deux mouvements peuvent être obtenus simultanément.

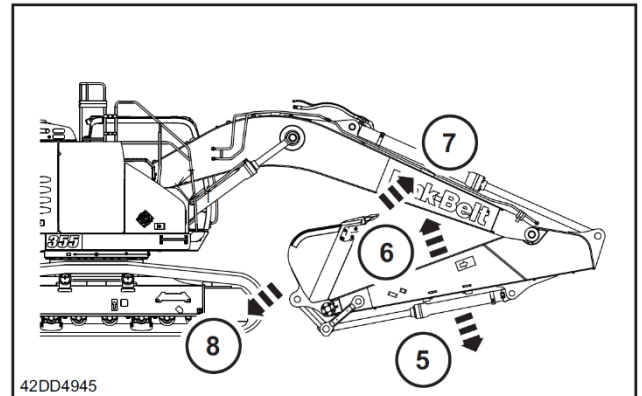
5. Le bras s'étend.
6. Le bras se rétracte.
7. Le godet se rétracte (remplissage).
8. Le godet se déploie (déversement).

REMARQUE : Les mouvements de l'excavatrice sont indiqués sur l'étiquette des fonctions de commande. Voir ÉTIQUETTES (page 3-8).



1C4AAAE7

Figure 190



42DD4945

Figure 191

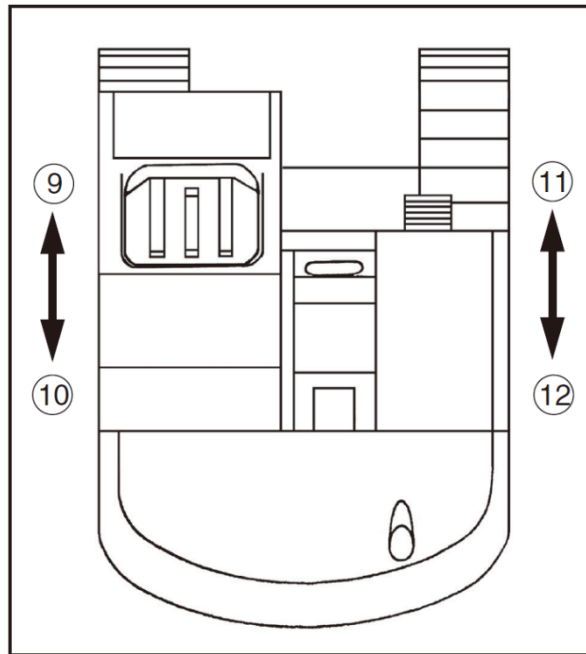
CONTRÔLE DE LA TRANSLATION

Le contrôle de la translation s'effectue à l'aide des leviers ou des pédales. Pour se déplacer en ligne droite, les deux leviers doivent être actionnés simultanément, soit vers l'avant, soit vers l'arrière. Le changement de direction se fait soit en actionnant un seul levier, soit en actionnant simultanément un levier vers l'avant et l'autre vers l'arrière, de sorte que l'excavatrice pivote sur place. Consultez le déplacement de l'excavatrice dans la section INSTRUCTIONS D'UTILISATION (page 5-1).

IMPORTANT : En position de translation normale, la cabine se trouve au-dessus des roues folles et les engrenages de réduction de translation se trouvent à l'arrière de la superstructure. Si la superstructure est tournée de 180° par rapport au châssis de roulement, pour faire avancer l'excavatrice, il faut tirer les leviers vers soi (en marche arrière) et inversement.

REMARQUE : La vitesse de translation en marche avant ou en marche arrière dépend de l'utilisation ou non de l'interrupteur de translation à grande vitesse. Voir Interrupteur de translation à grande vitesse.

REMARQUE : Les mouvements de l'excavatrice sont indiqués sur l'étiquette des fonctions de commande.

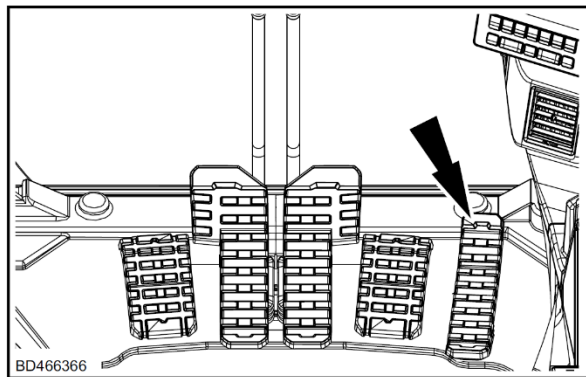


E95A644B

Figure 193

- 9. La chenille de gauche avance.
- 10. La chenille de gauche recule.
- 11. La chenille de droite avance.
- 12. La chenille de droite recule.

PÉDALE AUXILIAIRE (SI LA MACHINE EN EST ÉQUIPÉE)

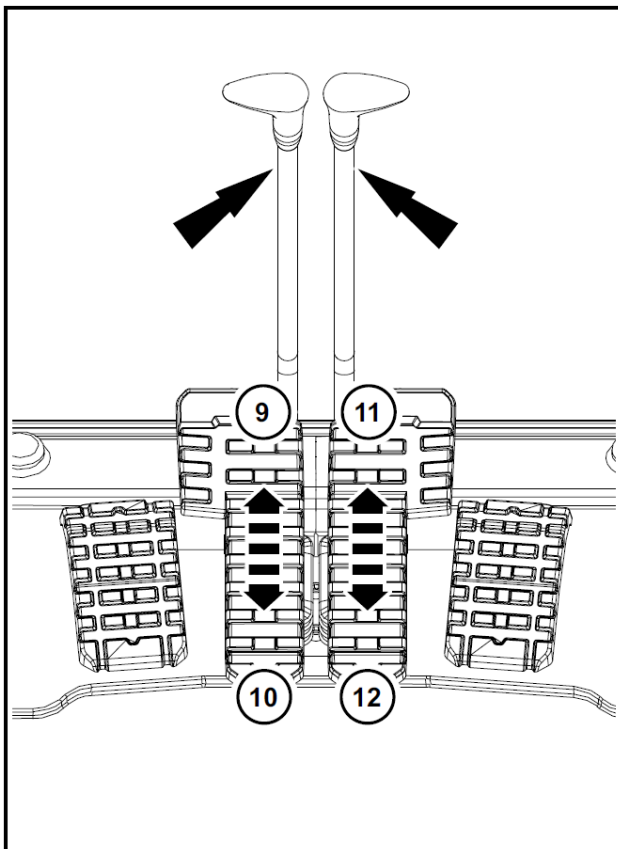


BD466366

Figure 194

Cette pédale est utilisée pour les accessoires en option tels que le marteau hydraulique, le cas échéant, etc. (Reportez-vous à la page 5-38)

REMARQUE : Consultez votre concessionnaire Link-Belt avant de monter des équipements optionnels.



BEEC093D

Figure 192

LEVIER DE VERROUILLAGE DE PORTE ET BARRE DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

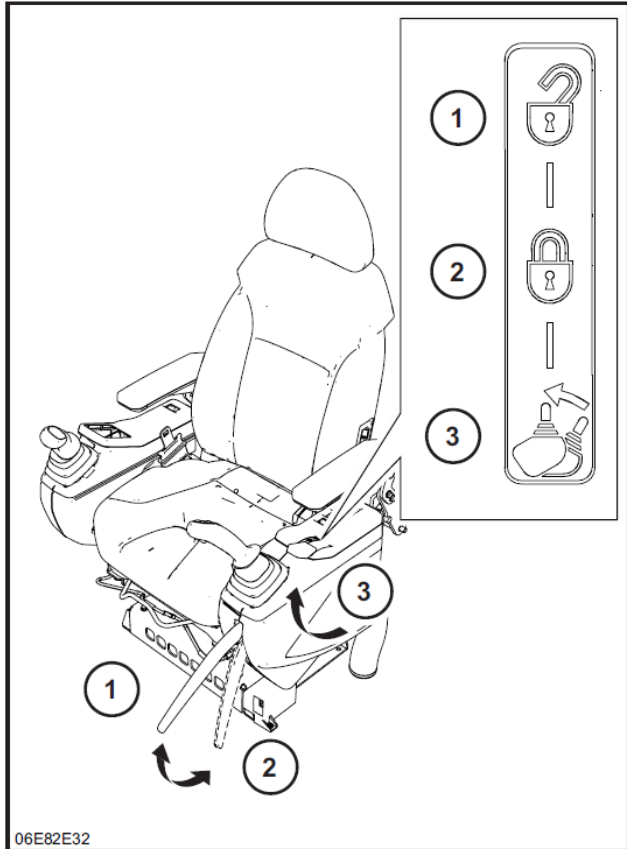
- Lorsque vous ne travaillez pas, placez le levier de verrouillage de porte en position (2) ou (3) et assurez-vous que les opérations sont verrouillées.
- Lorsque le levier de verrouillage de porte est en position (1), si vous touchez un levier de commande, la machine se déplace.

Lorsque vous n'utilisez pas la machine, placez le levier de verrouillage de porte en position intermédiaire. La barre de verrouillage est rétractée dans la console et la machine est verrouillée.

Position du levier de verrouillage de porte (3) [position relevée de la console]

En tirant complètement le levier de verrouillage de porte vers l'arrière, la console gauche est relevée pour faciliter l'entrée et la sortie.

Les opérations sont toujours bloquées dans cet état.



06E82E32

Figure 195

Si un levier de commande était touché par erreur alors que vous n'utilisez pas la machine ou que vous entrez ou sortez de la machine, le levier de verrouillage de porte empêcherait toute utilisation incorrecte de la machine.

Position du levier de verrouillage de porte (1) [position de fonctionnement]

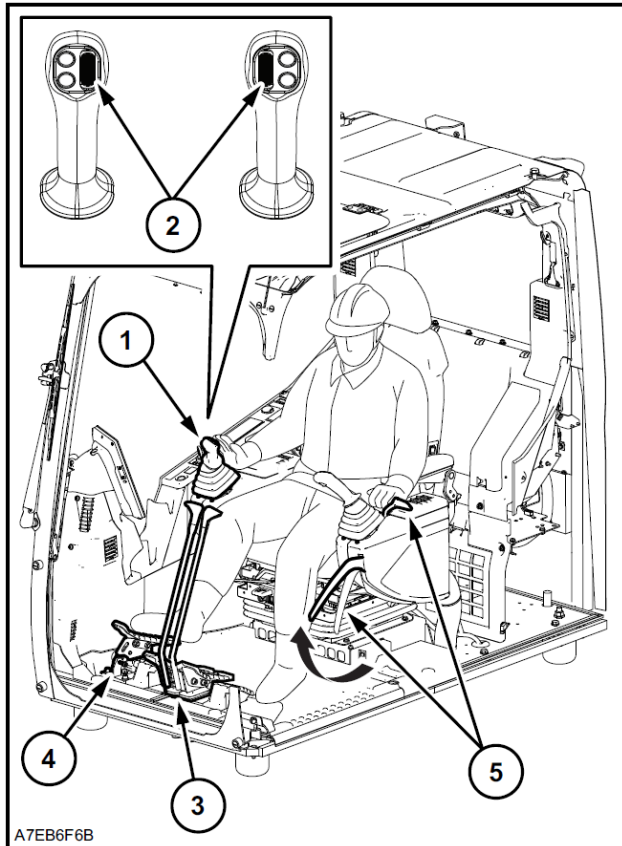
Lorsque vous utilisez la machine, poussez le levier de verrouillage de porte à fond vers l'avant. La barre de verrouillage se lève et la machine est déverrouillée.

De plus, dans cette position, le moteur ne peut pas être démarré pour des raisons de sécurité.

Position du levier de verrouillage de porte (2) [position verrouillée]

FONCTION DE VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DU LEVIER DE COMMANDE

Si l'opérateur relâche involontairement le verrou de la porte (5) lorsque les leviers de commande (1), les interrupteurs proportionnels (2), les leviers et pédales de commande de translation (3) ou la pédale de fonctionnement de l'accessoire spécial (4) sont en service, l'alimentation en pression du pilote est coupée pour bloquer les opérations de la machine afin d'éviter les mouvements inattendus de la machine.



A7EB6F6B

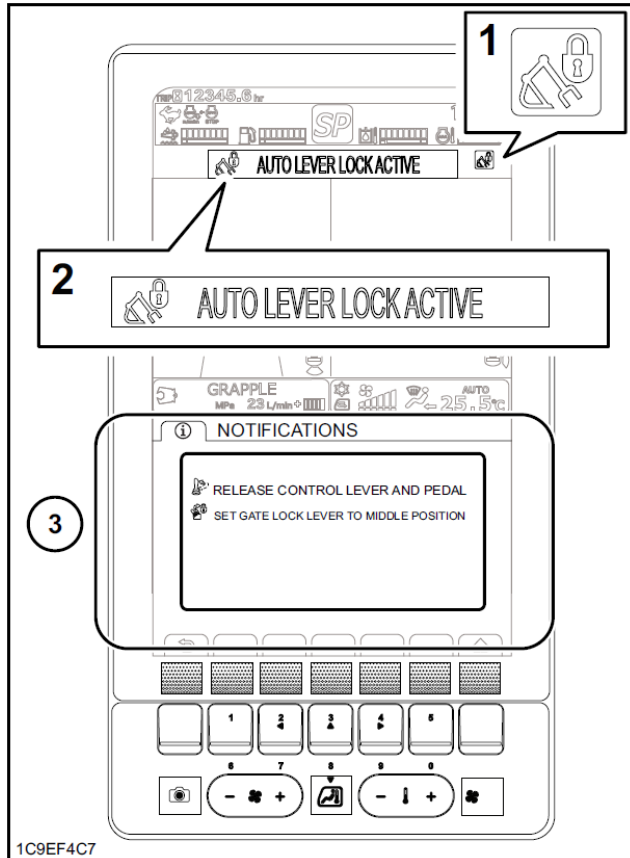
A7EB6F6B

Figure 196

⚠ ATTENTION

- La fonction de verrouillage automatique du levier de commande a pour but de réduire les dommages accidentels en empêchant l'opérateur d'effectuer des opérations involontaires.
- Que ce soit intentionnel ou non, cette fonction est activée si une opération est effectuée avant que le verrou de la porte ne soit relâché. Assurez-vous que le verrou de la porte est déverrouillé avant d'utiliser la machine.
- Dans certains cas, même lorsque cette fonction est activée, la machine peut ne pas s'arrêter immédiatement et se déplacer légèrement avant de s'arrêter.
- Notez que cette fonction ne peut pas être activée dans les conditions suivantes.
 - Une défaillance de la machine s'est produite.
 - La température de l'huile hydraulique est basse.
(Faites toujours chauffer le moteur avant d'utiliser la machine.)
 - La viscosité de l'huile hydraulique utilisée est supérieure à celle de l'huile hydraulique d'origine recommandée.
(Utilisez une huile hydraulique de viscosité correcte.)

Lorsque la fonction de verrouillage automatique du levier de commande est activée, une alarme retentit et l'icône (1) ainsi que le message « AUTO OPERATION LEVER LOCK ACTIVE » (VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DU LEVIER DE COMMANDE ACTIF) (2) s'affichent. En outre, les messages « RELEASE CONTROL LEVER AND PEDAL » (RELÂCHER LE LEVIER ET LA PÉDALE DE COMMANDE) et « SET GATE LOCK LEVER TO MIDDLE POSITION » (PLACER LE LEVIER DE VERROUILLAGE DE PORTE EN POSITION INTERMÉDIAIRE) s'affichent sur l'écran NOTIFICATIONS (3). Ils restent affichés jusqu'à ce que cette fonction soit désactivée.



1C9EF4C7

Figure 197

Lorsque cette fonction est activée, la machine ne se déplace pas, même si le levier de verrouillage de porte est en position normale de fonctionnement (1) (avec la barre de sécurité relevée) et que le levier ou la pédale de commande est actionné(e).

Pour réactiver les fonctions d'attelage, de translation et d'oscillation, ramenez le levier de verrouillage de porte en position de non-fonctionnement (2) (avec la barre de sécurité rangée dans la console) et vérifiez que les leviers et les pédales de commande sont en position neutre, puis remettez le levier de verrouillage de porte en position de fonctionnement normal (1) (avec la barre de sécurité relevée).

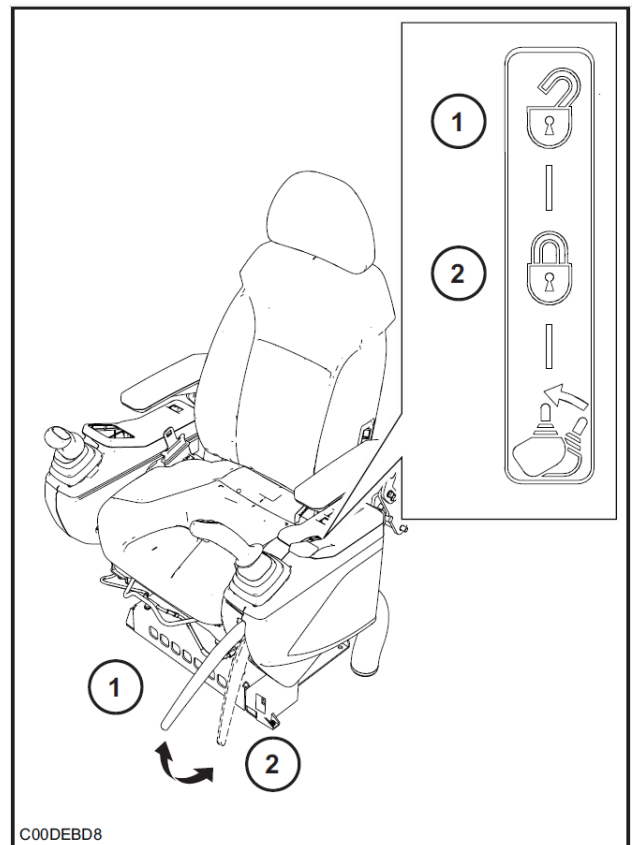
De plus, si la machine est soumise à de fortes vibrations pendant son fonctionnement, il peut arriver que cette fonction soit activée et que la machine s'arrête brusquement.

Si cela se produit, ramenez le levier de verrouillage de porte en position de non-fonctionnement (2) (avec la barre de sécurité rangée dans la console) et vérifiez que les leviers et les pédales de commande sont en position neutre, puis remettez le levier de verrouillage de porte en position de fonctionnement normal (1) (avec la barre de sécurité relevée).

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant de placer le levier de verrouillage de porte en position normale de fonctionnement (1) (avec la barre de sécurité relevée), vérifiez que tous les leviers et pédales de commande sont en position neutre.

Si l'un d'entre eux n'est pas en position neutre, la machine peut se déplacer brusquement et provoquer des blessures graves ou mortelles.



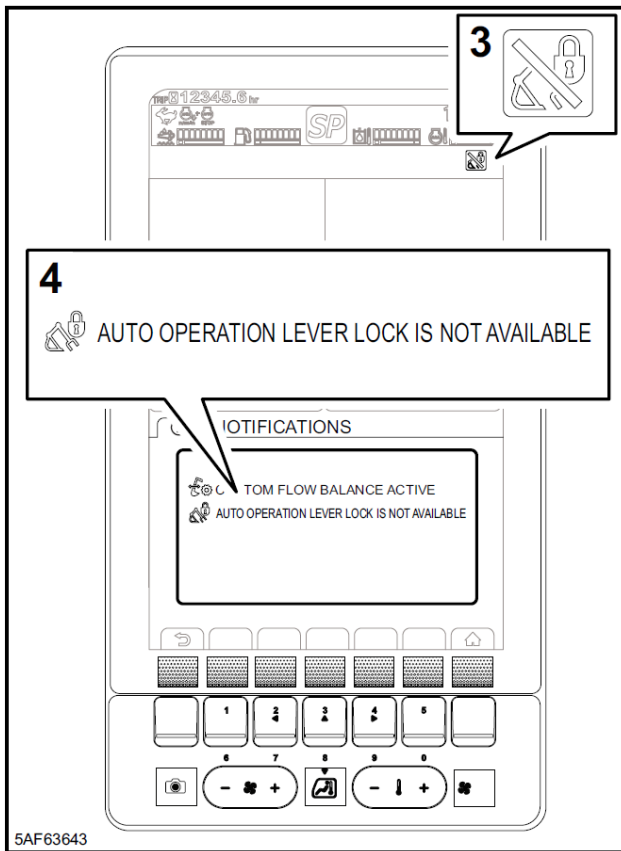
C00DEBD8

Figure 198

REMARQUE :

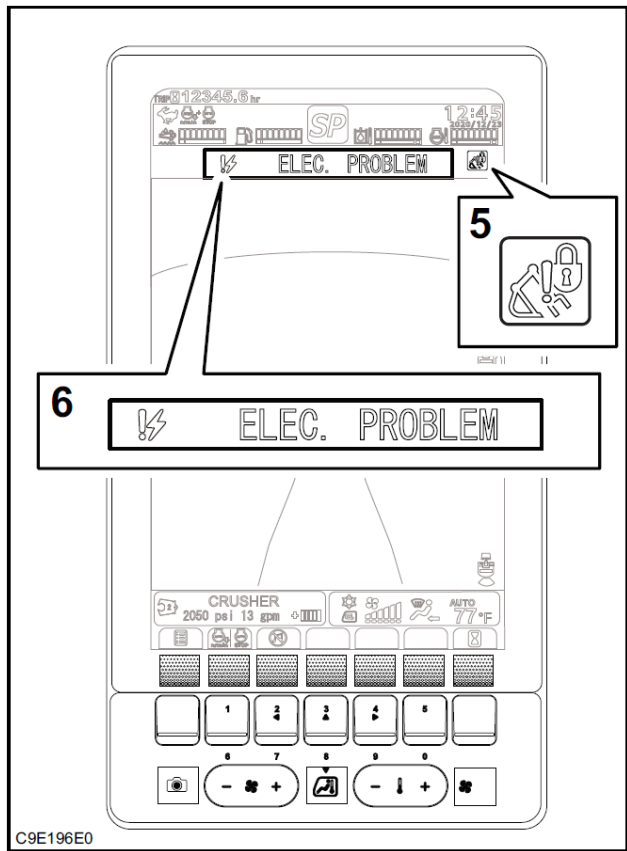
Lorsque l'icône (3) et le message « AUTO OPERATION LEVER LOCK IS NOT AVAILABLE » (VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DU LEVIER DE COMMANDE NON DISPONIBLE) (4) s'affichent, la fonction de verrouillage automatique du levier de commande est temporairement désactivée. Notre technicien peut désactiver cette fonction.

Si ce message s'affiche, communiquez avec votre concessionnaire local ou le service après-vente agréé.



5AF63643

Figure 199



C9E196E0

Figure 200

REMARQUE : Lorsque l'icône (5) et le message « ELEC. PROBLEM » (PROBLÈME ÉLEC.) (6) s'affichent, la fonction de verrouillage automatique du levier de commande ne fonctionne pas correctement. Si ce message s'affiche, communiquez avec votre concessionnaire local ou le service après-vente agréé.

ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR DE LA CABINE

La lampe d'ambiance s'allume et s'éteint en fonction de l'ouverture et de la fermeture de la porte. La lampe d'ambiance s'éteint automatiquement au bout de 30 secondes, même si la porte reste ouverte (fonction de prévention du déchargement de la batterie).

De plus, le commutateur de sélection de la lampe d'ambiance est équipé pour sélectionner l'un des trois états suivants : OFF (ARRÊT)/DOOR (PORTE)/ON (MARCHE).

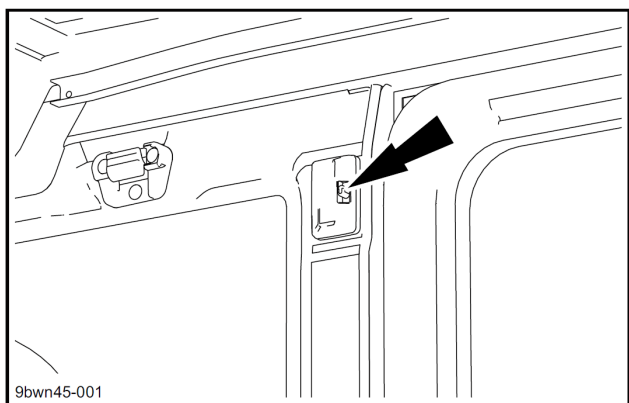
OFF (ARRÊT) – La lampe est toujours éteinte.

DOOR (PORTE) – La lampe s'allume lorsque la porte est ouverte et s'éteint lorsqu'elle est fermée.

ON (MARCHE) – La lampe est toujours allumée.

REMARQUE : Veillez à éteindre la lampe après l'avoir utilisée. Si vous la laissez allumée, la batterie risque de se décharger.

REMARQUE : Voir la page 9-7 pour le remplacement de l'ampoule.



9bwn45-001

Figure 201

CROCHET DE PORTE-MANTEAU

Le crochet de porte-manteau se trouve sur le montant arrière gauche de la cabine.



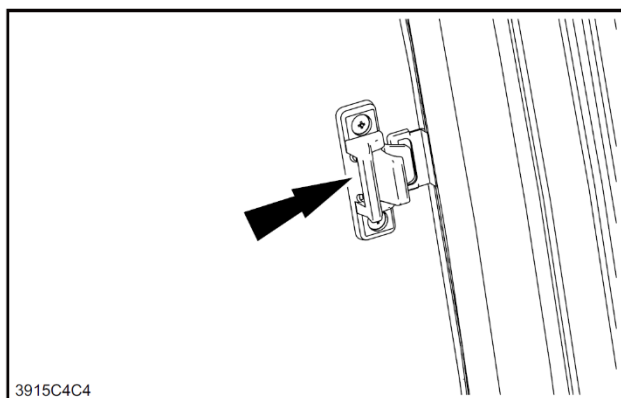
3BB71DF2

Figure 202

IMPORTANT : Ne suspendez rien sur le porte-manteau qui pourrait bloquer la vue par la fenêtre arrière ou latérale.

FENÊTRES DE LA PORTE DE LA CABINE

Lorsqu'elle est déverrouillée, la fenêtre peut être ouverte/fermée vers la droite ou vers la gauche, selon les besoins.

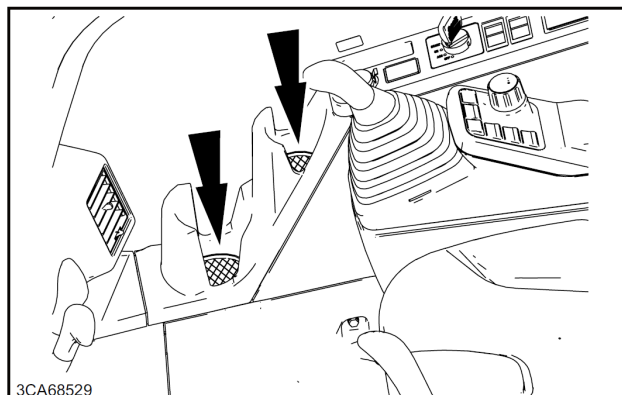


3915C4C4

Figure 203

PORTE-GOBELET

Le porte-gobelet se trouve sur le côté droit de l'avant de la console.

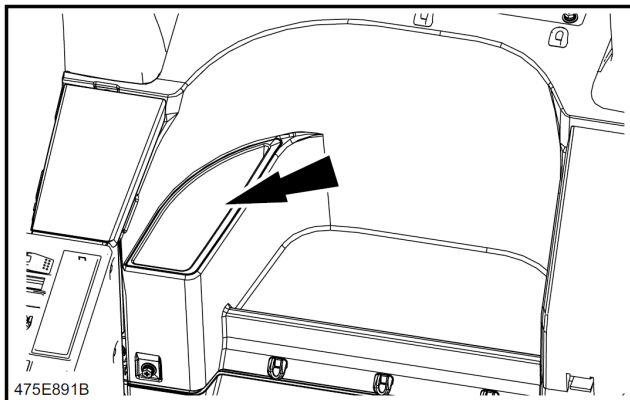


3CA68529

Figure 204

PORTE-JOURNAUX

Se trouve sur le côté droit, derrière le siège de l'opérateur.

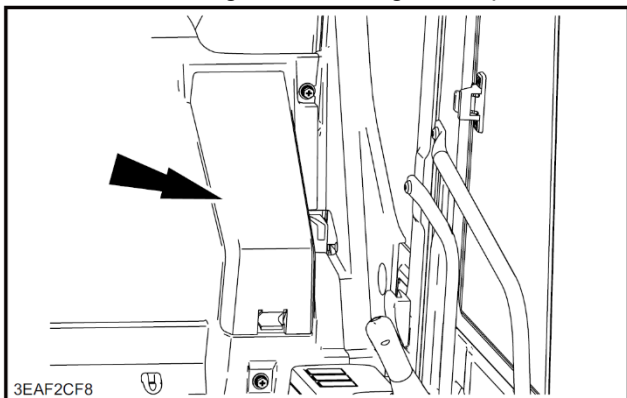


475E891B

Figure 205

BOÎTE À FUSIBLES

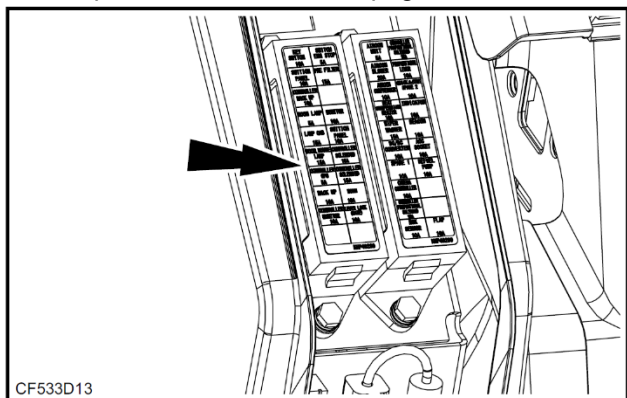
Se trouve à l'arrière gauche du siège de l'opérateur.



3EAF2CF8

Figure 206

Retirez le couvercle de la boîte à fusibles.
Pour remplacer les fusibles, voir page 9-1.



CF533D13

Figure 207

COMPARTIMENT RÉFRIGÉRÉ/CHAUFFÉ

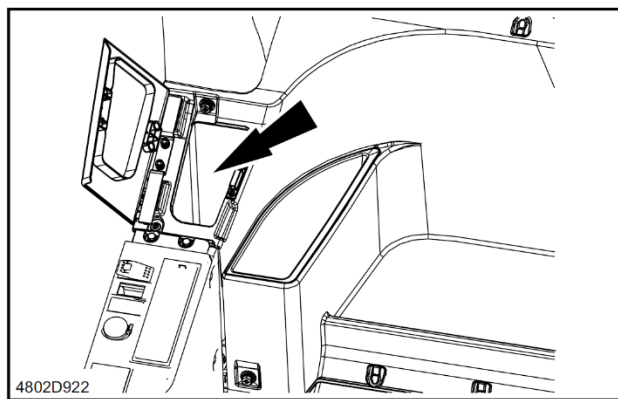
Se trouve sur le côté droit, derrière le siège de l'opérateur.

Ce compartiment, associé au système de climatiseur, est conçu pour stocker différents produits froids ou chauds, des boissons, etc.

REMARQUE :

Il s'agit d'un compartiment isolé.

Le compartiment peut ne pas refroidir ou chauffer en fonction des conditions.



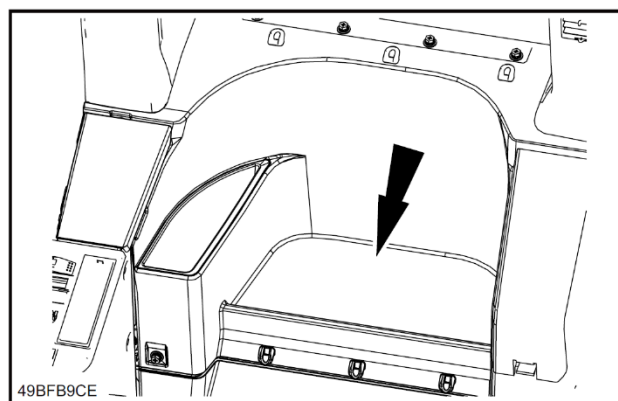
4802D922

Figure 208

COMPARTIMENT DE RANGEMENT

Ce coffre se trouve derrière le siège de l'opérateur et peut être utilisé pour ranger divers objets.

IMPORTANT : Le poids des objets à placer doit être inférieur ou égal à 10 kg (22,05 lb).



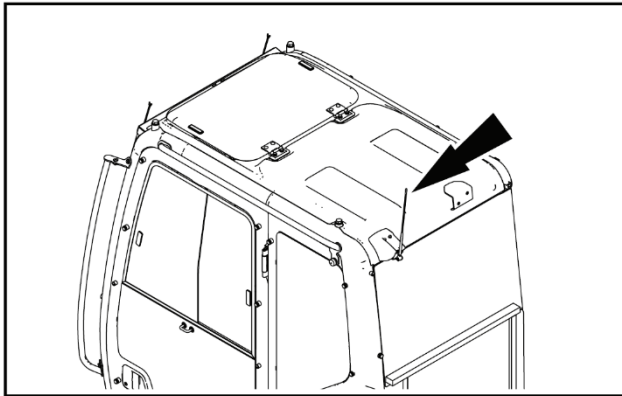
49BFB9CE

Figure 209

RADIO

ANTENNE RADIO

L'antenne radio se trouve à l'arrière gauche de la cabine.

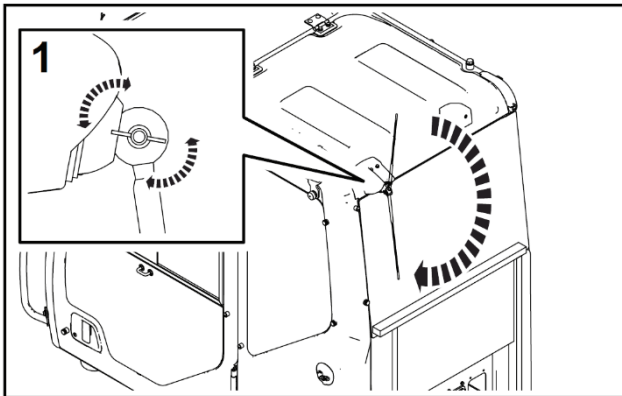


3601B885

Figure 210

REMARQUE : Pendant le déplacement ou le transport de l'excavatrice, pliez l'antenne pour éviter de l'endommager.

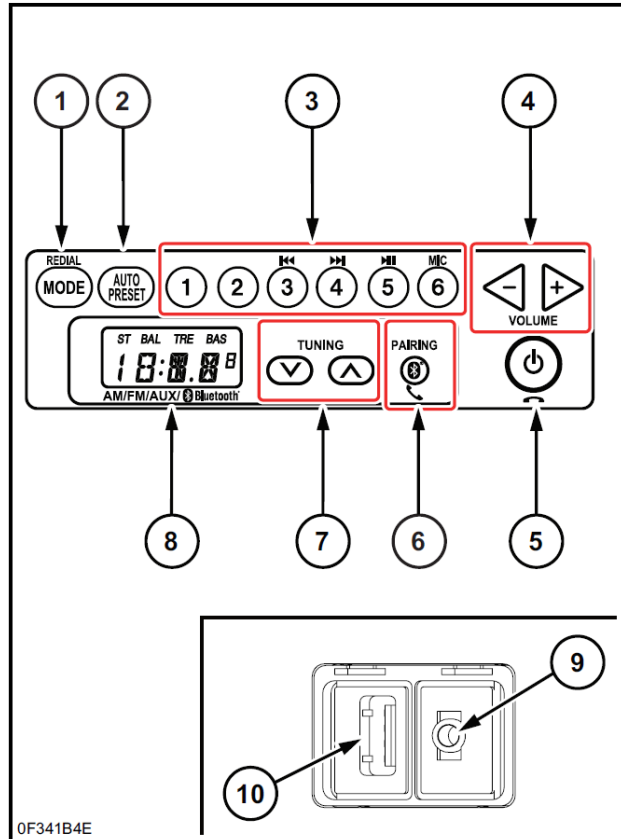
1. Desserrez la vis (1) de la partie mobile de l'antenne.
2. Pliez l'antenne, serrez la vis (1) de la partie mobile et vérifiez que l'antenne est fixée.



953D12F1

Figure 211

NOMS DES SECTIONS



0F341B4E

Figure 212

IMPORTANT :

- Si de l'eau pénètre dans le boîtier d'un haut-parleur ou dans la radio, cela peut provoquer une panne inattendue. Ne laissez pas l'eau pénétrer sur ou dans les appareils.
En particulier, gardez la fenêtre fermée lorsqu'il pleut et lorsque vous lavez la machine.
- N'utilisez pas de benzène, de diluant pour peinture ou tout autre solvant pour nettoyer l'écran.
- Essayez-le avec un chiffon doux et sec.
- N'essayez pas de démonter la radio.

1. Bouton de commutation de mode (MODE)

- Utiliser la radio
Une pression sur ce bouton permet de passer de AM → FM → AUX → BT → AM.
La bande (AM/FM) peut être commutée.
- Fonctionnement par recomposition
Quelle que soit la bande actuelle, si vous maintenez le bouton MODE (MODE) enfoncé, « RE » s'affiche pendant 3 secondes et la recomposition est effectuée. Après la recomposition, « DL » clignote et le haut-parleur émet une sonnerie.
Même lorsque l'unité radio est hors tension, si vous maintenez le bouton MODE (MODE) enfoncé, l'unité radio s'allume automatiquement et la recomposition commence.

REMARQUE : Selon le téléphone portable, il se peut que vous ne puissiez pas composer un numéro si la durée de l'appel entrant est trop courte.

2. Présélection automatique (AUTO PRESET)

- Utiliser la radio
En maintenant ce bouton enfoncé, il est possible d'enregistrer les stations recevables pour les boutons de présélection 1 à 6.

3. Boutons de présélection 1 à 6 (PRÉSÉLECTION)

- Utiliser la radio
Lorsque la machine est éteinte, appuyez sur le bouton de PRÉSÉLECTION 5 et maintenez-le enfoncé pour passer au réglage monaural forcé. (Le réglage monaural forcé est une fonction qui permet de forcer la sortie monaurale même pendant la réception FM et stéréo.)

Chaque bouton permet de prérégler une station FM et AM.

Pour prérégler une station, sélectionnez sa fréquence, puis maintenez enfoncé le bouton de présélection souhaitée. (Pour en savoir plus sur la présélection automatique, consultez « Présélection automatique ».)

- Fonctionnement en mode mains libres
Lorsque vous appuyez sur le bouton de PRÉSÉLECTION 6, la fonction microphone est désactivée et la voix n'est plus émise par le haut-parleur.

REMARQUE : Le réglage OFF (ARRÊT) de la fonction microphone n'est pas conservé et est annulé à chaque fois.

- Fonctionnement par audio
Appuyez sur le bouton de PRÉSÉLECTION 3 pour lire la piste précédente.
Appuyez sur le bouton de PRÉSÉLECTION 4 pour lire la piste suivante. Appuyez sur le bouton de PRÉSÉLECTION 5 pour lire/interrompre la piste.

REMARQUE :

- Selon l'application de lecture, le fait d'appuyer sur le bouton de PRÉSÉLECTION 3 peut permettre de revenir au début de la piste.
- Le numéro de la piste n'est pas affiché.

4. Boutons de réglage du volume (VOL , VOL)

Une pression sur le bouton « VOL  » (VOLUME) permet de baisser le volume; une pression sur le bouton « VOL  » (VOLUME) permet d'augmenter le volume.

Le fait de maintenir l'un ou l'autre bouton enfoncé permet de modifier le volume en continu.

REMARQUE : Les niveaux de volume sont enregistrés séparément pour la radio (AM/FM), AUX et l'audio Bluetooth.

5. Bouton d'alimentation (ALIMENTATION)

- Utiliser la radio
Une pression sur le bouton d'ALIMENTATION met la radio sous tension.
La bande s'affiche, puis la fréquence.
Une nouvelle pression permet d'éteindre la radio.
- Fonctionnement en mode mains libres
Appuyez sur ce bouton pour rejeter l'appel pendant un appel entrant.
Appuyez sur ce bouton pour annuler l'appel pendant une recomposition.
Appuyez sur ce bouton pour mettre fin à l'appel pendant une communication.
- Utiliser l'appairage
Appuyez sur ce bouton pendant l'appairage pour annuler l'appairage.

6. Bouton d'apairage (PAIRING)

- Fonctionnement en mode mains libres
Appuyez sur ce bouton pour passer à une communication pendant un appel entrant.
- Utiliser l'appairage
Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour rechercher l'appareil et l'appairer.

7. Bouton de syntonisation (TUNING)

Si vous maintenez le bouton de syntonisation enfoncé, la radio commence à rechercher automatiquement une station et s'arrête à la fréquence où elle trouve une station.

Une pression sur le bouton de syntonisation «  » augmente la fréquence; une pression sur le bouton de syntonisation «  » diminue la fréquence.

Le fait de maintenir l'un ou l'autre bouton enfoncé permet de modifier la fréquence en continu.

8. Unité d'affichage

Le nom de la bande de fréquence radio et les renseignements de caractère/numériques s'affichent.

9. Borne d'entrée externe (AUX IN); côté carrosserie du véhicule

Lorsque vous utilisez cette borne, utilisez un cordon stéréo mini-fiche disponible dans le commerce (3,5 de dia.) pour le brancher sur la borne du casque de votre appareil audio portable ou similaire.

10. Borne d'entrée externe (USB); côté carrosserie du véhicule

Vous pouvez charger des appareils USB (téléphones portables ou appareils audio) connectés à la prise USB.

ÉCOUTER LA RADIO

1. Tournez la clé du commutateur de démarrage sur « ACC » ou « ON » (MARCHE), puis appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre la radio sous tension.
2. À l'aide du bouton de commutation de mode, sélectionnez « AM » ou « FM ».
3. Sélectionnez une station à l'aide d'un bouton de présélection ou des boutons de syntonisation.
4. Réglez le volume à l'aide des boutons de réglage du volume.
5. Pour éteindre la radio, appuyez sur le bouton d'alimentation.

SYNTONISATION MANUELLE

En appuyant une fois sur le bouton de syntonisation « **▲** », la fréquence de réception augmente d'un cran. En appuyant une fois sur le bouton de syntonisation « **▼** », la fréquence de réception diminue d'un cran.

SÉLECTION AUTOMATIQUE DE LA STATION (RECHERCHER)

En maintenant le bouton de syntonisation « **▲** » enfoncé, la fréquence augmente automatiquement. En maintenant le bouton de syntonisation « **▼** » enfoncé, la fréquence diminue automatiquement. Lorsqu'une station de radiodiffusion recevable est trouvée, la recherche s'arrête à cette fréquence et la station est reçue.

EFFECTUER UNE PRÉSÉLECTION

1. Appuyez sur le bouton de commutation de mode pour sélectionner « AM » ou « FM », et appuyez sur les boutons de syntonisation pour sélectionner une station de radiodiffusion.
2. En maintenant enfoncé le bouton numéroté souhaité, le même numéro apparaît et clignote trois fois sur l'écran. Le processus de présélection est alors terminé.
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour prérégler d'autres stations de radiodiffusion.

PRÉSÉLECTION AUTOMATIQUE

- En maintenant le bouton de présélection automatique enfoncé, les fréquences ayant une bonne réception sont détectées et enregistrées automatiquement dans les mémoires de présélection 1 à 6.

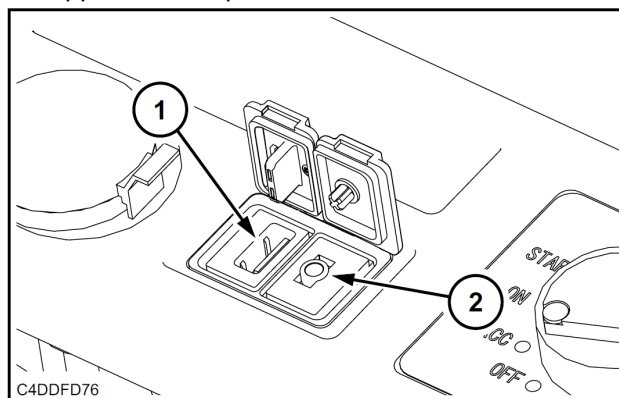
REMARQUE :

Lorsque la fonction de présélection automatique est utilisée, les stations de radiodiffusion enregistrées sont éliminées.

Pour les enregistrer sur les boutons souhaités, utilisez la fonction de présélection.

ENTRÉE EXTERNE

- Les haut-parleurs de la machine peuvent émettre du son en connectant un appareil audio portable disponible dans le commerce.
- Maintenez toujours un volume approprié pour l'appareil audio portable.



C4DDFD76

Figure 213

1	Mémoire USB
2	Borne d'entrée AUX

AUX

- Appuyez sur le bouton de commutation de mode pour vérifier que « AUX » est affiché à l'écran.
- Connectez la borne du casque de votre appareil audio portable à l'aide d'un cordon disponible dans le commerce (sans résistance).
- Utilisez n'importe quel cordon stéréo à mini-fiche disponible dans le commerce (3,5 de dia.) pour le côté de la borne d'entrée externe.
N'utilisez pas un cordon de raccordement avec une prise de taille ou de forme incorrecte.
- Le volume peut également être réglé à l'aide des boutons de volume de l'unité radio.

USB

Vous pouvez charger des appareils USB (téléphones portables ou appareils audio) connectés au port USB.

Bluetooth

- Peut être utilisé lorsqu'un appareil Bluetooth est connecté.
- Appuyez sur le bouton de commutation de mode pour vérifier que « BT » est affiché à l'écran.
- Pour utiliser la fonction Bluetooth, effectuez l'appairage des appareils à connecter avec une connexion sans fil.
Pour en savoir plus sur l'appairage, consultez « APPAIRAGE DU BLUETOOTH » (page 4-119).
- Pour plus de détails sur l'utilisation d'un téléphone portable connecté via Bluetooth, consultez « UTILISATION DU TÉLÉPHONE CELLULAIRE CONNECTÉ PAR BLUETOOTH » (page 4-120).

APPAIRAGE BLUETOOTH

IMPORTANT : Pour les équipements audio Bluetooth, vous devez enregistrer au préalable une paire d'équipements à connecter sans fil. Cet enregistrement s'appelle l'appairage, qui est nécessaire pour l'équipement apparié avec rien.

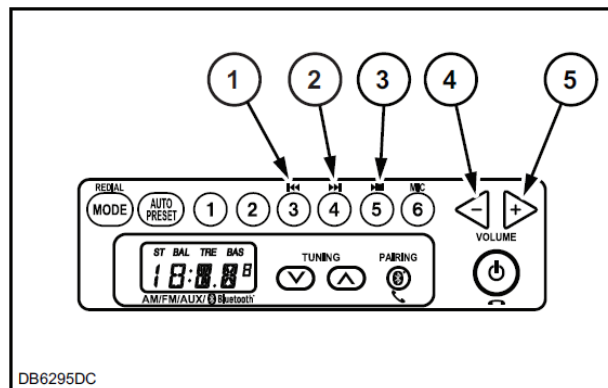
1. Appuyez sur le bouton d'appairage et maintenez-le enfoncé lorsque l'appareil est allumé pour le mettre en mode d'appairage.
2. Pendant l'appairage, l'écran affiche alternativement « BR- » et « **** ». (**** correspond aux quatre derniers chiffres du numéro de série de la radio.) L'appareil sera en attente d'appairage, veuillez donc rechercher et appairer à partir d'un appareil que vous souhaitez connecter sans fil, tel qu'un téléphone portable ou un appareil audio portable.

REMARQUE : Si vous recherchez la radio avec laquelle vous effectuez l'appairage, vous trouverez deux types d'appareils, BR-XXXX et BR- XXXX-LE, mais choisissez celui sans le « -LE ».

3. Lorsque l'appairage s'est terminé avec succès, « P○ » apparaît sur l'écran. Si l'appairage ne s'est pas terminé dans le délai imparti (180 secondes) ou si une anomalie se produit, « P× » apparaît sur l'écran.
Si l'appairage échoue, recommencez la procédure d'appairage à partir de l'étape 1.

UTILISATION D'UN APPAREIL AUDIO CONNECTÉ PAR BLUETOOTH

- Appuyez sur le bouton de commutation de mode pour vérifier que « BT » est affiché à l'écran.
- Appuyez sur le bouton lorsque l'appairage avec un appareil audio portable ou un autre appareil est terminé.



DB6295DC

Figure 214

N°	Nom du bouton	Fonction
1	PRÉSÉLECTION 3	Lecture de la piste précédente
2	PRÉSÉLECTION 4	Lecture de la piste suivante
3	PRÉSÉLECTION 5	Lecture/interruption de la piste
4	Bouton de réglage du volume -	Permet de baisser le volume. Le fait de maintenir le bouton enfoncé permet de modifier le volume en continu.
5	Bouton de réglage du volume +	Permet d'augmenter le volume. Le fait de maintenir le bouton enfoncé permet de modifier le volume en continu.

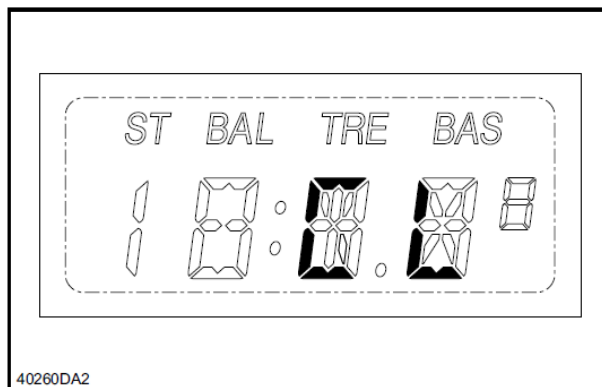
REMARQUE :

- Selon l'application de lecture, le fait d'appuyer sur le bouton de PRÉSÉLECTION 3 peut permettre de revenir au début de la piste.
- Le numéro de la piste n'est pas affiché.
- Les niveaux de volume sont enregistrés séparément pour la radio (AM/FM), AUX et l'audio Bluetooth.

UTILISATION D'UN TÉLÉPHONE CELLULAIRE CONNECTÉ PAR BLUETOOTH

- Lorsque le téléphone cellulaire appairé reçoit un appel, « CL » clignote sur l'écran et le haut-parleur émet la sonnerie. Même si le système est hors tension, il se met automatiquement sous tension et le message « CL » apparaît lorsqu'il reçoit un appel.

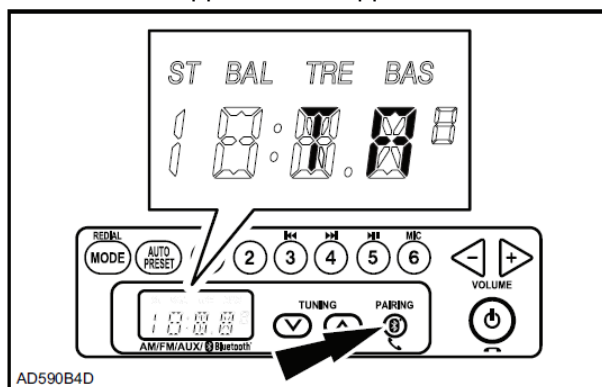
REMARQUE : En fonction de la version du module Bluetooth ou des applications d'appel, il peut être impossible de recevoir des appels.



40260DA2

Figure 215

- Vous pouvez commencer à parler en appuyant sur le bouton d'appairage lorsque l'appareil reçoit un appel. Pendant un appel, « TA » apparaît sur l'écran.



AD590B4D

Figure 216

REMARQUE :

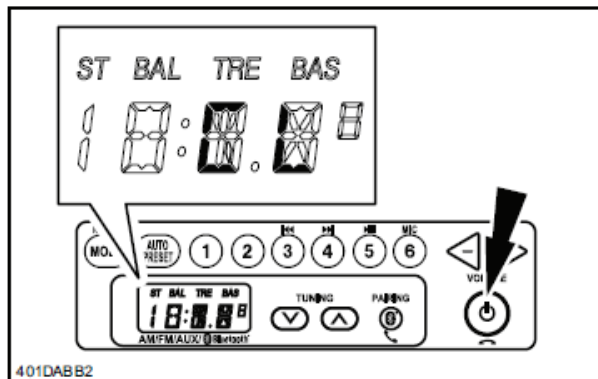
Vous pouvez enregistrer la fonction mains libres sur le bouton de levier de commande dans « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE ».

Vous pouvez passer un appel en appuyant sur le bouton enregistré lorsque vous recevez un appel.

Pour en savoir plus sur l'enregistrement de la fonction mains libres, consultez « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-92).

- Pour rejeter un appel, appuyez sur le bouton d'alimentation.
L'appel est interrompu et la bande revient à son état initial.

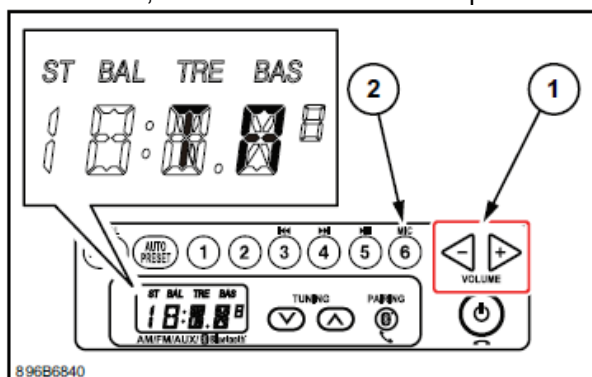
REMARQUE : En fonction de la version du module Bluetooth ou des applications d'appel, il peut être impossible de rejeter les appels entrants.



401DABB2

Figure 217

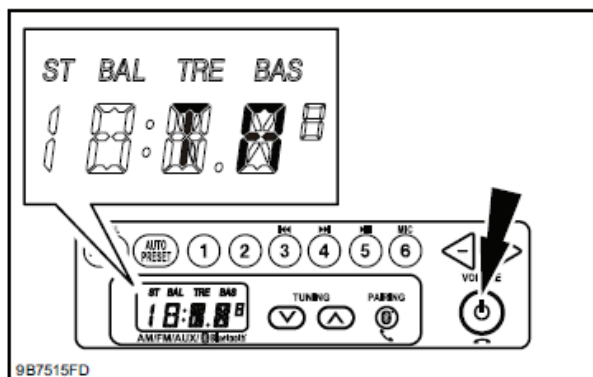
- Pendant la conversation, vous pouvez régler le volume du haut-parleur à l'aide du bouton de réglage du volume (1). La touche de présélection 6 (2) permet d'activer/désactiver la fonction microphone. Lorsque le microphone est désactivé, l'entrée audio est interrompue.



896B6840

Figure 218

- Pour terminer la conversation, appuyez sur le bouton d'alimentation. La bande revient à son état initial.



9B7515FD

Figure 219

REMARQUE :

En fonction de la version du module Bluetooth ou des applications d'appel, il peut être impossible de couper les appels.

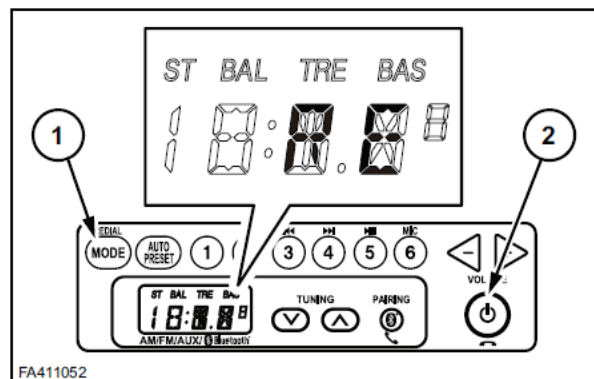
Vous pouvez enregistrer la fonction mains libres sur le bouton de levier de commande dans « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE ».

Vous pouvez passer un appel en appuyant sur le bouton enregistré lorsque vous recevez un appel.

Pour en savoir plus sur l'enregistrement de la fonction mains libres, consultez « DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE » (page 4-92).

Même lorsque l'unité radio est éteinte, en maintenant enfoncé le bouton de commutation de mode (1), « RE » apparaît sur l'écran pendant 3 secondes. Après la reconstitution, « DL » s'affiche et le haut-parleur émet la sonnerie. Appuyez sur le bouton d'alimentation (2) tout en composant un numéro pour annuler l'appel.

REMARQUE : Selon le téléphone portable, il se peut que vous ne puissiez pas composer un numéro si la durée de l'appel entrant est trop courte.



FA411052

Figure 220

ÉLIMINATION DES MÉMOIRES

Lorsque le coupe-batterie est placé sur la position « OFF » (ARRÊT), ou lorsque la connexion avec la batterie est perdue à la suite d'une intervention sur le système, du retrait de la radio, etc.

Dans ce cas, présélectionnez à nouveau les stations.

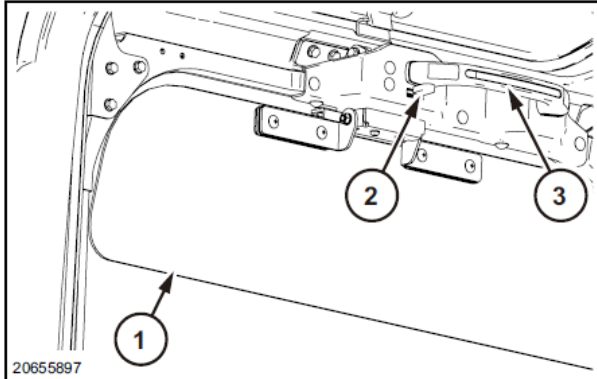
PARE-BRISE

AVERTISSEMENT

Veillez à suivre correctement les instructions ci-dessous. Si le pare-brise n'est pas manipulé correctement, il peut glisser et blesser vos doigts ou votre main.

OUVERTURE DU PARE-BRISE

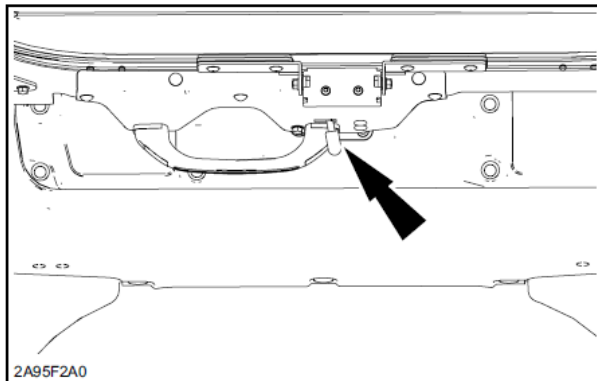
1. Rabattez le pare-soleil (1) vers le pare-brise.
Tout en tenant la poignée (3), actionnez le levier (2) et soulevez le pare-brise avec précaution.



20655897

Figure 221

2. Tirez le pare-brise vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche complètement dans la section arrière de la cabine.



2A95F2A0

Figure 222

FERMETURE DU PARE-BRISE

1. Tenez la poignée (1) et utilisez le levier (2) pour libérer le pare-brise.
2. Tenez la poignée (1) et abaissez le pare-brise avec précaution.
3. Vérifiez que la vitre est complètement fermée.

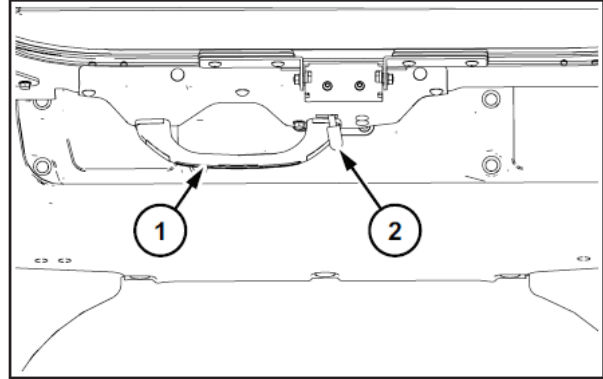
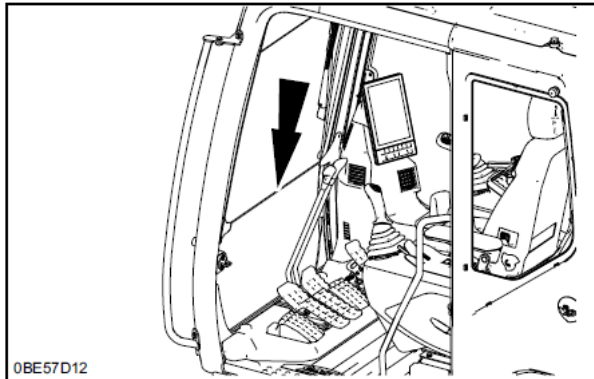


Figure 223

VITRE AVANT INFÉRIEURE

La vitre avant inférieure ne peut être retirée que lorsque le pare-brise est ouvert.

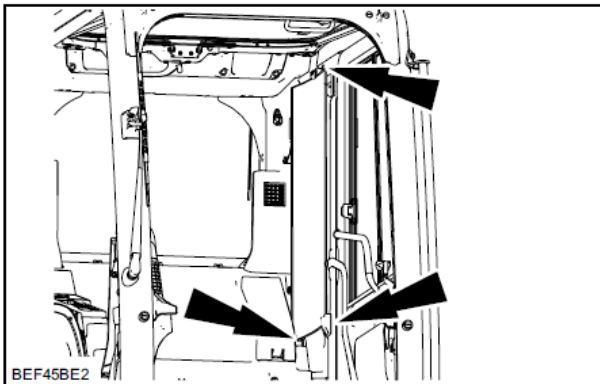
1. Faites glisser la vitre vers le haut et sortez-la de son logement.



0BE57D12

Figure 224

2. Placez la vitre dans la position de rangement sur le côté gauche du siège de l'opérateur et enclenchez-la correctement.



BEF45BE2

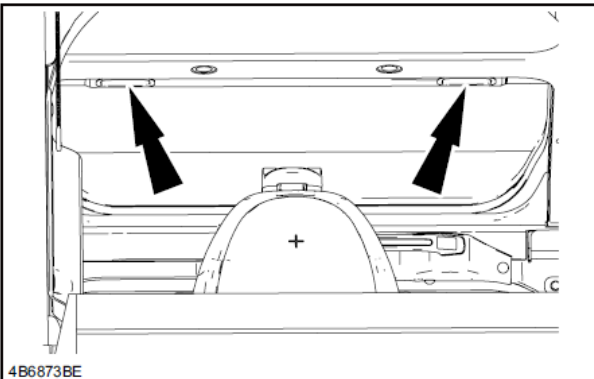
Figure 225

CONTRÔLES AÉRIENS

RIDEAU DE TOIT

Le rideau peut être ouvert en le faisant glisser vers l'arrière à l'aide des poignées.

La fermeture se fait en faisant glisser le rideau vers l'avant.



4B6873BE

Figure 226

TRAPPE DE TOIT

Ouvrez le rideau de toit.

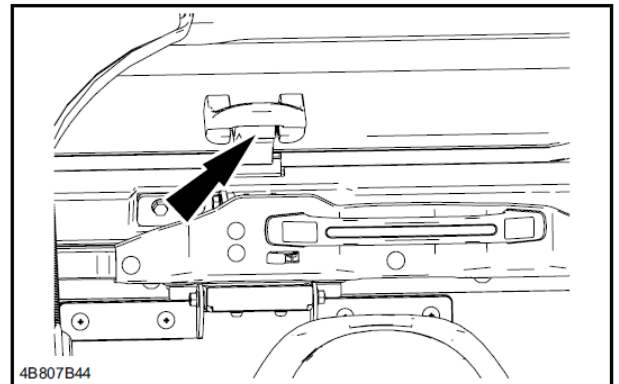
Pour ouvrir la trappe de toit, actionnez la poignée et poussez-la.

Pour fermer la trappe de toit, tirez la poignée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

IMPORTANT : L'ouverture de la trappe de toit étant assistée par deux vérins à gaz, il suffit de suivre le mouvement de fermeture sans tirer ou essayer de retenir la trappe.

ATTENTION

Vous risquez de vous coincer la main.



4B807B44

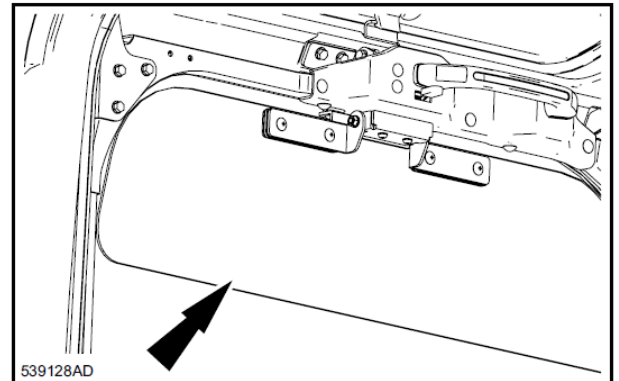
Figure 227

PARE-SOLEIL (EN OPTION)

Le pare-soleil est fixé sur la vitre avant. Il est facile à positionner selon les besoins.

ATTENTION

Attention au risque de pincement des doigts.



539128AD

Figure 228

ORIFICES D'AÉRATION

Les orifices d'aération sont situés à l'avant et à l'arrière, ainsi que sous la cabine, et permettent de contrôler la circulation et le sens de l'air. Les orifices d'aération s'ouvrent et se commandent manuellement.

REMARQUE : Les orifices d'aération doivent toujours être ouverts lorsque le climatiseur est utilisé.

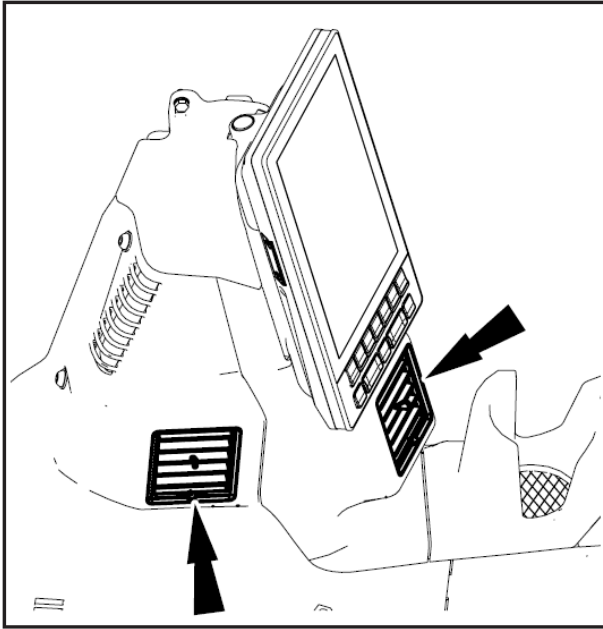


Figure 229

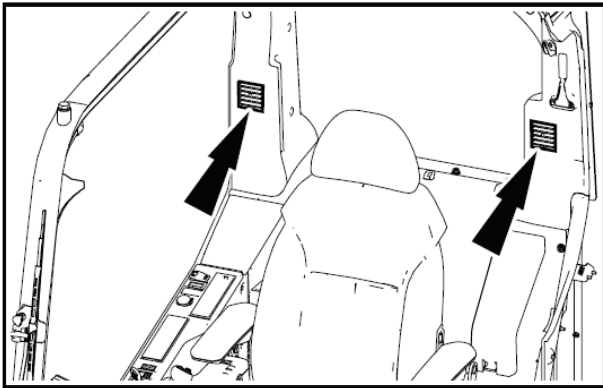


Figure 230

VITRE ARRIÈRE

Utilisez le marteau situé à l'arrière gauche de la cabine pour briser la vitre arrière. Ensuite, poussez fort sur la vitre et échappez-vous par la fenêtre.

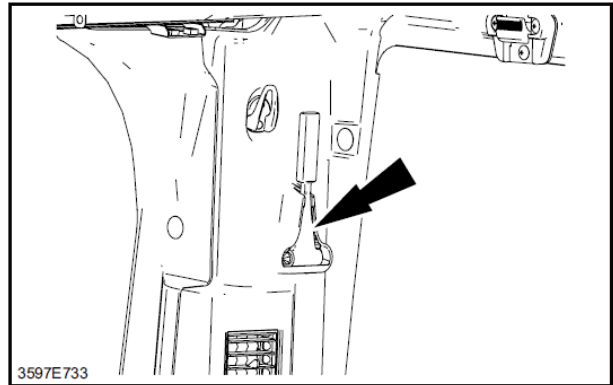
Consultez votre concessionnaire Link-Belt pour l'installation de la vitre.

REMARQUE : Ne brisez pas la vitre arrière, sauf en cas d'absolue nécessité, par exemple pour sortir en cas d'urgence.

REMARQUE :

Ne placez rien devant la fenêtre.

Vous risqueriez d'entraver une évacuation d'urgence.



3597E733

Figure 231

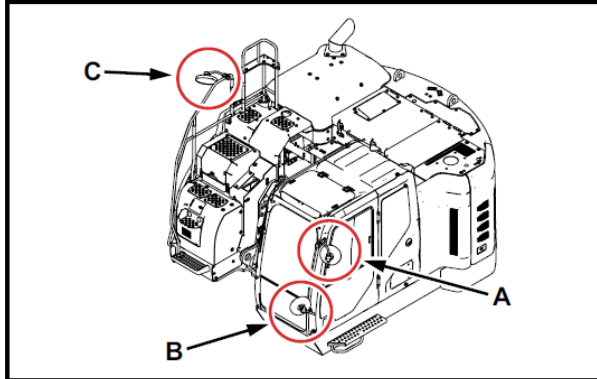
RÉTROVISEURS

EMPLACEMENT DES RÉTROVISEURS

IMPORTANT : Avant d'utiliser le véhicule, assurez-vous que les rétroviseurs sont correctement réglés.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors du transport de l'excavatrice, veillez à ce que les rétroviseurs ne dépassent pas de l'excavatrice. Rabattez les rétroviseurs vers l'intérieur pour éviter un accident.



E5DAC808

Figure 232

RÉGLAGE DES RÉTROVISEURS

⚠ AVERTISSEMENT

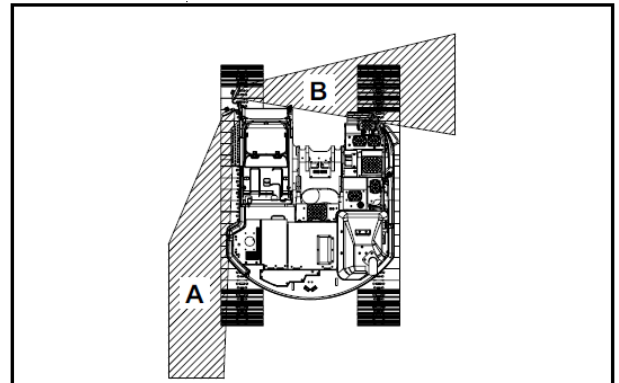
Lors du transport de la machine, veillez à ce que les rétroviseurs ne dépassent pas de la machine. Rabattez les rétroviseurs vers l'intérieur pour éviter un accident.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de commencer le travail, réglez les rétroviseurs pour assurer la visibilité.

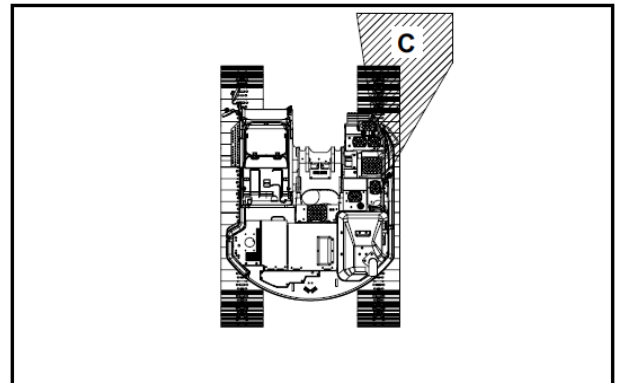
Un mauvais réglage des rétroviseurs peut réduire la visibilité. Cela peut entraîner des blessures graves.

▨ Cette zone indique la portée visible de chaque rétroviseur.



4E884725

Figure 233



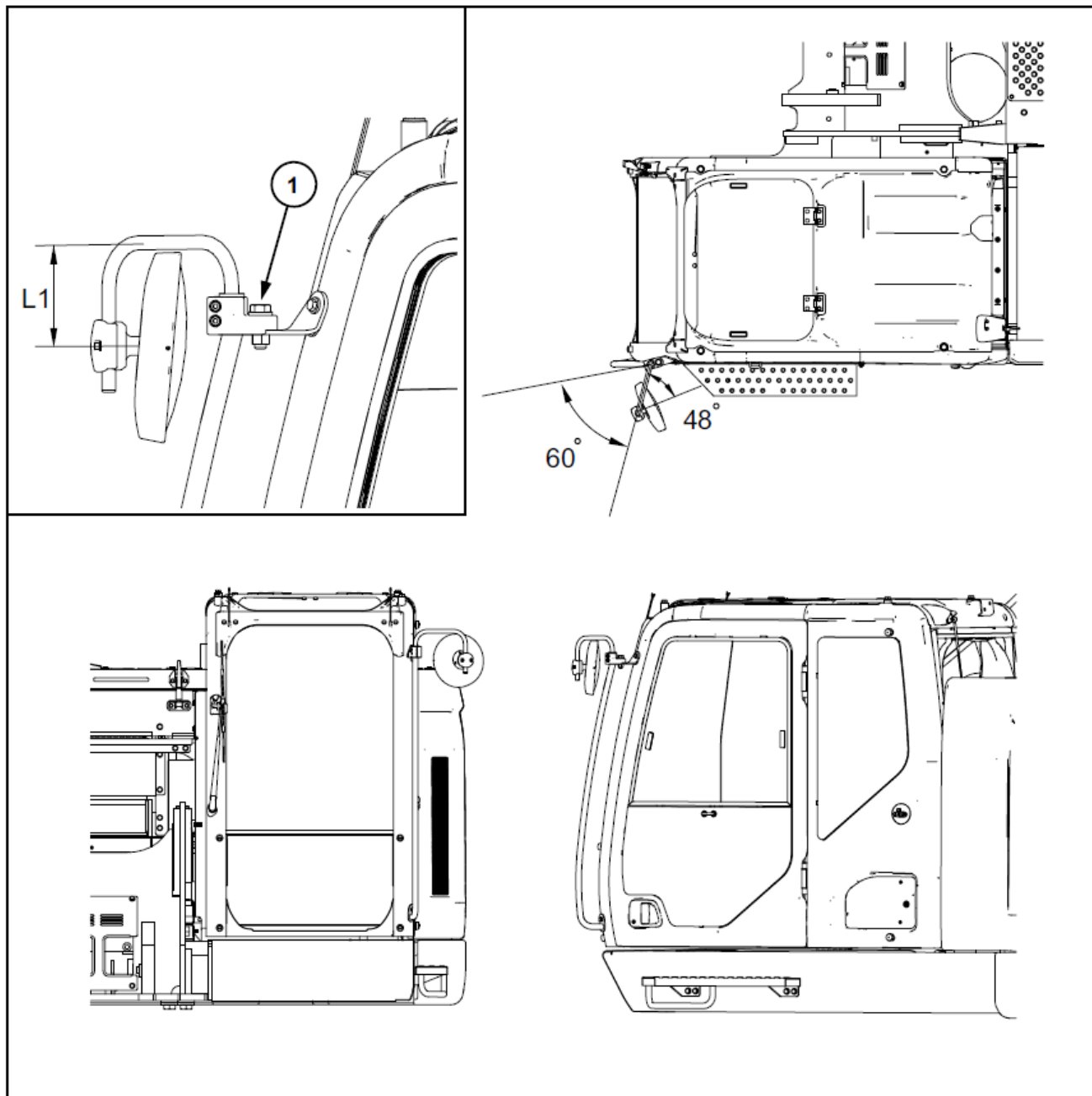
18823709

Figure 234

RÉTROVISEUR A (SUR LA CABINE : AU-DESSUS)

EMPLACEMENT ET RÉGLAGE DE L'ANGLE DU RÉTROVISEUR

- Couple de serrage du boulon (1) : $59,75 \pm 6,64 \text{ lbf} \cdot \text{ft}$ ($81 \pm 9 \text{ N} \cdot \text{m}$)
- Emplacement du rétroviseur, L1 : 5,512 in (140 mm)



EAFB3582

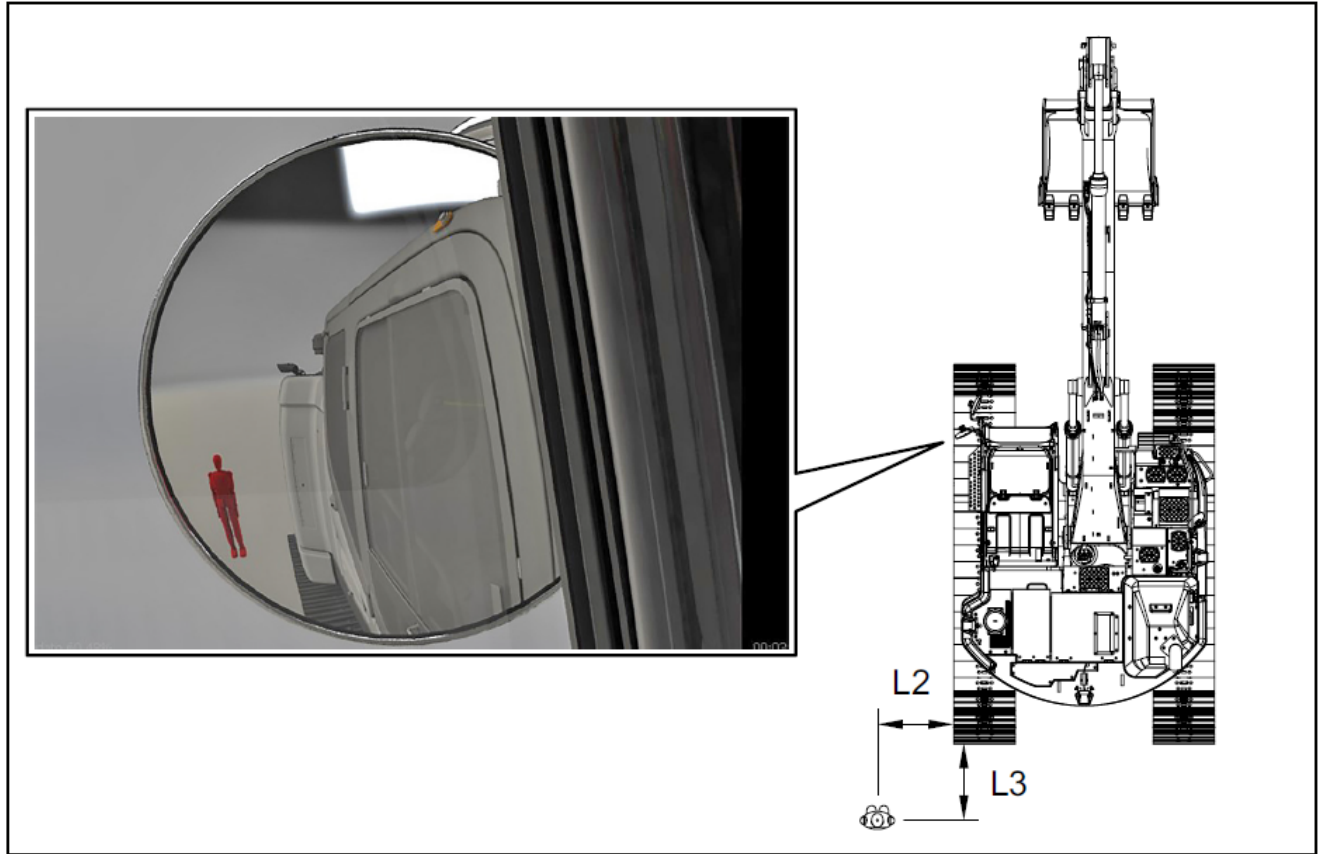
Figure 235

DIRECTIVES DE RÉGLAGE

Réglez le rétroviseur de manière à ce que le côté de la carrosserie soit visible, comme indiqué ci-dessous.

En outre, placez un objet et réglez l'angle du rétroviseur de manière à ce qu'une zone de 39,37 in (1 m) ou plus du corps soit visible.

- Objet : L2 : environ 39,37 in (1 m)
- Objet : L3 : environ 39,37 in (1 m)



0B13A9A6

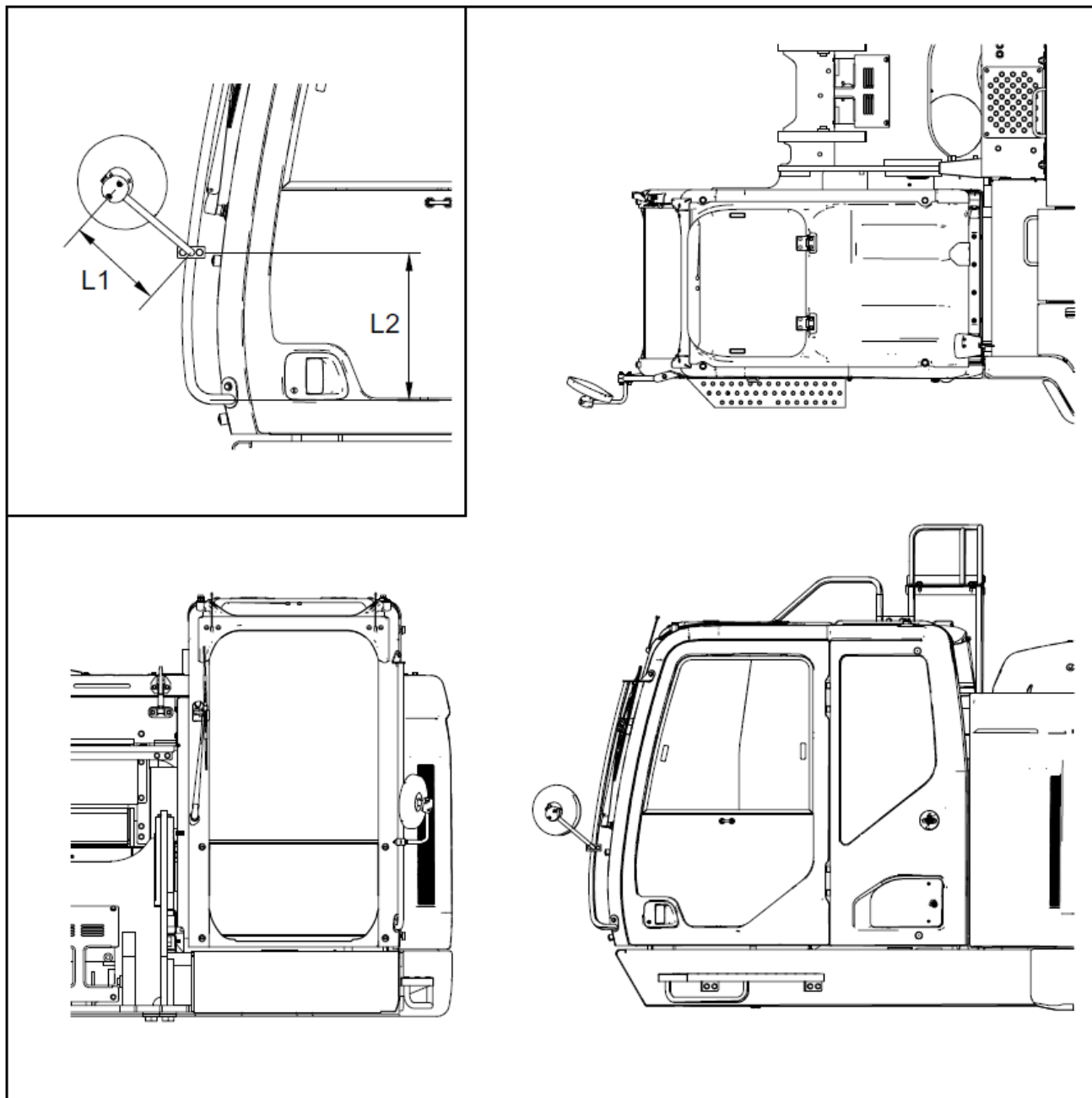
Figure 236

REMARQUE : Effectuez le réglage de manière à ce que l'extrémité arrière gauche de la machine soit visible depuis le siège de l'opérateur.

RÉTROVISEUR B (SUR LA CABINE : EN DESSOUS)

EMPLACEMENT ET RÉGLAGE DE L'ANGLE DU RÉTROVISEUR

- Emplacement du rétroviseur, L1 : 10,709 in (272 mm)
- Emplacement du rétroviseur, L2 : 15,906 in (404 mm)



39800755

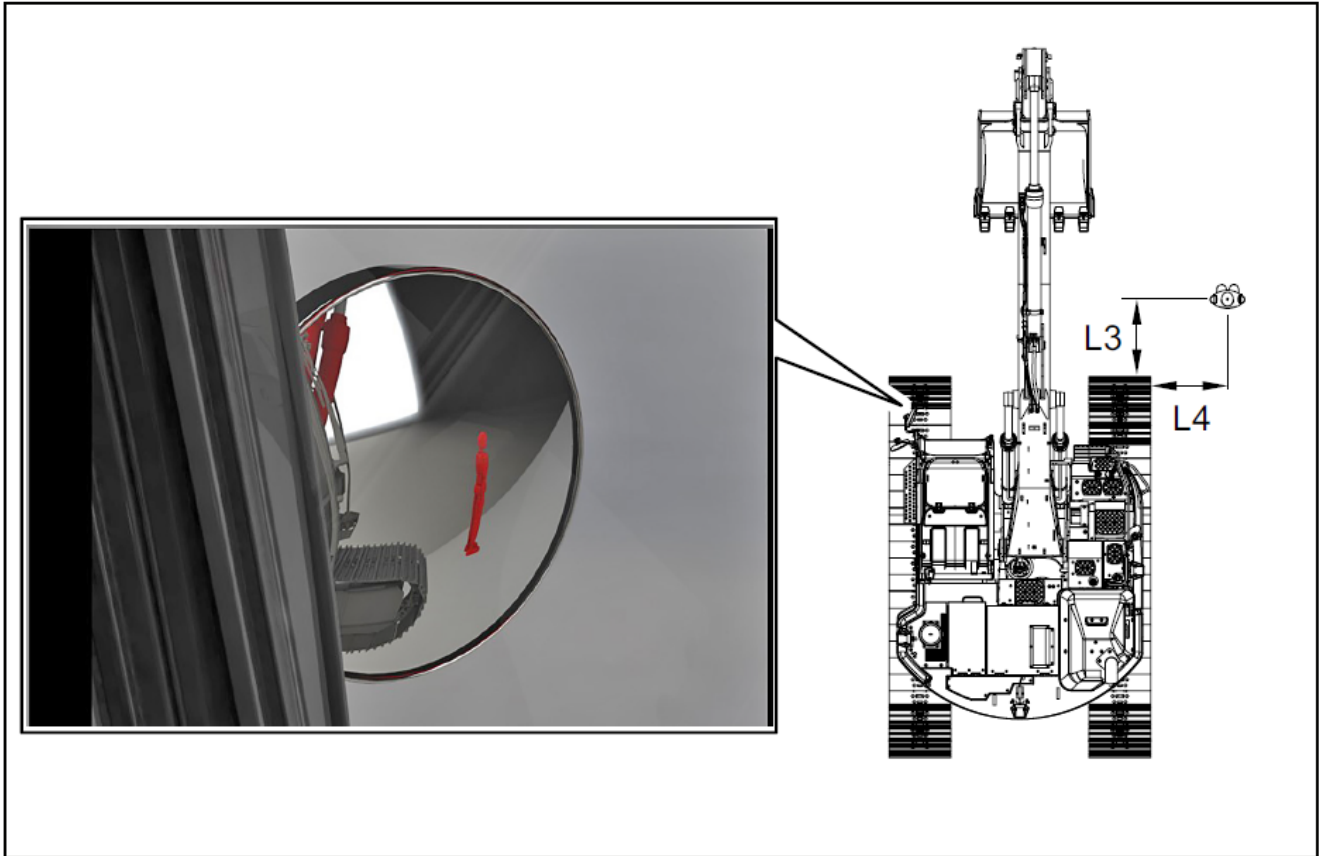
Figure 237

DIRECTIVES DE RÉGLAGE

Réglez le rétroviseur de manière à ce que le côté de la carrosserie soit visible, comme indiqué ci-dessous.

En outre, placez un objet et réglez l'angle du rétroviseur de manière à ce qu'une zone de 39,37 in (1 m) ou plus du corps soit visible.

- Objet : L3 : environ 39,37 in (1 m)
- Objet : L4 : environ 39,37 in (1 m)



1383BE43

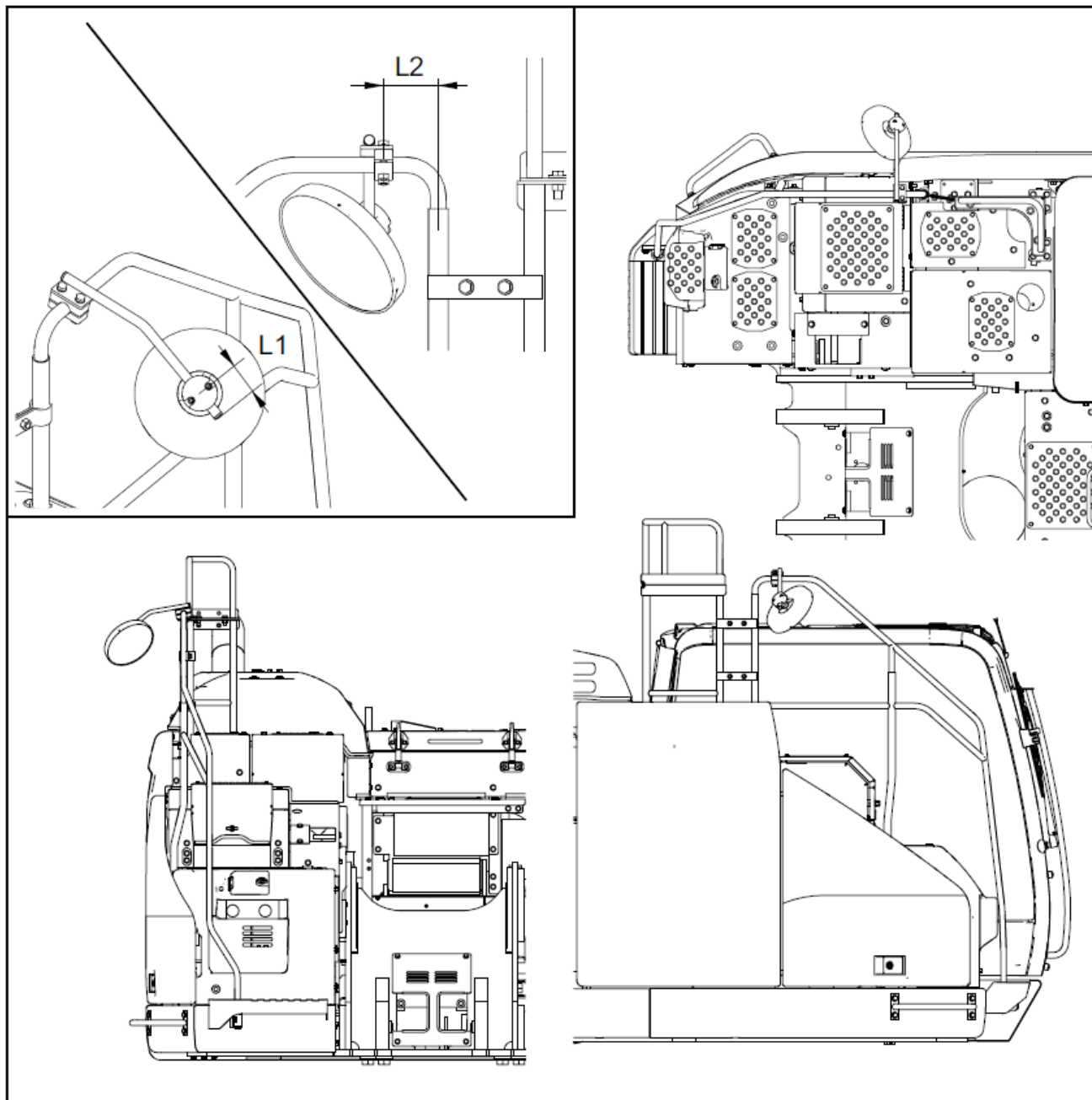
Figure 238

REMARQUE : Effectuez le réglage de manière à ce que l'extrémité avant droite de la machine soit visible depuis le siège de l'opérateur.

RÉTROVISEUR C (SUR LA CABINE : ARRIÈRE DROITE)

EMPLACEMENT ET RÉGLAGE DE L'ANGLE DU RÉTROVISEUR

- Emplacement du rétroviseur, L1 : 2,362 in (60 mm)
- Emplacement du rétroviseur, L2 : 3,701 in (94 mm)



730E14E2

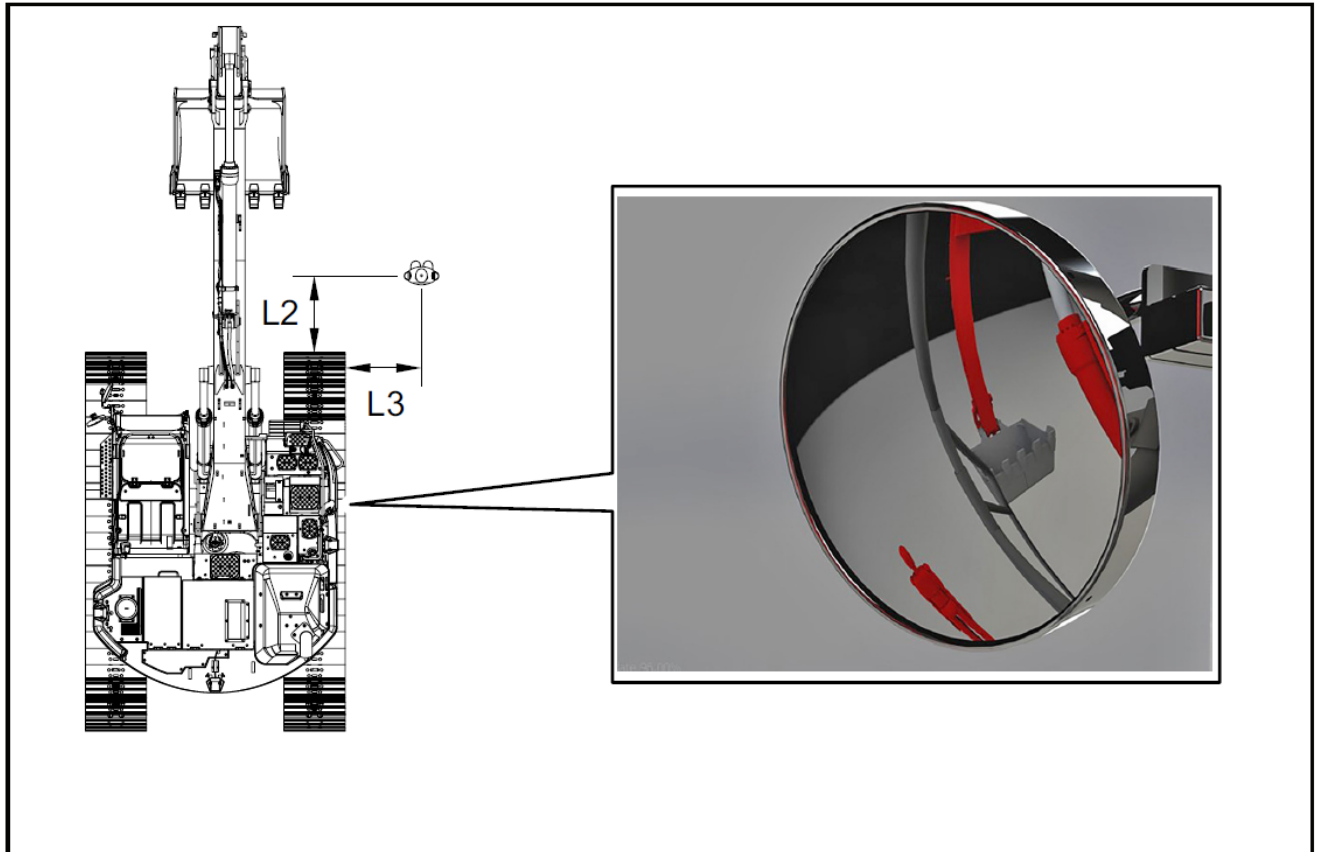
Figure 239

DIRECTIVES DE RÉGLAGE

Réglez le rétroviseur de manière à ce que le côté de la carrosserie soit visible, comme indiqué ci-dessous.

En outre, placez un objet et réglez l'angle du rétroviseur de manière à ce qu'une zone de 39,37 in (1 m) ou plus du corps soit visible.

- Objet : L2 : environ 39,37 in (1 m)
- Objet : L3 : environ 39,37 in (1 m)



F0F6DC74

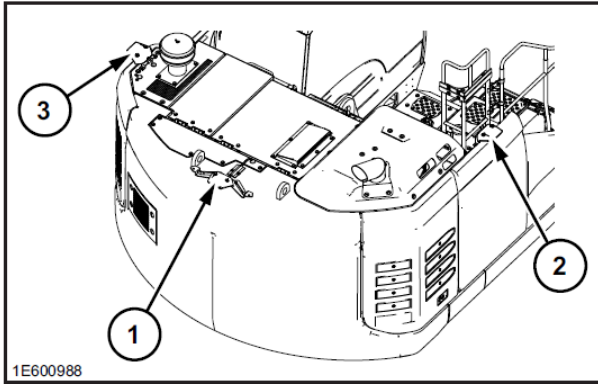
Figure 240

REMARQUE : Régler de manière à ce que l'extrémité arrière droite de la machine soit visible depuis le siège de l'opérateur.

CAMÉRA DE REcul

CAMÉRA DE REcul

Elle est installée à l'arrière de la machine. Avant toute translation, vérifiez que la caméra de recul n'est pas sale.



1E600988

Figure 241

1	Caméra de recul
2	Caméra latérale droite
3	Caméra latérale gauche (WAVES)

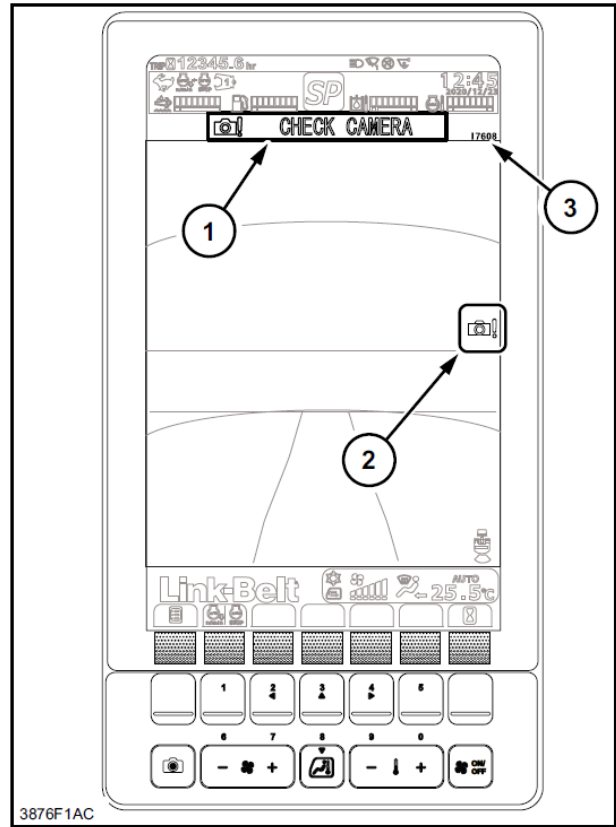
⚠ AVERTISSEMENT

- Les images (caméra de recul et caméra latérale) sur l'écran du moniteur sont complémentaires. N'utilisez jamais la machine en regardant uniquement les images sur l'écran du moniteur.
- Comme les images peuvent être différentes de la situation réelle, vous risquez de heurter la machine ou de provoquer un accident inattendu. Lors de l'utilisation de cette machine, veillez à vérifier directement la sécurité des environs, visuellement ou à l'aide des rétroviseurs, et à donner un signal en faisant retentir l'avertisseur sonore.
- Lors du démarrage d'opérations telles que l'oscillation et la translation, évitez toute manœuvre brusque pour des raisons de sécurité.

IMPORTANT :

- Si de la boue, des gouttes de pluie, de la neige, etc. sont collées à l'objectif de la caméra, le moniteur affiche des images détériorées. Par conséquent, essuyez la saleté avec un chiffon humide et doux, puis avec un chiffon sec et doux.
- Ne rayez pas l'objectif de la caméra. Cela risque d'affecter les images à l'écran.

Si la caméra ou le câblage de la caméra est anormal, un avertisseur sonore retentit pendant environ 5 secondes et l'icône correspondante s'allume.



3876F1AC

Figure 242

1	Voyant « CHECK CAMERA » (VÉRIFIER LA CAMÉRA) allumé
2	Indicateur de défaillance de la caméra allumé
3	Code de diagnostic : 7608

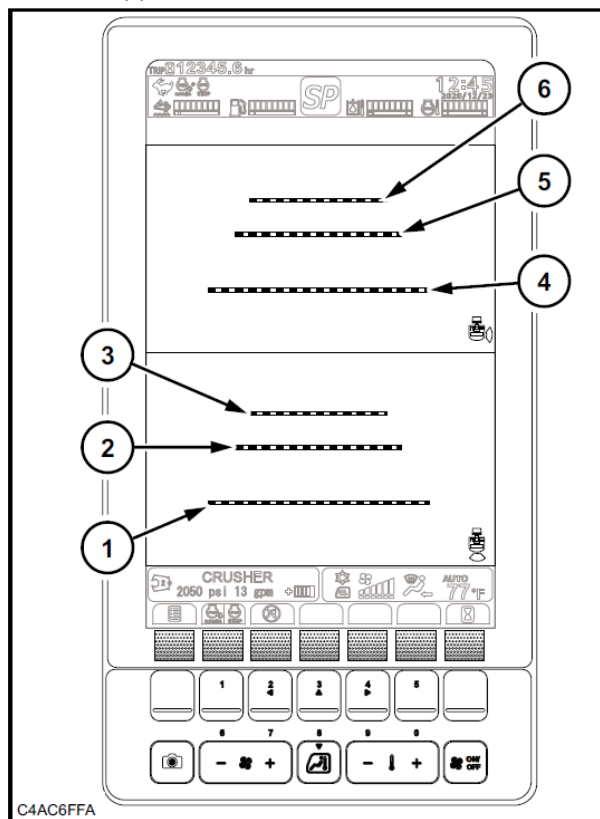
⚠ AVERTISSEMENT

Dans ces conditions, l'utilisation de la machine est extrêmement dangereuse, car vous ne pouvez pas vérifier la sécurité des environs. Consultez immédiatement notre concessionnaire ou un atelier de réparation agréé.

LIGNES DE GUIDAGE DE LA CAMÉRA

Les lignes de guidage peuvent être affichées ou masquées en activant ou désactivant l'élément de menu.

Les lignes de guidage peuvent indiquer des distances approximatives.



C4AC6FFA

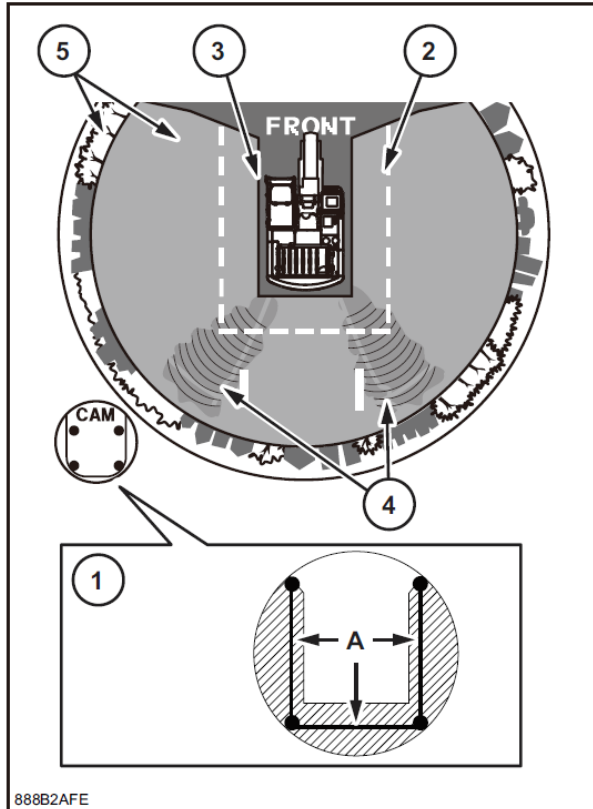
Figure 243

1	Environ 1 m (39,37 in) de l'extrémité arrière du contrepoids
2	Environ 2 m (78,74 in) de l'extrémité arrière du contrepoids
3	Environ 3 m (118,11 in) de l'extrémité arrière du contrepoids
4	Environ 1 m (39,37 in) de l'extrémité arrière du corps pivotant supérieur
5	Environ 2 m (78,74 in) de l'extrémité arrière du corps pivotant supérieur
6	Environ 3 m (118,11 in) de l'extrémité arrière du corps pivotant supérieur

WAVES

WAVES

Le système WAVES traite et combine les images capturées par les trois caméras installées à l'arrière, à gauche et à droite de la machine, présentant une vue d'ensemble équivalente à une vue de la machine vue directement du dessus, ce qui permet de vérifier la périphérie de la machine d'un seul coup d'œil.



888B2AFE

Figure 244

1. Affichage de la position de la caméra

Les caméras sont installées à des positions telles qu'elles ne dépassent pas du corps principal. Toutefois, en raison des caractéristiques des engins de chantier, des vibrations ou des chocs excessifs pendant le fonctionnement peuvent déloger les caméras et modifier leur position et leur angle.

Le système WAVES qui traite et combine les images de plusieurs caméras peut ne pas être en mesure d'afficher les images correctement si la position ou l'angle de la caméra est déplacé. Par conséquent, l'affichage de la position de la caméra s'effectue au milieu de l'écran WAVES, afin que l'opérateur puisse vérifier le décalage de position des caméras.

Si la ligne « A » indiquant les trois directions du terminal de la machine (gauche, droite et arrière) est projetée en ligne droite vers la zone hachurée, la position et l'angle des caméras sont corrects. Si la ligne « A » n'apparaît pas à l'intérieur de la zone hachurée, cela signifie que les caméras sont délogées. Demandez au concessionnaire Link-Belt de régler les caméras.

2. Affichage de la périphérie de la machine (ligne de guidage)

La ligne de guidage indique la distance à respecter par rapport au terminal de la machine. Consultez « LIGNE DE GUIDAGE AUTOUR DE LA MACHINE » (page 4-135).

⚠ AVERTISSEMENT

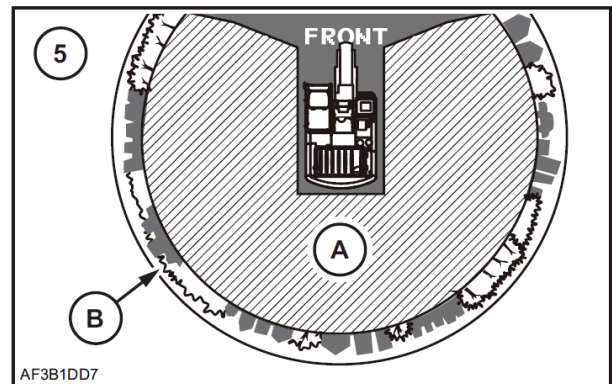
N'effectuez pas d'opérations si les caméras sont délogées.

Les opérations effectuées dans des conditions de mauvaise visibilité peuvent entraîner la mort ou des blessures graves.

3. Environ 30 cm (11,81 in) de la périphérie de la machine ne sont pas couverts par les caméras.

4. Le processus d'association d'images est effectué sur les séquences capturées à l'arrière gauche et à l'arrière droit, ce qui donne une impression de distorsion des images. Il ne s'agit toutefois pas d'un dysfonctionnement.

5. Le système WAVES permet de vérifier simultanément les environs de la machine et la zone éloignée en fournissant une séquence qui relie de manière fluide une vue à vol d'oiseau (zone environnante de la machine) qui permet à l'opérateur de comprendre la relation de position et une vue panoramique (zone éloignée de la machine) qui couvre une large zone.



AF3B1DD7

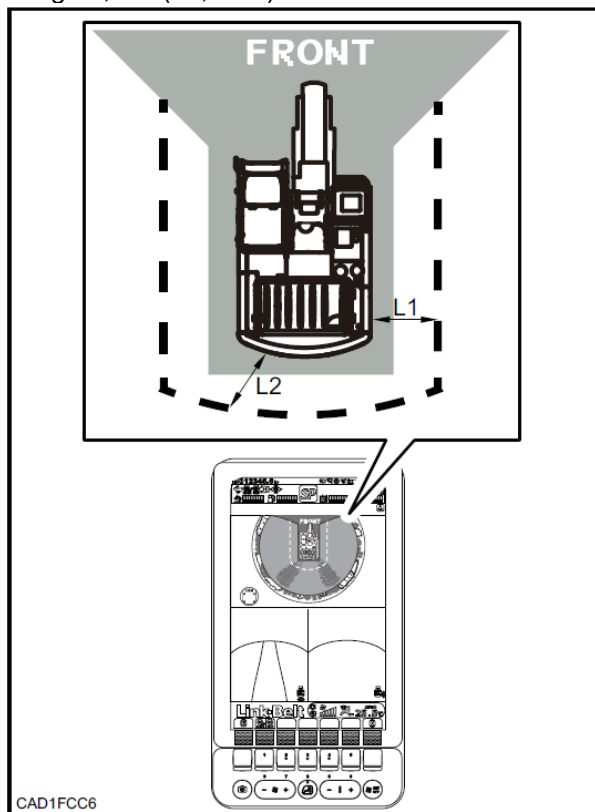
Figure 245

A	Zone de vue à vol d'oiseau (zone hachurée)
B	Zone de vue panoramique

LIGNE DE GUIDAGE AUTOUR DE LA MACHINE

L1 : distance entre le corps pivotant supérieur et la ligne de guidage 2,4 m (94,49 in)

L2 : distance entre le contrepoids et la ligne de guidage 2,4 m (94,49 in)



CAD1FCC6

Figure 246

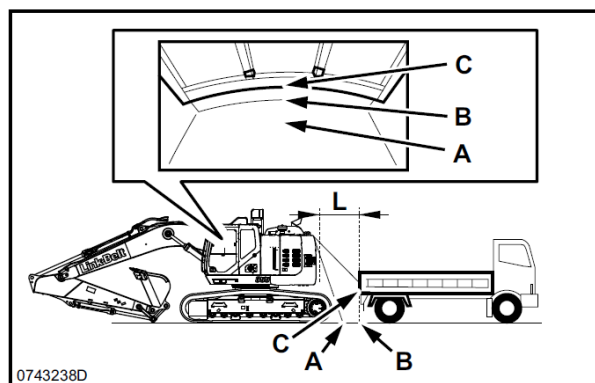
ERREUR DANS LE MONITEUR DE VUE ARRIÈRE

Erreur entre l'image et le sol réel

Dans les cas suivants, une erreur se produit dans les situations (distance, parcours, etc.) entre l'image à l'écran et le sol réel.

Lorsqu'un objet tridimensionnel s'approche, la ligne de guidage de distance cible un objet plan (sol, etc.). Par conséquent, si un objet tridimensionnel avec un surplomb s'approche, une distance différente de la distance réelle peut être affichée.

Bien que la position C semble plus éloignée de la position B, la distance qui la sépare est la même que celle qui la sépare la position A. C'est pourquoi une collision peut se produire si la machine recule jusqu'à la position A.



0743238D

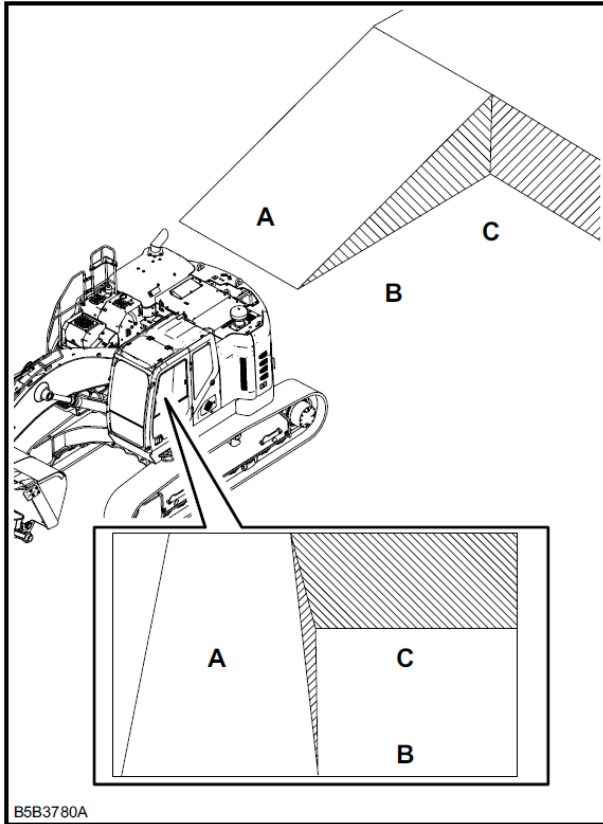
Figure 247

L	Environ 1 m
---	-------------

S'il y a une route en montée derrière la machine, elle est affichée derrière la position actuelle.

Sur l'image de l'écran du moniteur de vue arrière, les positions A et C semblent identiques. Cependant, dans la réalité, la distance jusqu'à la position A est la même que celle jusqu'à la position B.

S'il y a un obstacle sur une route en montée, il est affiché avant la position réelle.



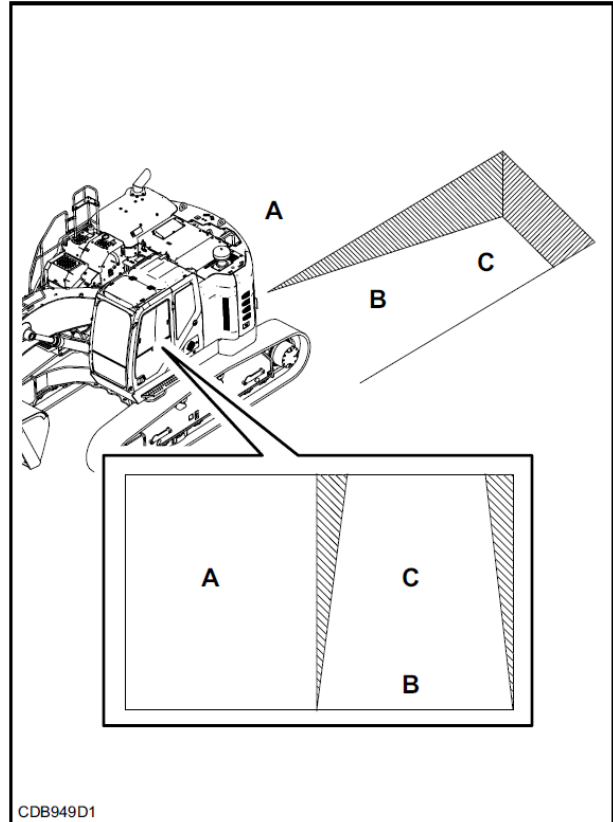
B5B3780A

Figure 248

S'il y a une route en descente derrière la machine, elle est affichée avant la position réelle.

Sur l'image de l'écran du moniteur de vue arrière, les positions A et C semblent identiques. Cependant, dans la réalité, la distance jusqu'à la position A est la même que celle jusqu'à la position B.

S'il y a un obstacle sur une route en descente, il est affiché avant la position réelle.



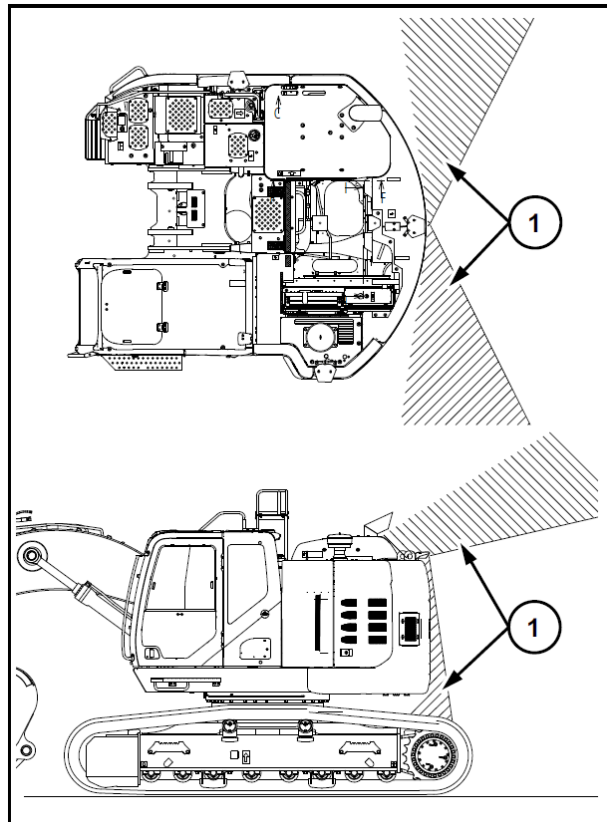
CDB949D1

Figure 249

PLAGE OÙ AUCUNE IMAGE N'EST AFFICHÉE

REMARQUE : Le système de caméra a une plage dans laquelle aucune image n'est affichée (angles morts).

Plage dans laquelle aucune image de la caméra de recul n'est affichée

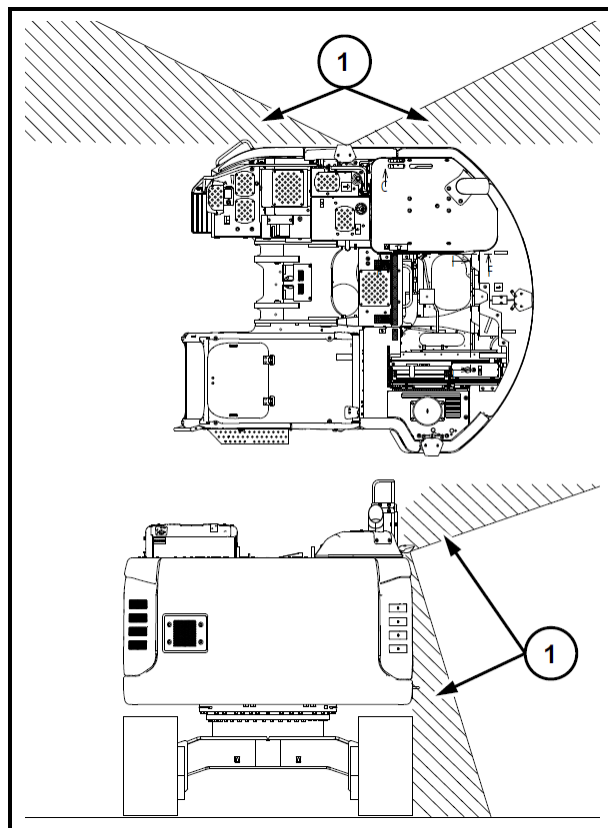


540B0F10

Figure 250

1	Angle mort
---	------------

Plage dans laquelle aucune image de la caméra arrière droite n'est affichée



A765D70F

Figure 251

1	Angle mort
---	------------

RÉSERVOIR DE CARBURANT

REMARQUE : Nettoyez le pourtour du bouchon du réservoir avant de faire le plein et ne retirez pas le filtre situé dans l'orifice de remplissage. Voir Filtre du réservoir de carburant dans la section Entretien/Réglages.

REMARQUE : Par temps froid, utilisez un carburant correspondant à la température ambiante. Consultez LUBRIFICATION, FILTRES ET FLUIDES (page 7-1).

IMPORTANT : Par temps froid, remplissez le réservoir de carburant après chaque journée de travail afin d'éviter la formation de condensation.



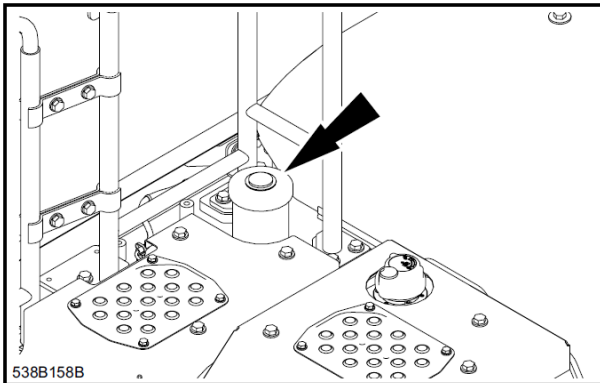
AVERTISSEMENT

Ne faites jamais le plein lorsque le moteur tourne.
Ne fumez jamais en faisant le plein.

Le réservoir de carburant est situé sur le côté droit de l'excavatrice.

Lors de l'installation du bouchon du réservoir, assurez-vous qu'il est correctement placé dans les encoches, puis verrouillez-le en le tournant vers le haut contre la butée.

REMARQUE : Utilisez la clé pour verrouiller le bouchon du réservoir.



538B158B

Figure 252

Le bouchon du réservoir est muni d'une jauge qui permet de vérifier le niveau maximal.

CAPOT DU MOTEUR ET CAPOT DU RADIATEUR

- N'ouvrez pas le capot du moteur lorsque le moteur tourne.
- Lorsque vous ouvrez le capot du moteur ou le couvercle, veillez à le verrouiller.
- Ne l'ouvrez pas par vent fort.

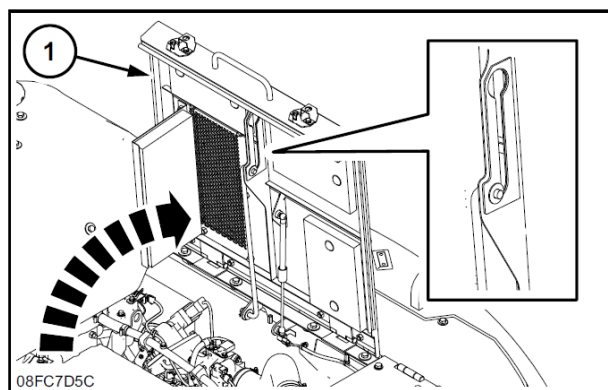
AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser cette machine, vérifiez que le capot du moteur est bien fermé.
Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Pour ouvrir

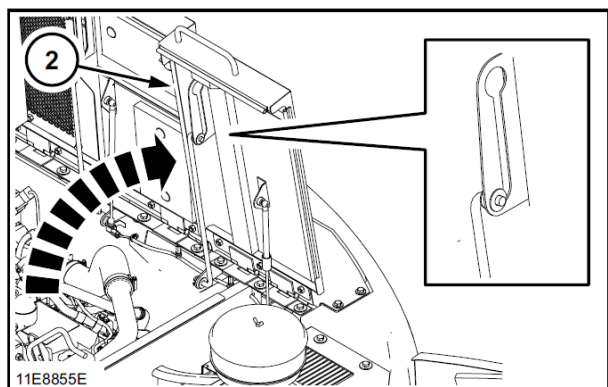
Relâchez le loquet et soulevez le capot du moteur (1) et le capot du radiateur (2) jusqu'à ce qu'ils soient verrouillés par les haubans.

IMPORTANT : Après avoir ouvert complètement le capot du moteur et le capot du radiateur, vérifiez qu'ils sont bien fixés.



08FC7D5C

Figure 253

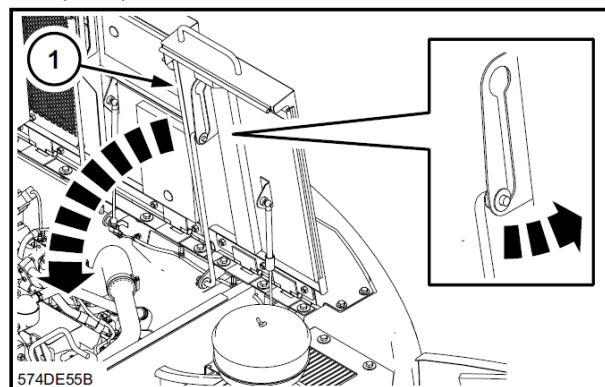


11E8855E

Figure 254

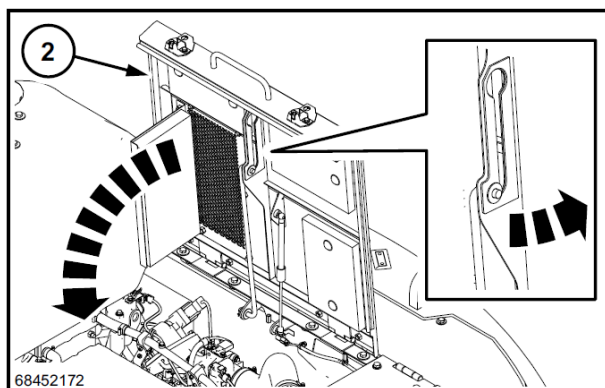
Pour fermer

Soulevez légèrement le capot du radiateur (1) et le capot du moteur (2) pour déverrouiller le hauban, abaissez le capot et maintenez-le en place à l'aide du loquet, puis verrouillez-le à l'aide de la clé.



574DE55B

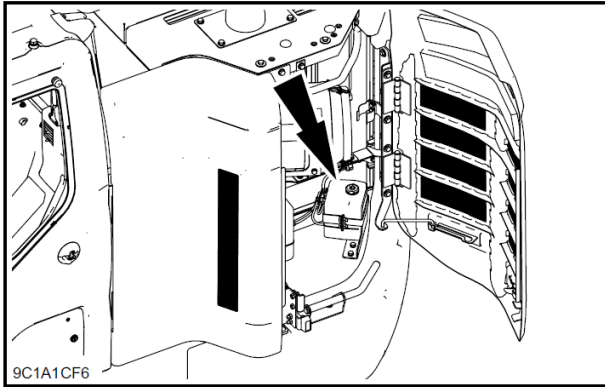
Figure 255



68452172

Figure 256

RÉSERVOIR DE LAVE-GLACE



9C1A1CF6

Figure 257

Par temps froid, ajoutez de l'antigel à l'eau du lave-glace.

N'utilisez jamais la commande de lave-glace lorsque le réservoir est vide. Cela pourrait endommager la pompe électrique.

PORTE LATÉRALE

Lors de l'ouverture de la porte, déverrouillez et ouvrez la porte jusqu'à ce qu'elle soit fixée par le hauban.

IMPORTANT : Après avoir ouvert complètement la porte, vérifiez qu'elle est bien fixée.

Lors de la fermeture de la porte, soulevez légèrement le hauban pour la déverrouiller, fermez fermement la porte, puis utilisez la clé du commutateur de démarrage pour verrouiller la porte.

REMARQUE : Ne rangez jamais d'outils à l'intérieur de la porte.



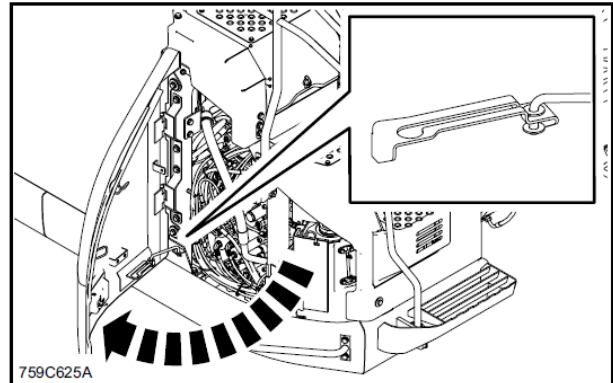
AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser cette machine, vérifiez que la porte est bien fermée.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

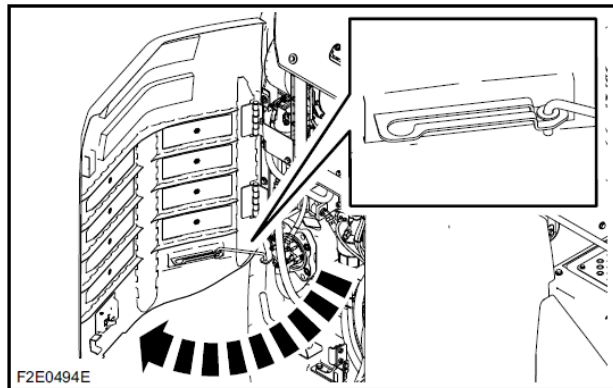
PORTE DROITE

La porte droite permet d'accéder au filtre à carburant et au filtre à huile à distance, ainsi qu'à certains composants hydrauliques (pompe, filtre, etc.).



759C625A

Figure 258

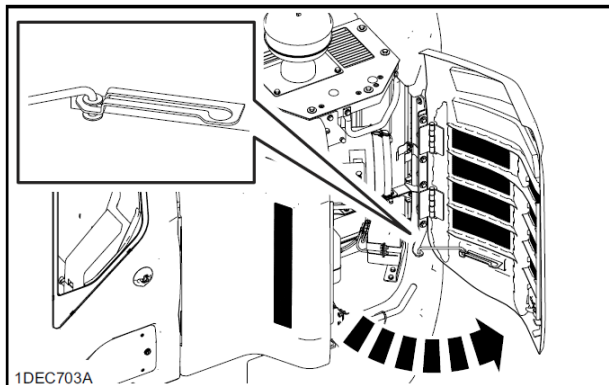


F2E0494E

Figure 259

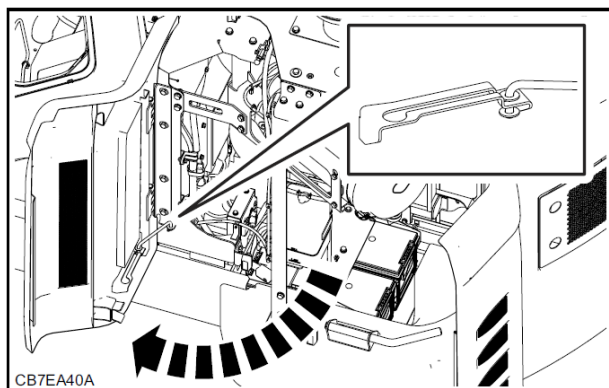
PORTE GAUCHE

La porte gauche permet d'accéder principalement à la batterie, au réservoir de lave-glace, au filtre à air, au radiateur, au refroidisseur d'huile, etc.



1DEC703A

Figure 260



CB7EA40A

Figure 261

POINT DE REMORQUAGE

Les points de remorquage sont situés sur le châssis à l'avant et à l'arrière de l'excavatrice.

Ce point doit être utilisé pour le remorquage, voir REMORQUAGE DE L'EXCAVATRICE (page 5-34).

Assurez-vous que les élingues, les chaînes et les accessoires sont en parfait état et qu'ils peuvent supporter la charge à déplacer.

AVERTISSEMENT

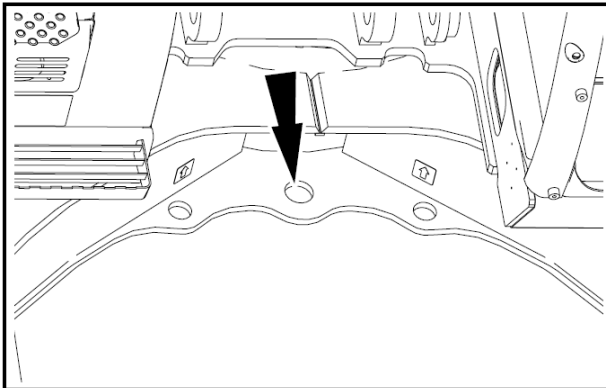
Le remorquage est une opération délicate qui s'effectue toujours aux risques et périls de l'utilisateur. La garantie du fabricant ne s'applique pas aux incidents ou accidents survenus pendant le remorquage.

AVERTISSEMENT

Il est interdit d'utiliser ce point pour remorquer un autre véhicule.

AVERTISSEMENT

L'excavatrice doit être remorquée très lentement, sur une courte distance et seulement si cela est inévitable.



F7AE934E

Figure 262

ŒILLETS DE LEVAGE

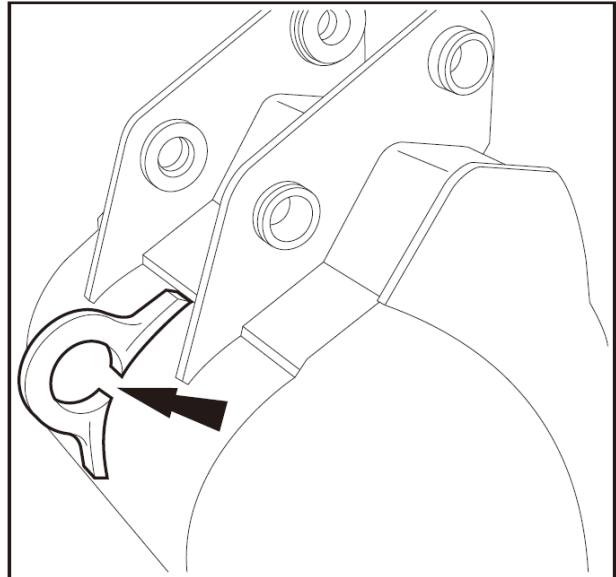
Lors du levage des charges, les élingues et les chaînes doivent être fixées à l'anneau de manutention de la charge sur le godet.

Voir MANUTENTION DES CHARGES (page 5-36)

IMPORTANT : Ce point d'attache ne peut supporter que la charge indiquée dans le tableau des capacités de levage maximales. Consultez les tableaux des capacités de levage maximales dans la section INSTRUCTIONS D'UTILISATION (page 5-1).

AVERTISSEMENT

Ne soudez jamais de crochets ou d'ergots sur la plaque inférieure du godet pour les opérations de manutention. Le seul point d'attache pouvant être utilisé est l'œillet du godet.



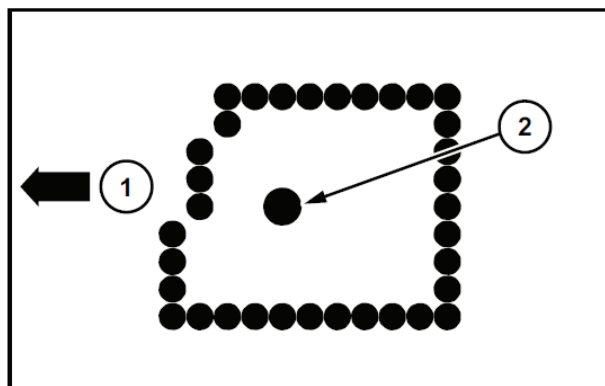
28178D25

Figure 263

COUVERCLE ANTI-VANDALISME (OPTION)

Des couvercles anti-vandalisme sont utilisés pour couvrir les fenêtres afin d'empêcher le vol.

L'icône en haut à droite du couvercle anti-vandalisme indique la position de montage.

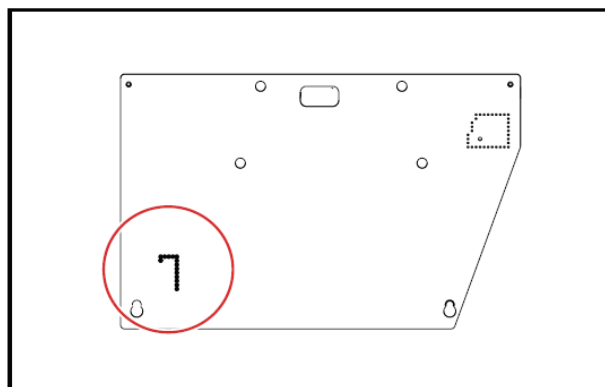


89740C39

Figure 264

1	Direction du mouvement
2	Position de montage approximative

Le numéro figurant en bas à gauche du couvercle anti-vandalisme sert à confirmer l'ordre de chargement lors de l'arrimage.

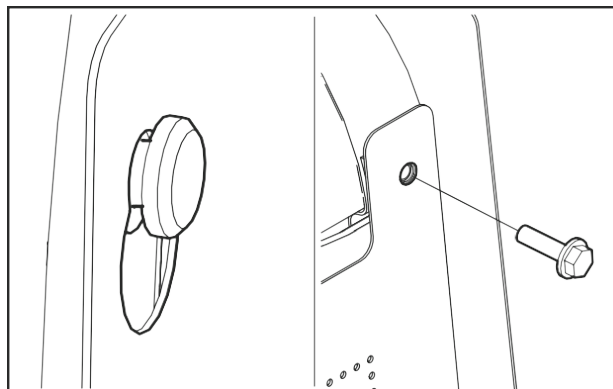


94FFBACC

Figure 265

INSTALLER LE COUVERCLE

Le couvercle anti-vandalisme comporte un trou pour accrocher le hauban et un trou pour fixer le boulon.

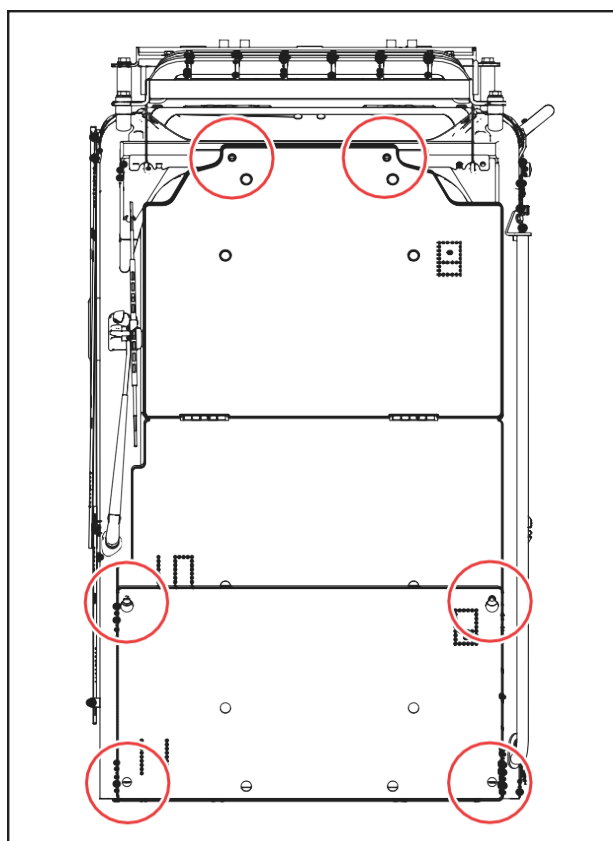


78F074AE

Figure 266

Installez le couvercle anti-vandalisme en vous référant au schéma suivant.

- Face avant



C623B200

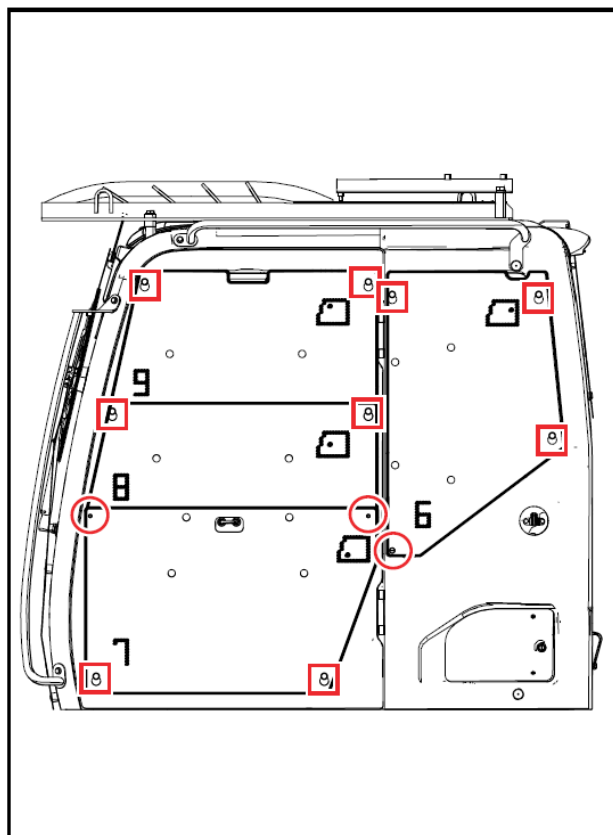
Figure 267

	Où serrer les boulons
--	-----------------------

· Côté gauche

Serrez les boulons après avoir placé le numéro sur le couvercle anti-vandalisme dans l'ordre suivant : n° 9, n° 8, et n° 7.

REMARQUE : Si vous ne les placez pas dans cet ordre, ils ne fonctionneront pas comme des dispositifs antivol.



2C546FCE

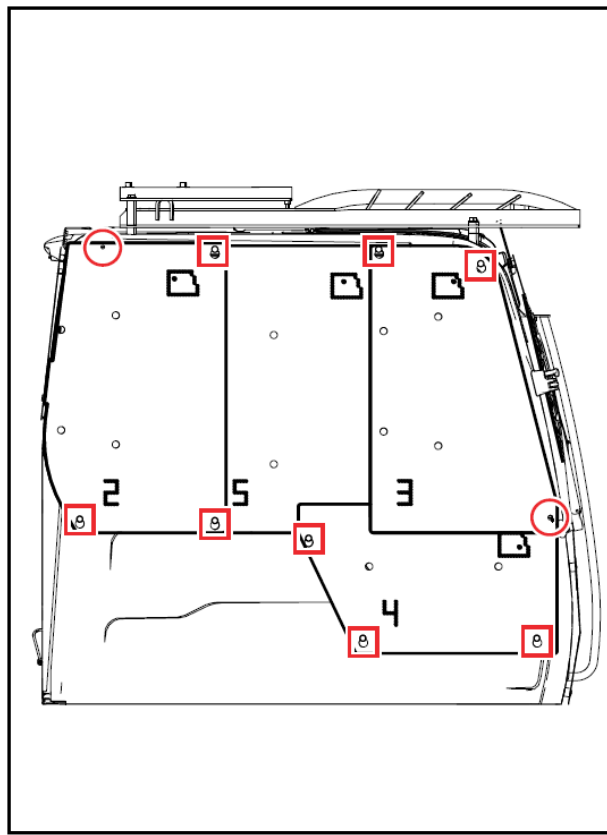
Figure 268

	Où serrer les boulons
	Où s'accrocher au hauban

· Côté droit

Serrez les boulons après avoir placé le numéro sur le couvercle anti-vandalisme dans l'ordre suivant : n° 5, n° 4, n° 3 et n° 2.

REMARQUE : Si vous ne les placez pas dans cet ordre, ils ne fonctionneront pas comme des dispositifs antivol.

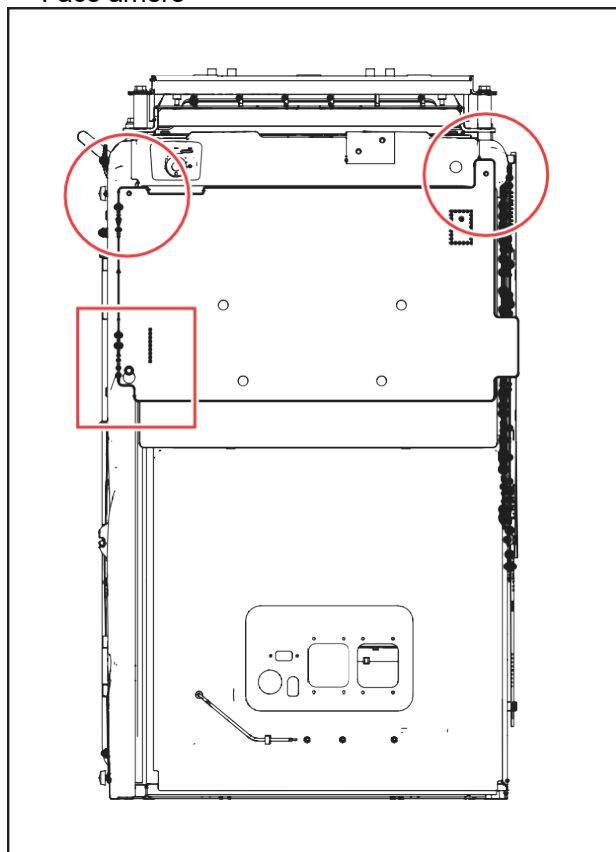


9F442F04

Figure 269

	Où serrer les boulons
	Où s'accrocher au hauban

· Face arrière



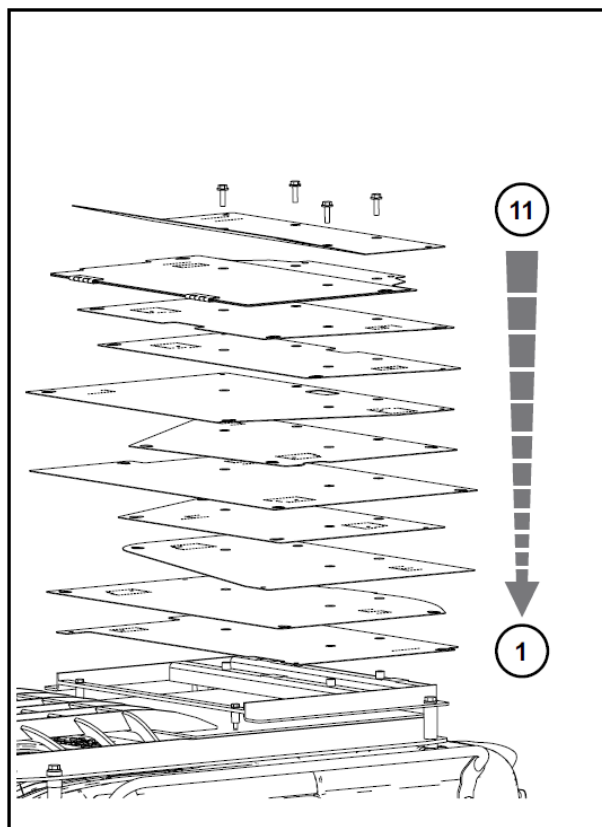
C7AE6201

Figure 270

	Où serrer les boulons
	Où s'accrocher au hauban

RETRAIT ET RANGEMENT DU COUVERCLE

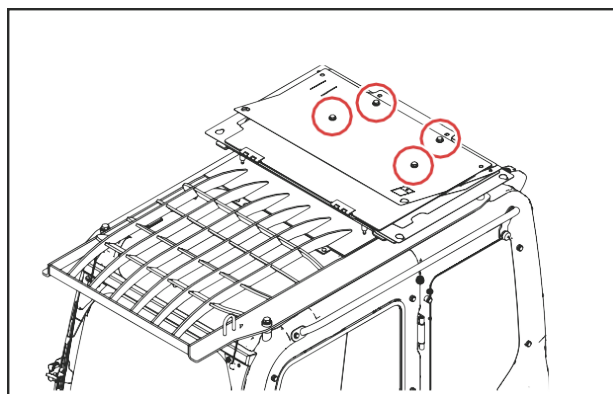
1. Démontez dans l'ordre inverse de l'installation.
2. Rangez les éléments dans l'ordre décroissant des numéros figurant sur le couvercle anti-vandalisme.



072B8D1F

Figure 271

3. Boulonnez le couvercle anti-vandalisme.



25147B55

Figure 272

	Où serrer les boulons
--	-----------------------

PROTECTION DE LA CABINE (ROPS ET FOPS)

L'excavatrice est équipée d'une structure de protection contre le retournement (ROPS) et d'une structure de protection contre les chutes d'objets (FOPS) pour la cabine.

La structure de protection, les supports de fixation et les éléments de fixation sur l'excavatrice font partie intégrante de la structure.

Après un incendie, une corrosion ou une collision, tout dommage éventuel à la structure de protection de la cabine doit être soigneusement évalué par du personnel spécialisé et qualifié.

Dans tous les cas, toutes les pièces endommagées doivent être remplacées par des pièces de rechange d'origine, afin de rétablir les conditions initiales.

Communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt pour vérifier la fonctionnalité de la structure de la cabine ou la nécessité de remplacer toute la structure ou des parties de celle-ci.

DANGER

Ne modifiez en aucun cas la structure de protection contre le retournement (ROPS).

Les modifications non autorisées telles que le soudage, le perçage ou le découpage affaibliront la structure ROPS et réduiront votre protection.

En cas de dommage, quel qu'il soit, faites remplacer la structure ROPS par un concessionnaire agréé.

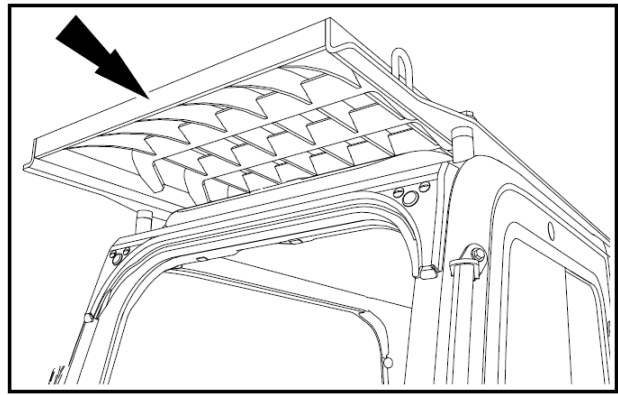
N'ESSEYER PAS DE RÉPARER LA STRUCTURE ROPS.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Après un accident, un incendie, un renversement ou un retournement, un technicien qualifié DOIT déterminer si les structures ROPS et FOPS ont été compromises et si elles doivent être remplacées pour maintenir la conformité ROPS et FOPS.

Le non-respect de ces règles peut entraîner la mort ou des blessures graves.



507D2076

Figure 273

DANGER

Si la structure ROPS de la cabine est endommagée, remplacez la cabine.

Lors du remplacement de la cabine, vérifiez dans la liste des pièces la référence de la cabine correspondant au modèle.

Si la cabine montée n'est pas la bonne, le niveau de protection risque d'être insuffisant, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves pour l'opérateur ou endommager l'excavatrice.

Il est interdit d'ajouter des pièces non authentiques ou de modifier l'unité principale de la cabine afin d'en assurer la solidité.

IMPORTANT :

Respectez la référence de la pièce.

N'effectuez pas de modifications.

 MADE IN JAPAN BY SUMITOMO (S.H.I.) CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD. ThinkPark Tower, 1-1, OSAKI 2-CHOME, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-6025, JAPAN	
Product No.	***** 0 = 0~9
Machine Model	*****
Max Machine Weight	*****
ISO 10262	Cab Top Rated OPG Level 1
ISO 12117-2	ROPS Cab ***** 

8BE8421D

Figure 274

Si l'excavatrice est équipée d'un élévateur de cabine, la cabine n'est plus conforme aux normes ROPS et l'étiquette de certification ROPS doit être retirée.

CHAPITRE 5 – INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVANT D'UTILISER L'EXCAVATRICE



AVERTISSEMENT

N'essayez pas d'utiliser cette excavatrice sans avoir préalablement lu et parfaitement compris les messages de sécurité et les instructions figurant dans ce manuel.

Avant d'utiliser cette excavatrice, veuillez à effectuer les opérations suivantes :

1. Vérifiez le niveau de tous les fluides (huile moteur, fluide hydraulique, DEF et liquide de refroidissement) et assurez-vous que les fluides et les lubrifiants sont adaptés aux conditions ambiantes. Voir LUBRIFICATION, FILTRES ET FLUIDES (page 7-1) et la section UTILISER L'EXCAVATRICE PAR TEMPS FROID (page 5-28).
2. Effectuez les opérations d'entretien quotidien. Voir la section INTERVALLES D'ENTRETIEN (page 6-1).
3. Inspectez l'excavatrice, recherchez tout signe de fuite possible et vérifiez les tuyaux. Serrez ou remplacez si nécessaire. Voir la section ENTRETIEN ET AJUSTEMENTS (page 8-1).
4. Voir la section Période de rodage si l'excavatrice est neuve ou si le moteur a été remis à neuf.
5. Vérifiez les assemblages de chenilles. Voir « CHENILLES » dans la section « ENTRETIEN ET AJUSTEMENTS » (page 8-1).
6. Nettoyez les marches et les poignées d'accès. La graisse, l'huile, la boue, la neige ou la glace (en hiver) sur les marches et les poignées d'accès peuvent provoquer des accidents. Veillez à ce qu'elles soient toujours propres.
7. Nettoyez ou remplacez les étiquettes illisibles. Voir les étiquettes dans la section « SÉCURITÉ, ÉTIQUETTES ET SIGNAUX MANUELS » (page 3-1).
8. Assurez-vous que le capot du moteur et les portes latérales sont correctement fermés et verrouillés.
9. Fixez la porte de la cabine en position complètement fermée.
10. Enlevez tout obstacle qui gêne la visibilité. Nettoyez la vitre avant, la fenêtre, le rétroviseur et la caméra.
11. Vérifiez qu'aucun outil ou autre objet n'a été laissé sur l'excavatrice, y compris sur le châssis de roulement ou la superstructure et dans la cabine.
12. Assurez-vous que personne ne se trouve sur ou sous l'excavatrice. L'opérateur doit être seul sur l'excavatrice.
13. Veillez à ce que personne ne se trouve dans la zone de sécurité.
14. Respectez les mesures de sécurité en vigueur sur le chantier.
15. Prévoyez un moyen pratique de sortir de l'excavatrice (sortie de secours par la fenêtre d'évacuation arrière) en cas de blocage de la porte de la cabine ou de retournement de l'excavatrice. Voir « PARE-BRISE » dans la section « INSTRUMENTS ET COMMANDES » (page 4-122).
16. Avant d'entreprendre toute opération de translation ou de travail pendant les heures d'obscurité, assurez-vous que l'équipement d'éclairage et de signalisation est pleinement opérationnel.

UTILISATION DE L'EXCAVATRICE

AVERTISSEMENT

Vérifiez toutes les commandes et tous les dispositifs de sécurité dans un endroit sûr et dégagé avant de commencer le travail.

Lors de l'utilisation de l'excavatrice, veillez à respecter les consignes suivantes :

1. Soyez vigilant et sachez toujours où se trouvent tous les travailleurs de la zone. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou la mort.
2. Lors du démarrage du moteur, veillez à utiliser la procédure adaptée aux conditions météorologiques. Voir DÉMARRAGE DU MOTEUR (page 5-6).
3. Consultez régulièrement le compteur horaire pour vous assurer que toutes les opérations d'entretien sont effectuées à temps. Voir la section INTERVALLES D'ENTRETIEN (page 6-1).
4. Si vous utilisez votre excavatrice dans des conditions particulièrement difficiles, les intervalles d'entretien doivent être réduits en conséquence.
5. Notez l'emplacement des tuyaux et des câbles avant de commencer le travail.
6. Ne travaillez pas à proximité de lignes électriques aériennes à haute tension sans avoir vérifié au préalable que toutes les mesures nécessaires ont été prises pour respecter les distances les plus sûres :
Moins de 57 000 volts : 13,12 pieds (4 mètres)
57 000 volts ou plus : 16,40 pieds (5 mètres)
7. Sachez toujours où se trouvent les lignes enterrées et assurez-vous qu'elles sont correctement marquées. Voir la section SÉCURITÉ DES SERVICES PUBLICS (page 3-2).
8. Lorsque vous travaillez sur une voie publique, utilisez les panneaux de signalisation standard et tenez compte de la zone de sécurité de la machine.
9. N'actionnez jamais les commandes de travail ou de translation si vous n'êtes pas correctement assis sur le siège de l'opérateur et si la ceinture de sécurité n'est pas correctement bouclée.
10. Modifiez votre opération en fonction du type de travail et des conditions de travail. Voir la section INSTRUCTIONS D'UTILISATION (page 5-1).
11. Ne laissez personne pénétrer dans la zone de sécurité. Arrêtez toutes les opérations jusqu'à ce que tout le monde se soit éloigné.
12. Actionnez progressivement toutes les commandes pour assurer le bon fonctionnement de l'excavatrice.
13. Voir la section UTILISATION DE L'EXCAVATRICE DANS L'EAU (page 5-33) si l'excavatrice doit rester dans l'eau pendant son utilisation.
14. Voir la section TRANSPORT DE L'EXCAVATRICE (page 10-1) pour conduire l'excavatrice sur une remorque.
15. Voir la section SOULEVER L'EXCAVATRICE (page 10-6) lorsqu'il est nécessaire de soulever l'excavatrice.
16. Dans certaines configurations, la plage de fonctionnement de l'accessoire permet à l'outil d'interférer avec l'excavatrice. Maintenez toujours une distance minimale de sécurité entre l'outil et l'excavatrice.
17. N'utilisez jamais l'accessoire pour balayer le sol, niveler des gravats ou pousser des objets (effort transversal sur l'accessoire).
18. Évitez de faire tourner le moteur dans un espace confiné. S'il n'y a pas d'autre solution, une ventilation adéquate doit être assurée en permanence.
19. La poussière, la fumée ou le brouillard peut réduire la visibilité et provoquer un accident. Réduisez la vitesse ou arrêtez-vous complètement jusqu'à ce que la visibilité se soit améliorée.
20. En cas de problème de fonctionnement ou de panne, déplacez l'excavatrice en lieu sûr, abaissez l'accessoire au sol, arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur de démarrage. Localisez le problème, signalez-le si besoin et prenez les mesures nécessaires pour avertir les autres de ne pas essayer d'utiliser l'excavatrice.
21. N'arrêtez pas le moteur sans tenir compte des conditions météorologiques. Voir ARRÊT DU MOTEUR (page 5-9).
22. Voir STATIONNEMENT DE L'EXCAVATRICE (page 5-33) lorsque vous devez garer l'excavatrice.
23. Chaque fois que des opérations de manutention de charges doivent être effectuées, il est impératif de respecter strictement les instructions données dans ce manuel. Voir MANUTENTION DES CHARGES (page 5-36).
24. Lorsque vous vous déplacez avec un brise-roche hydraulique (en option), assurez-vous qu'il n'est pas trop proche de la cabine et qu'il ne pointe pas dans sa direction.

PÉRIODE DE RODAGE

Votre excavatrice durera plus longtemps et offrira des performances supérieures et plus économiques si vous accordez une attention particulière au moteur pendant les 20 premières heures d'utilisation.

Au cours de cette période :

Faites chauffer le moteur avant de l'utiliser en charge.

Ne faites pas tourner le moteur au ralenti pendant une longue période.

Vérifiez fréquemment les instruments du tableau de bord.

Vérifiez fréquemment les niveaux d'huile et de liquide de refroidissement.

Pendant la période de rodage, les contrôles et les opérations d'entretien suivants doivent être effectués en plus de ceux spécifiés dans le programme d'entretien :

APRÈS LES 50 PREMIÈRES HEURES

Remplacez le filtre du circuit pilote et le filtre de retour hydraulique. Voir « SYSTÈME HYDRAULIQUE » dans la section « LUBRIFICATION, FILTRES ET FLUIDES » (page 7-30).

Vérifiez que les vis des tampons sont serrées au couple correct. Voir « CHENILLES » dans la section « ENTRETIEN ET AJUSTEMENTS » (page 8-1).

Vérifiez que tous les écrous et vis sont serrés au couple correct. Voir « RESSERRAGE DES BOULONS ET DES ÉCROUS » dans la section « ENTRETIEN ET AJUSTEMENTS » (page 8-18).

APRÈS LES 250 PREMIÈRES HEURES

Changez l'huile des engrenages de réduction de translation. Voir « ENGRENAGES DE RÉDUCTION DE TRANSLATION » dans la section « LUBRIFICATION, FILTRES ET FLUIDES » (page 7-42).

DÉMARRAGE DE LA MACHINE

FONCTION DE SÉCURITÉ

Afin d'empêcher le vol de la machine, la fonction de sécurité est disponible. Cette fonction est sélectionnée lorsque la clé de contact est coupée (écran de guidage du verrouillage). Pour utiliser le système lorsque cette fonction est activée, un mot de passe doit être saisi.

Pour régler la fonction de sécurité, consultez le concessionnaire Link-Belt.

La saisie d'un mot de passe erroné 3 fois ou plus, ou le démarrage du moteur avant la saisie du mot de passe entraîne l'émission d'un avertissement et l'activation du système est soumise à des restrictions.

C'est ce qu'on appelle l'état d'immobilisation.

1. Une alarme de translation retentit.
2. L'avertisseur sonore du moniteur retentit en continu.
3. La fonction d'oscillation est désactivée.
4. Bien que le moteur démarre, son régime est fixé à un faible ralenti.
5. Lorsque le levier de commande est utilisé en position 4, le moteur s'arrête automatiquement.

REMARQUE : Veillez à ne pas oublier le code enregistré. Le code ne peut être modifié sans consultation préalable du concessionnaire Link-Belt.

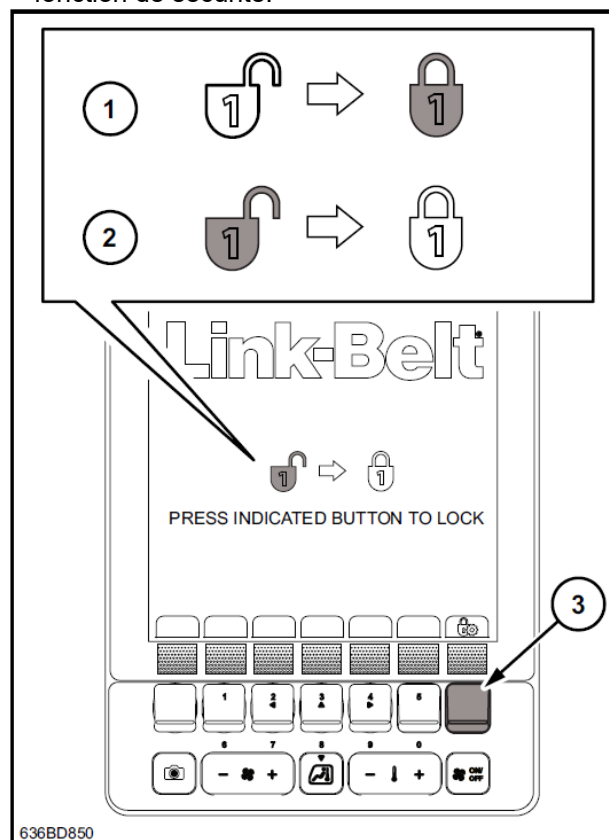
UTILISATION DE LA FONCTION DE SÉCURITÉ

- Activation de la fonction de sécurité

Lorsque l'opérateur met la clé du commutateur de démarrage sur OFF (ARRÊT), l'écran de guidage du verrouillage s'affiche sur l'écran du moniteur.

Pour modifier le réglage de la fonction de sécurité, appuyez sur le bouton de verrouillage (3) lorsque l'écran de guidage du verrouillage est affiché.

La machine peut être verrouillée en activant la fonction de sécurité.



636BD850

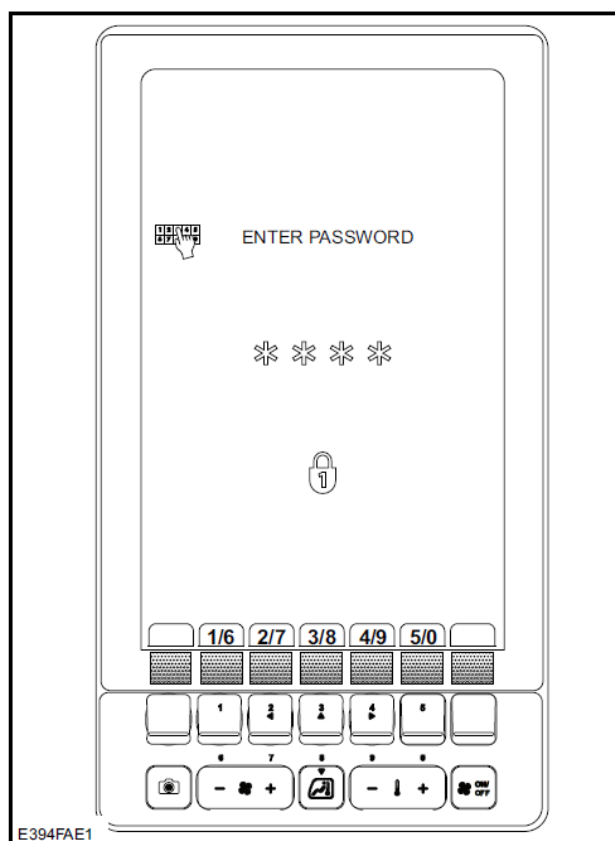
Figure 1

1	Fonction de sécurité désactivée
2	Fonction de sécurité activée
3	Bouton de verrouillage

- Lorsque la fonction de sécurité est activée
Lorsque l'opérateur met la clé du commutateur de démarrage sur ON (MARCHE), l'écran de saisie du mot de passe s'affiche.
Utilisez les boutons du moniteur pour saisir le mot de passe sur l'écran de saisie afin de le déverrouiller.
Si la machine ne peut pas être déverrouillée
- La machine est immobilisée « FONCTION DE SÉCURITÉ » (page 5-4), mais vous pouvez continuer à saisir le mot de passe.
- Si la vérification du mot de passe a échoué 3 fois au total, vous ne pouvez plus saisir le mot de passe. Mettez la clé du commutateur de démarrage sur OFF (ARRÊT), puis sur ON (MARCHE) et saisissez à nouveau le mot de passe.
- Si vous démarrez le moteur avant d'avoir saisi le mot de passe, la machine est immobilisée. « FONCTION DE SÉCURITÉ » (page 5-4)

ATTENTION

Si vous avez oublié votre mot de passe, consultez votre concessionnaire Link-Belt.



E394FAE1

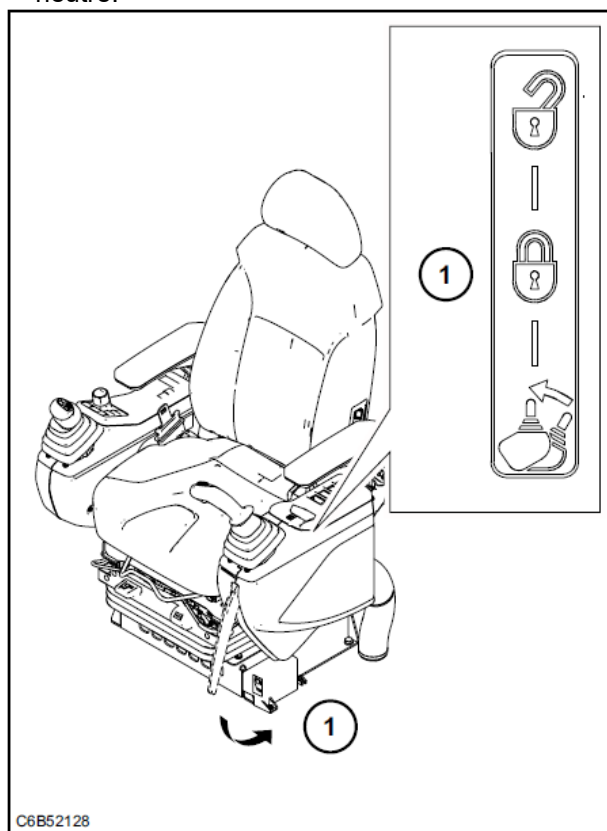
Figure 2

DÉMARRAGE DU MOTEUR

AVERTISSEMENT

Lors du démarrage du moteur, vérifiez qu'il n'y a pas de substances inflammables dans la direction de la décharge des gaz d'échappement. Les substances inflammables peuvent provoquer des déformations, des décolorations ou des étincelles susceptibles de provoquer un incendie.

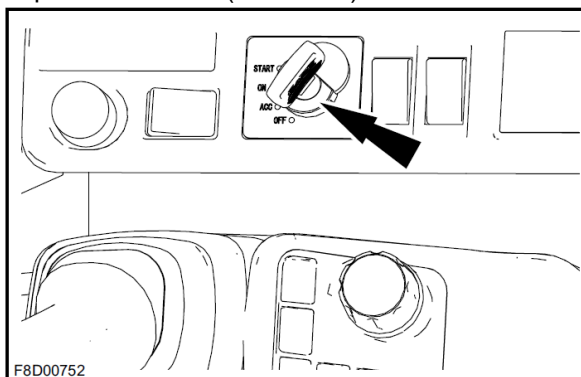
1. Vérifiez qu'il n'y a pas d'anomalie sur la machine et vérifiez les conditions environnantes.
2. Vérifiez que le capot du moteur et la porte latérale sont fermés et verrouillés.
3. Vérifiez que le levier de verrouillage de porte est en position centrale (1) (avec la barre de sécurité en position de non-fonctionnement).
4. Mettez tous les leviers de commande en position neutre.



C6B52128

Figure 3

5. Tournez la clé du commutateur de démarrage en position « ON » (MARCHE).



F8D00752

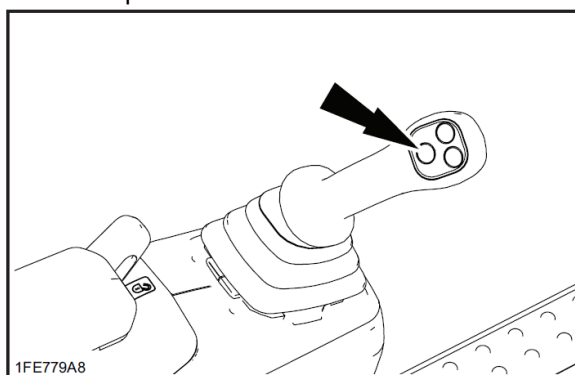
Figure 4

6. Désactivez la fonction de sécurité si nécessaire. (Voir page 5-4.)
Par temps froid, l'icône de préchauffage du moteur apparaît sur le panneau d'affichage du système. (Voir page 4-38.)

IMPORTANT : Juste après le démarrage du moteur, le bruit du moteur est plus fort que le bruit du moteur après le réchauffement et la couleur de la fumée d'échappement peut être plus foncée ou plus claire que la couleur normale. Après le réchauffement du moteur, le bruit du moteur et la couleur de la fumée d'échappement reviennent à la normale.

- Lorsque le moteur est démarré à basse température, de la vapeur d'eau peut être produite temporairement, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

7. Appuyez sur le bouton de l'avertisseur sonore situé sur le levier de commande gauche pour avertir que la machine est en train de démarrer.



1FE779A8

Figure 5

8. Lorsque l'icône de préchauffage du moteur s'éteint, tournez la clé (2) en position « START » (DÉMARRER).

Lorsque le moteur commence à tourner, relâchez immédiatement la clé.

Si le moteur s'arrête, attendez environ 1 minute, puis redémarrez le moteur.

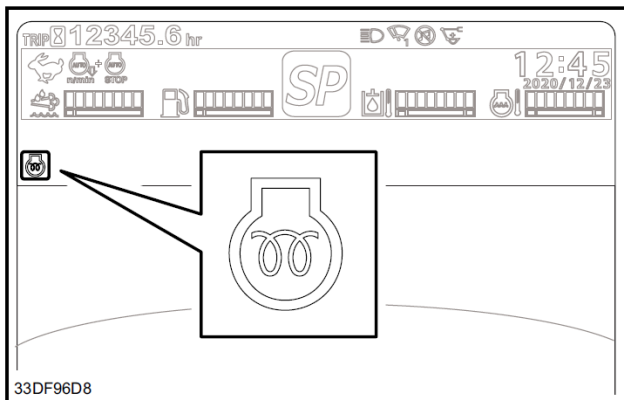
IMPORTANT :

Ne faites pas tourner le démarreur pendant plus de 10 secondes à la fois.

Ne faites pas tourner le démarreur lorsque le moteur est en marche.

ATTENTION

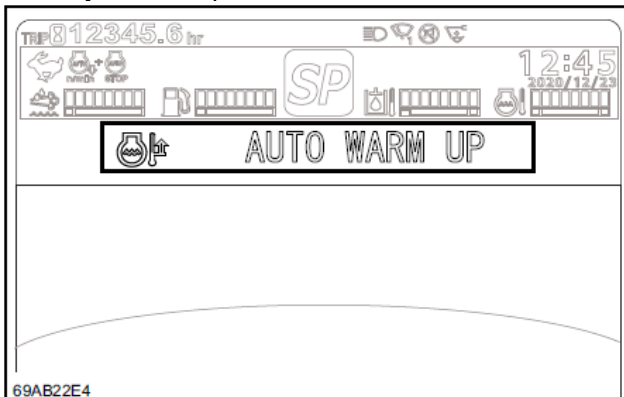
Lorsque le moteur tourne à bas régime, la résonance peut provoquer des vibrations, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. L'augmentation du régime moteur réduit les vibrations.



33DF96D8

Figure 6

9. Faites tourner le moteur jusqu'à ce que le message textuel affiché sur le panneau d'affichage du système disparaisse.



69AB22E4

Figure 7

10. Placez le levier de verrouillage de porte en position normale de fonctionnement (1) (avec la barre de sécurité relevée).

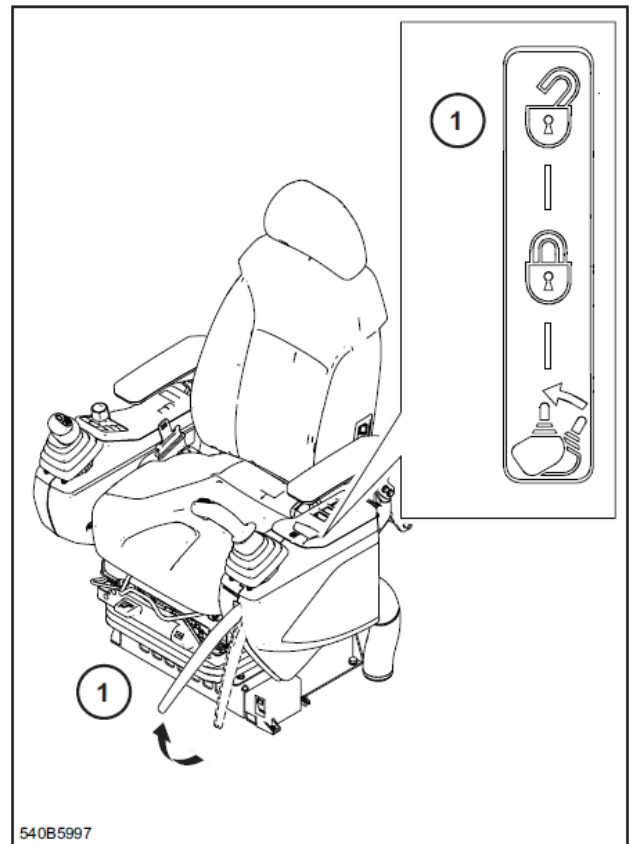
REMARQUE : Lorsque le moteur tourne, vérifiez fréquemment le panneau d'affichage du système et la console.

IMPORTANT : Le moteur est équipé d'un système d'alimentation en carburant à haute pression afin de respecter la réglementation Tier 4 sur les émissions des moteurs. De ce fait, le démarrage du moteur peut prendre plus de temps.

IMPORTANT :

Si le moteur ne démarre pas la première fois, faites tourner le démarreur pendant 10 secondes et attendez quelques minutes, puis réessayez.

Il peut être difficile de démarrer le moteur par temps froid. Toutefois, ne faites pas tourner le démarreur pendant plus de 10 secondes.



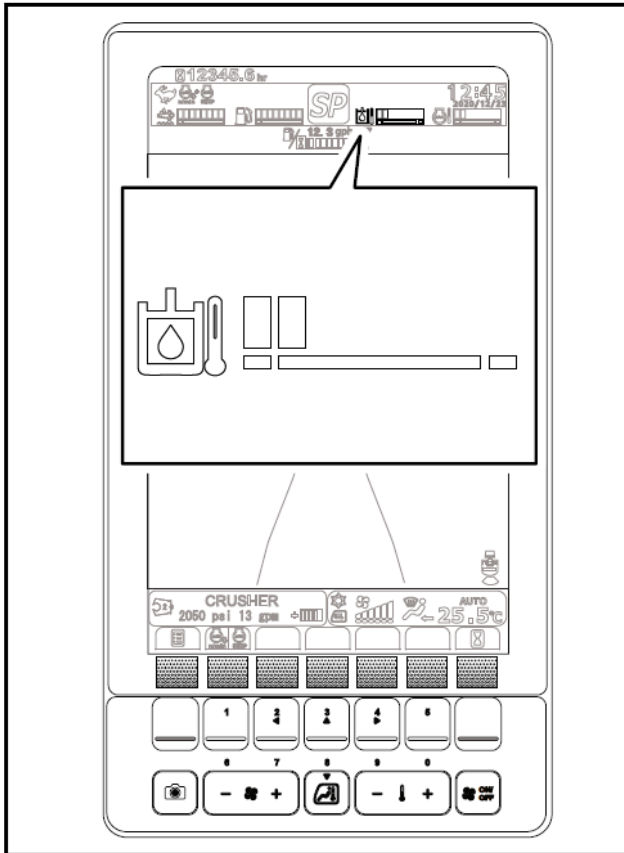
540B5997

Figure 8

MISE EN TEMPÉRATURE DE L'EXCAVATRICE

IMPORTANT : La température normale de fonctionnement du fluide hydraulique se situe entre 122° et 176 °F (50 et 80 °C) au milieu de l'indicateur de température. Si l'excavatrice est utilisée avec le fluide hydraulique à une température inférieure à 77 °F (25 °C), des dommages peuvent survenir.

Après avoir démarré le moteur et avant d'utiliser l'excavatrice, attendez que la température du fluide hydraulique atteigne 77 °F (25 °C) ou que la température hydraulique atteigne deux barres.



EB85C3A2

Figure 9

RÉCHAUFFEMENT AUTOMATIQUE DU MOTEUR

Une fois que le moteur a démarré, le processus de réchauffement commence automatiquement. Dans un premier temps, le régime moteur est maintenu à un niveau bas prédéterminé. Lorsque la température augmente, le régime moteur augmente proportionnellement.

Il est possible d'interrompre le processus de réchauffement à tout moment, simplement en modifiant manuellement le régime moteur ou en actionnant l'un des leviers de commande.

Le réchauffement dure environ 5 à 10 minutes.

RÉCHAUFFEMENT MANUEL DU MOTEUR

En ouvrant l'accélérateur du moteur d'un quart de tour, démarrez le moteur et laissez-le tourner pendant 5 à 10 minutes environ. Lorsque la température du liquide de refroidissement atteint les deux barres, effectuez la procédure de réchauffement du fluide hydraulique.

RÉCHAUFFEMENT DU FLUIDE HYDRAULIQUE

Tournez le volume de l'accélérateur du moteur en position semi-ouverte. Actionnez lentement la commande du godet jusqu'à ce que le godet soit complètement fermé. Actionnez lentement la commande de rétraction du bras jusqu'à ce que le bras soit complètement rétracté et maintenez la commande dans cette position pendant 30 secondes. Pendant ce temps, la température du fluide hydraulique augmente.

Après 30 secondes, éteignez complètement le bras et maintenez la commande dans cette position pendant 30 secondes supplémentaires.

Répétez cette opération de rétraction et d'extension du bras jusqu'à ce que la température augmente.

Actionnez les commandes de translation et d'accessoire 3 ou 4 fois pour activer la circulation du fluide hydraulique.

FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

Lorsque le moteur a démarré et avant de commencer le travail, la procédure suivante doit être respectée :

1. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 10 minutes jusqu'à ce qu'il soit réchauffé.
2. Placez le volume de l'accélérateur du moteur en position de vitesse maximale.

Une fois la température de fonctionnement normale atteinte, vérifiez les points suivants :

1. La fumée d'échappement est normale.
2. Il n'y a pas de bruit ou de vibration anormale.
3. Il n'y a pas de fuite d'huile, de carburant ou d'eau.

La vitesse de fonctionnement de l'excavatrice et de l'accessoire doit être contrôlée par les leviers de commande.

Vérifiez que le moniteur ne présente aucun problème.

IMPORTANT : Arrêtez immédiatement le moteur si l'une des situations suivantes se produit :

1. Augmentation ou diminution soudaine du régime moteur
2. Bruit anormal
3. Fumée noire à l'échappement
4. Avertissements concernant le moteur sur le moniteur

ARRÊT DU MOTEUR

1. Abaissez l'accessoire au sol.
2. Placez le volume de l'accélérateur du moteur (1) en position de ralenti et faites tourner le moteur pendant environ 5 minutes.

IMPORTANT :

Mettez le moteur au ralenti pendant environ 5 minutes. Si le moteur est arrêté immédiatement après son utilisation, cela peut entraîner un grippage ou d'autres problèmes. Refroidissez le moteur avant de l'arrêter.

IMPORTANT : Sauf en cas d'urgence, faites tourner le moteur au ralenti avant de l'arrêter complètement.

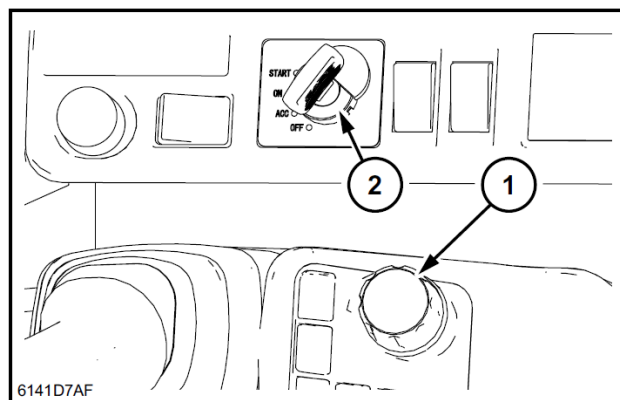
IMPORTANT : Si le moteur est arrêté brusquement, la section lubrifiée du turbocompresseur s'assèche sous l'effet d'une forte chaleur, ce qui peut entraîner une défaillance du turbocompresseur.

REMARQUE : Lorsque la clé du commutateur de démarrage est tournée sur OFF (ARRÊT), vous entendez le bruit d'une pompe qui aspire le DEF à l'intérieur du tuyau du système DEF et le renvoie dans le réservoir. Il ne s'agit pas d'une anomalie ou d'une défaillance.

3. Tournez la clé du commutateur de démarrage (2) en position « OFF » (ARRÊT).

REMARQUE : Pour en savoir plus sur l'activation de la fonction antivol lors de l'arrêt du moteur, voir page 5-4.

IMPORTANT : En cas d'arrêt prolongé du moteur, voir page 5-33.



6141D7AF

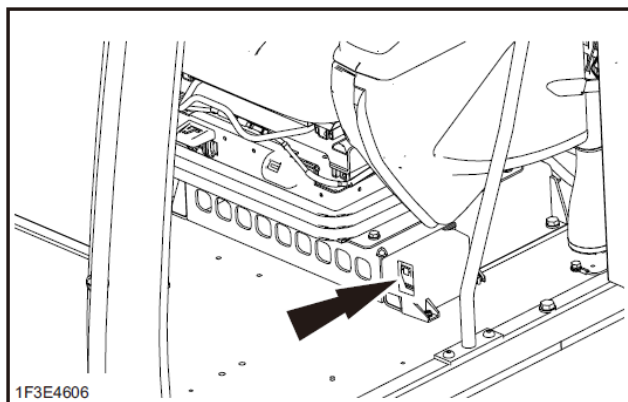
Figure 10

EN CAS D'URGENCE

En cas d'urgence ou si le moteur ne peut pas être arrêté à l'aide de la touche de contact, appuyez sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence situé en bas à gauche du siège.

REMARQUE :

Cet interrupteur ne doit être utilisé qu'en cas d'urgence. En général, cet interrupteur n'est pas utilisé pour arrêter le moteur.



1F3E4606

Figure 11

ATS

Le système ATS (système de post-traitement) est utilisé pour répondre à la réglementation sur les émissions Tier 4 Final.

Le système injecte du DEF (fluide d'échappement diesel) dans le catalyseur SCR pour décomposer les NOx (oxydation de l'azote) dans les gaz d'échappement en eau et en azote, ce qui réduit les NOx et répond à la réglementation sur les émissions.

L'ATS injecte automatiquement le DEF en fonction des conditions du moteur, de sorte qu'aucune intervention de l'opérateur n'est nécessaire.

IMPORTANT :

- Ne frappez pas ou ne vous tenez pas debout sur le silencieux. Le catalyseur d'oxydation dans le silencieux peut être endommagé.
- En fonction de l'utilisation de la machine, de la rouille peut se former plus tôt que prévu sur le tuyau d'échappement et/ou les fixations.
- Ne modifiez pas la longueur ou l'orientation du tuyau d'échappement, du silencieux ou de la conduite du filtre à air, car le fonctionnement de l'ATS pourrait en être affecté. Ce moteur a été certifié conforme aux réglementations nationales et internationales en matière d'émissions de gaz d'échappement.
- NE retirez/modifiez PAS les composants du système de contrôle des émissions de gaz d'échappement.

Si vous constatez une anomalie visible du système, communiquez immédiatement avec votre concessionnaire Link-Belt.

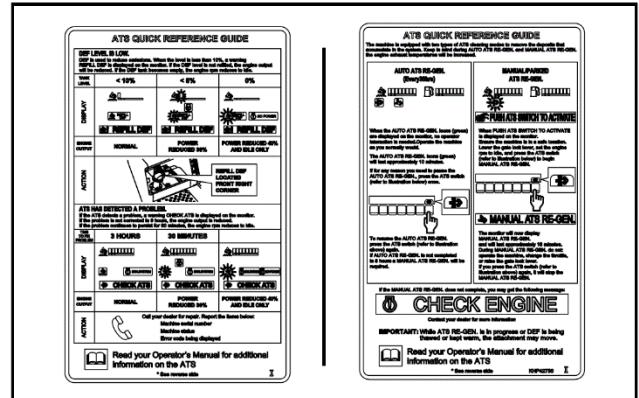


ATTENTION

- Ne touchez pas l'eau qui s'échappe du silencieux.
Cette eau est légèrement acide en raison de l'action du catalyseur d'oxydation intégré au silencieux.
Si l'eau du silencieux est entrée en contact avec votre peau, etc., rincez abondamment la zone affectée.
- Lorsque la température du DEF est basse, la vitesse de ralenti peut augmenter légèrement. L'accessoire peut bouger quelque peu, alors réglez la position de transport de l'excavatrice. Au fur et à mesure qu'il se réchauffe, le régime de ralenti revient à la normale.

GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE DE L'ATS

Une carte de référence rapide ATS se trouve dans votre excavatrice et permet à tout opérateur d'avoir une vue d'ensemble du système et des problèmes qui peuvent survenir.



FAAF567C

Figure 12

MESSAGES D'AVERTISSEMENT DE L'ATS

En cas d'anomalie, l'ATS affiche des messages à l'écran. Les deux messages qui apparaissent sont « REFILL DEF » (REPLISSAGE DE DEF) et « CHECK ATS » (VÉRIFICATION DE L'ATS).



AF2AD99E



A1E454D7

L'ATS prévoit trois niveaux d'incitation en cas de problème. Lors de la première incitation, un avertissement ou un rappel s'affiche sur le moniteur. Au deuxième niveau d'incitation, la puissance du moteur sera réduite de 25 %. Lors de la dernière ou troisième incitation, la puissance du moteur sera réduite de 40 % et le régime moteur sera ramené au ralenti jusqu'à ce que le problème soit résolu.

Trois situations peuvent amener l'ATS à réduire la puissance du moteur.

1. Le niveau de DEF est bas.
2. L'ATS détecte un problème.
3. L'ATS détecte un nouveau problème survenu dans les 40 heures suivant la réparation.

Chaque situation est décrite dans les pages suivantes.

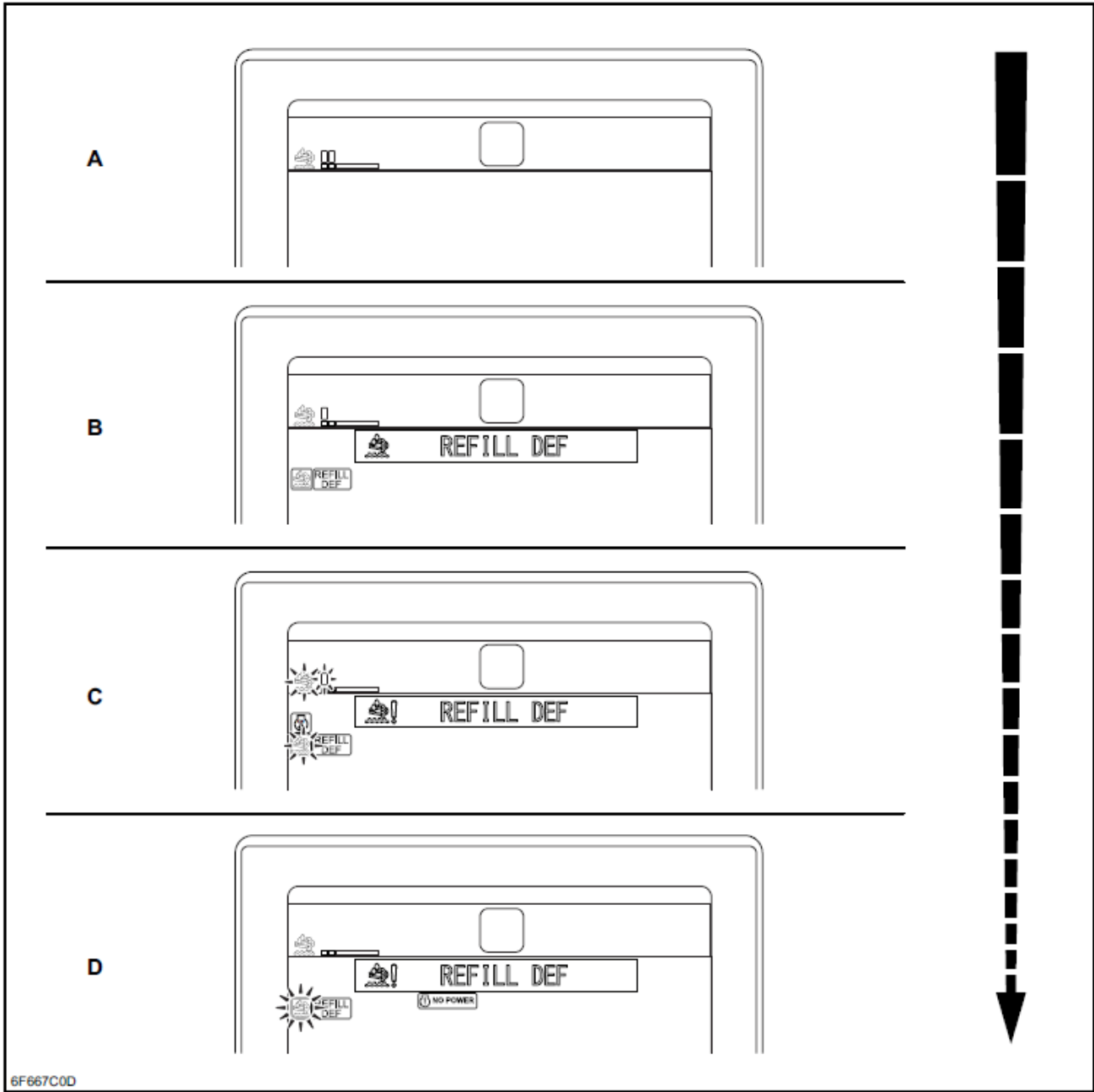
REPLISSAGE DE DEF DE L'ATS

Lorsque le niveau de DEF devient inférieur au niveau requis (inférieur à 10 %), un avertisseur sonore retentit (un long bip) et la machine entre dans l'état indiqué en B. Le message textuel (« REFILL DEF » (REPLISSAGE DE DEF)) et l'icône de message (« REFILL DEF » (REPLISSAGE DE DEF)) s'affichent et la jauge de niveau de DEF devient orange.

L'objectif est d'inviter l'opérateur à remplir le réservoir de DEF. Veuillez à remplir le réservoir de DEF à l'avance, avant que l'icône de ce message ne s'affiche.

Si le niveau de DEF devient inférieur à l'état indiqué en B (inférieur à 5 %), un avertisseur sonore retentit (cinq bips courts) et la machine entre dans l'état indiqué en C. L'icône de faible puissance du moteur s'affiche et les messages textuels (« REFILL DEF » (REPLISSAGE DE DEF)) (« ! » est ajouté sur l'écran) s'affichent, puis l'icône de message (« REFILL DEF » (REPLISSAGE DE DEF)) et la jauge de niveau de DEF commencent à clignoter. Dans ce cas, les opérations sont restreintes. (La puissance du moteur est réduite à 75 %.)

Si le niveau du réservoir de DEF finit par atteindre 0 %, la machine passe à l'état D avec un avertisseur sonore (bip continu). La machine affiche une icône de message supplémentaire (« NO POWER » (PAS D'ALIMENTATION)), la vitesse de clignotement de l'icône de message (« REFILL DEF » (REPLISSAGE DE DEF)) augmente et la jauge de niveau de DEF devient rouge. Dans cet état, le fonctionnement de la machine est encore plus limité (la puissance du moteur est réduite à 60 %, le régime moteur est fixé à la vitesse de ralenti).



6F667C0D

Figure 13

A	Normal
B	Anormal
C	Incitation précoce
D	Incitation finale

CHAPITRE 5 – INSTRUCTIONS D'UTILISATION

		A	B	C	D
Niveau restant dans le réservoir de DEF		10 % ou plus	Moins de 10 %	Moins de 5 %	0 %
Puissance du moteur		Normale	Normale	75 %	60 %
Régime moteur		Non affecté	Non affecté	Non affecté	Vitesse de ralenti
Jauge de niveau	(Barre d'indicateurs et icône)	2 ou plus	1	1 (clignotant)	0
	(Couleur de l'indicateur)	Blanc	Orange	Orange (clignotant)	Rouge
REPLISSAGE DE DEF	 REFILL DEF	Aucun	Voyant fixe	Clignotement	Clignotement rapide
Icône de réduction de la puissance de sortie		Aucune	Aucune	Affichée	Aucune
Icône de message	 NO POWER	Aucune	Aucune	Aucune	Affichée
Avertisseur sonore		Aucun	Un long bip	Cinq bips courts	Bip continu
Message texte		Aucun	 REFILL DEF	 REFILL DEF	 REFILL DEF

EN CAS D'ÉPUISEMENT DU DEF

Si le réservoir de DEF est vide, suivez les étapes ci-dessous pour le remplir :

1. Tournez le commutateur de démarrage en position « OFF » (ARRÊT) et arrêtez le moteur.
2. Essuyez la saleté, la boue ou tout autre corps étranger autour de l'orifice de remplissage du réservoir de DEF.
3. Tournez le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir.
4. Remplissez le réservoir de DEF jusqu'à 10 % ou plus.
5. Tournez le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fermer.
6. Lorsque le système reconnaît que le DEF a été ajouté en quantité suffisante (10 % ou plus), les icônes de message applicables s'éteignent et la jauge de DEF prend une couleur normale (blanche).

REMARQUE :

- Si la quantité ajoutée lors du remplissage est insuffisante, l'affichage restera en état d'induction précoce et le fonctionnement de la machine sera limité.
- Veuillez noter qu'il faut environ 10 secondes pour que le système reconnaisse le DEF ajouté.

AVERTISSEMENT « CHECK ATS » (VÉRIFICATION DE L'ATS)

Lorsque le système estime que l'ATS ne satisfait pas aux exigences de la réglementation sur les émissions de gaz d'échappement en raison de facteurs autres que le DEF restant, la machine passe à l'état B et un code d'anomalie DTC s'affiche.



AF2AD99E

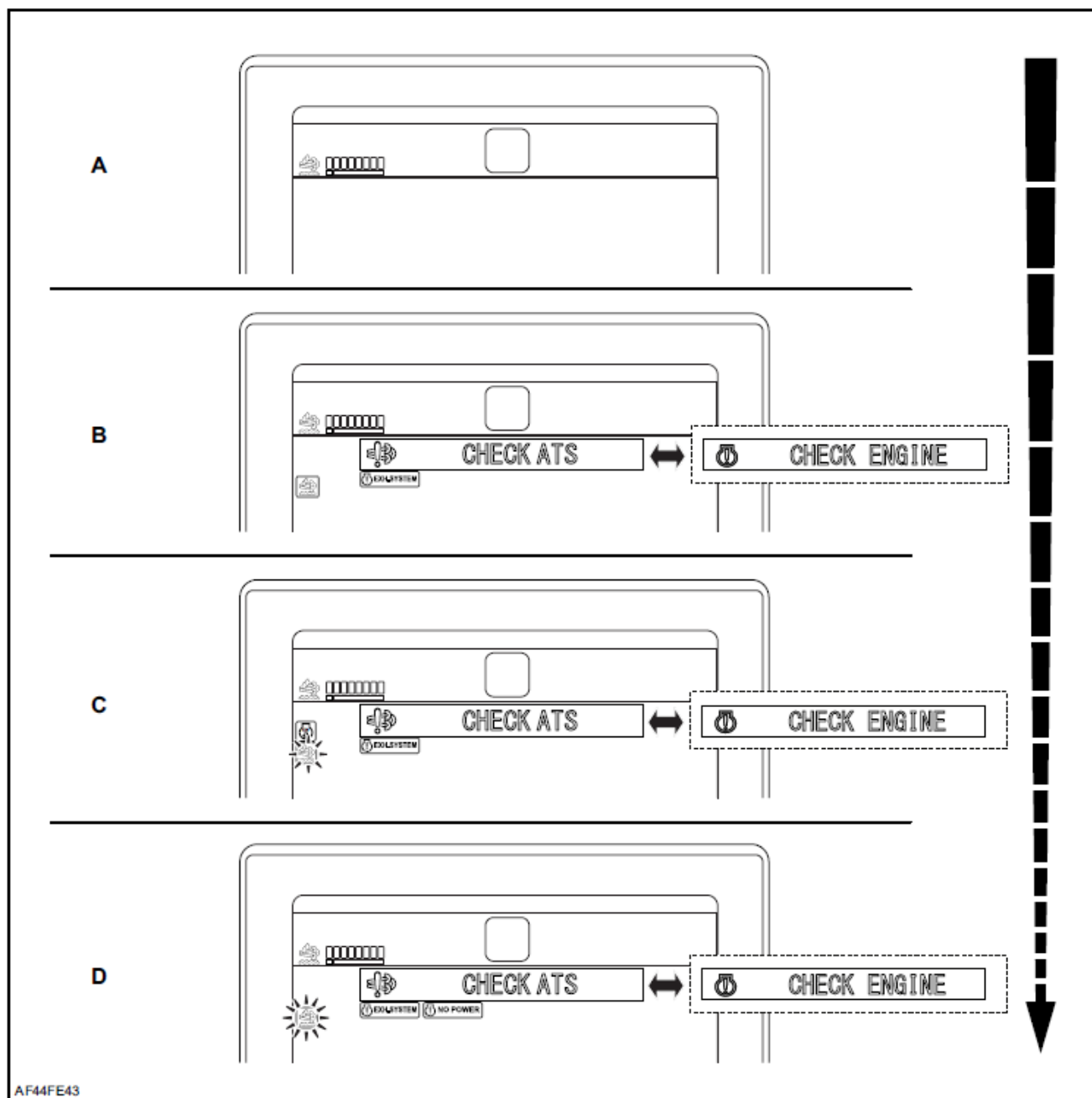
L'affichage du code de panne détermine la manière dont le problème doit être traité. Si « P207F » s'affiche, le système détecte que la qualité du DEF n'est pas suffisante pour que le système fonctionne. Videz le réservoir et remplissez-le avec du DEF de qualité pour corriger le problème. Si un autre code s'affiche, vous devez communiquer immédiatement avec votre concessionnaire Link-Belt Machine pour corriger le problème.

Si l'ATS fonctionne correctement, la machine se trouve dans l'état A. Lorsque le système estime que l'ATS ne répond pas aux exigences de la réglementation sur les émissions de gaz d'échappement, la machine passe à l'état B avec un signal sonore d'avertissement (un long bip). L'icône ATS, l'icône de message (« EXH.SYSTEM » (SYSTÈME ÉCHP)), ainsi que les messages textuels (« CHECK ATS » (VÉRIFICATION DE L'ATS)) et (« CHECK ENGINE » (VÉRIFICATION DU MOTEUR)) s'affichent. L'objectif est d'inviter l'opérateur à prendre les mesures nécessaires.

Notez le code d'erreur et communiquez avec notre concessionnaire ou un atelier de réparation agréé.

Si 3 heures se sont écoulées dans l'état B sans qu'aucune mesure n'ait été prise, la machine passe à l'état C avec un avertisseur sonore (cinq bips courts). L'icône de réduction de la puissance de sortie s'affiche et l'icône ATS commence à clignoter. Dans cet état, le fonctionnement de la machine est limité (la puissance du moteur est réduite à 75 %).

Si 30 minutes supplémentaires s'écoulent dans l'état C sans qu'aucune mesure ne soit prise, la machine passe à l'état D avec un avertisseur sonore (bip continu). Cette machine affiche l'icône de message supplémentaire (« NO POWER » (PAS D'ALIMENTATION)). La vitesse de clignotement de l'icône ATS augmente également. Dans cet état, le fonctionnement de la machine est encore plus limité (la puissance du moteur est réduite à 60 % et seule la vitesse de ralenti est autorisée).



AF44FE43

AF44FE43

Figure 14

A	Normal
B	Anormal
C	Incitation précoce
D	Incitation finale

CHAPITRE 5 – INSTRUCTIONS D'UTILISATION

		A	B	C	D
Anomalie de la qualité du DEF/anomalie du système ATS			Détection	3 heures se sont écoulées depuis l'état B	30 minutes se sont écoulées depuis l'état C
Puissance du moteur		Normale	Normale	75 %	60 %
Régime moteur		Non affecté	Non affecté	Non affecté	Vitesse de ralenti
Jauge de niveau	(Couleur de l'indicateur)	Blanc	Blanc	Blanc	Blanc
Icône DEF		Aucune	Affichée	Clignotement	Clignotement rapide
Icône de réduction de la puissance de sortie		Aucune	Aucune	Affichée	Aucune
Icône de message	 NO POWER	Aucune	Aucune	Aucune	Affichée
Icône de message	 EXH.SYSTEM	Aucune	Affichée	Affichée	Affichée
Avertisseur sonore		Aucun	Un long bip	Cinq bips courts	Bip continu
Message texte		Aucun	 CHECK ATS	 CHECK ATS	 CHECK ATS
			 CHECK ENGINE	 CHECK ENGINE	 CHECK ENGINE

L'ATS DÉTECTE UN PROBLÈME RÉCURRENT

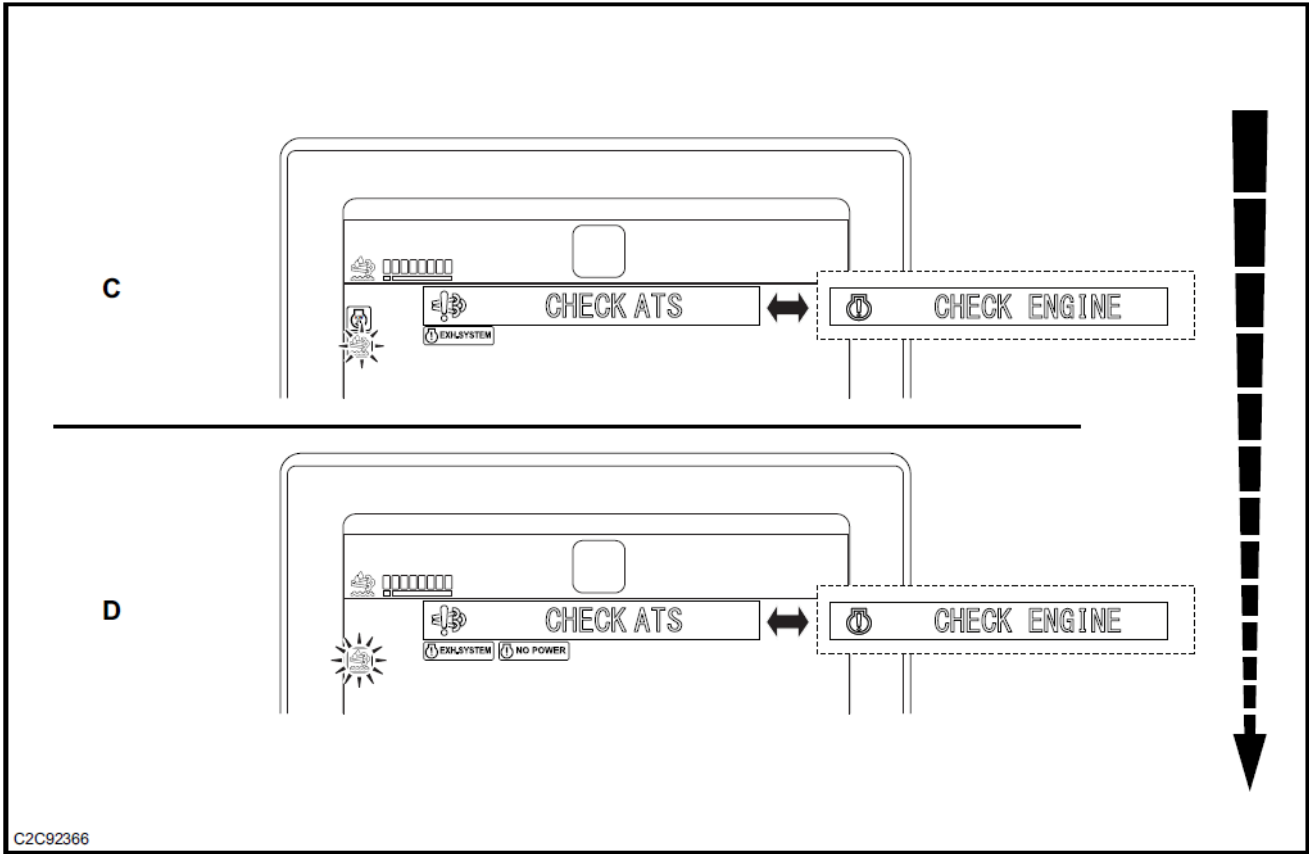
Il existe un contrôle obligatoire requis par la loi dans le but d'empêcher les tentatives de contournement des limites opérationnelles.

Si l'une des situations suivantes se reproduit dans les 40 heures suivant la fin de la réparation ou du remplacement du DEF (solution d'urée), le système commence immédiatement à limiter les opérations de la machine.

- Une anomalie de l'ATS est détectée et la détection dure 10 secondes.
- La qualité du DEF (solution d'urée) est anormale et la détection dure 10 secondes.

Si une anomalie est détectée, la machine entre immédiatement dans l'état C. L'icône de réduction de la puissance de sortie s'affiche et l'icône ATS commence à clignoter. Dans cet état, le fonctionnement de la machine est limité (la puissance du moteur est réduite à 75 %).

Si 30 minutes ou plus se sont écoulées dans l'état C sans aucune action, cette machine entre dans l'état D. Cette machine affiche l'icône de message supplémentaire (« NO POWER » (PAS D'ALIMENTATION)). La vitesse de clignotement de l'icône ATS augmente également. Dans cet état, le fonctionnement de la machine est encore plus limité (la puissance du moteur est réduite à 60 %, le régime moteur est fixé à la vitesse de ralenti).



C2C92366

Figure 15

C	Incitation précoce
D	Incitation finale

		C	D
Après la réparation ou le remplacement du DEF, l'anomalie du système ATS est détectée dans les 40 heures suivant la détérioration du DEF		10 secondes depuis la détection de l'anomalie	30 minutes se sont écoulées depuis l'état C
Puissance du moteur		75 %	60 %
Régime moteur		Non affecté	Vitesse de ralenti
Icône DEF		Clignotement	Clignotement rapide
Icône DEF		Clignotement	Clignotement rapide
Icône de réduction de la puissance de sortie		Affichée	Aucune
Icône de message		Aucune	Affichée
Icône de message		Affichée	Affichée
Avertisseur sonore		Cinq bips courts	Bip continu
Message texte			

ANNULER LA RÉDUCTION DE PUISSANCE DE SORTIE

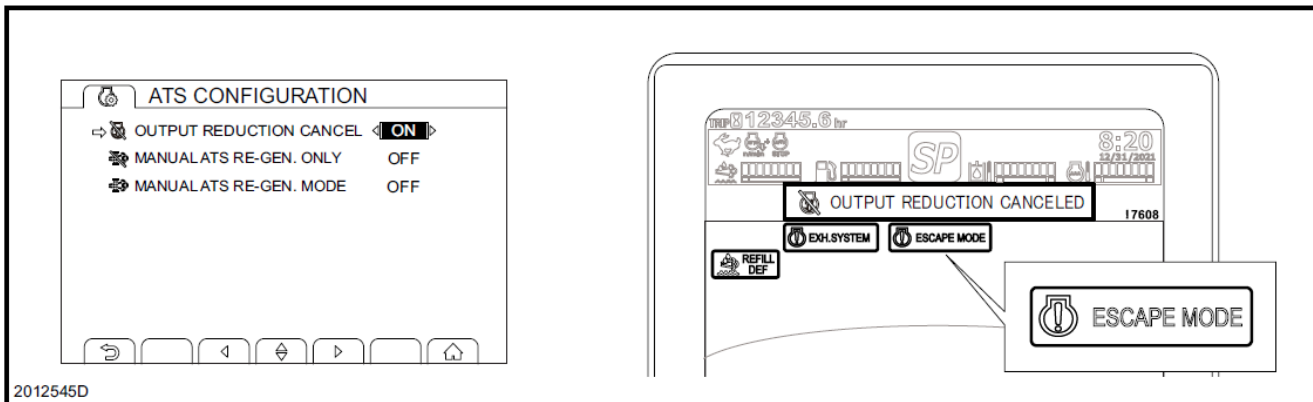
La machine est équipée d'une fonction qui annule la réduction de puissance de sortie du moteur due à l'avertissement « REFILL DEF » (REMPLISSAGE DE DEF) et à l'avertissement « EXH.SYSTEM » (SYSTÈME ÉCHP) pendant seulement 30 minutes pour faire face à une situation d'urgence, par exemple pour éviter un danger.

N'utilisez cette fonction qu'en cas d'urgence et, après l'avoir utilisée, assurez-vous de remplir le DEF et/ou de prendre les mesures nécessaires immédiatement.

Suivez les étapes ci-dessous pour activer l'annulation de la réduction de puissance de sortie :

La machine étant dans l'état C, réglez le paramètre OUTPUT REDUCTION CANCEL (ANNULER LA RÉDUCTION DE PUISSANCE DE SORTIE) sur « ON » (MARCHE) dans l'onglet ATS CONFIGURATION (CONFIGURATION DE L'ATS) du mode d'information de l'utilisateur.

1. L'icône de message (« ESCAPE MODE » (MODE D'ÉCHAPPEMENT)) et le message textuel (« OUTPUT REDUCTION CANCELED » (RÉDUCTION DE PUISSANCE DE SORTIE ANNULÉE)) s'affichent. Avec cet affichage, la limite de puissance du moteur est annulée pendant seulement 30 minutes.
2. Veuillez noter que cette fonction n'est PAS disponible dans l'état D (la puissance du moteur est réduite à 60 % et seule la vitesse de ralenti est autorisée).
3. Après 30 minutes, la puissance de sortie sera à nouveau limitée si les mesures requises ne sont pas prises.



2012545D

Figure 16

RÉGÉN. DE L'ATS (RÉGÉNÉRATION DE L'ATS)

L'ATS exécute automatiquement la RÉGÉN. DE L'ATS pour chaque temps de fonctionnement fixe afin de maintenir la fonction.

Observez ce qui suit afin d'éviter la détérioration de la fonction ATS ou l'endommagement des composants.

En outre, ne coupez pas le moteur pendant la RÉGÉN. DE L'ATS.

- Utilisez toujours l'huile moteur recommandée.
- Utilisez toujours le carburant recommandé.
- Utilisez toujours le DEF recommandé.

Pendant la RÉGÉN. AUTO DE L'ATS ou la RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS (voir plus loin), les caractéristiques de fonctionnement du moteur et des systèmes hydrauliques changent et peuvent émettre un son différent. C'est normal. Pendant la RÉGÉN. AUTO DE L'ATS ou la RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS, assurez-vous que l'excavatrice se trouve dans une zone bien ventilée.

IMPORTANT :

- Veillez à fermer correctement le capot du moteur. Dans le cas contraire, les gaz d'échappement générés lors de la RÉGÉN. AUTO DE L'ATS ou de la RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS pourraient faire fondre l'isolation et d'autres matériaux à l'intérieur du capot du moteur, ce qui endommagerait l'excavatrice.
- Lorsque la régénération automatique ou manuelle est effectuée sans opération, étant donné que l'accessoire peut bouger quelque peu, réglez la position de transport de l'excavatrice, puis effectuez l'opération.

ICÔNE RÉGÉN. DE L'ATS

Pendant la RÉGÉN. AUTO DE L'ATS, une icône RÉGÉN. DE L'ATS s'affiche pour indiquer l'état de l'opération.

La couleur et le motif d'affichage changent en fonction de l'état RÉGÉN. DE L'ATS. (Voir page 4-38)

AVERTISSEMENT

La régénération de l'ATS doit être effectuée dans une zone bien ventilée afin d'éviter l'accumulation de gaz toxiques.

Ne touchez pas le composant ATS, le tuyau d'échappement, le pot d'échappement et les gaz d'échappement lorsque le moteur tourne, pendant le processus RÉGÉN. DE L'ATS et immédiatement après le processus RÉGÉN. DE L'ATS. Leurs températures peuvent être suffisamment élevées pour brûler des personnes, enflammer ou faire fondre des matériaux.

Pendant la RÉGÉN. DE L'ATS, veillez à ce que la machine ne se trouve pas à proximité de substances inflammables ou explosives. Les substances inflammables telles que l'herbe séchée, les restes de papier et tout autre matériau facilement inflammable à proximité de la machine peuvent provoquer un incendie.

Arrêtez le moteur pendant l'inspection et l'entretien de la machine. Ces activités pendant la RÉGÉN. DE L'ATS peuvent entraîner des blessures graves.

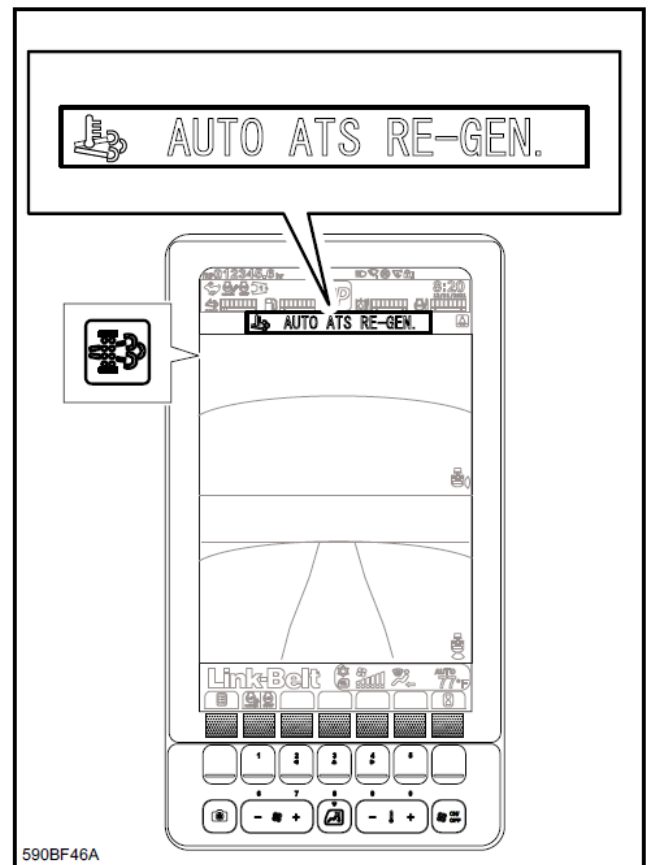
RÉGÉN. AUTO DE L'ATS

Pendant la RÉGÉN. AUTO DE L'ATS, l'excavatrice peut et doit être utilisée. En appliquant la charge d'une excavatrice en fonctionnement, la durée de la RÉGÉN. AUTO DE L'ATS est réduite. Les caractéristiques de fonctionnement du moteur et des systèmes hydrauliques, y compris la vitesse de l'accessoire, peuvent changer et émettre un son différent, et de la fumée blanche peut s'échapper du tuyau d'échappement, mais cela n'indique pas que votre excavatrice est défectueuse, c'est normal.

La RÉGÉN. AUTO DE L'ATS se produit automatiquement toutes les 30 heures environ et ne nécessite aucune intervention de la part de l'opérateur.

Le message textuel (« AUTO ATS RE-GEN. » (RÉGÉN. AUTO DE L'ATS)) et l'icône RÉGÉN. DE L'ATS (verte) s'affichent et une alarme retentit pendant environ 2 secondes. La RÉGÉN. AUTO DE L'ATS démarre si la machine répond aux critères suivants :

- La température du liquide de refroidissement est supérieure à 158 °F.
- La température du liquide de refroidissement est inférieure à 194 °F.



590BF46A

Figure 17

La RÉGÉN. AUTO DE L'ATS prend environ 10 minutes. La durée de la RÉGÉN. AUTO DE L'ATS dépend de la température extérieure, de la température du liquide de refroidissement du moteur et de la charge du moteur. Une température plus froide augmentera le temps nécessaire à l'exécution de la RÉGÉN. AUTO DE L'ATS.

Lorsque la RÉGÉN. AUTO DE L'ATS est terminée, l'icône RÉGÉN. DE L'ATS (verte) et le message textuel (« AUTO ATS RE-GEN. » (RÉGÉN. AUTO DE L'ATS)) disparaissent.

La RÉGÉN. AUTO DE L'ATS s'arrête si l'une des situations suivantes se produit :

- Le fait d'appuyer sur le commutateur RÉGÉN. DE L'ATS suspend le processus RÉGÉN. AUTO DE L'ATS. L'icône RÉGÉN. DE L'ATS disparaît et un message textuel (« PUSH ATS SWITCH TO ACTIVATE » (APPUYER SUR LE COMMUTATEUR ATS POUR L'ACTIVER)) s'affiche.

Une nouvelle pression sur le commutateur RÉGÉN. DE L'ATS permet de reprendre le processus.

- La température du liquide de refroidissement descend en dessous de 149 °F. L'icône RÉGÉN. DE L'ATS commence à clignoter en vert et une alarme retentit pendant environ 2 secondes. Lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur est supérieure à 158 °F, la RÉGÉN. AUTO DE L'ATS reprend.
- Lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur dépasse 212 °F, l'icône RÉGÉN. DE L'ATS commence à clignoter en vert. Ramenez l'accélérateur au ralenti et vérifiez le liquide de refroidissement. Si la température du liquide de refroidissement du moteur descend en dessous de 194 °F, la RÉGÉN. AUTO DE L'ATS reprend.

REMARQUE :

N'utilisez pas la machine lorsque le processus RÉGÉN. AUTO DE L'ATS est suspendu, sinon le système ATS risque d'être endommagé.

Reprenez le processus RÉGÉN. AUTO DE L'ATS dès que possible.

Si la RÉGÉN. AUTO DE L'ATS est suspendue ou n'est pas terminée pendant 8 heures, l'icône RÉGÉN. DE L'ATS clignotera en orange et la RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS sera demandée, mais cela n'indique pas que votre excavatrice est défectueuse, c'est normal.

⚠ AVERTISSEMENT

Le moteur et le système d'émission peuvent être endommagés si l'excavatrice fonctionne normalement lorsque l'icône RÉGÉN. DE L'ATS clignote en orange.

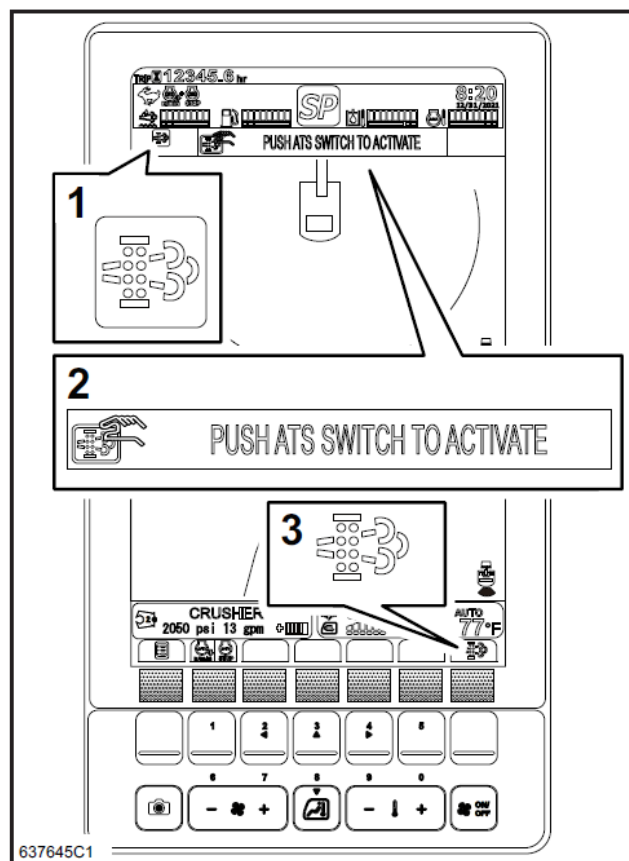
Déplacez l'excavatrice dans une zone bien ventilée et activez la RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS dès que possible.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas l'excavatrice sans surveillance pendant la RÉGÉN. AUTO DE L'ATS.

RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS

Pendant la RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS, l'excavatrice ne peut pas être utilisée. Lorsque la RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS est demandée, l'icône RÉGÉN. DE L'ATS (1) clignote en orange, l'alarme sonore retentit pendant environ 2 secondes et le message textuel (2) (« PUSH ATS SWITCH TO ACTIVATE » (APPUYER SUR LE COMMUTATEUR ATS POUR L'ACTIVER)) s'affiche. L'icône RÉGÉN. DE L'ATS (3) s'affiche sur l'onglet du sélecteur de fonctions.



637645C1

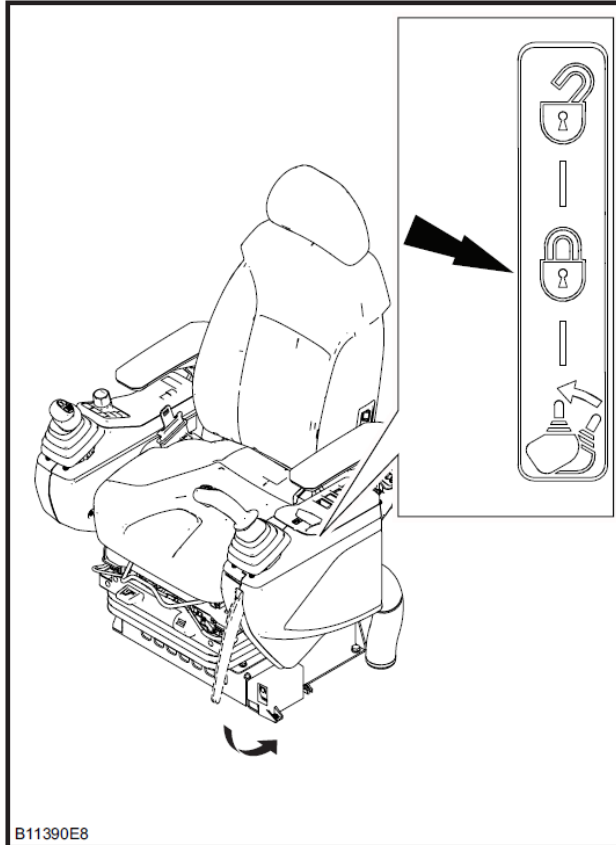
Figure 18

REMARQUE : Si la RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS est demandée pendant l'affichage du mode d'information de l'utilisateur, l'icône RÉGÉN. DE L'ATS (3) n'est pas affichée.

Pour activer la RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS :

1. Déplacez l'excavatrice dans une zone bien ventilée.
2. Mettez la machine en position de transport.

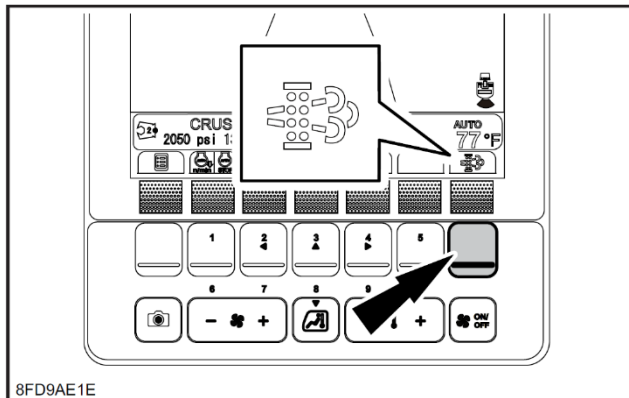
3. Placez le levier de verrouillage de porte en position verrouillée (commandes inactives).



B11390E8

Figure 19

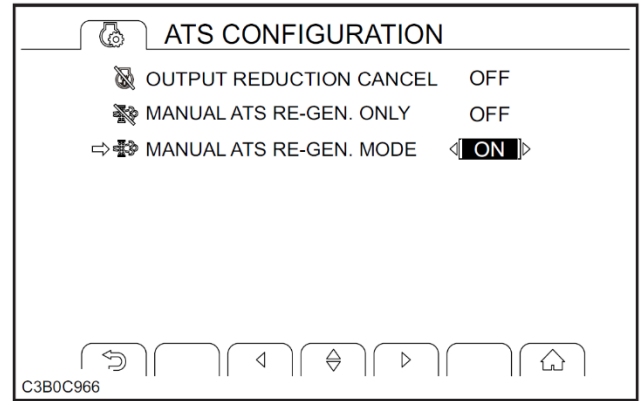
4. Réglez le régime moteur au ralenti.
 5. Démarrez le processus RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS.
- En mode d'affichage normal
L'icône RÉGÉN. DE L'ATS apparaît dans l'onglet du sélecteur de fonctions; vous devez donc appuyer sur le commutateur RÉGÉN. DE L'ATS.



8FD9AE1E

Figure 20

- En mode d'information de l'utilisateur
Sélectionnez l'onglet de configuration de l'ATS en mode d'information de l'utilisateur et réglez le « MANUAL ATS RE-GEN. MODE » (MODE DE RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS) sur « ON » (MARCHE).



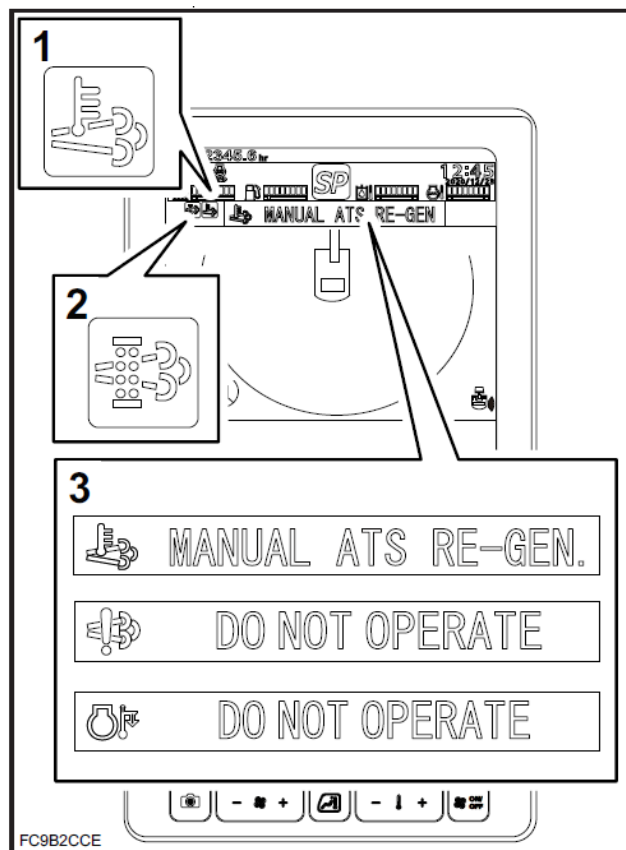
C3B0C966

Figure 21

REMARQUE :

Lorsque la RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS est demandée, la commutation des éléments est activée. Lorsque la RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS est terminée, l'élément est grisé et ne peut pas être commuté.

Lorsque la RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS est lancée, l'icône RÉGÉN. DE L'ATS (orange) (2) et l'icône d'échappement chaud (orange) (1) s'allument en orange et l'alarme sonore retentit pendant 2 secondes. Les messages suivants (3) s'affichent à l'écran pendant la RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS : « MANUAL ATS RE-GEN » (RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS) et « DO NOT OPERATE » (NE PAS FAIRE FONCTIONNER).



FC9B2CCE

Figure 22

La RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS peut prendre environ 18 minutes. Une fois la RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS terminée, l'icône RÉGÉN. DE L'ATS (2) et les messages (3) disparaissent, et la RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS est interrompue si l'une des situations suivantes se produit :

- Le levier de verrouillage de porte est en position déverrouillée (commandes actives).
- La position du volume de l'accélérateur du moteur est modifiée.
- Le commutateur RÉGÉN. DE L'ATS est actionné.
- Le « MANUEL ATS RE-GEN. MODE » (MODE DE RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS) est réglé sur « OFF » (ARRÊT).

L'icône RÉGÉN. DE L'ATS commence à clignoter en orange et le message textuel (« PUSH ATS SWITCH TO ACTIVATE » (APPUYER SUR LE COMMUTATEUR ATS POUR L'ACTIVER)) s'affiche.

IMPORTANT :

Ne continuez pas à utiliser la machine lorsque le processus RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS est suspendu, sinon le système ATS risque d'être endommagé.

Reprenez le processus RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS dès que possible.

La RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS est désactivée si l'une des situations suivantes se produit :

- La RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS n'est pas lancée dans les 10 heures qui suivent l'affichage du message de demande de RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS (« PUSH ATS SWITCH TO ACTIVATE » (APPUYER SUR LE COMMUTATEUR ATS POUR L'ACTIVER)).
- Le processus RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS n'est pas terminé dans les 40 minutes suivant son lancement.

Une alarme retentit pendant environ 2 secondes et l'icône RÉGÉN. DE L'ATS (« CHECK ENGINE » (VÉRIFICATION DU MOTEUR)) devient rouge.

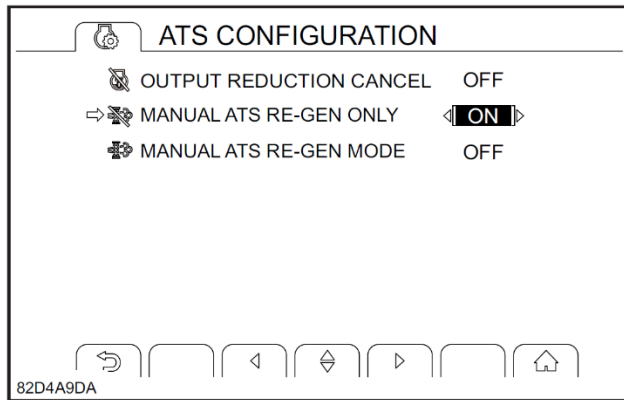
Le message textuel (« CHECK ENGINE » (VÉRIFICATION DU MOTEUR)) et le code d'erreur s'affichent à l'écran. Cette condition indique une défaillance qui nécessite une réparation. Communiquez immédiatement avec votre concessionnaire Link-Belt Excavator.

RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS UNIQUEMENT

Le but de cette fonction est d'empêcher le fonctionnement automatique de la RÉGÉN. DE L'ATS qui augmente la température des gaz d'échappement lors de l'utilisation de l'excavatrice dans des endroits où il y a un risque d'incendie et d'explosion dans le bâtiment (y compris le tunnel).

Pour activer la RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS UNIQUEMENT :

- Sélectionnez l'onglet ATS CONFIGURATION (CONFIGURATION DE L'ATS) dans le mode d'information de l'utilisateur et sélectionnez « ON » (MARCHE).

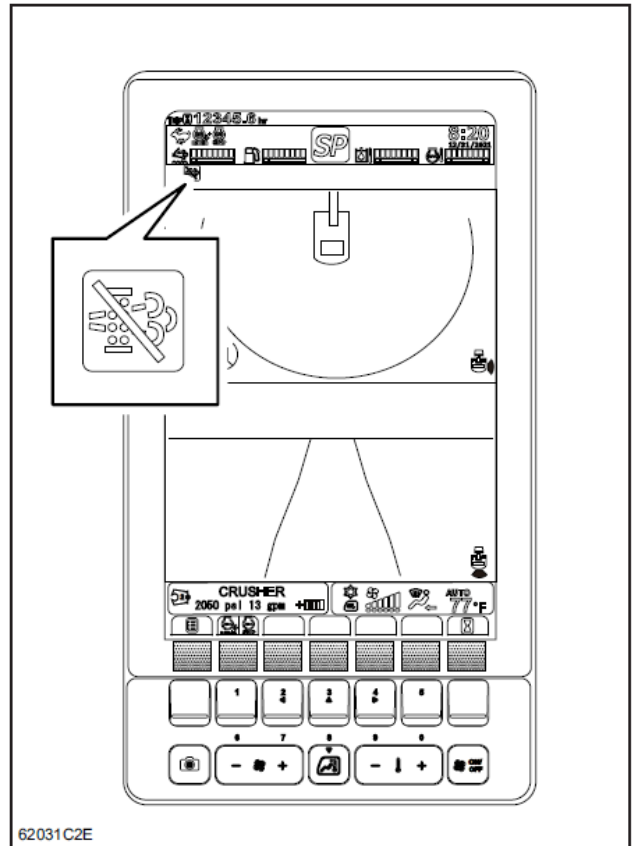


82D4A9DA

Figure 23

REMARQUE : Cette fonction n'arrête que la RÉGÉN. AUTO DE L'ATS. Ainsi, même avec cette fonction, le système demandera une RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS si la RÉGÉN. AUTO DE L'ATS est arrêtée pendant une longue période. N'utilisez cette fonction que lorsqu'il est nécessaire d'éviter la RÉGÉN. AUTO DE L'ATS pour des raisons de sécurité.

Lorsque « MANUAL ATS RE-GEN ONLY » (RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS UNIQUEMENT) est réglé sur « ON » (MARCHE), l'icône s'affiche.



62031C2E

Figure 24

UTILISATION DE L'EXCAVATRICE PAR TEMPS FROID

Suivez les recommandations ci-dessous :

BATTERIE

Elle doit être complètement chargée.

CARBURANT

1. Pour éviter la formation de condensation et l'infiltration d'eau dans le circuit de carburant, remplissez le réservoir de carburant après chaque journée de travail et vidangez l'eau avant de commencer la journée suivante.
2. Pour éviter la formation de cristaux à 28,4 °F (-2 °C), utilisez un carburant adapté à la température ambiante ou ajoutez un antigel approprié au carburant. Voir la section « LUBRIFICATION, FILTRES ET FLUIDES » (page 7-1).

HUILE MOTEUR

N'utiliser que de l'huile CJ4 à faible teneur en cendres. Voir la section « LUBRIFICATION, FILTRES ET FLUIDES » (page 7-1).

FLUIDE HYDRAULIQUE

La viscosité doit correspondre aux conditions de température ambiante. Voir la section « LUBRIFICATION, FILTRES ET FLUIDES » (page 7-1).

SOLUTION DE REFROIDISSEMENT

Elle doit être adaptée à la température ambiante et contenir au moins 50 % de solution d'éthylène glycol. Voir la section « LUBRIFICATION, FILTRES ET FLUIDES » (page 7-1).

UTILISATION DE L'EXCAVATRICE PAR TEMPS CHAUD

Suivez les recommandations ci-dessous :

1. Maintenez le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir et dans le radiateur.
2. Utilisez la bonne solution d'éthylène glycol et d'eau dans le système de refroidissement.
3. Testez le bouchon du radiateur avant le début de la saison chaude. Remplacez le bouchon si nécessaire.
4. Nettoyez toutes les saletés et tous les débris du radiateur, du refroidisseur et de la zone du moteur.
5. Vérifiez l'état de la courroie du ventilateur.
6. Vérifiez fréquemment la soupape à poussière du filtre à air en cas d'environnement extrêmement poussiéreux.
7. Utilisez des lubrifiants de viscosité correcte. Voir la section « LUBRIFICATION, FILTRES ET FLUIDES » (page 7-1).

FONCTIONNEMENT DE BASE

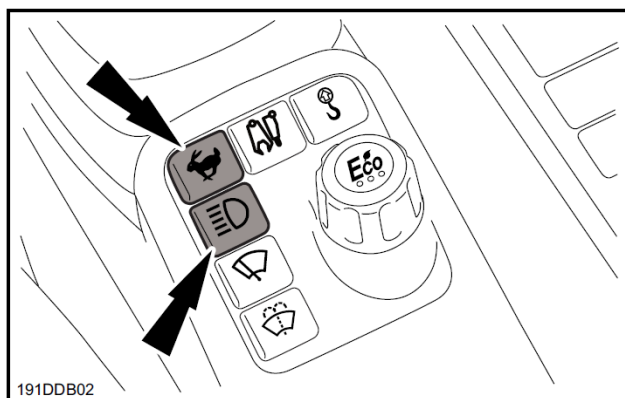
1. Prenez place sur le siège de l'opérateur et réglez-le de manière à ce que toutes les commandes soient facilement accessibles. Voir la section « SIÈGE DE L'OPÉRATEUR » (page 4-5). Attachez votre ceinture de sécurité.
2. Assurez-vous que la porte de la cabine est fermement verrouillée en position fermée.
3. Faites retentir l'avertisseur sonore.
4. Démarrez le moteur en tenant compte des conditions météorologiques. Voir la section « DÉMARRAGE DU MOTEUR » (page 5-6).
5. Engagez le levier de verrouillage de porte.

VERROUILLAGE DU PIVOTEMENT

Le verrouillage du pivotement peut être réglé pour empêcher la superstructure de basculer.

RÉGLER LE VERROUILLAGE DU PIVOTEMENT

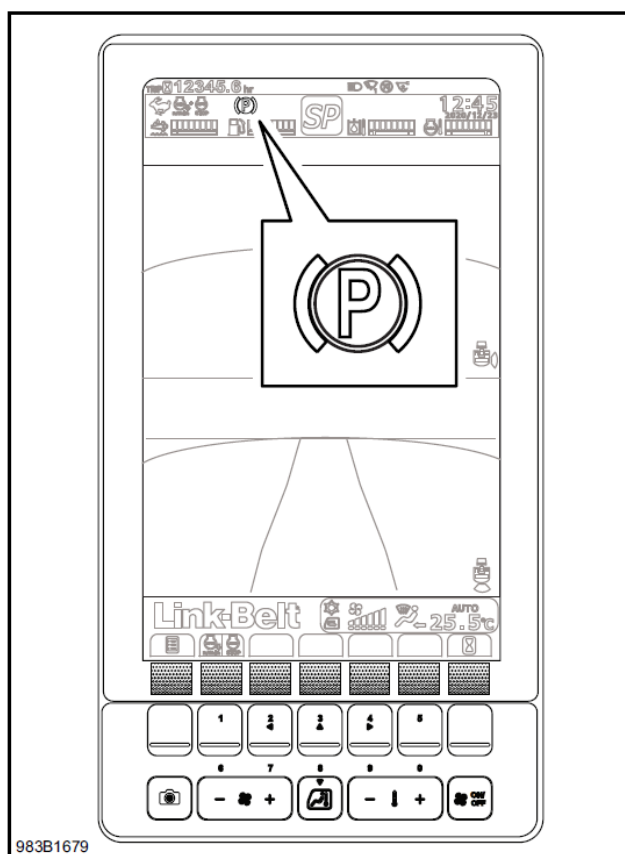
1. Appuyez sur le sélecteur du mode de translation et sur l'interrupteur du projecteur de travail et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes.



191DDB02

Figure 25

2. « P » apparaît à l'écran.



983B1679

Figure 26

3. Pour désactiver le verrouillage du pivotement, appuyez à nouveau sur les deux interrupteurs pour réinitialiser le verrouillage.

TRANSLATION DE L'EXCAVATRICE

⚠ AVERTISSEMENT

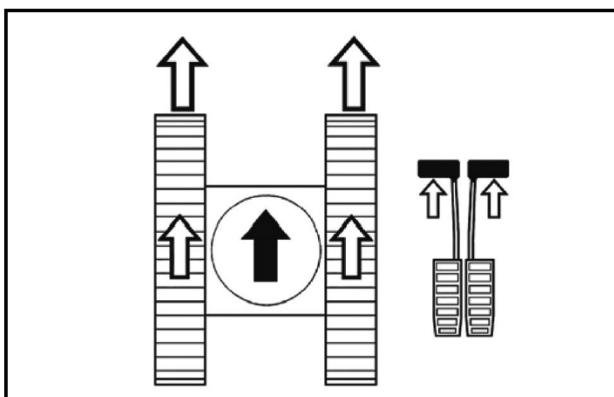
En position de translation normale, la cabine se trouve au-dessus des roues folles et les engrenages de réduction de translation se trouvent à l'arrière de la superstructure. Si la superstructure est tournée de 180° par rapport au châssis de roulement, les commandes sont inversées.

IMPORTANT : Avant toute opération de translation, relevez l'accessoire.

REMARQUE : La vitesse de translation dépend de l'angle d'inclinaison des leviers et de la vitesse du mode de translation sélectionné. Voir Interrupteur de translation à grande vitesse dans la section « INSTRUMENTS ET COMMANDES » (page 4-108).

1. Translation en ligne droite (déplacement vers l'avant)

Appuyez simultanément sur les deux pédales (ou poussez les deux leviers) vers l'avant.

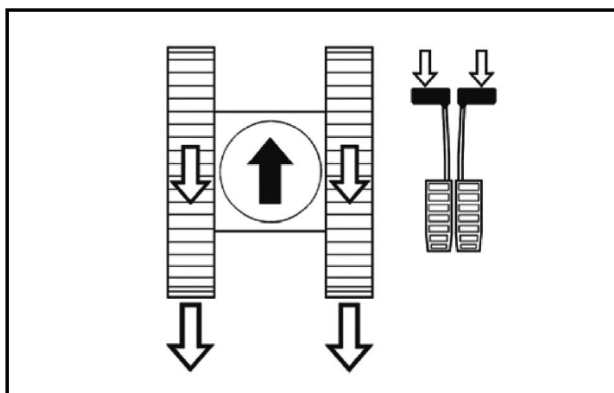


0E7390ED

Figure 27

2. Translation en ligne droite (marche arrière)

Appuyez simultanément sur les deux pédales (ou poussez les deux leviers) vers l'arrière.

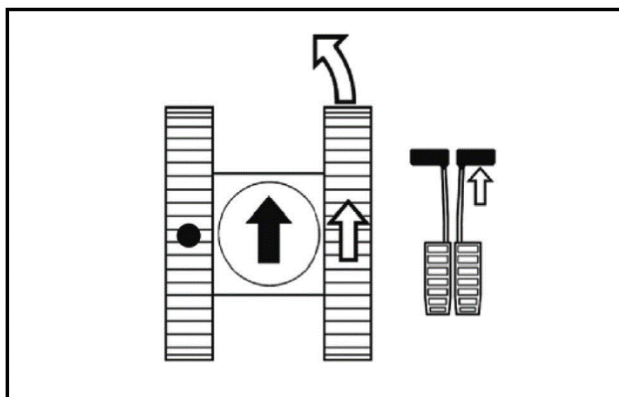


1AB79B49

Figure 28

3. Virage à gauche (déplacement vers l'avant)

Appuyez simplement sur la pédale de droite ou sur le levier de droite vers l'avant.

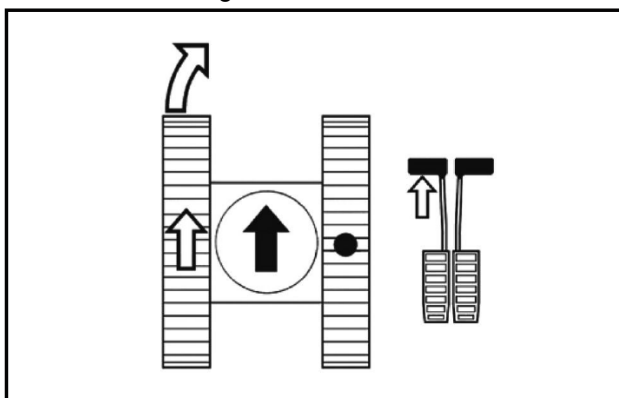


933E894F

Figure 29

4. Virage à droite (déplacement vers l'avant)

Appuyez simplement sur la pédale de gauche ou sur le levier de gauche vers l'avant.

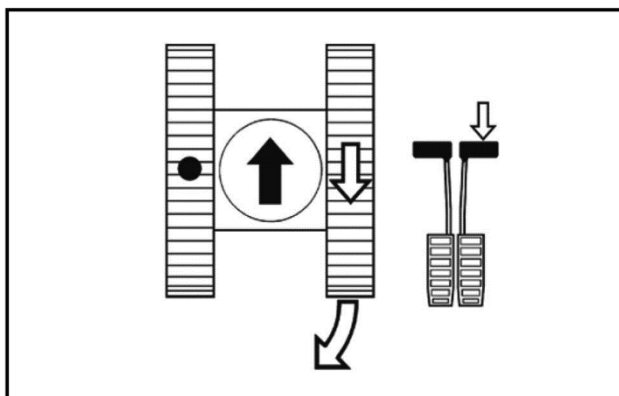


991F2D8F

Figure 30

5. Virage à gauche (marche arrière)

Appuyez simplement sur la pédale de droite ou sur le levier de droite vers l'arrière.

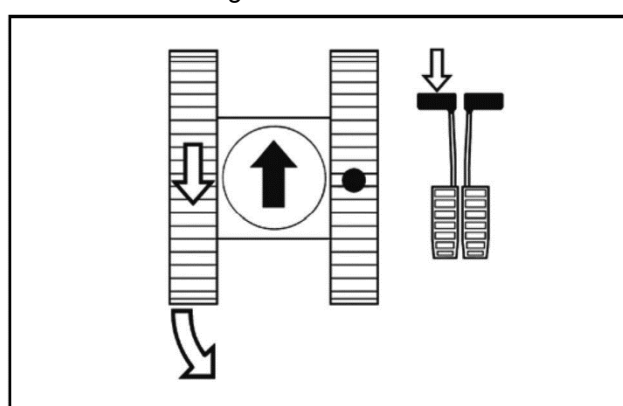


A33E3917

Figure 31

6. Virage à droite (marche arrière)

Appuyez simplement sur la pédale de gauche ou sur le levier de gauche vers l'arrière.



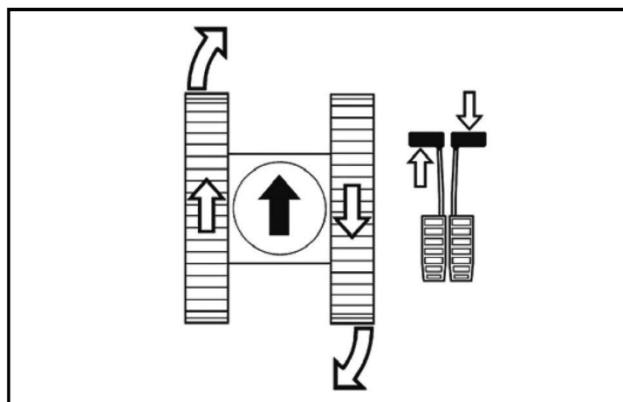
B8DD9902

Figure 32

7. Virage sur place, vers la droite

Appuyez sur la pédale de gauche ou sur le levier de gauche vers l'avant et en même temps sur la pédale de droite ou sur le levier de droite vers l'arrière.

IMPORTANT : Il n'est pas possible de tourner sur place si la translation à grande vitesse est sélectionnée.



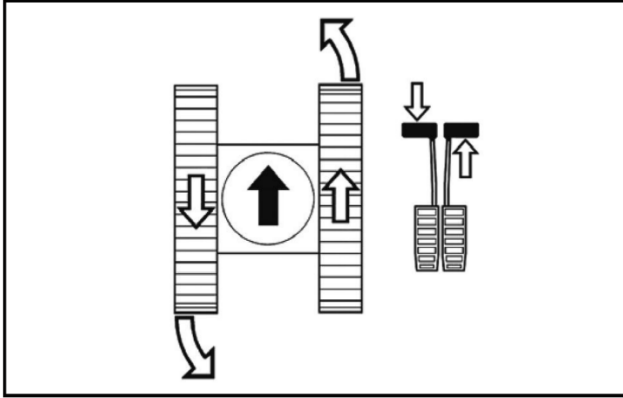
E9A94A47

Figure 33

8. Virage sur place, vers la gauche

Appuyez sur la pédale de droite ou sur le levier de droite vers l'avant et en même temps sur la pédale de gauche ou sur le levier de gauche vers l'arrière.

IMPORTANT : Il n'est pas possible de tourner sur place si la translation à grande vitesse est sélectionnée.

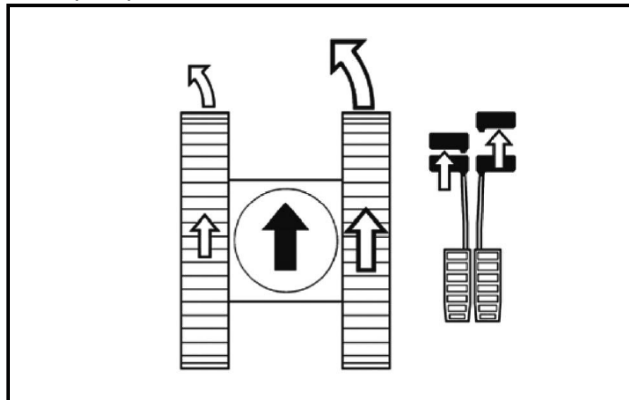


F00DD93F

Figure 34

9. Virage progressif en cours de route

Appuyez sur l'une des pédales ou sur l'un des leviers et, en même temps, appuyez sur l'autre pédale ou l'autre levier dans le même sens, mais un peu plus fort.



F161FE57

Figure 35

10. Arrêter la translation

Pour vous arrêter complètement, relâchez simplement les leviers ou les pédales pour qu'ils reviennent au point mort.

SÉLECTION DE LA VITESSE DE TRANSLATION

Changez de mode de translation en fonction de la situation d'utilisation (page 4-28).

La vitesse de translation varie en fonction de l'angle d'inclinaison du levier et de la pédale de commande de la translation et du mode de vitesse de translation sélectionné.

⚠ AVERTISSEMENT

- Le fait de changer de mode de translation pendant que la machine se déplace peut entraîner une déviation du sens de déviation.
- Commutez le mode de translation une fois que la machine s'est arrêtée.

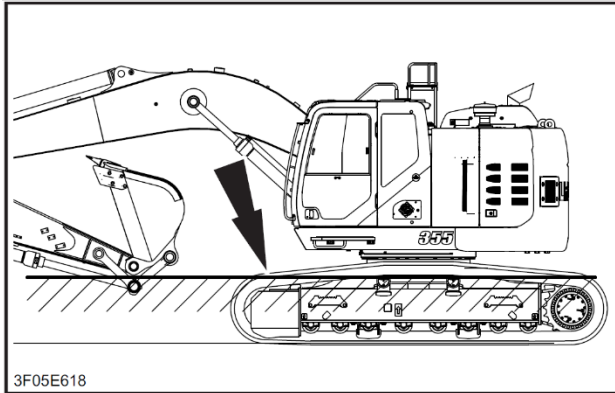
UTILISATION DE L'EXCAVATRICE DANS L'EAU

1. Assurez-vous que le fond du cours d'eau ou du plan d'eau dans lequel vous allez travailler peut supporter le poids de l'excavatrice.
2. Seul le châssis de roulement peut se trouver sous le niveau de l'eau. Le niveau d'eau maximum peut atteindre la hauteur des chenilles.

IMPORTANT : Ne travaillez jamais dans l'eau si le niveau de l'eau est supérieur au galet supérieur.

3. Avant d'immerger l'excavatrice, injectez de grandes quantités de graisse fraîche dans les tringleries de l'accessoire ainsi que sur la plaque tournante et ses dents d'engrenage.

IMPORTANT : Ne travaillez pas dans un cours d'eau rapide.



3F05E618

Figure 36

STATIONNEMENT DE L'EXCAVATRICE

1. Placez l'excavatrice sur un sol plat et horizontal.
2. Placez la superstructure dans l'alignement du châssis de roulement.
3. Abaissez l'accessoire au sol.
4. Mettez le volume de l'accélérateur du moteur en position de ralenti et laissez le moteur tourner pendant environ 5 minutes.
5. Arrêtez le moteur et retirez la clé.

REMARQUE : Un bruit de pompe se fait entendre pour aspirer le DEF dans les tuyaux du système DEF vers le réservoir lorsque la clé de contact est coupée.

6. Relevez le levier de verrouillage de porte.
7. Verrouillez la porte de la cabine et assurez-vous que les capots, les panneaux inférieurs et les portes latérales sont correctement fixés.
8. Vérifiez qu'aucune partie de l'excavatrice n'empiète sur la route. Si cela ne peut être évité, installez des panneaux de signalisation agréés.



AVERTISSEMENT

Ne sautez jamais de l'excavatrice. Lorsque vous quittez la cabine ou la superstructure, faites toujours face à l'excavatrice et utilisez les marches et les poignées d'accès.

UTILISATION DE L'EXCAVATRICE SUR UN TERRAIN EN PENTE

AVERTISSEMENT

Les opérations à flanc de colline peuvent être dangereuses. La pluie, la neige, la glace, le gravier meuble, le sol mou, etc. modifient les conditions du terrain. C'est à vous de décider si l'excavatrice peut être utilisée en toute sécurité.

Soyez particulièrement prudent lors d'opérations à flanc de colline.

Veillez à sélectionner la translation à vitesse lente.

Lorsque vous creusez sur une pente, évitez de faire basculer la superstructure vers le bas de la pente avec le godet plein. Les engrenages de réduction de translation doivent toujours être orientés vers le bas de la pente.

Déplacez-vous toujours dans le même sens que la pente, afin d'éviter que l'excavatrice ne se retourne.

REMORQUAGE DE L'EXCAVATRICE

Le remorquage n'est autorisé que lorsque l'excavatrice est en panne.

Communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt pour connaître les procédures de remorquage appropriées.

Assurez-vous tout d'abord que l'excavatrice peut être remorquée sans risque de dommages supplémentaires.

Dans la mesure du possible, essayez d'effectuer les réparations sur place ou communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt.

AVERTISSEMENT

Le remorquage est une opération délicate qui s'effectue toujours aux risques et périls de l'utilisateur. La garantie du fabricant ne s'applique pas aux incidents ou accidents survenus pendant le remorquage. Dans la mesure du possible, effectuez les réparations sur place.

AVERTISSEMENT

L'excavatrice doit être remorquée très lentement, sur une courte distance et uniquement si cela est inévitable.

AVERTISSEMENT

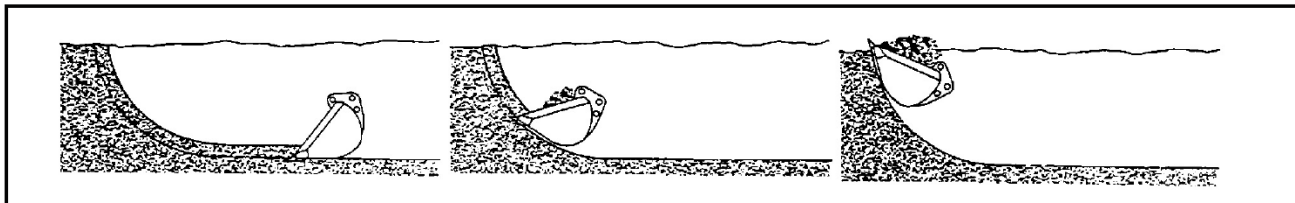
L'opérateur doit être la seule personne à bord de l'excavatrice lors du remorquage. Assurez-vous que personne d'autre ne se trouve sur l'excavatrice ou dans sa plage de fonctionnement.

UTILISATION DU GODET

REMPLISSAGE

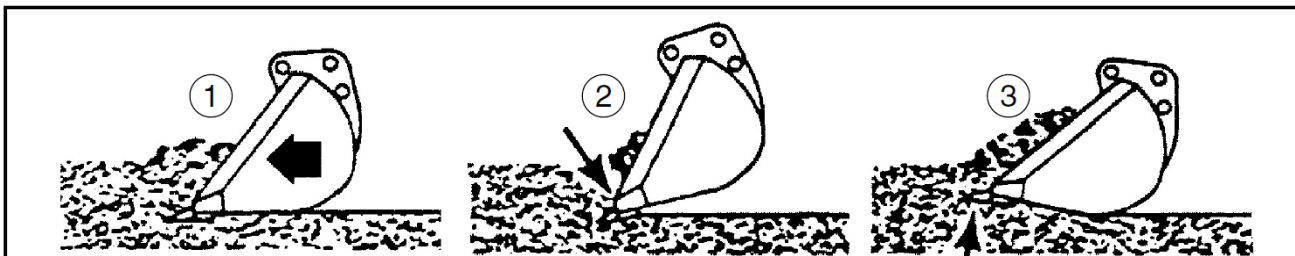
Remplissez le godet en actionnant le bras. Maintenez le fond du godet parallèle à la coupe. Les dents et la lame du godet doivent couper le sol comme la lame d'un couteau. La profondeur de creusement varie en fonction du type de matériau.

MÉTHODE D'EXCAVATION



4041BCFD

Figure 37



6A2FD976

Figure 38

1. CORRECT
2. INCORRECT : le godet s'enfonce et provoque un décrochage.
3. INCORRECT : le godet est poussé vers le haut. Cela augmente également la durée du cycle.

MANUTENTION DES CHARGES

AVERTISSEMENT

Lors des opérations de manutention de charges, il est très important de respecter strictement les instructions données dans ce manuel et la législation locale.

Le non-respect de ces règles peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Lors de la manutention de charges, veuillez à respecter les points suivants :

- Garez l'excavatrice sur une surface plane, ferme et horizontale.
- Il est interdit de souder des crochets ou des pattes sur la plaque de fond des godets.
- Utilisez des élingues et des chaînes en parfait état, adaptées au levage de la charge à manutentionner et munies de crochets de sécurité qui ne s'ouvriront pas accidentellement.
- Vérifiez le bon fonctionnement des soupapes de sécurité.

Le réglage de la pression doit être vérifié tous les 6 mois, conformément aux réglementations en vigueur et/ou aux instructions du fabricant.

Communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt.

- Sélectionnez le mode de travail « H ». Voir page 4-11.
- Ne dépassez pas les limites indiquées dans le tableau des capacités de levage.
Pour obtenir un tableau des capacités de levage, communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt en lui indiquant le numéro de modèle de l'excavatrice, le poids du contrepoids, la longueur et le type de flèche et de bras.
- Ne laissez personne dans le rayon d'action de l'excavatrice.
- Actionnez les commandes en douceur pour assurer un mouvement précis de l'accessoire et de l'excavatrice.
- Stabilisez la charge à quelques centimètres du sol pour vous assurer qu'elle est parfaitement équilibrée avant d'essayer de la déplacer.
- Tous les mouvements doivent être sûrs et fluides.

Lorsque vous vous déplacez avec une charge, veuillez à prendre les mesures suivantes : Placez la superstructure dans l'alignement du châssis de roulement.

- Amenez la charge le plus près possible du châssis de roulement et du sol.
- Veillez à ce que toute translation ne se fasse qu'à vitesse réduite.

TABLEAU DES CAPACITÉS DE LEVAGE

Le tableau des capacités de levage (situé dans la cabine) indique les différentes charges autorisées qui peuvent être levées, en fonction de la portée et du type d'accessoire de l'excavatrice.

L'excavatrice doit se trouver sur une surface plane, horizontale et dure.

Les charges sont exprimées en daN (1 daN = 2,25 lb) pour une excavatrice avec godet, tige de vérin du godet complètement sortie et pour une oscillation complète de la superstructure, avec un facteur de marge de sécurité intégré de :

- 33 % pour la stabilité,
- 15 % pour les limites hydrauliques,

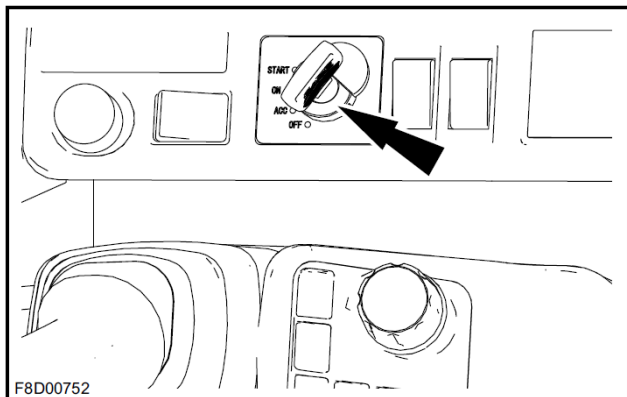
en prenant l'anneau de la tige de raccordement comme point de fixation de la charge.

REMARQUE : Les charges indiquées sont valables pour la hauteur totale de la plage de fonctionnement au point d'atteinte indiqué.

ABAISSMENT DE L'ACCESSOIRE EN CAS DE PANNE DE L'EXCAVATRICE

Si le moteur tombe en panne, abaissez l'accessoire en respectant la procédure suivante.

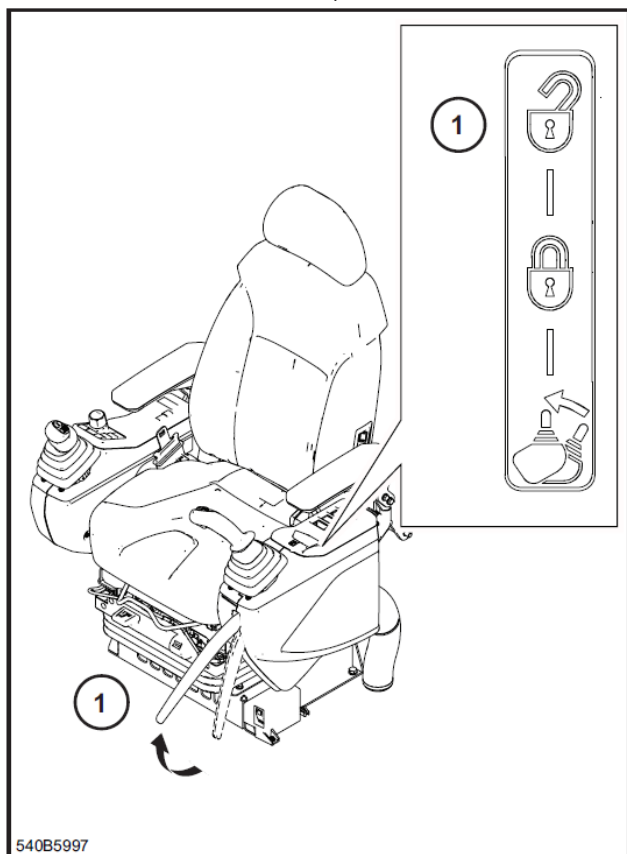
1. Tournez la clé du commutateur de démarrage en position « ON » (MARCHE).



F8D00752

Figure 39

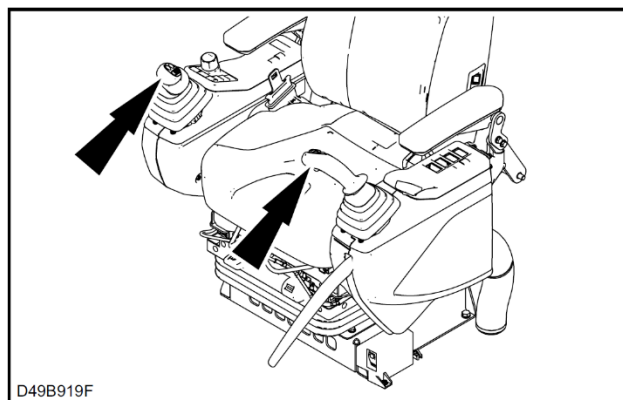
2. Placez le levier de verrouillage de porte en position normale de fonctionnement (1) (avec la barre de sécurité relevée).



540B5997

Figure 40

3. Placez les leviers de commande dans la position appropriée pour l'opération d'abaissement.



D49B919F

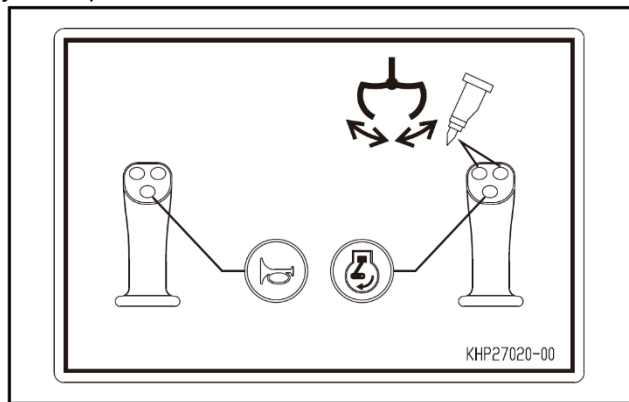
Figure 41

CIRCUITS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES

Les circuits hydrauliques auxiliaires suivants, installés en usine, sont proposés sur ce modèle.

Communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt pour savoir quels circuits hydrauliques auxiliaires sont installés sur votre excavatrice.

L'étiquette dans la cabine indique comment les circuits hydrauliques auxiliaires sont contrôlés.



F87E1FF8

Figure 42

CIRCUITS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES À SIMPLE EFFET (SAH)

Le SAH fournit un flux hydraulique unidirectionnel pour les outils tels que les brise-roches, les vibrofonceurs et les compacteurs de plaques. L'huile hydraulique circule dans un seul sens. Disponible avec un levier de commande ou une pédale d'activation de l'outil hydraulique.

CIRCUITS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES DU POUCE (TAH)

Le TAH fournit un débit hydraulique à double effet pour les pouces uniquement. L'huile hydraulique circule dans les deux sens. Disponible avec l'activation du pouce uniquement par le bouton du levier de commande. L'activation de la pédale n'est pas disponible pour le TAH. Le tube s'étend jusqu'à l'extrémité de la flèche uniquement.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation des circuits hydrauliques auxiliaires du pouce pour faire fonctionner des outils hydrauliques à simple effet endommagera l'outil si le débit hydraulique est inversé. Ne raccordez jamais aux circuits hydrauliques auxiliaires du pouce des outils conçus pour un débit à simple effet.

CIRCUITS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES MULTIFONCTIONS (MFH)

Le MFH fournit un débit hydraulique à simple et double effet pour les outils tels que les brise-roches et les grappins. L'huile hydraulique circule dans un seul sens pour les outils à simple effet et dans les deux sens pour les outils à double effet.

Disponible avec l'activation de l'outil hydraulique par le bouton du levier de commande; l'activation de la pédale n'est pas disponible pour le MFH.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque des outils hydrauliques à simple effet sont installés sur une excavatrice équipée de circuits hydrauliques auxiliaires multifonctions, il faut veiller à sélectionner le réglage auxiliaire approprié. N'utilisez le réglage auxiliaire indiqué par l'icône du brise-roche que pour les outils hydrauliques à simple effet. L'utilisation des circuits hydrauliques auxiliaires multifonctions pour des outils hydrauliques à simple effet endommagera l'outil si le débit hydraulique est inversé. Voir **SÉLECTIONNER LE DÉBIT DE LA POMPE** (page 5-43).

CIRCUITS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES MULTIFONCTIONS AVEC CONTRÔLE DE LA PRESSION EN CABINE

Une version optionnelle du MFH avec contrôle de la pression en cabine est disponible en usine. Ce système permet de contrôler en cabine les réglages de pression du circuit auxiliaire.

CIRCUITS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES SECONDAIRES (SAH)

Le SAH fournit un faible débit pour des fonctions telles que la rotation ou l'inclinaison. L'huile hydraulique circule dans les deux sens. Disponible avec activation de l'outil hydraulique par le bouton du levier de commande (l'activation par la pédale n'est pas disponible pour les circuits hydrauliques auxiliaires secondaires). Le contrôle du débit en cabine n'est pas disponible pour le SAH.

CIRCUITS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES COMBINÉS (CAH)

Le CAH combine les circuits hydrauliques auxiliaires multifonctions et secondaires. Une version de contrôle de la pression en cabine est disponible en option. Disponible avec l'activation des fonctions auxiliaires primaires et secondaires par le bouton du levier de commande (l'activation de la pédale n'est pas disponible pour le CAH).

TROUSSES DE CIRCUITS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES POUR LE MARCHÉ SECONDAIRE

Communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt pour obtenir des trousse de circuits hydrauliques auxiliaires approuvés pour le marché secondaire.

La machine est équipée en usine d'un tiroir auxiliaire dans la soupape de commande principale, de supports pour les tuyaux auxiliaires sur l'accessoire, et les boutons du levier de commande sont précâblés pour la commande des outils hydrauliques.

ACTIVATION DES CIRCUITS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES À SIMPLE EFFET

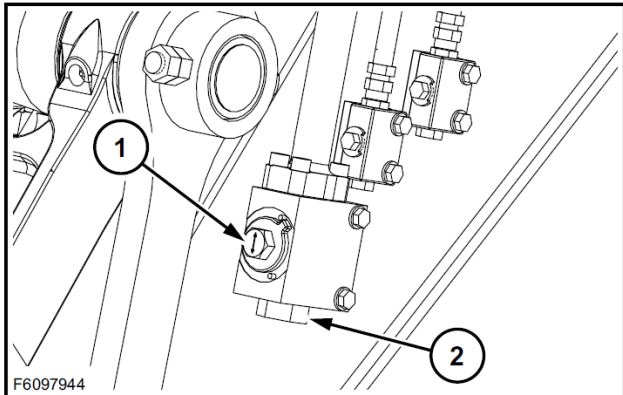
La machine est équipée de 2 circuits hydrauliques auxiliaires.

Le premier circuit est destiné à une unité à débit unique, telle qu'un marteau hydraulique.

Le deuxième circuit peut être utilisé avec un débit continu simple ou multiple ou peut être utilisé avec des débits multiples, comme pour un concasseur à béton de démolition.

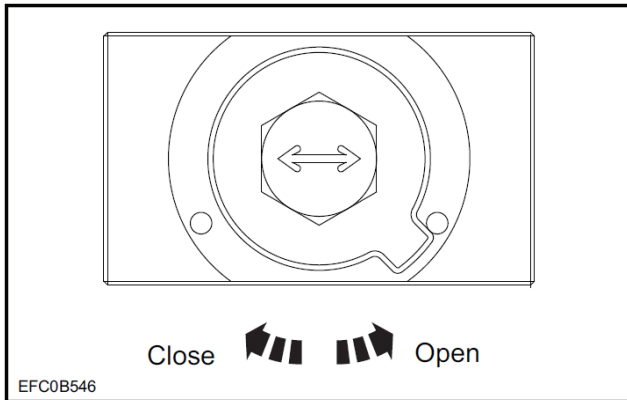
1. Branchez l'accessoire avant requis et utilisez une clé ou une clé polygonale pour ouvrir les vannes d'arrêt à l'extrémité, à gauche et à droite du bras.

- Clé et clé polygonale [32 mm (1,260 in)] utilisées dans (1)
- Clé et clé polygonale [50 mm (1,969 in)] utilisées dans (2)



F6097944

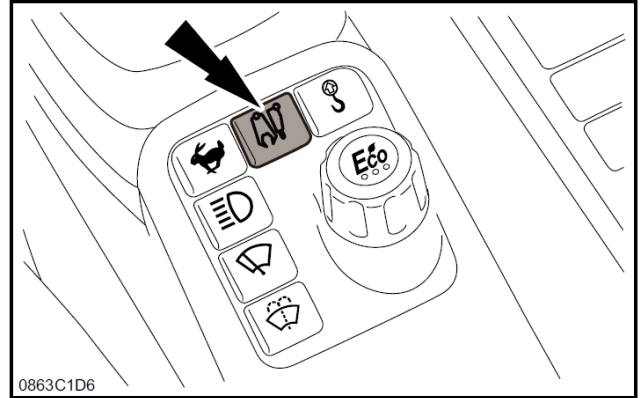
Figure 43



EFC0B546

Figure 44

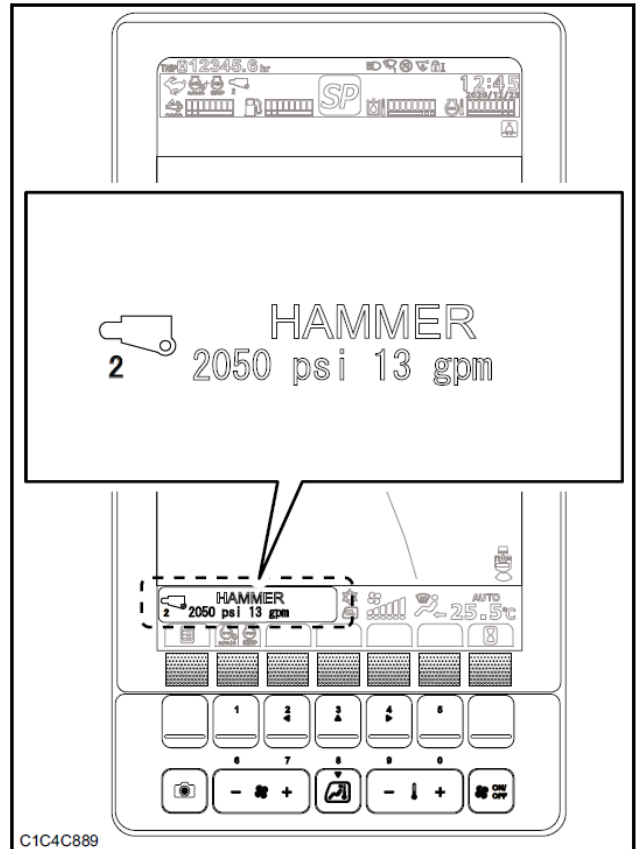
2. Le débit et la pression de l'huile hydraulique changent chaque fois que l'on appuie sur le sélecteur d'accessoire situé sur le panneau de commande. Sélectionnez le débit et la pression adaptés à l'accessoire d'extrémité à utiliser. Pour plus de détails sur le réglage du débit, consultez la page 4-61.



0863C1D6

Figure 45

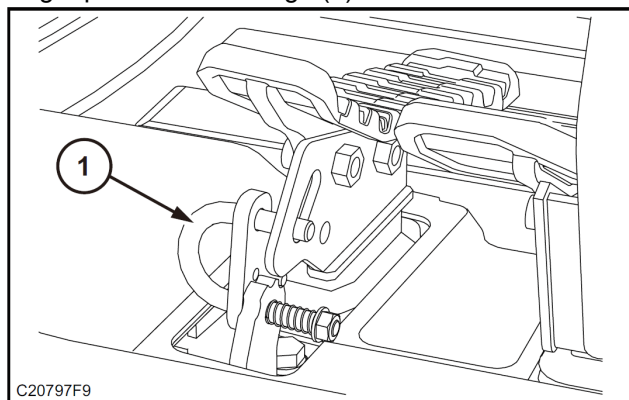
3. L'icône de l'accessoire avant réglé et le débit réglé s'affichent sur l'écran du moniteur.



C1C4C889

Figure 46

4. Relâchez le verrou de la pédale et introduisez la goupille de verrouillage (1) dans la fente.



C20797F9

Figure 47

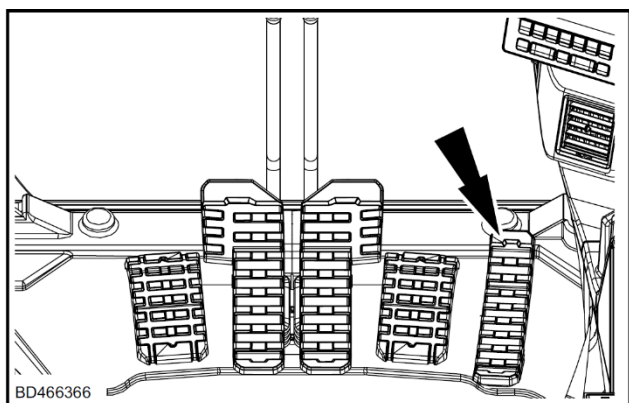
5. Utilisez la pédale de commande pour actionner le marteau hydraulique.

IMPORTANT :

En mode godet, n'utilisez pas la ligne auxiliaire pour faire fonctionner la machine.

Une alarme retentit par intermittence et le message d'avertissement « AUXILIARY SET-UP REQUIRED » (CONFIGURATION AUXILIAIRE REQUISE) s'affiche.

Arrêtez immédiatement l'opération et effectuez un réglage auxiliaire.



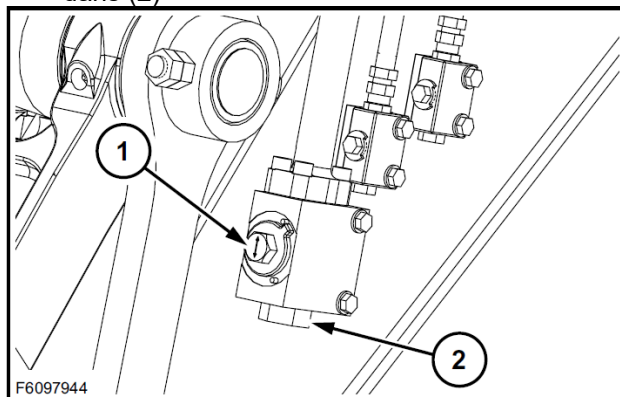
BD466366

Figure 48

Type d'interrupteur proportionnel

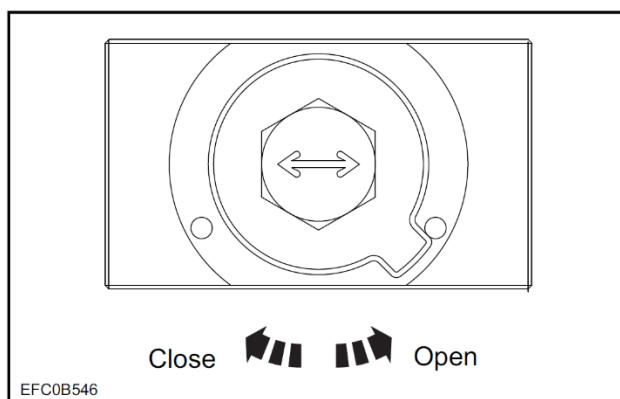
1. Branchez l'accessoire avant requis et utilisez une clé ou une clé polygonale pour ouvrir les vannes d'arrêt à l'extrémité, à gauche et à droite du bras.

- Clé et clé polygonale [32 mm (1,260 in)] utilisées dans (1)
- Clé et clé polygonale [50 mm (1,969 in)] utilisées dans (2)



F6097944

Figure 49

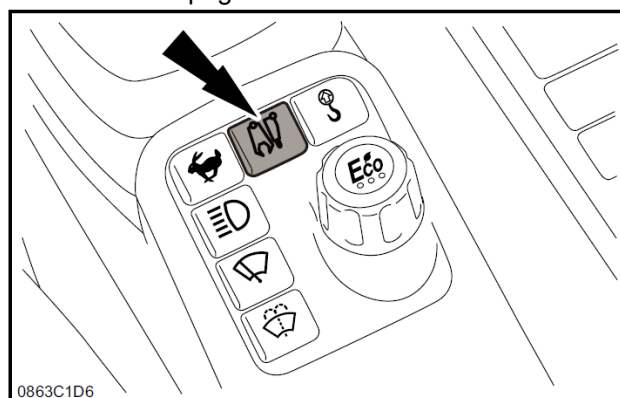


EFC0B546

Figure 50

2. Le débit et la pression de l'huile hydraulique changent chaque fois que l'on appuie sur le sélecteur d'accessoire situé sur le panneau de commande. Sélectionnez le débit et la pression adaptés à l'accessoire d'extrémité à utiliser.

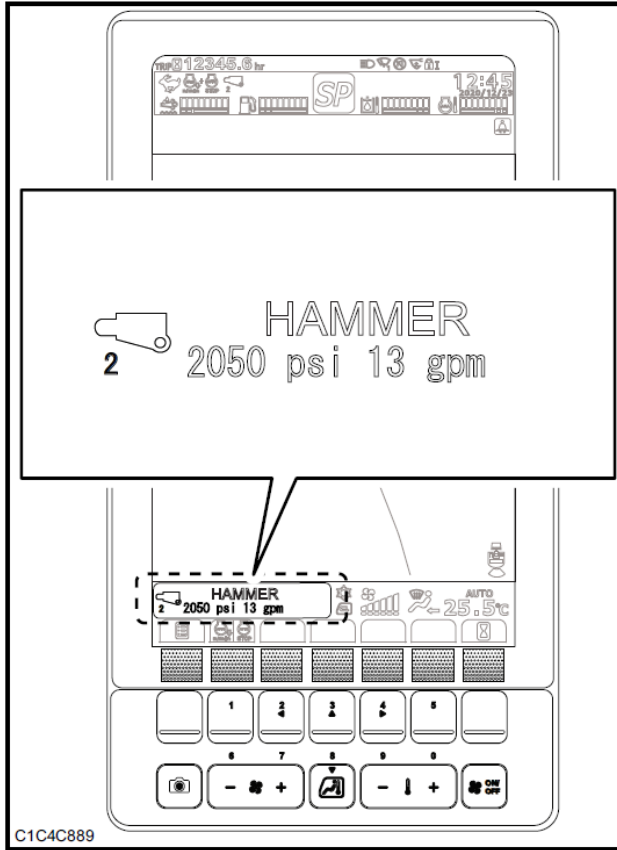
Pour plus de détails sur le réglage du débit, consultez la page 4-61.



0863C1D6

Figure 51

3. L'icône de l'accessoire avant réglé et le débit réglé s'affichent sur l'écran du moniteur.



C1C4C889

Figure 52

4. Interrupteur proportionnel

Élément 1 : interrupteur proportionnel (interrupteur de fonctionnement en option)

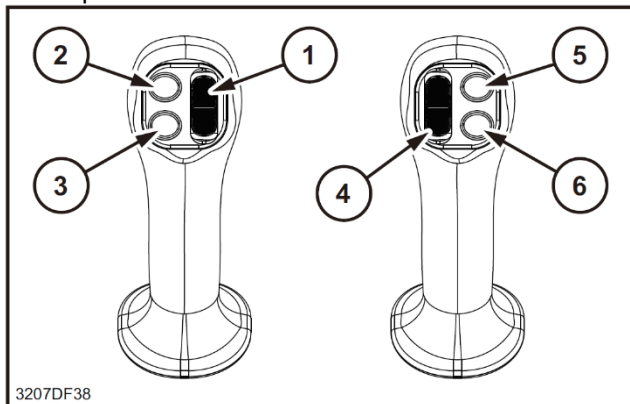
Élément 2 : interrupteur de fonctionnement en option

Élément 3 : interrupteur d'avertisseur sonore

Élément 4 : Interrupteur proportionnel (interrupteur de fonctionnement en option)

Élément 5 : interrupteur de fonctionnement en option

Élément 6 : interrupteur de mise en veille à touche unique



3207DF38

Figure 53

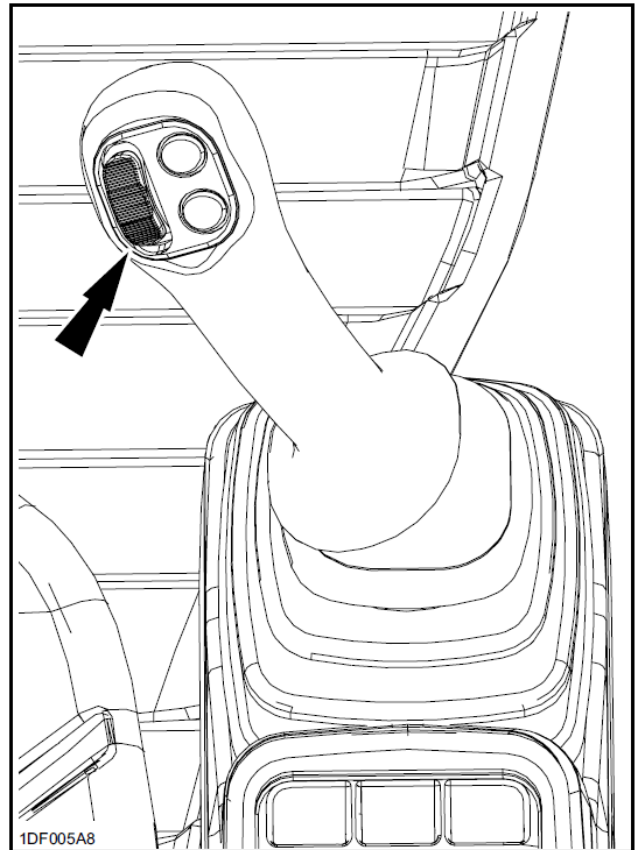
5. Utilisez l'interrupteur proportionnel pour actionner le marteau hydraulique.

IMPORTANT :

En mode godet, n'utilisez pas la ligne auxiliaire pour faire fonctionner la machine.

Un signal sonore retentit et le message d'avertissement « AUXILIARY SET-UP REQUIRED » (CONFIGURATION AUXILIAIRE REQUISE) s'affiche.

Arrêtez immédiatement l'opération et effectuez un réglage auxiliaire.



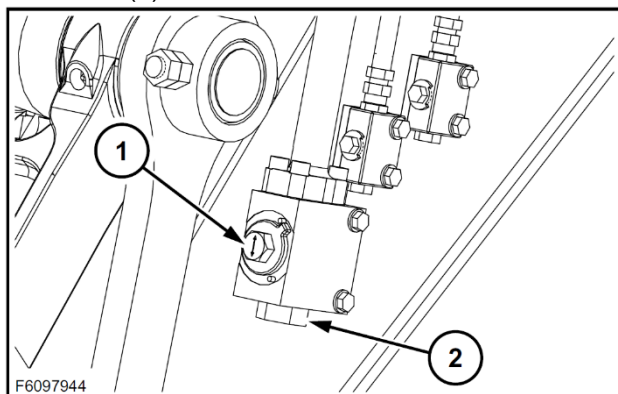
1DF005A8

Figure 54

CONCASSEUR HYDRAULIQUE AUXILIAIRE/DOUBLE FLUX

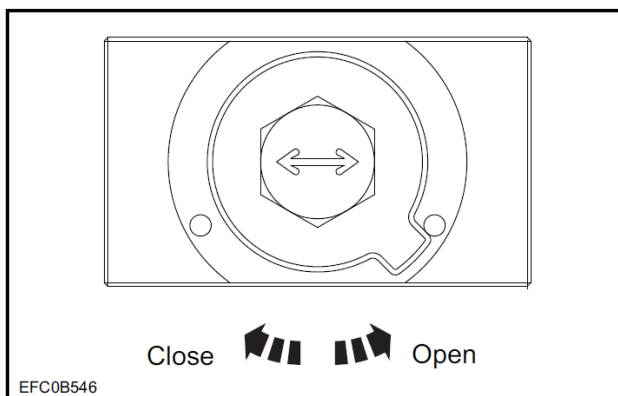
1. Branchez l'accessoire avant requis et utilisez une clé ou une clé polygonale pour ouvrir les vannes d'arrêt à l'extrémité, à gauche et à droite du bras.

- Clé et clé polygonale [32 mm (1,260 in)] utilisées dans (1)
- Clé et clé polygonale [50 mm (1,969 in)] utilisées dans (2)



F6097944

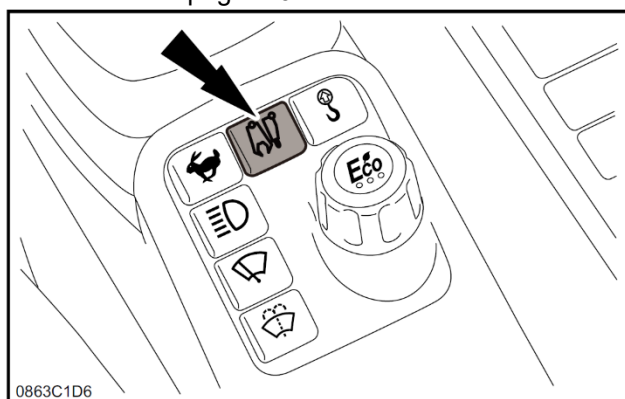
Figure 55



EFC0B546

Figure 56

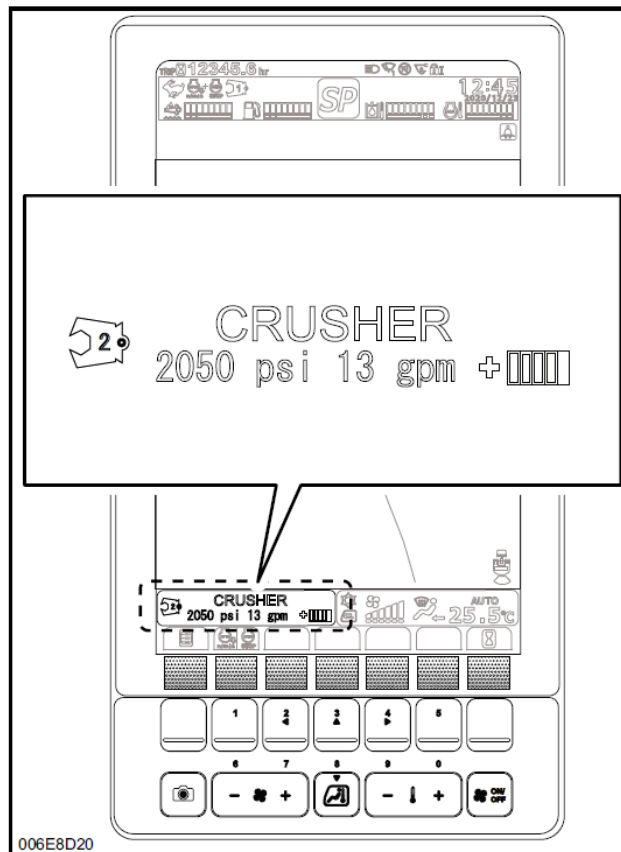
2. Le débit et la pression de l'huile hydraulique changent chaque fois que l'on appuie sur le sélecteur d'accessoire situé sur le panneau de commande. Sélectionnez le débit et la pression adaptés à l'accessoire d'extrémité à utiliser. Pour plus de détails sur le réglage du débit, consultez la page 4-61.



0863C1D6

Figure 57

3. L'icône de l'accessoire avant réglé et le débit réglé s'affichent sur l'écran du moniteur.



006E8D20

Figure 58

4. Interrupteur proportionnel

Élément 1 : interrupteur proportionnel (interrupteur de fonctionnement en option)

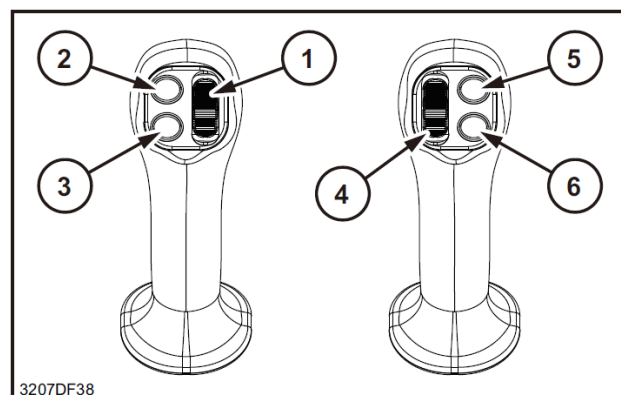
Élément 2 : interrupteur de fonctionnement en option

Élément 3 : interrupteur d'avertisseur sonore

Élément 4 : interrupteur proportionnel (interrupteur de fonctionnement en option)

Élément 5 : interrupteur de fonctionnement en option

Élément 6 : interrupteur de mise en veille à touche unique

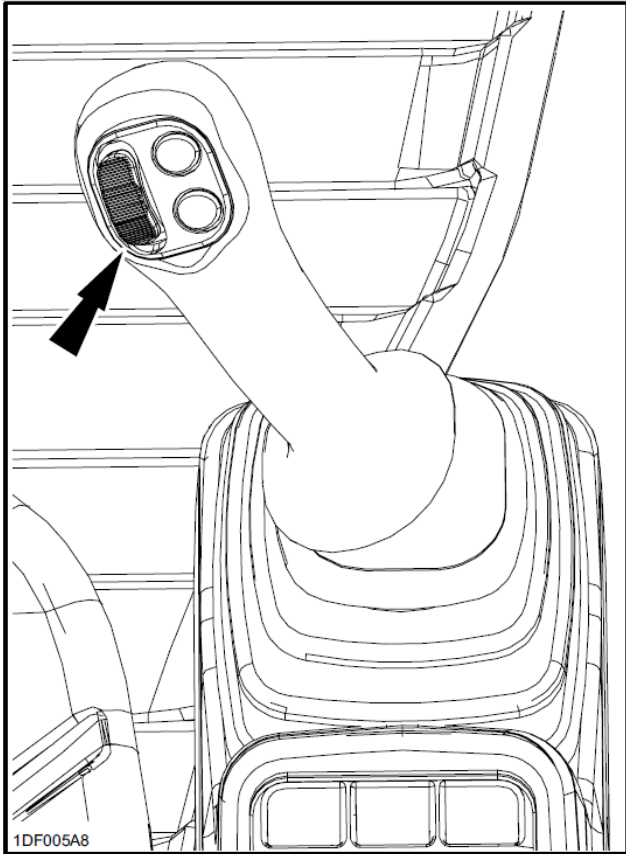


3207DF38

Figure 59

5. Utilisez l'interrupteur proportionnel pour faire fonctionner le concasseur à béton.

IMPORTANT : En mode godet, n'utilisez pas la ligne auxiliaire pour faire fonctionner la machine.



1DF005A8

Figure 60

SÉLECTIONNER LE DÉBIT DE LA POMPE

Si la machine est équipée d'un accessoire en option (brise-roche, réciproque, combiné) disponible pour les spécifications de la machine, le débit/la pression de l'huile hydraulique peut être réglé(e) en fonction des spécifications de l'équipement utilisé.

Il est possible de définir et de mémoriser jusqu'à cinq modèles à l'avance, vous pouvez ainsi modifier le débit/la pression de l'huile hydraulique en appuyant simplement sur l'interrupteur de votre choix, en fonction de l'accessoire d'extrémité utilisé.

Reportez-vous à « CIRCUITS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES » (page 4-61)

REMARQUE : Pour modifier les spécifications de la machine, communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt.

FONCTIONNEMENT DE L'ATTACHE RAPIDE DE L'EXCAVATRICE HYDRAULIQUE

Les attaches rapides permettent d'enlever et de réinstaller rapidement et facilement les godets, les brise-roches, les marteaux, les défonceuses et d'autres dispositifs à l'extrémité du bras d'une excavatrice. Cette commodité s'accompagne toutefois de la responsabilité de s'assurer que ces accessoires sont correctement fixés et qu'ils ne peuvent pas tomber accidentellement ou par inadvertance, ce qui mettrait en danger les travailleurs se trouvant à proximité.

- Vous devez lire, comprendre et respecter les instructions d'utilisation et de sécurité fournies par le fabricant de l'attelage.
- Suivez les instructions du fabricant de l'attelage pour vous assurer que le godet, le brise-roche, le marteau, la défonceuse ou tout autre dispositif a été correctement attaché au bras de l'excavatrice.
- Effectuez le test du fabricant de l'attelage pour vous assurer que le godet, le brise-roche, le marteau, la défonceuse ou tout autre dispositif a été correctement attaché au bras de l'excavatrice avant son utilisation. Effectuez ce test chaque fois qu'un outil de travail/dispositif est installé.
- Utilisez et installez toujours le système de rétention secondaire indépendant, le cas échéant.
- Ne faites jamais basculer le godet, le brise-roche, le marteau, la défonceuse ou tout autre dispositif au-dessus de quelqu'un. Ne laissez jamais personne sous le godet, le brise-roche, le marteau, la défonceuse ou tout autre dispositif et ne permettez jamais le transport ou le levage de personnes.
- N'utilisez que les attaches rapides recommandées et dimensionnées pour votre excavatrice.
- Les attaches rapides réduisent la capacité de levage de votre excavatrice. Lors du levage de charges importantes ou encombrantes, utilisez l'œillet de levage de l'attelage, relâchez et posez le godet, le brise-roche, le marteau, la défonceuse ou tout autre dispositif sur le sol.
- Les attaches rapides modifient les plages de fonctionnement et la portée de l'excavatrice. Le godet, le brise-roche, le marteau, la défonceuse ou tout autre dispositif peut entrer en contact avec la cabine ou la flèche.
- Ne soulevez pas de charges avec le godet, le brise-roche, le marteau, la défonceuse ou tout autre dispositif tant que les contrôles de sécurité opérationnels n'ont pas été effectués pour s'assurer que le godet, le brise-roche, le marteau, la défonceuse ou tout autre dispositif est en bon état.

FONCTIONNEMENT DU LONG ACCESSOIRE AVANT

Le long accessoire avant est conçu pour être utilisé dans des matériaux légers et peu compacts. Les situations suivantes sont à éviter, car elles pourraient endommager votre accessoire :

- Évitez d'arrêter ou de démarrer brusquement l'accessoire. L'accessoire doit toujours s'arrêter progressivement.
- N'utilisez pas l'accessoire pour niveler ou balayer des matériaux.
- Travaillez toujours sur un sol plat.
- Si l'excavatrice standard est remplacée par un avant long ou si un avant long est remplacé par une excavatrice standard, communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt pour obtenir de l'aide. L'accessoire, le contrepoids et les réglages de pression doivent tous être modifiés.
- N'utilisez que le godet spécifié sur l'avant long. N'utilisez pas d'outils spéciaux, tels qu'un marteau ou un brise-roche, sans avoir communiqué au préalable avec votre concessionnaire Link-Belt et la société LBX LLC.
- Utilisez et installez toujours le lien de transport lorsque vous déplacez l'excavatrice.
- Lorsque vous travaillez dans un matériau boueux, il peut être nécessaire d'ouvrir complètement le godet pour déloger le matériau. Si vous continuez à frapper le godet, vous risquez d'endommager le bras. Si nécessaire, arrêtez-vous et nettoyez le godet.
- Ne chargez pas le godet en déplaçant l'excavatrice vers l'arrière.
- N'utilisez jamais l'excavatrice avec le contrepoids ou l'accessoire enlevé.
- Ne soulevez pas de charges avec le bras, attachez les élingues, les chaînes ou les cordes uniquement à l'œillet de levage du godet.
- N'appliquez pas de pression vers le bas sur l'accessoire pour soulever l'excavatrice.

CHAPITRE 6 – INTERVALLES D'ENTRETIEN

INTERVALLES D'ENTRETIEN

Respectez les intervalles d'entretien en vérifiant le compteur horaire tous les jours. Avant de commencer l'entretien, garez l'excavatrice sur un sol plat et ferme, loin de tout obstacle, avec le bras rétracté et le godet au sol. Sauf indication contraire, toutes les opérations d'entretien doivent être effectuées avec le moteur arrêté, et la clé retirée du commutateur de démarrage. Il est préférable d'attendre que tous les circuits soient refroidis avant de commencer à travailler.

Nettoyez les raccords de graissage avant de procéder à la lubrification. Nettoyez le pourtour des bouchons et des trous de remplissage avant d'ajouter du fluide. Aucune poussière ni saleté ne doit pénétrer dans les composants ou les circuits. Portez des vêtements appropriés et n'oubliez pas d'utiliser les équipements de sécurité nécessaires.

⚠ AVERTISSEMENT

Il existe un risque de blessures graves si l'entretien ou les réparations ne sont pas effectués correctement. Si vous ne comprenez pas les procédures d'entretien, communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'accessoire est soulevé ou si l'excavatrice se déplace sans opérateur, des blessures graves peuvent en résulter. Avant toute opération d'entretien, procédez comme suit :

1. Gare l'excavatrice sur un terrain plat et horizontal.
2. Abaissez l'accessoire jusqu'à ce qu'il repose sur le sol.
3. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur de démarrage.
4. Verrouillez les chenilles pour empêcher tout mouvement de l'excavatrice.

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à ce que toutes les opérations d'entretien de cette section soient effectuées ponctuellement, aux intervalles indiqués, afin de garantir des performances optimales et une sécurité maximale lors de l'utilisation de l'excavatrice.

Lorsque vous effectuez des travaux d'entretien sur l'excavatrice, placez une étiquette NE PAS FAIRE FONCTIONNER sur le tableau de bord. Ne descendez jamais de la cabine lorsque le moteur est en marche.

Toute modification de cette excavatrice sans autorisation préalable peut entraîner des blessures graves.

N'effectuez aucune modification sans autorisation. Communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt.

IMPORTANT : Si vous utilisez votre excavatrice dans des conditions particulièrement difficiles (atmosphère poussiéreuse ou corrosive, etc.), les intervalles d'entretien doivent être réduits en conséquence.

IMPORTANT : Veillez tout particulièrement à remplacer régulièrement tous les filtres. Des filtres propres sont synonymes d'une plus grande longévité du moteur.

IMPORTANT : L'huile et les fluides ne doivent pas être jetés sur le sol. Ils doivent être stockés et enlevés par une entreprise responsable de leur recyclage ou de leur élimination.

SPÉCIFICATIONS RELATIVES À L'ENTRETIEN

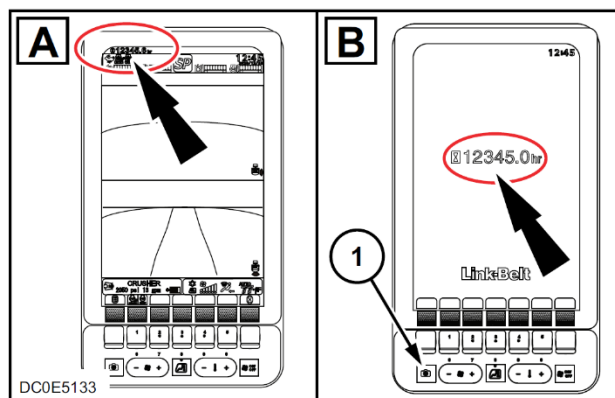
Les intervalles entre les révisions sont beaucoup plus fréquents pour les applications suivantes : construction de tunnels à l'aide d'un brise-roche hydraulique, décapage des écaïlles, nettoyage de fonderie, fonctionnement sous l'eau, etc. Pour les applications spéciales, communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt.

COMPTEUR HORAIRE

Le compteur horaire indique le nombre total d'heures de fonctionnement de la machine. Les heures ne sont ajoutées au compteur que lorsque le moteur tourne.

Les intervalles d'entretien pour chaque point de service sont spécifiés en fonction des heures de fonctionnement.

Pour maintenir les performances de la machine pendant une longue période et éviter les pannes et les problèmes, vérifiez le compteur d'heures et effectuez l'entretien conformément aux intervalles d'entretien spécifiés dans ce manuel.



DC0E5133

Figure 1

A	Clé sur ON (MARCHE)
B	Avec la clé sur OFF (ARRÊT), porte de la cabine ouverte
	Avec la clé sur OFF (ARRÊT), bouton de la caméra (1) enfoncé

INSPECTIONS QUOTIDIENNES

Chaque jour, avant de commencer le travail, il est nécessaire d'inspecter l'excavatrice et d'entretenir certains de ses composants.

REMARQUES GÉNÉRALES

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites d'eau ou d'huile.

Vérifiez que toutes les vis et tous les écrous sont correctement serrés.

Essuyez la poussière (moteur, cabine, etc.).

Vérifiez qu'il n'y a pas de signes d'endommagement.

MOTEUR

Vérifiez le niveau d'huile et changez l'huile si nécessaire.

Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement.

Vérifiez le niveau de DEF.

Vérifiez que le radiateur n'est pas obstrué ou endommagé.

Vérifiez la tension de la courroie du ventilateur du radiateur.

Vérifiez que le filtre à air est propre et qu'il n'est pas obstrué.

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites d'eau ou d'huile sur les composants.

Vérifiez l'état de toutes les lignes.

SUPERSTRUCTURE

Vérifiez le niveau du réservoir de carburant.

Vérifiez le niveau du réservoir hydraulique.

Vérifiez que l'huile hydraulique est propre.

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites d'eau ou d'huile sur les composants.

Vérifiez l'état de toutes les lignes.

Vérifiez qu'il n'y a pas de court-circuit électrique.

Vérifiez que les connexions de la batterie sont correctement serrées.

Réglez les rétroviseurs.

CHÂSSIS DE ROULEMENT

Vérifiez le matériel des coussins.

Vérifiez l'état des chenilles.

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'huile au niveau des galets supérieurs et inférieurs et des roues folles.

ACCESSOIRE

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites d'huile sur les vérins.

Vérifiez l'état de toutes les lignes.

Vérifiez l'état des dents du godet.

APRÈS LE DÉMARRAGE DU MOTEUR

Vérifiez que le moteur démarre correctement.

Vérifiez que les gaz d'échappement sont normaux.

Vérifiez qu'il n'y a pas de bruits étranges.

Vérifiez l'absence de bruits anormaux sur les composants hydrauliques.

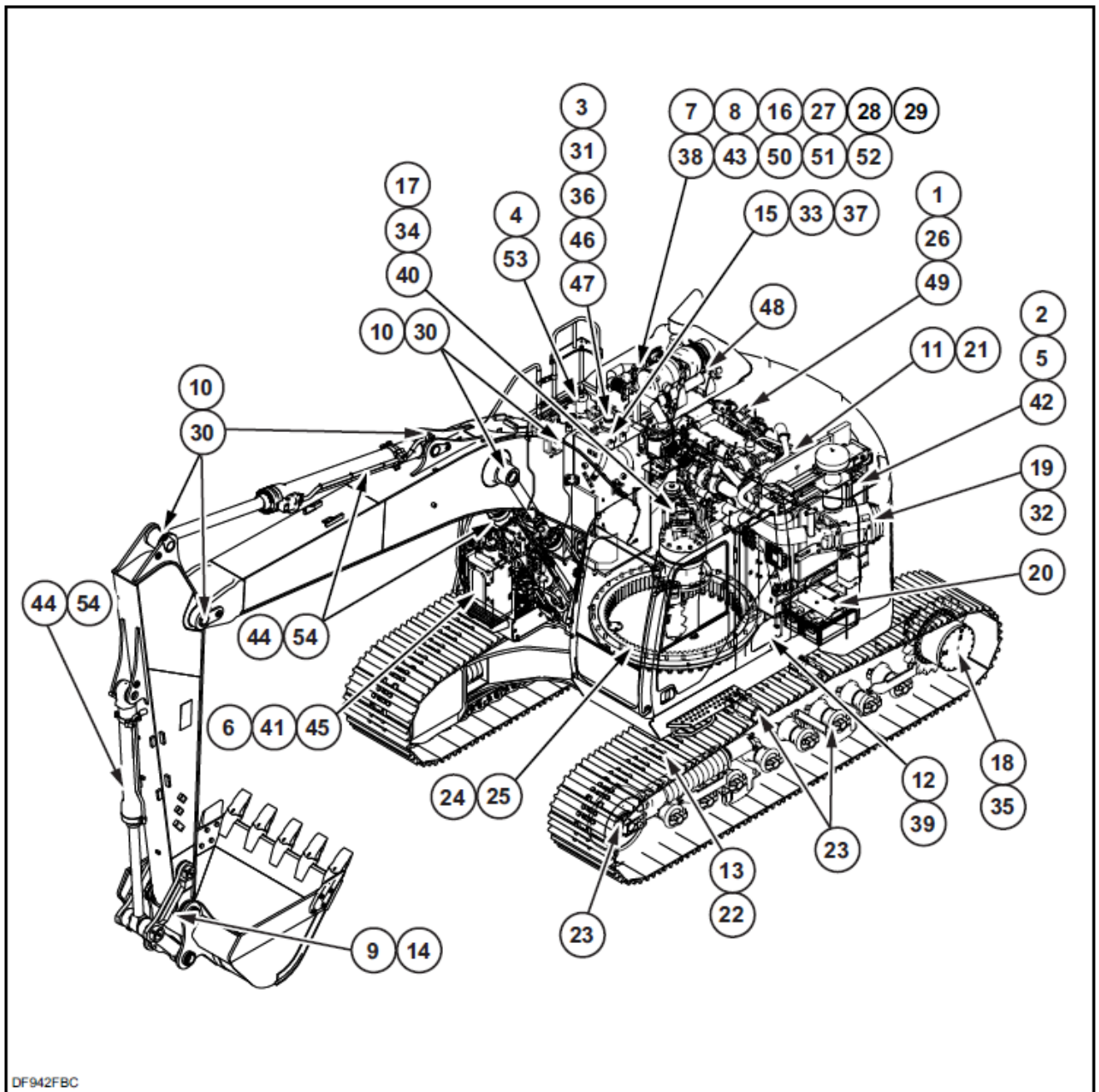
Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites d'eau ou d'huile sur les composants.

Vérifiez les dispositifs d'alarme sonore, les projecteurs de travail et les essuie-glaces.

Vérifiez que tous les circuits (translation, oscillation et outil) fonctionnent correctement.

IMPORTANT : Si vous constatez le moindre défaut, réparez-le immédiatement avant d'utiliser l'excavatrice ou communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt.

**TABLEAU D'ENTRETIEN
POINTS DE SERVICE**



DF942FBC

Figure 2

Consultez la page suivante pour obtenir la description et les intervalles des éléments.

CHAPITRE 6 – INTERVALLES D'ENTRETIEN

INTERVALLES D'ENTRETIEN

Légende							
✓	▷					★	H ₂ O
Vérification	Inspection des quantités d'huile et de liquide de refroidissement	Nettoyage	Remplacement du filtre	Remplacement de l'huile, du liquide de refroidissement et des consommables	Application de graisse	Premier remplacement	Vidange/purge d'air

Intervalle (temps)	Remarque	Nombre indiqué	Élément de service	Quantité	Travail	Page de référence
10	(A)	1	Niveau d'huile moteur et présence de saletés	1	▷	7-14
		2	Niveau du liquide de refroidissement	1		7-16
		3	Quantité de fluide hydraulique dans le réservoir de fluide hydraulique	1		7-30
		4	Évacuation de l'eau et des sédiments du réservoir de carburant	1	H ₂ O	7-18
		5	Endommagement et colmatage du radiateur, du refroidisseur d'huile, du refroidisseur intermédiaire et du condenseur	4	✓	8-4
		6	Quantité de DEF dans le réservoir de DEF	1	▷	7-24
		7	Évacuation de l'eau et des sédiments du séparateur d'eau du filtre à carburant principal	1	H ₂ O	7-18
		8	Évacuation de l'eau et des sédiments du séparateur d'eau du pré-filtre à carburant	1		
	(B)	9	Lubrification de l'accessoire avant (autour du godet)	2	✓	7-10
	(A)	10	Lubrification de l'accessoire avant (spécification EMS)	14		8-6
		11	Tension de la courroie du ventilateur	1		
50		12	Filtre de recirculation et filtre de rafraîchissement	2		8-14
		13	Tension du patin	-	✓	8-1
250	(B)	14	Accessoire avant (autour du godet)	2		7-10
	(G)	15	Filtre de retour	1	★	7-30
		16	Filtre pilote	1		7-40
		17	Huile pour engrenage de réduction de l'oscillation	1		7-42
		18	Huile pour engrenage de réduction de translation	2		7-42
	(C)	19	Nettoyage de l'élément extérieur du filtre à air	1		7-38
	(D)	20	Niveau du fluide de la batterie (nécessitant une alimentation en eau)	2	✓	9-4
		21	Tension des courroies du ventilateur et de l'alternateur	1		8-6
		22	Couple de serrage de la vis et de l'écrou	-		8-18
		23	Couple de serrage du boulon du patin	-		8-1
		24	Galet supérieur/inférieur et roue folle	-		8-3
		25	Palier de plaque tournante	2		7-14
500		26	Anneau de pivotement	1		
		27	Huile moteur	1		
			Filtre à huile moteur	1		

CHAPITRE 6 – INTERVALLES D'ENTRETIEN

Intervalle (temps)	Remarque	Nombre indiqué	Élément de service	Quantité	Travail	Page de référence	
500		28	Élément du pré-filtre à carburant	1		7-18	
		29	Élément du filtre à carburant principal	1		7-18	
1 000		30	Accessoire avant (spécification EMS)	14		7-10	
		31	Élément du reniflard du réservoir hydraulique	1		7-30	
	(F)	32	Élément extérieur/intérieur du filtre à air	2		7-38	
	(*)	33	État du fluide hydraulique	1		7-30	
	(G)	34	Huile pour engrenage de réduction de l'oscillation	1		7-40	
1 500	(G)	35	Huile pour engrenage de réduction de translation	2		7-42	
2 000	(*)	36	Filtre d'aspiration	1		7-30	
	(G)	37	Filtre de retour	1			
		38	Filtre pilote	1			8-14
		39	Filtre de recirculation et filtre de rafraîchissement	2			7-12
		40	Engrenage de réduction de l'oscillation	1			7-24
		41	Filtre du module d'alimentation	1			
4 000	(E)	42	Liquide de refroidissement du radiateur	2		7-16	
	(I)	43	Tuyau hydraulique côté sortie de la pompe principale	-		7-30	
		44	Tuyaux hydrauliques de la flèche, du bras et du vérin de godet	-			
			45	Filtre à ballonnet	1		7-24
5 000	(*)	46	Filtre d'aspiration	1		7-30	
		47	Fluide hydraulique	1			
8 000	(H)	48	ATS, module de dosage	-			
		49	Équipement lié au moteur (turbocompresseur, vanne EGR, refroidisseur EGR et capteur de pression différentielle des gaz d'échappement)	-			
Si nécessaire		50	Purge d'air pour le pré-filtre à carburant	1		7-18	
		51	Purge d'air pour le filtre à carburant	1			
		52	Filtre de la pompe d'alimentation électromagnétique	1		8-8	
		53	Nettoyage du filtre de l'orifice d'alimentation du réservoir de carburant	-		8-9 7-30	
		54	Fuites du vérin	-			
			Ressort à gaz	2		8-17	

(A) Ou tous les jours

(B) Application de graisse toutes les 10 heures si un accessoire autre que le godet d'origine est installé

(C) Ou lorsque le message « AIR FILTER » (FILTRE À AIR) s'affiche à l'écran

(D) Inspection après 50 heures de fonctionnement en période de rodage

(E) Ou tous les 2 ans, ou 2 fois par an (en automne/hiver) en cas d'utilisation d'antigel

(F) Ou après 5 lavages de l'élément extérieur

(G) Remplacement après 250 heures de fonctionnement en période de rodage

(H) Demande d'inspection auprès de notre concessionnaire ou d'un atelier d'entretien agréé

(I) Ou tous les 2 ans, au premier des deux termes échus

(*) Lorsque la machine est équipée d'un brise-roche hydraulique, les intervalles d'entretien sont plus courts. Reportez-vous à « BRISE-ROCHE HYDRAULIQUE (EN OPTION) – REMPLACEMENT DU FLUIDE HYDRAULIQUE ET DES FILTRES PAR DU FLUIDE HYDRAULIQUE STANDARD » (page 7-37).

REMARQUE :

Lorsque cette machine est utilisée pendant 500 heures (ci-après, 1 000 heures, 1 500 heures...), le message « SERVICE DUE » (ENTRETIEN NÉCESSAIRE) apparaît à l'écran, indiquant le moment de l'entretien.

Reportez-vous au [CHAPITRE 5 – INSTRUCTIONS D'UTILISATION], « DÉLAI AVANT REMPLACEMENT » (page 4-55).

Cet intervalle peut être allongé.

Consultez votre concessionnaire Link-Belt Excavator.

CHAPITRE 7 – LUBRIFICATION, FILTRES ET FLUIDES

FLUIDES ET LUBRIFIANTS

Les lubrifiants doivent avoir les propriétés adéquates pour chaque application.

Les conditions d'utilisation des différents fluides et lubrifiants doivent être respectées.

FLUIDE HYDRAULIQUE

Le type de fluide à utiliser dépend de la température ambiante.

CLIMATS DE TEMPÉRATURE

-4 °F (-20 °C) à 104 °F (40 °C)

(MS 1230, ISO VG 46. DIN 51524 PARTIE 2 HV)

CLIMATS CHAUDS

32 °F (0 °C) à 122 °F (50 °C)

(MS 1216. ISO VG 68. DIN 51524 PARTIE 3 CATÉGORIE HVLP)

CLIMATS FROIDS

-13 °F (-25 °C) à 68 °F (20 °C)

Veuillez communiquer avec votre concessionnaire LBX Link-Belt si vous utilisez la machine dans une région froide. Utilisez l'huile moteur, l'huile hydraulique et le liquide de refroidissement appropriés.

HUILE POUR LES COMPOSANTS DE TRANSMISSION

Huile extrême pression utilisée pour les composants fermés de la transmission.

GEAR 135H EP

(SAE 80W-90. API GL5. MIL-L-2105 D. MS 1316. ZF TE-ML 05A)

GRAISSE

GRAISSE POLYVALENTE 251H EP (NLGI 2)

Graisse polyvalente extrême pression avec savon de lithium et calcium.

HUILE MOTEUR

N'utilisez que l'huile correspondant à l'une des catégories suivantes :

API CJ-4.

CARBURANT

Le carburant doit être conforme à la réglementation Tier 4 sur le contrôle des gaz d'échappement.

Utilisez du carburant de qualité 2-D (S15). N'utilisez que du diesel à très faible teneur en soufre.

L'utilisation d'autres types de carburant peut entraîner le calage du moteur ou une diminution de la consommation de carburant.

Par temps froid (inférieur à 19,4 °F (-7 °C)), il est temporairement acceptable d'utiliser un mélange de n° 1-D (S15) et n° 2-D (S15). Communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt ou votre fournisseur de carburant.

Si la température descend en dessous du point de trouble du carburant, des problèmes de rendement ou de démarrage du moteur peuvent survenir en raison de la présence de cristaux de cire.

CONDITIONS APPLICABLES AU CARBURANT DIESEL

- Pas de poussière dans le carburant
- Viscosité correcte du carburant
- Indice de cétane élevé
- Bonnes propriétés d'écoulement à basse température
- Faible teneur en soufre
- Faible teneur en résidus de carbone

NORMES SUR LES CARBURANTS

Norme	Recommandation
ASTM	D 975
JIS	N° 2
DIN	DIN 51601
SAE - Basé sur SAE-J-313C	N° 2-D (S15)
BS - Basé sur BS/2869-1970	Classe A
EN 590	< 10 ppm de soufre

L'utilisation d'un carburant non recommandé peut endommager la pompe à injection, l'injecteur, l'ATS et d'autres systèmes d'alimentation en carburant ou le moteur.

Les concessionnaires Link-Belt et LBX Company LLC n'assument aucune responsabilité pour ces dommages. Aucune garantie ne sera appliquée pour ces dommages.

Il est recommandé de tenir compte des renseignements de sécurité suivants afin d'éviter d'endommager le système d'alimentation en carburant du moteur.

Certains fournisseurs de carburant mélangent de l'huile moteur usagée et du carburant diesel.

N'utilisez pas de carburant diesel contaminé par de l'huile moteur, car cela pourrait endommager le moteur et les composants d'émission.

Avant d'utiliser le carburant diesel, vérifiez auprès du fournisseur si le carburant est conforme aux normes.

IMPORTANT : Communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt concernant l'utilisation appropriée d'additifs pour carburant.

IMPORTANT : Par temps froid, remplissez le réservoir de carburant à la fin de la journée de travail, afin d'éviter la formation de condensation.

STOCKAGE DU CARBURANT

Un stockage prolongé peut entraîner l'accumulation d'impuretés et de condensation dans le carburant. Les problèmes de moteur sont souvent liés à la présence d'eau dans le carburant.

Le réservoir de stockage doit être placé à l'extérieur et la température du carburant doit être maintenue aussi basse que possible. Purgez régulièrement l'eau et les impuretés.

CARBURANT BIODIESEL

Le biodiesel à base d'esters méthyliques d'acides gras (carburant biodiesel) est une famille de carburants dérivés d'huiles végétales traitées avec des esters méthyliques.

IMPORTANT : La concentration de biodiesel jusqu'à 5 % (B5) dans le carburant diesel à base de pétrole est approuvée pour votre moteur UNIQUEMENT SI le carburant biodiesel utilisé pour le mélange est conforme à la norme ASTM D6751 (ÉTATS-UNIS) ou EN14214 (EUROPE) et que le carburant diesel à base de pétrole utilisé pour le mélange est conforme à la norme ASTM D975 (ÉTATS-UNIS) ou EN590 (EUROPE).

REMARQUE : « L'ASTM D6751 » est la spécification pour le carburant biodiesel et l'ASTM D975 pour le carburant diesel à base de pétrole.

IMPORTANT : Le biodiesel conforme à la norme EN14214 (mélangé au point de vente) utilisé uniquement dans des mélanges d'un maximum de 5 % en volume avec du carburant diesel minéral conforme à la norme EN590 sur les carburants diesel peut être utilisé dans ce moteur. Le produit final B5 doit également être conforme à la norme EN590.

Il est impératif de vérifier auprès de votre concessionnaire Link-Belt quel mélange est autorisé pour votre moteur.

L'utilisation d'un carburant biodiesel non conforme aux normes mentionnées ci-dessus peut entraîner de graves dommages au moteur et au système d'alimentation en carburant.

L'utilisation d'un carburant non homologué peut entraîner l'annulation de la garantie.

CONDITIONS D'UTILISATION DU CARBURANT BIODIESEL

Le carburant biodiesel doit être acheté auprès d'un fournisseur de confiance qui connaît le produit et maintient une bonne qualité de carburant.

Le carburant biodiesel doit être pré-mélangé par le fournisseur. Mélanger les carburants biodiesel sur place peut donner lieu à un mélange incorrect susceptible d'entraîner des problèmes au niveau du moteur et du système d'alimentation en carburant.

Les performances du moteur sont affectées par l'utilisation du carburant biodiesel.

IMPORTANT : Ne modifiez pas les réglages du moteur et/ou de la pompe d'injection pour récupérer les performances réduites.

La réduction de la puissance doit être acceptée si vous utilisez un mélange de carburant biodiesel.

Certaines modifications peuvent être nécessaires pour permettre à votre moteur de fonctionner au carburant biodiesel.

Communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt pour obtenir des renseignements complets sur ces modifications.

Le point de trouble du carburant biodiesel est plus élevé que celui du carburant diesel.

IMPORTANT : L'utilisation de mélanges de carburant biodiesel n'est pas recommandée par temps froid.

Avec les carburants biodiesel, il peut être nécessaire de changer l'huile moteur, le filtre à huile moteur et les éléments du filtre à carburant plus fréquemment qu'avec les autres carburants diesel.

Le carburant biodiesel peut éliminer la rouille et les particules à l'intérieur des réservoirs de stockage de carburant qui adhèrent normalement aux parois du réservoir. Ces dépôts de particules peuvent être piégés par les filtres à carburant des excavatrices, ce qui les obstrue et réduit leur durée de vie. Ce phénomène est plus susceptible de se produire par temps froid.

MANIPULATION DU CARBURANT BIODIESEL

Lorsque vous manipulez du carburant biodiesel, veillez tout particulièrement à ce que de l'eau ne pénètre pas dans le système d'alimentation en carburant. Le carburant biodiesel attire en effet l'humidité de l'atmosphère.

Les réservoirs de carburant doivent être maintenus aussi pleins que possible afin de limiter la quantité d'air et de vapeur d'eau dans le réservoir. Il peut être nécessaire de vidanger les filtres à carburant plus souvent pour éliminer l'eau.

L'oxydation et la stabilité potentielles peuvent constituer un problème avec le carburant stocké dans une excavatrice.

IMPORTANT : Les excavatrices ne doivent pas être entreposées pendant plus de 3 mois avec des mélanges de carburant biodiesel dans le système d'alimentation en carburant.

Si de longues périodes d'entreposage sont nécessaires, le moteur doit fonctionner au carburant diesel pendant 20 heures pour éliminer le carburant biodiesel du système d'alimentation du moteur avant l'entreposage.

Le carburant biodiesel ne doit pas être stocké sur place pendant plus de 3 mois.

ANTIGEL/ANTI-CORROSION

Utilisez de l'antigel en toute saison pour protéger le système de refroidissement de la corrosion et de tout risque de gel.

Pour les régions où la température ambiante est supérieure à

-36,4 °F (-38 °C), utilisez un mélange de 50 % d'antigel à base d'éthylène et de glycol.

Pour les régions où la température est inférieure à -36,4 °F (-38 °C), il est conseillé d'utiliser un mélange de 40 % d'eau et 60 % d'antigel.

ENVIRONNEMENT

Avant d'effectuer toute opération d'entretien sur cette excavatrice et avant d'éliminer les fluides ou lubrifiants usagés, pensez toujours à l'environnement. Ne jetez jamais d'huile ou de fluide sur le sol et ne les placez jamais dans des récipients qui fuient.

Communiquez avec votre centre de recyclage écologique local ou votre concessionnaire Link-Belt pour obtenir des renseignements sur la méthode correcte d'élimination de ces lubrifiants.

DEF

Veillez à utiliser un produit DEF conforme aux normes JIS (Japanese Industrial Standards) AUS 32 JIS K2247, ISO (International Organization for Standards) AUS 32 ISO 22241, ou API (American Petroleum Institute).

Si l'on utilise autre chose que du DEF ou du DEF dégradé, l'ATS détecte une anomalie. Reportez-vous à AVERTISSEMENT « CHECK ATS » (VÉRIFICATION DE L'ATS) (5-17).

PROPRIÉTÉS DU DEF

IMPORTANT :

- Ne diluez pas le DEF ou ne le mélangez pas avec d'autres produits chimiques. Cela pourrait endommager l'ATS.
- Éliminez le DEF comme un déchet industriel. Le rejet direct dans un lac, une mer ou une rivière peut entraîner une pollution de l'environnement.



ATTENTION

- Le DEF est une solution aqueuse claire, inodore et inoffensive (composée de 32,5 % d'urée et de 67,5 % d'eau; point de congélation de 12,2 °F) qui ne pose aucun problème si elle entre en contact avec le corps. Cependant, la constitution corporelle varie d'une personne à l'autre et certaines personnes peuvent développer une inflammation. Prenez les mesures suivantes en conséquence :
Portez des gants imperméables (en caoutchouc ou en résine) et des lunettes de sécurité pour la manipulation.
 - Si le DEF entre en contact avec votre peau, rincez la zone affectée avec une grande quantité d'eau. Si vous remarquez un changement visible sur votre peau ou si vous ressentez une douleur, consultez rapidement un médecin.
 - Si vous avalez accidentellement du DEF, buvez deux verres d'eau ou de lait et consultez immédiatement un médecin.
 - Si le DEF a pénétré dans vos yeux, rincez-les immédiatement et abondamment à l'eau claire et consultez un médecin. Bien que le DEF soit un liquide incombustible, il peut dégager une odeur irritante s'il est chauffé par le feu, etc.
En cas d'incendie, évacuez rapidement vers un lieu sûr.
- La qualité du DEF ne devrait pas changer tant qu'il est conservé dans un récipient scellé pour empêcher l'évaporation de l'eau qu'il contient.
 - Le DEF a un point de congélation de 12,2 °F, il peut donc geler dans les endroits froids. Cependant, même si le DEF est gelé, la machine le dégèle et le maintient au chaud lorsque le moteur démarre, ce qui lance automatiquement l'injection. Par conséquent, aucune mesure particulière n'est requise pour le DEF, même dans les endroits froids. N'utilisez pas d'antigel dans le réservoir de DEF.

STOCKAGE DU DEF

IMPORTANT :

- Conservez le DEF dans un récipient scellé, dans une zone intérieure bien ventilée, à l'abri de la lumière directe du soleil et à une température ambiante inférieure à 77,0 °F.
Il ne peut pas être ajouté s'il est gelé ou dans un état figé. Ne conservez pas le DEF dans un endroit où la température chute à 23,0 °F ou moins.
- Ne conservez pas le DEF dans un récipient autre que celui spécifié.
Si la solution est conservée dans un récipient en acier, etc., une corrosion peut se produire en raison d'une réaction chimique, et le remplissage d'un tel DEF peut endommager le catalyseur SCR. Utilisez des récipients et des équipements exclusifs pour conserver/manipuler le DEF. Si vous utilisez des récipients ou des équipements sales, ou des récipients ou des équipements utilisés avec d'autres solutions, la qualité du DEF diminuera et entraînera l'apparition de l'avertissement « EXH.SYSTEM » (SYSTÈME ÉCHP).

Le DEF a tendance à se détériorer avec le temps.

Évitez le stockage à long terme, le transport à long terme et le stockage à des températures élevées. Sa durée de conservation dépend des conditions de stockage. Reportez-vous au tableau suivant.

Température de stockage	Durée de conservation en pot (estimation)
°F	
32	∞
50	75 ans
68	11 ans
86	23 mois
104	4 mois
122	1 mois
140	1 semaine

Si la température de stockage dépasse 104 °F, la durée de conservation est considérablement réduite. Veillez à effectuer un test de qualité avant de l'utiliser.

Pour plus de détails, communiquez avec le concessionnaire Link-Belt.



ATTENTION

- Ouvrez le récipient rempli de DEF à l'extérieur (dans une zone bien ventilée).
Si le DEF dégage une odeur irritante, ne vous en approchez pas, sauf en cas de nécessité.
- Ne conservez pas le DEF à des températures élevées.
Le DEF peut générer de l'ammoniac nocif à des températures élevées.

AJOUT DU DEF

IMPORTANT :

- Ne mettez rien d'autre que du DEF dans le réservoir de DEF.
En particulier, ne mettez jamais d'huile diesel ou d'essence dans le réservoir de DEF, car un incendie pourrait se produire ou l'ATS pourrait être endommagé.
Si vous mettez autre chose que du DEF dans le réservoir de DEF, le capteur le détectera et déclenchera l'avertissement « EXH.SYSTEM » (SYSTÈME ÉCHP).
 - Utilisez du DEF conforme aux normes JIS (Japanese Industrial Standards) AUS 32 JIS K2247, ISO (International Organization for Standards) AUS 32 ISO 22241, ou API (American Petroleum Institute).
 - Le DEF est un liquide transparent et incolore. N'utilisez pas de DEF coloré en raison des risques de détérioration ou de mauvaise qualité.
 - Le DEF est disponible chez vos concessionnaires, dans les stations-service, chez les revendeurs agréés de DEF, etc.
 - Le taux de consommation de DEF varie en fonction de l'état du moteur.
 - Il est recommandé d'ajouter du DEF en même temps que vous faites le plein de carburant.
 - Si du DEF se renverse pendant l'ajout, essuyez-le avec un chiffon, etc., puis rincez la zone avec de l'eau.
- Suivez les étapes ci-dessous pour ajouter le DEF :

IMPORTANT :

- Ne remplissez pas le réservoir de DEF au-delà de la position PLEIN. Cela pourrait entraîner une fuite de DEF par le tuyau de reniflard pendant l'utilisation. En outre, si le DEF gèle, cela peut endommager les capteurs.
- Ne remplissez le réservoir de DEF que lorsque la jauge de DEF sur le moniteur change (la quantité restante affichée diminue). S'il est toujours rempli jusqu'à la position PLEIN, le capteur de niveau de DEF peut être diagnostiqué comme fonctionnant mal (modifié illégalement).
- Il faut un certain temps pour que la quantité de DEF s'affiche correctement lorsque le DEF est ajouté alors que le moteur tourne ou que le commutateur de démarrage est en position « ON » (MARCHE).

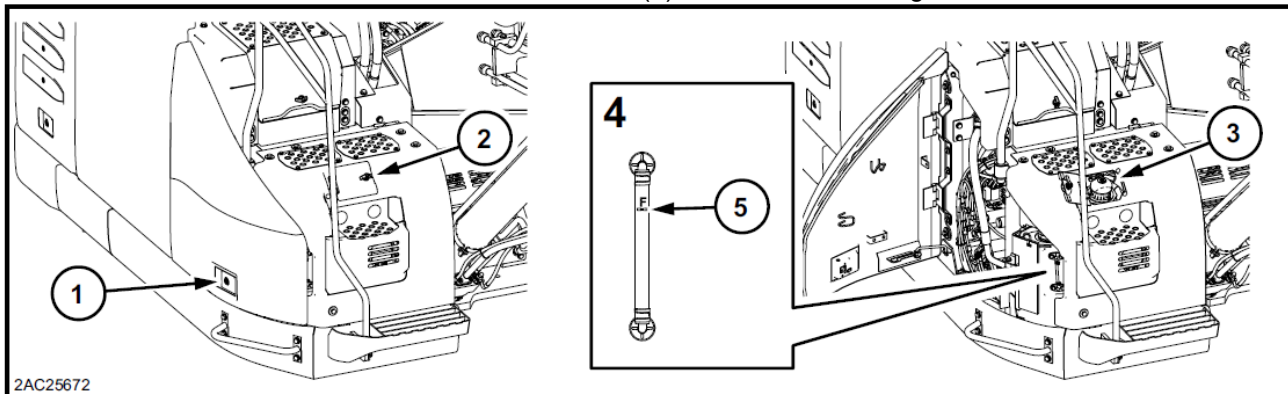
REMARQUE : Il est normal que des dépôts de poudre blanche se forment lorsque le DEF adhère et sèche dans des endroits tels que l'entrée d'alimentation. Essuyez-les pour éviter qu'ils ne pénètrent dans le réservoir de DEF.

Suivez les étapes ci-dessous pour recharger le DEF :

1. Tournez le commutateur de démarrage en position « OFF » (ARRÊT) et arrêtez le moteur. Vérifiez que vous entendez un bruit d'actionnement de la pompe dû à l'aspiration vers le réservoir de DEF.
2. Déverrouillez la porte droite (1) et le couvercle du réservoir de DEF (2) à l'aide de la clé de contact et ouvrez-les.

IMPORTANT : Après avoir ouvert complètement la porte, vérifiez qu'elle est bien verrouillée.

3. Essuyez le bouchon du réservoir de DEF (3) pour le débarrasser de la saleté, de la boue et des corps étrangers.
4. Tournez et ouvrez le bouchon du réservoir de DEF (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Remplissez le réservoir de DEF jusqu'à la position du niveau maximum (5) sur la jauge de niveau du réservoir de DEF (4).
6. Tournez et fermez le bouchon du réservoir de DEF (3) dans le sens des aiguilles d'une montre.



2AC25672

Figure 1

1	Porte droite	4	Jauge de niveau du réservoir de DEF
2	Couvercle du réservoir de DEF	5	Niveau maximum de DEF à remplir
3	Bouchon du réservoir de DEF		



ATTENTION

Le DEF émet rarement une odeur lorsque le bouchon du réservoir est ouvert. N'essayez pas de sentir l'odeur du réservoir à partir de l'entrée d'alimentation.

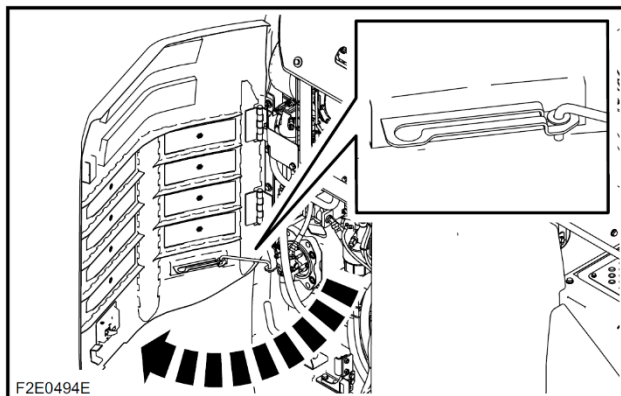
REMARQUE : La jauge de niveau du réservoir de DEF indique seulement si le réservoir est déjà plein (indiqué par la barre avec « F ») ou non. Pour connaître la quantité de DEF restante par rapport à la capacité du réservoir, reportez-vous à la jauge affichée sur le moniteur.

PROCÉDURE D'ÉCHANTILLONNAGE

ÉCHANTILLONNAGE DE L'HUILE MOTEUR

1. Ouvrez la porte latérale droite.

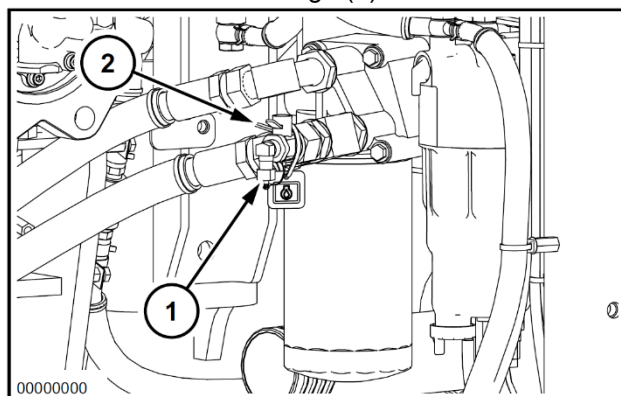
IMPORTANT : Après avoir ouvert complètement la porte, vérifiez qu'elle est bien verrouillée.



F2E0494E

Figure 2

2. Préparez le récipient d'échantillonnage sous l'orifice d'échantillonnage (1).



E82EDB75

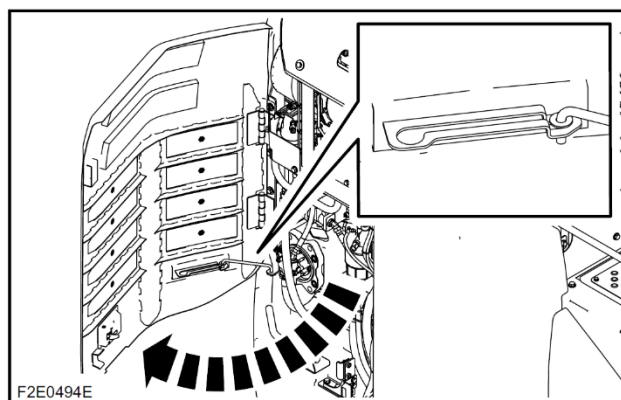
Figure 3

3. Ouvrez le robinet (2) pour vidanger un volume suffisant d'huile.
4. Fermez le robinet (2) pour vérifier qu'il n'y a pas de fuite.
5. Ajoutez de l'huile en fonction du volume d'huile vidangée si nécessaire.

ÉCHANTILLONNAGE D'HUILE HYDRAULIQUE

1. Ouvrez la porte latérale droite.

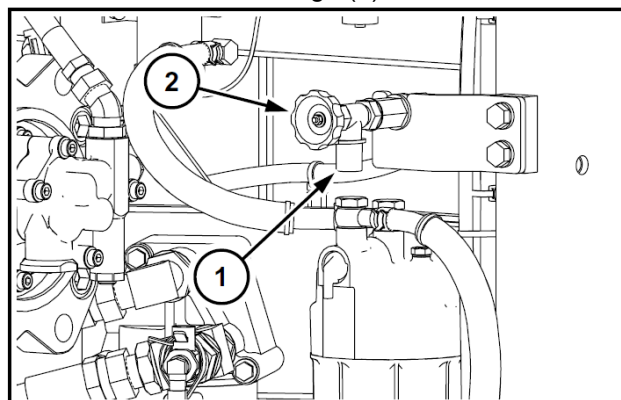
IMPORTANT : Après avoir ouvert complètement la porte, vérifiez qu'elle est bien verrouillée.



2E0494E

Figure 4

2. Préparez le récipient d'échantillonnage sous l'orifice d'échantillonnage (1).

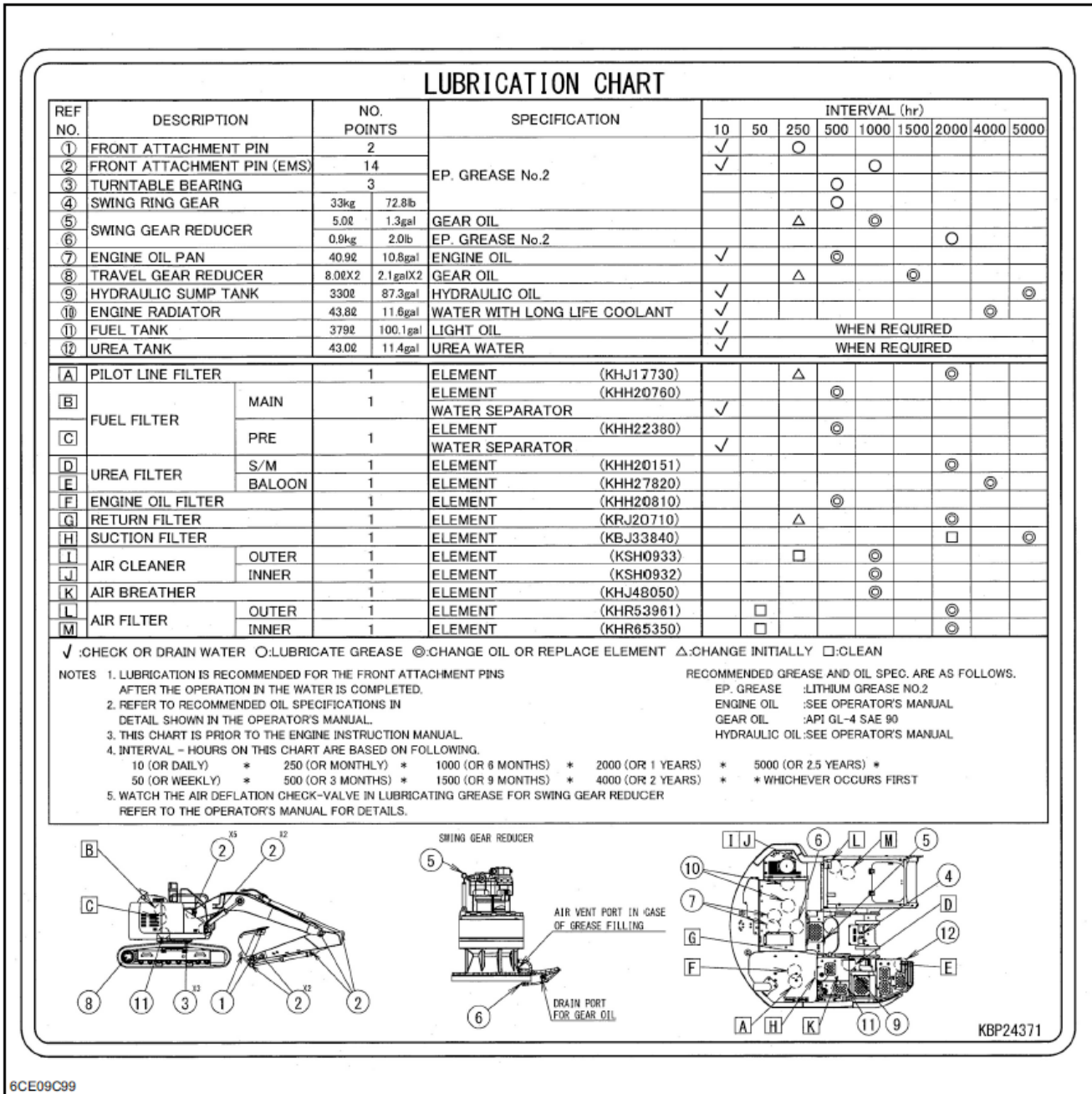


C0D08A9F

Figure 5

3. Ouvrez le robinet (2) pour vidanger un volume suffisant d'huile.
4. Fermez le robinet (2) pour vérifier qu'il n'y a pas de fuite.
5. Ajoutez de l'huile en fonction du volume d'huile vidangée si nécessaire.

TABLEAU DE LUBRIFICATION



6CE09C99

6CE09C99

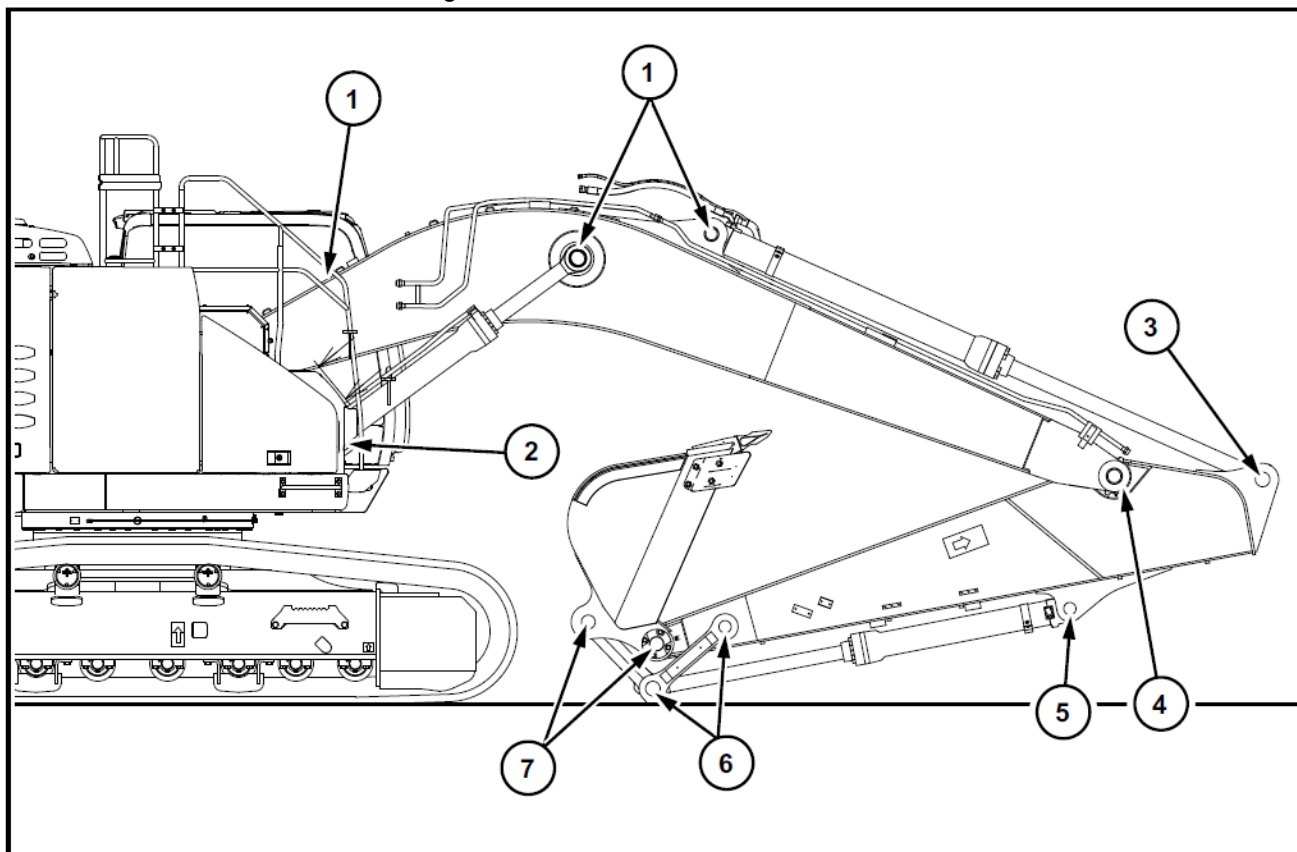
Figure 6

N° DE REF	DESCRIPTION		NBR DE POINTS	SPÉCIFICATION	INTERVALLE (h)									
					10	50	250	500	1 000	1 500	2 000	3 000	4 000	5 000
1	GOUPILLE DE FIXATION AVANT		2	GRAISSE EP N° 2	✓		○							
2	GOUPILLE DE FIXATION AVANT (EMS)		14		✓				○					
3	PALIER DE PLAQUE TOURNANTE		2					○						
4	ANNEAU DE PIVOTEMENT		1					○						
5	ENGRENAGE DE RÉDUCTION DE L'OSCILLATION		1	HUILE POUR ENGRENAGES			△		⊙					
6			1	GRAISSE EP N° 2						○				
7	BAC À HUILE MOTEUR		1	HUILE MOTEUR	✓			⊙						
8	ENGRENAGE DE RÉDUCTION DE LA TRANSLATION		2	HUILE POUR ENGRENAGES			△		⊙					
9	RÉSERVOIR DE VIDANGE HYDRAULIQUE		1	HUILE HYDRAULIQUE	✓									⊙
10	RADIATEUR DU MOTEUR		1	EAU AVEC LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT LONGUE DURÉE	✓								⊙	
11	RÉSERVOIR DE CARBURANT		1	HUILE LÉGÈRE	✓	LORSQUE CELA EST NÉCESSAIRE								
12	RÉSERVOIR DE SOLUTION D'URÉE		1	EAU D'URÉE	✓	LORSQUE CELA EST NÉCESSAIRE								
A	FILTRE DE LA LIGNE PILOTE		1	ÉLÉMENT			△				⊙			
B	FILTRE À CARBURANT	PRINCIPAL	1	ÉLÉMENT				⊙						
				SÉPARATEUR D'EAU	✓									
C		PRÉ-	1	ÉLÉMENT				⊙						
				SÉPARATEUR D'EAU	✓									
D	FILTRE D'URÉE	S/M	1	ÉLÉMENT						⊙				
E		BALLONNET	1	ÉLÉMENT								⊙		
F	FILTRE À HUILE MOTEUR		1	ÉLÉMENT				⊙						
G	FILTRE DE RETOUR		1	ÉLÉMENT			△			⊙				
H	FILTRE D'ASPIRATION		1	ÉLÉMENT						□				⊙
I	NETTOYEUR D'AIR	EXTÉRIEUR	1	ÉLÉMENT			□		⊙					
J		INTÉRIEUR	1	ÉLÉMENT					⊙					
K	RENIFLARD		1	ÉLÉMENT					⊙					
L	FILTRE À AIR	EXTÉRIEUR	1	ÉLÉMENT		□					⊙			
M		INTÉRIEUR	1	ÉLÉMENT		□					⊙			

✓ : VÉRIFIER OU VIDANGER L'EAU, ○ : LUBRIFIER, ⊙ : CHANGER L'HUILE OU REMPLACER, △ : CHANGER INITIALEMENT, □ : NETTOYER

POINTS DE LUBRIFICATION

Lubrification de la flèche, du bras et du godet



E6F65400

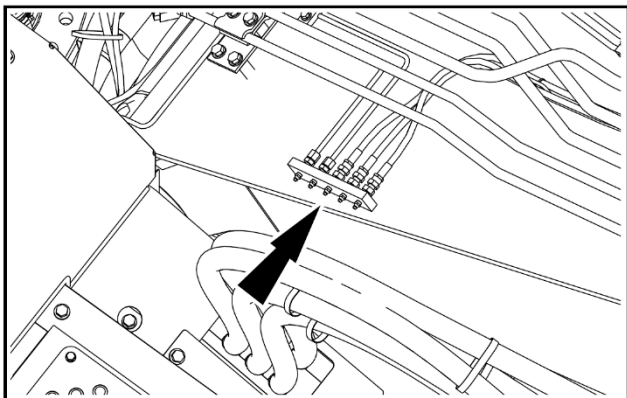
Figure 7

Les chiffres entre parenthèses mentionnés à droite de la description indiquent le nombre de points de lubrification.

TOUTES LES 1 000 HEURES (EMS : SYSTÈME D'ENTRETIEN FACILE)

REMARQUE : Si le point d'attelage suivant n'est pas équipé de pièces d'origine, ce point doit être graissé toutes les 50 heures.

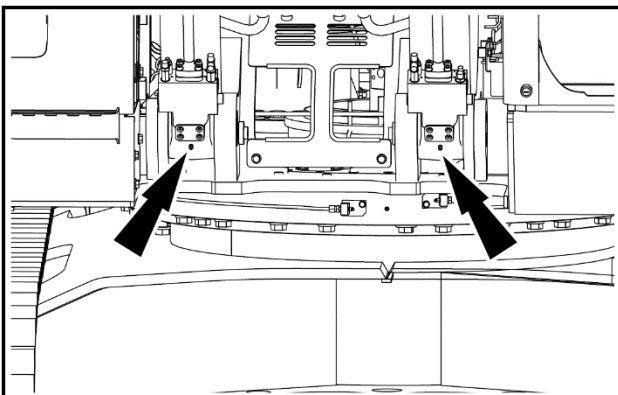
1	Goupille du pied de flèche (EMS)	(2)
	Goupille supérieure du vérin de flèche (EMS)	(2)
	Goupille du pied de vérin de bras (EMS)	(1)



3D8D29DA

Figure 8

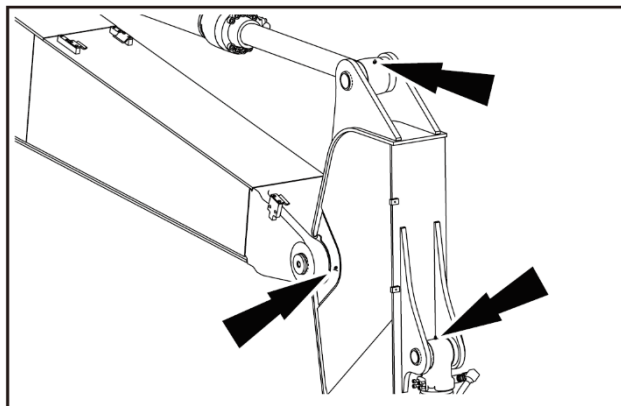
2	Goupille du pied de vérin de flèche (EMS)	(2)
---	---	-----



F7635F3F

Figure 9

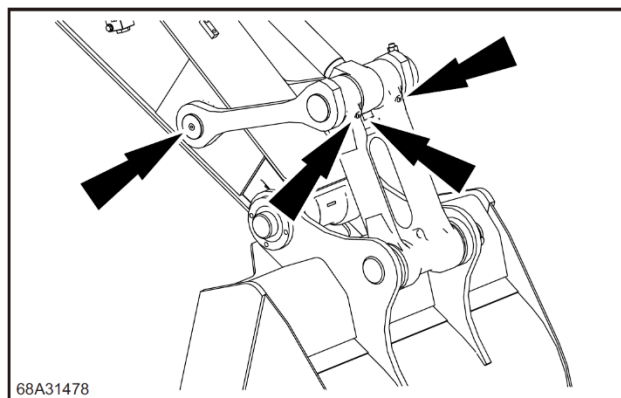
3	Goupille supérieure du vérin de bras (EMS)	(1)
4	Goupille supérieure de flèche (EMS)	(1)
5	Goupille du pied de vérin de godet (EMS)	(1)



46CAC539

Figure 10

6	Attelage de godet (EMS)	(4)
---	-------------------------	-----

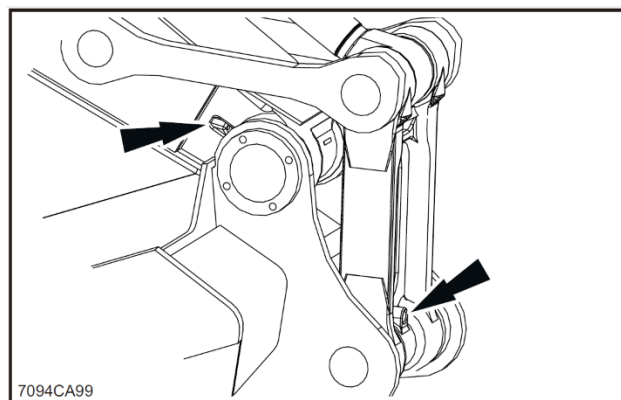


68A31478

Figure 11

TOUTES LES 250 HEURES

7	Godet	(2)
---	-------	-----



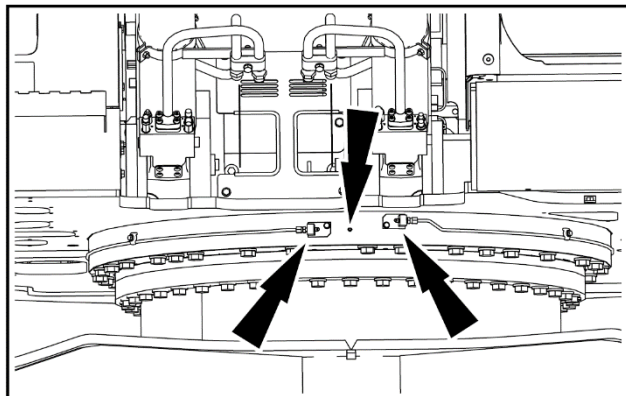
7094CA99

Figure 12

PALIER DE PLAQUE TOURNANTE

TOUTES LES 500 HEURES

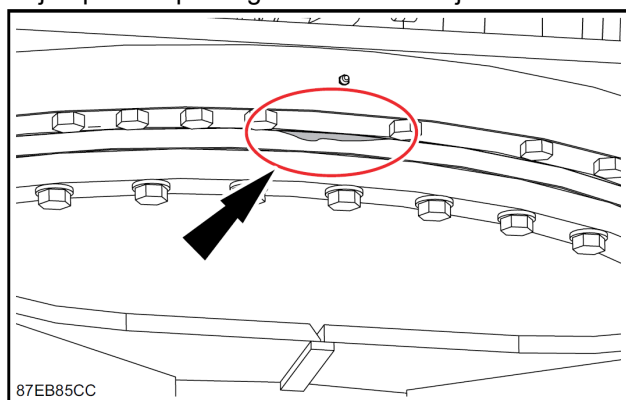
Plaque tournante : (3)



ADE6ED48

Figure 13

1. Nettoyez le graisseur et ajoutez de la graisse jusqu'à ce que la graisse suinte du joint annulaire.



87EB85CC

87EB85CC

Figure 14

2. Essuyez soigneusement la graisse qui a suinté.
3. Faites pivoter la machine de 90 degrés.
4. Ajoutez à nouveau de la graisse jusqu'à ce que la nouvelle graisse suinte du joint annulaire.
5. Répétez les étapes 1 à 4 pour ajouter de la graisse dans toutes les directions.
6. Répétez les opérations de pivotement pour répartir la graisse uniformément.
7. Essuyez à nouveau la graisse qui a suinté du joint annulaire.

GRAISSAGE DES DENTS DE LA PLAQUE TOURNANTE

Capacité de graisse : 72,8 lb (33 kg)

Type de graisse : Voir page 7-1.

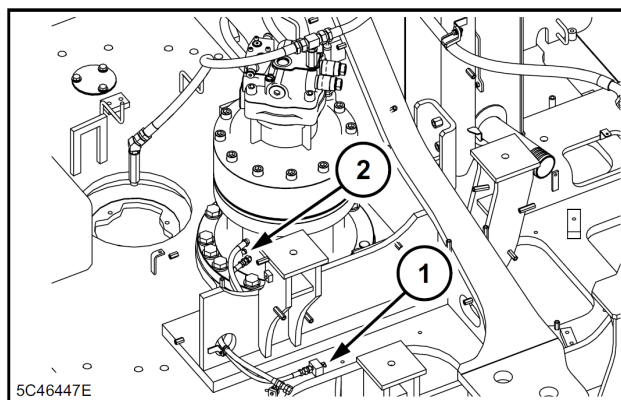
GRAISSAGE DE L'ENGRENAGE DE RÉDUCTION DE L'OSCILLATION

Capacité de graisse : 2,0 lb (0,9 kg)

Type de graisse : Voir page 7-1.

TOUTES LES 2 000 HEURES

1. Retirez le panneau inférieur.
2. Ajoutez de la graisse à partir du graisseur (1). Ajoutez-en à partir de la soupape de décharge (2) pour la purge d'air jusqu'à ce que la graisse déborde dans une certaine mesure.
3. Installez le panneau inférieur.



5C46447E

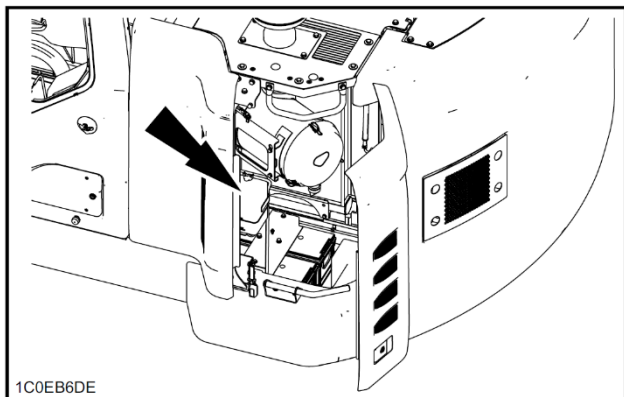
Figure 15

NIVEAUX DE FLUIDE

TOUTES LES 10 HEURES

REMARQUE : Les chiffres entre parenthèses à droite de la description indiquent le nombre de niveaux.

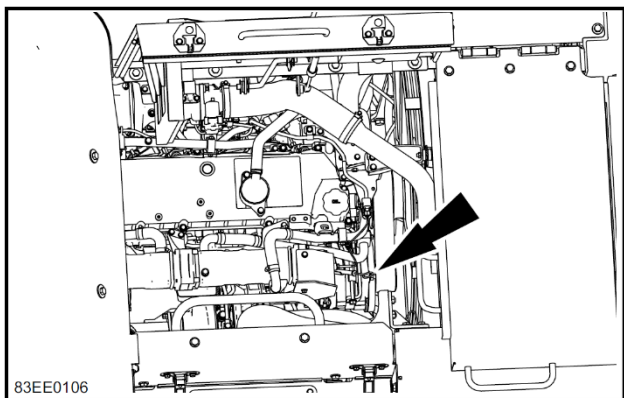
Réservoir de liquide de refroidissement (1)



1C0EB6DE

Figure 16

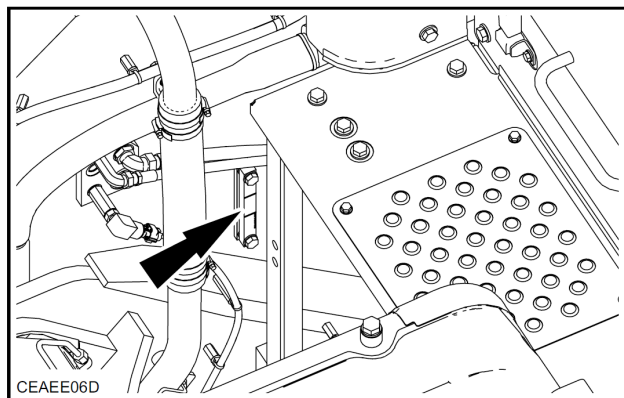
Huile moteur (1)



83EE0106

Figure 17

Réservoir hydraulique (1)

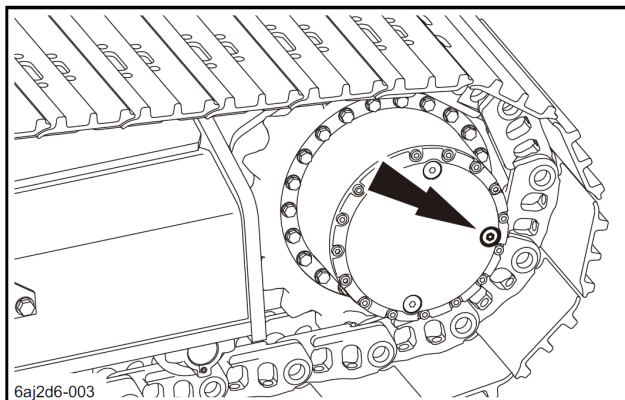


CEAEE06D

Figure 18

TOUTES LES 250 HEURES

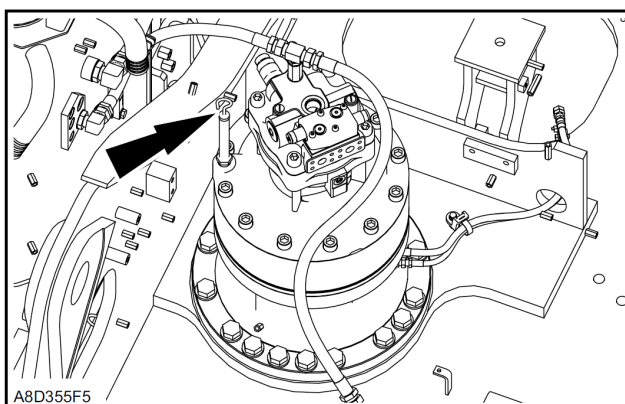
Engrenages de réduction de translation (2)



6aj2d6-003

Figure 19

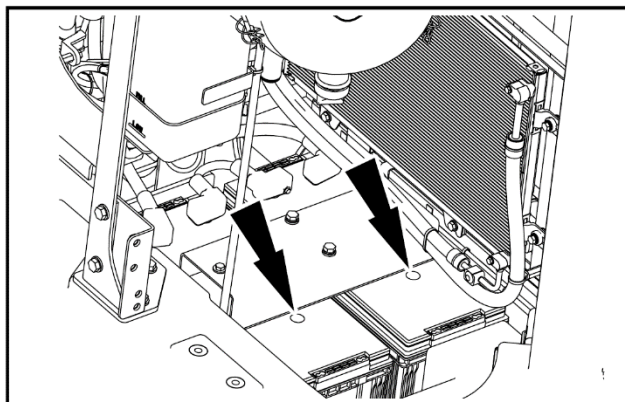
Engrenage de réduction de l'oscillation (2)



A8D355F5

Figure 20

Batteries (2)



96A7FA93

Figure 21

MOTEUR

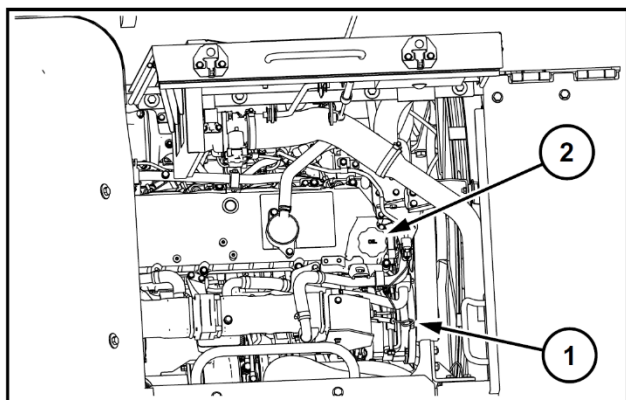
SPÉCIFICATIONS RELATIVES À L'ENTRETIEN

Vérification du niveau d'huile moteur	Toutes les 10 heures ou tous les jours
Vidange d'huile	Toutes les 500 heures
Remplacement du filtre à huile	Toutes les 500 heures
Capacité d'huile	10,8 gal. (40,9 litres)
Type d'huile	Voir Fluides et lubrifiants

IMPORTANT : Ne marchez pas et ne montez pas sur le moteur. Le couvre-culasse et les divers connecteurs peuvent être endommagés, ce qui peut entraîner une panne du moteur.

NIVEAU D'HUILE MOTEUR

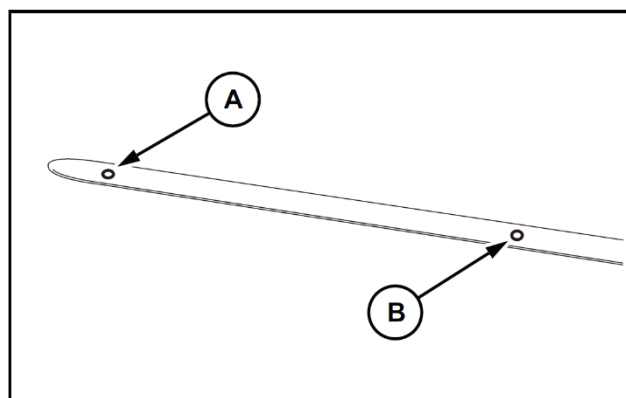
1. Garez l'excavatrice sur un sol plat et horizontal. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur de démarrage.
2. Lorsque le moteur a été arrêté pendant 15 minutes, retirez la jauge (1), essuyez-la avec un chiffon propre et replacez-la dans le tube de guidage jusqu'à la butée. Retirez-la ensuite à nouveau.



23BC0049

Figure 22

Si le niveau se situe entre les repères (A) (minimum) et (B) (maximum) de la jauge, le niveau est correct.



0CEBA925

Figure 23

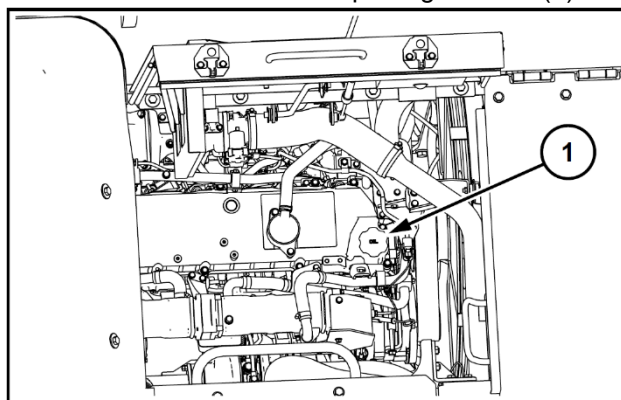
3. Si le niveau d'huile se situe au repère (A) (minimum) ou en dessous, retirez le bouchon de remplissage (2) et ajoutez de l'huile jusqu'au repère (B) (maximum) de la jauge et remettez le bouchon en place.

REMARQUE : Le niveau ne doit pas dépasser le repère (B) (maximum sur la jauge).

VIDANGE, REMPLACEMENT DU FILTRE À HUILE ET REMPLISSAGE

REMARQUE : Vidangez l'huile lorsque le moteur est encore chaud. L'huile s'écoulera plus facilement.

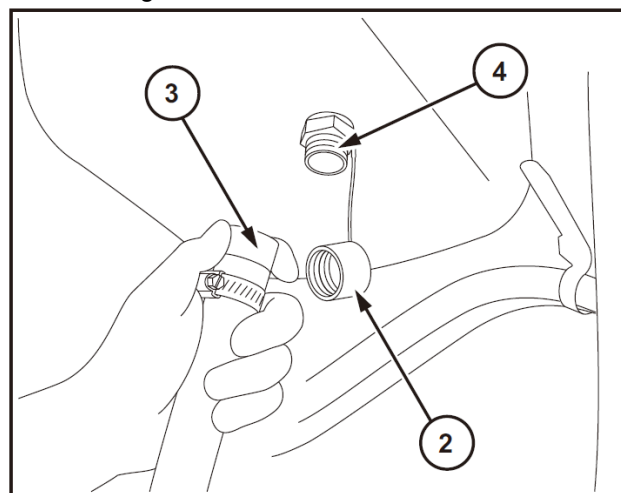
1. Garez l'excavatrice sur un sol plat et horizontal. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur de démarrage.
2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile (1).



7399F635

Figure 24

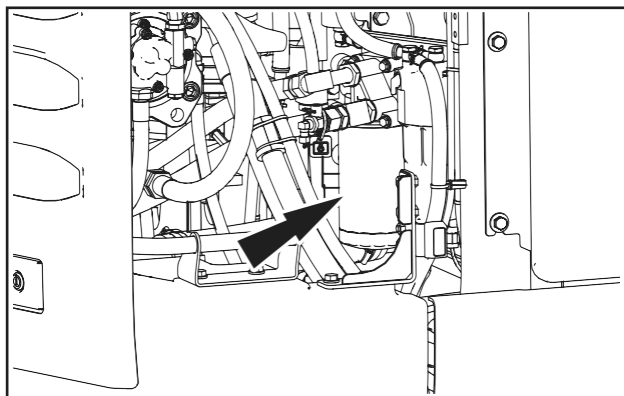
3. Retirez le couvercle situé sous l'arrière de l'excavatrice.
4. Retirez le bouchon (2) et placez un récipient sous l'excavatrice, puis raccordez le tuyau de vidange d'huile (3) au bouchon (4). Lorsque le tuyau est branché, l'huile commence à s'écouler par le tuyau de vidange.



CD2A0E09

Figure 25

5. Ouvrez la porte latérale droite où se trouve le filtre à huile. Retirez l'ancien filtre. L'ancien filtre contient encore de l'huile. Si vous renversez de l'huile, veillez à essuyer tout résidu.



E86F7C16

Figure 26

6. Enduisez le joint du nouveau filtre d'une fine pellicule d'huile.
7. Installez les nouveaux filtres. Tournez chaque filtre jusqu'à ce que le joint entre en contact avec la tête du filtre, puis serrez-le d'un tour complet à l'aide de la clé à filtre.
8. Après avoir vidangé l'huile, retirez le tuyau de vidange (3) et remettez le capuchon (2) sur le bouchon de vidange. N'oubliez pas d'essuyer tout résidu sur le fond du moteur.
9. Remplissez le moteur avec de l'huile moteur neuve.
Faites tourner le moteur pendant quelques minutes et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites. Vérifiez à nouveau le niveau et faites l'appoint si nécessaire.

IMPORTANT : Attendez toujours 15 minutes pour permettre à l'huile de retourner dans le carter avant de vérifier le niveau d'huile.

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

SPÉCIFICATIONS RELATIVES À L'ENTRETIEN

Vérification du réservoir d'expansion	Toutes les 10 heures ou tous les jours
Vérification du serrage des colliers sur les tuyaux de radiateur	Toutes les 250 heures ou tous les 6 mois
Vidange du système (longue durée)	Toutes les 4 000 heures
Vidange du système (avec antigel) (printemps et automne)	Deux fois par an
Capacité du système	11,6 gal. (43,8 litres)

⚠ AVERTISSEMENT

Une solution de refroidissement bouillante peut être projetée si le bouchon du radiateur est retiré alors que le système est encore chaud. Pour retirer le bouchon, laissez le système refroidir, tournez le bouchon au premier cran et attendez qu'il n'y ait plus de pression. Retirez ensuite le bouchon.

⚠ AVERTISSEMENT

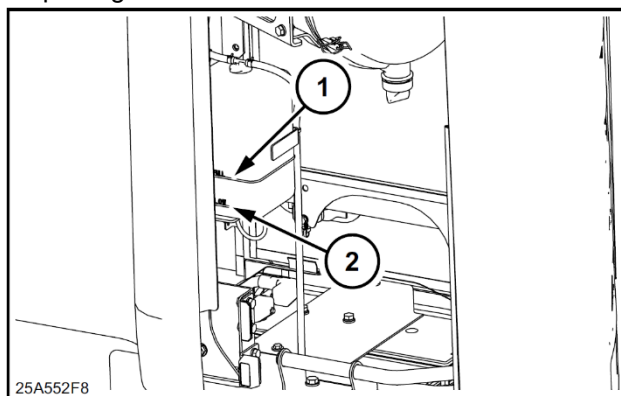
Vérifiez et entretenez le système de refroidissement conformément aux instructions données dans le présent manuel.

SOLUTION DE REFROIDISSEMENT

N'utilisez qu'une solution de refroidissement à base d'éthylène-glycol dans le système de refroidissement. Utilisez de l'éthylène-glycol de bonne qualité ayant un point d'ébullition élevé, sans additifs pour éviter les fuites. N'utilisez pas d'additifs antirouille non approuvés. Les additifs antirouille et l'éthylène-glycol peuvent se mélanger et agir l'un contre l'autre, réduisant ainsi la protection anticorrosion, formant des dépôts dans le système de refroidissement et causant des dommages au système de refroidissement et au radiateur.

NIVEAU

Le niveau de la solution de refroidissement doit être vérifié lorsque le moteur est froid. Sur un sol plat, le niveau du réservoir d'expansion doit se situer entre les repères Plein (1) et Bas (2). Si ce n'est pas le cas, voir Remplissage.



25A552F8

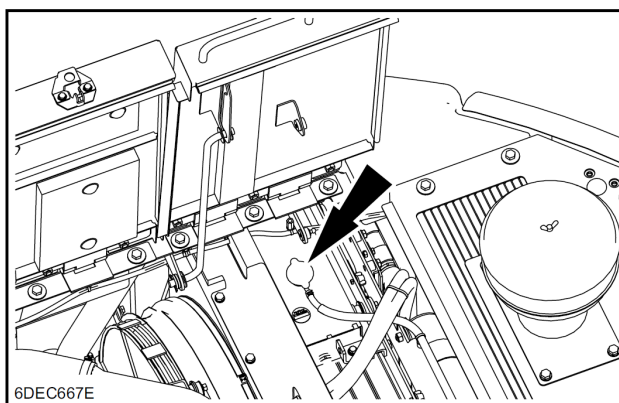
Figure 27

VIDANGE

⚠ AVERTISSEMENT

Ne retirez pas le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Le système est encore sous pression et vous risquez de vous ébouillanter.

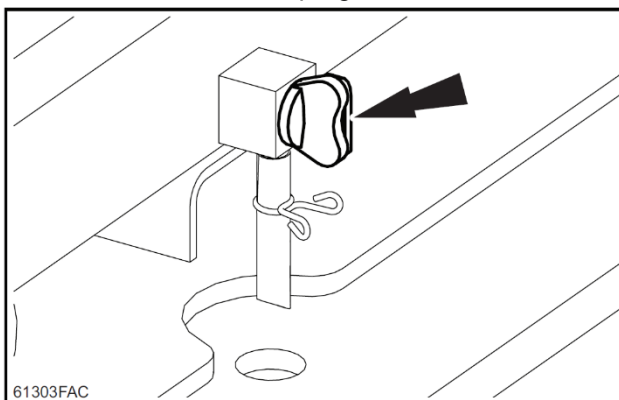
1. Retirez le bouchon du radiateur.



6DEC667E

Figure 28

2. Retirez le panneau situé sous la superstructure et ouvrez le bouchon de purge du radiateur.

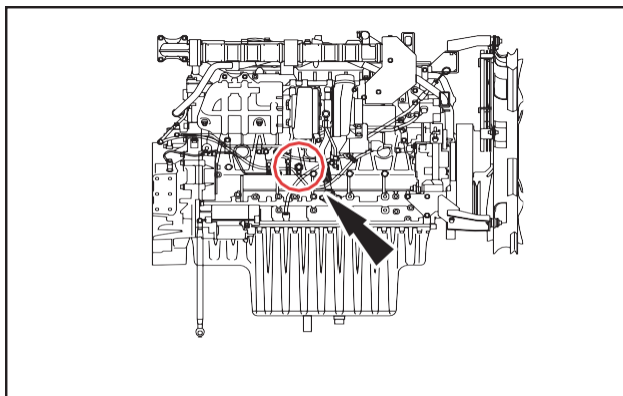


61303FAC

Figure 29

3. Ouvrez le bouchon de vidange situé sur le bloc moteur.

REMARQUE : Préparez un récipient d'une capacité appropriée.



A600391E

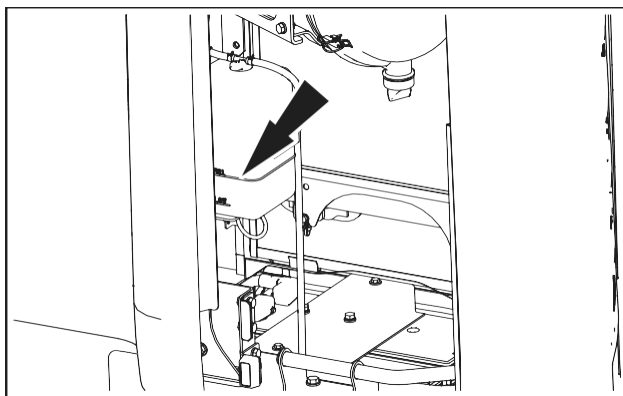
Figure 30

RINÇAGE

1. Fermez le bouchon de purge lorsque le radiateur est complètement vide. Installez le bouchon sur le bloc moteur.
2. Remplissez le système avec de l'eau propre. Installez le bouchon du radiateur.
3. Démarrez le moteur. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant dix minutes pour que la température du moteur atteigne environ 80 °C (176,0 °F).
4. Vidangez à nouveau le système.
5. Répétez les étapes 1 à 4 jusqu'à ce que l'eau évacuée soit claire.
6. Installez le panneau sous la superstructure.

REMPLISSAGE

1. Remplissez le radiateur de liquide de refroidissement jusqu'à ce qu'il déborde et installez le bouchon du radiateur.



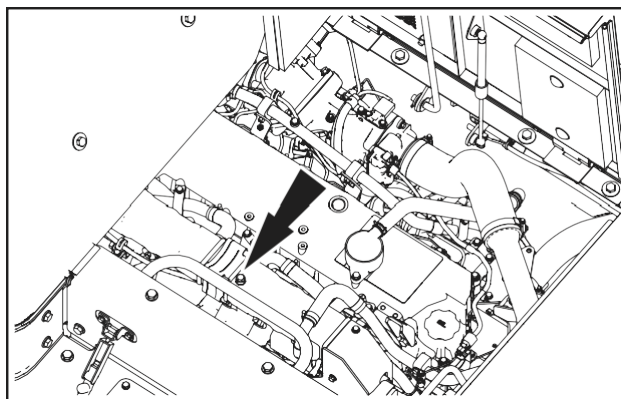
7FB9C237

Figure 31

2. Remplissez le réservoir d'expansion jusqu'au repère Plein et installez le bouchon.

IMPORTANT : Utilisez la bonne solution de refroidissement.

3. Desserrez le bouchon de purge d'air du refroidisseur pour éliminer l'air à l'intérieur du refroidisseur.



E5117E8B

Figure 32

4. Serrez le purgeur d'air lorsque le liquide de refroidissement déborde du bouchon du purgeur d'air.

Le couple de serrage du bouchon de purge d'air doit être de $16,23 \pm 1,48 \text{ lbf} \cdot \text{ft}$ ($22 \pm 2 \text{ N} \cdot \text{m}$).

5. Faites tourner le moteur au ralenti pendant environ 5 minutes. Ajoutez de la solution de refroidissement si le niveau du réservoir d'expansion baisse.

REMARQUE : Ne remplissez pas le réservoir d'expansion au-delà du repère Plein.

SYSTÈME D'ALIMENTATION EN CARBURANT

SPÉCIFICATIONS RELATIVES À L'ENTRETIEN

Vidange du réservoir de carburant	Toutes les 10 heures ou tous les jours
Vidange du filtre à carburant principal	Lorsque le flotteur atteint le niveau (A)
Vidange du pré-filtre à carburant	Lorsque le flotteur atteint le niveau (A)
Changer l'élément de pré-filtre	Toutes les 500 heures
Remplacer l'élément filtrant	Toutes les 500 heures
Remplacer le filtre de la pompe d'alimentation électromagnétique	Périodiquement
Capacité du réservoir de carburant	100,1 gal. (379 litres)
Type de carburant	Voir page 7-1

REMARQUE : Prenez toutes les précautions nécessaires lors des opérations suivantes; aucun corps étranger ne doit pénétrer dans le système d'alimentation en carburant.

IMPORTANT :

Ne travaillez pas dans un environnement où d'autres éléments que le carburant peuvent pénétrer dans les conduites de carburant. (Sites avec vent fort, poussière soufflée, etc.).

Lavez-vous les mains avant toute opération.

N'utilisez pas de gants.

N'ouvrez pas l'emballage de la trousse de filtres avant d'avoir commencé les travaux d'installation.

Ne réutilisez pas le carburant restant à l'intérieur du couvercle.

En cas de saletés persistantes à l'intérieur du couvercle, essuyez-le avec un chiffon propre, puis nettoyez-le avec du carburant diesel propre.

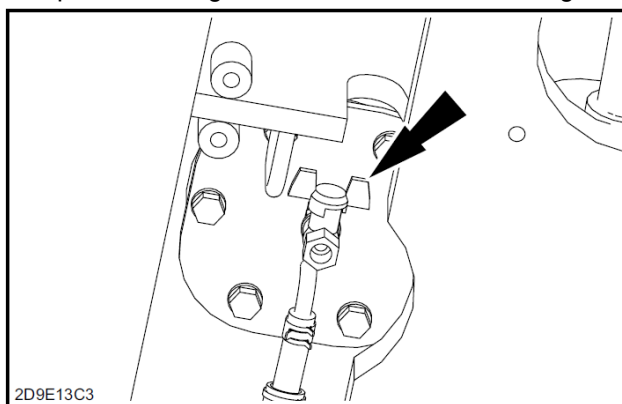
N'utilisez pas de nettoyant pour pièces, car il pourrait affecter le couvercle du boîtier.

Ne touchez pas l'intérieur de l'élément.

Essuyez complètement tout carburant renversé après avoir remplacé un élément filtrant ou purgé le système.

VIDANGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

1. Placez un récipient d'une capacité appropriée sous le bouchon de vidange.
2. Ouvrez le robinet de vidange situé au fond du réservoir et vidangez les sédiments et l'eau accumulés.
3. Après la vidange, fermez le robinet de vidange.



2D9E13C3

Figure 33

ATTENTION

Lorsque vous manipulez du carburant, n'approchez pas le feu.

Après le remplacement d'un filtre, veillez à essuyer les éclaboussures de carburant.

PURGE DU PRÉ-FILTRE À CARBURANT

Lorsqu'un flotteur a atteint la ligne de niveau (A) :

1. Placez le récipient de capacité appropriée sous le pré-filtre.
2. Desserrez le bouchon de vidange (1) et la vis de purge d'air (2), puis vidangez l'eau et les sédiments.
3. Lorsque le flotteur (3) a atteint le fond, serrez le bouchon de vidange (1) et la vis de purge d'air (2) au couple de $1,84 \pm 0,37 \text{ lbf} \cdot \text{ft}$ ($2,5 \pm 0,5 \text{ N} \cdot \text{m}$) et de $7,38 \pm 1,48 \text{ lbf} \cdot \text{ft}$ ($10 \pm 2 \text{ N} \cdot \text{m}$) respectivement.

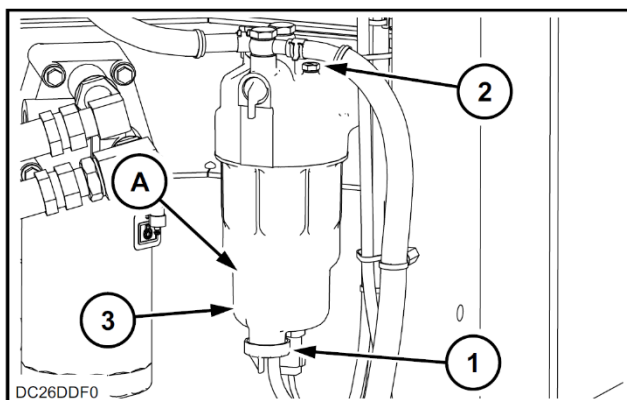
REMARQUE : Un serrage excessif peut endommager le joint.

4. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite.

IMPORTANT :

Par temps froid, l'eau peut geler sur le dessus du récipient.

Attendez que la glace fonde avant de vidanger.



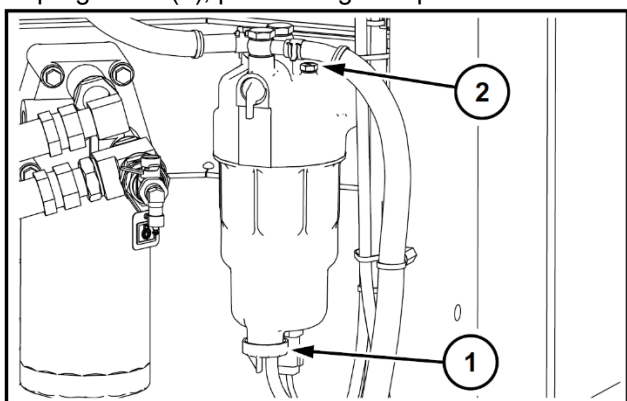
DC26DDF0

Figure 34

CHANGEMENT DE L'ÉLÉMENT DE PRÉ-FILTRE

REMARQUE : En cas d'utilisation d'un filtre à carburant autre qu'un filtre d'origine Link-Belt, la garantie ne s'appliquera pas à un défaut causé par l'utilisation d'un mauvais filtre.

1. Placez le récipient de capacité appropriée sous le pré-filtre.
2. Desserrez le bouchon de vidange (1) et la vis de purge d'air (2), puis vidangez le pré-filtre.



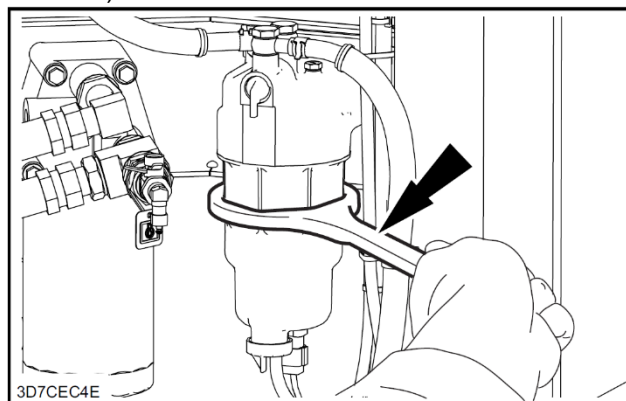
1F97B655

Figure 35

3. Nettoyez la zone autour du corps du pré-filtre, puis retirez-le à l'aide d'une clé fournie avec le système. Installez un nouvel élément filtrant.
4. Remplacez le joint du corps du filtre, puis tournez et fixez le corps jusqu'à ce qu'il touche la tête du pré-filtre.

REMARQUE : N'ajoutez pas de carburant dans le corps du filtre avant de le fixer.

5. Serrez le corps à l'aide d'une clé. Le couple de serrage doit être de $22,13 \pm 1,48 \text{ lbf} \cdot \text{ft}$ ($30 \pm 2 \text{ N} \cdot \text{m}$).



3D7CEC4E

Figure 36

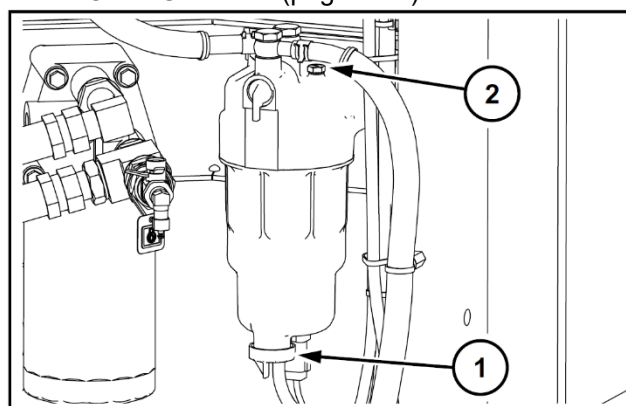
6. Remplacez le joint du bouchon de vidange (1), puis fixez le bouchon de vidange (1). Le couple de serrage doit être de $1,84 \pm 0,37 \text{ lbf} \cdot \text{ft}$ ($2,5 \pm 0,5 \text{ N} \cdot \text{m}$).

REMARQUE : Un serrage excessif peut endommager le joint.

REMARQUE : Ne réutilisez jamais le joint du corps du filtre ou le bouchon de vidange (1). Il doit être remplacé par un nouveau joint.

7. Vidangez le système.

Consultez « PURGE D'AIR POUR LA CONDUITE DE CARBURANT » (page 7-22).



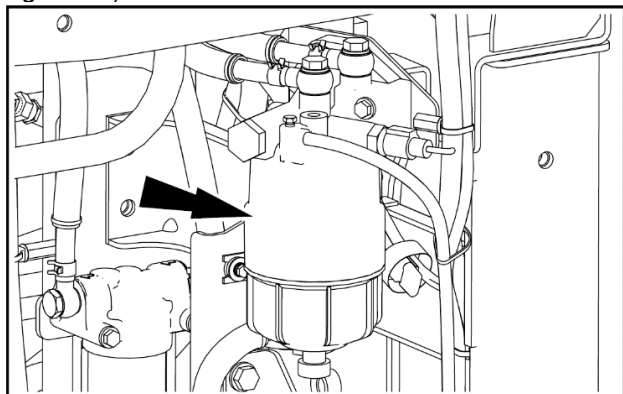
243BC38A

Figure 37

PURGE DU FILTRE À CARBURANT PRINCIPAL

Procédez de la même manière que pour le pré-filtre.

Voir « PURGE DU PRÉ-FILTRE À CARBURANT » (page 7-19).



61896DE3

Figure 38

REMARQUE :

Couple de serrage du bouchon de vidange : $1,48 \pm 0,37$ lbf • ft ($2,0 \pm 0,5$ N • m)

Couple de serrage de la vis de purge d'air : $7,38 \pm 0,74$ lbf • ft (10 ± 1 N • m)

CHANGEMENT DE L'ÉLÉMENT DU FILTRE À CARBURANT PRINCIPAL

⚠ AVERTISSEMENT

- Éloignez-vous du feu.
- Après avoir remplacé l'élément ou purgé l'air, essuyez soigneusement toute trace de carburant diesel.

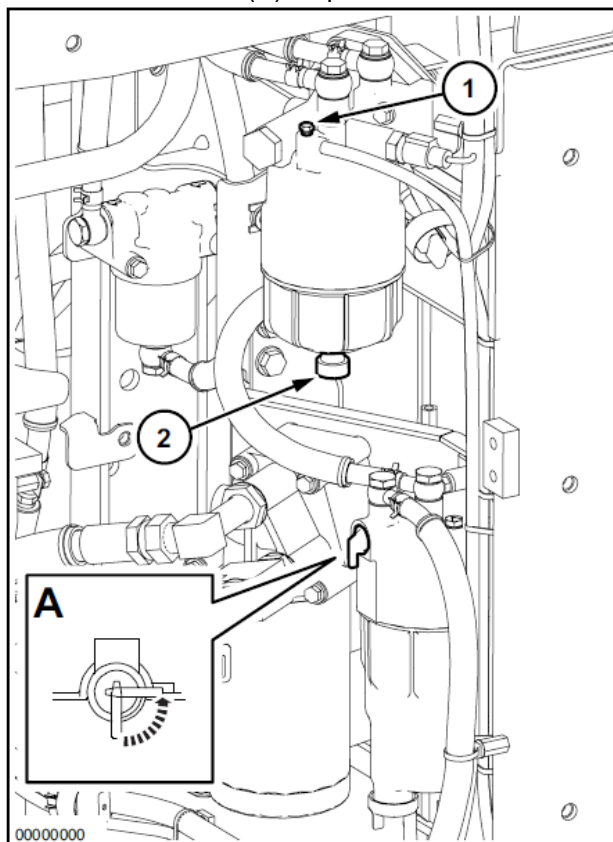
⚠ ATTENTION

- En cas d'utilisation d'un filtre à carburant autre qu'un filtre d'origine Link-Belt, la garantie ne s'appliquera pas à un défaut causé par l'utilisation d'un mauvais filtre.
- Lorsque le réservoir de carburant a été vidé, que l'eau a été évacuée du carburant, que l'élément ou le filtre a été remplacé ou que d'autres travaux de ce type ont été effectués, purgez toujours l'air.
- Veillez à arrêter le moteur avant de commencer les travaux.

Lors du remplacement de l'élément du filtre à carburant principal, remplacez en même temps l'élément du pré-filtre à carburant.

1. Placez le bidon de vidange d'huile sous le filtre à carburant principal.

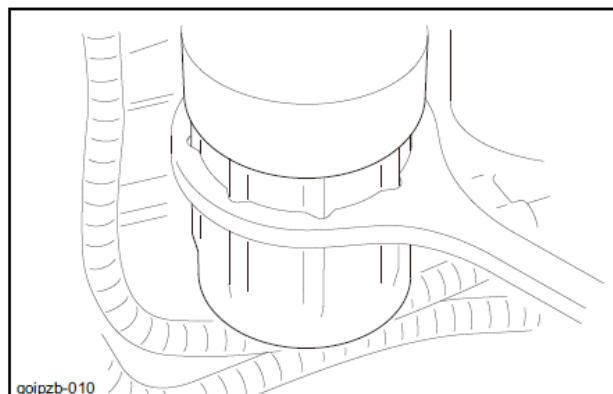
2. Fermez le robinet (A) du pré-filtre à carburant.



98BC32FC

Figure 39

3. Desserrez le bouchon de vidange (2) et le bouchon de purge d'air (1) du filtre à carburant principal pour vidanger les sédiments et le carburant du filtre à carburant principal.
4. Nettoyez la saleté accumulée autour du boîtier du filtre à carburant principal. (N'utilisez pas de nettoyant pour pièces, car il pourrait endommager le boîtier.)
5. Retirez le boîtier du filtre à carburant principal à l'aide d'une clé spéciale et nettoyez l'intérieur du boîtier avec du gazole. Remplacez l'élément filtrant usagé par un nouveau en veillant à ne pas y déposer de poussière ou de saleté.



goipzb-010

Figure 40

6. Remplacez le joint torique du bouchon de vidange par un neuf.
7. Remplacez le joint torique du boîtier du filtre par un neuf, appliquez une fine couche de carburant sur le joint torique et installez-le dans le boîtier.
8. Une fois que le joint torique est en contact avec la surface d'étanchéité, serrez le boîtier à l'aide de la clé spéciale.
Couple de serrage du boîtier : $22,13 \pm 1,48 \text{ lbf} \cdot \text{ft}$
($30 \pm 2 \text{ N} \cdot \text{m}$)
9. Serrez le bouchon de vidange.
Couple de serrage du bouchon de vidange : $1,48 \pm 0,37 \text{ lbf} \cdot \text{ft}$ ($2,0 \pm 0,5 \text{ N} \cdot \text{m}$)



ATTENTION

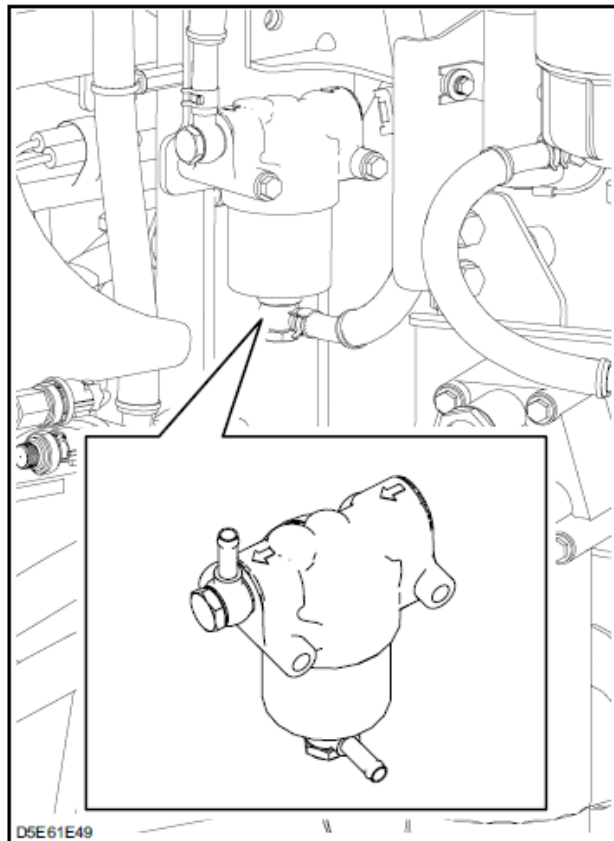
- Ne travaillez pas dans un environnement où des substances autres que le carburant peuvent pénétrer dans la conduite de carburant. (Site exposé à des vents forts ou à la poussière)
- Lavez-vous les mains avant de travailler.
- N'utilisez pas de gants en coton.
- N'ouvrez pas la TROUSSE de filtres avant de commencer l'installation.
- Ne réutilisez pas le carburant restant dans le couvercle.
- Les saletés persistantes dans le couvercle doivent être essuyées avec un chiffon propre, puis lavées avec du gazole propre.
- N'utilisez pas de nettoyant pour pièces, car il pourrait affecter le couvercle.
- Ne touchez pas l'intérieur de l'élément.
- Une fois les travaux de remplacement terminés, essuyez tout carburant renversé et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant après avoir démarré le moteur.

FILTRE FINAL

Ce filtre est installé afin de réduire les dysfonctionnements causés par l'entrée de corps étrangers lors du remplacement du filtre principal.

En général, aucun entretien n'est nécessaire.

REMARQUE : Ne pas démonter.



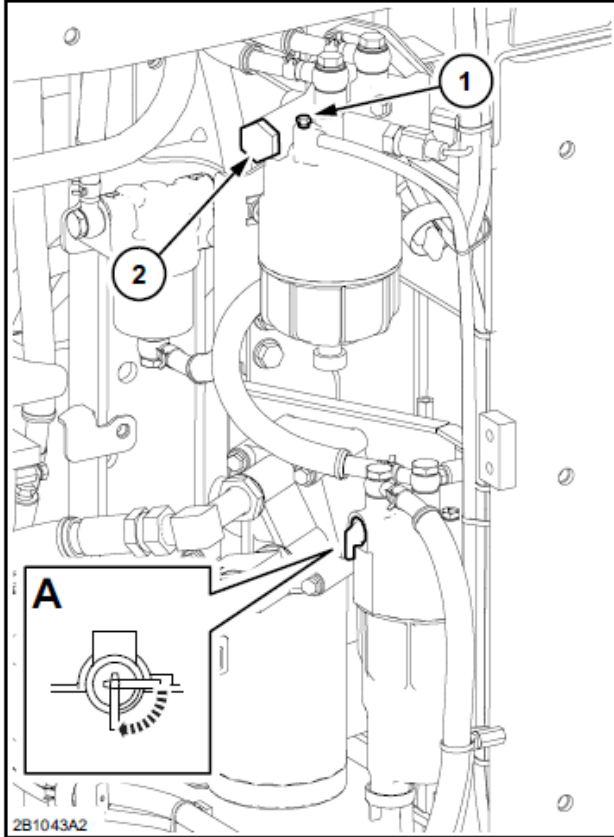
D5E61E49

Figure 41

10. Purgez l'air de la conduite de carburant.

PURGE D'AIR POUR LA CONDUITE DE CARBURANT

Si le pré-filtre à carburant ou le filtre à carburant est remplacé, si de l'eau est vidangée ou si le réservoir de carburant est vidé, purgez l'air car l'air peut pénétrer dans le tuyau et interrompre le flux de carburant.



2B1043A2

Figure 42

1. Placez le bac à huile de vidange sous le filtre à carburant principal.
2. Ouvrez le robinet (A) du pré-filtre à carburant.
3. Tournez le commutateur de démarrage sur « ON » (MARCHE) pour activer la pompe d'alimentation électromagnétique.

IMPORTANT :

Ne tournez pas le commutateur de démarrage en position « ON » (MARCHE) pendant 5 minutes ou plus sans avoir terminé l'opération de purge d'air. Cela peut entraîner une défaillance de la pompe à carburant électromagnétique.

4. Desserrez le bouchon de purge d'air (1) du filtre à carburant principal. Ne desserrez pas le bouchon de purge d'air du pré-filtre à carburant.
5. En tournant la poignée (2) de la pompe d'amorçage vers la gauche, la poignée (2) est poussée vers l'extérieur sous l'effet du ressort interne.

6. Déplacez les poignées (2) d'avant en arrière jusqu'à ce que le carburant ne contenant pas de bulles s'écoule du bouchon de purge d'air (1).

7. Serrez le bouchon de purge d'air (2) au cas où le carburant mélangé à des bulles ne s'écoulerait pas.

Après avoir serré le bouchon de purge d'air, continuez à appuyer sur la poignée (2) jusqu'à ce que le filtre principal soit rempli de carburant (10 fois ou plus).

Couple de serrage du bouchon de purge d'air : $7,38 \pm 0,74 \text{ lbf} \cdot \text{ft}$ ($10 \pm 1 \text{ N} \cdot \text{m}$)

8. Attendez environ 1 minute après avoir fait le plein de carburant, puis desserrez à nouveau le bouchon de purge d'air (2) pour éliminer les bulles d'air du carburant.

Répétez les procédures 3 à 7 jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles d'air dans le bouchon de purge (2). (Répétez l'opération au moins 3 fois.)

Si le carburant mélangé à des bulles ne sort pas, serrez le bouchon de purge d'air (2) et serrez ensuite la poignée (2) de la pompe d'amorçage en la tournant vers la droite tout en la poussant.

Bouchon de purge d'air : $7,38 \pm 0,74 \text{ lbf} \cdot \text{ft}$ ($10 \pm 1 \text{ N} \cdot \text{m}$)

9. Essayez complètement tout carburant renversé.

Démarrez le moteur pour vérifier l'absence de fuites.

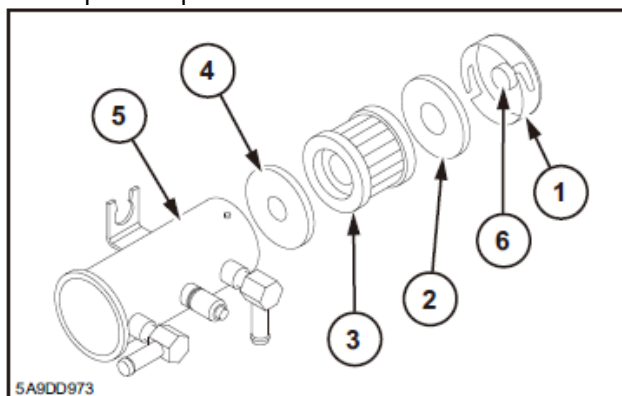


AVERTISSEMENT

Essayez complètement le carburant renversé. Cela peut entraîner un risque d'incendie.

REPLACEMENT DU FILTRE DE LA POMPE D'ALIMENTATION ÉLECTROMAGNÉTIQUE

La pompe d'alimentation électromagnétique est située près du pré-filtre à carburant.



5A9DD973

Figure 43

! ATTENTION

Le filtre en papier ne peut pas être nettoyé.
Remplacez-le impérativement.

1. Placez le récipient de capacité appropriée sous la pompe d'alimentation électromagnétique.
2. Fermez le robinet du pré-filtre.
3. Retirez le couvercle (1) de l'unité principale (5) à l'aide d'une clé de 17 mm.
4. Retirez le filtre (3) et le joint (2) (4) de l'unité principale (5).
5. Nettoyez l'intérieur et l'extérieur du couvercle (1), de l'aimant (6) et de l'unité principale (5).
6. Remplacez le filtre (3) et les joints (2) (4) par des neufs.
7. Fixez le joint (4) et le filtre (3) successivement à l'unité principale (5).
8. Installez le joint (2) dans le couvercle (1).
9. Fixez le couvercle (1) à l'unité principale (5) à l'aide d'une clé de 17 mm.
10. Vérifiez sans faute l'étanchéité à l'air après la fixation.
11. Ouvrez le robinet du pré-filtre.
12. Effectuez la purge d'air du système d'alimentation en carburant.
Consultez « Purge d'air du système d'alimentation en carburant ».

SYSTÈME DE DEF

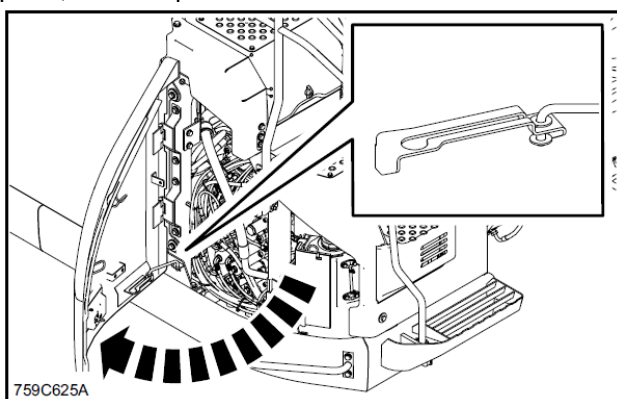
SPÉCIFICATIONS RELATIVES À L'ENTRETIEN

Vérifier le niveau de DEF	Toutes les 10 heures ou tous les jours
Remplacement du filtre du module d'alimentation	Toutes les 2 000 heures
Remplacement du filtre à ballonnet	Toutes les 4 000 heures
Capacité du réservoir de DEF	11,4 gal (43,0 litres)
Type de DEF	Voir DEF (page 7-3)

REPLACEMENT DU FILTRE DU MODULE D'ALIMENTATION

1. Coupez le contact et vérifiez que le module d'alimentation a cessé de fonctionner. (Cela peut prendre 3 minutes ou plus.)
Ouvrez la porte avant droite.

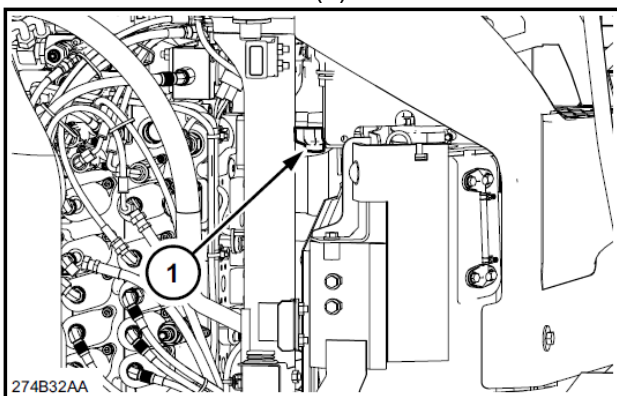
IMPORTANT : Après avoir ouvert complètement la porte, vérifiez qu'elle est bien verrouillée.



759C625A

Figure 44

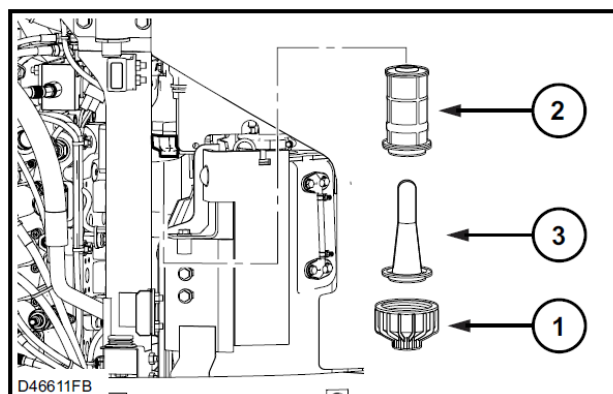
2. Placez le récipient de capacité appropriée sous le filtre du module d'alimentation.
Ensuite, desserrez le bouchon du filtre du module d'alimentation (1).



274B32AA

Figure 45

3. Assemblez le nouvel élément filtrant (2) et l'élément de compensation (3).



D46611FB

Figure 46

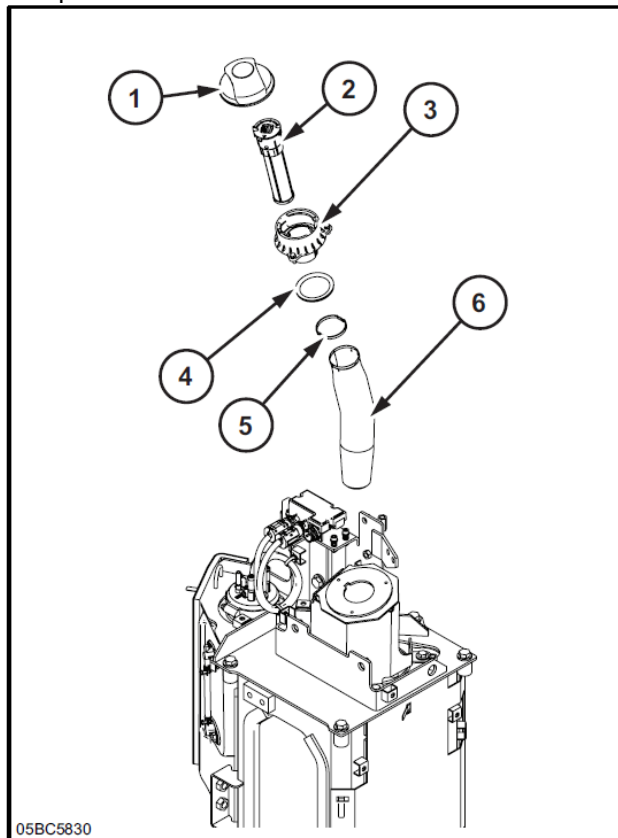
4. Assemblez le nouvel élément filtrant (2) et l'élément de compensation (3).
Le bouchon doit être serré avec un couple de $16,97 \pm 1,48 \text{ lbf} \cdot \text{ft}$ ($23 \pm 2 \text{ N} \cdot \text{m}$).
5. Enlevez complètement le DEF autour de l'élément filtrant avec de l'eau courante et soufflez de l'air comprimé pour le nettoyer.
6. Faites tourner le moteur au ralenti pendant plusieurs minutes et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite.

REPLACEMENT DU FILTRE À BALLONNET

IMPORTANT :

- Coupez le contact et vérifiez que le module d'alimentation a cessé de fonctionner. (Cela peut prendre 3 minutes ou plus.)

Composants



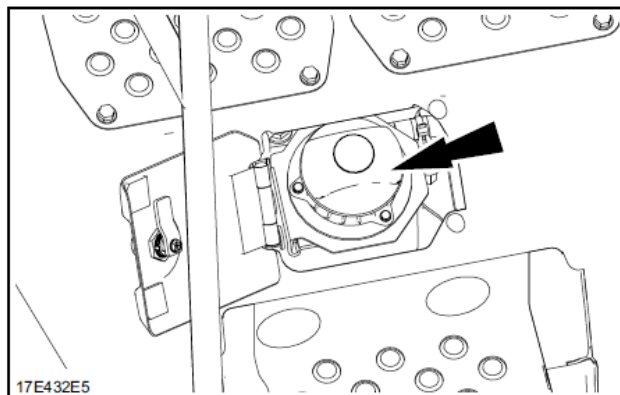
05BC5830

Figure 47

1	Bouchon
2	Crépine
3	Goulot de remplissage du DEF
4	Joint torique
5	Bande métallique
6	Filtre à ballonnet

Procédure de remplacement

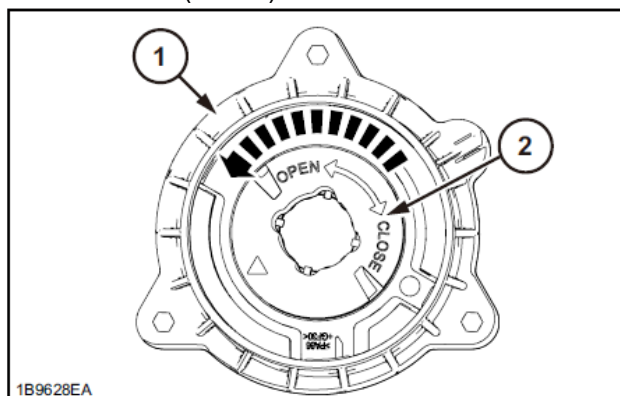
1. Retirez le bouchon du réservoir de DEF.



17E432E5

Figure 48

2. Retirez la crépine (2) du goulot de remplissage du DEF (1) en la tournant dans le sens de l'ouverture (OPEN).



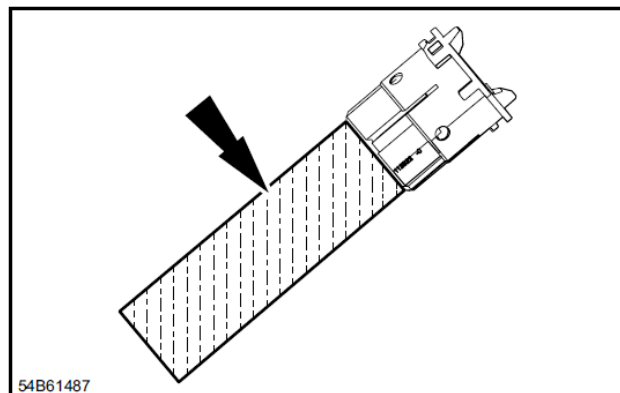
1B9628EA

Figure 49

3. Lavez la crépine à l'eau claire.

⚠ ATTENTION

- Il est normal que des dépôts de poudre blanche se forment lorsque le DEF adhère et sèche. Essayez-les pour éviter qu'ils ne pénètrent dans le réservoir de DEF.



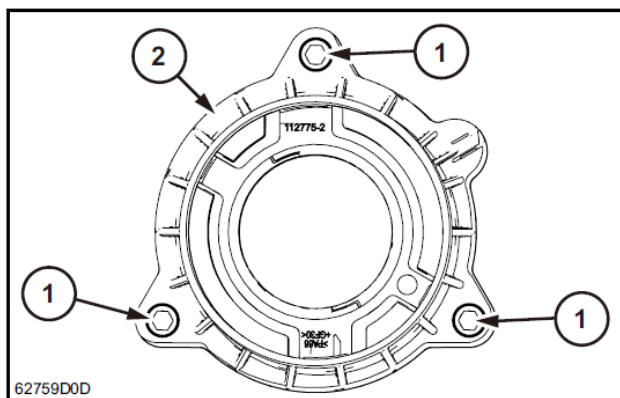
54B61487

Figure 50

4. Retirez les 3 boulons (1), puis retirez le goulot de remplissage du DEF (2).

ATTENTION

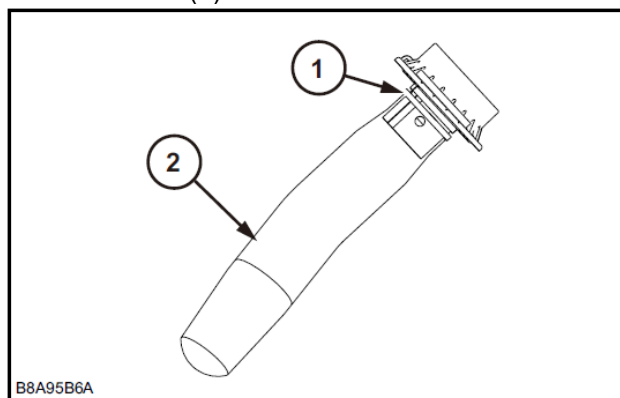
- Lors du retrait, veillez à retirer la bande métallique de l'encoche du support, car la tête de la bande métallique sera coincée dans le support. Si vous tirez dessus avec force, le filtre tombera.
- Il est normal que des dépôts de poudre blanche se forment lorsque le DEF adhère et sèche. Essuyez-les pour éviter qu'ils ne pénètrent dans le réservoir de DEF.



62759D0D

Figure 51

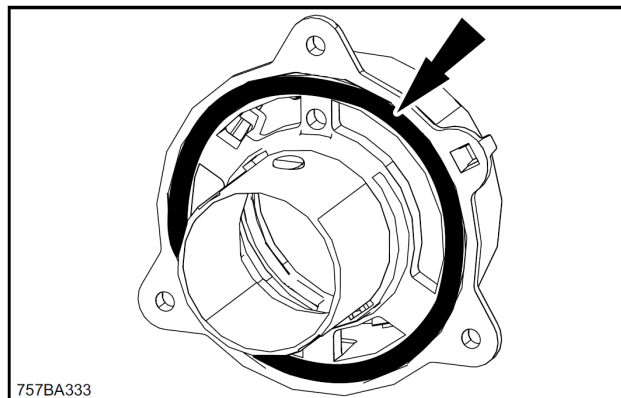
5. Coupez la bande métallique (1) et retirez le filtre à ballonnet (2).



B8A95B6A

Figure 52

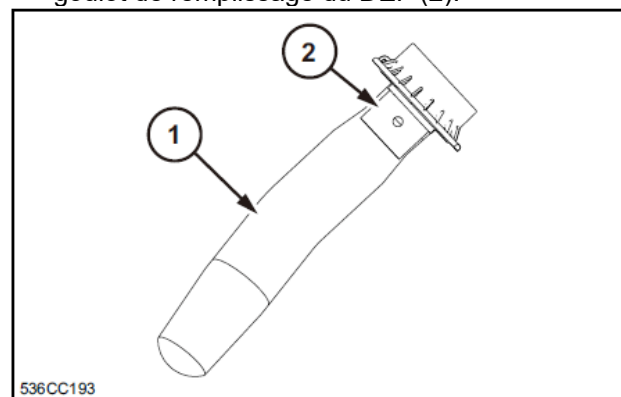
6. Retirez le joint torique et remplacez-le par un nouveau.



757BA333

Figure 53

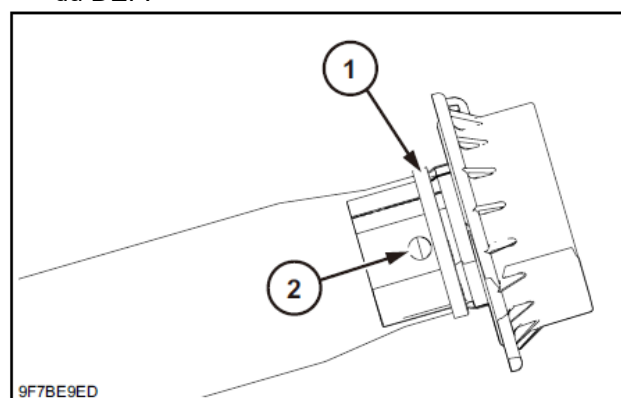
7. Installez le nouveau filtre à ballonnet (1) sur le goulot de remplissage du DEF (2).



536CC193

Figure 54

8. Fixez la nouvelle bande métallique (1) sur la partie convexe (2) du goulot de remplissage du DEF.



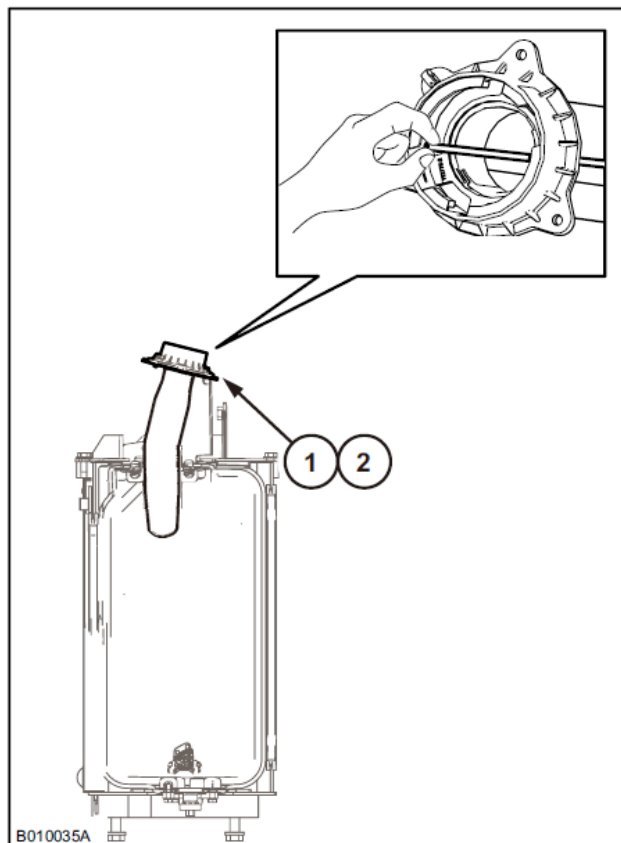
9F7BE9ED

Figure 55

9. Insérez le filtre à ballonnet (1) et le goulot de remplissage du DEF (2).

⚠ ATTENTION

- Veillez à aligner l'encoche du support et la tête de la bande métallique avant de l'insérer, afin que la tête de la bande métallique ne se coince pas dans le support lors de l'installation.
- Lors de l'insertion, poussez le filtre à ballonnet (1) à fond depuis l'entrée d'eau à l'aide d'une tige (environ 40 cm (15,748 in)) afin que le filtre à ballonnet (1) ne s'enroule pas à l'intérieur du tuyau de remplissage.

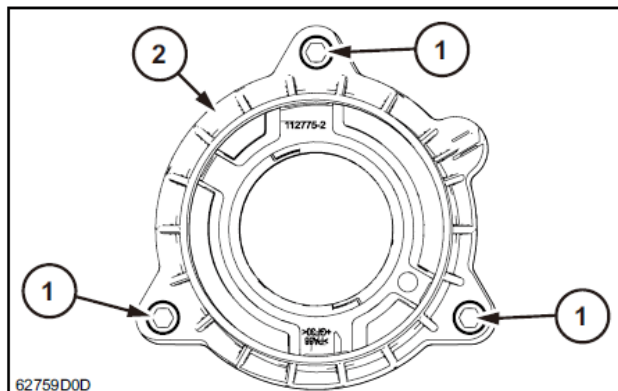


B010035A

Figure 56

10. Serrez les 3 boulons (1) au couple spécifié et installez le goulot de remplissage du DEF (2).

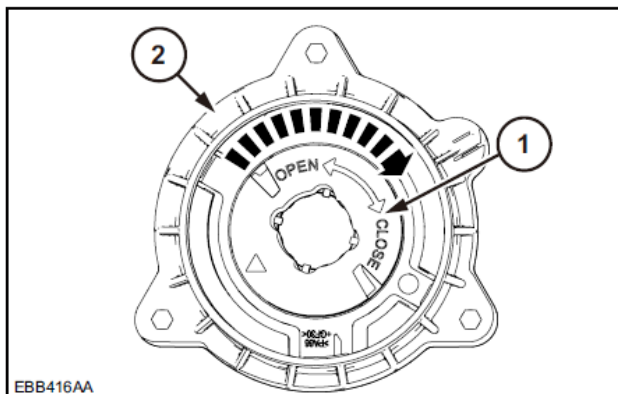
- Couple de serrage du goulot de remplissage du DEF : $2,95 \pm 0,37 \text{ lbf} \cdot \text{ft}$ ($4,00 \pm 0,50 \text{ N} \cdot \text{m}$)



62759D0D

Figure 57

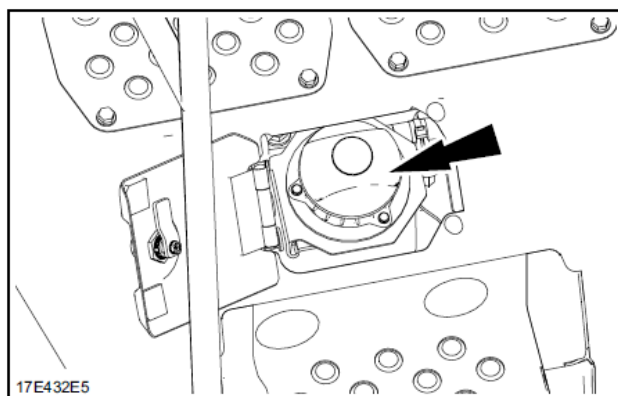
11. Insérez la crépine (1) dans le goulot de remplissage du DEF (2) et tournez dans le sens de la fermeture (CLOSE) pour l'installer.



EBB416AA

Figure 58

12. Installez le bouchon du réservoir de DEF.



17E432E5

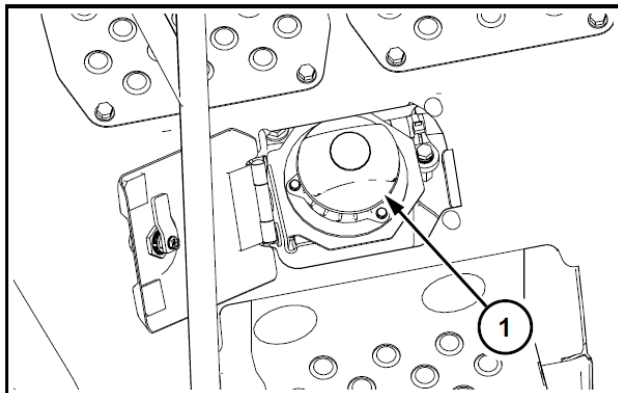
Figure 59

VIDANGE

REMARQUE :

- Coupez le contact et vérifiez que le module d'alimentation a cessé de fonctionner. (Cela peut prendre 3 minutes ou plus.)

1. Retirez le bouchon (1) du réservoir de DEF.



497B082D

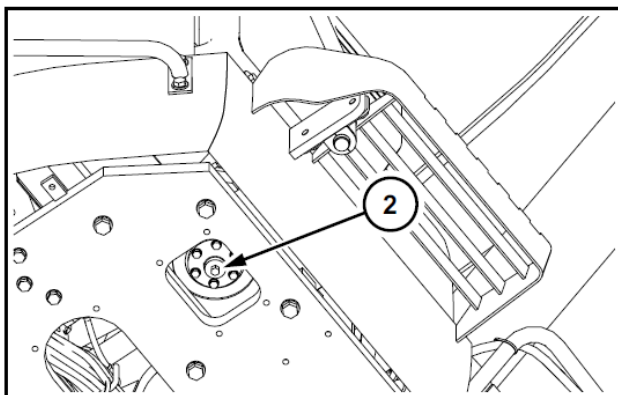
Figure 60

2. Installez un récipient d'une capacité appropriée sous le bouchon de vidange (2).

Retirez le bouchon de vidange (2) et vidangez le DEF.

REMARQUE :

- Ne démarrez pas le moteur s'il n'y a pas de DEF dans le réservoir de DEF.
- Éliminez et/ou traitez le DEF vidangé selon la méthode spécifiée.



E39A059E

Figure 61

3. Après la vidange, remettez en place le capuchon (1) et le bouchon de vidange (2) du réservoir de DEF.

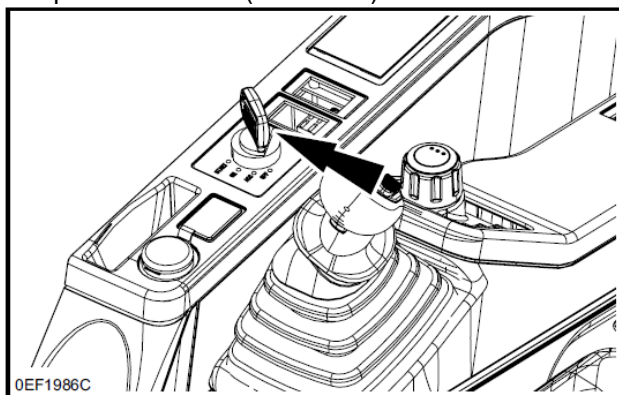
REPLISSAGE

Remplissage par AJOUT DU DEF : Voir page 7-5

DÉCHARGE DE LA PRESSION DANS LE SYSTÈME HYDRAULIQUE

REMARQUE : Avant d'intervenir sur le système hydraulique, il faut toujours évacuer la pression des circuits hydrauliques.

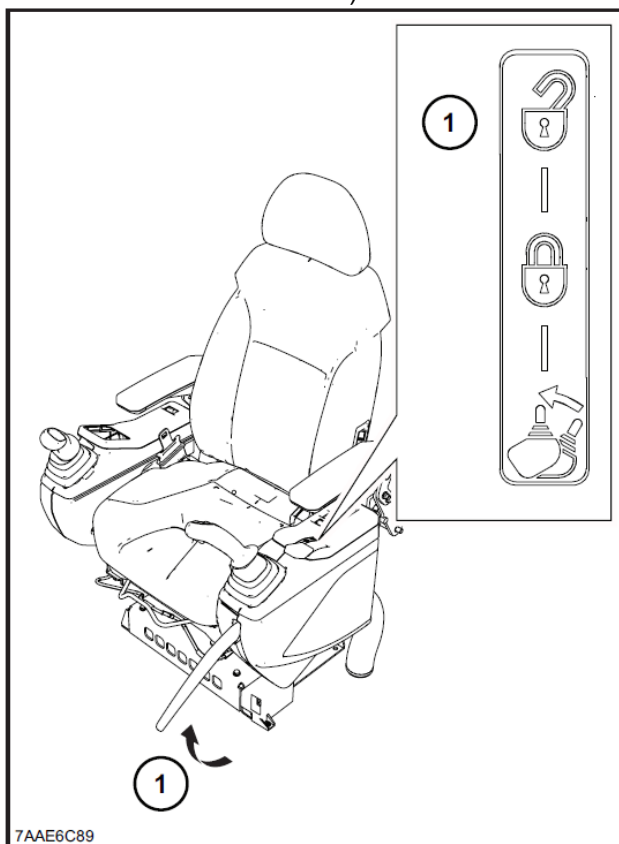
1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, abaissez l'accessoire au sol, puis arrêtez le moteur.
2. Tournez la clé du commutateur de démarrage en position « ON » (MARCHE).



0EF1986C

Figure 62

3. Placez le levier de verrouillage de porte en position normale de fonctionnement (1) (avec la barre de sécurité relevée).

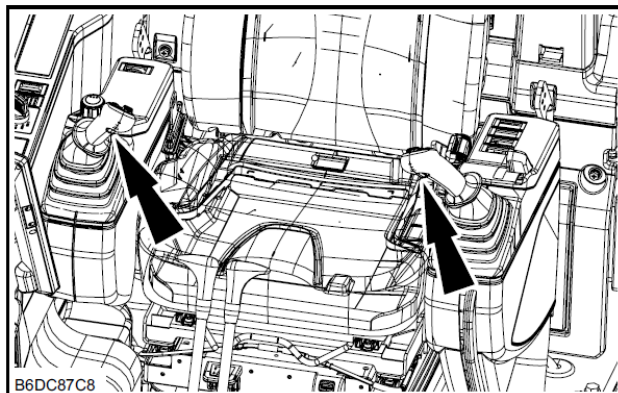


7AAE6C89

Figure 63

4. Actionnez le levier de commande d'avant en arrière et de gauche à droite environ 12 fois.

5. Tournez la clé du commutateur de démarrage en position « OFF » (ARRÊT).



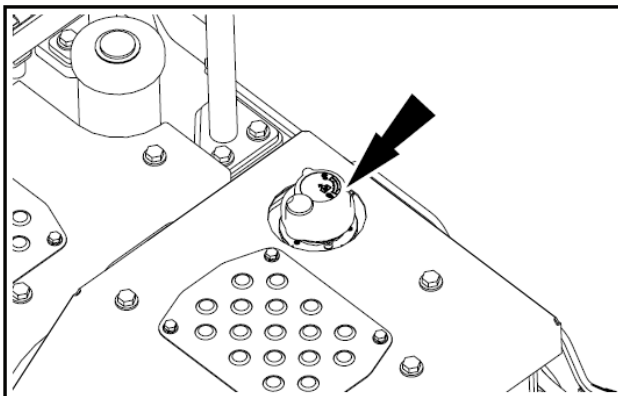
B6DC87C8

Figure 64

6. Pour relâcher la pression, déverrouillez le bouchon du reniflard à l'aide de la clé et tournez-le d'environ 30 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

(Il s'arrête de tourner une fois qu'il a atteint le bouchon.)

Pour retirer le bouchon du reniflard, continuez à le tourner tout en appuyant dessus.



2D759A3E

Figure 65

SYSTÈME HYDRAULIQUE

SPÉCIFICATIONS RELATIVES À L'ENTRETIEN

Vérifier le niveau de fluide du réservoir hydraulique	Toutes les 10 heures ou chaque jour
Vérifier les lignes	Toutes les 50 heures
Vidanger l'eau et les sédiments du réservoir hydraulique	Toutes les 250 heures
Vérifier l'état du fluide hydraulique	Toutes les 1 000 heures
Remplacer le filtre pilote	Toutes les 2 000 heures (après les 250 premières heures de la période de rodage)
Remplacer le reniflard du réservoir	Toutes les 1 000 heures
Nettoyer le filtre d'aspiration	Toutes les 2 000 heures
Remplacer le filtre d'aspiration	Toutes les 5 000 heures
Remplacer le filtre de retour	Toutes les 2 000 heures (après les 250 premières heures de la période de rodage)
Changer le fluide hydraulique	Toutes les 5 000 heures
Capacité du réservoir hydraulique	43,3 gal. (164 litres)
Capacité totale du système	87,3 gal. (330 litres)
Type d'huile	Voir Fluides et lubrifiants
Remplacer les tuyaux	Tous les 2 ans ou toutes les 4 000 heures (selon la première des deux éventualités)

REMARQUE : Si l'excavatrice est neuve ou si un composant majeur du système hydraulique a été révisé ou remplacé, remplacez le filtre pilote et le filtre de retour après 250 heures de fonctionnement. Remplacez ensuite ces filtres aux intervalles prescrits.

IMPORTANT : Toutes les 1 000 heures de fonctionnement, il est nécessaire de faire analyser le fluide hydraulique. Communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt.

IMPORTANT : Après avoir remplacé le fluide hydraulique, il est nécessaire de purger l'air des composants hydrauliques. Voir Purge d'air des composants hydrauliques.

IMPORTANT : Si des limailles métalliques sont découvertes dans les filtres remplacés, communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt.

AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer toute opération d'entretien sur le système hydraulique, il est nécessaire de le laisser refroidir. La température ne doit pas dépasser 104,0 °F (40 °C).

AVERTISSEMENT

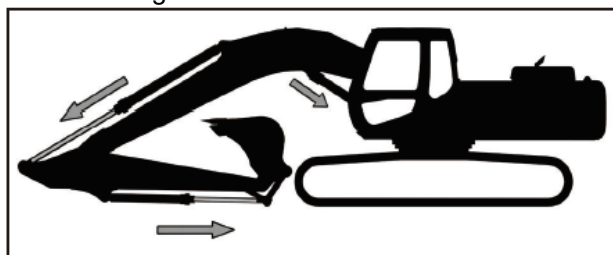
L'injection de fluide hydraulique ou de graisse dans votre peau peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. Gardez vos mains et votre corps à l'écart de toute fuite sous pression. Utilisez du carton ou du papier pour vérifier s'il y a une fuite. Si du fluide est injecté dans votre peau, consultez immédiatement un médecin et faites retirer le fluide.

AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer tout entretien sur les filtres hydrauliques ou le système hydraulique, la pression doit être libérée du système. Le non-respect de cette instruction peut entraîner des blessures. Voir DÉCHARGE DE LA PRESSION DANS LE SYSTÈME HYDRAULIQUE (page 7-29).

NIVEAU DANS LE RÉSERVOIR

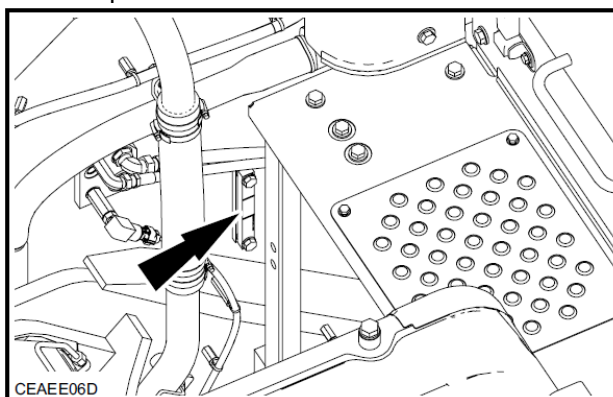
1. Garez l'excavatrice sur un sol plat et horizontal. Déployez complètement la tige du vérin de godet et de bras. Abaissez l'accessoire au sol. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur de démarrage.



1A20F306

Figure 66

2. L'huile doit se trouver au milieu de l'indicateur. Complétez si nécessaire.



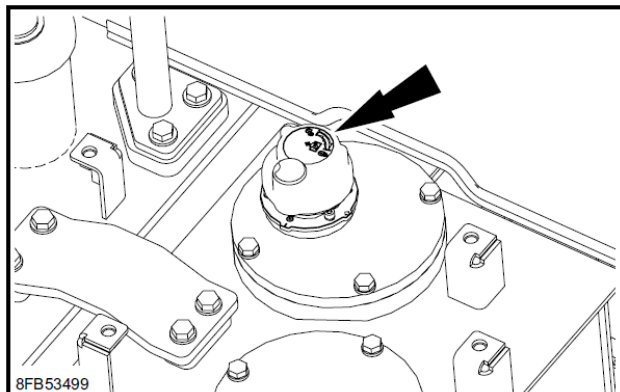
CEAEE06D

Figure 67

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR HYDRAULIQUE

1. Décompressez complètement le réservoir hydraulique.
Voir DÉCHARGE DE LA PRESSION DANS LE SYSTÈME HYDRAULIQUE (page 7-29).
2. Nettoyez la plaque de recouvrement et la zone autour de la plaque. Retirez la plaque de recouvrement et remplissez le réservoir d'huile hydraulique si nécessaire.
Si la quantité d'huile à ajouter est faible, il suffit de retirer le bouchon du reniflard pour ajouter de l'huile. Pour en savoir plus sur la manière de retirer le bouchon du reniflard, consultez DÉCHARGE DE LA PRESSION DANS LE SYSTÈME HYDRAULIQUE (page 7-29).
3. Remplacez le joint de la plaque de recouvrement si nécessaire et installez la plaque de recouvrement.

IMPORTANT : Veillez à ce qu'aucun corps étranger (eau, sable, etc.) ne pénètre dans le réservoir lors du remplissage.

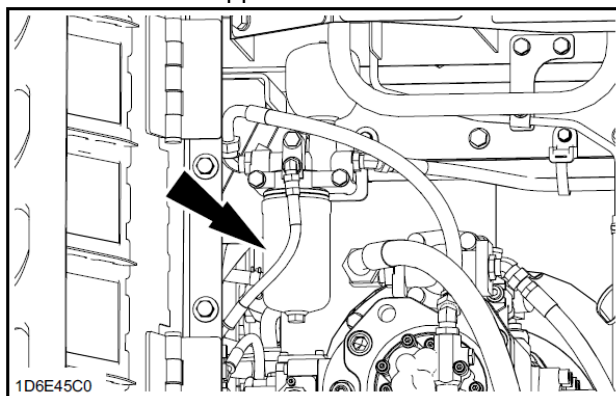


8FB53499

Figure 68

REPLACEMENT DU FILTRE PILOTE

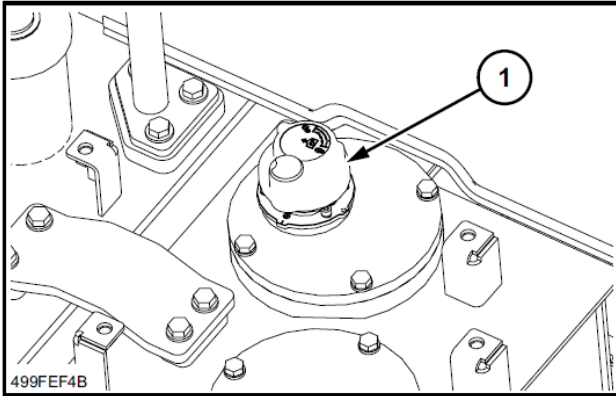
1. Relâchez toute la pression dans le système hydraulique. Voir DÉCHARGE DE LA PRESSION DANS LE SYSTÈME HYDRAULIQUE (page 7-29).
2. Utilisez une clé à molette sur la partie inférieure du corps du filtre pour le desserrer.
3. Retirez l'ancien filtre.
4. Enduisez le nouveau filtre de fluide hydraulique propre et installez le filtre sur la tête.
5. Installez le nouveau filtre.
Tournez le filtre jusqu'à ce que le joint entre en contact avec la tête du filtre, puis serrez d'un tiers de tour supplémentaire à la main.



1D6E45C0

Figure 69

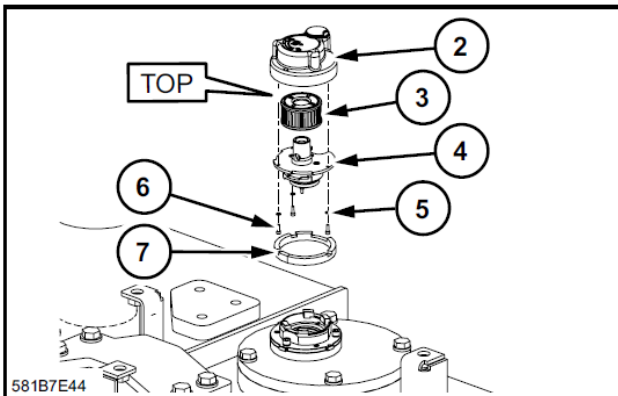
REPLACEMENT DU FILTRE DU RENIFLARD



499FEF4B

Figure 70

1. Déverrouillez le reniflard (1) à l'aide de la clé et tournez le reniflard (1) d'environ 30 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relâcher la pression dans le réservoir hydraulique.
(Il s'arrête de tourner une fois qu'il a atteint le bouchon.)
2. Ensuite, continuez à tourner le reniflard (1) tout en appuyant dessus pour le retirer du réservoir hydraulique.
Le reniflard (1) se compose de pièces marquées des codes (2) à (7).
3. Retirez la garniture (7) de la base (4).
4. Retirez les 3 boulons à tête hexagonale (6) et les 3 rondelles (5), puis retirez le couvercle (2) et le filtre (3) de la base (4).
 - Le filtre (3), les boulons à tête hexagonale (6) et les rondelles (5) ne peuvent pas être réutilisés.
5. Placez un nouveau filtre (3) et installez le couvercle (2) sur la base (4) à l'aide de 3 nouveaux boulons à tête hexagonale (6) et de 3 nouvelles rondelles (5).
 - Placez le filtre (3) avec la surface « TOP » (HAUT) vers le haut.
6. Installez la garniture (7) sur la base (4).
7. Installez le reniflard (1) sur le réservoir hydraulique et verrouillez avec la clé.

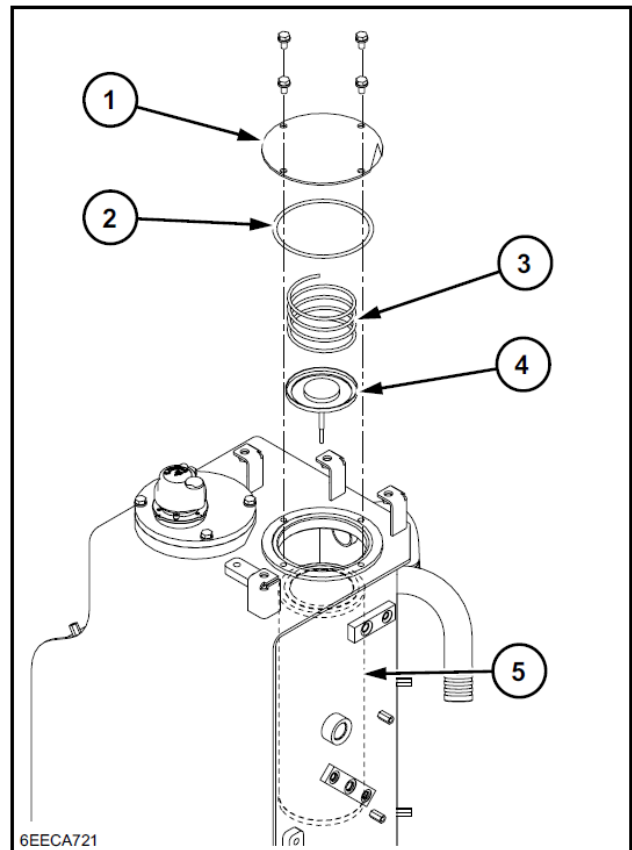


581B7E44

Figure 71

REPLACEMENT DU FILTRE DE RETOUR

1. Relâchez toute la pression dans le réservoir hydraulique. Voir DÉCHARGE DE LA PRESSION DANS LE SYSTÈME HYDRAULIQUE (page 7-29).
2. Nettoyez le haut du réservoir hydraulique et le couvercle du filtre de retour.
3. Retirez le couvercle (1) et le joint torique (2).
4. Retirez le ressort (3), la soupape (4) et le filtre de retour (5) du réservoir.
5. Installez un nouveau filtre (5). Nettoyez le ressort (3) et la soupape (4) et remettez-les en place.
6. Vérifiez le joint torique (2) et remplacez-le s'il est usé ou endommagé.
7. Installez le couvercle (1).
8. Vérifiez le niveau du fluide hydraulique et rajoutez-en si nécessaire. Voir REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR HYDRAULIQUE (page 7-31).



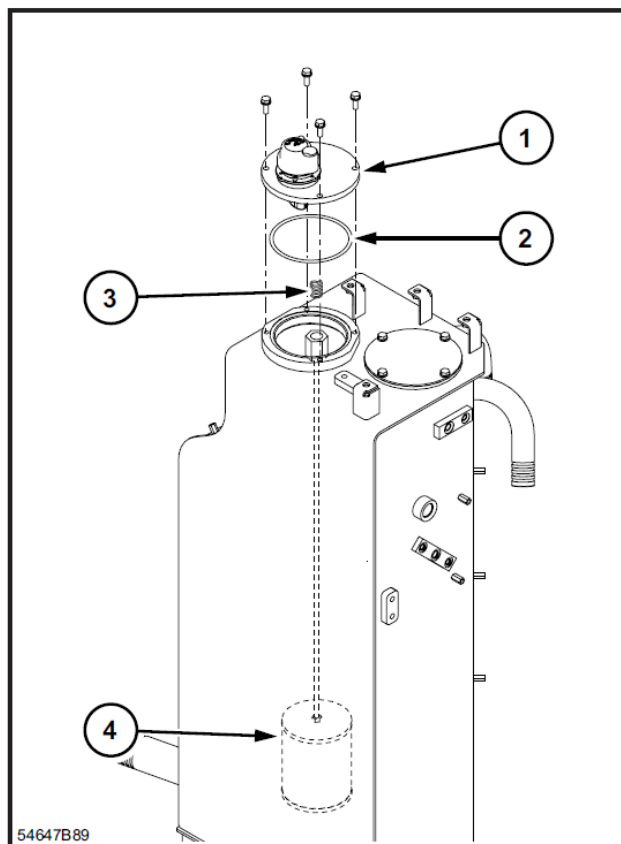
6EECA721

Figure 72

NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DU FILTRE D'ASPIRATION

1. Relâchez toute la pression dans le réservoir hydraulique. Voir Décharge de la pression dans le système hydraulique.
2. Nettoyez le haut du réservoir hydraulique et le couvercle du filtre d'admission.
3. Retirez le couvercle (1), le joint torique (2) et le ressort (3) situés sur le haut de l'ensemble de tige du filtre d'aspiration.
Retirez le filtre d'aspiration (4) et nettoyez-le avec du solvant. Séchez-le complètement et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Si la surface est endommagée, remplacez-la par un nouveau.
4. Installez un nouveau joint torique (2) et remettez en place le filtre d'aspiration (4), le ressort (3) et l'ensemble de tige.
5. Installez le couvercle (1).
6. Vérifiez le niveau du fluide hydraulique et rajoutez-en si nécessaire. Voir Remplissage du réservoir.

REMARQUE : Installez un nouveau filtre d'aspiration toutes les 5 000 heures de fonctionnement ou lorsque le fluide hydraulique est remplacé.

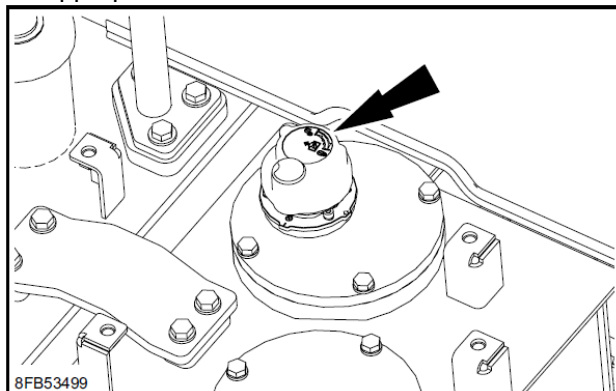


54647B89

Figure 73

REEMPLACEMENT DU FLUIDE HYDRAULIQUE

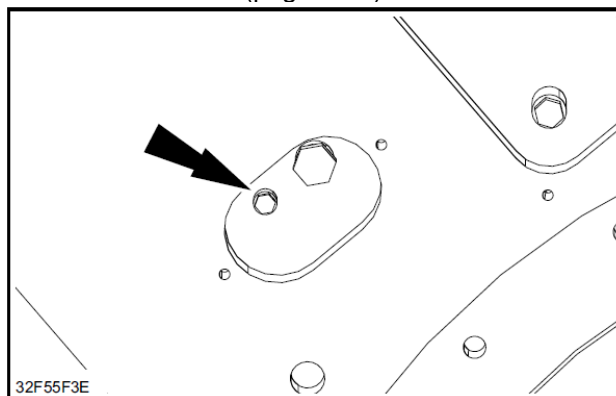
1. Relâchez toute la pression dans le réservoir hydraulique.
Voir DÉCHARGE DE LA PRESSION DANS LE SYSTÈME HYDRAULIQUE (page 7-29).
2. Retirez la plaque de recouvrement du réservoir hydraulique.
3. À l'aide d'une pompe, retirez le fluide du réservoir hydraulique. Préparez un récipient de capacité appropriée.



8FB53499

Figure 74

4. Installez un récipient d'une capacité appropriée sous le bouchon de vidange.
Retirez le bouchon de vidange et vidangez le fluide.
5. Remplacez le filtre d'aspiration et le filtre de retour.
Voir NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DU FILTRE D'ASPIRATION (page 7-33) et REMPLACEMENT DU FILTRE DE RETOUR (page 7-32).
6. Installez le bouchon de vidange.
7. Remplissez le réservoir avec du fluide hydraulique neuf.
Voir REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR HYDRAULIQUE (page 7-31).



32F55F3E

Figure 75

8. Remplacez le joint de la plaque de recouvrement si nécessaire et installez la plaque de recouvrement sur le réservoir.

REMARQUE :

Avant de démarrer le moteur, il est très important de purger l'air de tous les composants hydrauliques.

Voir PURGE D'AIR DES COMPOSANTS

HYDRAULIQUES (page 7-35).

9. Démarrez et faites tourner le moteur à vide pendant environ 5 minutes.
10. Actionnez chaque commande plusieurs fois pour éliminer l'air présent dans le système.
11. Faites pivoter la superstructure uniformément de gauche à droite de deux tours complets ou plus.
12. Placez l'excavatrice en position et arrêtez le moteur.
13. Vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir hydraulique et ajoutez de l'huile si nécessaire, puis vérifiez qu'il n'y a pas de bulles d'air dans le réservoir hydraulique.

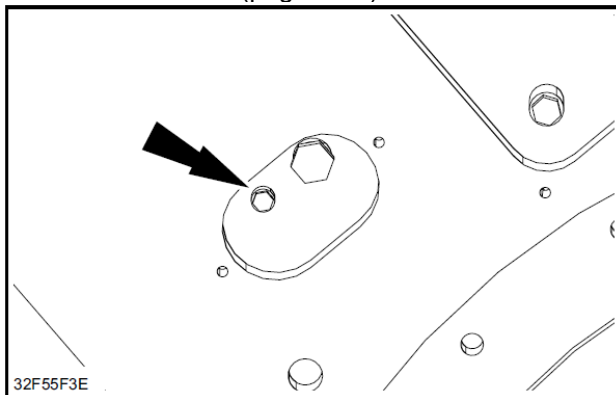
ENLÈVEMENT DES SÉDIMENTS DANS LE RÉSERVOIR

1. Relâchez toute la pression dans le réservoir hydraulique.

Voir DÉCHARGE DE LA PRESSION DANS LE SYSTÈME HYDRAULIQUE (page 7-29).

2. Placez un récipient d'une capacité appropriée sous le bouchon de vidange.
3. Retirez le bouchon de vidange et évacuez les sédiments et l'eau accumulés au fond du réservoir.
4. Après avoir vidangé l'huile, réinstallez le bouchon de vidange.
5. Ajoutez de l'huile hydraulique si nécessaire.

Voir REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR HYDRAULIQUE (page 7-31).



32F55F3E

Figure 76

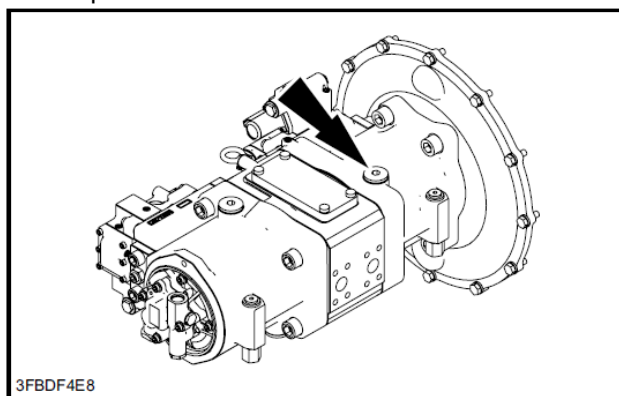
PURGE D'AIR DES COMPOSANTS HYDRAULIQUES

IMPORTANT : Après avoir purgé l'air des composants, arrêtez le moteur pendant 5 minutes et vérifiez qu'il n'y a pas de bulles à la surface du fluide hydraulique dans le réservoir.

POMPE HYDRAULIQUE

1. À l'aide d'un solvant, nettoyez la surface supérieure de la pompe et le bouchon de purge d'air. Vérifiez si de l'huile sort de l'orifice de purge d'air. Si ce n'est pas le cas, retirez le bouchon de purge d'air.
2. Remplissez l'orifice de purge d'air avec du fluide hydraulique. Installez le bouchon de purge d'air.
3. Démarrez le moteur et faites-le tourner à faible vitesse. Desserrez le bouchon de purge d'air de la pompe. Serrez le bouchon lorsque du fluide exempt d'air sort de l'orifice du bouchon de purge. Nettoyez complètement la zone.

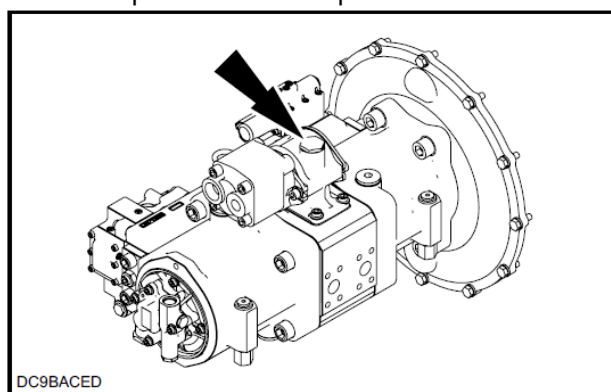
Spécifications standard



3FBD4E8

Figure 77

2es spécifications en option



DC9BACED

Figure 78

VÉRINS DE L'ACCESSOIRE

1. Démarrez et faites tourner le moteur au ralenti.
2. Sortez et rentrez les tiges de vérin de l'accessoire 4 ou 5 fois sans les amener en fin de course.
3. Répétez l'opération 3 ou 4 fois, en amenant cette fois les tiges de vérin en fin de course.

ENGRENAGE DE RÉDUCTION DE L'OSCILLATION

Faites tourner le moteur au ralenti et desserrez le tuyau relié au joint de l'orifice de vidange. Vérifiez si de l'huile suinte. N'effectuez pas d'opération d'oscillation à ce stade.

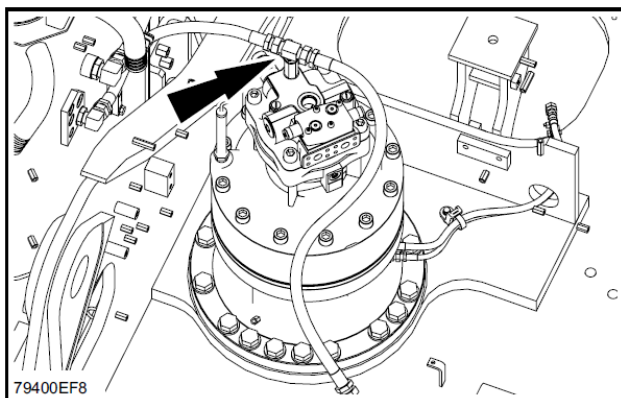
Si l'huile ne suinte pas, arrêtez le moteur, débranchez le joint de l'orifice de vidange, puis remplissez le carter du moteur d'huile hydraulique par l'orifice de vidange.

Raccordez le joint à l'orifice de vidange et serrez temporairement le tuyau.

Faites tourner le moteur au ralenti jusqu'à ce que l'huile suinte de l'orifice de vidange.

Lorsque vous avez la certitude que l'huile suinte, serrez à fond le joint et le tuyau.

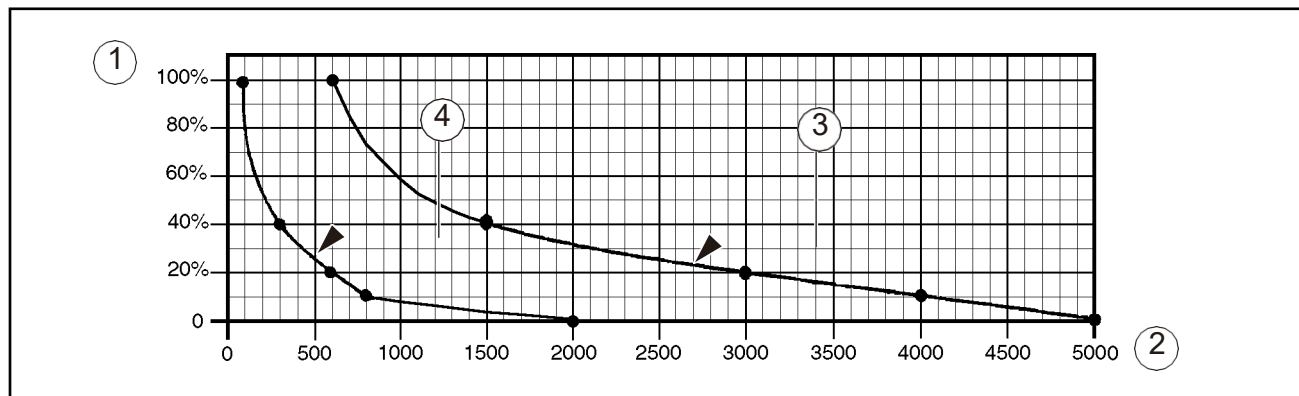
Avec le moteur au ralenti, pivotez lentement vers la gauche et vers la droite sur au moins 2 tours.



79400EF8

Figure 79

BRISE-ROCHE HYDRAULIQUE (EN OPTION) – REMPLACEMENT DU FLUIDE HYDRAULIQUE ET DES FILTRES PAR DU FLUIDE HYDRAULIQUE STANDARD



D45B792D

Figure 80

1. Pourcentage d'utilisation

2. Intervalle en heures

3. Remplacement du fluide hydraulique

4. Remplacement des filtres hydrauliques

FLUIDE HYDRAULIQUE

- Lors de l'utilisation du brise-roche hydraulique, le fluide hydraulique se détériore plus rapidement que lors d'un creusement ordinaire. Vérifiez plus fréquemment le niveau de fluide hydraulique. En outre, lors du remplacement des filtres, vérifiez également l'état du fluide hydraulique.
- Remplacez le fluide hydraulique et l'élément filtrant en utilisant le graphique ci-dessus comme référence, en fonction de la fréquence de fonctionnement du brise-roche hydraulique.
- Remplacez le filtre de retour du brise-roche hydraulique à la même fréquence que l'élément.

VÉRIFICATION DES CONDUITES DU SYSTÈME HYDRAULIQUE

Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites au niveau des tuyaux, des conduites, des bouchons, des connexions et des raccords du système hydraulique et vérifiez que tous les écrous et toutes les vis sont correctement serrés. En cas de problème, réparez, remplacez ou resserrez le(s) composant(s) concerné(s).

FILTRE À AIR

SPÉCIFICATIONS RELATIVES À L'ENTRETIEN

Inspecter et nettoyer l'élément extérieur	Toutes les 250 heures ou lorsque AIR FILTER (FILTRE À AIR) est indiqué sur le moniteur
Remplacer l'élément extérieur	Toutes les 1 000 heures ou après 5 nettoyages
Remplacer l'élément intérieur	Toutes les 1 000 heures

IMPORTANT : L'élément extérieur peut être nettoyé. L'élément intérieur ne peut pas être nettoyé et doit être remplacé.

IMPORTANT : Respectez les intervalles d'entretien du filtre à air indiqués ci-dessus. Des filtres propres prolongent la durée de vie du moteur.

INSPECTION

Veillez à contrôler régulièrement le filtre à air, le collecteur d'admission, les joints et les tuyaux. Dans le même temps, vérifiez que les vis du collecteur d'admission et les colliers de serrage sont bien serrés.

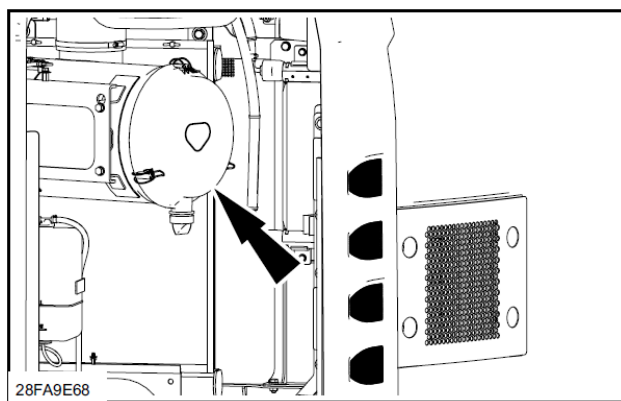
Les tuyaux doivent être remplacés avant d'être usés.

NETTOYAGE DE L'ÉLÉMENT EXTÉRIEUR

AVERTISSEMENT

Débris volants! Les saletés, la rouille, etc. sont projetées dans l'air par l'air comprimé. Portez une protection des yeux et du visage lorsque vous utilisez de l'air comprimé. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

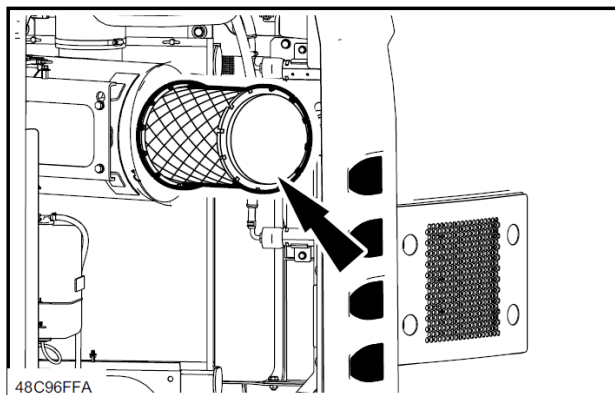
1. Déverrouillez les attaches et retirez le couvercle.



28FA9E68

Figure 81

2. Retirez l'élément extérieur.



48C96FFA

Figure 82

3. Nettoyez l'élément extérieur.

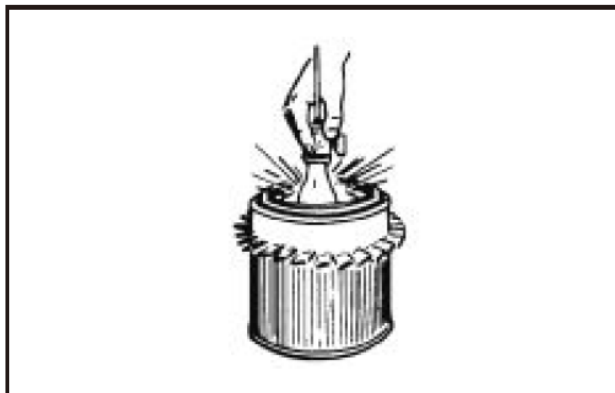
Si vous utilisez :

- Air - utilisez de l'air comprimé (30 psi ou moins) sur l'élément extérieur le long de ses cannelures depuis l'intérieur.

INSPECTION DE L'ÉLÉMENT

Vérifiez que l'élément n'est pas endommagé en plaçant une lampe d'inspection à l'intérieur de l'élément.

IMPORTANT : Remplacez l'élément si vous voyez de la lumière à travers un trou, aussi petit soit-il.

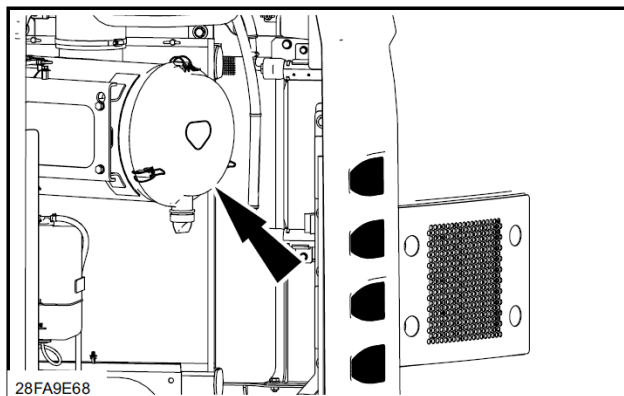


15D65390

Figure 83

REEMPLACEMENT DES ÉLÉMENTS

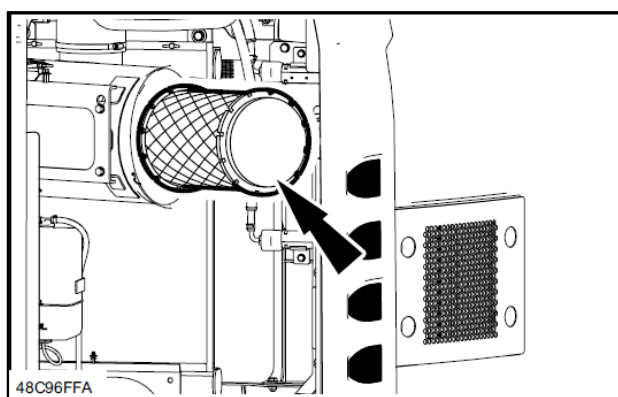
1. Détachez les attaches et retirez le couvercle.



28FA9E68

Figure 84

2. Retirez l'élément extérieur.

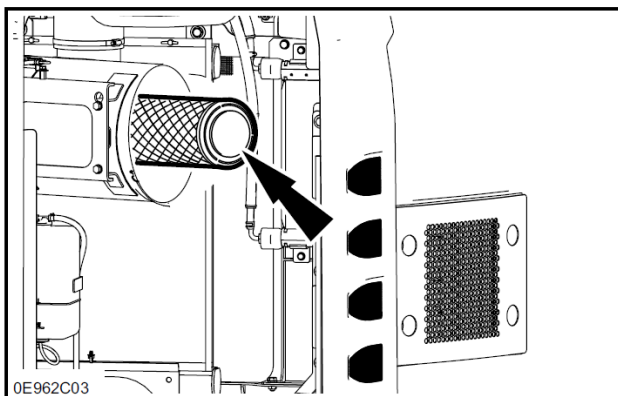


48C96FFA

Figure 85

3. Retirez l'élément intérieur s'il doit être remplacé.

IMPORTANT : L'élément intérieur doit être remplacé et non nettoyé.



0E962C03

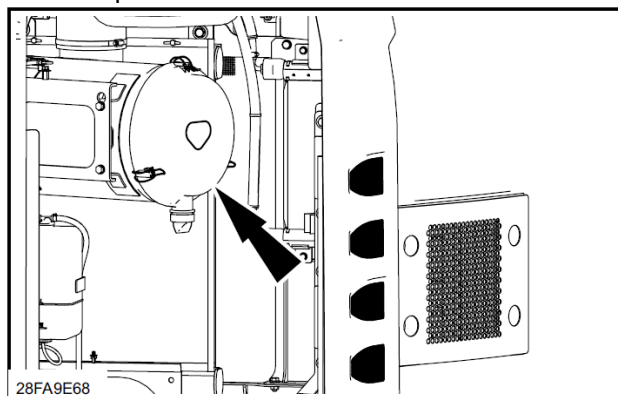
Figure 86

4. Insérez le nouvel élément intérieur. Essuyez les côtés du filtre à air.

IMPORTANT : Ne laissez pas de poussière ou de débris pénétrer dans la conduite d'air lorsque vous remplacez l'élément intérieur.

5. Installez l'élément extérieur.

6. Installez le couvercle avec l'orifice d'évacuation de la poussière en bas.



28FA9E68

Figure 87

7. Vérifiez que l'orifice d'évacuation de la poussière n'est pas obstrué et qu'il fonctionne correctement.

ENGRENAGE DE RÉDUCTION DE L'OSCILLATION

SPÉCIFICATIONS RELATIVES À L'ENTRETIEN

Vérification du niveau d'huile	Toutes les 250 heures
Vidange d'huile	Toutes les 1 000 heures (après les 250 premières heures de la période de rodage)
Remplissage de la graisse	Toutes les 2 000 heures
Capacité d'huile	1,3 gal. (5 litres)
Type d'huile	Voir FLUIDES ET LUBRIFIANTS (page 7-1)

AVERTISSEMENT

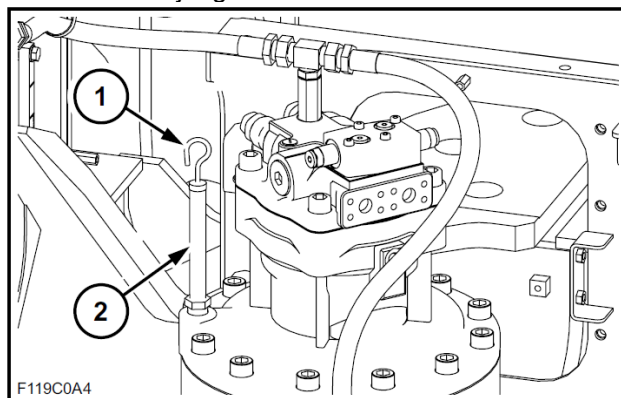
Attendez que tous les composants aient refroidi avant d'effectuer toute opération.

AVERTISSEMENT

Desserrez lentement la jauge pour relâcher la pression, sinon l'huile risque de jaillir.

NIVEAU

1. Arrêtez la machine sur un sol plat et horizontal.
Arrêtez le moteur, puis retirez la clé du commutateur de démarrage.
2. Retirez la jauge (1).
L'huile doit atteindre la zone hachurée. Si nécessaire, ajoutez de l'huile par l'orifice de remplissage (2).
3. Installez la jauge.

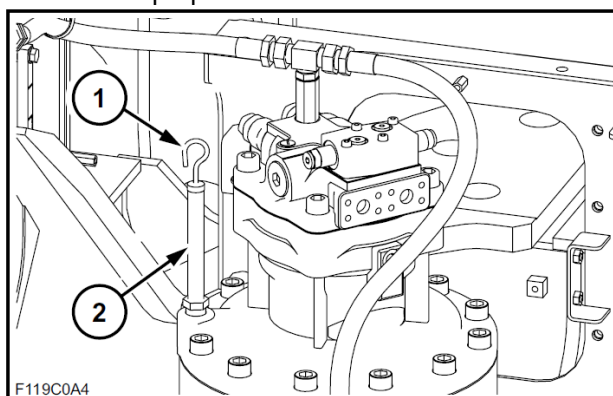


F119C0A4

Figure 88

VIDANGE ET REMPLISSAGE

1. Arrêtez la machine sur un sol plat et horizontal.
Arrêtez le moteur, puis retirez la clé du commutateur de démarrage.
2. Retirez la jauge (1) et essuyez-la avec un chiffon propre.



F119C0A4

Figure 89

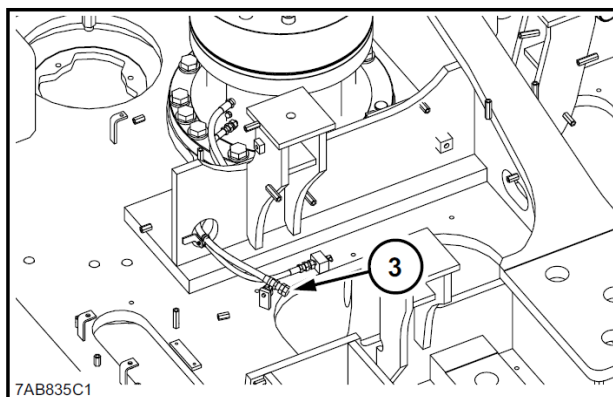
3. Placez un récipient de capacité appropriée sous le châssis de la superstructure, puis retirez le bouchon de vidange d'huile (3) pour vidanger l'huile.

REMARQUE : La vidange de l'huile est relativement longue.

REMARQUE :

Vérifiez l'état de l'huile vidangée.

Si vous trouvez des copeaux métalliques ou d'autres corps étrangers, consultez votre concessionnaire Link-Belt.

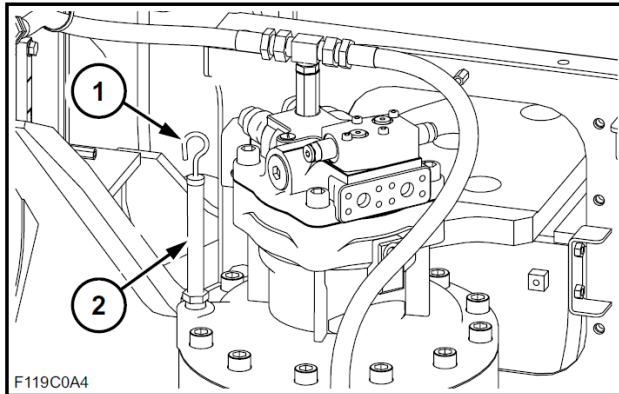


7AB835C1

Figure 90

4. Installez le bouchon de vidange (3).
5. Ajoutez de l'huile par l'orifice de remplissage (2).

6. Installez la jauge (1) et vérifiez que le niveau d'huile se trouve dans la zone hachurée.
7. Attendez 10 minutes et vérifiez à nouveau le niveau d'huile. Si nécessaire, ajoutez de l'huile par l'orifice de remplissage (2).



F119C0A4

Figure 91

REMARQUE : Pour ajouter de la graisse à l'engrenage de réduction de l'oscillation, consultez la page 7-12.

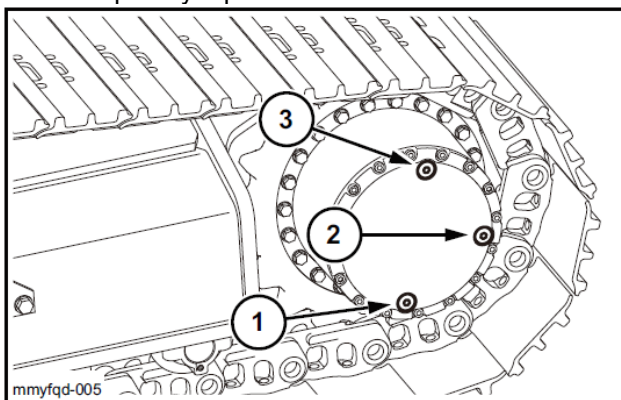
ENGRENAGES DE RÉDUCTION DE TRANSLATION

SPÉCIFICATIONS RELATIVES À L'ENTRETIEN

Vérification du niveau d'huile	Toutes les 250 heures
Vidange	Toutes les 1 500 heures (après les 250 premières heures de fonctionnement)
Capacité d'huile (pour chaque engrenage de réduction)	2,1 gal. (8,0 litres)
Type d'huile	Voir FLUIDES ET LUBRIFIANTS (page 7-1)

NIVEAU

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Déplacez la machine de manière à ce que le bouchon (1) soit dans la position la plus basse possible.
3. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur de démarrage.
4. Desserrez lentement le bouchon (3) pour relâcher toute pression résiduelle.
5. Retirez le bouchon (2) et vérifiez le niveau d'huile.
Le niveau doit atteindre le bord inférieur de l'orifice (2).
Si nécessaire, retirez le bouchon (3) et faites l'appoint par cet orifice jusqu'à ce que l'huile atteigne le bord inférieur de l'orifice (2).
6. Si nécessaire, remplacez les joints des bouchons (2) et (3), puis remettez les bouchons en place.
7. Répétez les étapes 2 à 6 pour l'autre engrenage de réduction de translation.
8. Avancez lentement avec la machine et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites.



mmyfqd-005

Figure 92

VIDANGE ET REMPLISSAGE

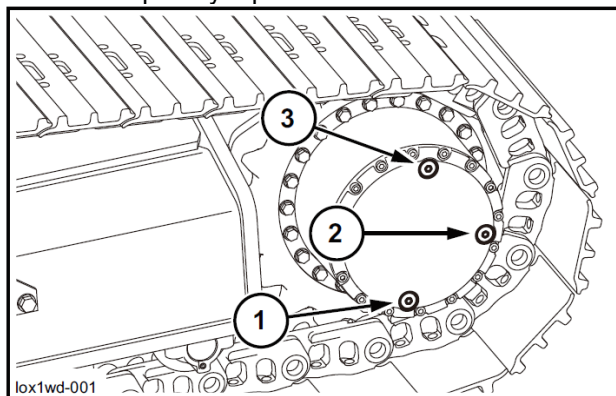
1. Garez le système sur une surface plane et horizontale.
2. Déplacez le système de manière à ce que le bouchon (1) se trouve dans la position la plus basse possible.
3. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur de démarrage.
4. Placez le récipient de capacité appropriée sous l'engrenage de réduction de translation.
5. Desserrez lentement le bouchon (3) pour relâcher la pression résiduelle. Retirez ensuite les trois bouchons.
6. Vidangez l'huile.

IMPORTANT :

Vérifiez l'état de l'huile vidangée.

Si elle contient de la limaille ou des corps étrangers, communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt.

7. Le cas échéant, remplacez le joint du bouchon.
8. Fixez le bouchon (1) et alimentez en huile par l'orifice (3) jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne l'extrémité inférieure de l'orifice (2). Fixez ensuite les bouchons (2) et (3).
9. Répétez les étapes 2 à 8 pour les autres engrenages de réduction de translation.
10. Faites fonctionner le système lentement pour vérifier qu'il n'y a pas de fuite.



lox1wd-001

Figure 93

CHAPITRE 8 – ENTRETIEN ET AJUSTEMENTS

CHENILLES

SPÉCIFICATIONS D'ENTRETIEN

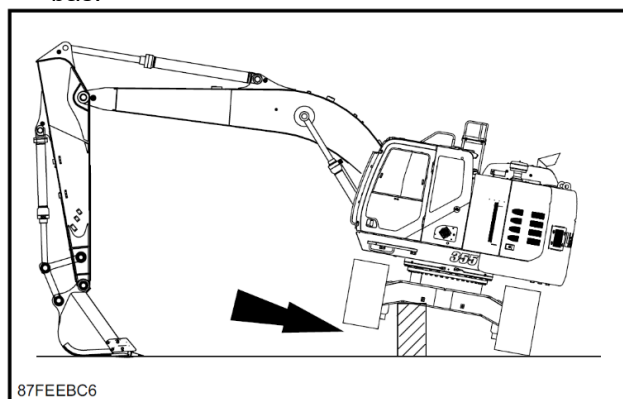
Nettoyer	Toutes les 50 heures ou toutes les semaines
Vérifier la tension	Toutes les 50 heures ou toutes les semaines
Contrôler les couples des boulons du patin	Toutes les 250 heures (après les 50 premières heures de la période de rodage)

IMPORTANT : Si les chenilles sont trop serrées, elles s'usent rapidement. Si les chenilles ne sont pas suffisamment serrées, elles s'usent rapidement et les maillons peuvent s'accrocher à la roue dentée ou glisser de la roue folle ou de la roue dentée. Nettoyez les chenilles après le travail.

NETTOYAGE

Lorsque l'excavatrice a travaillé dans la boue, une baisse de température peut entraîner la solidification de la boue.

1. Placez la superstructure à angle droit par rapport au châssis de roulement. Utilisez l'accessoire pour appuyer sur le sol et abaissez la flèche jusqu'à ce que la chenille soit soulevée du sol.
2. Placez un bloc sous le châssis de roulement pour empêcher l'excavatrice de déraper vers le bas.



87FEBC6

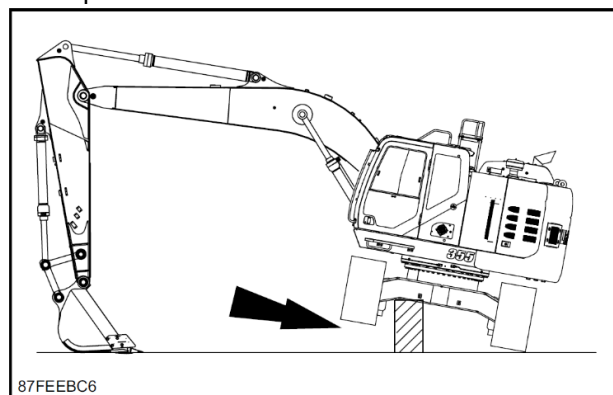
Figure 1

3. Mettez le volume de l'accélérateur du moteur en mode SP (1) et sélectionnez la translation à grande vitesse (2).
4. Actionnez le levier de commande de translation de la chenille relevée en marche avant, puis en marche arrière, pour enlever la boue.
5. Répétez les étapes 1 à 4 pour l'autre chenille.

VÉRIFICATION DE LA TENSION

1. Garez l'excavatrice sur un sol plat et horizontal.
2. Nettoyez les chenilles.
3. Placez la superstructure à angle droit par rapport au châssis de roulement. Utilisez l'accessoire pour appuyer sur le sol et abaissez la flèche jusqu'à ce que la chenille soit soulevée du sol.

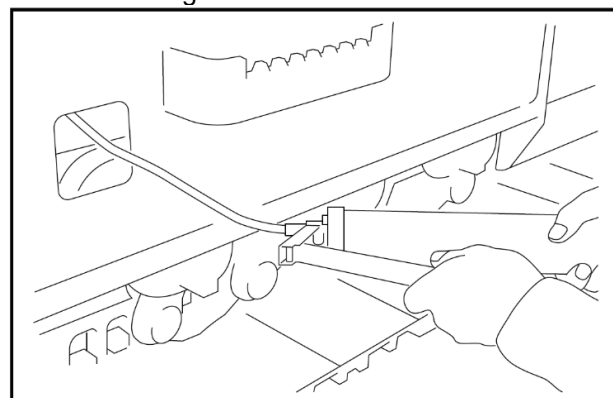
4. Placez un bloc sous le châssis de roulement pour empêcher l'excavatrice de déraper vers le bas.



87FEBC6

Figure 2

5. Utilisez le levier de commande de translation pour faire fonctionner la chenille relevée en marche arrière pendant quelques instants.
6. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur de démarrage.



9B6D4ABD

Figure 3

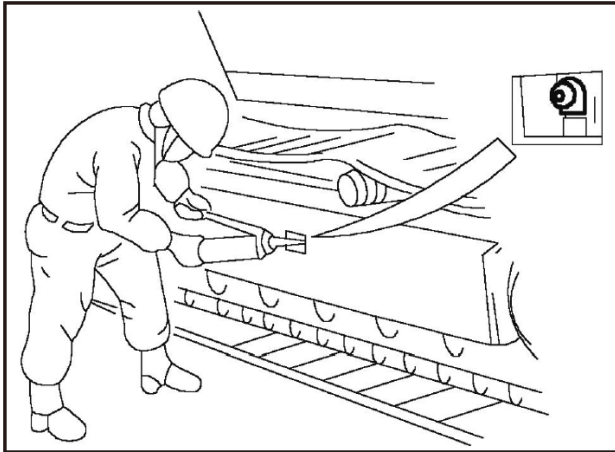
7. Mesurez le jeu entre la base du châssis de roulement et la partie supérieure de la bande de roulement de la chenille. Valeur de tension de la chenille
Tension de la chenille : 13,386 in - 14,173 in (340 - 360 mm)
8. Ajustez la tension si nécessaire, puis abaissez la chenille relevée au sol.
9. Répétez les étapes 3 à 8 pour l'autre chenille.

RÉGLAGE DE LA TENSION

Cette opération doit être effectuée après avoir vérifié la tension.

AUGMENTER LA TENSION

1. La chenille étant relevée, nettoyez l'adaptateur du raccord de graissage et le raccord de graissage.
2. Raccordez la pompe à graisse. Injectez de la graisse pour obtenir le bon jeu de la chenille. Voir la section VÉRIFICATION DE LA TENSION (page 8-1).
3. Retirez la pompe à graisse et nettoyez le raccord de graissage.
4. Répétez les étapes 1 à 3 pour l'autre chenille.



A95F95D4

Figure 4

RÉDUIRE LA TENSION

1. Avec la chenille en position relevée, desserrez l'adaptateur du raccord de graissage d'environ 3 tours pour permettre à la graisse de s'écouler du vérin.

AVERTISSEMENT

Ne dévissez jamais complètement l'adaptateur du raccord de graissage pour accélérer l'écoulement de la graisse. La graisse contenue dans le vérin est sous haute pression.

2. Dès que le jeu de la chenille est correct, serrez l'adaptateur. Voir Valeur de tension de la chenille (page 8-6).
3. Nettoyez l'adaptateur et le raccord de graissage, puis abaissez la chenille relevée au sol.
4. Répétez les étapes 1 à 3 pour l'autre chenille.

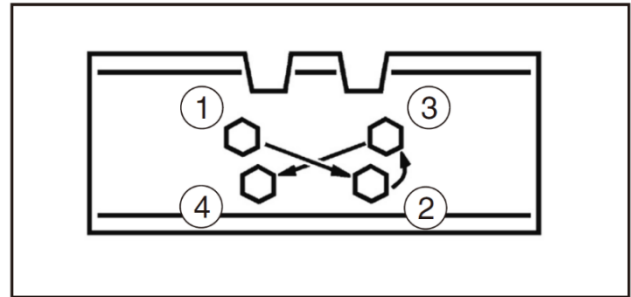
IMPORTANT : Si l'adaptateur du raccord de graissage est endommagé, la graisse peut s'écouler. Vérifiez régulièrement l'état de l'adaptateur du raccord de graissage et remplacez-le si nécessaire.

COUPLE DE SERRAGE DU PATIN DE CHENILLE

Le couple de serrage des vis doit être de :

$1\,012,85 \pm 101,06 \text{ lbf} \cdot \text{ft}$ ($1\,373 \pm 137 \text{ N} \cdot \text{m}$)

Suivez l'ordre prescrit.



DCA9E130

Figure 5

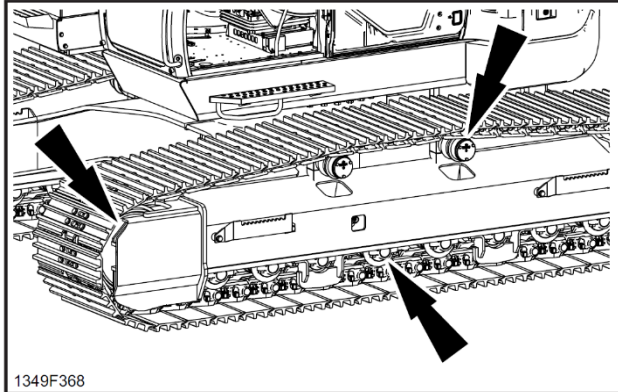
GALETS DE ROULEMENT ET ROUES FOLLES

SPÉCIFICATIONS D'ENTRETIEN

Vérifier

Toutes les 250 heures

Les galets supérieurs et inférieurs et les roues folles utilisent un mécanisme d'étanchéité permanent de type joint flottant. La durée de vie est normalement limitée à la révision, mais vérifiez visuellement de temps en temps avant le travail s'il y a une fuite d'huile. Si vous constatez une fuite d'huile, il est nécessaire de remplacer un composant. Communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt.



1349F368

1349F368

Figure 6

RADIATEUR ET REFROIDISSEUR D'HUILE

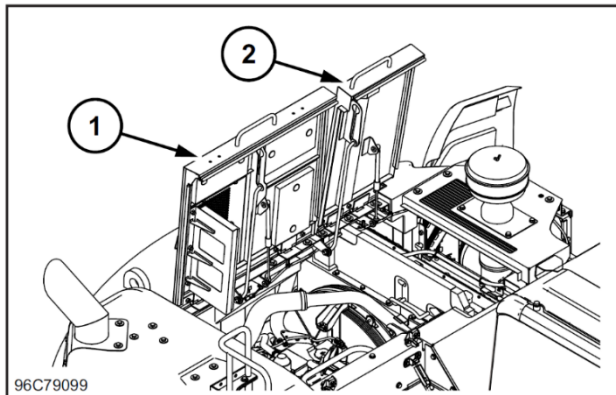
SPÉCIFICATIONS D'ENTRETIEN

Vérifier l'étanchéité	Toutes les 10 heures ou tous les jours
Nettoyer	Toutes les 500 heures

NETTOYAGE

1. Arrêtez le moteur, puis retirez la clé du commutateur de démarrage.
2. Relâchez le loquet et soulevez le capot du moteur (1) et le capot du radiateur (2) jusqu'à ce qu'ils soient verrouillés par les haubans.

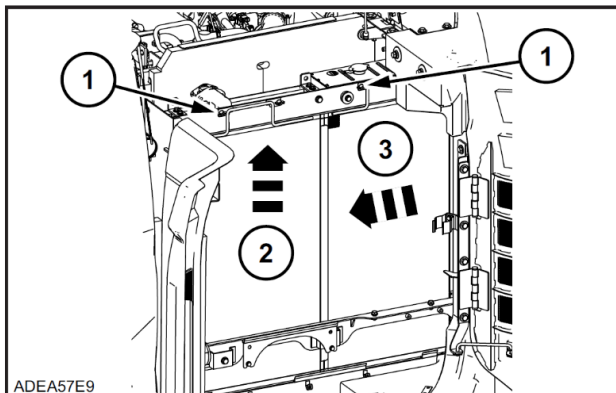
REMARQUE : Après avoir ouvert complètement le capot du moteur, vérifiez qu'il est bien verrouillé.



96C79099

Figure 7

3. Il y a deux filets. Détachez les écrous (1) et retirez le filet latéral avant (2).
4. Faites glisser le filet arrière vers vous (3), puis retirez le filet.



ADEA57E9

Figure 8

5. Notez que l'obstruction des filets de protection, des ailettes du radiateur ou des ailettes du refroidisseur d'huile peut entraîner une surchauffe. Utilisez de l'air comprimé pour éliminer la boue, les saletés, etc. qui obstruent les filets ou les ailettes. Vous pouvez également utiliser de la vapeur ou de l'eau sous pression à la place de l'air comprimé.



AVERTISSEMENT

Des saletés volent dans l'air. L'air comprimé peut propulser des saletés, de la rouille, etc. dans l'air. Lorsque vous utilisez de l'air comprimé, portez des lunettes de protection et un masque anti-poussière. Le non-respect de ces précautions peut entraîner la mort ou des blessures graves.



ATTENTION

Utilisez la vapeur de lavage à haute pression à distance. Si vous l'utilisez de près, vous risquez de déformer les ailettes du radiateur.

REMARQUE :

Poussière sur la graisse ou l'huile : Utilisez du tétrachloroéthène. L'utilisation du trichloréthylène est strictement interdite.

6. Installez le filet inférieur, puis le filet supérieur.
Lors de l'installation des filets, veillez à ce qu'ils soient bien fixés dans les rails de guidage.
Après avoir installé les filets, fixez-les à l'aide de clips à simple pression.

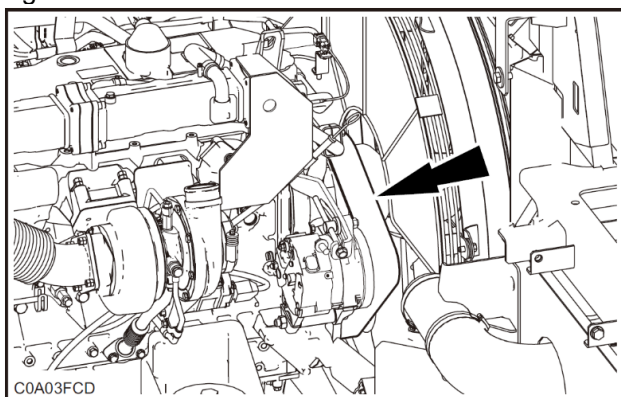
COURROIE DU VENTILATEUR ET DE L'ALTERNATEUR

SPÉCIFICATIONS D'ENTRETIEN

Contrôle visuel	Toutes les 10 heures ou tous les jours
Vérifier la tension de la courroie	Toutes les 250 heures

VÉRIFICATION DE LA TENSION

IMPORTANT : Le fonctionnement du moteur avec une courroie desserrée peut entraîner une surchauffe du moteur ou une charge insuffisante de la batterie en raison du glissement de la courroie dans son logement.



C0A03FCD

Figure 9

Appliquez une pression du doigt d'environ 10 kg (22,0 lb) au centre de la courroie pendant que le moteur est arrêté et que la clé du commutateur de démarrage est retirée.

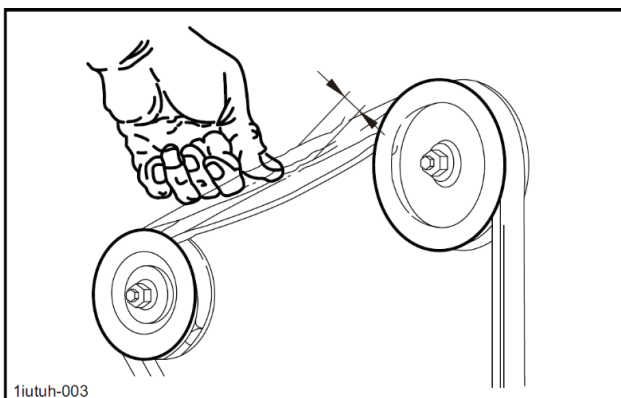
Le jeu de tension doit être d'environ 6 à 8 mm (0,236 - 0,315 in).

REMARQUE :

Vérifiez que la poulie ou la courroie n'est pas endommagée par l'usure.

Vérifiez soigneusement que la courroie est correctement engagée dans la gorge de la poulie.

La courroie doit être remplacée si elle est allongée, fissurée ou usée.



1iutuh-003

1iutuh-003

Figure 10

RÉGLAGE DE LA TENSION

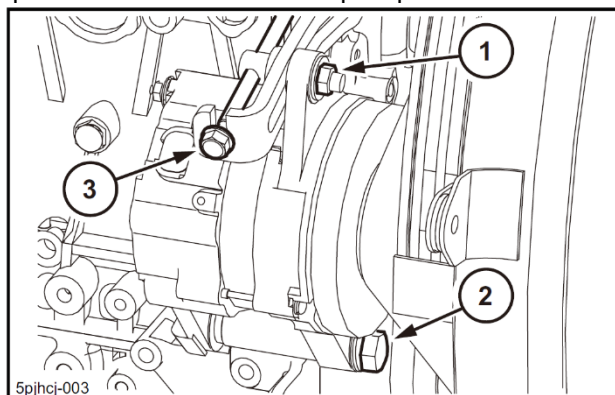
Couple de serrage du contre-écrou (1) : 56,064 lbf • ft (76 N • m)

Couple de serrage du boulon de fixation (2) : 93,686 lbf • ft (127 N • m)

Desserrez le contre-écrou (1) et le boulon de fixation (2). Serrez légèrement le contre-écrou (1) jusqu'à ce que sa face d'appui entre en contact.

Tournez le boulon de réglage (3) pour ajuster la tension de la courroie à la valeur standard.

Serrez le contre-écrou (1) et le boulon de fixation (2) qui ont été desserrés au couple spécifié.



5pjhcj-003

Figure 11

REPLACEMENT DE LA COURROIE

REMARQUE :

En cas de rupture de la courroie, le message « ALTERNATOR » (ALTERNATEUR) s'affiche sur les écrans.

Arrêtez le moteur, retirez la clé du commutateur de démarrage, puis remplacez la courroie.

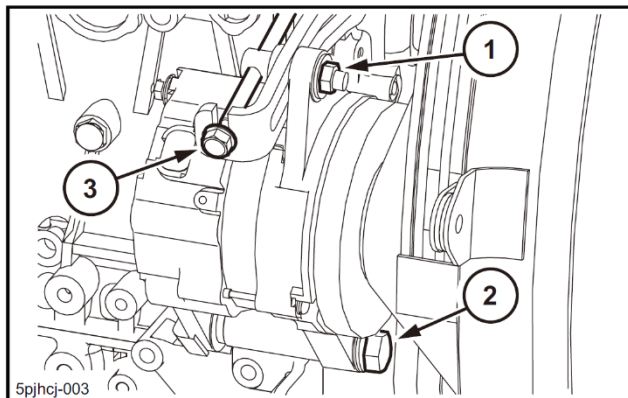
Desserrez le contre-écrou (1) et le boulon de fixation (2). Serrez légèrement le contre-écrou (1) jusqu'à ce que sa face d'appui entre en contact.

Retirez la courroie de la poulie pour l'extraire de la partie découpée du guide du ventilateur.

Insérez la nouvelle courroie à partir du guide du ventilateur pour la monter en l'alignant sur la gorge de chaque poulie. Tournez le boulon de réglage (3) pour ajuster la tension de la courroie à la valeur standard.

Serrez le contre-écrou (1) et le boulon de fixation (2) qui ont été desserrés au couple spécifié.

Après le réglage, faites tourner le moteur au ralenti pendant environ 5 minutes, puis arrêtez le moteur pour revérifier la tension de la courroie.



5pjhcj-003

Figure 12

INSPECTION ET NETTOYAGE DE L'EXCAVATRICE

SPÉCIFICATIONS D'ENTRETIEN

Inspecter et nettoyer

Périodiquement

Si de l'huile ou de la graisse s'est répandue sur l'excavatrice, nettoyez-la à la vapeur ou avec un jet d'eau à haute pression.

Recherchez les fuites éventuelles et vérifiez l'état de toutes les conduites et de tous les tuyaux.

Profitez de cette opération pour effectuer un contrôle visuel de tous les éléments soudés (en cas d'apparition de fissures), des tringleries de fixation et vérifiez la bonne tenue et l'usure des dents et des pointes de dents.

Nettoyez également les composants de la machine pour vous assurer qu'aucun débris ne s'y est accumulé.

Sinon, les débris risquent de provoquer un incendie.

RÉGLAGE DU JEU DES CULBUTEURS DE SOUPAPES DU MOTEUR

SPÉCIFICATIONS RELATIVES À L'ENTRETIEN

Vérifier

Toutes les 1 000 heures

REMARQUE : Communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt pour vérifier le réglage.

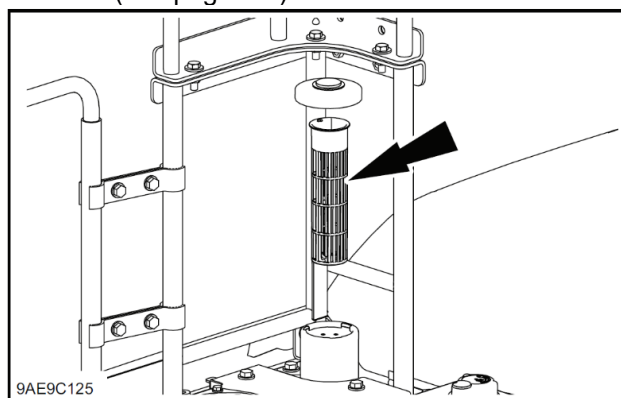
FILTRE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

SPÉCIFICATIONS RELATIVES À L'ENTRETIEN

Nettoyage du filtre : vérifiez périodiquement.

Retirez le filtre et nettoyez-le avec du gazole.

REMARQUE : Versez le carburant approprié dans le réservoir (voir page 7-1).



9AE9C125

Figure 13

PROTECTION DE LA CABINE (FOPS)

SPÉCIFICATIONS RELATIVES À L'ENTRETIEN

Vérifier

Toutes les 250 heures (après les 50 premières heures de la période de rodage)

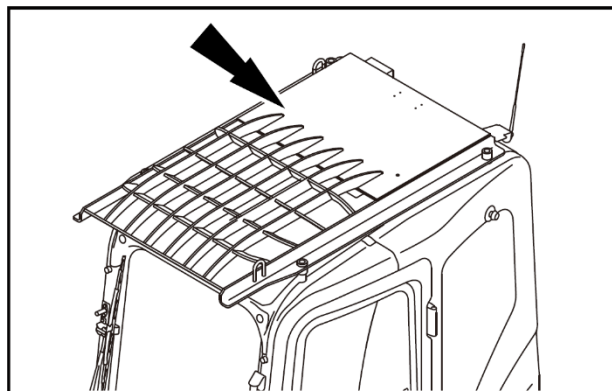
Vérifiez le matériel de fixation, si nécessaire resserrez les vis.

Vérifiez l'absence de fissures, de rouille ou de trous dans la structure de protection et les éléments qui la constituent.

Le vieillissement, les intempéries et les accidents peuvent causer des dommages.

Si vous avez le moindre doute sur l'état de la structure, communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt.

Si la structure de protection a subi un accident, il est nécessaire de remplacer les composants endommagés de la structure afin de rétablir la protection initiale. Communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt.



47AA8B86

Figure 14

PIÈCES EN PLASTIQUE ET EN RÉSINE

Pour nettoyer la console, le moniteur, les indicateurs, etc., n'utilisez pas d'essence, de kérosène, de solvants pour peinture, etc.

L'utilisation d'essence, de kérosène, de solvants pour peinture, etc. entraînera une décoloration, des fissures ou une déformation de ces pièces.

VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ DU VÉRIN

ASPECT DE LA TIGE	TEST	CONCLUSION
Sec	Légères traces d'huile lorsqu'un morceau de papier est essuyé sur 1 pouce (2,54 cm) de la tige.	Normal
Légèrement gras	Le papier reste collé à la tige lorsqu'on le passe dessus.	Normal
Gras	Le papier reste collé lorsqu'il est placé sur la tige.	Normal
Très huileux ou suintant	Chaque fois que la tige de vérin est sortie, un anneau d'huile est visible sur la tige.	Communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt
Fuites	Chaque fois que la tige se rétracte, l'excès d'huile s'écoule du presse-étoupe.	

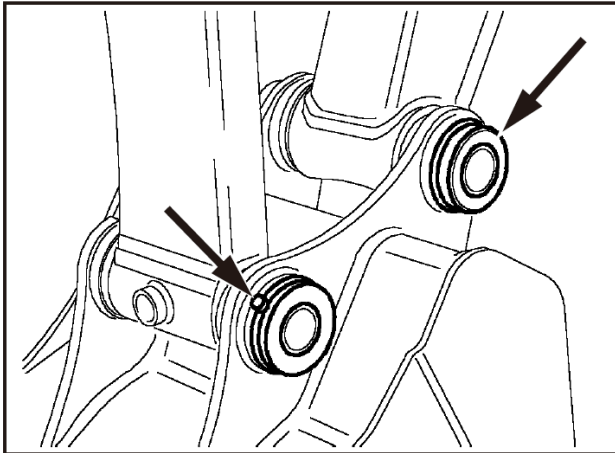
Une tige de vérin doit être légèrement huileuse. Vérifiez l'absence de fuites après une période de travail, lorsque l'ensemble du système hydraulique est à la température normale de fonctionnement.

1. Essuyez la tige et le palier du vérin à nettoyer.
2. Faites fonctionner le vérin normalement pendant 5 à 10 minutes.
3. Sortez la tige du vérin.
4. Effectuez le test d'étanchéité.

REPLACEMENT D'UN GODET

DÉPOSE – GODET

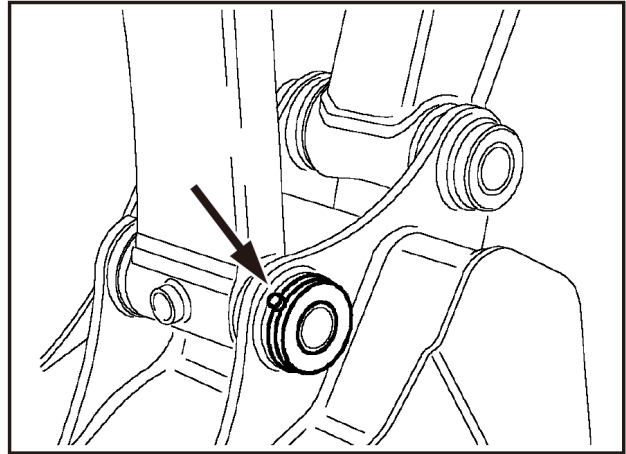
1. Placez le godet sur un sol plat et horizontal. Utilisez les commandes de l'accessoire de manière à ce que l'axe de liaison du bras au godet ne soit pas saisi par le poids du bras.
2. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur de démarrage.
3. Retirez les anneaux d'arrêt et les goupilles de retenue, puis retirez les goupilles du godet.
4. Démarrez le moteur.
5. Désengagez l'accessoire du godet et conservez les joints toriques.



08D9983A

Figure 15

4. Démarrez le moteur. Retirez la tige de vérin du godet pour l'amener dans son logement. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur de démarrage.
5. Installez la tige de raccordement sur l'axe de liaison du godet, puis les goupilles de retenue et les anneaux d'arrêt.
6. Repoussez les joints dans leur logement.
7. Graissez les axes de liaison.

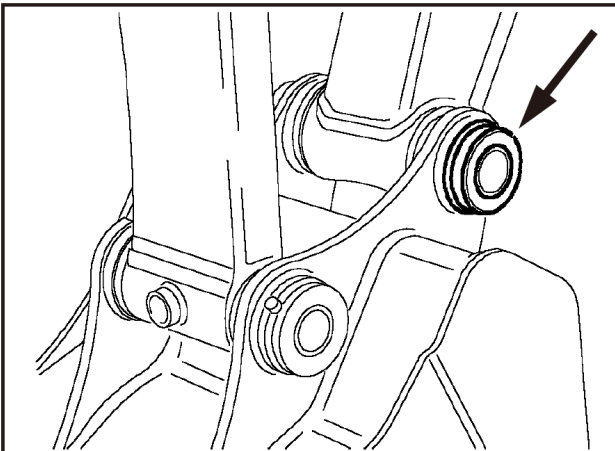


6572E4A5

Figure 17

INSTALLATION – GODET

1. Installez les joints toriques sur les épaulements des bagues du bras. Remplacez-les si nécessaire.
2. Démarrez le moteur. Sortez la tige de vérin du godet pour l'amener dans son logement. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur de démarrage.
3. Installez l'axe de liaison du bras au godet, puis les goupilles de retenue et les anneaux.



3DAFF2ED

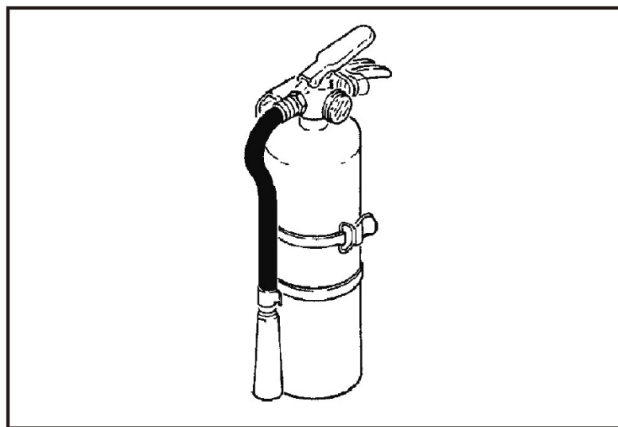
Figure 16

EXTINCTEUR (NON FOURNI)

Il est recommandé d'avoir un extincteur sur l'excavatrice. L'extincteur est disponible auprès de votre concessionnaire Link Belt et peut être installé sur l'excavatrice.

SPÉCIFICATIONS D'ENTRETIEN

Tous les mois	Examinez l'extincteur et assurez-vous qu'il n'est pas endommagé
Tous les six mois	Demandez à un spécialiste agréé de vider et de remplir la poudre de l'extincteur
Chaque année	Faites examiner l'extincteur par un spécialiste agréé



955246CE

Figure 18

PROTECTION DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE/ÉLECTRONIQUE PENDANT LA CHARGE OU LE SOUDAGE

DANGER

Une mauvaise utilisation ou un mauvais entretien de la machine peut entraîner un accident.

Toute modification non autorisée de la machine peut avoir de graves conséquences pour la machine.

Consultez le concessionnaire agréé pour tout changement, ajout d'équipement ou modification de la machine.

Ne modifiez pas la machine sans autorisation.

Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Le soudage du châssis de roulement ou de la superstructure nécessite toujours l'autorisation du fabricant et doit impérativement respecter les instructions suivantes :

- Placez le coupe-batterie en position « OFF » (ARRÊT) ou retirez la borne moins de la batterie.
Pour régler le coupe-batterie en position « OFF » (ARRÊT), consultez « COUPE-BATTERIE » (page 9-3).
- Débranchez les bornes B+ et D+ de l'alternateur.
- Retirez le connecteur de connexion du sous-faisceau ATS ou le connecteur de connexion du capteur de NOx.
Pour connaître la position des connecteurs, consultez la page 8-13.
- Connectez le câble de mise à la terre de l'équipement de soudage au composant à souder.
- Ne connectez jamais un équipement de soudage au châssis de roulement lorsque vous soudez la superstructure, et inversement.
- Ne reliez jamais la mise à la terre d'un appareil de soudage au système hydraulique.
- La pince de mise à la terre d'un appareil de soudage doit être connectée aussi près que possible du point de soudure.
- Retirez le module informatique de la machine lorsque vous effectuez des travaux de soudage à proximité du module.
- Pendant l'opération de soudage, manœuvrez avec précaution le câble de soudage.

Veillez à ce que les câbles de soudage n'approchent pas ou ne traversent pas le câblage électrique ou les composants électroniques.

Une fois l'opération de soudage terminée, veillez à connecter les bornes et les faisceaux retirés.

REMARQUE :

Lorsque vous effectuez des travaux de soudage sur cette machine, respectez scrupuleusement les points mentionnés ci-dessus.

Le non-respect de cette consigne peut endommager le système de surveillance électronique et le système de charge.

Respectez toujours les points suivants pour éviter d'endommager le système électrique/électronique.

- Ne connectez pas ou ne déconnectez pas un circuit de charge tel que la connexion de la batterie lorsque le moteur est en marche.
- Ne connectez jamais un composant d'un chargeur à la mise à la terre.
- Veillez à déconnecter le câble de la batterie de la borne moins de la batterie lorsque vous chargez la batterie de la machine à l'aide d'un chargeur de batterie.

AVERTISSEMENT

Tout contact avec le fluide de la batterie (acide) entraîne des brûlures.

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique.

Ne le laissez pas entrer en contact avec votre peau, vos yeux et vos vêtements.

En cas de contact avec la peau, etc. : rincer la zone affectée avec beaucoup d'eau.

En cas de contact visuel : rincer les yeux à l'eau courante pendant 15 minutes et consulter immédiatement un médecin.

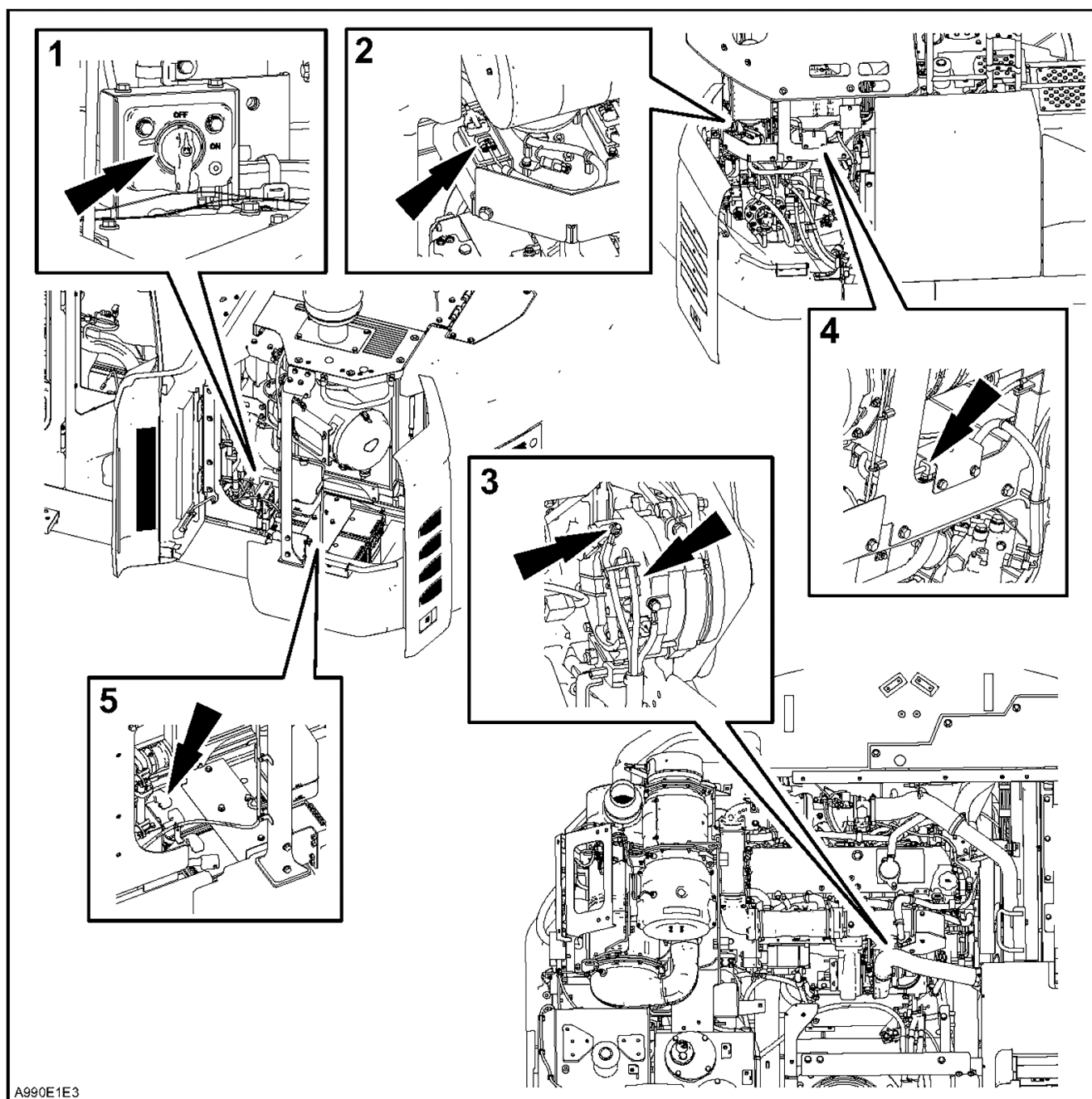
En cas d'ingestion : boire beaucoup d'eau ou de lait.

Ne pas provoquer de vomissement.

Consulter immédiatement un médecin.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

DÉCONNEXION DES CIRCUITS ÉLECTRIQUES PENDANT LA CHARGE OU LE SOUDAGE



A990E1E3

Figure 19

1	Coupe-batterie
2	Connecteur de connexion du capteur Nox
3	Alternateur
4	Connecteur de connexion du sous-faisceau ATS
5	Borne de batterie

CLIMATISEUR

SPÉCIFICATIONS D'ENTRETIEN

Nettoyer le filtre d'admission	Toutes les 50 heures
Nettoyer le filtre de recyclage de l'air	Toutes les 50 heures
Faire vérifier par un spécialiste	Tous les 6 mois
Remplacer les filtres	Toutes les 2 000 heures

Les composants du système de climatiseur doivent être entretenus à intervalles réguliers. Veillez à ce que ces intervalles soient respectés, afin que le climatiseur fonctionne correctement et avec une efficacité maximale. Le système de climatiseur contient du gaz qui est soumis à une législation stricte. Tout défaut dans le système doit être corrigé rapidement.

Faites fonctionner le système de climatiseur au moins une fois par semaine, ne serait-ce que pour une courte durée.

INSPECTION

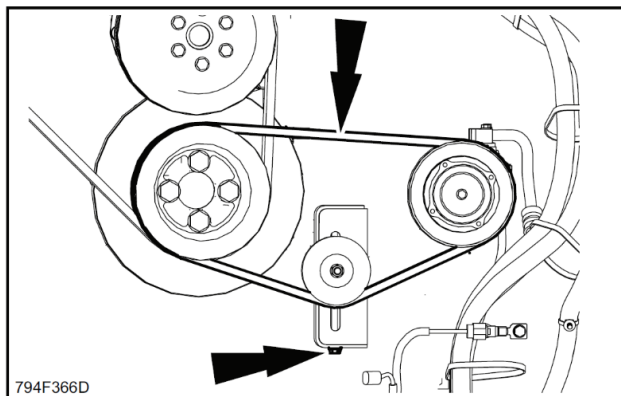
Afin de garantir le bon fonctionnement du climatiseur, il convient de l'inspecter selon la procédure décrite ci-dessous avant de commencer le travail.

PROPRETÉ DU CONDENSEUR

Si le condenseur est encrassé, il ne dissipe pas correctement la chaleur. Nettoyez le condenseur avec de l'eau.

N'utilisez jamais d'eau sous pression pour nettoyer le condenseur.

VÉRIFICATION DE LA TENSION DE LA COURROIE



794F366D

Figure 20

Utilisez votre doigt pour exercer une pression d'environ 22 lb (10 kg) sur le centre de la courroie d'entraînement. Le jeu de tension doit être compris entre 0,197 et 0,276 in (5 et 7 mm). Si nécessaire, réglez la tension de la courroie.

RÉGLAGE DE LA TENSION

1. Desserrez le boulon de fixation de la poulie.
2. Utilisez la vis de réglage pour déplacer la poulie vers l'extérieur jusqu'à ce que la tension de la courroie soit correcte et serrez le boulon de fixation de la poulie.

VÉRIFICATION DES CONDUITES

Effectuez un contrôle visuel des conduites et assurez-vous qu'il n'y a pas d'accumulation de poussière, de graisse, etc.

NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DU FILTRE D'ASPIRATION



AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation d'air comprimé, de la poussière, des éclats de rouille, etc. peuvent être dispersés dans l'air.

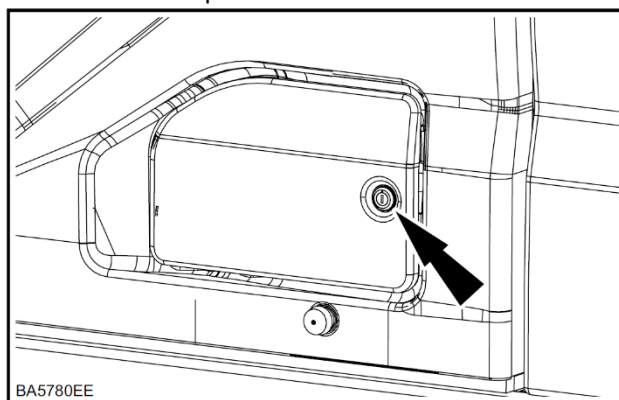
Utilisez des lunettes de protection et un masque anti-poussière. Dans le cas contraire, de la poussière ou de la rouille pourrait pénétrer dans le corps.



AVERTISSEMENT

Lorsque vous retirez ou installez le filtre, coupez toujours l'alimentation électrique principale et ne mettez jamais vos mains dans l'orifice d'aspiration. Un ventilateur se trouve à l'intérieur de l'orifice d'aspiration et peut provoquer des blessures lorsqu'il tourne.

1. Ouvrez le couvercle situé à l'extérieur de la cabine de l'opérateur à l'aide de la clé.



BA5780EE

Figure 21

2. Retirez le filtre et nettoyez-le à l'air comprimé ou à l'eau.

Remplacez le filtre s'il est endommagé.

- Pour le nettoyage à l'eau, utilisez de l'eau du robinet ou de l'eau remplie dans un seau ou un autre récipient.

- N'utilisez pas de nettoyeur à haute pression, car cela pourrait endommager le filtre.

Installez le filtre.

- Lorsque le filtre est lavé à l'eau, il doit être séché avant d'être installé.

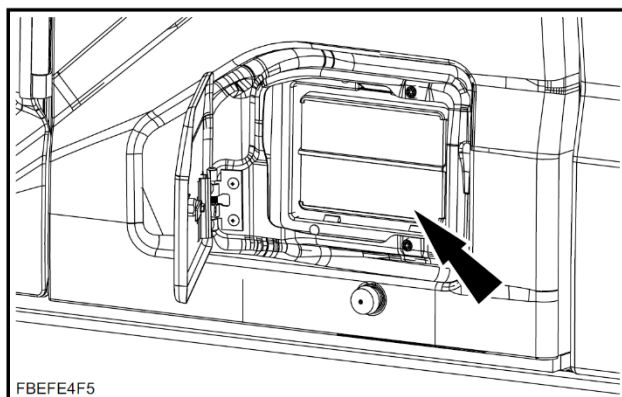
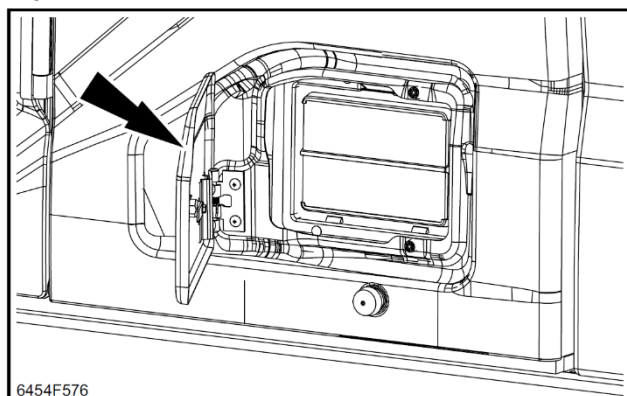


Figure 22

3. Fermez le couvercle et verrouillez-le avec la clé.



6454F576

Figure 23

NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DU FILTRE DE CIRCULATION D'AIR

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous retirez ou installez le filtre, coupez toujours l'alimentation électrique principale et ne mettez jamais vos mains dans l'orifice d'aspiration. Un ventilateur se trouve à l'intérieur de l'orifice d'aspiration et peut provoquer des blessures lorsqu'il tourne.

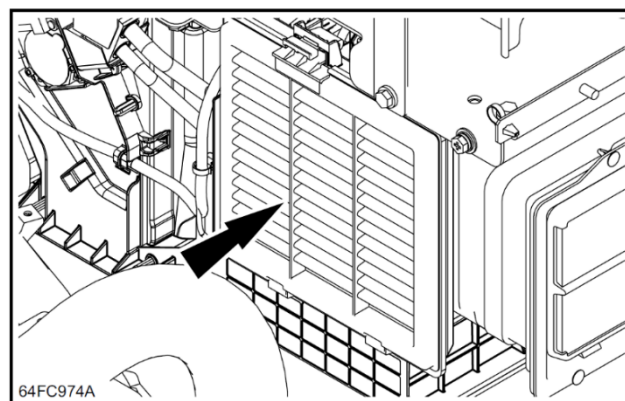
1. Retirez le filtre situé en bas du dossier du siège de l'opérateur.

Pour le nettoyer, tapez légèrement sur le filtre pour enlever les saletés.

- Veillez à ne pas déformer ou endommager le filtre.

- Ne soufflez pas d'air comprimé et ne le lavez pas à l'eau, car vous risqueriez de détériorer ou d'endommager l'élément filtrant.

Remplacez le filtre si le nettoyage ne suffit pas à éliminer les saletés.

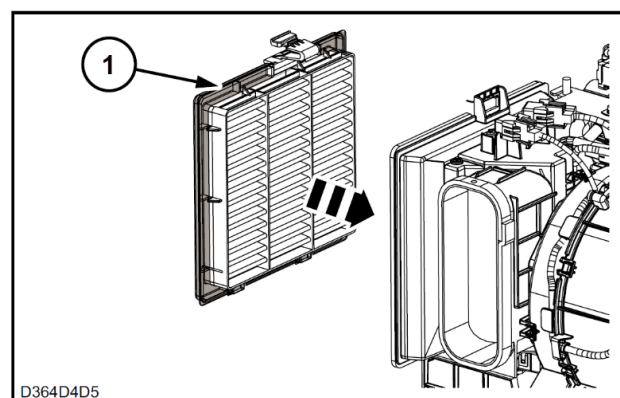


64FC974A

Figure 24

2. Avant d'installer le filtre, assurez-vous que la garniture d'étanchéité (1) est correctement mise en place.

- Lors de l'installation, veillez à ce que la garniture d'étanchéité (1) ne soit pas tournée vers l'extérieur.

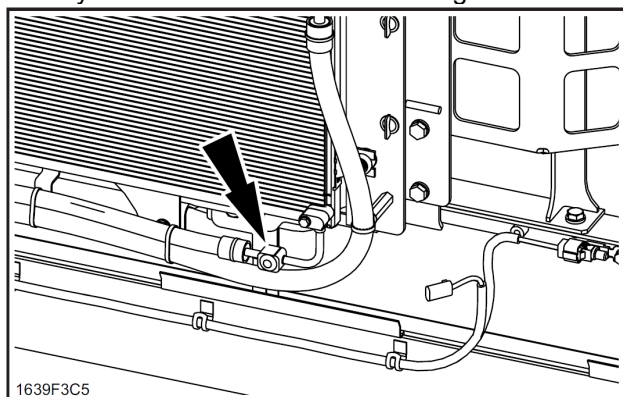


D364D4D5

Figure 25

VÉRIFICATION DU RÉFRIGÉRANT DANS LE SYSTÈME

1. Mettez le système de climatiseur en marche et réglez le régime moteur sur 1 400 à 1 600 tr/min. Vérifiez qu'il n'y a pas de bulles d'air dans le voyant et vérifiez le niveau de réfrigérant.



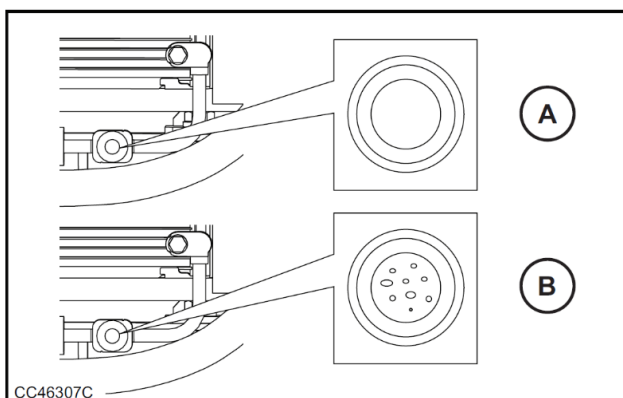
1639F3C5

Figure 26

2. Mettez le climatiseur en marche, puis après environ 1 minute, vérifiez que le réfrigérant est clair (A) et ne contient pas de bulles d'air.
3. Si le réfrigérant forme des bulles (B) immédiatement après l'arrêt du climatiseur, puis redevient clair (A), le niveau du réfrigérant est approprié.

REMARQUE : Si l'une des situations suivantes se produit, cela signifie que le niveau de réfrigérant n'est pas approprié. Consultez votre concessionnaire Link-Belt.

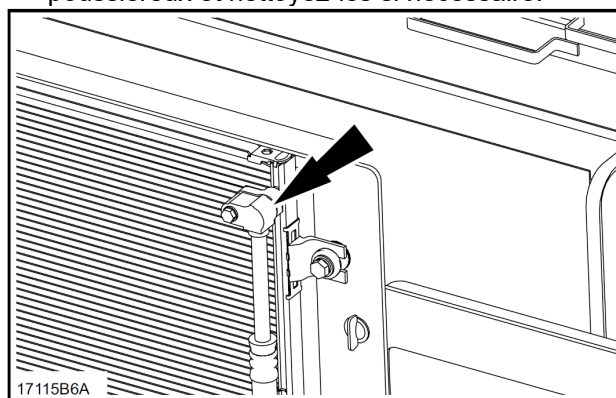
- Il y a des bulles lorsque le climatiseur est en marche.
- Le réfrigérant ne forme pas de bulles immédiatement après l'arrêt du climatiseur et reste clair.



CC46307C

Figure 27

4. Vérifiez que les conduites et les raccords de tuyaux du climatiseur ne sont pas sales ou poussiéreux et nettoyez-les si nécessaire.



17115B6A

Figure 28

INSPECTION DU RESSORT À GAZ



AVERTISSEMENT

Gaz explosif.

Le vérin à gaz contient de l'azote à haute pression. Une mauvaise manipulation peut provoquer une explosion.

- Ne le démontez pas.
- Ne l'exposez pas aux flammes ou au feu.
- Le perçage, le soudage et la fusion sont interdits.
- Ne le frappez pas ou ne le tournez pas pour lui donner un choc.
- Avant la mise au rebut, vous devez éliminer le gaz.

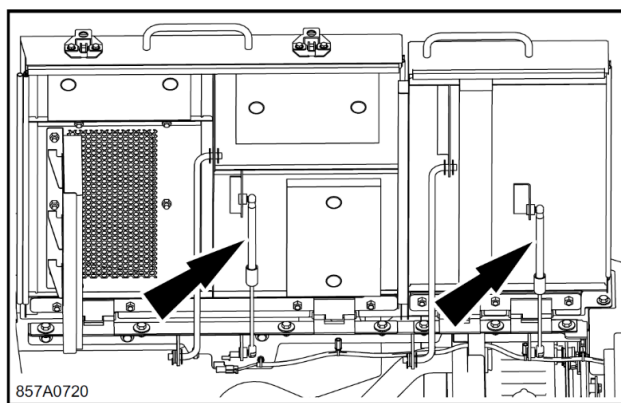
Consultez le concessionnaire.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Un ressort à gaz se trouve dans le toit ouvrant de la cabine (2 emplacements à droite et à gauche), dans la boîte à outils, dans le capot du moteur et dans le capot du radiateur.

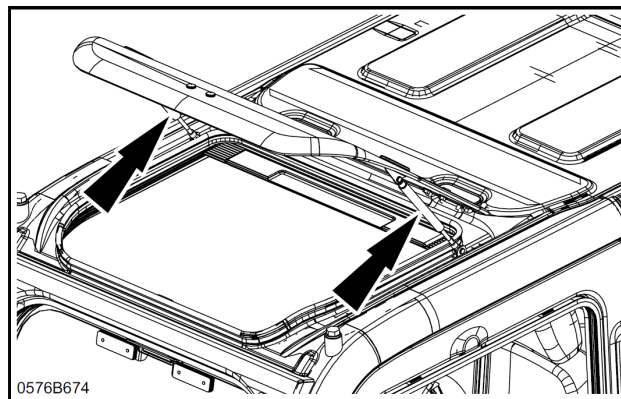
Dans les cas suivants, demandez l'inspection, l'entretien et le remplacement auprès du concessionnaire Link-Belt.

- Si le capot du moteur, le toit ouvrant de la cabine ou la boîte à outils ne s'ouvre pas sans forcer.
- Si le capot du moteur, le toit ouvrant de la cabine ou la boîte à outils ne reste pas ouvert.
- Si vous constatez une fuite d'huile ou de gaz dans le ressort à gaz.



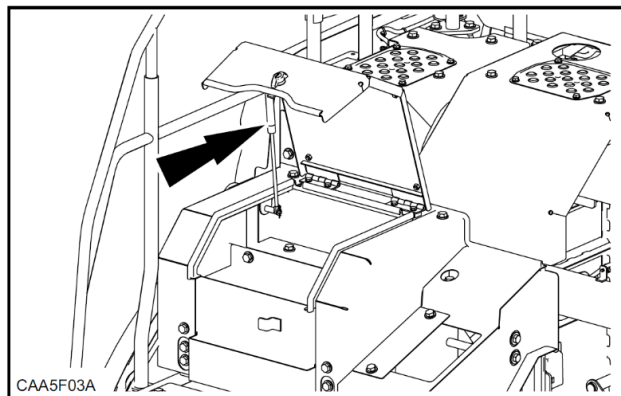
857A0720

Figure 29



0576B674

Figure 30



CAA5F03A

Figure 31

RESSERRAGE DES BOULONS ET DES ÉCROUS

[Après les 50 premières heures pour une machine neuve]

[Entretien toutes les 250 heures]

Serrez ou resserrez tous les boulons et écrous conformément au tableau.

Vérifiez également qu'il n'y a pas de boulons et d'écrous desserrés ou manquants avant et après les opérations quotidiennes. Resserrer ceux qui sont desserrés et installez-en de nouveaux s'il en manque.

Pour une machine neuve, procédez à l'inspection et au serrage après les 50 premières heures, puis toutes les 250 heures.

AVERTISSEMENT

Si vous continuez à utiliser la machine alors que des boulons sont desserrés, cassés ou manquants, vous risquez de provoquer un accident.

TABLEAU DES COUPLES DE SERRAGE

CODE	EMPLACEMENT DU RESSERRAGE		DIAMÈTRE NOMINAL DU BOULON	CLÉ	CLÉ	COUPLE DE SERRAGE [lbf • ft]	COUPLE DE SERRAGE [N • m]
1	Engrenage de réduction de translation (*1)		M24	1,417 in	36 mm	719,98 ± 55,33	976 ± 75
2	Pignon d'entraînement (*1)		M20	1,181 in	30 mm	416,79 ± 31,72	565 ± 43
3	Roue folle (*1)		M16	0,945 in	24 mm	213,93 ± 16,23	290 ± 22
4	Galet supérieur (*1)		M20	1,181 in	30 mm	416,79 ± 31,72	565 ± 43
5	Galet inférieur (*1)		M24	1,417 in	36 mm	719,98 ± 53,85	976 ± 73
6	Guide-chaîne (*1)		M24	1,417 in	36 mm	720,72 ± 54,59	977 ± 74
7	Plaquette de chenille		M24	1,26 in	32 mm	1 012,85 ± 101,06	1 373 ± 137
8	Contrepoids (*2)		M36	2,165 in	55 mm	1 737,26 ± 69,34	2 355 ± 94
9	Plaque tournante	Cadre inférieur	M24	1,417 in	36 mm	626,30 ± 47,21	849 ± 64
10	Plaque tournante	Cadre pivotant	M24	1,417 in	36 mm	626,30 ± 47,21	849 ± 64
11	Engrenage de réduction de l'oscillation (*1)		M24	1,417 in	36 mm	626,30 ± 47,21	849 ± 64
12	Moteur	Support de moteur (avant) (*1)	M20	1,181 in	30 mm	230,90 ± 16,97	313 ± 23
13		Support de moteur (arrière) (*1)	M20	1,181 in	30 mm	230,90 ± 16,97	313 ± 23
14		Support de montage du moteur avant (*1)	M10	0,669 in	17 mm	50,90 ± 2,95	69 ± 4
15		Support de montage du moteur arrière (*1)	M12	0,748 in	19 mm	87,05 ± 5,90	118 ± 8
16	Radiateur		M16	0,945 in	24 mm	119,51 ± 10,33	162 ± 14
17	Pompe hydraulique (*1)	Bride (*1)	M10	0,669 in	17 mm	50,90 ± 2,95	69 ± 4
18		Pompe (*1)	M20	0,669 in (clé hexagonale)	17 mm (clé hexagonale)	318,68 ± 47,21	432 ± 64
19	Réservoir hydraulique (*1)		M16	0,945 in	24 mm	187,37 ± 15,49	254 ± 21
20	Réservoir de carburant (*1)		M16	0,945 in	24 mm	187,37 ± 15,49	254 ± 21
21	Réservoir de DEF (*1)		M16	0,945 in	24 mm	180,73 ± 14,02	245 ± 19
22	Soupape de commande (*1)		M16	0,945 in	24 mm	213,93 ± 16,23	290 ± 22
23	Joint central	Cadre pivotant (*1)	M16	0,945 in	24 mm	213,93 ± 16,23	290 ± 22
24		Cadre inférieur (*1)	M12	0,748 in	19 mm	87,05 ± 5,90	118 ± 8
25	Cabine		M16	0,945 in	24 mm	118,77 ± 8,11	161 ± 11
26	Cabine (boulon d'ancrage) (*1)		M27	1,614 in	41 mm	253,03 ± 35,41	343 ± 48
27	Batterie		M10	0,669 in	17 mm	14,75 ± 0,74	20 ± 1

REMARQUE :

Pour les éléments marqués d'un astérisque (*1), appliquez toujours de la Loctite #262 ou un produit équivalent et serrez au couple spécifié.

Pour les éléments marqués d'un astérisque (*2), appliquez toujours de la graisse liquide au molybdène 300 ou un produit équivalent et serrez au couple spécifié.

**ATTENTION**

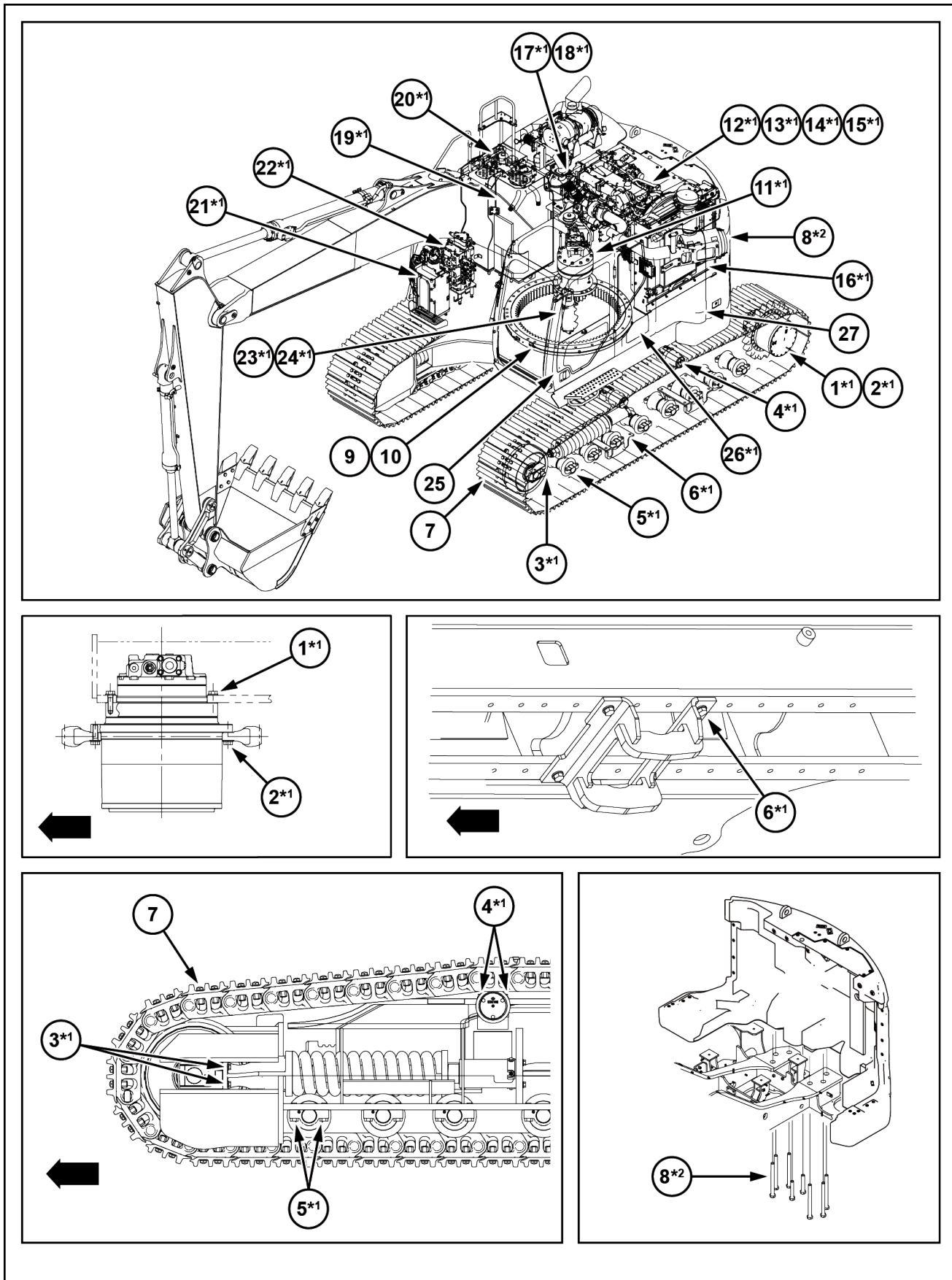
Les boulons d'installation du contrepoids peuvent se desserrer si le contrepoids heurte un obstacle dur lors d'une opération d'oscillation ou de translation.

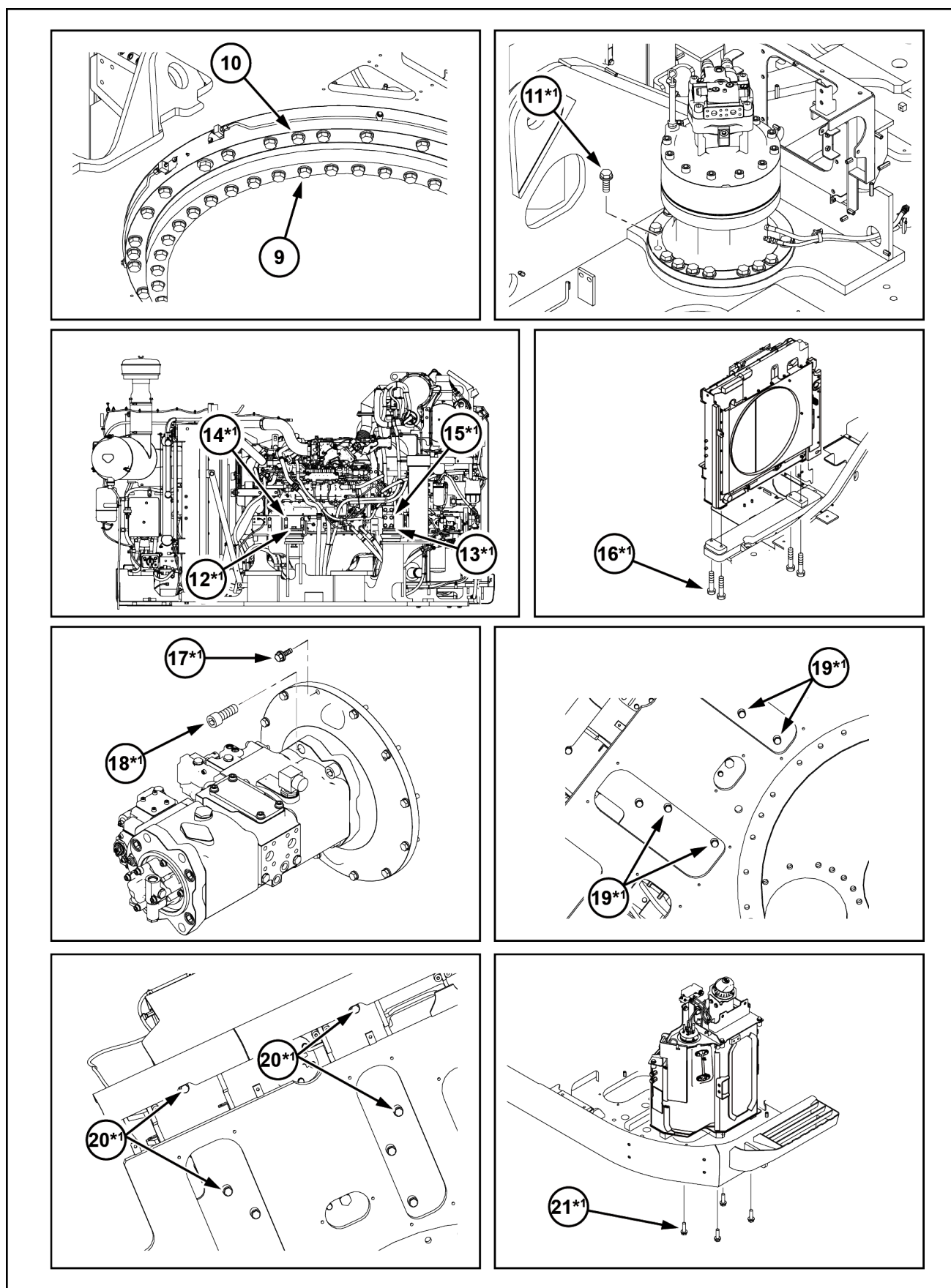
Vérifiez que le contrepoids est correctement serré après les 50 premières heures, puis toutes les 250 heures.

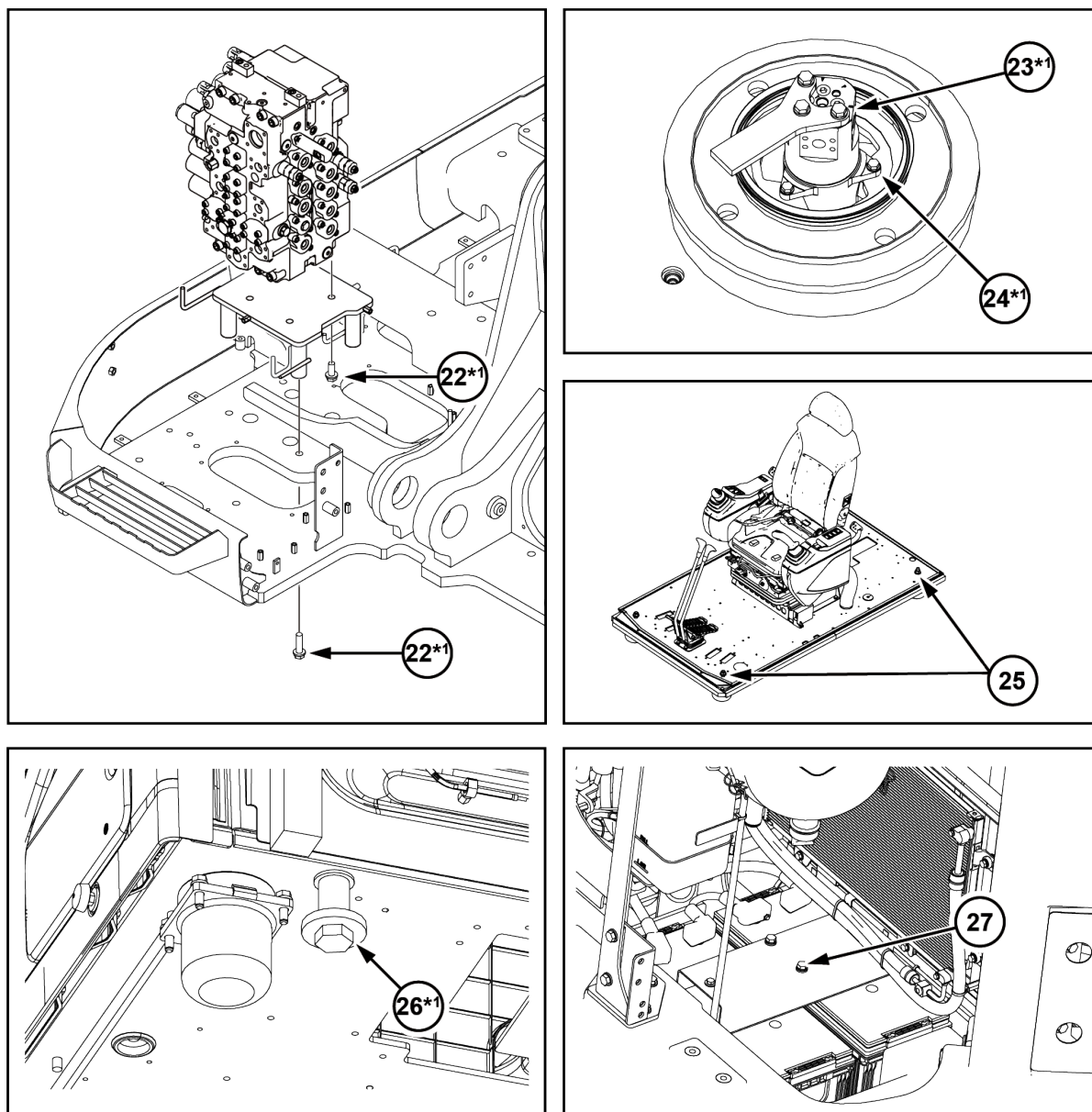
Comment vérifier : Tapez sur la tête du boulon à l'aide d'un marteau d'inspection. S'il émet un son sourd, il se peut que le contrepoids soit desserré.

Resserrez-le.

Si vous avez des questions, communiquez avec votre concessionnaire ou le service après-vente agréé.







D36418EF

Figure 34

DÉPANNAGE DU MOTEUR

REMARQUE :

Ce chapitre décrit les méthodes de diagnostic simples pour les problèmes liés au moteur et les remèdes à y apporter. Si vous ne parvenez pas à trouver la cause d'un problème ou à le résoudre, consultez votre concessionnaire Link-Belt.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas.	Défaut du commutateur de démarrage (désactivation du démarreur)	Vérifier le commutateur de démarrage.
	Mauvais fonctionnement du démarreur (le démarreur tourne lentement)	Batterie déchargée, défaut du démarreur, encrassement ou relâchement des connecteurs
	Mauvaise viscosité de l'huile moteur	Inspecter et, le cas échéant, remplacer.
	Mauvaise purge d'air du système d'alimentation en carburant	Purger complètement l'air.
	Moteur froid (par temps froid)	Préchauffer l'air d'aspiration ou réchauffer le liquide de refroidissement.
	Pas de carburant dans le réservoir de carburant	Ajouter.
	Carburant de mauvaise qualité	Inspecter et, le cas échéant, remplacer.
	Obstruction du filtre à carburant	Nettoyer ou remplacer.
	Moteur bloqué	Consulter le concessionnaire Link-Belt.
	Faible compression	
	Défaut de la pompe d'injection de carburant	
	Coupe-batterie désactivé	Régler sur ON (MARCHE).
	Il ne reste plus de DEF dans le réservoir de DEF	Ajouter.
	Ajout d'un autre DEF que celui de la concentration spécifiée	Consulter le concessionnaire Link-Belt.
Le moteur s'arrête pendant le fonctionnement.	Pas de carburant dans le réservoir de carburant	Ajouter.
	Obstruction du filtre à carburant	Nettoyer ou remplacer.
	Entrée d'air dans le système d'alimentation en carburant	Resserrer les raccords des conduites de carburant.
Pression d'huile anormale	Niveau d'huile bas	Ajouter.
	Obstruction du filtre à huile	Remplacer le filtre à huile.
	Faible viscosité de l'huile	Remplacer par une huile dont la viscosité est adaptée à la température.
	Fuites d'huile au niveau des raccords	Serrer les raccords.
	Défaut du capteur de pression d'huile	Consulter le concessionnaire Link-Belt.
	Dysfonctionnement de la pompe à huile	
Les gaz d'échappement du moteur sont blancs ou bleus.	Excès d'huile	Procéder à une révision ou remplacer des composants.
	Très faible viscosité de l'huile	Remplacer par une huile de viscosité correcte.
	Refroidissement excessif par le radiateur	Ajuster.
	Mauvais réglage de l'injection de carburant	Consulter le concessionnaire Link-Belt.
	Faible compression	

CHAPITRE 8 – ENTRETIEN ET AJUSTEMENTS

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Les gaz d'échappement du moteur sont noirs ou gris foncé.	Mauvais carburant	Remplacer par le bon carburant.
	Jeu de soupape incorrect	Ajuster.
	Mauvaise aspiration (obstruction du filtre à air)	Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
	Défaut de la pompe d'injection de carburant	Consulter le concessionnaire Link-Belt.
	Faible compression	
Consommation excessive de carburant	Mauvais carburant	Remplacer par le bon carburant.
	Mauvaise aspiration	Nettoyer ou remplacer l'élément.
	Défaut de la pompe d'injection de carburant	Consulter le concessionnaire Link-Belt.
	Mauvaise injection de la buse d'injection de carburant	
	Mauvais réglage de l'injection de carburant	
	Faible compression	
Consommation excessive d'huile moteur	Excès d'huile	Vidanger l'huile jusqu'au niveau correct.
	Faible viscosité de l'huile	Remplacer par une huile dont la viscosité est adaptée à la température.
	Fuites d'huile	Resserrer et, le cas échéant, remplacer.
	Usure du segment de piston du vérin	Consulter le concessionnaire Link-Belt.
Bruit anormal (provenant du système de carburant ou mécanique)	Carburant de mauvaise qualité	Remplacer.
	Dommages à l'intérieur du silencieux	Remplacer.
Surchauffe du moteur (température trop élevée du liquide de refroidissement)	Niveau bas du liquide de refroidissement	Ajouter.
	Fuites de liquide de refroidissement	Réparer.
	Usure ou détérioration de la courroie	Remplacer.
	Mauvais rapport de mélange de l'antigel	Remplacer.
	Problèmes avec le radiateur	Consulter le concessionnaire Link-Belt.
	Ventilateur endommagé	
	Problèmes avec le thermostat	
	Problèmes avec la pompe à eau	
	Problèmes avec la jauge de température du liquide de refroidissement	
Problèmes de charge de la batterie	Tension incorrecte de la courroie	Ajuster.
	Problèmes avec les fils électriques	Réparer.
	Problèmes de batterie	Remplacer.
	Problèmes avec le régulateur	Consulter le concessionnaire Link-Belt.
	Défaut de l'alternateur	

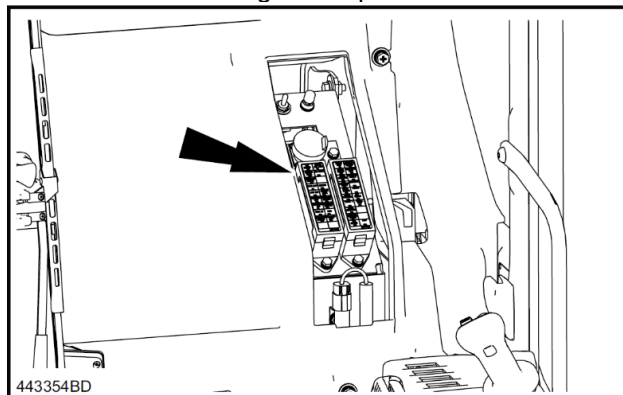
CHAPITRE 9 – SYSTÈMES ÉLECTRIQUES

FUSIBLE

REMARQUE : Lors du remplacement d'un fusible ou d'un relais, tournez la clé du commutateur de démarrage en position « OFF » (Arrêt) avant de commencer le travail.

REMARQUE : Veillez à remplacer le fusible par un fusible de même ampérage.

La boîte à fusibles se trouve derrière le couvercle situé à l'arrière du siège de l'opérateur.



443354BD

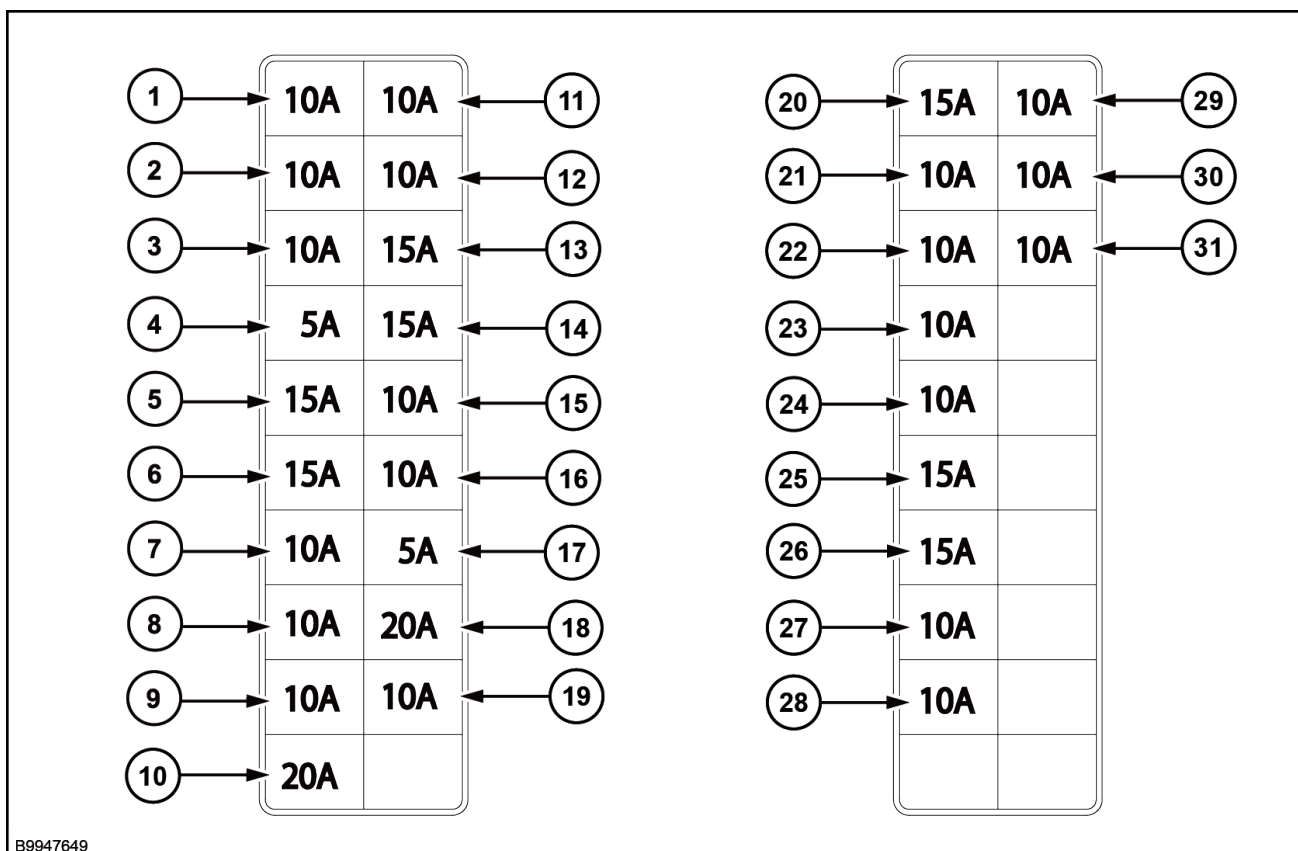
Figure 1

Les fusibles se trouvent derrière le couvercle de la boîte à fusibles.

La fonction de chaque fusible et son ampérage sont indiqués sur le couvercle.

REMARQUE : Un gabarit spécial est fourni pour l'installation et le retrait des fusibles. Utilisez le gabarit spécial pour installer/retraiter les fusibles.

FONCTION DES FUSIBLES



B9947649

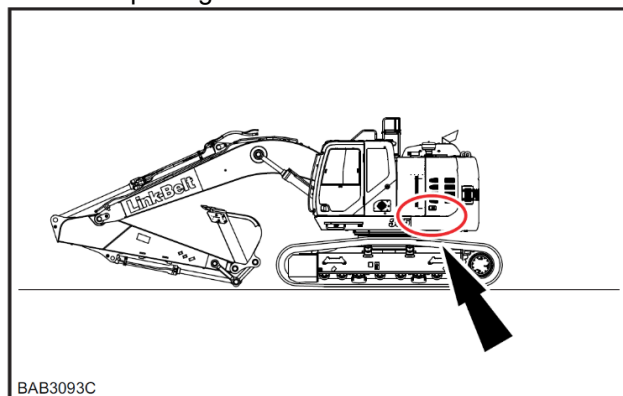
B9947649

Figure 2

BOÎTE À FUSIBLES 1			BOÎTE À FUSIBLES 2		
N°	Nom		N°	Nom	
1	Interrupteur à clé	(10 A)	17	Unité de climatiseur	(5 A)
2	Panneau de commande	(10 A)	18	Moteur du ventilateur du climatiseur	(20 A)
3	Contrôleur de secours	(10 A)	19	Compresseur du climatiseur	(10 A)
4	Lampe d'ambiance	(5 A)	20	Chauffage de la suspension du siège	(15 A)
5	Lampe de la cabine	(15 A)	21	Essuie-glace, lave-glace	(10 A)
6	Flèche, lampe d'intérieur	(15 A)	22	Convertisseur CC/CC	(10 A)
7	Contrôleur GPS	(10 A)	23	Réserve	(10 A)
8	Secours	(10 A)	24	Contrôleur de la caméra	(10 A)
9	Moniteur du contrôleur	(10 A)	25	Solénoïde proportionnel du contrôleur	(15 A)
10	Moteur du contrôleur	(20 A)	26	Solénoïde proportionnel du contrôleur	(15 A)
11	Moniteur	(10 A)	27	Levier proportionnel	(10 A)
12	Panneau de commande	(10 A)	28	Attache rapide et contrepoids de rechange 2	(10 A)
13	Solénoïde du contrôleur	(15 A)	29	Indicateur	(10 A)
14	Solénoïde du contrôleur	(15 A)	30	Balise	(10 A)
15	Avertisseur sonore	(10 A)	31	Prise ACC	(10 A)
16	Verrouillage du levier (porte)	(10 A)			

COUPE-BATTERIE

Il est situé près de la batterie et est accessible en ouvrant la porte gauche de la machine.

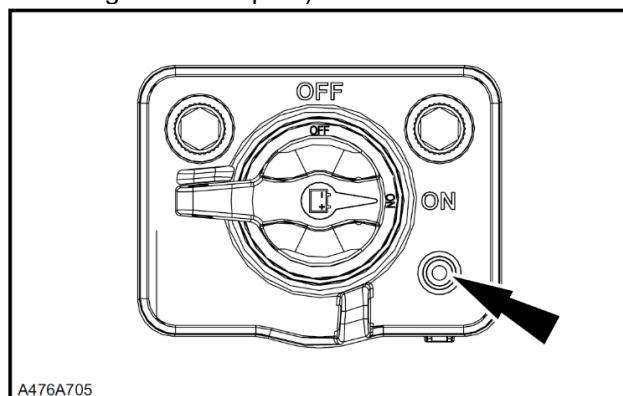


BAB3093C

Figure 3

Placez cet interrupteur en position « ON » (MARCHÉ) pour toute opération autre que l'entreposage à long terme ou l'entretien du système électrique.

De même, tant que l'indicateur (DEL) de l'interrupteur est allumé, ne mettez pas l'interrupteur sur OFF (ARRÊT) et ne débranchez pas le câble du côté négatif de la batterie. (Il reste allumé jusqu'à 5 minutes après que la clé du commutateur de démarrage a été coupée.)



A476A705

Figure 4

REMARQUE : Lorsque l'interrupteur est placé sur la position « OFF » (ARRÊT), tous les circuits électriques sont coupés et les stations mémorisées dans les pré réglages radio ainsi que l'heure réglée pour l'horloge sont effacées.

⚠ ATTENTION

- Ne mettez jamais le coupe-batterie en position « OFF » (ARRÊT) lorsque le moteur tourne. Cela pourrait endommager le système électrique.
- Ne mettez pas le coupe-batterie en position « OFF » (ARRÊT) dans les 5 minutes qui suivent l'arrêt de la clé du commutateur de démarrage.

Le programme informatique du système de l'excavatrice hydraulique ne se termine pas correctement.

IMPORTANT :

L'ATS continue de fonctionner pendant environ 5 minutes après que le commutateur de démarrage a été mis en position « OFF » (ARRÊT) pour aspirer le DEF qui circule dans la ligne allant au réservoir.

Attendez au moins 5 minutes avant d'effectuer les opérations suivantes lors d'inspections, de réparations ou de soudures. Pendant que ces ordinateurs fonctionnent, le voyant DEL de l'interrupteur reste allumé en jaune.

Lorsque vous effectuez les opérations suivantes lors d'inspections, de réparations ou de soudures, ne mettez jamais le coupe-batterie en position « OFF » (ARRÊT) avant que ce voyant ne s'éteigne.

- Retirez la batterie.
- Débranchez le connecteur du système électrique.
- Tournez le coupe-batterie en position « OFF » (ARRÊT).

Le DEF resterait dans la conduite et endommagerait l'ATS s'il était gelé.

BATTERIE

SPÉCIFICATIONS D'ENTRETIEN

Vérification de l'état de charge	Toutes les 50 heures
Vérification du niveau d'électrolyte	Toutes les 250 heures

REMARQUE : Si l'excavatrice doit être démarrée à l'aide d'une batterie d'appoint, voir la section **CONNEXION D'UNE OU DE DEUX BATTERIES D'APPOINT** (page 9-6).

⚠ AVERTISSEMENT

Les batteries dégagent des gaz explosifs. Éloignez toutes les flammes nues, les étincelles et les cigarettes. Veillez à une ventilation adéquate lorsque vous chargez les batteries ou lorsque vous utilisez l'appareil dans un endroit confiné. Protégez toujours vos yeux lorsque vous travaillez à proximité de batteries.

⚠ AVERTISSEMENT

N'inversez pas les bornes de la batterie. Connectez les extrémités du câble positif (+) aux bornes positives (+) et les extrémités du câble négatif (-) aux bornes négatives (-).

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de procéder à l'entretien d'une batterie, portez toujours une protection faciale, des gants et des vêtements de protection. L'acide de la batterie ou l'explosion de la batterie peut provoquer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

L'acide de la batterie provoque de graves brûlures. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique. Éviter tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. Antidote - EXTERNE : rincer à l'eau.

INTERNE : boire de grandes quantités d'eau ou de lait. Poursuivre avec du lait de magnésie, un œuf battu ou de l'huile végétale. Appeler immédiatement un médecin.

YEUX : rincer à l'eau pendant 15 minutes et consulter rapidement un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque l'électrolyte de la batterie est gelé, la batterie peut exploser si (1) vous essayez de la charger, ou (2) si vous essayez de démarrer le moteur. Pour éviter que l'électrolyte de la batterie ne gèle, essayez de maintenir la batterie à pleine charge. Si vous ne suivez pas ces instructions, vous ou d'autres personnes se trouvant à proximité risquez de vous blesser.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant toute opération sur les composants du circuit électrique, placez l'interrupteur à clé en position d'arrêt. Lorsque vous débranchez les câbles de la batterie, débranchez toujours le câble négatif (-) en premier. Lorsque vous reconnectez les câbles de la batterie, connectez toujours le câble négatif (-) en dernier.

⚠ AVERTISSEMENT

Un mauvais branchement des câbles auxiliaires ou un court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer un accident. Connectez les câbles auxiliaires de démarrage conformément aux instructions suivantes.

⚠ AVERTISSEMENT

Des étincelles ou des flammes peuvent provoquer l'explosion de l'hydrogène contenu dans une batterie. Pour éviter une explosion, procédez comme suit :

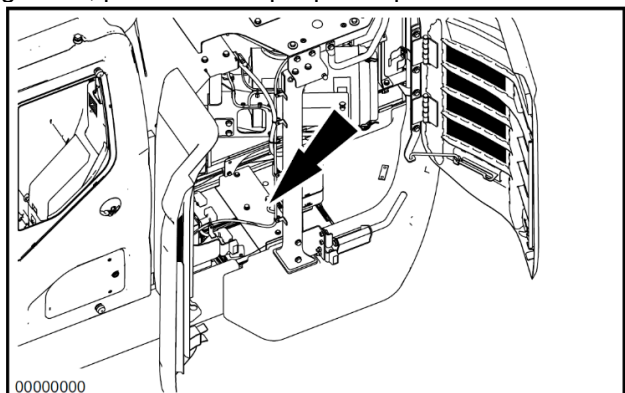
1. Lorsque vous DÉBRANCHEZ les câbles de la batterie, débranchez toujours le câble négatif (-) de la batterie en premier.
2. Lorsque vous BRANCHEZ les câbles de la batterie, branchez toujours le câble négatif (-) en dernier.
3. Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie avec des objets métalliques.
4. Ne soudez pas, ne meulez pas et ne fumez pas à proximité d'une batterie.

⚠ AVERTISSEMENT

Conservez toujours les batteries dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.

ACCÈS AUX BATTERIES

Pour accéder à la batterie, ouvrez la porte de gauche, puis retirez la plaque de protection.



4706E42D

Figure 5

VÉRIFICATION D'UNE BATTERIE

Assurez-vous que les bornes de la batterie sont propres et enduites de graisse et que les câbles sont correctement serrés.

Le contrôle de l'état de charge et du niveau d'électrolyte s'effectue à l'aide de l'indicateur :

Vert : normal

Noir : recharger la batterie.

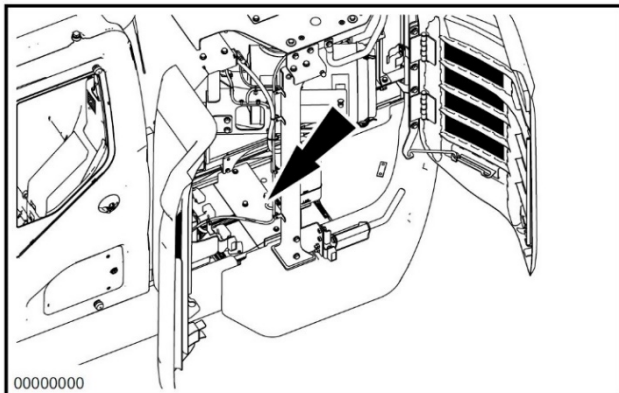
Blanc : remplacer la batterie.

REPLACEMENT D'UNE BATTERIE

IMPORTANT : Lorsque vous changez une batterie, remplacez les deux batteries en même temps. Si vous n'en changez qu'une, la durée de vie de la nouvelle batterie sera réduite.

RETRAIT – BATTERIE

1. Retirez le support de la batterie.



4706E42D

Figure 6

2. Retirez les manchons des bornes, débranchez le câble (bornes négatives) puis le câble (bornes positives).
3. Retirez les batteries.
4. Nettoyez le compartiment de la batterie, retirez tous les corps étrangers et nettoyez l'électrolyte éventuellement répandu.

INSTALLATION – BATTERIE

1. Installez une nouvelle batterie. Nettoyez les câbles et les bornes de la batterie et enduisez-les de graisse.
2. Placez les batteries dans l'excavatrice.
3. Connectez le câble (bornes positives), puis le câble (borne négative) et installez les manchons des bornes.

! AVERTISSEMENT

N'inversez pas les bornes de la batterie. Connectez les extrémités du câble positif (+) aux bornes positives (+) et les extrémités du câble (négatif) aux bornes négatives (-).

! AVERTISSEMENT

Conservez toujours les batteries dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.

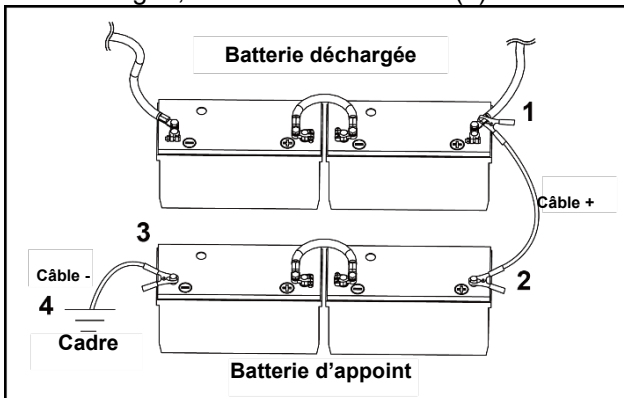
CONNEXION D'UNE OU DE DEUX BATTERIES D'APPOINT

AVERTISSEMENT

Un mauvais branchement des câbles auxiliaires ou un court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer un accident. Connectez les câbles auxiliaires de démarrage conformément aux instructions suivantes.

Assurez-vous que la tension de la batterie d'appoint correspond au système de tension de l'excavatrice.

1. Connectez le câble auxiliaire positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée de l'excavatrice (1).
2. Connectez le câble auxiliaire positif (+) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint (2).
3. Connectez le câble auxiliaire négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie d'appoint (3).
4. Connectez l'autre câble auxiliaire négatif (-) au châssis rotatif supérieur de l'excavatrice déchargée, à l'écart de la batterie (4).



BBEC8E2A

Figure 7

5. Démarrez le moteur de l'excavatrice d'appoint et attendez 4 à 5 minutes.
6. Essayez de démarrer l'excavatrice. Si elle ne démarre pas, laissez l'excavatrice d'appoint fonctionner pendant 4 à 5 minutes de plus.
7. Débranchez le câble auxiliaire négatif (-) du cadre rotatif supérieur de l'excavatrice (4).
8. Débranchez le câble auxiliaire négatif (-) de la borne négative (-) de la batterie d'appoint (3).
9. Débranchez le câble auxiliaire positif (+) de la borne positive (+) de la batterie d'appoint (2).
10. Débranchez le câble auxiliaire positif (+) de la borne positive (+) de l'autre batterie (1).

ALTERNATEUR

SPÉCIFICATIONS D'ENTRETIEN

Vérifier

Toutes les 1 000 heures

AVERTISSEMENT

Lors d'une opération de soudage sur l'excavatrice (autorisée par le fabricant et conforme à ses instructions) ou d'une réparation sur le système électrique, débranchez les fils B+ et D+ de l'alternateur. Lors de la reconnexion, vérifiez les repères sur les fils.

N'utilisez pas d'équipement de nettoyage à vapeur ou de solvant de nettoyage pour nettoyer l'alternateur.

Communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt pour vérifier l'alternateur. Assurez-vous que les protections des bornes sont correctement installées.

DÉMARREUR

SPÉCIFICATIONS D'ENTRETIEN

Vérifier

Toutes les 1 000 heures

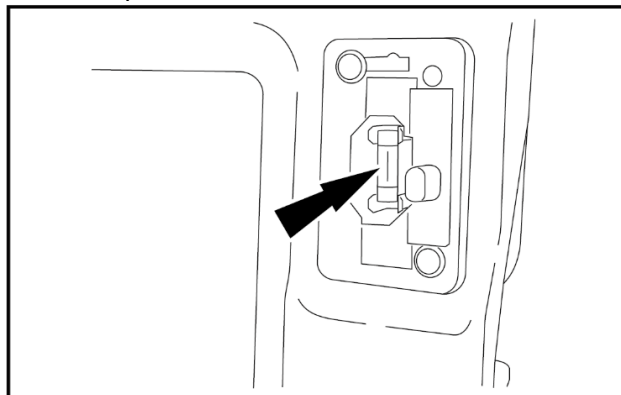
Communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt pour vérifier le démarreur.

REMARQUE : Assurez-vous que les protections des bornes sont correctement installées.

REPLACEMENT D'UNE AMPOULE

ÉCLAIRAGE DE LA CABINE

1. Retirez le couvercle.
2. Retirez l'ampoule et installez une ampoule de même puissance.



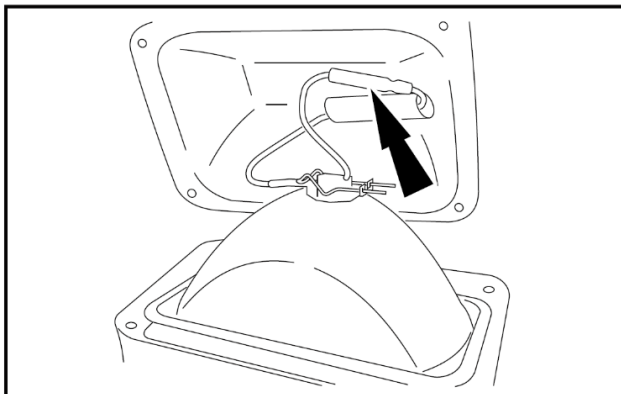
C49E6FBE

Figure 8

3. Installez le couvercle.

PROJECTEURS DE TRAVAIL DE LA CABINE ET DE L'ACCESSOIRE

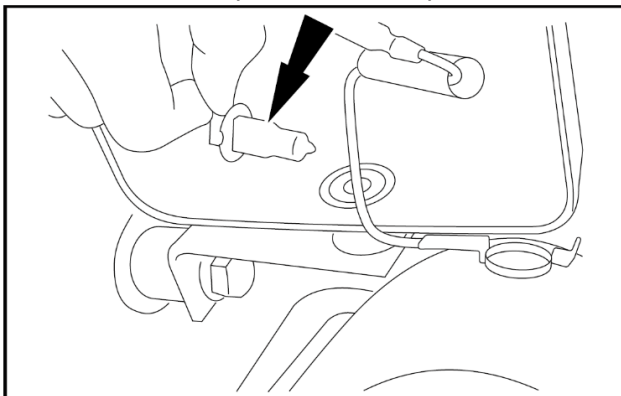
1. Retirez les 4 vis de montage.
2. Inclinez le projecteur de travail vers l'avant et débranchez la fiche.



C560518A

Figure 9

3. Tirez le clip vers l'extérieur, retirez l'ampoule et installez une ampoule de même puissance.



EAEB19A9

Figure 10

IMPORTANT : Ne touchez jamais une ampoule à iodure de tungstène avec les doigts.

4. Installez le clip et reconnectez la fiche.
5. Remettez le projecteur de travail en place et installez les vis de montage.

CHAPITRE 10 – INSTRUCTIONS DE TRANSPORT ET D'ENTREPOSAGE

TRANSPORT DE L'EXCAVATRICE

REMARQUE : Pour transporter l'excavatrice sans accessoire, le contrepoids doit être enlevé. Communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt.

DÉPOSE DE L'ACCESSOIRE DE L'EXCAVATRICE

L'utilisation de systèmes de levage est nécessaire pour la dépose et l'installation de l'accessoire de l'excavatrice et du contrepoids.

Communiquez avec votre concessionnaire Link-Belt.

AVERTISSEMENT

L'utilisation ou l'entretien inapproprié de cette excavatrice peut entraîner un accident.

Désignez un superviseur pour diriger les opérations sur le chantier. Mettez-vous d'accord sur toutes les mesures de sécurité, les procédures et les signaux manuels appropriés.

Le non-respect de ces règles peut entraîner la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Les systèmes de levage doivent être utilisés par du personnel qualifié qui connaît les procédures à suivre.

Assurez-vous que tous les équipements de levage sont en bon état et que tous les crochets sont équipés de loquets de sécurité.

Le non-respect de ces règles peut entraîner la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Cette opération peut être dangereuse.

Il est conseillé de porter des vêtements appropriés et de respecter tous les messages de sécurité pertinents.

Le non-respect de ces règles peut entraîner la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Avant de retirer l'accessoire de l'excavatrice, assurez-vous que la pression d'air et la pression d'huile hydraulique sont à zéro.

Le non-respect de ces règles peut entraîner la mort ou des blessures graves.

IMPORTANT :

Empêchez la poussière et la contamination de pénétrer dans les circuits ouverts.

Toute contamination des circuits peut entraîner un dysfonctionnement de l'excavatrice.

TRANSPORT PAR RAIL

Le transport par rail étant soumis à des réglementations particulières, consultez un organisme agréé.

TRANSPORT DE L'EXCAVATRICE – SUR UNE REMORQUE

AVERTISSEMENT

L'excavatrice peut glisser ou tomber d'une rampe ou d'une remorque. Assurez-vous que la rampe et la remorque ne sont pas glissantes.

Enlevez toute trace d'huile, de graisse, de glace, etc.

Déplacez l'excavatrice sur ou hors de la remorque avec l'excavatrice centrée sur la remorque ou la rampe.

Le non-respect de ces règles peut entraîner la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Le contrepoids DOIT être retiré avant de transporter l'excavatrice sans accessoire.

Communiquez avec votre concessionnaire.

Le non-respect de ces règles peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Assurez-vous de connaître les règles de sécurité et les réglementations avant de transporter l'excavatrice.

Veillez à ce que la remorque et l'excavatrice soient dotées des équipements de sécurité adéquats.

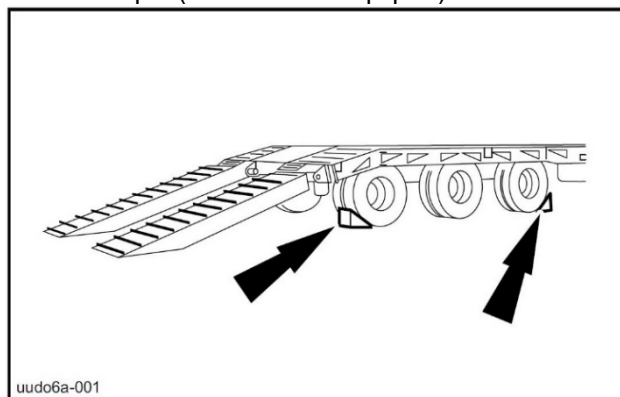
FONCTIONNEMENT DU TABLEAU DE COMMANDE PENDANT LE CHARGEMENT

1. Appuyez sur le commutateur du mode ralenti (sélecteur de fonctions) pour désactiver le commutateur de ralenti automatique. L'affichage du ralenti sur le moniteur s'éteint.
Pour plus de détails, reportez-vous à « MODE RALENTI » (page 4-28) dans [4-1].
2. Appuyez sur le sélecteur du mode de translation situé sur le panneau de commande pour sélectionner une vitesse de translation basse. « Tortue » s'affiche sur l'écran du moniteur.
Pour plus de détails, reportez-vous à « MODE DE TRANSLATION » (page 4-28) dans [4-1].

CHARGEMENT DE L'EXCAVATRICE

POUR UNE MACHINE STANDARD

1. Placez un bloc derrière ou devant un pneu de la remorque. Fixez l'extension latérale de la remorque (si elle en est équipée).



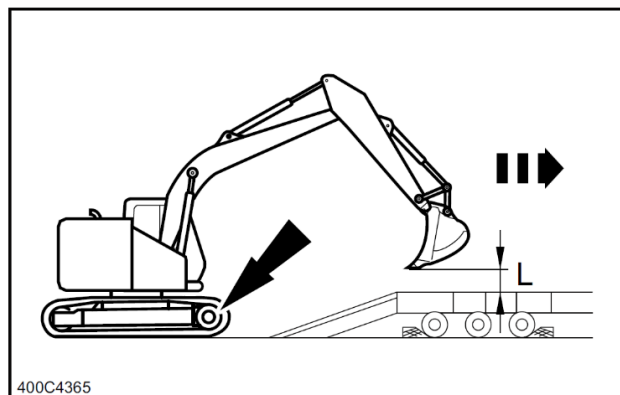
uudo6a-001

Figure 1

2. (Machine avec l'accessoire installé)
L'engrenage de réduction de translation étant orienté vers la rampe de la remorque, orientez la machine dans le même sens que la remorque. Soulevez l'accessoire d'environ 20 cm (7,87 in) au-dessus du plateau de la remorque.

ATTENTION

Dans cette position, les commandes de translation et de direction sont opposées l'une à l'autre.



400C4365

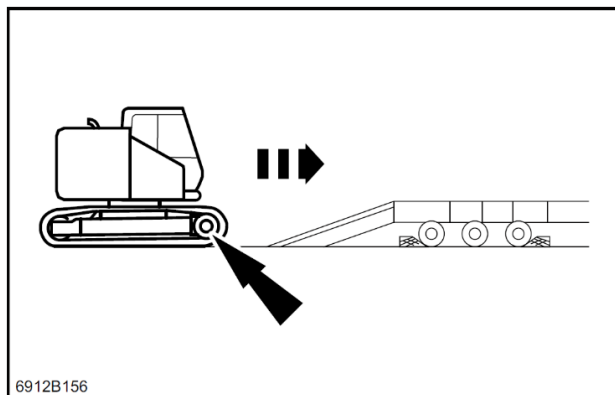
Figure 2

L	Environ 20 cm (7,87 in)
---	-------------------------

(Machine avec l'accessoire enlevé)
L'engrenage de réduction de translation étant orienté vers la rampe de la remorque, orientez la machine dans le même sens que la remorque.

ATTENTION

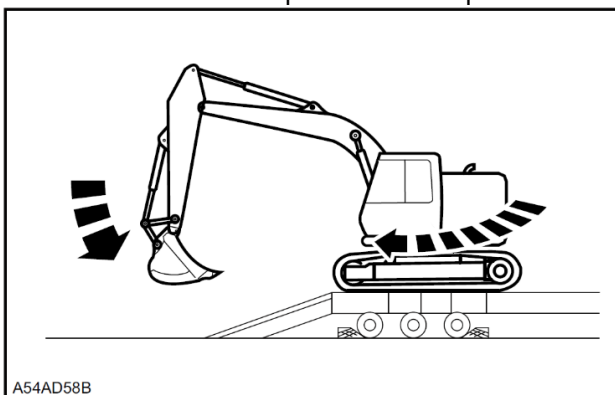
Dans cette position, les commandes de translation et de direction sont opposées l'une à l'autre.



6912B156

Figure 3

3. (Machine avec l'accessoire installé)
Une fois la machine complètement chargée sur la remorque, faites pivoter la superstructure et abaissez l'accessoire jusqu'à l'extrémité inférieure de la rampe de la remorque.

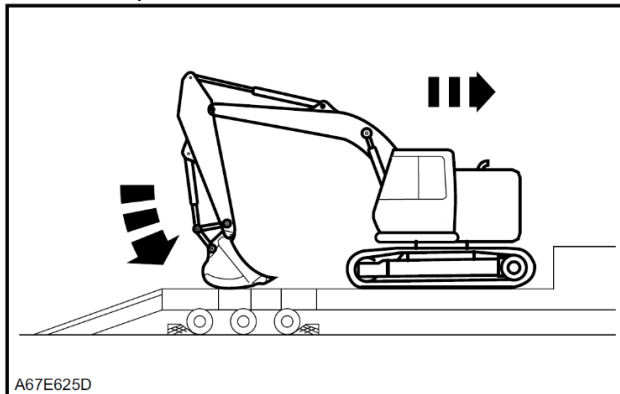


A54AD58B

A54AD58B

Figure 4

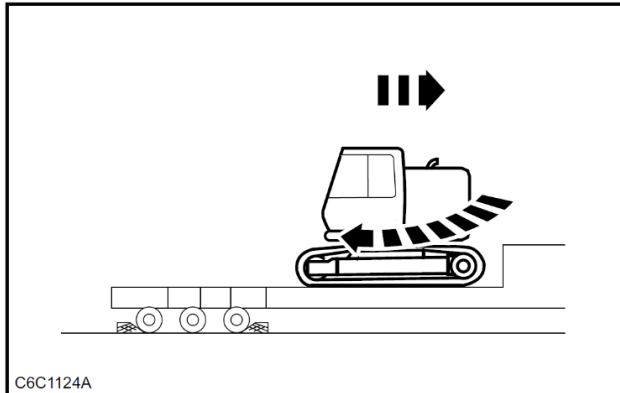
4. (Machine avec l'accessoire installé)
Déplacez la machine vers l'avant de la remorque et abaissez l'accessoire sur le plateau de la remorque.



A67E625D

Figure 5

- (Machine avec l'accessoire enlevé)
Déplacez la machine vers l'avant de la remorque et faites pivoter la superstructure.

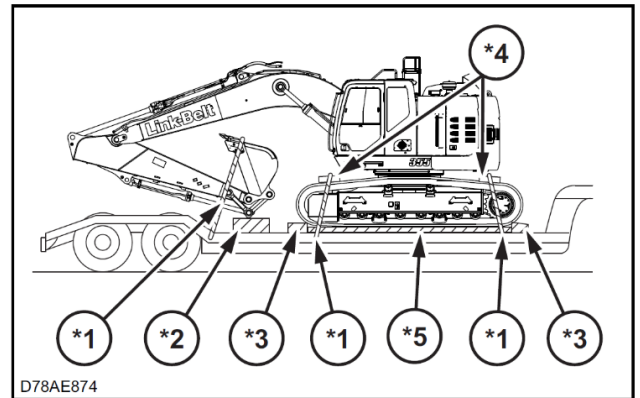


C6C1124A

Figure 6

5. Arrêtez le moteur, retirez la clé du commutateur de démarrage et relevez le levier de verrouillage de porte (barre de sécurité) (état de non-fonctionnement).
6. Vérifiez que toutes les portes, le capot et les panneaux d'inspection sont correctement fixés.
7. Rangez le rétroviseur à l'intérieur.

8. Utilisez des blocs et des chaînes pour fixer la machine et l'accessoire (le cas échéant) sur la remorque. (page 10-4)

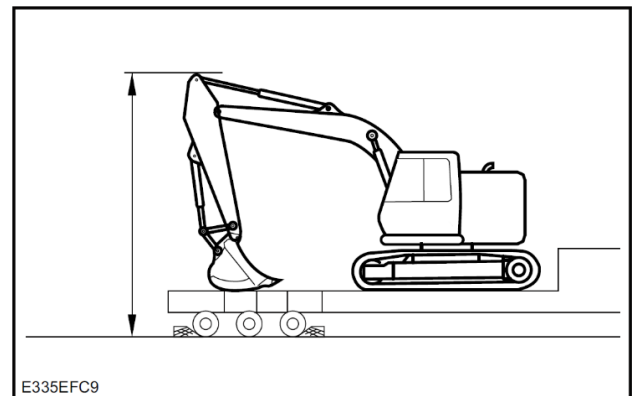


D78AE874

Figure 7

*1	Câble métallique
*2	Bloc
*3	Bloc d'arrêt
*4	Rembourrage
*5	Tapis en caoutchouc

8. Mesurez la hauteur entre le sol et le point le plus haut de la machine.
Vous devez connaître toutes les hauteurs.

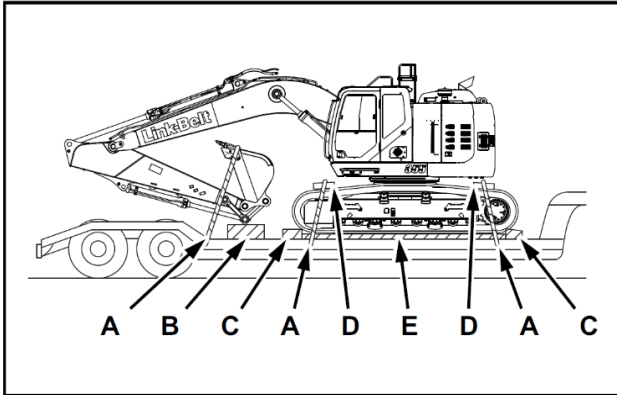


E335EFC9

Figure 8

ARRIMAGE SUR LE VÉHICULE DE TRANSPORT

[Exemple 1]



D7AEA521

Figure 9

A	Câble métallique
B	Bloc
C	Cale
D	Rembourrage
E	Tapis en caoutchouc

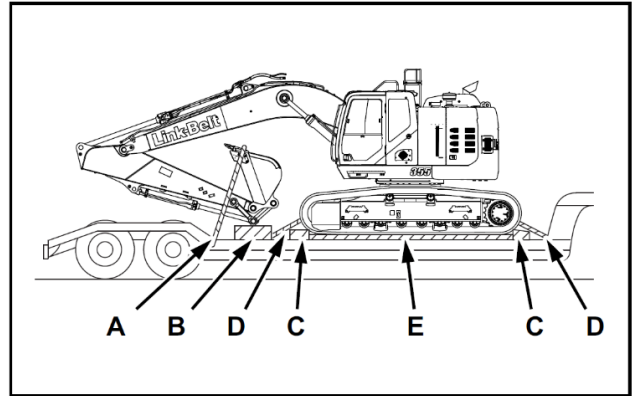
- [1] Vérifiez si la machine est correctement chargée sur la remorque, etc., à la position spécifiée, ou si la remorque, etc. n'est pas inclinée.
- [2] Enroulez le godet, puis rétractez le bras. Placez le bloc B sur le plancher de la remorque, et enfin, abaissez lentement la flèche. Ajustez la position du bloc B de manière à ce que le godet et le bras soient sur le bloc B, et laissez la machine reposer sur le sol.
- [3] Arrêtez le moteur.
 - Veillez à rétracter au préalable l'antenne de la radio du véhicule.
 - Réglez les rétroviseurs de manière à ce qu'ils ne se heurtent pas aux structures et objets environnants pendant le transport.
- [4] Verrouillez les portes (poste de l'opérateur, deux côtés de la machine).
- [5] Après avoir confirmé l'absence d'anomalie dans la remorque, etc., fixez la machine sur la remorque, etc., à l'aide de cales (C), de chaînes, de câbles métalliques (A), etc. pour empêcher la machine de se balancer (oscillation) pendant le transport.
- [6] Enfin, vérifiez que la machine a été complètement chargée et arrimée.

ATTENTION

Il est dangereux que la machine bouge pendant le transport.

Fixez fermement la machine à l'aide de câbles métalliques, etc. pour éviter qu'elle ne se balance.

[Exemple 2]



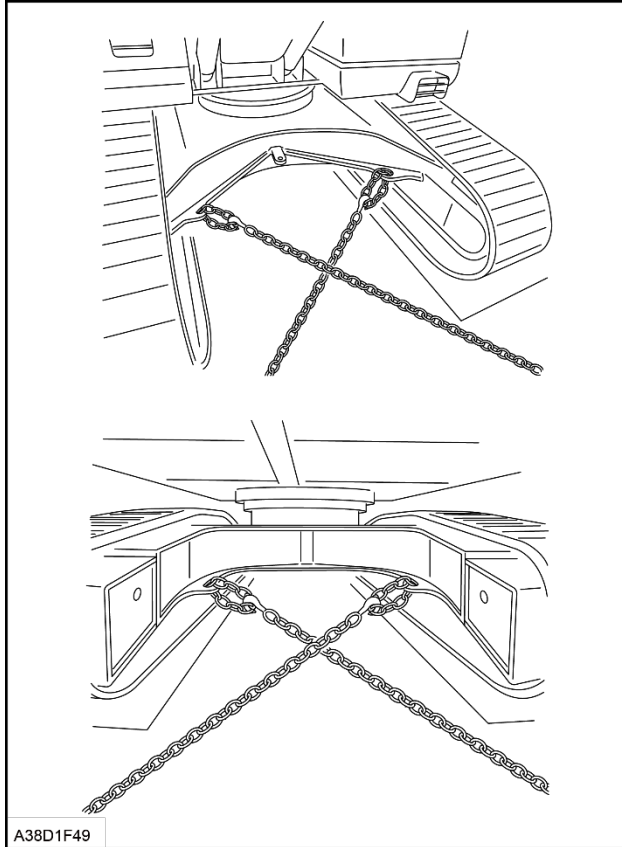
FA0129AA

Figure 10

A	Câble métallique
B	Bloc
C	Cale
D	Rembourrage
E	Tapis en caoutchouc

- [1] Vérifiez si la machine est correctement chargée sur la remorque, etc., à la position spécifiée, ou si la remorque, etc. n'est pas inclinée.
- [2] Enroulez le godet, puis rétractez le bras. Placez le bloc B sur le plancher de la remorque, et enfin, abaissez lentement la flèche. Ajustez la position du bloc B de manière à ce que le godet et le bras soient sur le bloc B, et laissez la machine reposer sur le sol.
- [3] Arrêtez le moteur.
 - Veillez à rétracter au préalable l'antenne de la radio du véhicule.
 - Réglez les rétroviseurs de manière à ce qu'ils ne se heurtent pas aux structures et objets environnants pendant le transport.
- [4] Verrouillez les portes (poste de l'opérateur, deux côtés de la machine).
- [5] Après avoir confirmé l'absence d'anomalie dans la remorque, etc., fixez la machine sur la remorque, etc., à l'aide de cales (C), de câbles métalliques (A), de chaînes (D), etc. pour empêcher la machine de se balancer (oscillation) pendant le transport.

- [6] Fixez le cadre inférieur à la remorque en faisant passer les chaînes par les trous de fixation des chaînes (pour le transport) dans le cadre inférieur et en tendant les chaînes en forme de X. Fixez l'avant et l'arrière du cadre inférieur de la même manière à l'aide de chaînes.



A38D1F49

A38D1F49

Figure 11

- [7] Enfin, vérifiez que la machine a été complètement chargée et arrimée.

! ATTENTION

Il est dangereux que la machine bouge pendant le transport. Fixez fermement la machine à l'aide de câbles métalliques, de chaînes, etc. pour éviter qu'elle ne se balance.

DÉCHARGEMENT DE L'EXCAVATRICE

1. Retirez les blocs et les câbles de fixation.
2. Démarrez le moteur.
3. Poussez le levier de verrouillage de porte vers l'avant.
4. (Excavatrice avec accessoire)
Soulevez l'accessoire pour l'amener à quelques centimètres au-dessus du plateau de la remorque.
5. Sélectionnez une vitesse de translation faible.
6. Avancez lentement l'excavatrice en soulevant l'accessoire (si elle en est équipée) de manière à le maintenir à quelques centimètres du sol.
7. Remettez les rétroviseurs dans leur position correcte.
8. (Excavatrice sans accessoire)
Installez l'accessoire et le contrepoids.

IMPORTANT :

Une fois l'accessoire installé, l'air doit être retiré du circuit hydraulique et l'excavatrice doit être testée pour en vérifier le bon fonctionnement. N'oubliez pas de vérifier le niveau d'huile.

LEVAGE DE L'EXCAVATRICE

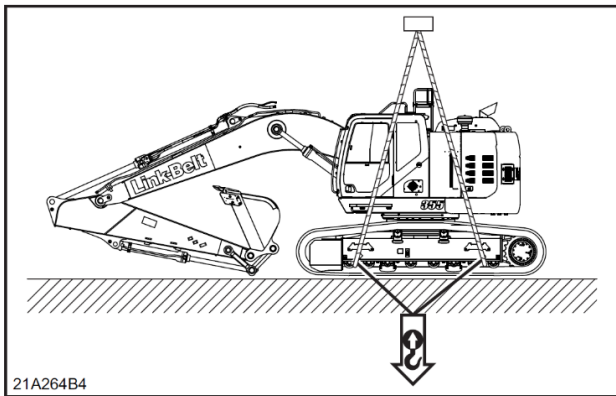
Rétractez l'accessoire, le godet et le vérin de bras complètement déployés, et posez l'accessoire au sol.

Après l'arrêt du moteur, quittez le siège de l'opérateur.

REMARQUE : Avant de manipuler la machine, vérifiez que l'élingue est en parfait état et qu'elle peut supporter le poids de la machine.

REMARQUE : Veillez à utiliser l'emplacement de l'élingue indiqué sur l'étiquette de la machine. (Voir page 3-8.)

IMPORTANT : La machine doit être manipulée très lentement sur une surface plane.



21A264B4

Figure 12

⚠ AVERTISSEMENT

Une mauvaise utilisation ou un mauvais entretien de la machine peut entraîner un accident.

Déterminez le responsable qui donne les instructions concernant le travail sur le chantier.

Assurez-vous que tous les travailleurs comprennent toutes les mesures de sécurité, les procédures de travail et les signaux manuels appropriés.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement. L'appareil de levage doit toujours être utilisé par un opérateur qualifié qui comprend les procédures de travail correctes.

Vérifiez que tous les équipements de levage sont en bon état et qu'un verrou de sécurité est fixé à tous les crochets.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement. Cette opération est dangereuse.

Portez des vêtements appropriés et respectez tous les messages de sécurité pertinents.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

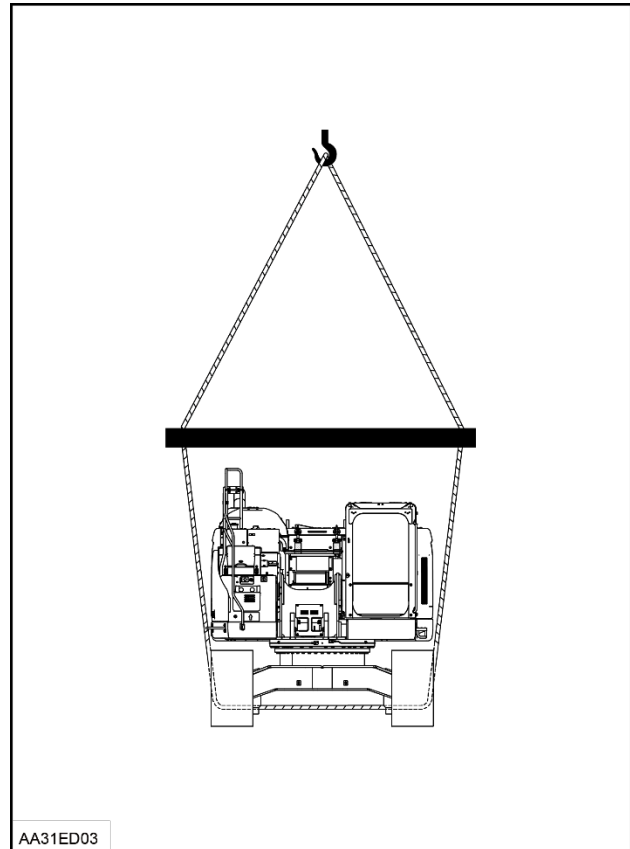
⚠ AVERTISSEMENT

Risque pour les personnes extérieures. Avant de commencer le travail, vérifiez qu'il n'y a pas de personnes ou de bétail dans la zone de travail.

Comprenez au préalable toutes les plages de déplacement de la machine.

Pendant le travail, interdisez l'entrée dans la zone de déplacement de la machine.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou mortelles.



AA31ED03

AA31ED03

Figure 13

DÉMONTAGE AVANT LE TRANSPORT

Lors du transport de la machine, démontez-la de manière appropriée, conformément aux lois et réglementations en vigueur. Le démontage de la machine est dangereux s'il n'est pas effectué par des techniciens qualifiés dans un endroit disposant d'équipements tels qu'une grue de levage.

Lors du démontage, consultez votre concessionnaire local.

⚠ AVERTISSEMENT

Précautions à prendre pour les travaux de démontage et d'assemblage

- Avant de commencer le travail, désignez un instructeur, vérifiez les éléments de sécurité et prenez des dispositions concernant les procédures de travail et les signaux.
- Étant donné que le travail comporte des risques, portez des vêtements appropriés ainsi qu'un équipement de protection.
- Avant le démontage, veillez à relâcher la pression du circuit hydraulique et la pression de l'air.
- Lors du démontage, veillez à ce que des saletés ou de la poussière ne pénètrent pas dans les tuyaux ou les conduites. (La pénétration de saletés ou de corps étrangers entraînera un dysfonctionnement.)
- Une grue de levage doit être utilisée par un opérateur qualifié.
- Vérifiez que le câble et l'équipement de levage ne sont pas endommagés.
- Le travail d'élingage doit être effectué par l'opérateur qualifié.
- Prenez des mesures pour empêcher les personnes de passer sous une charge soulevée.
- Après l'assemblage, purgez l'air des circuits hydrauliques et vérifiez également qu'il n'y a pas d'anomalie lors de l'inspection opérationnelle.
- N'oubliez pas non plus de vérifier le niveau du fluide hydraulique.

Pour le démontage, le montage ou le transport, communiquez avec le concessionnaire Link-Belt.

GARDE-CORPS

⚠ ATTENTION

Si les restrictions de transport prévues par les lois et réglementations en vigueur ne sont pas respectées, il est nécessaire d'enlever le garde-corps.

Pour le démontage de l'accessoire, communiquez avec le concessionnaire Link-Belt.

Le couple de serrage des boulons pour la fixation des garde-corps est spécifié : 43,38 lbf • ft (58,8 N • m)

MAIN COURANTE

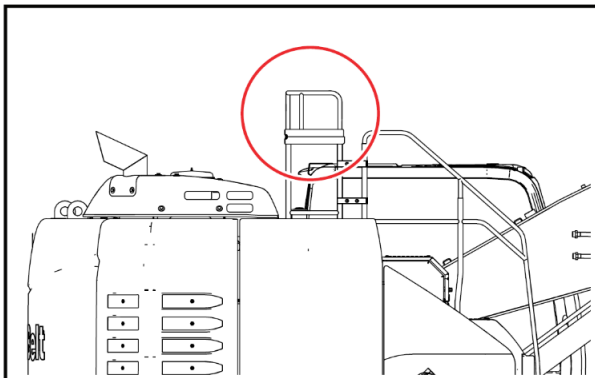
⚠ ATTENTION

Si les restrictions de transport prévues par les lois et réglementations en vigueur ne sont pas respectées, il est nécessaire de replier la main courante.

PLIAGE DE LA MAIN COURANTE

Pliez la main courante pendant le transport si nécessaire.

Placez la main courante en position verticale, sauf pendant le transport.

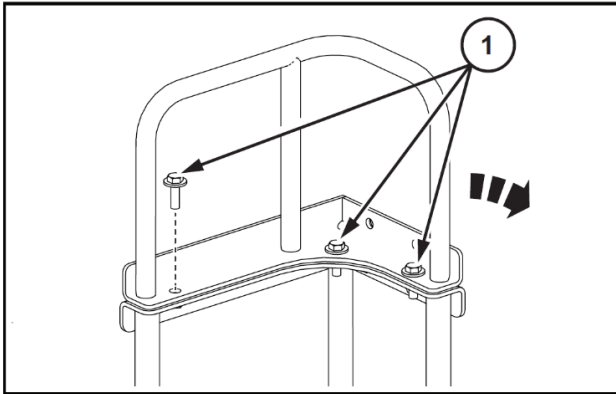


99B2E049

Figure 14

COMMENT PLIER LA MAIN COURANTE

1. Retirez le boulon de fixation (1) et pliez la main courante dans le sens de la flèche.

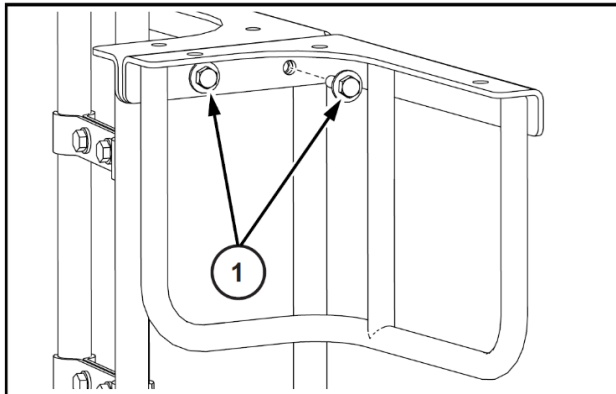


65CD4163

Figure 15

2. Après le pliage, serrez le boulon de fixation (1).

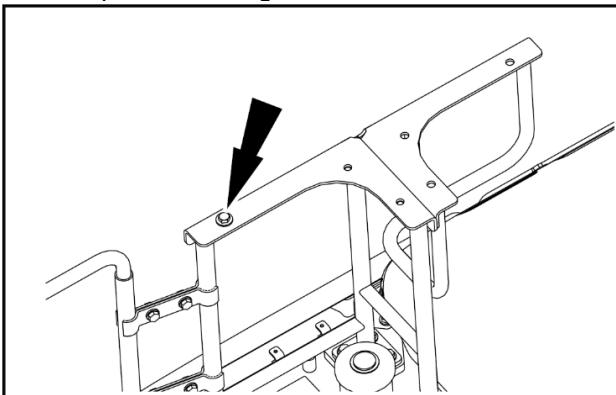
REMARQUE : Serrez fermement le boulon de fixation, de manière à ce qu'il ne se desserre pas.



BB718492

Figure 16

3. Installez les boulons restants dans les positions indiquées sur la figure.



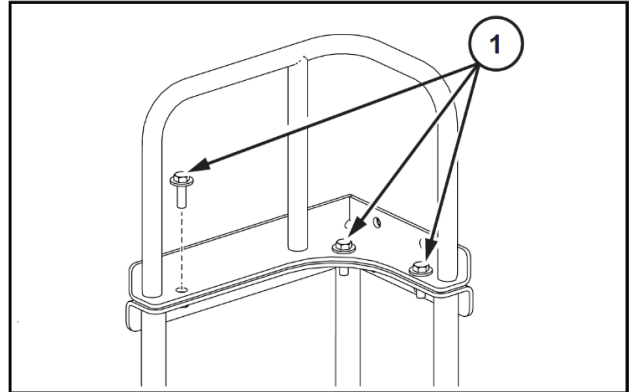
03E2C397

Figure 17

COMMENT PLACER LA MAIN COURANTE EN POSITION VERTICALE

Pour placer la main courante en position verticale, inversez la procédure de pliage.

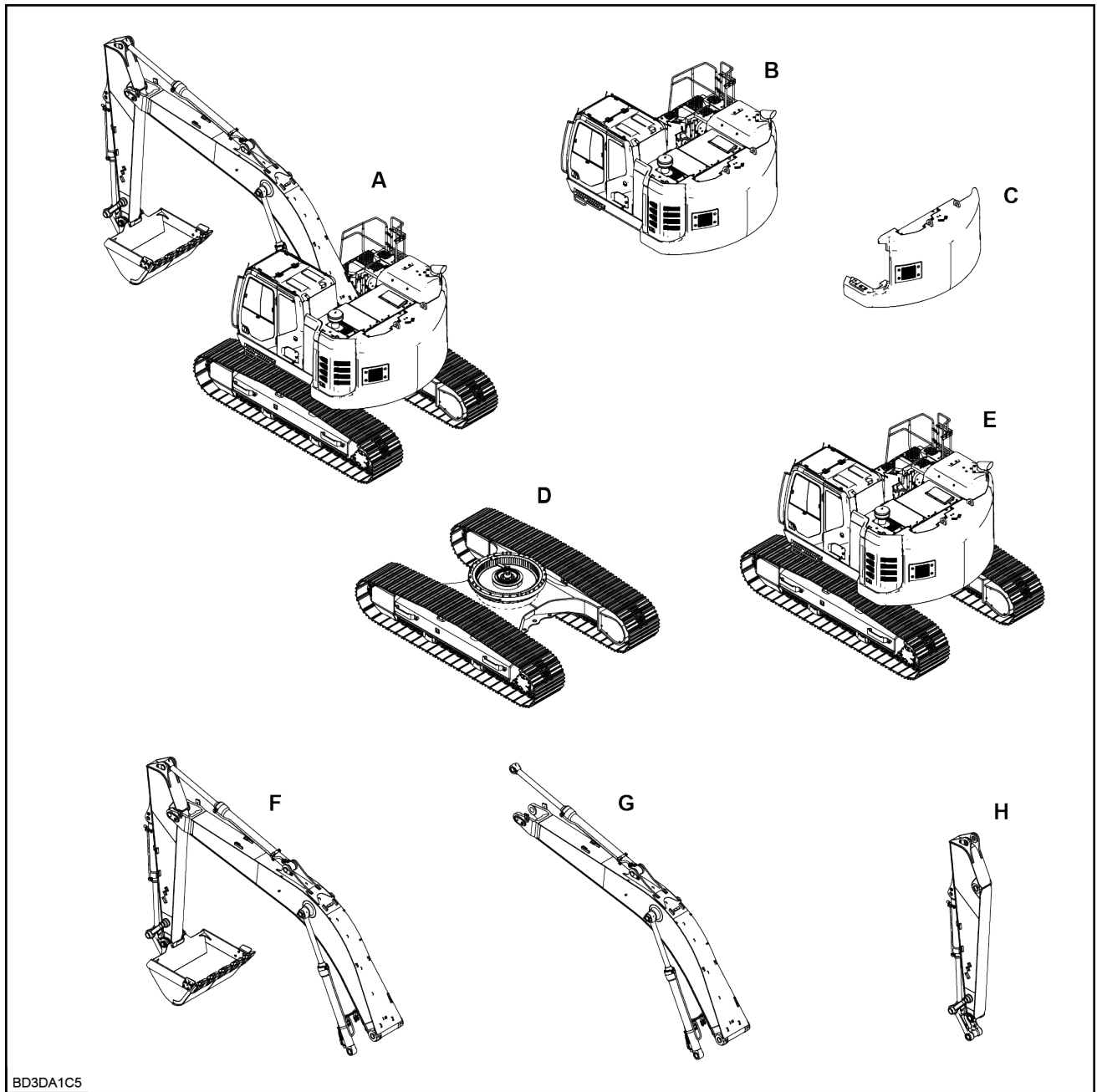
REMARQUE : (1) Couple de serrage : $59 \pm 4 \text{ N} \cdot \text{m}$ ($43,52 \pm 2,95 \text{ lbf} \cdot \text{ft}$)



ABA0061B

Figure 18

POIDS DU DÉMONTAGE



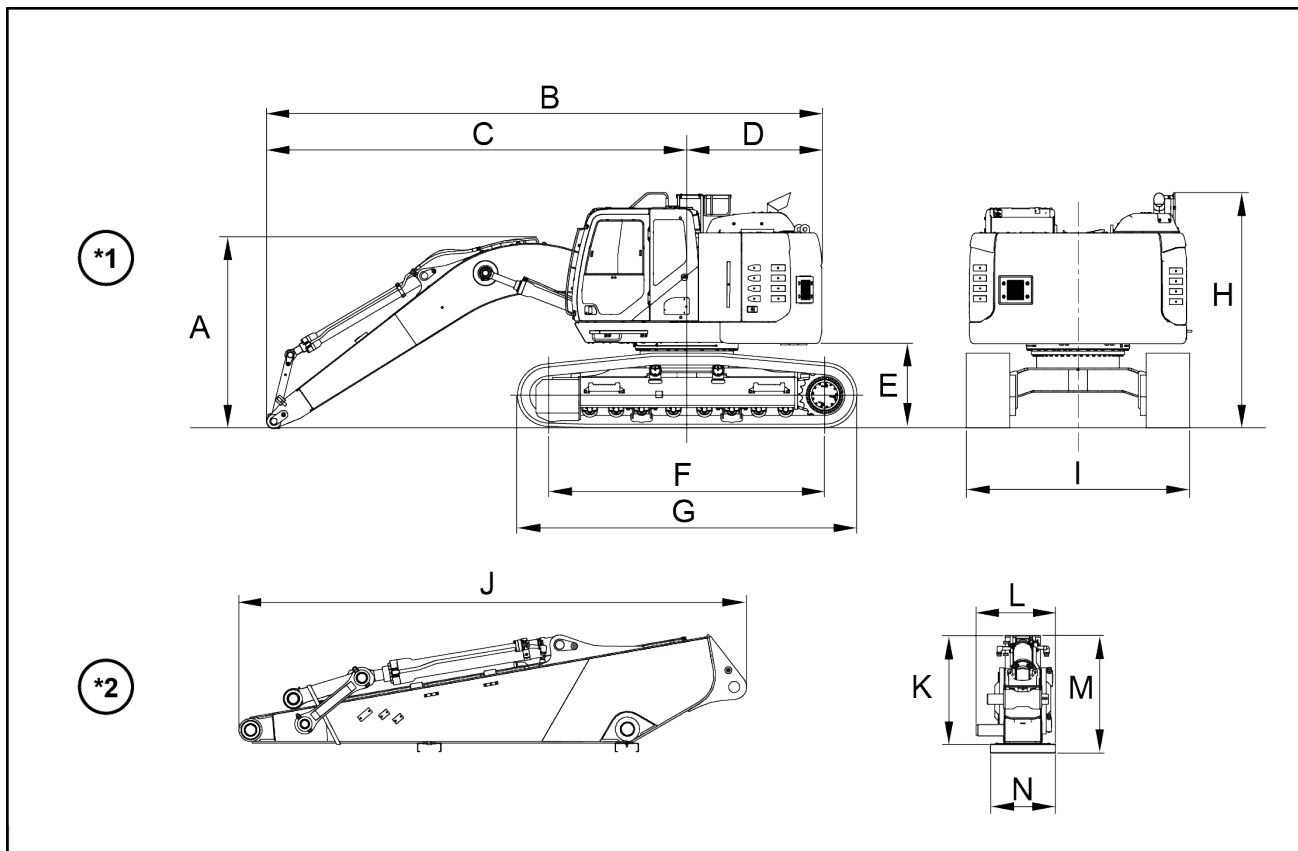
BD3DA1C5

Figure 19

Code	Nom du composant	355 X4S	
		Poids (lb)	Poids (kg)
A	Poids d'opération	78 600	35 700
B	Composant supérieur (y compris le contrepoids et le disjoncteur à déclenchement thermique)	37 300	16 900
C	Contrepoids	17 700	8 020
D	Composant inférieur (avec patin à nervure)	29 100	13 200
E	Poids de l'unité principale	66 500	30 200
F	Accessoire	12 000	5 420
G	Flèche (y compris le vérin)	6 730	3 050
H	Bras (y compris le vérin et la tringlerie)	3 130	1 420

* Les poids indiqués sont des valeurs approximatives.

POIDS ET DIMENSIONS DES PIÈCES PENDANT LE TRANSPORT DIVISÉ



0B522239

Figure 20

Code	Nom de la pièce		Poids total
*1	Unité principale	Plaquettes de chenilles	Protège-chenilles
		31,50 in (800 mm)	Double
			Complet
		27,56 in (700 mm)	Double
			Complet
		33,46 in (850 mm)	Double
			Complet
*2	Bras	Standard	3 306,95 lb (1 500 kg)
		Court	2 998,30 lb (1 360 kg)
		Long	3 615,60 lb (1 640 kg)

(A)	110,63 in (2,81 m)
(B)	321,26 in (8,16 m)
(C)	243,31 in (6,18 m)
(D)	77,95 in (1,98 m)
(E)	48,82 in (1,24 m)
(F)	159,06 in (4,04 m)
(G)	196,06 in (4,98 m)
(H)	135,83 in (3,45 m)
(I) Avec plaquettes de chenilles de 31,50 in (800 mm)	133,86 in (3,40 m)
(I) Avec plaquettes de chenilles de 27,56 in (700 mm)	129,92 in (3,30 m)
(I) Avec plaquettes de chenilles de 33,46 in (850 mm)	135,83 in (3,45 m)
(J) Bras standard	168,50 in (4,28 m)
(J) Bras court	147,64 in (3,75 m)
(J) Bras long	186,61 in (4,74 m)
(K) Avec bras standard	36,22 in (0,92 m)
(K) Avec bras court	35,83 in (0,91 m)
(K) Avec bras long	37,01 in (0,94 m)
(L)	24,80 in (0,63 m)
(M) Avec bras standard	39,37 in (1,00 m)
(M) Avec bras court	38,98 in (0,99 m)
(M) Avec bras long	40,16 in (1,02 m)
(N)	21,65 in (0,55 m)

ENTREPOSAGE À LONG TERME

Lorsque vous entreposez la machine pour une longue période, veillez à respecter les points suivants afin d'éviter que la machine ne soit moins fonctionnelle lorsqu'elle sera réutilisée.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que les leviers de commande sont en position neutre.
Le non-respect de ces précautions peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

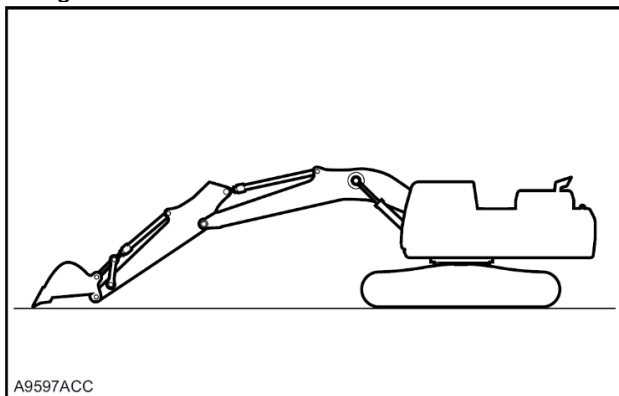
Ne faites pas tourner le moteur dans un espace confiné. Vérifiez toujours que la zone est ventilée.
Le non-respect de ces précautions peut entraîner la mort ou des blessures graves.

AVANT L'ENTREPOSAGE

Entreposez la machine sur un sol plat et horizontal, dans un endroit sec et à l'intérieur. Si la machine ne peut pas être entreposée à l'intérieur, recouvrez-la d'une bâche imperméable.

Suivez les instructions ci-dessous avant d'entreposer la machine.

1. Nettoyez la machine.
2. Vérifiez que la machine n'est pas endommagée et qu'il ne manque pas de pièces.
Remplacez les pièces si nécessaire.
3. Rétractez les tiges de vérin autant que possible pour éviter qu'elles ne soient exposées à l'air extérieur et abaissez la flèche jusqu'à ce que l'accessoire touche le sol, comme indiqué sur la figure.



A9597ACC

Figure 21

4. Appliquez de la graisse aux endroits appropriés de la machine.
5. Appliquez de l'huile antirouille sur les surfaces exposées des tiges de vérin et prenez les autres mesures nécessaires pour éviter la rouille.
Consultez votre concessionnaire Link-Belt pour obtenir des renseignements sur la prévention de la rouille des tiges de vérin.

6. Afin d'éviter la rouille dans le réservoir de carburant, remplissez-le au maximum.
7. Vérifiez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire.
8. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air.
9. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement.
Si le moment de changer le liquide de refroidissement est proche pendant l'entreposage de longue durée, vidangez le liquide de refroidissement avant d'entreposer la machine.
10. Selon les conditions de stockage, il peut être nécessaire de vidanger le réservoir de DEF (solution d'urée).
Pour plus de détails sur la manipulation du DEF (solution d'urée), consultez « DEF » (page 7-3) dans [STOCKAGE DU DEF].

IMPORTANT :

L'ATS continue de fonctionner pendant environ 3 minutes après que la clé a été coupée.

Attendez au moins 3 minutes et vérifiez que le voyant du coupe-batterie s'est éteint, puis débranchez le câble de la borne ou tournez le coupe-batterie en position « OFF » (ARRÊT).

11. Retirez la batterie et conservez-la en toute sécurité dans un endroit frais et sec, à une température d'au moins 0 °C.
Si vous laissez la batterie sur la machine, débranchez le câble de la borne négative (-) de la batterie ou tournez le coupe-batterie en position « OFF » (ARRÊT).
12. Si la peinture est endommagée ou écaillée, repeignez-la.

PENDANT L'ENTREPOSAGE

Lorsque vous entreposez une machine pendant plus d'un mois, faites-la fonctionner une fois par mois en suivant les instructions ci-dessous pour éviter la rouille du moteur, la détérioration des joints et la rouille des composants hydrauliques.

- Lorsque vous utilisez la machine pour éviter la rouille, faites-le à l'extérieur.
- Avant d'utiliser la machine, essuyez l'huile antirouille appliquée sur les tiges des vérins hydrauliques.
- Vérifiez que le niveau du liquide de refroidissement et du DEF (solution d'urée) est correct.
- Chargez la batterie.
- Maintenez le moteur à bas régime et effectuez les opérations d'attelage, d'oscillation et de translation lentement.

⚠ AVERTISSEMENT

Si la machine doit être utilisée pour éviter qu'elle ne rouille pendant qu'elle est entreposée à l'intérieur, veillez à ouvrir les fenêtres et les portes pour aérer l'entrepôt et éviter l'accumulation de gaz toxiques.

LORS DE LA REMISE EN SERVICE

1. Vérifiez que le réservoir de carburant, le pré-filtre et le filtre à carburant ne contiennent pas d'eau. Vidangez une partie du carburant si de l'eau s'est accumulée.
Remplacez l'élément filtrant si nécessaire.
2. Vérifiez l'état de charge de la batterie. Si le niveau de charge est trop faible, rechargez la batterie.
3. Installez la batterie. Ou connectez le câble à la borne négative de la batterie.
Si le coupe-batterie est en position « OFF » (ARRÊT), mettez-le en position « ON » (MARCHE).
4. Appliquez de la graisse aux endroits appropriés de la machine.
5. Essuyez l'huile antirouille appliquée sur les tiges de vérin et essuyez toute saleté éventuelle.
6. Vérifiez l'état de la courroie du ventilateur et remplacez-la si nécessaire.
7. Vérifiez l'état de la courroie trapézoïdale et remplacez-la si nécessaire.
8. Vérifiez le niveau de carburant et ajoutez du carburant si nécessaire.
9. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et faites l'appoint si nécessaire.
10. Vérifiez le niveau d'huile hydraulique et faites l'appoint si nécessaire.
11. Vérifiez le niveau de DEF (solution d'urée) et faites l'appoint si nécessaire.
Ajoutez du DEF (solution d'urée) s'il a été vidangé.
Pour plus de détails sur la manipulation du DEF (solution d'urée), consultez « DEF » (page 7-3) dans [STOCKAGE DU DEF].
12. Vérifiez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire. Si la machine a été entreposée pendant 6 mois ou plus, vidangez l'huile moteur, remplacez le filtre à huile et ajoutez l'huile spécifiée.
13. Vérifiez les niveaux d'huile de l'engrenage de réduction de translation et de l'engrenage de réduction de l'oscillation, puis faites l'appoint si nécessaire.
14. Lorsque vous démarrez le moteur après que la machine a été entreposée pendant une longue période, vérifiez que le turbocompresseur ne présente pas de film d'huile manquant, puis effectuez les procédures de préparation au démarrage du moteur. N'oubliez pas de consulter votre concessionnaire Link-Belt.
15. Vérifiez qu'aucun message d'avertissement ou code de diagnostic n'est affiché sur le moniteur.

IMPORTANT : Vérifiez que la machine ne présente pas de fuites d'huile et ni de pièces endommagées, défectueuses ou manquantes.

CHAPITRE 11 – SPÉCIFICATIONS

MOTEUR

Marque	ISUZU
Type	AQ-6HK1X
Nombre de vérins	6
Puissance nette SAE	205 HP (153 kW) à 1 800 tr/min
Cylindrée	475 cu in (7,79 L)
Couple maximum	626 lbf • ft (849 N • m) à 1 500 tr/min
Démarrreur	24 V - 5,0 kW

SYSTÈMES ÉLECTRIQUES

Circuit	24 volts
Batterie	2 x 12 V - 128 Ah
Alternateur	90 A

SYSTÈME HYDRAULIQUE

Circuit à centre ouvert, deux pompes à pistons axiaux à vitesse variable commandées électroniquement et une pompe à engrenages pour commandes pilotes, soupape de commande principale avec une section à 4 tiroirs et une section à 5 tiroirs avec tiroir auxiliaire empilables, système de commande auxiliaire, refroidisseur d'huile, suralimentation automatique, clapets de maintien de flèche et de bras, filtre de retour 6 microns, tablier, orifice d'échantillonnage d'huile hydraulique.

POMPES HYDRAULIQUES :

Débit maximum de la pompe principale	2 x 64,2 gpm (2 x 243 L/min)
Débit maximum de la pompe pilote	7,1 gpm (27 L/min)

PRESSIONS DES CLAPETS DE DÉCHARGE :

Flèche / bras / godet	4 970 psi (34,3 MPa)
En mode suralimentation	5 410 psi (37,3 MPa)
Pivotement	4 410 psi (30,4 MPa)
Translation	4 970 psi (34,3 MPa)

VÉRINS HYDRAULIQUES :

	Alésage x Tige x Course
Flèche	5,5" x 3,7" x 57,5" (D140 x D95 x 1 461)
Bras	5,9" x 4,1" x 65,0" (D150 x D105 x 1 650)
Godet	5,3" x 3,5" x 42,4" (D135 x D90 x 1 078)

FILTRATION DE L'HUILE HYDRAULIQUE :

Filtre de retour	6 microns
Filtre pilote	8 microns
Grille d'aspiration	105 microns

PIVOTEMENT :

Réducteur à engrenages planétaires entraîné par moteur à pistons axiaux, couronne dentée interne à cavité de graissage pour pignon de pivotement, roulement de pivotement du type à cisaillement à une rangée de billes, frein de pivotement à disque mécanique, pivotement libre.

Vitesse de pivotement de la superstructure	0 - 10,2 min ⁻¹
Zone de balancement arrière	6°50" (1,98 m)
Couple de pivotement	67 900 lbf • ft (92,1 kN • m)

CHAPITRE 11 – SPÉCIFICATIONS

TRANSLATION :

Transmission hydrostatique indépendante à deux vitesses avec moteurs à pistons axiaux, arbre de sortie entraîné par moteur hydraulique, accouplé à un réducteur à engrenages planétaires et au barbotin, tous les composants hydrauliques montés dans les limites de la largeur de châssis latéral, rétrogradation automatique à couple élevé pour surmonter les obstacles, frein de stationnement à serrage par ressort et desserrage hydraulique incorporé à chaque moteur, moteurs de déplacement équipés d'un équilibreur pour empêcher un surrégime en descente, pédale unique de déplacement en ligne droite.

Vitesse lente	0 à 1,7 mph (0 à 2,8 km/h)
Vitesse élevée	0 à 2,7 mph (0 à 4,4 km/h)
Traction sur barre d'attelage	60 100 lbf (268 kN)

POIDS

avec bras de 3,18 m, godet Sumitomo de 1,3 m ³ , patin à nervure de 800 mm, opérateur, lubrifiant, liquide de refroidissement et réservoir de carburant plein	78 600 lb (35 700 kg)
Masse opérationnelle - (masse de l'opérateur [75 kg] + masse totale du carburant + masse du godet [950 kg]) + masse du carburant d'expédition	75 900 lb (34 400 kg)

CHÂSSIS DE ROULEMENT

SPÉCIFICATIONS PAR ASSEMBLAGE DE CHENILLES

Nombre de galets supérieurs	2
Nombre de galets inférieurs	8
Nombre de plaquettes de chenilles	48 par côté
Type de plaquettes de chenilles	Triple nervure
Largeur des plaquettes de chenilles standard	31,5" (800 mm)
Pression au sol	7,25 psi (0,050 MPa)
Aptitude en pente	70 %

CAPACITÉ DES SYSTÈMES ET DES COMPOSANTS

Réservoir hydraulique	43 gal (164 litres)
Système hydraulique	96 gal (363 litres)
Transmission finale (chacun)	2,5 gal (9,5 litres)
Moteur de rotation	1,3 gal (5,0 litres)
Huile moteur (avec changement de filtre)	10,8 gal (40,9 litres)
Réservoir de carburant	100 gal (379 litres)
Système de refroidissement	11,6 gal (43,8 litres)
Réservoir de DEF	11,4 gal (43,0 litres)

ACCESSOIRE

Flèche	20'18" (6,15 m)
Bras	8'69" (2,65 m), 10'43" (3,18 m), 12'01" (3,66 m)

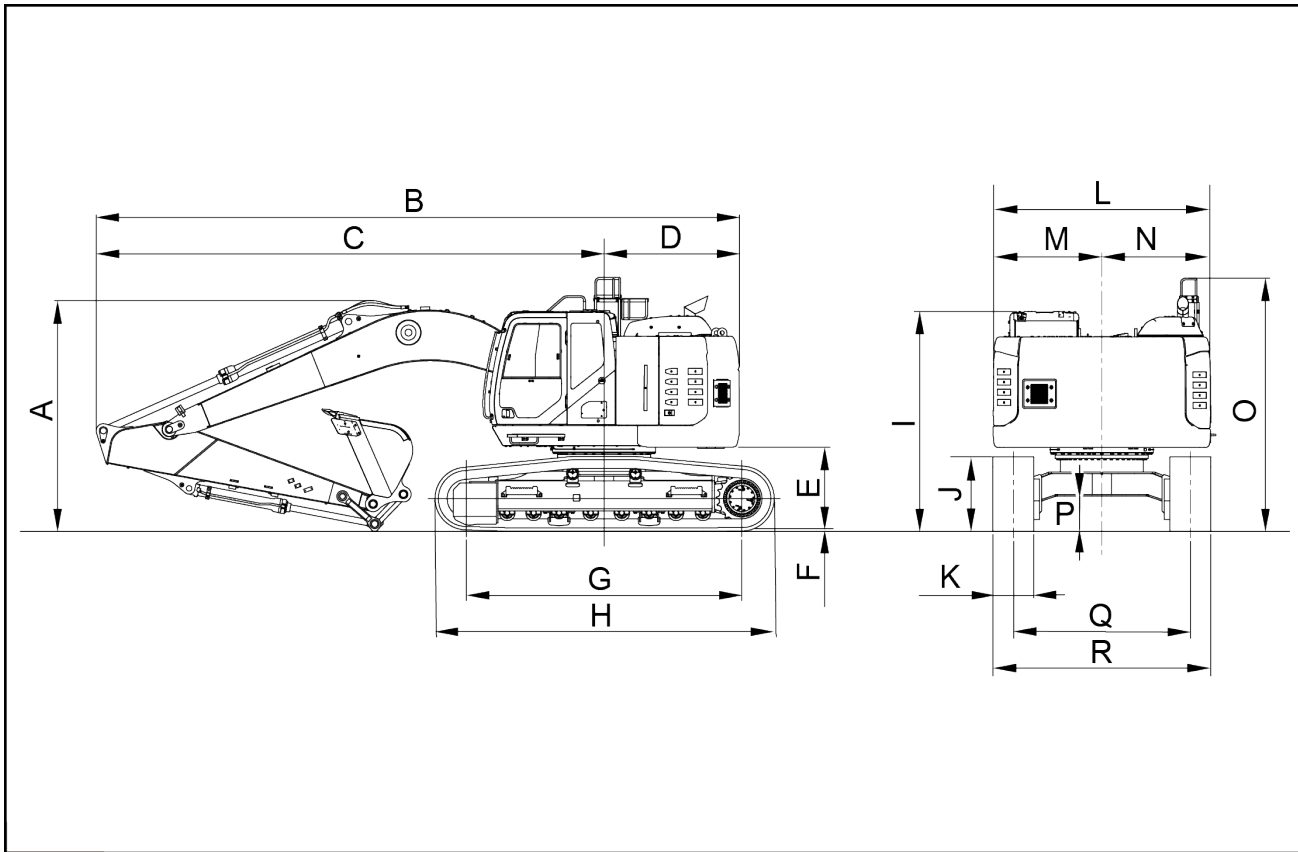
FORCE DE CREUSAGE

REMARQUE : Les valeurs nominales de la force de creusage sont basées sur la norme ISO 6015, « Engins de terrassement - Excavatrices hydrauliques - Forces de l'outil ».

12'01" (3,66 m)	25 700 lbf (114,3 kN)
avec le mode suralimentation automatique appliqué	27 940 lbf (124,3 kN)
10'43" (3,18 m)	28 870 lbf (128,4 kN)
avec le mode suralimentation automatique appliqué	31 380 lbf (139,6 kN)
8'69" (2,65 m)	33 050 lbf (147,0 kN)
avec le mode suralimentation automatique appliqué	35 950 lbf (159,9 kN)
Force de creusage du godet	39 340 lbf (175,0 kN)
avec le mode suralimentation automatique appliqué	42 780 lbf (190,3 kN)

DIMENSIONS GLOBALES DE L'EXCAVATRICE

355 X4S



A6E872E8

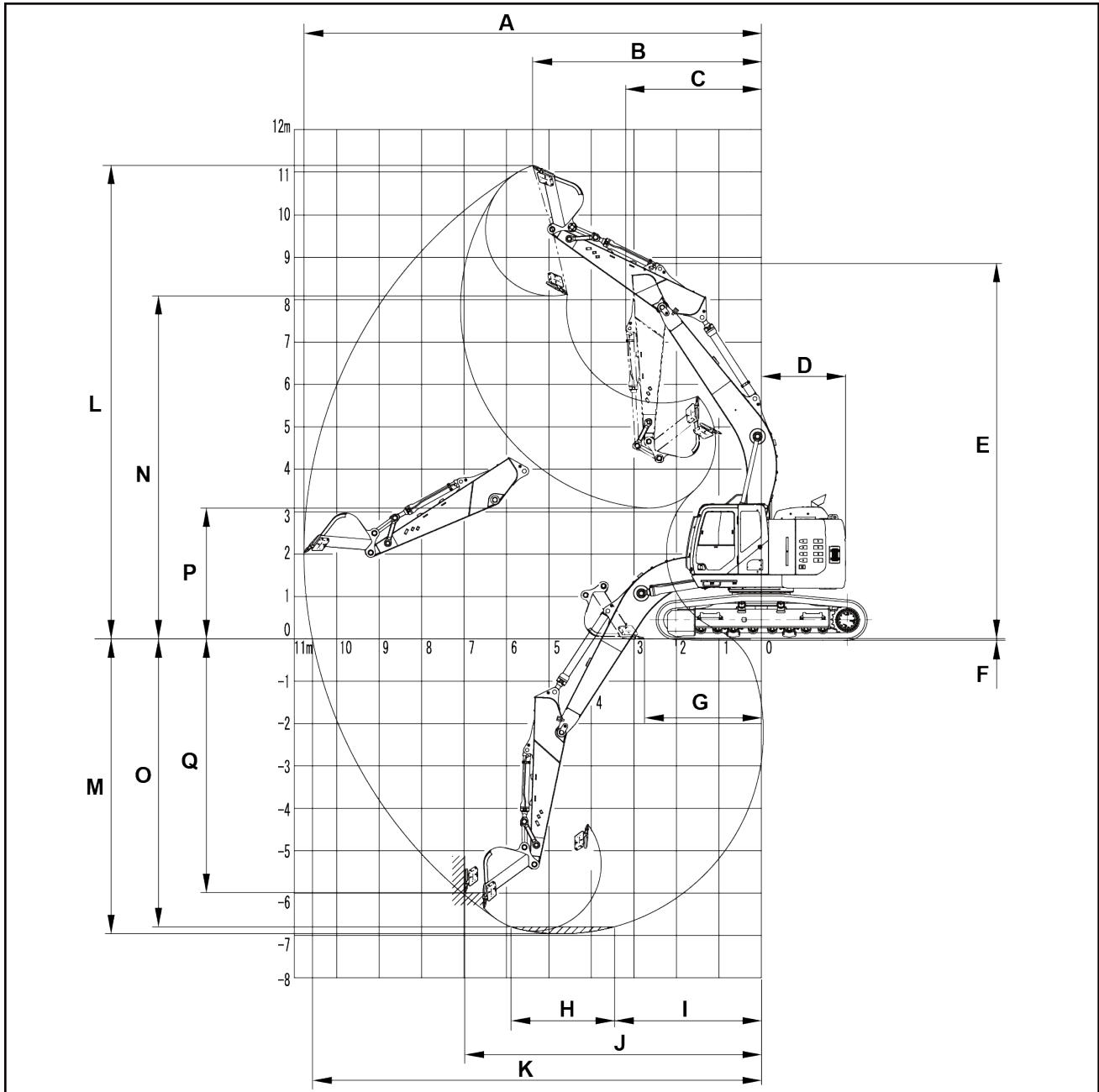
Figure 1

CHAPITRE 11 – SPÉCIFICATIONS

Bras	8,69 ft (2,65 m)	10,43 ft (3,18 m)	12,01 ft (3,66 m)
(A)	130,71 in (3,32 m)	133,07 in (3,38 m)	133,86 in (3,40 m)
(B)	371,65 in (9,44 m)	370,87 in (9,42 m)	370,87 in (9,42 m)
(C)	293,70 in (7,46 m)	292,91 in (7,44 m)	292,91 in (7,44 m)
(D)	77,95 in (1,98 m)		
(E)	47,24 in (1,20 m)		
(F)	1,42 in (0,036 m)		
(G)	159,06 in (4,04 m)		
(H)	196,06 in (4,98 m)		
(I) STD.(Pas d'équipement)	127,95 in (3,25 m)		
(I) Avec protection de la tête	131,10 in (3,33 m)		
(I) Avec protection anti-vandalisme	129,92 in (3,30 m)		
(I) Avec protection de la tête et protection anti-vandalisme	133,07 in (3,38 m)		
(J)	43,31 in (1,10 m)		
(K) STD	31,50 in (0,80 m)		
(K) OPTION	27,56 in (0,70 m)		
(K) OPTION	33,46 in (0,85 m)		
(L)	129,13 in (3,28 m)		
(M)	62,99 in (1,60 m)		
(N)	66,14 in (1,68 m)		
(O)	135,83 in (3,45 m)		
(O) Main courante surélevée	146,46 in (3,72 m)		
(P)	18,50 in (0,47 m)		
(Q)	102,36 in (2,60 m)		
(R) Avec plaquettes de chenilles de 31,50 in (800 mm)	133,86 in (3,40 m)		
(R) Avec plaquettes de chenilles de 27,56 in (700 mm)	129,92 in (3,30 m)		
(R) Avec plaquettes de chenilles de 33,46 in (850 mm)	135,83 in (3,45 m)		

PLAGE DE FONCTIONNEMENT

355 X4S



FDCC1DC3

Figure 2

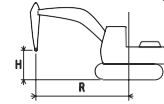
CHAPITRE 11 – SPÉCIFICATIONS

Bras	8,69 ft (2,65 m)	10,43 ft (3,18 m)	12,01 ft (3,66 m)
(A) (Portée maximum)	406,30 in (10,32 m)	424,02 in (10,77 m)	443,31 in (11,26 m)
(B)	190,95 in (4,85 m)	212,20 in (5,39 m)	222,84 in (5,66 m)
(C)	122,84 in (3,12 m)	125,59 in (3,19 m)	125,98 in (3,20 m)
(D) (Zone de balancement arrière)	77,95 in (1,98 m)	77,95 in (1,98 m)	77,95 in (1,98 m)
(E)	349,61 in (8,88 m)	348,82 in (8,86 m)	348,03 in (8,84 m)
(F) (Hauteur des crampons du patin à nervure)	1,42 in (0,036 m)	1,42 in (0,036 m)	1,42 in (0,036 m)
(G)	129,13 in (3,28 m)	108,27 in (2,75 m)	92,91 in (2,36 m)
(H)	96,06 in (2,44 m)	96,06 in (2,44 m)	96,06 in (2,44 m)
(I)	136,61 in (3,47 m)	136,22 in (3,46 m)	137,01 in (3,48 m)
(J)	263,78 in (6,70 m)	274,80 in (6,98 m)	274,80 in (6,98 m)
(K) (Portée maximum au PRS)	398,03 in (10,11 m)	416,14 in (10,57 m)	435,83 in (11,07 m)
(L) (Hauteur de creusage maximum)	431,10 in (10,95 m)	439,76 in (11,17 m)	455,12 in (11,56 m)
(M) (Profondeur de creusage maximum)	252,76 in (6,42 m)	273,62 in (6,95 m)	292,91 in (7,44 m)
(N) (Hauteur de vidage maximum)	309,84 in (7,87 m)	318,90 in (8,10 m)	333,47 in (8,47 m)
(O)	245,67 in (6,24 m)	267,32 in (6,79 m)	287,01 in (7,29 m)
(P)	143,70 in (3,65 m)	121,65 in (3,09 m)	102,36 in (2,60 m)
(Q)	222,05 in (5,64 m)	235,83 in (5,99 m)	259,84 in (6,60 m)

CAPACITÉS NOMINALES DE LEVAGE ISO



355 X4S Lift Capacities



8'-6" Arm
Includes 1750 lb Counterweight.
Boomhoist Cylinders with 3.5" Bore, 20.2" Boom.
Capacities per ISO 10557.

Load Form Height	OVER END				
	Unit: lb				
	10R	15R	20R	25R	Max. Radius
30R					1600'x11'1"
25R			1850'		1600'x11'1"
20R		2130'	1920'	1770'	1600'x11'1"
15R		2680'	2150'	1915'	1600'x11'1"
10R		3390'	2450'	2050'	1600'x11'1"
5R		3780'	2710'	1980'	1600'x11'1"
Ground Level		3870'	2780'	1980'	1600'x11'1"
-5R	2980'	3710'	2710'	1980'	1600'x11'1"
-10R	4420'	3310'	2510'		1600'x11'1"
-15R		2500'			1600'x11'1"

Load Form Height	OVER SIDE				
	Unit: lb				
	10R	15R	20R	25R	Max. Radius
30R					1600'x11'1"
25R			1850'		1600'x11'1"
20R		2130'	1880'	1320'	1280'x12'9"
15R		2680'	1810'	1300'	1120'x12'7"
10R		3390'	1730'	1260'	1040'x12'9"
5R		3470'	1650'	1220'	1020'x12'9"
Ground Level		3430'	1620'	1200'	1040'x12'11"
-5R	2980'	3430'	1620'	1190'	1180'x12'7"
-10R	4420'	3480'	1620'		1040'x12'7"
-15R		2500'			1080'x11'9"

10'-5" Arm
Includes 1750 lb Counterweight.
Boomhoist Cylinders with 3.5" Bore, 20.2" Boom.
Capacities per ISO 10557.

Load Form Height	OVER END				
	Unit: lb				
	10R	15R	20R	25R	Max. Radius
30R					1400'x11'8"
25R			1680'		1310'x12'9"
20R			1750'	1650'	1280'x12'9"
15R	3300'	2380'	1900'	1760'	1280'x12'9"
10R		3570'	2310'	1940'	1300'x12'9"
5R		3620'	2600'	1980'	1480'
Ground Level		3640'	2730'	1980'	1590'x12'9"
-5R	2980'	3780'	2680'	1980'	1670'x12'9"
-10R	4110'	3480'	2600'		1680'x12'9"
-15R	3840'	2840'	2050'		1680'x12'7"

Load Form Height	OVER SIDE				
	Unit: lb				
	10R	15R	20R	25R	Max. Radius
30R					1400'x11'8"
25R			1680'		1310'x12'9"
20R			1750'	1650'	1170'x12'7"
15R	3300'	2380'	1850'	1300'	1090'x12'9"
10R		3640'	1740'	1260'	950'x12'9"
5R		3480'	1680'	1220'	940'
Ground Level		3410'	1620'	1180'	950'x12'9"
-5R	2980'	3360'	1580'	1170'	1020'x12'9"
-10R	4110'	2400'	1360'		1180'x12'9"
-15R	3840'	2480'	1030'		1570'x12'7"

12'-0" Arm
Includes 1750 lb Counterweight.
Boomhoist Cylinders with 3.5" Bore, 20.2" Boom.
Capacities per ISO 10557.

Load Form Height	OVER END				
	Unit: lb				
	5R	10R	15R	20R	Max. Radius
30R				1980'	1180'x12'7"
25R				1400'	1230'
20R				1980'	1600'x12'9"
15R			2130'	1840'	1670'
10R			2680'	2170'	1640'
5R			3440'	2480'	1980'
Ground Level			1480'	2780'	2710'
-5R	1590'	2570'	3780'	2670'	1910'
-10R	2530'	3590'	3380'	2680'	1910'
-15R		4270'	3070'	2280'	1680'x12'11"

Load Form Height	OVER SIDE				
	Unit: lb				
	5R	10R	15R	20R	Max. Radius
30R				1980'	1180'x12'7"
25R				1400'	1230'
20R				1980'	1340'
15R			2130'	1840'	1310'
10R			2680'	1750'	1260'
5R			3400'	1650'	1210'
Ground Level			1480'	2590'	1590'
-5R	1590'	2570'	3780'	2360'	1190'
-10R	2530'	3590'	2360'	1980'	1190'
-15R		4270'	2410'	1360'	1380'x12'11"

Notes: Excavator lift capacities

1. Lift capacities shown should not be exceeded. The weight of all lifting accessories and the weight of all other auxiliary equipment (such as counter and thumbs) must be deducted from the above lift capacities.
2. Lift capacities are based on the machine sitting on a firm surface, level supporting surface. The user must make allowances for job conditions such as dirt or uneven ground.
3. Lift capacities shown do not exceed 75% of the minimum tipping loads or 85% of the hydraulic capacities. Capacities marked with an asterisk (*) are limited by hydraulic capacities.
4. Lift capacities shown are with Automatic Power Boost engaged.

5. The best stable position is over the side.
6. The operator should be fully acquainted with the Link-Belt Operator's Manual and the Hydraulic Excavator Safety Manual furnished by Link-Belt before operating the machine.
7. Lift capacities apply only to machines as originally manufactured and normally equipped by Link-Belt Corporation.
8. Lift capacity ratings are based on ISO 10557, revised 2002, Hydraulic Excavator Lift Capacity.

Link-Belt is a registered trademark.

10P2511

RemoteCARE

Cette machine peut être équipée de RemoteCARE. Il s'agit d'un système de gestion des machines basé sur les technologies GPS. Veuillez vous référer au « Manuel d'utilisation du système de navigation global RemoteCARE » pour le guide d'utilisation de votre système RemoteCARE.

L'assistance à distance est une fonction de RemoteCARE. Veuillez vous référer au manuel d'assistance à distance pour le guide d'utilisation du système d'assistance à distance.



AVERTISSEMENT

621ADD6B

Figure 4

En ce qui concerne l'équipement RemoteCARE, vous ne devez JAMAIS démonter, réparer, modifier ou déplacer les contrôleurs, l'antenne ou les faisceaux de câbles. Cela peut entraîner une panne ou un incendie sur l'équipement RemoteCARE ou sur la machine elle-même. Votre concessionnaire Link-Belt installera, retirera et réparera l'équipement RemoteCARE.

N'endommagez pas les faisceaux de câbles et ne les tirez pas de force. Ne laissez pas les faisceaux de câbles se coincer. Un court-circuit ou des faisceaux de câbles déconnectés peuvent provoquer une panne ou un incendie sur l'équipement RemoteCARE ou sur la machine elle-même.

Si vous portez un stimulateur cardiaque, veillez à ce que l'antenne de communication soit éloignée d'au moins 22 cm (8,7 in) du stimulateur. Les ondes radio peuvent avoir un effet négatif sur le fonctionnement du stimulateur cardiaque.

À proximité d'un site d'explosion, l'équipement de communication radio bidirectionnelle du RemoteCARE risque de provoquer une explosion accidentelle, entraînant des blessures graves. Veillez à utiliser la machine loin d'un site d'explosion.

Si vous devez utiliser la machine dans une zone située à moins de 12 m (39,4 ft) d'un site d'explosion ou d'un dispositif explosif télécommandé, demandez à votre concessionnaire Link-Belt de débrancher le câble d'alimentation du RemoteCARE à l'avance.

S'il existe des exigences ou des réglementations concernant l'utilisation de cette machine dans votre région ou votre pays, veillez à les respecter en priorité par rapport à cet avertissement.

Les spécifications des zones de RemoteCARE sont les suivantes :

Puissance nominale : 5 - 10 W

Fréquence de service : 137,00 - 150,05 MHz

DÉCLARATION FCC ET CE

Description de l'équipement sans fil intégré

Appliquer la radio standard



Par la présente, Tokai Rika Create Corporation déclare que ce BTU2 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

* Fournisseur du produit et lieu de stockage de la déclaration complète de conformité R & TTE

Tokai Rika Create Corporation

2-3-10, Aoi, Higashi-ku, Nagoya 461-0004, JAPON

Contient l'ID FCC : T9J-RN52

MISE EN GARDE FCC

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer d'y remédier par une des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le concessionnaire ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Pour satisfaire aux exigences de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences pour les appareils de transmission mobile et de station de base, une distance de séparation de 20 cm ou plus doit être maintenue entre l'antenne de cet appareil et les personnes pendant le fonctionnement. Pour garantir la conformité, il n'est pas recommandé d'utiliser l'appareil à une distance inférieure à celle-ci. L'antenne ou les antennes utilisées pour cet émetteur ne doivent pas être situées ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Contient l'IC:6514A-RN52

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Under Industry Canada regulations, this radio trans-mitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the trans-mitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropi-cally radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication. Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

DOCUMENT

REMARQUE :

Le document suivant est inclus dans ce manuel uniquement pour fournir des renseignements sur la garantie du contrôle des émissions.

Pour toute demande de pièces, d'entretien et de garantie, veuillez communiquer avec votre concessionnaire local Link Belt Excavator.

EPA

Numéro de série de la cible : 355Q7-1001 -

ISUZU

**Non-Road Diesel Engine and
Stationary Compression Ignition Internal Combustion Engines
Federal Emission Control Warranty Statement**

EMISSION RELATED SYSTEM DEFECT WARRANTY

Isuzu Motors America LLC. warrants to the initial owner and subsequent owner of a certified Non-Road Diesel Engine and Stationary Compression Ignition Internal Combustion Engines (powering non-road machines and equipment), that such engine is:

1. Designed, built, and equipped so as to conform, at the time of sale, to all applicable regulations adapted by the United States Environmental Protection Agency (EPA) and the California Air Resource Board (CARB).
2. Free from defects in materials and workmanship in specific emission-related parts:
 - For a period of two (2) years or 1,500 hours of operation whichever occurs first, after date of delivery to the initial owner of non-road diesel engine less than 19kW (25hp).
 - For a period of two (2) years or 1,500 hours of operation whichever occurs first, after date of delivery to the initial owner of non-road diesel engine for constant speed engine less than 37kW (50hp) with rated speeds greater than or equal to 3000 rpm.
 - For a period of five (5) years or 3,000 hours of operation whichever occurs first, after date of delivery to the initial owner of non-road diesel engine 19kW (25hp) and greater engines except above constant speed engine.

If an emission-related parts fails during the warranty period, it will be repaired or replaced under warranty and is warranted for the remainder of the warranty periods.

During the terms of this warranty, Isuzu Motors America LLC. will provide, through an Isuzu engine dealer or other establishment authorized by Isuzu Motors America LLC., repair or replacement of any warranted parts at no charge to the non-road diesel engine owner.

In an emergency, repairs may be performed at any service establishment, or by the owner, using any replacement part.

Isuzu Motors America LLC. will reimburse the owner for their expenses, including diagnostic charges for such emergency repair. These expenses shall not exceed Isuzu Motors America LLC. suggested retail price for all warranted parts replaced, and labor charges based on Isuzu Motors America LLC. recommended time allowance for the warranty repair and the geographically appropriate hourly labor rate.

A part not available within 30 days or a repair not being complete within 30 days constitute an emergency.

As a condition of reimbursement, replaced parts and receipt invoices must be presented at a place of business of an authorized Isuzu engine dealer or other establishment authorized by Isuzu Motors America LLC.

EMISSION WARRANTY RELATED PARTS

This warranty covers the following emission related parts:

- Fuel Metering System
 - Fuel Supply Pump
 - Fuel Common Rail
 - Fuel Injector
 - Fuel Injection Pipe
- Air Induction System
 - Intake Manifold
 - Turbocharger
 - Charge Air Cooler*
 - Air Inlet Duct (MAF Sensor Mount)*
- Exhaust Gas Recirculation (EGR) System
 - EGR Valve
 - EGR Cooler

- Thermal Reactor System
 - Exhaust Manifold
 - Muffler and Exhaust Piping*
- Particulate Controls
 - Diesel Particulate Filter (DPF)
 - Diesel Oxidation Catalyst (DOC)
- Electronic Control Units
 - Engine Control Module (ECM)
 - Reductant Dosing Control Module (RDCM)
 - Turbocharger Controller
- Selective Catalytic Reduction (SCR) System
 - SCR Catalyst
 - Reductant Dosing Module
 - Reductant Supply Module
 - Reductant container and piping*
 - SCR Engine Coolant Control Valve
 - SCR Engine Coolant Lines*
- Positive Crankcase Ventilation (PCV) System
 - PCV
- Emission Control Label
- Sensors
 - Engine Coolant Temperature (ECT) Sensor
 - Intake Manifold Temperature (IMT) Sensor
 - Boost Pressure Sensor
 - Barometric Pressure Sensor
 - Intake Air Temperature (IAT) Sensor
 - Mass Air Flow (MAF) Sensor
 - Reductant Level and Quality Sensor*
 - Exhaust Gas Temperature Sensors (all)
 - Engine Speed Sensor (Ne)
 - DPF Differential Pressure Sensor
 - Common Rail Pressure Sensor
 - Cylinder Detection Sensor
 - Fuel Temperature Sensor
 - NOx Sensor
- Miscellaneous Items Used in Above Systems*
 - Wiring harnesses, hoses, belts, connectors, assemblies, clamps, fittings, tubing, sealing gaskets or devices, and mounting hardware.
 - Any other part with the primary purpose of reducing emissions or that can increase emission during failure without significantly degrading engine performance.

* Marked items: The equipment/machine manufacturer may be responsible for the Emission Warranty of these parts. If any of these parts fail during the warranty period, please contact your equipment/machine manufacturer or Isuzu Motors America LLC, PowerTrain Division, 46401 Commerce Center Drive Plymouth, MI 48170 (Tel. 734-582-9470) to determine parts responsibility.

If failure of one of these components results in failure of another part, both will be covered by this warranty. Any replacement part may be used for maintenance or repairs. The owner should ensure that such parts are equivalent in design and durability to Isuzu genuine parts.

Use of non-genuine Isuzu parts does not invalidate the warranty.

However Isuzu Motors America LLC. is not liable for parts, which are not genuine Isuzu parts.

LIMITATIONS AND RESPONSIBILITIES

These warranties are subject to the following:

ISUZU MOTORS AMERICA LLC. RESPONSIBILITIES

During the emission warranty period, if a defect in material or workmanship of a warranted part or component is found, Isuzu Motors America LLC. will provide;

- New, remanufactured, or repaired parts and/or components required to correct the defect.

Note: Items replaced under this warranty become the property of Isuzu Motors America LLC.

- Labor, during normal working hours, required to make the warranty repair.
This includes diagnosis and labor to remove and install the engine, if necessary.

OWNER RESPONSIBILITIES

During the emission warranty period, the owner is responsible for:

- The performance of all required maintenance. A warranty claim will not be denied because the scheduled maintenance was not performed. However, if the lack of required maintenance was the reason for the repair, then the claim will be denied.
- Premium of overtime costs.
- Costs to investigate complaints, which are not caused by a defect in Isuzu Motors America LLC. material or workmanship.
- Providing timely notice of a warrantable failure and promptly making the product available for repair.

LIMITATIONS

Isuzu Motors America LLC. is not responsible for resultant damages to an emission-related part or component resulting from:

- Any application or installation Isuzu Motors America LLC. deems improper as explained in the Instruction Manual.
- Attachments, accessory items, or parts not authorized for use by Isuzu Motors America LLC.
- Improper non-road diesel engine maintenance, repair, or abuse.
- Owner's unreasonable delay in making the product available after being notified of a potential product problem. This warranty is in addition to Isuzu Motors America LLC. standard warranty, applicable to the non-road diesel engine product involved.

Remedies under this warranty are limited to the provision of material and services as specified herein. Isuzu Motors America LLC. is not responsible for incidental or consequential damages such as downtime or loss use of engine powered equipment.

EPA (FR)

Numéro de série de la cible : 355Q7-1001 -

**Moteur diesel « Non-road » (hors route publique) et moteurs à combustion interne de type allumage par compression stationnaire
Notice Fédérale sur la Garantie du Contrôle Antipollution**

GARANTIE DES DÉFAUTS DE SYSTÈME RELATIFS À L'ÉMISSION.

Isuzu Motors l'America LLC. garantie au propriétaire initial et au propriétaire subséquent du moteur diesel « Non-road » (hors route publique) et des moteurs à combustion interne de type allumage par compression stationnaire qu'un tel moteur est :

1. Conçu, construit, et équipé afin de se conformer, au moment de la vente, à tous les règlements applicables adaptés par l'Agence de Protection de l'Environnement des États-Unis (EPA) et par le Comité des Ressources de l'Air de la Californie (CARB).
2. Exempt de défauts de matériaux et d'exécution des pièces associées à l'émission spécifique :
 - Pour une période de deux (2) ans ou 1 500 heures de fonctionnement, des deux dates celle qui se présente en premier lieu, après la date de livraison au propriétaire initial du moteur diesel type « non road » (hors route publique)(moins de 19 kW (25 cv)).
 - Pour une période de deux (2) ans ou 1 500 heures, de deux dates celle qui se présente en premier lieu, après la date de livraison au propriétaire initial du moteur diesel type « non road » (hors route publique) utilisé pour les moteurs à vitesse constante de moins de 37 kW (50 cv) avec vitesses nominales supérieures ou égales à 3 000 tr/min.
 - Pour une période de cinq (5) ans ou 3 000 heures de fonctionnement, des deux dates celle qui se présente en premier lieu, après la date de livraison au propriétaire initial du moteur diesel type « non-road » (hors route publique) 19 kW (25 cv) et moteurs plus grands sauf le moteur à vitesse constante mentionnée ci-dessus.

Si une pièce associée à l'émission est défectueuse pendant la période de garantie, elle sera réparée ou remplacée sous la garantie, en cas de garantie pour le reste des périodes de garantie.

Dans les limites de cette garantie, Isuzu Motors l'America LLC. fournira, à travers le fournisseur de moteurs Isuzu ou tout autre établissement autorisé par Isuzu Motors l'America LLC. la réparation ou le remplacement de toutes les pièces garanties sans aucune charge au propriétaire du moteur diesel « Non-road » (hors route publique).

En cas d'urgence, des réparations peuvent être exécutées à n'importe quel établissement de service, ou par le propriétaire, en utilisant n'importe quelle pièce de rechange.

Isuzu Motors l'America LLC. remboursera les dépenses faites par le propriétaire, y compris les frais de diagnostic pour une telle réparation d'urgence. Ces dépenses n'excéderont pas le prix de détail suggéré par Isuzu Motors l'America LLC, pour toutes les pièces garanties qui ont été remplacées, et les frais de main-d'œuvre sur la base de l'allocation d'heures de travail recommandée par Isuzu Motors l'America LLC pour la réparation de garantie et le taux d'heure de travail approprié géographiquement.

Une pièce non disponible dans les 30 jours ou une réparation n'étant pas complète dans les 30 jours constitue un cas d'urgence.

Comme condition de remboursement, les pièces remplacées et les factures doivent être présentées à un emplacement commercial d'un fournisseur autorisé de moteurs Isuzu ou à tout autre établissement autorisé par Isuzu Motors l'America LLC.

PIÈCES CONCERNANT LA GARANTIE ANTIPOLLUTION

Cette garantie couvre les pièces associées à l'émission suivantes.

- Système de dosage du carburant
 - Pompe d'alimentation en carburant
 - Rail commun de carburant
 - Injecteur de carburant
 - Tuyau d'injection de carburant
- Système d'admission d'air
 - Collecteur d'admission
 - Turbocompresseur
 - Refroidisseur d'air de suralimentation*

- Conduit d'entrée d'air (support du capteur MAF)*
- Système de recyclage des gaz d'échappement (EGR)
 - Soupape EGR
 - Refroidisseur EGR
- Système de réacteur thermique
 - Collecteur d'échappement
 - Silencieux et tuyaux d'échappement*
- Contrôles des particules
 - Filtre à particules diesel (DPF)
 - Catalyseur d'oxydation diesel (DOC)
- Unités de commande électronique
 - Module de commande du moteur (ECM)
 - Module de contrôle du dosage de l'agent réducteur (RDCM)
 - Contrôleur du turbocompresseur
- Système de réduction catalytique sélective (SCR)
 - Catalyseur de réduction catalytique sélective (SCR)
 - Module de dosage d'agent réducteur
 - Module d'alimentation en agent réducteur
 - Récipient et tuyauterie de l'agent réducteur*
 - Soupape régulatrice de liquide de refroidissement du moteur SCR
 - Conduites de liquide de refroidissement du moteur SCR*
- Système d'aspiration des gaz du carter (PCV)
 - PCV
- Label de contrôle des gaz d'échappement
- Capteurs
 - Capteur de température du réfrigérant du moteur (ECT)
 - Capteur de température du collecteur d'admission (IMT)
 - Capteur de pression de suralimentation
 - Capteur de pression barométrique
 - Capteur de température de l'admission d'air (IAT)
 - Sonde de débit d'air de masse (MAF)
 - Capteur du niveau et de la qualité de l'agent réducteur*
 - Capteurs de température des gaz d'échappement (tous)
 - Palpeur du régime du moteur (Ne)
 - Capteur de pression différentielle du filtre à particules diesel (DPF)
 - Capteur de pression de rail commun de carburant
 - Capteur de détection de cylindre
 - Capteur de température du carburant
 - Capteur de NOx
- Pièces diverses utilisées dans les systèmes ci-dessus*
 - Faisceaux de câbles, tuyaux, courroies, connecteurs, assemblages, brides, raccords, tubes, joints ou dispositifs d'étanchéité et matériel de montage.
 - Toute autre pièce ayant pour but principal de réduire les émissions ou pouvant augmenter les émissions au cours d'un dysfonctionnement sans dégrader significativement la performance du moteur

* Pièces marquées : Le fabricant de l'équipement/de la machine peut être responsable de la garantie antipollution de ces pièces. Si l'une de ces pièces tombe en panne au cours de la période de garantie, veuillez contacter votre fabricant de l'équipement/de la machine ou Isuzu Motors America LLC, PowerTrain Division, 46401 Commerce Center Drive Plymouth, MI 48170 (Tél. 734-582-9470) afin de déterminer la responsabilité des pièces.

Si un défaut d'un de ces composants a comme conséquence le défaut d'une autre pièce, tous les deux seront couverts par cette garantie.

N'importe quelle pièce de rechange peut être utilisée pour l'entretien ou les réparations. Le propriétaire devrait s'assurer que de telles pièces sont équivalentes, quant à la conception et durée de service, aux pièces d'origine Isuzu. L'utilisation des pièces non authentiques Isuzu n'invalidera pas la garantie. Cependant, Isuzu Motors America LLC. n'est pas responsable des pièces qui ne sont pas d'origine Isuzu.

LIMITATIONS ET RESPONSABILITÉS

Ces garanties sont sujettes aux articles suivants :

RESPONSABILITÉS D'ISUZU MOTORS L'AMERICA LLC.

Pendant la période de garantie d'émission, si un défaut de matériel ou d'exécution d'une pièce ou d'un composant garanti est observé, Isuzu Motors l'America LLC. fournira :

- Les nouvelles pièces remanufacturées ou réparées et/ou les composants nécessaires pour corriger le défaut.

Note : Les articles remplacés sous cette garantie deviennent propriété d'Isuzu Motors l'America LLC.

- Travaux pendant les heures de travail normales, nécessaires pour effectuer la réparation de garantie. Ceci inclut le diagnostic et les travaux pour enlever et installer le moteur, au besoin.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE

Pendant la période de garantie d'émission, le propriétaire est responsable des items suivants :

- Exécution de tout entretien requis. Une réclamation de garantie ne sera pas refusée du fait que l'entretien programmé n'a pas été exécuté. Cependant, si le manque d'entretien requis constitue le motif de la réparation, la réclamation sera refusée.
- Prime des coûts d'heures supplémentaires.
- Coûts pour étudier les plaintes qui ne résultent pas d'un défaut de matériel ou d'exécution de Isuzu Motors l'America LLC.
- Fourniture de la notification opportune d'un défaut garantissable et procéder en sorte que le produit soit rapidement disponible pour la réparation.

LIMITES

Isuzu Motors l'America LLC. n'est pas responsable de dommages d'une pièce ou d'un composant associé à l'émission, résultant de :

- N'importe quelle application ou installation jugée incorrecte par Isuzu Motors l'America LLC, selon les explications données dans le mode d'emploi.
- Accessoires, articles, ou pièces non autorisés à l'usage par Isuzu Motors l'America LLC.
- Entretien, réparation, ou négligence non appropriée du moteur diesel « Non-road » (hors route publique).
- Retard peu raisonnable du Propriétaire pour mettre le produit à disposition, après avoir été avisé d'un problème potentiel du produit. Cette garantie est donnée en plus de la garantie des normes de Isuzu Motors l'America LLC, applicables au moteur diesel « Non-road » (hors route publique) concerné.

Les remèdes sous cette garantie sont limités à la fourniture de matériel et de services comme indiqué ci-dessus. Isuzu Motors l'America LLC. n'est pas responsable des dommages fortuits ou consécutifs, tels que temps d'arrêt ou perte d'usage de l'équipement à traction par moteur.

IDE-8513

CARB

Numéro de série de la cible : 355Q7-1001 -

Moteurs hors route à allumage par compression DÉCLARATION DE GARANTIE DU CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DE LA CALIFORNIE VOS DROITS ET OBLIGATIONS EN MATIÈRE DE GARANTIE

Le California Air Resources Board (CARB) et Isuzu Motors America LLC. ont le plaisir d'expliquer la garantie du système de contrôle des émissions de votre moteur 2021, 2022 et 2023. En Californie, les nouveaux moteurs hors route à allumage par compression doivent être conçus, fabriqués et équipés pour répondre aux normes anti-smog strictes de l'État.

Isuzu Motors America LLC. doit garantir le système de contrôle des émissions de votre moteur pour les périodes de temps indiquées ci-dessous, à condition qu'il n'y ait pas eu d'abus, de négligence ou d'entretien inapproprié de votre moteur.

Votre système de contrôle des émissions peut comprendre des pièces telles que le système d'injection de carburant et le système d'admission d'air. Il peut également s'agir de tuyaux, de courroies, de connecteurs et d'autres assemblages liés aux émissions.

Lorsqu'une condition couverte par la garantie existe, Isuzu Motors America LLC. réparera votre moteur à allumage par compression hors route gratuitement y compris le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

COUVERTURE DE LA GARANTIE DU FABRICANT :

Les moteurs à allumage par compression hors route 2021, 2022 et 2023 :

- (1) Puissance nominale des moteurs de 19 kW (25 ch) et plus.
Pendant une période de cinq (5) ans ou 3 000 heures de fonctionnement, selon la première éventualité, à compter de la date de livraison au propriétaire initial.
- (2) Puissance nominale inférieure à 19 kW (25 ch), et pour les moteurs à vitesse constante d'une puissance inférieure à 37 kW (50 ch) avec des vitesses nominales supérieures ou égales à 3 000 tr/min.
Pendant une période de deux (2) ans ou 1 500 heures de fonctionnement, selon la première éventualité, à compter de la date de livraison au propriétaire initial.

Si une pièce relative aux émissions de votre moteur est défectueuse, elle sera réparée ou remplacée par Isuzu Motors America LLC.

PIÈCES RELATIVES À LA GARANTIE SUR LES ÉMISSIONS

Veuillez vous référer aux PIÈCES RELATIVES À LA GARANTIE SUR LES ÉMISSIONS qui se trouvent dans la section DÉCLARATION DE GARANTIE DU CONTRÔLE FÉDÉRAL DES ÉMISSIONS.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE EN MATIÈRE DE GARANTIE :

- En tant que propriétaire d'un moteur hors route à allumage par compression, vous êtes responsable de l'exécution des opérations d'entretien indiquées dans votre manuel d'utilisation. Isuzu Motors America LLC. vous recommande de conserver tous les reçus relatifs à l'entretien de votre moteur à allumage par compression hors route, mais Isuzu Motors America LLC. ne peut pas refuser la garantie uniquement en raison de l'absence de reçus ou parce que vous n'avez pas assuré l'exécution de tous les entretiens prévus.
- En tant que propriétaire d'un moteur à allumage par compression hors route, vous devez cependant savoir qu'Isuzu Motors America LLC. peut refuser la couverture de votre garantie si votre moteur à allumage par compression hors route ou une pièce est tombé en panne à cause d'un abus, d'une négligence, d'un entretien inapproprié ou de modifications non approuvées.
- Votre moteur est conçu pour fonctionner uniquement avec du carburant diesel à très faible teneur en soufre. L'utilisation de tout autre carburant peut avoir pour conséquence que votre moteur ne fonctionne plus en conformité avec les exigences californiennes en matière d'émissions.
- C'est à vous qu'il incombe d'engager la procédure de garantie. Le CARB suggère que vous présentiez votre moteur à allumage par compression hors route à un concessionnaire Isuzu Motors America LLC. dès qu'un problème se présente. Les réparations sous garantie doivent être effectuées par le concessionnaire le plus rapidement possible.

Si vous avez des questions concernant vos droits et responsabilités en matière de garantie, vous devez communiquer avec Isuzu Motors America LLC. PowerTrain Division, 46401 Commerce Center Drive Plymouth, MI 48170 (Tél. 734-582-9470).

RECOMMANDATION D'ENTRETIEN :

Certains moteurs hors route Isuzu Motors America LLC. sont certifiés par l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) et le California Air Resource Board (CARB) comme étant conformes aux normes d'émissions de fumées et de gaz prescrites par les lois fédérales au moment de l'entretien.

Le moteur est certifié s'il porte une étiquette de certification spéciale. Un concessionnaire de moteurs Isuzu peut également vous indiquer si le moteur est certifié.

L'efficacité du contrôle des émissions et les performances du moteur dépendent du respect des recommandations d'utilisation et d'entretien et de l'utilisation des carburants et des huiles de lubrification recommandés. Il est recommandé de confier les réglages et les réparations importantes à votre concessionnaire de moteurs Isuzu agréé.

Divers additifs chimiques pour carburants, qui prétendent réduire la fumée visible, sont disponibles dans le commerce. Bien que des additifs aient été utilisés par des particuliers pour résoudre certains problèmes de fumée isolés sur le terrain, ils ne sont pas recommandés pour un usage général.

La réglementation fédérale sur les fumées exige que les moteurs soient certifiés sans dépresseurs de fumée.

Les mesures correctives prises dès la découverte de pièces usées, susceptibles d'affecter les niveaux d'émission, contribueront à assurer le bon fonctionnement des systèmes de contrôle des émissions. L'utilisation de pièces d'origine Isuzu est recommandée.

Les fournisseurs de pièces autres qu'Isuzu doivent garantir au propriétaire que l'utilisation de ces pièces n'aura pas d'incidence négative sur les niveaux d'émission.

Des intervalles d'entretien réguliers, ainsi qu'une attention particulière aux points suivants, sont nécessaires pour maintenir les émissions de gaz d'échappement dans des limites acceptables pendant la durée de vie utile du moteur.

Reportez-vous aux intervalles d'entretien. Si le moteur fonctionne dans des conditions difficiles, adaptez le programme d'entretien en conséquence. Consultez votre concessionnaire agréé de moteurs Isuzu pour vous aider à analyser votre application spécifique, votre environnement d'exploitation et les ajustements de votre programme d'entretien.

Voici une explication de l'entretien des composants liés aux émissions.

Consultez le programme d'entretien pour connaître les intervalles spécifiques des éléments suivants.

POMPES OU BUSES D'INJECTION DE CARBURANT : les pompes ou les buses d'injection de carburant sont sujettes à l'usure de la pointe en raison de la contamination du carburant. Ces dommages peuvent entraîner une augmentation de la consommation de carburant, une émission de fumée noire, des ratés ou un fonctionnement irrégulier du moteur.

Inspectez, testez et remplacez si nécessaire. Les pompes d'injection de carburant peuvent être testées par un concessionnaire de moteurs Isuzu agréé.

TURBOCOMPRESSEUR : vérifiez qu'il n'y a pas de bruit ou de vibration inhabituels dans le turbocompresseur. Inspectez les tuyauteries d'admission et d'échappement ainsi que les raccords. Vérifiez l'état des roulements et effectuez l'entretien comme décrit dans le programme d'entretien.

Une réponse lente du moteur et une faible puissance peuvent indiquer la nécessité d'un réglage ou d'une réparation.

Votre concessionnaire de moteurs Isuzu est équipé des outils, du personnel et de l'équipement nécessaires pour effectuer ce service.

Le propriétaire est encouragé à tenir un registre d'entretien adéquat, mais l'absence d'un tel registre, en soi, n'invalide pas la garantie.

Le propriétaire de la machine ou de l'équipement peut effectuer l'entretien courant, les réparations et autres travaux non couverts par la garantie ou les confier à n'importe quel centre de réparation. Il n'est pas nécessaire que ces travaux non couverts par la garantie soient effectués dans un centre de garantie désigné pour que la garantie reste en vigueur.

ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE - GARANTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS :

Isuzu Motors America LLC. vise à assurer que la garantie des systèmes de contrôle des émissions soit correctement administrée. Si vous ne recevez pas le service de garantie auquel vous pensez avoir droit en vertu de la garantie du système de contrôle des émissions, appelez ou écrivez à l'adresse suivante :

Isuzu Motors America LLC.
PowerTrain Division
46401 Commerce Center Drive Plymouth, MI 48170
Tél. : 734-582-9470

Les concessionnaires agréés sont recommandés pour les travaux d'entretien et de réparation importants, car ils disposent d'un personnel formé, d'outils appropriés et connaissent les méthodes et procédures d'entretien les plus récentes. Les propriétaires et autres personnes qui souhaitent effectuer leurs propres travaux doivent acheter un manuel d'entretien et obtenir des renseignements actualisés auprès de leur concessionnaire de moteurs Isuzu.

COMMENT PLACER LA MAIN COURANTE EN POSITION VERTICALE	10-8
COMMENT PLIER LA MAIN COURANTE.....	10-8
COMPARTIMENT DE RANGEMENT	4-115
COMPARTIMENT RÉFRIGÉRÉ/ CHAUFFÉ	4-115
COMPOSANTS DE L'EXCAVATRICE	2-1
COMPOSANTS DU MOTEUR.....	2-3
COMPTEUR HORAIRE	6-1
COMPTEUR HORAIRE/JOURNALIER	4-30
CONCASSEUR HYDRAULIQUE AUXILIAIRE/DOUBLE FLUX.	5-42
CONDITIONS APPLICABLES AU CARBURANT DIESEL	7-1
CONDITIONS D'UTILISATION DU CARBURANT BIODIESEL	7-2
CONFIGURATION DE L'AFFICHAGE.....	4-59
CONFIGURATION DE L'ATS	4-84
CONFIGURATION DES FONCTIONS	4-85
CONFIGURATION DU CODE D'ACCÈS.....	4-95
CONNEXION D'UNE OU DE DEUX BATTERIES D'APPOINT	9-6
CONSOLE AVANT DROITE	4-16
CONSOMMATION DE CARBURANT.....	4-52
CONTRÔLE DU CLIMATISEUR.....	4-98
CONTRÔLES AÉRIENS	4-123
CONTRÔLEUR DE COMMUNICATION CELLULAIRE	3-6
COUPE-BATTERIE.....	9-3
COUPER LE MOTEUR – SIGNAL MANUEL	3-26
COUPLE DE SERRAGE DU PATIN DE CHENILLE.....	8-2
COURROIE DU VENTILATEUR ET DE L'ALTERNATEUR	8-6
COUVERCLE ANTI-VANDALISME (OPTION)	4-143
CROCHET DE PORTE-MANTEAU	4-114

D

DÉCHARGE DE LA PRESSION DANS LE SYSTÈME HYDRAULIQUE.....	7-29
DÉCHARGEMENT DE L'EXCAVATRICE	10-5
DÉCLARATION FCC ET CE.....	11-10
DÉCONNEXION DES CIRCUITS ÉLECTRIQUES PENDANT LA CHARGE OU LE SOUDAGE.....	8-13
DEF	7-3
DÉGIVREUR DU PARE-BRISE	4-102
DÉLAI AVANT REMPLACEMENT	4-55
DÉMARRAGE DE LA MACHINE	5-4
DÉMARRAGE DU MOTEUR	5-6
DÉMARRER LE MOTEUR – SIGNAL MANUEL	3-26
DÉMARREUR	9-6
DÉMONTAGE AVANT LE TRANSPORT	10-7

DÉPANNAGE DU MOTEUR.....	8-23
DÉPOSE DE L'ACCESSOIRE DE L'EXCAVATRICE	10-1
DESCRIPTION DES ICÔNES DE MESSAGE.....	4-41
DESCRIPTION DU MODE D'INFORMATION DE L'UTILISATEUR	4-52
DIMENSIONS GLOBALES DE L'EXCAVATRICE	11-4
DIRECTIVES DE RÉGLAGE	4-127, 4-129, 4-131
DISPOSITIF DE DÉGEL ET D'ISOLATION THERMIQUE DEF/ PRÉCHAUFFAGE/ REFROIDISSEMENT DU MOTEUR/ GAZ D'ÉCHAPPEMENT À HAUTE TEMPÉRATURE	4-38
DISPOSITIF DE SÉCURITÉ	4-38
DISPOSITION DES BOUTONS DU LEVIER DE COMMANDE	4-92
DISPOSITION DES BOUTONS DU MONITEUR	4-90
DOCUMENT.....	11-11
DROITE, GAUCHE, AVANT ET ARRIÈRE DE L'EXCAVATRICE	2-4

E

ÉCHANTILLONNAGE D'HUILE HYDRAULIQUE.....	7-7
ÉCHANTILLONNAGE DE L'HUILE MOTEUR...	7-7
ÉCLAIRAGE DE LA CABINE	9-7
ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR DE LA CABINE	4-113
ÉCOUTER LA RADIO	4-118
ÉCRAN DES NOTIFICATIONS.....	4-57
EFFECTUER UNE PRÉSÉLECTION	4-118
ÉLIMINATION DES MÉMOIRES	4-121
EMPLACEMENT DES RÉTROVISEURS	4-125
EMPLACEMENT ET RÉGLAGE DE L'ANGLE DU RÉTROVISEUR	4-126, 4-128, 4-130
EMPLACEMENTS D'IDENTIFICATION DE L'EXCAVATRICE	2-5
EN CAS D'ÉPUISEMENT DU DEF.....	5-17
EN CAS D'URGENCE.....	5-10
ENGRENAGE DE RÉDUCTION DE L'OSCILLATION.....	7-36, 7-40
ENGRENAGES DE RÉDUCTION DE TRANSLATION	7-42
ENLÈVEMENT DES SÉDIMENTS DANS LE RÉSERVOIR.....	7-34
ENTRÉE EXTERNE.....	4-118
ENTREPOSAGE À LONG TERME.....	10-12
ENTRETIEN ET AJUSTEMENTS.....	8-1
ENVIRONNEMENT	7-2
EPA (FR)	11-15
EPA	11-12
ERREUR DANS LE MONITEUR DE VUE ARRIÈRE	4-135
ESSUIE-GLACE AVANT	4-35
ÉTENDRE LE BRAS – SIGNAL MANUEL.....	3-29
ÉTIQUETTE D'ÉMISSION	2-7

ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION (B).....	2-6	I	ICÔNE DE FAIBLE PUISSANCE DU MOTEUR.....	4-47
ÉTIQUETTES À L'EXTÉRIEUR DE LA CABINE.....	3-18		ICÔNE DE NIVEAU D'ANTENNE DE COMMUNICATION.....	4-38
ÉTIQUETTES À L'INTÉRIEUR DE LA CABINE.....	3-9		ICÔNE DE NIVEAU D'ANTENNE SATELLITE.....	4-38
ÉTIQUETTES.....	3-8		ICÔNE DEF.....	4-47
EXCAVATRICE (A).....	2-5		ICÔNE GPS.....	4-38
EXPLICATION DES ICÔNES EN CAS D'UTILISATION DE DEF, ATS OU OUTIL.....	4-47		ICÔNE RÉGÉN. DE L'ATS.....	5-23
EXPLICATION DES ICÔNES.....	4-26		ICÔNES LIÉES À L'ATS.....	4-39
EXTINCTEUR (NON FOURNI).....	8-11		ICÔNES LIÉES À L'OUTIL DE TRAVAIL.....	4-48
EXTINCTEUR.....	3-7		INDICATEUR DE CONSOMMATION DE CARBURANT/JAUGE D'ÉCONOMIE DE CARBURANT.....	4-32
F			INSPECTION DE L'ÉLÉMENT.....	7-38
FENÊTRES DE LA PORTE DE LA CABINE.....	4-114		INSPECTION DU RESSORT À GAZ.....	8-17
FILTRATION DE L'HUILE HYDRAULIQUE :.....	11-1		INSPECTION ET NETTOYAGE DE L'EXCAVATRICE.....	8-8
FILTRE À AIR.....	7-38		INSPECTION.....	7-38, 8-14
FILTRE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT.....	8-8		INSPECTIONS QUOTIDIENNES.....	6-2
FILTRE FINAL.....	7-21		INSTALLATION – BATTERIE.....	9-5
FLUIDE HYDRAULIQUE.....	5-28, 7-1, 7-37		INSTALLATION – GODET.....	8-10
FLUIDES ET LUBRIFIANTS.....	7-1		INSTALLER LE COUVERCLE.....	4-143
FLUX D'AIR.....	4-99		INSTRUCTIONS D'UTILISATION.....	5-1
FONCTION DE SÉCURITÉ.....	5-4		INSTRUCTIONS DE TRANSPORT ET D'ENTREPOSAGE.....	10-1
FONCTION DE VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DU LEVIER DE COMMANDE.....	4-39, 4-110		INSTRUMENTS ET COMMANDES.....	4-1
FONCTION DES FUSIBLES.....	9-2		INTERRUPTEURS DU MONITEUR.....	4-17
FONCTIONNEMENT DE BASE.....	5-29		INTERVALLES D'ENTRETIEN.....	6-1, 6-4
FONCTIONNEMENT DE L'ATTACHE RAPIDE DE L'EXCAVATRICE HYDRAULIQUE.....	5-44	J	JAUGE DE CARBURANT.....	4-31
FONCTIONNEMENT DU LONG ACCESSOIRE AVANT.....	5-45		JAUGE DE NIVEAU DE DEF.....	4-47
FONCTIONNEMENT DU MOTEUR.....	5-9		JAUGE DE TEMPÉRATURE D'HUILE.....	4-30
FONCTIONNEMENT DU TABLEAU DE COMMANDE PENDANT LE CHARGEMENT.....	10-2		JAUGE DE TEMPÉRATURE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR.....	4-29
FORCE DE CREUSAGE.....	11-2	L		
FUSIBLE.....	9-1		L'ATS DÉTECTE UN PROBLÈME RÉCURRENT.....	5-20
G			LA FLÈCHE ET LA SUPERSTRUCTURE FONT PIVOTER LE LEVIER DE COMMANDE GAUCHE DANS LE SCHÉMA C.....	4-107
GALETS DE ROULEMENT ET ROUES FOLLES.....	8-3		LE BRAS ET LA SUPERSTRUCTURE FONT PIVOTER LE LEVIER DE COMMANDE GAUCHE DANS LE SCHÉMA D.....	4-106
GARDE-CORPS.....	10-7		LEVAGE DE L'EXCAVATRICE.....	10-6
GÉNÉRAL.....	3-3		LEVIER DE COMMANDE DROIT DE LA FLÈCHE ET DU GODET DANS LE SCHÉMA D.....	4-106
GRAISSAGE DE L'ENGRENAGE DE RÉDUCTION DE L'OSCILLATION.....	7-12		LEVIER DE COMMANDE DROIT DU BRAS ET DU GODET DANS LE SCHÉMA C.....	4-107
GRAISSAGE DES DENTS DE LA PLAQUE TOURNANTE.....	7-12		LEVIER DE VERROUILLAGE DE PORTE ET BARRE DE SÉCURITÉ.....	4-109
GRAISSE.....	7-1		LIGNE DE GUIDAGE AUTOUR DE LA MACHINE.....	4-135
GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE DE L'ATS.....	5-11		LIGNES DE GUIDAGE DE LA CAMÉRA.....	4-133
H				
HUILE MOTEUR.....	5-28, 7-1			
HUILE POUR LES COMPOSANTS DE TRANSMISSION.....	7-1			

LISTE DES ICÔNES	4-23
LORS DE LA REMISE EN SERVICE	10-13
LUBRIFICATION, FILTRES ET FLUIDES	7-1
M	
MAIN COURANTE	10-7
MANIPULATION DU CARBURANT	
BIODIESEL	7-2
MANUEL	4-102
MANUTENTION DES CHARGES	5-36
MARCHES ET MAINS COURANTES	4-2
MESSAGES D'AVERTISSEMENT	
DE L'ATS	5-12
MÉTHODE D'EXCAVATION	5-35
MISE EN TEMPÉRATURE DE	
L'EXCAVATRICE	5-8
MODE D'INFORMATION DE	
L'UTILISATEUR	4-50
MODE DE FONCTIONNEMENT DU	
CLIMATISEUR	4-99
MODE DE TRANSLATION	4-28
MODE DE TRAVAIL	4-26
MODE RALENTI	4-28
MOTEUR (B)	2-6
MOTEUR	6-2, 7-14, 11-1
N	
NETTOYAGE DE L'ÉLÉMENT	
EXTÉRIEUR	7-38
NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DU	
FILTRE D'ASPIRATION	7-33
NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DU	
FILTRE D'ASPIRATION	8-14
NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DU	
FILTRE DE CIRCULATION D'AIR	8-15
NETTOYAGE	8-1, 8-4
NIVEAU D'HUILE MOTEUR	7-14
NIVEAU DANS LE RÉSERVOIR	7-30
NIVEAU	7-16, 7-40, 7-42
NIVEAUX DE FLUIDE	7-13
NOMS DES SECTIONS	4-116
NORMES SUR LES CARBURANTS	7-1
NOTIFICATION D'INFORMATION	4-40
NUMÉRO DE SÉRIE DE L'ATS	2-7
NUMÉRO DE SÉRIE DE L'EXCAVATRICE	
ET NUMÉRO DE SÉRIE DU MOTEUR	2-5
NUMÉROS D'IDENTIFICATION	2-5
NUMÉROS DE SÉRIE DES COMPOSANTS	2-6
O	
ŒILLETS DE LEVAGE	4-142
ORIFICES D'AÉRATION	4-124
OUVERTURE DU PARE-BRISE	4-122
P	
PALIER DE PLAQUE TOURNANTE	7-12
PARAMÈTRES D'USINE	4-96
PARE-BRISE	4-122
PARE-SOLEIL (EN OPTION)	4-123
PÉDALE AUXILIAIRE (SI LA MACHINE	
EN EST ÉQUIPÉE)	4-108
PENDANT L'ENTREPOSAGE	10-12
PÉRIODE DE RODAGE	5-3
PERSONNEL	3-3
PIÈCES EN PLASTIQUE ET EN RÉSINE	8-9
PIVOTEMENT :	11-1
PLAGE DE FONCTIONNEMENT	11-6
PLAGE OÙ AUCUNE IMAGE N'EST	
AFFICHÉE	4-137
PLIAGE DE LA MAIN COURANTE	10-7
POIDS DU DÉMONTAGE	10-9
POIDS ET DIMENSIONS DES PIÈCES	
PENDANT LE TRANSPORT DIVISÉ	10-10
POIDS	11-2
POINT DE REMORQUAGE	4-142
POINTS DE LUBRIFICATION	7-10
POINTS DE SERVICE	6-3
POMPE HYDRAULIQUE	7-35
POMPES HYDRAULIQUES :	11-1
PORTE DE LA CABINE	4-1
PORTE DROITE	4-140
PORTE GAUCHE	4-141
PORTE LATÉRALE	4-140
PORTE-GOBELET	4-114
PORTE-JOURNAUX	4-115
POSITION DES COMMANDES ET	
ACCESSOIRES DE LA CABINE	4-3
POUR UNE MACHINE STANDARD	10-2
PRÉCAUTIONS À PRENDRE PAR	
L'OPÉRATEUR	3-3
PRÉCAUTIONS CONCERNANT	
L'ATTACHE RAPIDE	3-7
PRÉCAUTIONS CONCERNANT	
LE MOTEUR	3-7
PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES	
CEINTURES DE SÉCURITÉ	3-7
PRÉCAUTIONS D'ENTRETIEN	3-5
PRÉCAUTIONS D'UTILISATION	3-4
PRÉCAUTIONS RELATIVES À LA	
MANIPULATION DU CARBURANT	3-6
PRÉCAUTIONS RELATIVES À LA	
MONTÉE ET À LA DESCENTE	3-3
PRÉCAUTIONS RELATIVES AU	
DÉMARRAGE ET À L'ARRÊT	3-3
PRÉCAUTIONS RELATIVES AU	
TRANSPORT	3-7
PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX	
PRODUITS CHIMIQUES DANGEREUX	3-7
PRÉCAUTIONS SPÉCIFIQUES À	
CETTE EXCAVATRICE	3-7
PRÉSÉLECTION AUTOMATIQUE	4-118
PRESSIONS DES CLAPETS DE	
DÉCHARGE :	11-1

PRÉVENTION DES BRÛLURES.....	3-6
PROCÉDURE D'ÉCHANTILLONNAGE	7-7
PROJECTEUR DE TRAVAIL.....	4-35
PROJECTEURS DE TRAVAIL DE LA CABINE ET DE L'ACCESSOIRE.....	9-7
PROPRETÉ DU CONDENSEUR	8-14
PROPRIÉTÉS DU DEF	7-3
PROTECTION DE LA CABINE (FOPS) (EN OPTION).....	2-7
PROTECTION DE LA CABINE (FOPS)	8-8
PROTECTION DE LA CABINE (ROPS ET FOPS)	4-146
PROTECTION DE LA STRUCTURE (ROPS)...	2-6
PROTECTION DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE/ ÉLECTRONIQUE PENDANT LA CHARGE OU LE SOUDAGE	8-12
PURGE D'AIR DES COMPOSANTS HYDRAULIQUES.....	7-35
PURGE D'AIR POUR LA CONDUITE DE CARBURANT.....	7-22
PURGE DU FILTRE À CARBURANT PRINCIPAL	7-20
PURGE DU PRÉ-FILTRE À CARBURANT	7-19

R

RADIATEUR ET REFROIDISSEUR D'HUILE...	8-4
RADIO.....	4-116
RÉCHAUFFEMENT AUTOMATIQUE DU MOTEUR	5-8
RÉCHAUFFEMENT DU FLUIDE HYDRAULIQUE	5-8
RÉCHAUFFEMENT MANUEL DU MOTEUR...	5-8
RÉDUIRE LA TENSION	8-2
RÉGÉN. AUTO DE L'ATS	5-23
RÉGÉN. DE L'ATS (RÉGÉNÉRATION DE L'ATS)	5-23
RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS UNIQUEMENT	5-27
RÉGÉN. MANUELLE DE L'ATS	5-24
RÉGÉNÉRATION DE L'ATS	4-38
RÉGLAGE DE LA TENSION	8-14
RÉGLAGE DE LA TENSION	8-2, 8-6
RÉGLAGE DES RÉTROVISEURS.....	4-125
RÉGLAGE DU JEU DES CULBUTEURS DE SOUPAPES DU MOTEUR	8-8
RÉGLAGE DU SIÈGE À SUSPENSION PNEUMATIQUE.....	4-5
RÉGLAGE DU SOUTIEN LOMBAIRE.....	4-6
RÉGLAGES DES OUTILS DE TRAVAIL.....	4-70
RÉGLAGES PERSONNALISÉS DU DÉBIT ...	4-87
RÉGLER LE VERROUILLAGE DU PIVOTEMENT.....	5-30
RÈGLES DE SÉCURITÉ	3-1
REMARQUES GÉNÉRALES.....	6-2
REMORQUAGE DE L'EXCAVATRICE	5-34
RemoteCARE.....	11-9

REMPACEMENT D'UN GODET	8-10
REMPACEMENT D'UNE AMPOULE	9-7
REMPACEMENT D'UNE BATTERIE	9-5
REMPACEMENT DE LA COURROIE	8-7
REMPACEMENT DES ÉLÉMENTS	7-39
REMPACEMENT DU FILTRE À BALLONNET	7-25
REMPACEMENT DU FILTRE DE LA POMPE D'ALIMENTATION ÉLECTROMAGNÉTIQUE	7-23
REMPACEMENT DU FILTRE DE RETOUR	7-32
REMPACEMENT DU FILTRE DU MODULE D'ALIMENTATION.....	7-24
REMPACEMENT DU FILTRE DU RENIFLARD.....	7-32
REMPACEMENT DU FILTRE PILOTE.....	7-31
REMPACEMENT DU FLUIDE HYDRAULIQUE	7-33
REMPLIR L'OUTIL – SIGNAL MANUEL	3-29
REMPLISSAGE DE DEF DE L'ATS	5-13
REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR HYDRAULIQUE	7-31
REMPLISSAGE	5-35, 7-17, 7-28
RENSEIGNEMENTS DESTINÉS AU PROPRIÉTAIRE	1-1
RENSEIGNEMENTS SUR LA MACHINE.....	4-53
RÉSERVOIR DE CARBURANT	4-138
RÉSERVOIR DE LAVE-GLACE	4-140
RESSERRAGE DES BOULONS ET DES ÉCROUS	8-18
RÉTRACTER LE BRAS – SIGNAL MANUEL	3-29
RETRAIT – BATTERIE	9-5
RETRAIT – GODET.....	8-10
RETRAIT ET RANGEMENT DU COUVERCLE	4-145
RÉTROVISEUR A (SUR LA CABINE : AU-DESSUS)	4-126
RÉTROVISEUR B (SUR LA CABINE : EN DESSOUS)	4-128
RÉTROVISEUR C (SUR LA CABINE : ARRIÈRE DROITE)	4-130
RÉTROVISEURS.....	4-125
RIDEAU DE TOIT	4-123
RINÇAGE	7-17

S

S'ÉLOIGNER DE MOI – SIGNAL MANUEL ...	3-26
SECTION DE RÉGLAGE DE L'ANGLE DU DOSSIER.....	4-6
SECTION DE RÉGLAGE DE L'ANGLE DU SIÈGE	4-8
SECTION DE RÉGLAGE DE L'ANGLE ET DE LA HAUTEUR DES ACCOUDOIRS.....	4-7
SECTION DE RÉGLAGE DE L'APPUI-TÊTE....	4-8

SECTION DE RÉGLAGE DE L'ENSEMBLE SIÈGE/BRAS DE COMMANDE AVANT/ ARRIÈRE	4-6
SECTION DE RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DE LA CONSOLE	4-9
SECTION DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR/ DU POIDS	4-6
SECTION DE RÉGLAGE DE LA POSITION AVANT-ARRIÈRE 4-6 PIVOTEMENT LIBRE	4-39
SÉCURITÉ DES SERVICES PUBLICS	3-2
SÉCURITÉ, ÉTIQUETTES ET SIGNAUX MANUELS	3-1
SÉLECTION AUTOMATIQUE DE LA STATION (RECHERCHER).....	4-118
SÉLECTION DE LA VITESSE DE TRANSLATION	5-32
SÉLECTIONNER LE DÉBIT DE LA POMPE... 5-43	
SENS DU FLUX D'AIR.....	4-100
SIÈGE CHAUFFANT.....	4-8
SIÈGE DE L'OPÉRATEUR	4-5
SIGNAUX MANUELS.....	3-26
SOLUTION DE REFROIDISSEMENT	5-28, 7-16
SOULEVER L'OUTIL – SIGNAL MANUEL	3-28
SOULEVER LA CHARGE OU L'OUTIL – SIGNAL MANUEL	3-26, 3-27
SOULEVER LENTEMENT LA CHARGE OU L'OUTIL – SIGNAL MANUEL	3-27
SPÉCIFICATIONS D'ENTRETIEN	8-1, 8-3, 8-4, 8-6, 8-8, 8-11, 8-14
SPÉCIFICATIONS D'ENTRETIEN	9-4, 9-6
SPÉCIFICATIONS PAR ASSEMBLAGE DE CHENILLES	11-2
SPÉCIFICATIONS RELATIVES À L'ENTRETIEN	6-1, 7-14, 7-16, 7-18, 7-24, 7-30, 7-38, 7-40, 7-42, 8-8
SPÉCIFICATIONS	11-1
STATIONNEMENT DE L'EXCAVATRICE	5-33
STOCKAGE DU CARBURANT.....	7-2
STOCKAGE DU DEF	7-4
SUPERSTRUCTURE.....	6-2
SUPPRESSION AUTOMATIQUE.....	4-37
SYNTONISATION MANUELLE	4-118
SYSTÈME D'ALIMENTATION EN CARBURANT	7-18
SYSTÈME DE DEF	7-24
SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT	7-16
SYSTÈME HYDRAULIQUE	7-30, 11-1
SYSTÈMES ÉLECTRIQUES	9-1, 11-1

T

TABLEAU D'ENTRETIEN	6-3
TABLEAU DE LUBRIFICATION	7-8
TABLEAU DES CAPACITÉS DE LEVAGE.....	5-36
TABLEAU DES COUPLES DE SERRAGE.....	8-18
TEMPÉRATURE	4-100

TOURNER L'EXCAVATRICE À DROITE (FAIRE PIVOTER LA CHARGE VERS LA DROITE) – SIGNAL MANUEL	3-28
TOURNER L'EXCAVATRICE À GAUCHE (FAIRE PIVOTER LA CHARGE VERS LA GAUCHE) – SIGNAL MANUEL.....	3-28
TOUT ARRÊTER ET ATTENDRE – SIGNAL MANUEL	3-27
TOUTES LES 1 000 HEURES (EMS : SYSTÈME D'ENTRETIEN FACILE).....	7-11
TOUTES LES 10 HEURES	7-13
TOUTES LES 2 000 HEURES	7-12
TOUTES LES 250 HEURES	7-11, 7-13
TOUTES LES 500 HEURES	7-12
TRANSLATION DE L'EXCAVATRICE	5-30
TRANSLATION :	11-2
TRANSPORT DE L'EXCAVATRICE – SUR UNE REMORQUE10-1 CONTRÔLE DE LA TRANSLATION	4-108
TRANSPORT DE L'EXCAVATRICE	10-1
TRANSPORT PAR RAIL	10-1
TRAPPE DE TOIT	4-123
TROUSSES DE CIRCUITS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES POUR LE MARCHÉ SECONDAIRE	5-38
TYPE, NUMÉRO DE SÉRIE ET ANNÉE DE FABRICATION	2-5

U

USB	4-118
UTILISATION D'UN APPAREIL AUDIO CONNECTÉ PAR BLUETOOTH.....	4-120
UTILISATION D'UN TÉLÉPHONE CELLULAIRE CONNECTÉ PAR BLUETOOTH.....	4-120
UTILISATION DE L'EXCAVATRICE DANS L'EAU	5-33
UTILISATION DE L'EXCAVATRICE PAR TEMPS FROID.5-28 UTILISATION DE L'EXCAVATRICE PAR TEMPS CHAUD	5-28
UTILISATION DE L'EXCAVATRICE SUR UN TERRAIN EN PENTE	5-34
UTILISATION DE L'EXCAVATRICE	5-2
UTILISATION DE LA FONCTION DE SÉCURITÉ	5-4
UTILISATION DU GODET	5-35

V

VANNE DE SÉLECTION DU SCHÉMA DE COMMANDE	4-104
VENEZ À MOI - SIGNAL MANUEL	3-26
VÉRIFICATION D'UNE BATTERIE.....	9-5
VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ DU VÉRIN.....	8-9
VÉRIFICATION DE LA TENSION DE LA COURROIE	8-14
VÉRIFICATION DE LA TENSION.....	8-1, 8-6

VÉRIFICATION DES CONDUITES DU	
SYSTÈME HYDRAULIQUE	7-37
VÉRIFICATION DES CONDUITES	8-14
VÉRIFICATION DU RÉFRIGÉRANT	
DANS LE SYSTÈME	8-16
VÉRINS DE L'ACCESSOIRE	7-35
VÉRINS HYDRAULIQUES :	11-1
VERROUILLAGE DU PIVOTEMENT	5-30
VIDANGE DU RÉSERVOIR DE	
CARBURANT	7-18
VIDANGE ET REMPLISSAGE	7-40, 7-42
VIDANGE	7-16, 7-28
VIDANGE, REMPLACEMENT DU FILTRE	
À HUILE ET REMPLISSAGE.....	7-14
VIDER L'OUTIL – SIGNAL MANUEL	3-29
VITRE ARRIÈRE.....	4-124
VITRE AVANT INFÉRIEURE.....	4-123

W

WAVES	4-134
ZONE D’AFFICHAGE	4-22
ZONE DE SÉCURITÉ.....	3-1
